

DICTIONNAIRE ANGLAIS / FRANCAIS



COMMANDEMENT DE LA DOCTRINE
ET DE L'ENSEIGNEMENT MILITAIRE SUPERIEUR
DE L'ARMEE DE TERRE

AVERTISSEMENT

LEXIQUES FRANCAIS-ANGLAIS ET ANGLAIS-FRANCAIS

CES DOCUMENTS

APPARTIENNENT A LEUR REDACTEUR , MONSIEUR
ROSTAING , PROFESSEUR DE LANGUE ANGLAISE AUX
ECOLES DE COETQUIDAN.

AUSSI CONFORMEMENT AUX DESIRATA DE LEUR AUTEUR
ONT-ILS ETE FIGES SUR LE CEDROM AFIN D 'EVITER
TOUTE EXPORTATION OU IMPRESSION.

A	
A echelon (gb)	deuxième échelon combattant (trains de combat) [il comprend hommes et matériels immédiatement disponibles pour soutenir l'échelon F)
a/o (as of);(as) from 1500 hours (tact, etc)	a/c (15 heures, etc)
abac scale	abaque de conversion
abandonment	refus de cargaison
abated	émoussé
abated arm	arme à tranchant émoussé
abatis	abattis
abbot 105 mm self-propelled (SP)	obusier automoteur de 105 abbot (gb): portée maximale = 17350 m; il équipe les régiments d'appui direct; amphibie
abeam	par le travers
abeam replenishment	ravitaillement à couple
aberration	aberration
ability	aptitude
ability to serve	aptitude au service national
ablating cone	cône d'ablation
ablation	ablation
ablative nose cone	ogive ablative
able seaman.	matelot breveté, 1re classe
abort	échec d'une mission (non du fait de l'ennemi); (dans le cas d'un missile:) départ raté, lancement non réussi.
abort (to)	avorter, interrompre (une mission, etc)
abort (to)(mission)	annuler (mission)

aborted firing	tir sans succès
aborted takeoff (= abandoned takeoff)	décollage interrompu
aborter firing	annulation du tir
above ground level	au-dessus du sol
abrasion	rayure
abreast	de front
abreast of	à la hauteur de, au niveau de
abreast of (tact, etc)	côte à côte avec
abreast of a unit (to come -)	hauteur (arriver à -) d'une unité (tact)
abrupt	abrupt (topo)
abscissa	abscisse; coordonnées horizontales
abscissa (survey, etc)	abscisse
absence from duty	absence du service
absence without leave (AWOL)	absence illégale
absentee report	bulletin d'appel
absolute	absolu
absolute altimeter	altimètre absolu - indicateur de hauteur de dégagement
absolute altitude	hauteur absolue
absolute altitude	altitude absolue
absolute deviation	écart absolu
absolute filter	filtre absolu
absolute height	hauteur absolue
absolute pressure	pression absolue
absolute tenacity	résistance à la traction
absolute urgency (medic)	urgence absolue (sanitaire)
absolute velocity	vitesse absolue

absorbed dose	dose absorbée (nbc)
absorbed wave	onde amortie
absorption	absorption
absorption factor	facteur d'absorption
abstract	résumé
abut (to)	mettre bout à bout
abutment	butée
abutment	culée (pont)
abutment	aboutement
abutting	about (en)
abutting	adjacent
accelerate (to)	accélérer
accelerated promotion	avancement exceptionnel
accelerated test	essai accéléré
accelerated test factor	facteur d'accélération
accelerating anode	anode d'accélération
acceleration	accélération
acceleration blow-out	extinction d'accélération
acceleration build-up	montée en accélération
acceleration error	erreur d'accélération
acceleration propeller	propulseur d'accélération
acceleration spectral density	densité spectrale d'accélération
accelerator pedal	pédale d'accélérateur
accelerometer	accéléromètre
accept / refuse message for transport support (nato) (A/R MESSAGE)	message d'acceptation ou de refus d'un appui transport (log)

acceptable product	produit de substitution
acceptable quality level	niveau de qualité acceptable
acceptable tolerance	écart admissible
acceptance	acceptation; recette; admission réception; homologation
acceptance (software)	acceptation (logiciel)
acceptance inspection	contrôle de réception
acceptance inspection equipment	équipement d'évaluation pour les commissions de recette
acceptance of a document	acceptation d'un document
acceptance of powder lots	recette de lots de poudre
acceptance process	processus d'acceptation
acceptance sampling inspection	échantillonnage de recette
acceptance sampling plan	plan de réception par échantillonnage
acceptance test	essai de recette
acceptance test	essais d'acceptation
acceptance tests	épreuve de recettes et d'admission
acceptance trials (acceptance test)	essais de réception (d'un matériel livré); essai d'homologation; épreuve d'admissibilité.
accepting authority	autorité recettant le matériel
acceptor atom	atome accepteur
access	entrée
access	accès
access (documentation)	accès (documentation)
access cover	couvercle
access cover	trappe de visite
access door	porte de visite
access port	trappe de visite

access procedures	procédé permettant de se porter sur l'emplacement
access removal	dépose pour accès
access right	droit d'accès
access road	route d'accès; bretelle d'accès
access road	bretelle d'accès
access time	temps d'accès
access time (electr.)	temps de montée (électr.)
accessibility	accessibilité
accessory	accessoire
accessory	auxiliaire
accessory armament (tank,etc)	armement secondaire
accessory drive	commande des accessoires
accessory equipment drawer	tiroir aux accessoires
accident in line of duty	accident en service commandé
accidental damage	dommage accidentel
accidental error (arty)	erreur de pointage
accidental error	écart accidentel
acclivity	montée
acclivity	penne
accomodate (to)	loger/abriter
accomodation	accomodation (photo, logement du personnel)
accomodation (of troops)	logement (des troupes)
accomodation commission	commission de casernement
accomodation ladder	echelle de coupée (nav)
accomodation plan	plan d'aménagement
accompanying artillery	artillerie d'accompagnement

accompanying fire (arty)	tir d'accompagnement
accompanying personnel	personnel convoyeur (tap)
accompanying supplies	colis d'accompagnement (tap). ravitaillement en dotation de combat (tac)
accomplish (to) (us)	accomplir (une mission)
account	notice
account (to - for) (items)	comptabiliser (des articles)
account cost estimating method	méthode d'estimation comptable des coûts
accountability	responsabilité pécuniaire
accountant clerk	secrétaire comptable (niveau compagnie, etc)
accountant NCO	sous-officier comptable (niveau compagnie, etc)
accountant officer	officier comptable
accountant staff sergeant	sergent-chef comptable
accounting	comptabilité
accoutrements	équipement
accretion	accrétion
accumulation	accumulation
accumulator	accumulateur
accumulator	accumulateur de pression hydraulique
accumulator charging fixing	système de recharge d'accumulateur
accumulator pressure auge	manomètre d'accumulateur
accuracy	justesse
accuracy	exactitude
accuracy	précision
accuracy (of weapon, etc)	précision (d'une arme, etc)
accuracy in laying	précision du tir

accuracy of aim	précision de visée
accuracy of bombing	précision du bombardement
accuracy of fire	justesse du tir (arti)
accuracy of information	exactitude du renseignement; authenticité d'un renseignement
accuracy trial	epreuve de pression
accurate	juste
accurate	exact
accurate	précis
accurate fire	tir ajusté
ace	quantité infime
ACE mobile force	force mobile d'intervention du commandement allié en europe
ace movement coordination centre (shape level) (nato) amcc	centre de coordination des mouvements du commandement interallié en europe
ace rapid reaction corps (hq formed on oct 2, 1992) (ARRC)	forces de réaction rapide du commandement allié en europe
ace reporting system (ACEREP)	système de compte-rendu de ace
acetate paper	rhodoïd
achieve (to)	accomplir
achieve (to)	achever
achieve (to)	atteindre
achieve (to) (an objective)	réaliser (un objectif)
achieve (to) air superiority	acquérir (la supériorité aérienne)
achieved overhaul life	âge avant révision
achievement	exécution

achievement	exploit
achievement	réalisation (d'un projet)
achievement contract	marché de réalisation
achievement stage	stade de réalisation
acknowledge	faites l'aperçu ! aperçu !"
acknowledge	lu et approuvé
acknowledge (to -)	faire l'aperçu (tact)
acknowledge (to)	accuser réception
acknowledge illuminated push-button	bouton-poussoir lumineux d'accusé de réception
acknowledged rule of technology	règle de l'art
acknowledged rule of technology	règle technique reconnue
acknowledgement	accusé de réception
acknowledgement	accusé de réception (trans), reconnaissance, remerciements
acknowledgement	aperçu
aclinic line	équateur magnétique - ligne aclinique
acme	apogée
acorn nut	écrou-gland
acorn tube	tube-gland
acoustic	acoustique
acoustic charge transport	transport de charge acoustique
acoustic charge transport device	système de transport de charge acoustique
acoustic circuit	mise de feu acoustique
acoustic detection	détection acoustique
acoustic intelligence	renseignement acoustique
acoustic jamming	brouillage acoustique

acoustic mine	mine acoustique
acoustic minehunting	chasse aux mines acoustique
acoustic pressure	pression acoustique
acoustic proximity indicating equipment	équipement de proximité acoustique
acoustic signature	signature acoustique
acoustic speed	vitesse acoustique
acoustic torpedo	torpille acoustique
acoustic velocity	vitesse acoustique
acoustic warfare	guerre acoustique
acoustic warfare counter-countermeasures	contre-contre-mesures de guerre acoustique
acoustic warfare countermeasures	contre-mesures de guerre acoustique
acoustic warfare support measures	mesures de soutien de la guerre acoustique
acoustic wave	onde acoustique
acoustical circuit	mise à feu acoustique (mine)
acoustical intelligence	renseignements obtenus par l'écoute de source étrangère
acoustics	acoustique
acoustomotive pressure	pression sonore
acquire (to) (a target)	acquérir (un but)
acquisition	acquisition
acquisition	acquisition (d'un objectif)
acquisition agency	acquéreur
acquisition and command support (ACS))	soutien au commandement et à l'acquisition (log)
acquisition category (ACAT)	catégorie d'acquisition (d'équipement, de matériel) (log)
acquisition cost	coût d'acquisition; prix d'approvisionnement (log)
acquisition hot loop	boucle d'intercommunication d'acquisition
acquisition logistician (AL)	logisticien d'acquisition

acquisition logistics management information system (ALMIS)	système d'information de gestion logistique des acquisitions
acquisition network	réseau d'acquisition
acquisition of information	recherche du renseignement
acquisition of supportable systems technology	acquisition de technologie des systèmes de soutien
acquisition practices	pratiques d'acquisition
acquisition radar	radar d'acquisition
acquisition vehicle	véhicule d'acquisition
acre (survey)	arpent (unité de surface)
acronym	abréviation, sigle
acronym	acronyme (sigle lexicalisé)
across	travers de (en -)
across country	à travers champs
across flats dimension	cote sur plat
across the board	à tous les niveaux
act (to) as (personnel)	faire fonction de (personnel)
act (to) as a corps reserve	en réserve de CA (être)
acting	par intérim; intérimaire; suppléant, provisoire
acting as	faisant fonction de
acting sub-lieutenant (gb)	enseigne de vaisseau de 2e classe
action	commandement préparatoire au tir, action, exécution, pour exécution
action	effet
action (for necessary action and return)	pour suite à donner et retour
action (tact)	action (tact)
action addressee	destinataire pour action (comm)

action homing	remise à zéro automatique (électr.)
action in depth (arty, etc)	action dans la profondeur
action in force (tact)	action de force
action information centre	centre d'information de combat
action officer (AO)	officier traitant
action radius	rayon d'action
action stations	branle bas de combat
action stations	postes de combat
action time	temps de parcours
action turbine	turbine à impulsion
activate (to)	armer (une fusée, une mine)
activate (to)	mettre en marche
activate (to) (a unit)	mettre sur pied (une unité)
activate (to) a process	déclencher (une procédure) (tact, etc)
activate (to) the reserve	faire ventral (parachutisme)
activate off push-button	bouton-poussoir d'arrêt d'alimentation missile
activate on push-button	bouton-poussoir de mise sous tension totale
activated	activé
activated lamp	voyant lumineux de mise en marche
activated mine	mine amorcée
activated mine	mine à détonateur auxiliaire
activation	mise en service
activation	mise sous tension
activation	activation
activation	activation (= mise en oeuvre)
activation (of unit) (us)	création (d'une unité)

activation detector	détecteur de neutrons par activation
activation staff	état-major de montée en puissance (tact)
activator	activateur
active	actif
active	active
active acoustic torpedo	torpille acoustique
active air defence	défense aérienne active
active body	corps actif
active communications satellite	satellite de transmission recevant, régénérant et transmettant des signaux entre plusieurs stations
active defence	défense active
active defense	défense mobile
active deterrence	dissuasion active
active duty	service actif
active duty for support work	service actif pour les travaux de soutien
active duty support (ADS)	soutien du service actif (log)
active guidance	guidage actif
active homer	autodirecteur actif
active homing	autoguidage actif
active homing guidance	autoguidage direct actif
active homing guidance (missile)	guidage actif
active jamming	brouillage actif
active maintenance downtime	immobilisation pour travaux de maintenance
active maintenance time	temps de maintenance effective
active material	matière fissile; matière radioactive
active mine	mine à dispositif actif

active pressure	pression effective
active public information policy	attitude active en matière d'information publique
active redundancy	redondance active
active sensor	capteur actif
active status	situation d'activité
active vessel	vaisseau armé
active weapon	arme en service
active/passive measures	mesures actives/passives
activity	action
activity	activité
activity number	numéro de mouvement
activity of radioelement	activité d'un radio-élément
actor	acteur
actual closing velocity	vitesse de rapprochement réelle
actual ground zero	point zéro réel
actual need	besoin réel
actual size	grandeur réelle
actual strength	effectif réalisé
actual time of arrival (ATA)	heure réelle d'arrivée
actual time of departure (ATD)	heure réelle de départ
actuarial program	programme d'actuariat
actuate	déclencher
actuate (to)	actionner
actuate (to)	mettre en action
actuate (to) (a mine)	déclencher (une mine)
actuated mine	mine armée

actuating equipment	équipement de commande
actuating ignition	mise à feu
actuating lever	levier de commande
actuating signal	signal de commande
actuating system (adrp)	système de déclenchement (largage)
actuator	servocommande
actuator	système actif
actuator	vérin de commande
actuator	vérin; déclencheur
actuator control section	bloc de commande des vérins
actuator; opener (abn)	déclencheur d'ouverture (de parachute)
acute dose	dose instantanée; dose aiguë
acute radiation dose	dose d'irradiation aiguë
acuteness	acuité
ad hoc movement	mouvement ad hoc
ad hoc movement	mouvement improvisé
AD ordnance battalion	bataillon du matériel de db
adapt (to) (movement, equipment, etc)	adapter (le mouvement, matériel, etc)
adapted cover	enveloppe protectrice adaptée
adapter	raccord
adapter (adrp)	adaptateur (largage)
adaptor	raccord (électr.)
adaptor	raccord, embout
adaptor box	boîte de jonction (électr.)
adaptor plug	fiche (électr.)
add	plus loin

add-on	équipement supplémentaire
addendum	saillie (engrenage)
adder	additionneur
adder	mélangeur
additional	supplémentaire
additional	additionnel
additional	auxiliaire
additional clause	avenant
additional failure	défaillance subsidiaire
additional forces	renforts (tact)
additional fuel tank	réservoir additionnel
additional peacetime allowance	équipements supplémentaires du temps de paix
additional propulsion	propulsion additionnelle
additive	clef (crypto)
address	adresse
address (in numerical control)	adresse (commandes numériques)
address (to -)	adresser
address bus	bus d'adresse
address group	groupe adresse
address indicating group	groupe indicatif de destination; adresse codée
address indicator group (AIG)	adresses intentionnellement groupées
addressee (gb)	destinataire (d'un ordre)
addressee for action	destinataire pour action
addressee for information	destinataire pour information
adhesive attachment	fixation par collage f
adhesive back card (us)	carte à fenêtre

adhesive bonding	liant adhésif
adhesive card (us)	carte à fenêtre
adhesive face card (us)	carte à fenêtre
adhesive tape	ruban isolant adhésif
adjacent (= neighboring) (unit)	voisin(e) (unité, etc)
adjacent unit (us)	unité encadrante; unité voisine
adjacent units (on theater) (tact)	unités voisines (sur un théâtre)
adjustment fire	tir de réglage
adjust (to -)	adapter
adjust (to)	régler
adjust (to) (movement, equipment)	adapter (le mouvement, matériel, etc)
adjust (to) fire	régler le tir
adjust elevator deflection	correction d'élévation et de détlexion
adjust fire	prêt à régler - réglage
adjust knob lock	verrou de bouton de réglage
adjustable back strap (abn)	sangle dorsale réglable (parachute)
adjustable hooks and straps (adrp)	crochets et sangles réglables (largage)
adjustable nut wrench	clé à molette
adjustable pitch propeller	hélice à pas variable (air)
adjustable short T.U.1 (ouput monitor)	coaxial adaptateur d'impédance de longueur
adjustable sleeve	manchon réglable
adjustable spanner	clé à molette
adjustable underlying micrometric rear sight	hausse micrométrique surbaissée réglable
adjustable weapon case (abn, etc)	gaine d'arme ajustable
adjusted balance	équilibrage par réglage
adjusted calibration	étalonnage par réglage

adjusted elevation	altimétrie
adjusted elevation	angle de hausse corrigée
adjusted elevation (arty)	hausse de réglage
adjusted range	portée ajustée
adjusted range correction	hausse corrigée
adjusted range correction	correction de portée
adjusting firing	tir de réglage
adjusting mechanism	mécanisme de réglage
adjusting point	point de réglage
adjusting ring	bague de réglage
adjustment	mise au point
adjustment	réglage
adjustment	adaptation
adjustment	mise au point; réglage (du tir)
adjustment device	dispositif de réglage
adjustment fire	tir de réglage
adjustment in direction	réglage en direction
adjustment incendiary bullet	balle incendiaire de réglage
adjustment of fire	réglage du tir
adjustment of fire	ajustage observé de tir - réglage observé de tir
adjustment of fires (arty)	mise en place des tirs
adjustment of stocks	adaptation des stocks
adjustment point (arty)	point d'origine des observations; point de réglage
adjutant-general	chef du service d'administration d'une grande unité
adjutant general's corps (equiv)	chancellerie
administration	administration - administration et logistique

administration	administration logistique et des personnels
administration / logistics center (ALOC)	centre administratif et logistique
administration and logistics (AL)	administration et logistique
administration and logistics (operation order) (us)	logistique (n) (ordre d'opération)
administration, operations and maintenance (AO&M)	administration, opérations et maintenance
administrative (admin)	logistique; administratif
administrative / logistics net (ALN)	réseau administratif et logistique
administrative acceptee (us).	bon pour le service, sur le plan administratif
administrative chain of command	voie administrative
administrative control	contrôle administratif
administrative control	coordination administrative
administrative costs / expense (AE)	coûts administratifs
administrative districts (ten in england)	équivalent à région militaire
administrative echelons (gb)	échelons administratifs (niveau régiment)
administrative escort	escorteur administratif
administrative estimate (log)	estimation des besoins logistiques
administrative loading	chargement administratif
administrative loading	chargement par unités administratives constituées
administrative movement	mouvement administratif
administrative movement (log)	déplacement logistique
administrative order	ordre administratif
administrative order (us: ADMINO) (gb: admin o)	ordre (d'opération) administratif et logistique

administrative order (us: ADMINO) (gb: admin o)	ordre d'opérations 2ème partie; ordre logistique
administrative party	détachement précurseur
administrative plan	plan (ou ordre) administratif et logistique
administrative requirements	nécessités logistiques
administrative support operations center (ADSOC)	centre opérationnel d'appui administratif (logistique)
administrative unit	unité formant un corps; unité autonome; unité d'administration
admiral	amiral
admiral of the fleet	amiral de la flotte (gb)
admiralty	amirauté; ministère de la marine
admissible error	erreur admissible
admission valve	soupape d'admission
admixture	dosage
admonition	avertissement
adobe shooting	destruction par explosif non introduit à l'intérieur de l'objectif
adopt (to) a course of action	adopter (un mode d'action)
adopted items of material	articles de matériel adoptés
adrift	dérive (à la)
adrift	abandon (à l')
adumbrate (to)	ébaucher
advance (element)	précurseur (tact)
advance (tact)	avance (progression)
advance (to -) (= take the procedure a stage further)	faire avancer (un processus)

advance (to)	progresser (tact)
advance airborne fire support system	système aérien d'appui feu avancé
advance by bounds	progression par bonds
advance detachment	détachement avancé; détachement de tête
advance early warning radar (AEW radar)	radar d'alerte avancée
advance engineering material order	ordre de matériel du génie avancé
advance force	échelon précurseur
advance force	force d'avant-garde
advance guard (us) (tact)	avant-garde
advance guards (us)	avant-gardes
advance officer	officier précurseur; officier orienteur
advance party	détachement précurseur; détachement avancé
advance party (arty)	précurseur (n) (arti)
advance to contact	marche d'approche
advance to contact (gb, nato)	marche à l'ennemi
advance weapon ammunition support point (AWASP)	point d'approvisionnement avancé en munitions (log)
advance weapons support command	commandement logistique des armes avancées
advanced (equipment, etc)	moderne (modèle de matériel, etc)
advanced anti armor weapon system (AAWS) (us)	système d'arme moderne anti blindés
advanced attack helicopter (AAH)	hélicoptère moderne d'attaque
advanced base	base avancée
advanced defense	défense en avant de la position
advanced deployable digital imagery support system (ADDISS)	système avancé de soutien avec images numérisées (log)

advanced depot	dépôt avancé
advanced development model	prototype
advanced dressing station (ADS) (us)	poste de triage avancé
advanced dressing station (gb)	poste de triage et de premiers soins; poste de secours avancé
advanced fleet anchorage	mouillage avancé de flotte
advanced guard (gb) (tact)	avant-garde
advanced guards (gb)	avant-gardes
advanced ignition	avance à l'allumage
advanced individual training	instruction individuelle de spécialisation
advanced intercept air-to-air missile (AIAAM)	missile air-air d'interception de haute technologie
advanced landing field	aérodrome avancé
advanced landing groups signal section (ALGSS) [gb]	groupe de transmissions pour terrains d'atterrissage avancés
advanced lay-out	maquette
advanced life support	survie avancée
advanced life support system	système avancé de survie
advanced logistic field depot (ADLOG)	dépôt avancé
advanced logistical command (us)	commandement logistique de l'avant
advanced logistical depot	dépôt avancé
advanced medium stol transport (AMST) (log)	transport avancé moyen à décollage et atterrissage courts
advanced military scientific and technical education (fr)	enseignement militaire supérieur scientifique et technique (EMSST) ou (EMS 2)
advanced military studies	enseignement militaire supérieur
advanced military training	enseignement militaire supérieur

advanced mission materials preparation system (AMMPS)	système avancé de préparation des matériels en vue d'une mission (log)
advanced reconditioning training	cours de remise en condition militaire des malades et blessés
advanced scout helicopter (ASH) (us)	hélicoptère de reconnaissance de dernière génération (comanche)
advanced squadron	escadron de perfectionnement
advanced strategic transport aircraft (ASTA)	avion de transport stratégique perfectionné
advanced supersonic transport (AST)	transport supersonique avancé
advanced tactical support aircraft (ATSA)	appareil de soutien tactique avancé
advanced tanker cargo aircraft (ATCA)	avion ravitailleur perfectionné
advanced theater transport (ATT)	transport avancé de théâtre
advanced training	perfectionnement
advanced transport technology mission analysis	analyse de la mission de technologie de transport avancée
advanced transportation control and movement document	document avancé de mouvement et de contrôle des transports
advantage	avantage
advantage (to take) of	appuyer (s') sur
advantage of (to take)	tirer profit de
advantages and vulnerabilities	avantages et inconvénients
advection	advection (= déplacement d'une masse d'air dans le sens horizontal)
adventure training	raid aventure
adverse weather	temps défavorable (météo)
advise all concerned	prévenir autorités concernées

advise by airmail	prévenir par courrier aérien
advise officer	officier orienteur (de recrutement)
advise stock on hand	rendre compte des existants disponibles
advised critical housing shortage at ...	pénurie de logement signalée à ...
adviser (gb), advisor (us)	conseiller
advisory area	région à service consultatif
advisory committee	comité de restructuration
advisory committee on administrative and budgetary questions (un)	comité consultatif sur les questions administratives et budgétaires
advisory control	contrôle consultatif
aerial	aérien (antenne radar)
aerial	antenne
aerial armoured reconnaissance vehicle	véhicule aérien blindé de reconnaissance
aerial armoured vehicle	véhicule aérien blindé
aerial bomb	bombe d'avion
aerial bombing	bombardement aérien
aerial capacitance	puissance d'antenne
aerial drum	treuil d'antenne
aerial gunnery	tir d'hélicoptère
aerial lead in	descente d'antenne
aerial mast	pylône d'antenne
aerial mine	mine d'aéronef
aerial observation (us)	observation aérienne (tact, etc)
aerial photography	photographie aérienne (technique de)
aerial picket	piquet aérien
aerial picket	avion piquet-radar

aerial port (= airport) of debarkation (APOD) (log)	aéroport de débarquement
aerial port (= airport) of embarkation (APOE) (log)	aéroport d'embarquement
aerial port of debarkation	aéroport d'arrivée (de débarquement)
aerial port of embarkation	aéroport de départ (d'embarquement)
aerial reconnaissance	reconnaissance aérienne
aerial refueling systems advisory group	groupe consultatif sur les systèmes de ravitaillement en vol
aerial refueling systems development plan	plan de recherches et de mise au point des systèmes de ravitaillement en vol
aerial resistance	résistance d'antenne
aerial sight	mire aérienne
aerial spotting	réglage du tir par avion
aerial survey	levé aérophotogrammétrique
aerial tanker	avion ravitailleur; avion citerne
aerial target	cible aérienne
aerial torpedo	torpille d'avion
aerial transporter	transporteur aérien
aerial vehicle	véhicule aérien
aerial wire	fil d'antenne
aero-elasticity	aéroélasticité (= science qui étudie les phénomènes d'aérodistorion)
aero scout team	patrouille d'hélicoptères d'observation
aeroballistics	balistique aérienne
aerobatics	voltige aérienne
aerodrome	aérodrome

aerodrome damage repair	réparation des dégâts subis par un aérodrome
aerodrome traffic	circulation d'aérodrome
aerodynamic	aérodynamique
aerodynamic axis	axe de poussée
aerodynamic coefficient	coefficient aérodynamique
aerodynamic heating	échauement aérodynamique
aerodynamic lift	portance
aerodynamic matching	adaptation aérodynamique
aerodynamic missile	missile aérodynamique
aerodynamic stability	stabilité aérodynamique
aerodynamic upward force	poussée aérodynamique ascendante
aerodynamics	aérodynamique
aerodyne	aérodyne
aeroelastic distortion	aérodistorion (= déformation d'un (élément d') avion aux vitesses élevées)
aeroelasticity	aéroélasticité
aeroembolism	embolie gazeuse
aerofoil	plan à profil d'aile
aerofoil	surface portante
aerological	aérologique
aerological factors (met/arty)	facteurs aérologiques
aeromedical evacuation (AME)	évacuation sanitaire par voie aérienne
aeromedical evacuation control centre	centre de contrôle des évacuations sanitaires aériennes
aeromedical evacuation coordinating officer	officier régulateur d'évacuations sanitaires aériennes
aeromedical evacuation operations officer	officier responsable des opérations d'évacuations sanitaires aériennes

aeromedical evacuation system	chaîne d'évacuations sanitaires aériennes
aeromedical staging unit	hôpital de transit "air "
aeronautical broadcast station	station de renseignements météo
aeronautical chart	carte aéronautique
aeronautical engineering	génie aéronautique
aeronautical information overprint	surimpression d'informations aéronautiques
aeronautical plotting chart	carte de tracé de route aéronautique
aeronautical topographic chart	carte topographique aéronautique
aeropause	aéropause
aeroplane	avion
aeropulse	impulsion par air
aeropulse engine	pulso-réacteur
aerosol	aérosol
aerospace ground equipment / support equipment (AGE/SE)	matériel de soutien et matériel au sol aérospatiaux
aerospace maintenance and regeneration center	centre aérospatial de maintenance et de régénération
aerospace support equipment (ASE)	équipement de soutien logistique aérospatial
aerospatial	aérospatial
aerostatics	aérostatique
affiliate (to -) (units)	jumeler (des unités) (org)
affiliated	organique (unité)
affiliation (of units)	jumelage (d'unités) (org)
afford (to)	fournir
afford (to)	offrir
afford (to)	procurer

afford (to)	avoir les moyens de
afloat support	soutien logistique à la mer
afore	avant (mar)
aft body section	partie arrière du missile
aft cargo door (adrp)	porte arrière de chargement (largage)
aft detent latches (adrp)	taquets arrière (largage)
aft end of the cargo compartment (adrp)	arrière de la soute (largage)
aft missile support	support de la partie arrière du missile
aft restraint (adrp)	arrimage arrière (largage)
after	post
after-flight inspection	vérification après le vol
after-image	phénomène de traînage (électr.)
after reception of order (ARO)	à la réception de l'ordre
afterburner	brûleur de post-combustion m
afterburner	dispositif de réchauffe
afterburning	post-combustion
aftertreatment	post-traitement
afterturret	tourelle arrière
against	opposition à (en -)
against	anti
age exploration	évaluation de l'effet du vieillissement
age group	classe (recrutement)
age of moon	âge de la lune
ageing	vieillissement
agency	organisme de renseignement
agency fee	commission de gestion

agency for the coordination of inland transport in central europe	agence pour la coordination des transports intérieurs en centre-europe
agenda	calendrier; ordre du jour
agenda	ordre du jour
agenda (be included as a permanent item on the)	ordre du jour (faire l'objet d'une inscription permanente à l'-)
agenda item	point de l'ordre du jour
agent	agent
aggregate number	nombre total
aggression	agression
aggressiveness	agressivité
aggressor (gen)	agresseur
aggressor forces	ennemi conventionnel
agile (tact)	agile
agility	maniabilité
agility (tact)	agilité
aging	vieillesse
aglet	fourragère
aglow	incandescent
agonic line	ligne agonale
agree (on sth ; to do sth) (to -)	convenir (de qch ; de faire qch)
agreed (be -d that)	consentir (à qch)
agreed point	repère convenu
agreement	accord (entre parties)
agreement	accord; convention
agreement (in - on / that)	accorder (s'- pour dire que)

agreement (to come to an - on)	concerter ; se concerter (sur)
agreement deed	contrat
agreement was reached on	accord (l' - s'est fait sur)
aground	échoué (nav)
ahead	avant (en -)
ahead of (gb)	en avant de
aid	secours
aid	aide
aid	assistance
aid (to) (counter-mobility)	appuyer (la contre-mobilité)
aid (to) (mobility)	appuyer (la mobilité)
aid station	poste de secours
aide de camp (ADC)	aide de camp
aided	assisté
aided matching	mise en coïncidence assistée
aided recall test	test assisté de mémorisation
aided tracking	pointage assisté
aidman; medic; male nurse	infirmier
aileron	aileron
aim	but
aim	objectif
aim	pointage
aim	visée
aim (=purpose) (of an operation)	but (d'une opération)
aim (to)	diriger contre
aim (to)	pointer

aim (to)	viser
aim bias	décentrement de visée
aim correction	correction de pointage
aim corrector	miroir de pointage
aim off	correction de visée; correction-but
aim sight	hausse
aimed fire (arty)	tir dirigé; tir ajusté
aimed shot	coup dirigé; coup visé
aimed shot	coup pointé
aimer	visueur
aiming	pointage (arti)
aiming	visée
aiming accuracy	précision de pointage
aiming apparatus	appareil de visée
aiming circle	instrument de mesure angulaire
aiming circle (survey/arty)	goniomètre-boussole
aiming device	instrument de pointage
aiming drill	exercice de pointage
aiming error	erreur de pointage
aiming for lead	pointage de correction but
aiming group	groupement (tir au fusil)
aiming in direction	pointage en azimut
aiming line	ligne de mire
aiming line	ligne de pointage
aiming mark	repère de visée
aiming point	point de repère

aiming point	point de visée
aiming position	position de tir
aiming post	jalón; repère
aiming post	poste de pointage
aiming post deflection (arty)	repérage sur double piquet (arti)
aiming post lamp	lanterne de jalón de repérage
aiming posts (arty)	jalóns
aiming recorder	enregistreur de visée
aiming rest	chevalet de pointage
aiming rule	règle de pointage
aiming rule sight	lunette de règle de pointage
aiming scale	règle de repérage
aiming sight	fente de visée
aiming stake	jalón de pointage
aiming tripod	trépied de pointage
aiming or elevation	pointage en site
aimless	sans but
air	fusant
air-breathing engine	moteur aérobie
air-conditioned	climatisé
air-cushion	coussin d'air
air-defense group	groupement d'artillerie anti-aérienne
air-delivery squadron	escadron de livraison par air
air-ground bombardment	bombardement air-sol
air-launched ballistic missile	missile balistique lancé d'aéronef
air-launched cruise missile	missile de croisière lancé par aéronef

air-launched missile	missile aéroporté
air-lifting	enlèvement
air-to-air guided missile	missile air-air
air-to-air guided weapon (AAGW)	engin téléguidé air-air
air-to-air missile	missile air-air
air-to-ground missile	missile air-sol
air-to-ground range	champ de tir air-sol
air-to-surface guided missile	missile air-surface
air-to-surface missile	missile air-sol
air-to-underwater missile	missile à changement de milieu
air alert; airborne alert	alerte aérienne; alerte en vol
air area	zone aérienne
air assault (us) (AASLT) (tact)	assaut par air / assaut vertical
air assault division (us)	division d'assaut par air / vertical (org)
air assault task force (us)	groupement d'assaut par air (org)
air baffle	défecteur d'air
air barrier	barrage aérien
air base	base aérienne
air blast	effet de souffle
air blockade	blocus aérien
air blower	ventilateur
air bomb	bombe aérienne
air bombardment	bombardement aérien
air brake	frein à air comprime
air breathing missile	missile aérobie; à comburant atmosphérique
air bubble	bulle d'air

air bump	trou d'air
air burst (nucl.)	explosion aérienne (nucl .)
air cargo	cargaison aérienne
air cargo	fret aérien
air carrier	transporteur aérien
air cartographic camera	chambre aérophotogrammétrique
air cavalry (us)	cavalerie aéromobile
air cavalry troop (us)	escadrille d'hélicoptères (alat) (org)
air cleaner	filtre à air
air commodore	air commodore. gb: général de brigade aérienne
air compressor	groupe compresseur
air conditioner	climatiseur
air control	contrôle aérien
air controller	contrôleur aérien; chef du pga
air cooler	aéroréfrigérant
air core coil	bobine sans fer (électr.)
air corridor	couloir aérien
air cover	couverture aérienne
air craftsman	mécanicien d'aéronef
air crew ejection	éjection d'équipage
air cushion craft	véhicule à coussin d'air; véhicule à effet de sol; aéroglisseur
air cushion vehicle (ACV)	véhicule à coussin d'air; véhicule à effet de sol
air dart	fléchette aérienne (lancée d'avion)
air data computer	centrale aérodynamique
air data sensor package	centrale anémométrique (vitesse du vent)

air defence	défense aérienne
air defence action area	zone d'action de défense aérienne (dans laquelle les avions amis et les armes sol-air ont normalement la priorité dans les opérations)
air defence area	zone de défense aérienne
air defence command	commandement de la défense aérienne
air defence commander	commandant de la défense aérienne
air defence control centre	centre de contrôle de défense aérienne - centre des opérations de défense aérienne
air defence cover (gb)	couverture anti-aérienne/sol-air
air defence early warning	alerte lointaine - alerte lointaine de défense aérienne
air defence guided missile	missile anti-aérien guidé
air defence gun	canon anti-aérien
air defence operations area	zone d'opérations de défense aérienne - zone de tir contrôlé
air defence ship	bâtiment de défense aérienne
air defense / air defence	défense antiaérienne (tact)
air defense artillery	artillerie antiaérienne
air defense early warning	alerte aérienne avancée; détection lointaine
air defense identification zone (ADIZ) (us)	zone d'identification de défense aérienne
air defense operation center (ADOC)	centre d'opérations de défense aérienne
air defense readiness	état d'alerte antiaérienne
air defense/defence	défense aérienne et anti aérienne
air defense/defence artillery (ada)	artillerie sol-air (asa); artillerie antrieérienne
air defense/defence early warning	alerte aérienne avancée
air defense/defence emergency	mise en alerte de la défense aérienne

air defense/defence readiness	état d'alerte anti aérienne
air defense/defence squad (company level) (inf, etc)	groupe de défense antiaérienne
air delivery (log)	livraison par air
air delivery company	compagnie de livraison par air
air delivery container	gaine de livraison par air
air delivery equipment	matériel aéroporté
air delivery group	groupe de livraison par air
air delivery squadron	escadron de livraison par air
air director ship	bâtiment directeur de chasse aérienne
air dispatch (gb) (AD)	largage de matériel
air dispatcher	largueur de matériel
air drone hazard beacon	balise d'avertissement d'aéroport
air drone proximity light	feu d'approche d'aéroport
air drop	largable
air dropping crew	équipe de largage
air engineering	constructions aéronautiques
air envelopment	débordement par voie aérienne
air equipment and support	équipement et approvisionnement de l'armée de l'air
air equipment support battalion	base opérationnelle mobile aéroportée (bomap)
air evacuation	évacuation par air
air exhaust	bouche de sortie d'air
air fleet	flotte aérienne
air force	armée de l'air
air force acquisition logistics division	division logistique de l'armée de l'air
air force air logistics center	centre de logistique aérienne de l'armée de l'air

air force base	base aérienne
air force coordinating office for logistics research	bureau de coordination de l'armée de l'air pour la recherche en logistique
air force cryptologic depot	dépôt cryptologique de l'armée de l'air
air force logistics command	commandement logistique de l'armée de l'air
air force logistics command manual	manuel du commandement logistique de l'armée de l'air
air force logistics management center	centre de gestion logistique de l'armée de l'air
air force logistics management engineering team	équipe de gestion logistique de l'armée de l'air
air force materials laboratory	laboratoire des matériaux de l'armée de l'air
air force materiel command	commandement du matériel de l'armée de l'air
air force office for logistics technology applications	bureau de l'armée de l'air pour les applications technologiques en logistique
air freight	fret aérien
air freighting	aérotransport de matériel
air freighting	affrètement aérien
air gap	entrefer (électr.)
air gauge	manomètre
air guard (air scout; air sentinel)	guetteur aux avions
air gun	fusil à air comprimé
air inlet cock	vanne d'admission d'air
air inlet nozzle	bouche d'arrivée d'air
air intake	entrée d'air
air interception	interception aérienne
air interdiction	mission d'interdiction aérienne
air interdiction (tact)	mission d'interdiction

air interlock	interrupteur de sécurité de panneau de ventilation
air interruption (technical)	vol interrompu
air landed	aérotransporté (avion et hélico)
air landing facility	aménagement sommaire d'une tête de pont (en vue de permettre atterrissages et décollages) [tap-air]
air landing table (air/nato)	tableau de fractionnement (air/otan)
air lane	couloir aérien
air launch (to)	lancer d'avion
air launched ballistic missile	engin balistique (missile)
air launched cruise missile (ALCM)	missile de croisière lancé par air
air launching	largage en vol
air lift	aérotransport
air lifter	avion cargo
air line of communications (ALOC)	voie aérienne de transport
air loading (abn)	fractionnement (tap)
air lock	bouchon de vapeur
air logistics center	centre de logistique aérienne
air marshal (gb)	général de corps d'armée aérienne
air materiel area	zone du matériel de l'armée de l'air
air materiel area system management	gestion de système local pour le matériel de l'armée de l'air
air mission	mission aérienne
air mission intelligence report	compte rendu " renseignements " de mission aérienne
air mobile task force	groupement tactique aéromobile
air movement	mouvement par voie aérienne
air movement	aéroportage

air movement	transport aérien; déplacement par air; aérotransport; aéroportage
air movement column	courant de transport aérien
air movement table (abn)	tableau d'enlèvement (tap)
air national guard (us)	garde nationale de l'air
air national guard operational support transport aircraft	avion de transport de soutien opérationnel de la garde nationale (air)
air national guard support center	centre de soutien de la garde nationale (air)
air navigation	circulation aérienne
air observation adjustment (arty)	mise en place par observation aérienne
air operations center/centre (AOC)	centre d'opérations aériennes
air ordnance (gb)	matériel de l'air
air pickets	avions d'alerte aérienne avancée; avion piquet-radar
air plot	tracé de route aérienne
air pocket	trou d'air
air portability	transportabilité par aéronef
air portable	aérotransportable - transportable par air
air print	copie d'antenne
air priorities committee	comité de priorités aériennes
air procurement district	district d'approvisionnement aérien
air raid	bombardement aérien
air raid reporting control ship	bâtiment contrôleur des renseignements de raids aériens
air regulator	virole à air
air rifle	fusil à air comprimé
air screw	hélice propulsive
air speed indicator	indicateur de vitesse; badin

air staff	état-major de l'armée de l'air
air strip	bande d'atterrissage
air support	appui aérien
air support (us)	appui aérien (titre de sous-paragraphe ordre d'opération, etc)
air support operations center/centre (ASOC)	centre d'opérations d'appui aérien
air support radar team	détachement radar d'appui aérien (corps des " marines ")
air supremacy	maîtrise de l'air, de l'espace aérien (tact)
air surface zone	zone air-surface
air surveillance plotting board	table de situation générale
air target	but aérien
air target	cible aérienne
air task force (us)	groupement aéromobile (gam)
air task force, task air force	groupement aérien
air task message (ATM) (comm)	message de déclenchement d'une mission (appui aérien)
air temperature	température ambiante
air terminal	base aérienne de transit
air to air (AA)	air-air
air to air guided weapon (AAGW)	missile air-air
air to air missile (AAM)	missile air-air
air to ground missile (AGM)	missile air-sol
air to surface guided weapon (ASGW)	engin téléguidé air-sol
air to surface missile (ASM)	missile air-sol / air-mer
air to underwater missile	missile anti-sous-marin lancé d'un aéronef
air traffic control centre	centre de la circulation aérienne
air traffic control clearance	autorisation du contrôle de la circulation aérienne

air transport	transport aérien
air transport (gb)	transport par air
air transport allocations board	bureau d'allocations de transport aérien
air transport association	association de transport aérien
air transport command (gb)	commandement opérationnel du transport aérien militaire
air transport command (us) (ATC)	commandement du transport aérien
air transport development unit (gb) (ATDU)	unité de développement du transport aérien
air transport group	groupement de transport (tap)
air transport movement control center (us) (ATMC)	centre de contrôle des transports aériens
air transport movement control centre (gb) (ATMCC)	centre de contrôle des transports aériens
air transport operations centre (gb) (ATOC)	centre d'opérations des transports aériens
air transport rack	etagère de transport aérien
air transportable	aérotransportable
air transportable unit	unité aérotransportable
air transportation (us)	transport par air
air transported force	force aérotransportable - force transportée par air
air transported forces (us)	forces aérotransportables
air trooping	aérotransport de personnel
air turn back (technical) (= return to station)	demi-tour en vol
air umbrella	couverture aérienne
air vent	trappe de ventilation
air vice-marshal	général de division aérienn
air warfare	guerre aérienne
air warning	alerte aérienne

air weapon	arme aérienne
air(craft) wing	escadre aérienne
air; aerial	aérien
air-blast	refroidi par air
air-cooled	refroidissement par air (à -)
air-delivered	aérolargable
air-dried	séché à l'air
air-ground operations system	système d'opérations air-sol
air-sea	aéromaritime
air-tight shut-off nozzle (pol)	pistolet d'avitaillement étanche, à arrêt automatique
air-to-air refueling (pol) (AAR)	ravitaillement en vol
air-to-surface vessel radar	radar aéroporté de surveillance maritime
air administrative net	réseau logistique de l'air
air bleed	purge d'air
air blower	souffleur
air brakes	aérofreins
air bump	remous d'air
air burst ranging	réglage par coup fusant haut (arti)
air burst registration fire	réglage par coup fusant haut (arti)
air cartographic photography	photographie aérienne cartographique - photographie topographique aérienne
air cavalry squadron(5 companies) (us)	régiment d'hélicoptères de combat (alat) [9 escadrilles]
air control team	poste de guidage avancé (PGA) (air)
air cooling	refroidissement par air
air core	noyau à air
air defence ground environment	réseau de défense aérienne

air defence radar	radar de défense aérienne
air defence region (nato)	région de défense aérienne (otan)
air defence sector	secteur de défense aérienne
air defence system	système de défense aérienne
air defense task order (ADTO)	ordre quotidien aux unités de défense aérienne
air defense/defence artillery battalion/regiment	régiment d'artillerie sol-air (RASA)
air delivery battalion	régiment de livraison par air
air delivery platform	plate-forme aéroportée
air drone radar	radar de surveillance d'aéroport
air drop	parachutage
air drop platform, air delivery platform	plate-forme de largage
air filler port	orifice de remplissage d'air
air force engineering and logistics information system	système d'information de logistique et d'ingénierie de l'armée de l'air
air force equipment maintenance management information system	système d'information sur la gestion de la maintenance des matériels de l'armée de l'air
air inlet	prise d'air
air intake	prise d'air
air landed	posé
air liaison officer (ALO)	officier de liaison "air"
air liaison officer (ALO)	officier de liaison des forces aériennes (OLFA)
air lift	pont aérien; transport aérien; aérotransport
air logistic support	soutien logistique par air
air logistic support operation	opération aérienne de soutien logistique
air logistical support	soutien logistique air

air logistics service	service logistique de l'air
air member for supply and organisation (gb)	représentant de l'air pour la logistique
air mobility	aéromobilité (alat)
air movement officer	officier régulateur
air movement officer	régulateur
air movement traffic section	section trafic des mouvements aériens
air observation post	observatoire aérien
air observer	observateur aérien
air observer adjustment	réglage par observateur aérien
air outlet	sortie d'air
air photo	photo aérienne
air photographic reconnaissance	reconnaissance aérienne photographique
air pistol	pistolet à air comprimé
air policing	police aérienne
air position	position air
air pump	pompe à air
air raid	raid aérien
air raid shelter	abri anti-aérien
air reconnaissance	reconnaissance aérienne
air reconnaissance liaison officer (ARLO)	officier de liaison de reconnaissance air
air request net	réseau de demandes d'appui aérien
air resupply (log)	ravitaillement par air
air route	route aérienne
air route surveillance radar	radar de surveillance des voies aériennes
air shelter	abri contre les bombardements aériens
air show	salon aéronautique

air space reservation	réserve d'espace aérien
air spot	réglage par observation aérienne
air staging unit	service d'escale aérienne
air station	point de prise de vue
air strike	raid aérien
air superiority	supériorité aérienne
air supply (ASUP)	ravitaillement par air
air surveillance	surveillance aérienne
air surveillance officer	officier de surveillance aérienne
air survey photography	photographie topographique aérienne
air target materials program	programme des matériels (cibles aériennes)
air tasking order (ATO)	ordre aux unités aériennes
air terminal	aérogare
air traffic control service	service du contrôle de la circulation aérienne
air traffic radar	radar de contrôle de la circulation aérienne
air transport and movement officer (gb)	officier de contrôle des transports aériens
air transport liaison officer	officier de liaison de transport par air
air transport liaison section	section de liaison de transport aérien
air transport operations	opération de transport aérien
air transportable hospital logistics system (ATH-LOG)	système logistique des hôpitaux aérotransportables (log)
air transported operations	opérations aérotransportées
air trap	siphon
airborne	embarqué
airborne	aéroporté
airborne (ABN)	aéroporté

airborne (ABN) troops	troupes aéroportées (TAP)
airborne (us)	parachutiste (adjectif) (tap)
airborne action	action aéroportée
airborne aircraft refueling	ravitaillement en vol
airborne alert	alerte en vol
airborne and space remote sensing	teledétection aérospatiale
airborne and spaceborne remote sensing	téledétection aérospatiale
airborne anti-satellite system	système antisatellite aéroporté
airborne assault	assaut aéroporté
airborne assault weapon	arme antichar d'assaut aéroportée (ou parachutable)
airborne attack	action aéroportée
airborne battlegroup (gb)	groupement aéroporté (org)
airborne command post	poste de commandement volant
airborne command post (ABNCP)	PC en vol
airborne command post helicopter	PC volant
airborne division	division aéroportée
airborne early warning	guet aérien
airborne early warning	alerte lointaine par système en vol
airborne early warning	veille lointaine
airborne early warning and control	alerte lointaine et contrôle aérien par moyens aéroportés
airborne electronic terrain map	synthétiseur topographique pour avion
airborne engineer battalion (us)	régiment du génie parachutiste (RGP) (org)
airborne force	force aéroportée
airborne force liaison officer	officier de liaison des forces aéroportées
airborne force liaison officer (abn)	officier de liaison aéroportée (sur un aérodrome) [tap]
airborne group	groupement aéroporté (tap)

airborne guidance system	système de guidage de bord
airborne infantry	infanterie aéroportée
airborne infantry battalion	régiment d'infanterie parachutiste
airborne intercept missile (AIM)	missile ai-air d'interception
airborne interception	interception aérienne
airborne interception equipment	centrale d'interception
airborne landing	poser d'assaut
airborne lift	capacité d'aérotransport
airborne maintenance technician	technicien de maintenance aéroporté
airborne operation	opération aéroportée (OAP)
airborne radar	radar d'aéronef
airborne radar	radar de bord
airborne radio maintenance	maintenance radio aéroportée
airborne radio relay	relais radio en vol
airborne remote sensing	telédétection aérienne
airborne remotely operated device (AROD)	appareil télépiloté
airborne support equipment	matériel de servitude embarqué
airborne system	système de bord
airborne target	cible aérienne
airborne warning and control system (AWACS)	système aéroporté d'alerte et de contrôle
airborne warning and control system (AWACS)	système d'alerte et de contrôle en vol (awacs)
airbreathing motor	moteur aérobie
airburst shell	obus fusant
aircraft (A/C) (AC)	aéronef

aircraft / missile maintenance compression report	compte-rendu sur la concentration de la maintenance des missiles et des aéronefs
aircraft acquisition and identification procedure	procédure d'acquisition et d'identification d'un but aérien
aircraft advanced trainer	avion d'instruction (d'entraînement de perfectionnement)
aircraft ammunition	munition pour avion
aircraft arresting barrier	barrière d'arrêt d'aéronef - barrière d'arrêt de secours
aircraft arresting cable	brin d'arrêt d'aéronef - câble d'arrêt d'aéronef
aircraft arresting gear	dispositif d'arrêt d'aéronef
aircraft arresting hook	crosse d'aéronef - crosse d'appontage - crosse d'arrêt d'aéronef
aircraft arresting system	système d'arrêt d'aéronef
aircraft arresting wire	brin d'arrêt d'aéronef - câble d'arrêt d'aéronef
aircraft arrestment	arrêt d'un aéronef
aircraft arrestment energy	frein d'appontage
aircraft artificer	mécanicien d'aviation
aircraft basic trainer	avion d'instruction (d'entraînement élémentaire)
aircraft battle damage repair	réparation des dommages de guerre à un appareil, sur aéronefs
aircraft captain	commandant de bord
aircraft cargo compartment (abn, etc)	soute d'avion
aircraft carrier	porte-avions
aircraft climb corridor	couloir de montée pour aéronefs
aircraft commander	commandant d'aéronef
aircraft commander	commandant de bord
aircraft control and warning system	dispositif de contrôle des mouvements aériens

aircraft control unit	unité de contrôle tactique air
aircraft cross-servicing	services mutuels pour aéronefs
aircraft dispersal area	aire de dispersion
aircraft flat pallet	palette d'aéronef
aircraft fueling (pol)	avitaillement des aéronefs
aircraft fueller (pol)	avitailleur d'aéronefs
aircraft ground equipment	matériel de servitude au sol
aircraft guide	guide d'aéronef
aircraft handover	prise en compte successive d'un aéronef
aircraft in service	aéronefs en service
aircraft inspection	vérification d'aéronefs
aircraft integrated data system	enregistreur de maintenance
aircraft landing map	piste métallique ou préfabriquée d'atterrissage
aircraft loading table (adrp)	tableau de fractionnement
aircraft maintenance group (AMG)	groupe de soutien ALAT
aircraft maintenance group (gb)	groupe de maintien en condition de l'aviation légère
aircraft maintenance manpower information system	système d'information sur la main-d'oeuvre de maintenance des appareils
aircraft maintenance manual	manuel d'entretien aéronef
aircraft maintenance unit	unité de maintenance de l'aviation légère
aircraft marshaller	signaleur (guide d'aéronef)
aircraft marshalls	personnel de manœuvre des avions au sol
aircraft marshalling area	aire d'attente - aire de manoeuvre des aéronefs
aircraft mine dispensing	pose de mine par largage
aircraft mission equipment	équipement particulier d'un aéronef
aircraft modification	modification d'un aéronef

aircraft on ground	urgence de dépannage aéronef
aircraft operating cycle (= flight cycle (landing))	cycle d'exploitation aéronef
aircraft picketing	saisie d'aéronef
aircraft plotter	traceur (marqueur) de routes aériennes
aircraft readiness maintainability simulator	simulateur de maintenance opérationnelle des appareils
aircraft recognition	identification des avions
aircraft recovery manual	manuel de relevage aéronef
aircraft replenishing	ravitaillement d'un aéronef
aircraft restraint system (adrp)	système d'arrimage de l'avion (largage)
aircraft role equipment	équipement de soute
aircraft role equipment	équipement particulier d'un aéronef; équipement de soute
aircraft run	pas de aéronef
aircraft scrambling	ordre de décollage immédiat
aircraft servicing connector	raccord de servitude pour aéronefs
aircraft state (gb)	disponibilité opérationnelle aérienne
aircraft storage battery	accumulateur de bord
aircraft store	charge emportée par aéronef
aircraft tie-down	amarrage d'un aéronef
aircraft torpedo	torpille d'aéronef
aircraft transient servicing	assistance aux aéronefs de passage
aircraft utilization	coefficient d'utilisation d'un aéronef (en heures par 24 heures)
aircraft utilization	activité de la flotte ou taux d'utilisation nombre d'heures
aircraft vectoring	guidage des appareils par transmission de cap
aircraft weapon delivery system	système de largage d'armes d'avion

aircraftsman (gb)	aviateur
aircraftswoman (gb)	personnel féminin de la royal air force
aircrew	équipage d'aéronef
aircrew	personnel navigant; équipage
airdex	exercice de défense aérienne
airdrop	parachutage; largage
airdrop (adrp)	largage par air
airdrop (to)	parachuter
airdrop aircraft (adrp)	avion largueur (largage)
airdrop platform	plate-forme de largage
airdrop platform assembly (adrp)	ensemble plate-forme (largage)
airfield (AFLD)	terrain d'aviation, aérodrome
airfield damage repair (ADR)	restauration de plate-forme aéroportuaire (log)
airfield engineers	génie de l'air
airfield runway beacon	balise de piste
airfoil	surface portante
airfoil	aile
airfoil section	profil d'aile
airfoil section	profil de pale (helico)
airframe	cellule (d'avion)
airframe	fuselage
airglow	rayonnement
airhead (ahd)	tête de pont aérienne
airhead line	limite de pont aérien (tap)
airhead maintenance area (gb)	zone d'approvisionnement d'une tête de pont aérienne
airland	aéroterrestre

airland battle	bataille aéroterrestre
airland method	mise à terre (poser) (méthode de)
airland operations (ALO) (us)	opérations aéroterrestes
airlanded (log)	aérotransporté
airlift	aérotransport
airlift	transport aérien
airlift capability	capacité d'emport instantané
airlift coordinating office	office de coordination du transport par air
airlift coordinating officer	officier de coordination du transport par air
airlift coordination center	centre de coordination du transport aérien
airlift requirement	capacité d'enlèvement demandé
airlift service	exécution d'un aérotransport
airline operating profile	profil d'exploitation compagnie aérienne
airliner	avion de ligne
airliting	enlèvement par avion
airman	aviateur
airmiss	quasi collision
airmobile	aéromobile
airmobile (force, operation)	aéromobile (force, opération)
airmobile division	division aéromobile (DAM)
airmobile forces	force aéromobile
airmobile operation	opération aéromobile
airmobile operation	opération hélicoptérée (OHP)
airmobility	aéromobilité
airmobility (us, gb, otan)	aéromobilité
airplane	aérodyne

airplane	avion
airport	aéroport
airport facilities	infrastructures d'aéroport
airport surveillance radar	radar de surveillance d'aéroport
airportable (gb) (airptbl)	aérotransportable
airproof	étanche à l'air
airspace control	contrôle de l'espace aérien (tact)
airspace control area	zone de contrôle de l'espace aérien
airspace control authority	autorité de contrôle de l'espace aérien
airspace control boundary	limite de contrôle de l'espace aérien
airspace control system	système de contrôle de l'espace aérien
airspace coordination	coordination de l'espace aérien
airspace management	gestion de l'espace aérien
airspace management center (AMC) (nato)	centre de gestion de l'espace aérien
airspace restrictions	restrictions de l'espace aérien.
airspace survey	surveillance de l'espace aérien
airspace warning area	zone dangereuse - zone dangereuse aérienne
airspeed indicator	badin - indicateur de vitesse air
airstrike (us)	attaque aérienne
airtight	étanche à l'air
airtrooping	transport de personnel par aéronef
airway	voie aérienne
airways surveillance radar	radar de veille aérienne
airworthiness	navigabilité
aisle (warehouse)	travée (entrepôt)
ajar	entr'ouvert

alarm gun	pistolet d'alarme
alert	alerte - alerter
alert receiver	récepteur d'alerte
alert state	état d'alerte
alert status red yellow white labels	voyants rouge, jaune et blanc de condition d'alerte
alert warning device	dispositif d'alerte
alerting service	service d'alerte
algebraic oriented language	langage informatique
algorithm	algorithme
algorithmics	algorithmique
alighting	atterrissage
alighting area	aire d'amerrissage
alighting gear	train d'atterrissage
align (to -)	régler
alignment	réglage
alignment	alignement
alignment bar	barre d'alignement
alignment sight	lunette de simbleautage
all-arms unit (gb)	unité interarmes
all-around	tous azimuts
all-around fire	tir tous azimuts
all-ground vehicle	véhicule tous terrains
all-out resistance	résistance à outrance
all-out war	guerre totale
all-round defence (gb) (tact)	défense en hérisson
all-source intelligence	renseignement de toutes sources

all-terrain crane	grue tout-terrain
all-weather	tous temps
all-weather low altitude radar	radar à basse altitude tous temps
all-weather radar of the MTI (mobile target indicator) type	radar tout-temps de type MTI
all-weather road (X type) (log)	itinéraire tout temps (type x)
all-weather shelter compartment (test shop)	abri contre les intempéries (remorque de vérification)
all-wheel drive	deux ponts moteurs (à -)
all arms (gb)	interarmes
all arms task force	groupement temporaire interarmes
all around traverse (arty)	pointage direction tous azimuths
all body type	tous usages
all concerned (ALCON)	diffusion générale (d'un ordre, etc)
all out attack	attaque générale
all out search	recherche intensive
all over the surface	sur toute la surface
all ranks	militaires de tous grades
all round defense/defence	tous azimuts (défense -) (tact)
all round traverse	pointage tous azimuts
all round vision	vision tous azimuths
all source analysis system (ASAS) (us)	système tactique informatisé d'appui renseignement
all volunteer force (us)	armée de métier
all weather air defence fighter	chasseur de défense aérienne tout temps
all weather conditions (in, under)	tous temps (par)
all weather fighter (AWX)	chasseur tous temps
all weather intruder	avion de pénétration " tous-temps "

all weather search and attack weapon system	système d'arme de recherche et d'attaque tous temps
allground	tous terrains
alliance	alliance
allied (allied forces)	allié (forces alliées, etc)
allied administrative publication (AAP)	publication alliée à caractère administratif
allied air forces, central europe (AAFCE)	forces aériennes alliées en centre europe
allied command, europe (ACE)	commandement allié en europe
allied commander	commandant interallié
allied forces headquarters (AFHQ)	quartier général des forces alliées
allied forces, central europe (AFCENT)	forces alliées en centre europe
allied military security publications (cryptographic publications)	publications alliées sur la sécurité militaire (chiffre)
allied press information centre	centre interallié d'information de la presse
allied publication	publication interalliée
allied radio frequency agencnt	bureau allié des fréquences radio
allied rapid reaction force (= allied mobile force (AMF) + ACE rapid reaction corps (ARRC))	force de réaction rapide alliée (= force mobile alliée + corps de réaction rapide du commandement allié en europe)
allied rapid reaction corps (ARRC)	corps d'armée interallié d'action rapide
allied support completion	complètement du soutien allié
allied tactical air force (ATAF)	force aérienne tactique alliée
allied tactical publication (ATP)	publication alliée à caractère tactique
allies ("the allies")	alliés (n) ("les alliés")
allocate (to) (assets) (gb)	affecter (des moyens en réponse à une situation de crise ou de guerre)
allocation	allocation - attribution des ressources

allocation (ALOC)	dotation
allocation (atom)	allocation de planning
allocation (us)	affectation
allocation (us)	affectation (de ressources en réponse à une situation de crise ou de guerre)
allot (to)	répartir en lots
allot (to)	assigner à
alloter (electr.)	sélecteur principal (électr.)
allotment	allotissement
allotment (ALOT) (us)	dotation, affectation (de matériel); allotissement
allotment (nato)	détachement pour emploi
allottee	bénéficiaire d'une délégation de solde
allowable cabin load (ACL)	charge offerte (en poids, volume, distance) (log)
allowable cargo load (ACL) (log)	charge maximum autorisée (en poids, volume, distance)
allowable cargo load (adrp)	possibilités de charge (largage)
allowable error	erreur admissible
allowable load	charge offerte
allowable stress	résistance pratique
allowable stress (adrp)	taux de contraintes admissibles (largage)
allowance	indemnité; dotation; pension; attribution
allowance	jeu minimum
allowance	jeu nominal
allowance	dotation
allowance	dotation, allocation
allowance	permission
allowance	prestation (allocation)

allowance	tolérance
allowance for machining	surépaisseur d'usinage
allowance of time	délai
allowance to wind	correction vent
allround defense/defence	défense tous azimuts
allround fire	feu tous azimuts
allround traverse	affût tous azimuts
allrounds	tous azimuts
always fuse	fusée universelle
ally	allié (n)
aloft	hauteur (en)
alongside (to fight)	aux côtés de (se battre)
aloof	vue à distance (en -)
alphanumeric character	caractère alphanumérique
alter (to)	altérer
alternate (item, procedure, ...)	adaptable (article, procédure, ...)
alternate aerodrome	aérodrome de dégagement
alternate airfield	terrain de déroutement, terrain de dégagement (alat)
alternate bounds	progression en perroquet
alternate command post (ALCOP) (tact)	PC moyens réservés; pc de substitution (tact)
alternate escort operating base	base de remplacement pour escorteurs
alternate frequency (comm)	fréquence de dégagement
alternate lock	accrochage manuel (radar)
alternate position	rechange (position de -) (tact)
alternate position (arty)	position de rechange (de tir)
alternate route	itinéraire de rechange

alternate supply control center/centre (log)	poste de régulation des ravitaillements (PRR)
alternate war headquarters (AWHQ)	PC guerre de substitution
alternate water terminal	terminus maritime auxiliaire
alternative	auxiliaire
alternative feeding mechanism	mécanisme d'alimentation alternative
altigraph	altigraphe
altimeter	altimètre
altitude	élévation
altitude	altitude
altitude acclimatization	accoutumance à l'altitude
altitude bombing	bombardement à haute altitude
altitude chamber	caisson d'altitude - caisson de décompression - caisson de plongée - caisson hypobare
altitude datum	référence d'altitude
altitude delay	retard de suppression d'écho proche
altitude error	erreur de site
altitude hole	cône mort - secteur d'altitude - zone de non-détection
altitude jet	tuyère d'altitude
altitude relay	relais d'altitude
altitude set resistor	potentiomètre d'altitude
altitude signal	signal d'altitude
altitude slot	secteur d'altitude - zone de non-détection
altitude tint	coloriage hypsométrique - teinte de niveau - teinte hypsométrique
aluminium shield	blindage en aluminium
aluminized explosive	explosif à l'aluminium

amalgamate (to -)	fusionner (org)
amalgamation	fusion (d'unités) (org)
ambient	ambiant
ambient fuse	fusée ambiante
ambient temperature	température ambiante
ambulance (AMB)	véhicule sanitaire (VS)
ambulance transport company	compagnie de transport sanitaire (org, log)
ambush	embuscade
ambush (to)	tendre une embuscade
amed shot	coup visé
amendment	modification
amendment	amendement
amendment (AMD) (to an order, etc)	rectificatif (à un ordre, etc)
amends existing orders pertaining to...	modifie les ordres concernant...
American association of state highway and transportation officials	association américaine des autoroutes fédérales et des préposés au transport
american postal office	poste militaire américaine; secteur postal (SP)
american society for testing and materials	société américaine pour les essais et les matériels
American standards association	normes américaines
amets troop (gb)	météo (section -) (arti)
ami-tank guided missile	missile antichar guidé
ami-tank missile	missile antichar
ami-tank rocket	roquette antichar
amiss	travers (de -)
ammeter	ampèremètre
ammo belt (gb)	bande chargeur

ammo racks	magasins à munitions
ammo zone (log)	îlot munitions d'artillerie
ammo; ammunition (always singular)	munitions
ammunition	munition - munitions
ammunition allotment	dotation en munitions
ammunition and toxic material open space	dépôt d'explosifs et de produits toxiques
ammunition and toxic material open space	parc en plein air pour munitions et matières toxiques
ammunition bearer	pourvoyeur
ammunition belt	bande chargeur
ammunition belt	bande de mitrailleuse
ammunition belt	bande de munition
ammunition belt (abn, etc)	ceinturon-cartouchière
ammunition belt link	maillon de bande de mitrailleuse
ammunition box	boîte à munition
ammunition car	véhicule à munitions
ammunition carrier	porte-munitions
ammunition chest	boîte ~ munitions
ammunition compound	élément de munition
ammunition damage	endommagement de munitions
ammunition data card	fiche matricule de la munition
ammunition depot	dépôt de munitions
ammunition depot	parc à munitions
ammunition details	servants
ammunition dump	lieu de stockage temporaire de munitions
ammunition dump (log)	dépôt de munitions
ammunition factory	fabrique de munitions

ammunition fragment	éclat d'obus
ammunition handler	servant
ammunition hoist	treuil à munitions
ammunition landing section	section de débarquement de munitions
ammunition lot	lot de munitions
ammunition lot number	numéro de lot de munitions
ammunition magazine	magasin à munitions
ammunition open space	dépôt d'explosifs
ammunition packaging (log)	conditionnement des munitions
ammunition park	parc à munitions
ammunition pit	abri à munitions
ammunition pit	tranchée de stockage temporaire de munitions
ammunition point (AP)	point de ravitaillement en munitions (log)
ammunition propellant	charge propulsive de munitions
ammunition scaling	quantité de munitions requise
ammunition shipment order (AMSO)	ordre d'acheminement de munitions (par mer) (log)
ammunition sling	boîte à munition largable
ammunition storage	parc à munitions
ammunition store (gb)	soute à munitions
ammunition supply depot (ASD)	dépôt de munitions
ammunition supply point (asp) (us)	point de ravitaillement en munitions
ammunition supply vehicles	véhicules caissons
ammunition support vehicle	véhicule d'approvisionnement en munitions (mat)
ammunition technical officer (gb)	officier technicien des munitions
ammunition transfer point (ATP) (tact)	point de transfert des munitions
among	au milieu de

amount	montant (somme, quantité)
amperage	intensité
ampere	ampère
ampere-turns	ampères-tour
amphibious	amphibie
amphibious assault	assaut amphibie
amphibious assault area	zone d'assaut amphibie - zone de mise à terre
amphibious assault ship	navire d'assaut amphibie
amphibious chart	carte pour opérations amphibies
amphibious command ship	navire pc d'opérations amphibies
amphibious control group	groupe de contrôle amphibie
amphibious demonstration	démonstration amphibie
amphibious force	force amphibie
amphibious group	groupement amphibie
amphibious lift	capacité de transport amphibie
amphibious mine	mine amphibie
amphibious monocoque hull	caisson flottant autoporteur
amphibious objective area	zone des objectifs d'une opération amphibie
amphibious operation	opération amphibie
amphibious raid	raid amphibie
amphibious reconnaissance	reconnaissance amphibie
amphibious squadron	escadron amphibie
amphibious striking forces	forces amphibies d'intervention
amphibious tank	char amphibie
amphibious transport group	groupe de transport amphibie
amphibious vehicle	véhicule amphibie

amphibious vehicle availability table	tableau des véhicules amphibies disponibles
amphibious vehicle launching area	zone de mise à l'eau des véhicules amphibies
amphibious withdrawal	repli amphibie
ampli-tuner	ampli-syntoniseur
amplidyne	amplidyne
amplification	gain (élect)
amplifier	amplificateur
amplifier computer panel	panneau des amplificateurs et calculateurs
amplifier cooler group	système de refroidissement des amplificateurs
amplifying report	compte rendu supplémentaire de contact
amplitude distortion	harmonique
amplitude modulated radio set (comm)	poste radio à modulation d'amplitude
amplitude modulation (AM) (comm)	modulation d'amplitude
analog-to-digital converter	convertisseur analogique-numérique
analogue signal	signal analogique
analogue switching	commutation analogique
analogue transmission	transmission analogique
analysis	bilan
analysis	analyse
analysis of information	analyse du renseignement
analysis staff	équipe d'analyse
analyst	analyste
analytical cost estimating method	approche analytique des coûts
anatomic grip	poignée anatomique
anchor	crapaud
anchor	attache

anchor-line	câble de l'avion pour parachutage
anchor cable	câble de parachutage
anchor cables (adrp)	câbles de parachutage (largage)
anchor line extension kit	prolongateur de câble de largage
anchor pin	piquet d'ancrage
anchorage	mouillage; amarrage
anchorage	accrochage
anchorage zone	zone d'accrochage (électr.)
anchoring claw	griffe d'ancrage
ancillary	subordonné
ancillary armament	armement auxiliaire
ancillary equipment	équipement auxiliaire
ancillary equipment (of vehicle, weapon system)	accessoires (de véhicule, de système d'arme)
ancillary facilities	facilités supplémentaires
angel	écho radar parasite
angel echo	écho mirage
angle	cornière
angle at target	angle de but
angle bracket	potence
angle clearance	angle sans masquage
angle drilling	perçage en recoin
angle measuring instrument (arty)	appareil directeur
angle of approach	angle d'approche
angle of attack	angle d'incidence
angle of bearing	angle de relèvement

angle of burst (arty)	hauteur angulaire d'éclatement
angle of convergence	convergence oculaire
angle of convergence	angle de convergence
angle of countersink	angle de fraisure
angle of declination	angle de déclinaison
angle of deflection	angle de déviation
angle of departure	angle de projection
angle of departure	angle de tir; angle de fuite
angle of depression	angle de dépression
angle of depression	angle de tir négatif; angle de dépression (arti)
angle of dip	angle d'inclinaison
angle of elevation	angle de hausse; angle de site
angle of elevation (arty)	angle de tir positif; angle de pointage; angle d'élévation
angle of fall	angle de chute
angle of fall (arty)	angle de chute des tables
angle of fire	angle de tir
angle of friction	angle de frottement
angle of impact	angle d'arrivée; angle d'impact
angle of impact (arty)	angle d'impact
angle of incidence	angle d'incidence (arti)
angle of jump (arty)	angle de relèvement
angle of let down	angle de descente
angle of negative jump (arty)	angle d'abaissement
angle of pitch	angle de tangage
angle of position instrument	sitogoniomètre
angle of quadrant	angle de niveau

angle of roll	angle de roulis
angle of safety	angle de sécurité; hausse de sécurité (art)
angle of sight	angle de site
angle of sight scale	échelle de site (arti)
angle of site level (arty)	niveau de site
angle of site scale	échelle de site
angle of slope (survey)	pente apparente du terrain
angle of tilt	angle d'inclinaison
angle of twist	inclinaison des rayures
angle of view	angle de vue
angle of view (field)	angle de champ (photographie)
angle of wing setting	angle de calage de l'aile
angle of yaw	obliquité
angle of yaw	angle de lacet
angle of zoom	angle de montée
angle of fire instrument	sitomètre
angle safety	sécurité d'angle
angle t	angle d'observation - angle o
angle t. (arty)	angle d'observation
angle valve	soupape d'équerre
angled deck	piste oblique
anglo-french army equipment commission (gb)	commission franco-britannique des équipements de l'armée de terre
angular acceleration	accélération angulaire
angular deviation	déviation angulaire
angular deviation (arty)	écart angulaire

angular deviation signal	signal d'écartométrie
angular distance	distance angulaire
angular distortion	altération angulaire
angular error	écart angulaire
angular orientation	orientation angulaire
angular rate	vitesse de variation d'angle
angular resolution	pouvoir séparateur
angular spacing	angle de relèvement
angular tracking limit	domaine de poursuite angulaire
angular velocity	vitesse angulaire
angular velocity sight	viseur à défilement angulaire
anisoelastic drift	dérive anisoélastique des gyroscopes
annex (to)	annexe (n) (à, de)
annihilate (to)	détruire
annual active duty for training	période annuelle d'entraînement des réserves
annotated print	épreuve renseignée
annotation	annotation
annual demand rate	taux annuel de la demande (stocks)
annual efficiency index	note annuelle chiffrée
annual maintenance man-hours	heures-hommes annuelles de maintenance
annular sight	hausse annulaire
annular wing missile	missile à aile annulaire
anode block	ensemble des anodes constitutives d'un tube à rayons cathodiques
anodization	anodisation
anodizing	anodisation

anomaly	anomalie
answer	réplique
answer	réponse
answer (to)	répondeur
answering signal	signal de reconnaissance; signal d'aperçu
answering wave	onde de réponse
antenna (ANT) (comm)	antenne
antenna azimuth stow lock	verrou de blocage d'antenne en azimut
antenna base (comm)	pied d'antenne
antenna bias group	prise de tension de polarisation d'antenne
antenna brake assembly handwheel	manivelle de frein d'antenne
antenna centering command	ordre de centrage d'antenne (missile)
antenna contrai relay	relais de commande d'antenne
antenna control section	section de commande d'antenne
antenna coupler (trans)	embase d'antenne
antenna cross-talk	diaphonie d'antenne
antenna ct zero indicator	indicateur de zéro de synchro d'antenne
antenna diagram	diagramme d'antenne
antenna drive control relay	relais de commande d'entraînement d'antenne
antenna gain	gain d'antenne
antenna group	antenne (ensemble)
antenna gyro and radar gain	vérification de gain radar et gyro d'antenne
antenna lead in	descente d'antenne
antenna lobe	lobe d'antenne
antenna mast	pylône d'antenne
antenna mine	mine à antenne

antenna offset check	vérification de décalage d'antenne
antenna pattern	diagramme d'antenne
antenna pattern	diagramme de gain d'antenne
antenna pedestal assembly	piédestal d'antenne
antenna pedestal stow lock	verrou de blocage d'antenne
antenna positioning system	système de positionnement d'antenne
antenna radar error signal	signal d'erreur d'antenne (radar)
antenna reflector and horn assemblig	réflecteur et cornet d'antenne
antenna remote control	télécommande d'antenne
antenna rotating joint (waveguide)	joint rotatif de guide d'onde d'antenne
antenna rotation	rotation de l'antenne
antenna rotation rate	vitesse de rotation de l'antenne
antenna rotation switch	interrupteur de rotation d'antenne
antenna rotational speed	vitesse de rotation de l'antenne
antenna safety switch	interrupteur de sécurité d'antenne
antenna section	section d'antenne
antenna spindle	axe d'entraînement d'antenne
antenna stabilisation (pre-launch)	stabilisation d'antenne (pré-lancement)
antenna stow lock	verrou de blocage d'antenne
antenna support	support d'antenne
antenna whip	fouet d'antenne
anterior bay-bridge superstructure	élément travure
anti-aerial	antiaérien
anti-air-firing	tir de DCA
anti-air defence	défense aérienne
anti-air warfare	lutte antiaérienne

anti-airborne minefield	champ de mines contre opérations aéroportées
anti-aircraft (AA)	antiaérien
anti-aircraft ammunition	munition antiaérienne
anti-aircraft artillery (AAA)	artillerie anti-aérienne
anti-aircraft barrier	barrage antiaérien
anti-aircraft machine gun	mitrailleuse antiaérienne
anti-aircraft missile	missile antiaérien
anti-aircraft operations centre	centre d'opérations antiaériennes
anti-aircraft rocket	roquette antiaérienne
anti-aircraft turret	tourelle de DCA
anti-aircraft twin barrel	affût anti-aérien bitube
anti-aircraft warfare (AAW) (arty)	lutte antiaérienne
anti-amphibious minefield	champ de mines contre opérations amphibies
anti-ballistic missile	missile antimissile balistique
anti-ballistic missile screen	bouclier antimissiles
anti-ballistic missile system	système de missile antimissiles
anti-blister gas decontaminating solution	solution décontaminante contre les vésicants
anti-buckle fitting	manchon anti-arcure
anti-canting	anti-dévers
anti-clockwise	sens trigonométrique (dans le -)
anti-disturbance	antiparasites
anti-flash	anti lueur
anti-foaming agent	agent antimousse
anti-freeze	antigel
anti-g suit (air)	combinaison anti-g
anti-handling device	piège (sur appareil, arme, etc)

anti-hum	anti-ronfle (électr.)
anti-icing	antigivre
anti-inversion net (abn)	filet anti-double coupole (parachute)
anti-jam (AJ) (comm)	antibrouillage
anti-lift device	dispositif de piégeage (mine)
anti-light vehicle rocket	roquette anti-véhicules légers
anti-personnel mine	mine antipersonnel
anti-skid	système antipatinage
anti-skid system	système anti-patinage
anti-snatch slit (abn)	fente anti-choc (parachutisme)
anti-submarine barrier	ligne de défense (asm)
anti-submarine screen	écran de protection asm
anti-submarine warfare	lutte asm
anti-tank ammunition	munition antichar
anti-tank bomb	bombe antichar
anti-tank bomb	projectile antichar
anti-tank defence	défense antichar
anti-tank fighting	lutte antichar
anti-tank guided weapon	arme antichar guidée
anti-tank mount	affût antichar
anti-tank obstacle	barrage antichar
anti-tank rail	rail antichar
anti-tank rifle grenade	grenade anti-char à fusil
anti-tank shell	obus anti-char
anti-tank weapon	arme antichar
anti-wire (gb) (tact)	anti-barbelés

anti armor / anti armour	lutte contre les blindés
anti ballistic missile (ABM)	missile anti missile
anti ballistic missile capability	potentiel de lutte anti-missiles balistiques
anti glare finish	apprêt anti-réfléchissant
anti personnel biological agent (nbc)	agent biologique anti personnel
anti riot gendarmerie (equiv)	gendarmerie mobile
anti submarine air escort and close support	escorte aérienne anti-sous-marine et de soutien rapproché
anti submarine combat aircraft	appareil de lutte anti-sous-marine
anti terrorism (defensive operation)	anti- terrorisme (opération défensive)
antiaircraft defence	défense antiaérienne
antiarmor gunner (us)	tireur ac
antiarmour helicopter	hélicoptère antichar
antibacklash gear	engrenage à rattrapage de jeu
anticipate (to -)	attendre
anticipate (to) an attack	prévoir (une attaque, etc)
anticipated (direction of approach)	prévu(e) (direction d'approche, etc)
anticipated course of action	manoeuvre possible
anticountermining device	dispositif anti-contreminage
anticrop agent	agent anticultures
anticrop agent	agent biologique de destruction des récoltes
anticrop operation	opération anticulture
antifog	antibrouillard
antifouling paint	peinture antiparasites
antifreeze	antigel
antigas	anti-gaz
antigas defence	défense anti-gaz

antiglare	anti-réfléchissant
antiglare tube	tube de télémètre anti-réfléchissant
antijammer	antibrouilleur
antijamming	antibrouillage
antilift device	dispositif anti-remontée (de mine marine)
antilift device	dispositif de piégeage
antimateriel agent	agent antimatériel
antimateriel operation	opération antimatériel
antimissile defence	défense antimissiles
antimissile defence shield	bouclier antimissiles
antimissile laser	laser ami-missiles
antimissile missile	missile anti-missiles
antimissile satellite	satellite anti-missiles
antimissile screen	barrage antimissiles
antipersonnel	munitions anti-personnel ammunition
antipersonnel bomb	bombe ami-personnel
antipersonnel capability	efficacité ami-personnel
antipersonnel grenade	grenade anti-personnel
antipersonnel mine	mine anti-personnel
antiradar	anti-radar
antiradar missile	missile anti-radar
antiradiation missile	missile antiradiations
antirecovery device	dispositif antirécupération
antiremoval device	dispositif anti-dragage
antiricochet	anti-ricochet
antiricochet device	dispositif anti-ricochet

antirust	antirouille
antisatellite interceptor	intercepteur antisatellite
antisatellite laser beam	faisceau laser antisatellite
antisatellite missile	missile antisatellite
antisatellite system	système antisatellite
antisatellite technology	technologie antisatellite
antisatellite weapon	arme antisatellite
antiship missile	missile anti-navires
antiship torpedo	torpille antinavires
antiskating	force centripète
antiskating	antiripage
antisubmarine action	action anti-sous-marine
antisubmarine aircraft	aéronef anti-sous-marin
antisubmarine ammunition	munition anti-sous-marine
antisubmarine barrier	barrage anti-sous-marin
antisubmarine carrier group	groupe anti-sous-marin avec porte-avions - groupe hunter-killer
antisubmarine defence	défense anti-sous-marine
antisubmarine helicopter	hélicoptère antisousmarin
antisubmarine minefield	champ de mines anti-sous-marins
antisubmarine missile	missile anti-sous-marin
antisubmarine patrol	barrage anti-sous-marin
antisubmarine patrol	patrouille anti-sous-marine
antisubmarine rocket (ASROC)	roquette anti-sous- marine (ASM)
antisubmarine screen	écran anti-sous-marin
antisubmarine search	recherche anti-sous-marine

antisubmarine support operation	opération de soutien anti-sous-marin
antisubmarine torpedo	torpille anti-sous-marine
antisubmarine warfare	guerre anti-sous-marine
antisubmarine warfare	lutte anti-sous-marine
antisubmarine weapon	arme anti-sous-marine
antisubmarine weapon projector	lance-roquette anti-sous-marin
antisurface air operation	opération aérienne antisurface
antisweep device	dispositif antidrague
antisweeper mine	mine antidragueur
antitank (AT)	antichars (a.c.)
antitank barrier (tact)	maillage antichars; réseau d'obstacles antichar
antitank company	compagnie anti-chars (cac)
antitank ditch (us)	fossé antichars
antitank ditching	tranchée anti char
antitank guided missile (ATGM)	missile antichar
antitank guided weapons (ATGW)	missiles guidés anti char
antitank helicopter	hélicoptère antichar
antitank helicopter company (us)	escadrille d'hélicoptères anti-chars (EHAC)
antitank helicopter squadron (gb)	escadrille d'hélicoptères anti-chars (EHAC)
antitank hunter	équipe combat rapproché antichars
antitank mine	mine antichar
antitank mines planted in layers	pose étagée de mines antichars
antitank missile	missile antichar
antitank rocket launcher (ATRL)	lance roquettes antichar (LRAC)
antitank squad (company level) (inf, etc)	groupe antichar
antitank squadron (gb)	escadron milan (org)

antitank steel hedgehogs (eng)	hérissons métalliques antichars (gen)
antitorpedo	anti-torpille
antitorpedo countermining	minage anti-torpille
antivehicle	anti-véhicule
antivehicle mine	mine anti-véhicules
antivignetting filter	filtre compensateur ou dégradé
antiwatching device	dispositif anti-repérage
apart	séparé
aperture	interstice
aperture	lumière (jour, fente)
aperture	orifice
aperture	ouverture (appareil de visée)
aperture backlight	hausse à lumière
aperture card	carte à fenêtre
aperture coupling	couplage par iris (guide d'onde)
aperture front sight	guidon à lumière
apex	cheminée de voiture (parachute)
apex (abn)	sommet de la voile
apex vent	cheminée (de voile)
apogee	apogée
apogee motor	moteur d'apogée
apparatus	installation
apparatus	dispositif
apparatus	appareil
apparatus	mécanisme
apparent horizon	horizon apparent

apparent wander	précession apparente
appear (to)	devenir visible
appear (to)	apparaître
appearance circle	anneau enjoliveur
appendix	annexe
appliance	dispositif
appliance	accessoire
appliance	appareil
appliance	attirail
applicable document	document applicable
application	imputation
application for release	demande de libération
application oriented computer	microcontrôleur
application software	langage d'application
application software	logiciel d'application
application test package	ensemble de tests d'application
apply (to)	s'appliquer
apply (to)	appliquer
appointment	désignation; affectation
appointment (to a position of authority)	affectation (de personnels); promotion (à un poste de responsabilité) (org)
apportionment	répartition des ressources
apportionment (of assets)	répartition (des moyens)
apportionment (us)	répartition des ressources (air) (tact)
appreciation	appréciation de la situation
appreciation criterium	critère d'appréciation

appreciation criterium level	niveau d'un critère d'appréciation
appreciation of the situation	appréciation de la situation
approach	approche
approach (integral -)	approche (globale)
approach control radar	radar de contrôle d'approche
approach end of runway	entrée de piste d'atterrissage
approach heading (tact)	cap d'attaque
approach inverser	inverseur but en approche
approach lane	couloir d'approche
approach lanes	cheminement
approach march (gb, nato) (tact)	marche d'approche; approche
approach route	route d'approche
approach schedule (log, etc)	horaire d'approche
approach sequence	séquence d'approche
approach time	heure d'approche
approaches (tact)	les abords; les accès; les approches (tact)
approaches; routes (to) (tact)	accès
approaching or retreating target	cible en rapprochement ou en éloignement (arti)
approaching target	cible en rapprochement (arti)
approaching target	avion vient
appropriation	dotation budgétaire
approval	adoption ; approbation
approval (to submit sth to -)	approbation (présenter à l'- de qn)
approval of a document	approbation d'un document
approve (to)	accepter
approve (to)	agréer

approved	lu et approuvé
approved	approuvé
approved modification and maintenance program	programme autorisé de maintenance et de modifications
approved source	source autorisée
apron	jupe
apron	radier
apron	aire de trafic
apron	tablier de machine
APU hours	heures "APU"
aquaplane	hydroglisseur
aquaplaning	aquaplanage
aqueduct	aqueduc
aramid fibre	fibre aramide
arbalet	arbalète
arbor	broche
arbor	essieu
arbor	pivot
arbor	arbre
arbor	axe
arbor	axe de gouverne
arbor	mandrin
arc	arc
arc of fire (gb); field of fire (us)	champ de tir (d'une arme) (débattement horizontal)
arc of training	champ de tir (d'une arme) (débattement horizontal)
arc pitch	pas circulaire

arch span	arche
arcing	amorçage d'arc
arcing ring	anneau de garde (élect.)
arcing time	durée d'arc (électr.)
arcing tube	tube à arc (électr.)
area	secteur
area	superficie
area	surface
area	aire
area	zone
area bomb	bombe de saturation
area bombing	bombardement de zone
area command	commandement de zone
area commander (un, log)	chef de secteur
area control centre	centre de contrôle régional
area coverage (arty)	couverture de zone
area coverage (arty)	couverture générale
area damage control	organisation de sécurité d'une zone
area defense/defence (arty)	défense sur zone (ferme)
area denial (tact)	interdiction sur zone
area denial artillery munitions (ADAM) (arty)	munitions d'artillerie de saturation
area fire	tir de zone
area interdiction operation	opération d'interdiction - opération de harcèlement
area maintenance support activity	activité locale de maintenance
area maintenance support facility (AMSF)	installation locale de maintenance
area of (operational) interest (AOI) (tact)	zone d'intérêt

area of (operational) responsibility (AOR) (tact)	zone de responsabilité
area of effective fire	zone de tir efficace
area of ground	zone de terrain (tact)
area of influence (tact)	zone d'influence
area of intelligence responsibility	zone de responsabilité de renseignement
area of land	zone de terrain (tact)
area of military significant fall-out (nucl.)	zone de retombées radioactives d'importance militaire (nucl.)
area of operational interest	zone d'intérêt opérationnel
area of operations	théâtre des opérations
area of operations (AO)	zone d'action (ZA)
area of operations (AO) (us)	zone d'opérations (tact)
area of separation (AOS) (un, etc)	zone de séparation (zone tampon)
area operations	opérations de zone
area organizational maintenance shop	atelier local structurel de maintenance
area oriented depot	dépôt de zone
area reconnaissance; (gb) zone recce (tact)	reconnaissance de zone
area search	recherche sur zone
area shot	tir de zone
area supply officer (ASO)	officier logistique de zone
area supply support activity (ASSA)	unité de soutien de zone (log)
area support	soutien zonal
area support group (ASG)	groupe de soutien de zone (log)
area target	cible zone
area target (nato, us)	objectif non-ponctuel (arti)

area transport and movement officer (gb)	officier de contrôle des transports de zone
arithmetic logic unit	unité arithmétique logique
arm	bras
arm	levier
arm	arme (à feu)
arm (to)	amorcer
arm (to)	armer
arm command	ordre d'armement
arm lamp	lampe-témoin d'armement
arm ordnance	dépôt d'armes
arm rack	râtelier d'armes
arm school	école d'application
armament	armement
armament control and monitoring system	programmateur de tir
armament program	programme d'armement
armaments directorate	direction de l'armement
armature	induit
armbrust	arme portative ac (gb) courte portée 300 mètres
armed	armé
armed condition	état armé
armed helicopter; (helicopter) gunship (us)	hélicoptère armé
armed infiltration	infiltration armée
armed mine	mine armée
armed reconnaissance	reconnaissance armée
armed services petroleum purchasing agency (ASPPA)	organisme d'achat du pétrole pour les forces armées (log)

armed services procurement planning officer (ASPPO)	officier des forces armées chargé de la planification des besoins (log)
armed services procurement regulation (ASPR)	règlement concernant les besoins en matériel et personnel des forces armées (log)
armed sweep	drague armée
armed with (troops, equipment) (tact, etc)	armé de (hommes, matériels)
arming	passage à l'état armé
arming	armement (action)
arming	armement d'un dispositif explosif
arming delay device	dispositif de réceptivité différée
arming delay device	dispositif de retard d'armement
arming device	dispositif d'armement
arming lanyard	fil d'armement
arming machine	mécanisme d'armement
arming pin	goupille de sécurité
arming post	poste d'armement des avions
arming safety	sécurité de bouche
arming wire	fil d'armement
armistice conditions, terms	conditions d'armistice
armor aptitude area	zone d'aptitude (déterminée par les tests) aux emplois dans l'arme blindée
armor piercing	perforant
armor/armour	blindage
armor/armour (sing)	blindés (les) (n)
armor/armour piercing (AP) (round)	perforante (munition)
armor/armour piercing (AP) shell (arty)	obus de rupture

armor/armour piercing capability	pouvoir perforant (d'une munition)
armor/armour piercing discarding sabot (APDS) (arty)	obus flèche
armor/armour piercing fin stabilized discarding sabot (APFSDS) (arty)	obus flèche
armor/armour piercing incendiary (API)	perforante incendiaire (munition)
armor-piercing capped shell	obus perforant à coiffe
armor-piercing, discarding sabot, (fin-stabilized) (APDS(FS)) shell	obus sous-calibré (arti)
armor piercing supersonic discarding sabot	obus perforant sous-calibré à noyau, à très grande vitesse initiale, avec sabot détachable
armored cavalry (us); armoured reconnaissance (gb)	cavalerie légère blindée (CLB)
armored cavalry regiment (ACR) (us)	brigade (de clb) (us)
armored cavalry squadron (us)	régiment de cavalerie légère blindée
armored cavalry squadron (us)	régiment de hussards (equiv) (org)
armored cavalry troop (us)	escadron de cavalerie légère
armored cavalry troop (us); armoured reconnaissance squadron (gb)	compagnie de clb
armored combat earthmover (ACE) (us)	engin de combat du génie
armored corps (us)	arme blindée cavalerie
armored division (road) [us]	division blindée
armored gun system (AGS) (us)	canon 105 mm automoteur (a/c 1997)
armored platoon (us)	peloton blindé
armored reconnaissance scout vehicle (ARSV) (us)	véhicule blindé de reconnaissance

armored tank recovery vehicle (us)	char de dépannage
armored vehicle launch bridge (AVLB) (us)	pont d'assaut (tact)
armored/armoured (ARMD)	blindé (adj)
armored/armoured command vehicle	véhicule blindé de commandement
armored/armoured division (AD)	division blindée
armored/armoured fighting vehicle (AFV)	véhicule de combat blindé
armored/armoured personnel carrier (APC)	véhicule de transport de troupes (VTT) (mat) (equiv)
armored/armoured pressurized turret (arty, etc)	tourelle blindée pressurisée
armored/armoured steel plate (armr)	plaque d'acier blindée
armored/armoured vehicle launched bridge (AVLB)	char poseur de pont
armored/armoured vehicle; A vehicle	véhicule blindé; blindé (n)
armored/armoured vehicles carrier	transport d'engins blindés
armour	blindage
armour	cuirasse
armour-clad	cuirassé
armour-defeating ammunition	munition anti-blindage
armour-fighting vehicle	engin blindé
armour-piercing	perforant
armour-piercing	rupture (de -)
armour-piercing ammunition	munition de rupture
armour-piercing ammunition	munition perforante
armour-piercing bomb	bombe de rupture
armour-piercing bullet	balle perforante
armour-piercing discarding sabot (APDS)	obus perforant à sabot détachable, sous-calibré, à flèche

armour-piercing incendiary projectile	projectile perforant et incendiaire
armour-piercing plate	plaque de perforation
armour-piercing projectile	projectile de rupture
armour-piercing shield	bouclier ami-perforations
armour-piercing steel	acier de blindage
armour-piercing tracer projectile	projectile perforant à traceur
armour-plated	blindé
armour (to)	blinder
armour (to)	cuirasser
armour piercing power	pouvoir perforant
armour piercing shell	obus perforant; obus de rupture
armour plate	plaque de blindage
armour plating	blindage
armour plating	cuirasse
armoured access hatch	trappe blindée d'évacuation
armoured bridging	matériels blindés de pontage
armoured car	automitrailleuse
armoured car	véhicule blindé
armoured carriage	affût cuirassé
armoured cavalry squadron (gb)	escadron de reconnaissance
armoured cord	cordon blindé
armoured engineer squadron	compagnie du génie sur véhicules blindés
armoured infantry (gb); mechanized infantry (us)	infanterie mécanisée
armoured infantry battalion (gb)	régiment de chasseurs
armoured infantry battalion (gb)	régiment d'infanterie mécanisée (RI MECA)

armoured mount	affût cuirassé
armoured recce regiment (gb)	régiment de CLB
armoured recce regiment (gb)	régiment de hussards (equiv) (org)
armoured recce squadron (gb)	compagnie de clb
armoured recce squadron (gb)	escadron de cavalerie légère blindée (clb)
armoured recce troop (gb)	section d'éclairage et de reconnaissance (SER) (org)
armoured reconnaissance (gb)	cavalerie légère blindée (CLB)
armoured recovery vehicle (ARV)	véhicule blindé de dépannage (log)
armoured regiment (gb)	régiment (de chars)
armoured regiment (gb)	régiment blindé
armoured regiment (gb)	régiment de dragons (RD) (org)
armoured shield	bouclier cuirassé
armoured sqadron (gb)	escadron de chars
armoured tower	blockhaus (mar.)
armoured tracked vehicle	blindé chenillé
armoured train	train blindé
armoured troop carrier	transport de troupes blindé
armoured turret	tourelle blindée
armoured turret	tourelle cuirassée
armoured vehicle	véhicule blindé
armoured vehicle launched bridge (AVLB)	pont d'assaut (sur char poseur de ponts)
armoured war vehicle	engin blindé de combat
armoured wheeled vehicle	véhicule de l'avant blindé (VAB)
armourer	armurier
armoury	armurerie; arsenal; panoplie
armoury	magasin d'armes

arms	armes; armements; armes (par opposition à services)
arms (and services)	armes (et services)
arms control	maîtrise des armements
arms control agreement	accord sur le contrôle des armes
arms control and disarmament agency	agence pour la maîtrise des armements et de désarmement
arms drill	maniement d'armes
arms dump	dépôt d'armes
arms factory	fabrique d'armes
arms factory	armurerie
arms race	course aux armements
arms schools (gb)	écoles d'armes
arms technical officers	officiers techniciens
army	armée de terre
army school of languages (royal army educational corps centre) beaconsfield (gb)	école de langues de beaconsfield
army adjustment	capacité d'adaptation (feuille de note)
army advanced marksmanship unit	unité d'instruction et de perfectionnement pour le tir aux armes légères
army aeronautical depot maintenance center (us)	centre d'approvisionnement de matériel aéronautique de l'armée de terre des usa
army air corps (AAC) (gb)	aviation légère de l'armée de terre (alat)
army air corps centre (the -) (gb)	école d'application de l'alat (org)
army air supply organization	organisme de livraison par air de l'armée de terre
army aircraft maintenance	maintenance des appareils de l'alat
army aircraft maintenance shop	atelier de maintien en condition de l'aviation légère de l'armée de terre

army aviation (AAVN) (us)	aviation légère de l'armée de terre (alat)
army aviation corps (AAC) regiment (gb)	régiment d'hélicoptères de combat (RHC)
army aviation school (us)	école de l'alat
army aviation support element (AASE)	élément de soutien logistique de l'aviation légère de l'armée de terre
army aviation support facility (AASF)	installation de soutien logistique de l'aviation légère de l'armée de terre
army book (gb)	publication réglementaire; livret militaire
army careers office (gb)	centre d'information et de recrutement de l'armée de terre (cirat) (org)
army catering corps (ACC) (in royal logistic corps) (gb)	subsistances (services des -) (org)
army catering corps (gb)	organisme chargé de l'alimentation
army catering corps / central office for research and development	service central d'études et de réalisations du commissariat de l'armée de terre (créé en 1984)
army central logistics data bank	base de données centralisée de logistique de l'armée de terre
army class manager activity	organisme désigné pour la gestion intégrale d'un certain type d'approvisionnement (matériel ou service de santé)
army classification battery	batterie de tests psychotechniques
army command management system	méthode de coordination (programme, budget, dépenses, main d'oeuvre) des opérations logistiques de l'armée de terre
army commendation medal (us)	médaille d'honneur de l'armée
army computer-aided acquisition and logistics support (ACALS)	soutien logistique de l'armée de terre assisté par ordinateur

army comsec commodity logistics accounting information management system	système de gestion des informations logistiques comptables pour les articles comsec de l'armée de terre
army corps	corps d'armée
army depot	dépôt de l'armée de terre
army discharge	libération (du service)
army engineer regiment (gb)	régiment du génie d'armée
army excavating machines	engins de terrassement de troupes (gen)
army excavators (eng)	engins de terrassement
army excess property (AES)	surplus militaires
army exchange (us)	économat
army extension course program	cours par correspondance assuré par l'armée
army field stock control system	système de contrôle des stocks sur le terrain de l'armée de terre
army fixed telecommunications system (AFTS) (gb)	ritter (équivalent + fax + réseau informatique)
army forces	forces terrestres; forces de l'armée de terre
army group	groupe d'armées
army group royal artillery (gb)	groupement d'artillerie
army hospital	hôpital militaire de campagne
army in the field	armée en campagne
army language proficiency test	certificat de langue étrangère militaire
army legal corps (in adjutant general's corps) (gb)	juridiques (affaires -) (service) (org)
army light observation helicopter (ALOH)	hélicoptère léger d'observation de l'armée de terre
army list (gb)	annuaire
army logistic study program	programme d'études logistiques de l'armée de terre

army logistics management college	ecole de gestion logistique de l'armée de terre
army logistics net	réseau logistique
army logistics policy council	conseil de politique logistique de l'armée de terre
army maintenance plant	établissement de réparation du matériel
army maintenance supply facilities	installations d'approvisionnement pour la maintenance de l'armée de terre
army map service (AMS)	service géographique de l'armée de terre
army materiel command - catalog data office	direction du matériel de l'armée de terre - bureau d'enregistrement des données
army materials and mechanics research center ammrc	centre de recherche de mécanique et des matériaux de l'armée de terre
army materiel command - catalog data office (AMCCDO)	direction du matériel de l'armée de terre - bureau d'enregistrement des données
army materiel command (us -) amc	direction du matériel de l'armée de terre
army materiel command facilities and services center	centre des services et installations de la direction du matériel
army materiel plan	plan du matériel de l'armée de terre
army materiel status committee	commission de codification des matériels de l'armée de terre
army materiel systems analysis agency	agence pour l'analyse des systèmes de matériels de l'armée de terre
army medical department (us)	service de santé
army national guard (us)	garde nationale de l'armée de terre
army operational research establishment (AORE) [gb]	centre de recherche opérationnelle de l'armée de terre
army packaging board	bureau de conditionnement de l'armée de terre

army personnel center (equiv us)	direction du personnel militaire de l'armée de terre
army physical training corps (gb)	corps chargé de l'éducation physique et des sports
army post-office area	secteur postal
army post office (APO)	vaguemestre
army post office (APO) (us)	poste aux armées (service postal)
army post office number	numéro de secteur postal
army postal and courier services (gb)	poste aux armées (terre) (log)
army postal service (the -) (us)	poste aux armées (terre) (log)
army postal unit (us) (APU)	unité postale de l'armée de terre
army prepositioned afloat (APA)	matériels prépositionnés à bord de bateaux
army quartermaster corps	commissariat de l'armée de terre
army ready materiel	matériel opérationnellement disponible de l'armée de terre
army register (us)	annuaire
army regulations	règlement militaire de l'armée de terre
army reserve (the -) (us)	réserve de l'armée de terre (org)
army scaling and cataloguing authority (uk's -) (gb)	agence de l'armée de terre britannique, chargée des publications techniques
army school of mechanical transport (gb)	ecole de transport de l'armée de terre
army service area	zone arrière d'armée
army service area =rear combat zone	zone située entre la limite arrière du CA et la limite arrière du groupe d'armées
army signal material support agency	agence de soutien de matériels de transmission de l'armée de terre
army special weapons depot	dépôt des armes spéciales
army staff	etat-major de l'armée de terre
army stock fund	fonds de l'armée de terre

army supply corps advanced course	cours supérieur du commissariat de l'armée de terre
army support combat air patrol	appui couverture ; couverture aérienne au profit des forces terrestres ; patrouille aérienne armée au profit ...
army tactical missile system (ATACMS) (us)	système ATACMS (missile sol-sol balistique)
army tactical support element	élément d'appui tactique de l'armée de terre
army trades (gb)	spécialité trois branches d'orientation dans l'armée de terre "b", "a", "t"
army training centre (gb)	centre d'instruction (armée de terre) (org)
army transition to war measures (ATWM) (gb)	disposition de mobilisation de l'armée de terre
army transportation plan in support of the army strategic capabilities plan	plan de transport au profit du plan d'emploi stratégique de l'armée de terre
army war reserve stock (AWRS)	stocks de guerre de l'armée de terre
army wholesale logistic system	système logistique global de l'armée de terre
army's regular nco school	école nationale des sous-officiers d'active
around	aux alentours (tact, etc)
arrangement	dispositif
arrangement	disposition
arrangement	disposition (stipulation)
arranger	arrangeur
array	balayage (radar)
array	déploiement
array	gamme (d'appareils)
array	ordre (disposition)
array	rang
array	réseau
array	réserve

array	rideau
arrest (to be in arrest)	garder les arrêts
arrested	éclateur (électr.)
arrested	limiteur de tension
arrested	limiteur d'effort
arrested	parafoudre
arrested hook	crosse d'arrêt
arresting gear barrier	filet d'arrêt (sur porte-avions)
arresting lever	levier de retenue
arrests and military custody	arrêts de forteresse
arrests in quarters	consigne
arrival time	heure de passage de la tête de colonne (log)
arming range	distance d'armement (fusées) ,
armor-piercing shell	obus de rupture
armoured vehicle anti-infrared screening	protection autonome des chars contre les infra-rouges
arrow	arc (théorie des graphes)
arrow head	tête de flèche
arrow head projectile	projectile flèche
arsenal	arsenal
articulated arm	arme articulée
articulated rifle	fusil articulé
artificer	artificier, armurier; mécanicien
artificial cover	abri artificiel
artificial daylight	jour artificiel
artificial echo	écho artificiel
artificial fog	brouillard artificiel

artificial horizon	horizon artificiel
artificial intelligence	intelligence artificielle
artificial moonlight	clair de lune artificiel
artificial target	objectif artificiel
artillery (arty)	artillerie
artillery board	tableau d'artillerie
artillery bombardment	pilonnage d'artillerie
artillery concentration	concentration d'artillerie
artillery control line	ligne de sécurité
artillery division (gb)	division d'artillerie
artillery fire	tir d'artillerie
artillery fire plan table	plan de feux d'artillerie
artillery forward observer (AFO)	observateur avancé d'artillerie
artillery group (us)	groupement d'artillerie (arti)
artillery live firing demonstration (gb) artillery live fire demonstration (us)	démonstration de tirs réels d'artillerie
artillery locating radar (us)	radar d'acquisition des objectifs de l'artillerie
artillery mount	affût d'artillerie
artillery observation vehicle	véhicule d'observation de l'artillerie (VOA)
artillery park	parc d'artillerie
artillery piece	pièce d'artillerie (matériel)
artillery platoon (us)	section d'artillerie
artillery practice ground (art)	polygone de tir
artillery preparation	préparation d'artillerie
artillery prime mover	tracteur d'artillerie
artillery range	champ de tir de l'artillerie

artillery range	polygone de tir; réceptacle
artillery regiment (gb)	régiment d'artillerie
artillery rocket	fusée d'artillerie
artillery saturationiring weapon system	système d'armes d'artillerie de saturation
artillery shell	projectile d'artillerie
artillery support	appui d'artillerie
artillery survey control point	point topographique d'artillerie
artillery tactical terminal (ATT) (arty)	coffret message-source
artilleryman; gunner (org)	artilleur
arty prep	préparation d'artillerie
as-built product	produit réalisé
as a listening post	en sonnette (tact)
as a minimum	au minimum
as early as	dès (temporel)
as fabricated	brut de fabrication
as from	dès (temporel)
as of (a/o)	dès (temporel)
as of date	date d'entrée en vigueur
as of date ...	à la date du...
as soon as possible (ASAP)	dès que prêt
as the crow flies	à vol d'oiseau
asbestos	amiante
asbestos packing	garniture en amiante
ascending branch	branche ascendante (trajectoire)
ascending node	noeud ascendant
ascending parachute	parachute ascensionnel

ascertain (to)	déterminer
ascertain (to)	assurer (s')
ASCII code	code ASCII (informatique)
asdic (sonar)	sonar
ashore	à terre (contexte maritime)
ASI console	pupitre de l'écran vidéo d'azimut et de vitesse
ASI cursor	curseur de l'écran vidéo d'azimut
ASI sweep generator	générateur de balayage de l'écran vidéo d'azimut et de vitesse
asi. video	vidéo en azimut et vitesse venant du radar d'acquisition
aside	écart
askew	oblique
askew	penché
asking price	prix demandé
aslant	penché
aspect	aspect
aspect change	fluctuation d'écho (radar)
aspect ratio	rapport longueur sur largeur
asphalt road	route bitumée
asphyxiating agent	agent asphyxiant
asphyxiating gas	gaz asphyxiant
asphyxiating grenade	grenade asphyxiante
assailable (us) (tact)	attaquable
assault	attaque
assault (to)	donner l'assaut
assault aircraft	aéronef de transport d'assaut

assault aircraft	avion d'assaut
assault amphibious vehicle (AAV) (us) (marines)	véhicule blindé amphibie de débarquement d'assaut
assault and obstacle platoon (us)	section d'assaut et d'obstacles (org)
assault artillery	artillerie d'assaut
assault axis (gb) (tact)	axe d'assaut
assault bridge	pont d'assaut
assault bridging	pontage d'assaut (tact)
assault course (abn)	piste du risque
assault craft	chaland de débarquement
assault craft	engin d'assaut
assault crossing (us)	franchissement d'assaut (tact)
assault dring unit	unité de tir d'assaut
assault echelon (the) (gb)	échelon d'attaque
assault fire	feu d'assaut
assault fire platoon (AFP) (us)	section d'assaut
assault force (inf)	détachement d'intervention
assault gun	arme d'assaut
assault helicopter (in aviation brigade) (us)	hélicoptère d'assaut (mat)
assault helicopter battalion (AHB) (us)	régiment d'assaut aéromobile
assault helicopter battalion (us)	régiment d'hélicoptères de combat (RHC)
assault landing	débarquement de vive force; atterrissage d'assaut (tap)
assault phase	phase d'assaut
assault pioneer platoon	section de génie d'assaut
assault rifle	fusil d'assaut
assault ship	transport d'assaut

assault shipping	bâtiments d'assaut
assault shipping	flotte de débarquement
assault tank (gb)	char d'assaut
assault team (inf)	équipe choc (dans section)
assault trackway	tapis articulé
assault wave	vague d'assaut
assault weapon	arme d'assaut
assault; onslaught	assaut
assay	titrage
assay plant	appareils d'essai
assemble (to)	monter des pièces
assembler	assembleur (informatique)
assembler program	assembleur (informatique)
assembler routine	assembleur (informatique)
assembling	montage (opération)
assembling (us)	pose (d'un équipement)
assembly	ensemble
assembly	montage
assembly	point de rassemblement (air), rassemblement (ordre serré); ensemble (mec); montage assemblage; regroupement (tap)
assembly	rassemblement
assembly anchorage	mouillage de rassemblement
assembly and service area	zone de montage et d'entretien
assembly and test area	zone de montage et de vérification
assembly area	aire de montage - zone de rassemblement
assembly area	zone de déploiement d'attente; zone de préparatifs

assembly area (nato)	zone de rassemblement (tact)
assembly area (tact)	zone de groupement
assembly area (tact)	zone de regroupement
assembly building	hall d'assemblage
assembly langage	langage d'assemblage
assembly lock pin	goupille de verrouillage du berceau
assembly position	position d'attente
assembly program	programme d'assemblage
assess (to -)	évaluer
assess (to)	estimer
assess (to)	évaluation
assessed reliability	fiabilité estimée
assessment	estimation
assessment	évaluation
assessment and recovery team (us)	équipe d'évaluation et de réparation
assessment report	compte rendu d'évaluation
asset tracking (gb)	connaissance détaillée des approvisionnements
assets	moyens
assets (of a unit, etc)	moyens (d'une unité, etc)
assets (with x % of -)	moyens (avec x % des -)
assignment control number	numéro codé d'affectation
assign	affecter
assign (to)	désigner
assign (to)	fixer (une tâche)
assign (to)	prescrire
assign (to)	spécifier

assign (to) (a mission to)	confier (une mission à)
assign (to) (an objective to)	assigner (un objectif à, etc)
assign high illuminated pushbutton	bouton-poussoir lumineux d'assignation haute altitude
assign high label	voyant lumineux d'assignation haute altitude
assign low illuminated pushbutton	bouton-poussoir lumineux d'assignation basse altitude
assign the assets (to -)	affecter les moyens
assigned	assigné à
assigned (to); nominated (for)	affecté (à un emploi, etc)
assigned element (us) (tact, etc)	unité organique (en temps de paix) (voir "allocate")
assigned forces	forces affectées
assignment	mission (tact)
assignment (asgmt) (us)	affectation (de personnels)
assist (to) a unit in its rearward passage of lines	recueillir une unité (tact)
assistance	secours
assistant adjudant general (AAG) [gb]	lieutenant-colonel du 1er bureau
assistant antiarmor gunner (us)	tireur-chargeur ac
assistant automatic rifleman	chargeur au fm
assistant chief of staff	chef de bureau (1er, 2°, etc)
assistant chief of staff	sous-chef d'état-major (org)
assistant chief of staff G4, logistics G4	adjoint état-major 4° bureau
assistant division commander (ADC)	adjoint au commandement de division
assistant gunner	pointeur; chargeur (art)
assistant military secretary (AMS)	lieutenant-colonel (gb) dans la branche "military secretary"

assistant quarter master general (gb) (AQMG)	lieutenant-colonel du 4° bureau
assistant radar operator	opérateur adjoint (radar)
assistant secretary of the army (installation & logistics)	directeur de l'armée de terre pour les installations et la logistique
assistant secretary of the army (research, development, & acquisition)	directeur de l'armée de terre pour la recherche, la mise au point et l'acquisition de matériels
assisted maintenance period (gb)	période d'entretien assisté
associate logistics executive development course	cours de logistique
associated facilities	installations annexes
associated product	produit connexe
associated support	soutien associé
associated support items of equipment	éléments d'équipement de soutien associés
assort (to)	assortir
assume (to) a mission	prendre en compte (une mission)
assume (to) responsibility for	prendre la responsabilité de
assumption	hypothèse
assure (to -)	assurer de la qualité
astern refuelling	ravitaillement en combustible en flèche (mar)
astray (to go)	égarer (s')
astride (tact, etc)	de part et d'autre
astride the axis of advance	de part et d'autre de l'axe de progression
astrionics	électronique spatiale
astro-tracker	astro-poursuiveur
astro altitude	hauteur astronomique

astro compass	astrocompas
astronaut	astronaute
astronautics	astronautique
astronomical twilight	crépuscule astronomique
astute (response, etc) (us) (tact, etc)	prompt(e) (réaction, etc)
asynchronous engine	moteur asynchrone
at any odds (us)	à tout prix
at close range	faible portée (à -)
at dawn	aube (à l'); au lever du jour (tact, etc)
at daybreak	au lever du jour
at hailing distance	à portée de voix
at later date (ALD)	à une date ultérieure
at my command	à mon commandement
at point blank range	bout portant (à)
at priority call	sur demande prioritaire
at random	au hasard
at short notice (art)	avec un court préavis
at the disposal of (gb)	disposition de (à la)
at the slope	sur l'épaule
athermanous	athermane (= qui ne se laisse pas traverser par les radiations infrarouges)
athodyd engine	stato-réacteur
atilt	soulevé d'un côté
atlantic command (us)	commandement de l'atlantique
atlantic division transport control center (hq)	centre de contrôle des transports de la division atlantique
atlantic to the urals (ATTU)	zone de l'atlantique à l'oural

atlas	engin balistique intercontinental (sm 65)
atmospheric disturbance	perturbation atmosphérique
atomic	atomique
atomic bomb	bombe atomique
atomic damage template	grille de prévision de dommage atomique
atomic demolition munition	charge de destruction atomique
atomic demolition munition	charge nucléaire statique
atomic demolition munition	munition de démolition nucléaire
atomic demolition munition (ADH)	charge nucléaire de démolition
atomic energy battery	accumulateur d'énergie nucléaire
atomic fire ball	boule de feu (nucl)
atomic mine	mine nucléaire
atomic shelter	abri ami atomique
atomic weapon	arme atomique
ATR tube	tube anti-TR (système duplexeur)
attach (nato)	détachement pour mise aux ordres - mise aux ordres
attach (to) (a unit) to	mettre (une unité) aux ordres de
attach (to) a unit to another	affecter (une unité aux ordres d'une autre)
attach stud (of main fin)	goujon de fixation
attached for rations	en subsistance
attached forces	forces détachées auprès de...
attached to (unit)	renforcement (unité donnée en)
attached to (unit) (tact)	adapté(e) à (unité)
attaching part	pièce de fixation
attachment	liaison
attachment	rattachement temporaire; détachement; adaptation

attachment	accessoire
attachment	accessoire de montage
attachments & detachments	renforcements et prélèvements
attack	attaque
attack (to)	attaquer
attack (to) from the march (us)	attaquer dans la foulée
attack cargo ship	transport de troupes de débarquement
attack group	groupe d'assaut
attack helicopter (AH)	hélicoptère d'attaque
attack helicopter (AH)	hélicoptère de combat
attack helicopter battalion (AHB) (us)	régiment d'hélicoptères de combat (RHC)
attack helicopter company (ATKHC)	escadrille d'hélicoptères de combat
attack in force (tact)	attaque en force
attack position	position d'attaque - zone de démarrage
attack position	zone de déploiement; zone de démarrage (abc); base de départ d'une unité d'assaut
attack submarine	sous-marin d'attaque
attack transport	navire armé pour le débarquement d'une force d'intervention amphibie
attacker (us)	attaquant
attacker (us, gb)	assaillant (n)
attempt	tentative
attempt (to) (a breakthrough, etc)	tenter (une percée, etc)
attendant, hospital attendant	infirmier
attention (ATTN+B49)	à l'attention de
attention!	garde à vous!

attenuation	affaiblissement
attenuation	amortissement
attenuation	atténuation
attenuation factor	facteur d'atténuation (nucl)
attenuator	atténuateur
attestation of conformity	attestation de conformité
attitude	orientation
attitude	position; inclinaison (air)
attitude	assiette
attitude	attitude
attitude control	pilotage
attitude control	régulation d'orientation
attitude control	stabilisation d'orientation
attitude control system	chaîne de pilotage
attitude control system	pilote automatique
attitude control unit	centrale d'orientation
attitude director indicator	indicateur central d'attitude
attitude indicator	indicateur d'assiette
attrit (to) the enemy (us)	user l'ennemi
attrition (tact, etc)	usure (attrition)
attrition defense / defence (tact)	défense d'usure
attrition minefield	champ de mines d'attrition
attrition rate	taux d'attrition; taux d'usure
attrition sweeping	dragage d'attrition
attrition war	usure (guerre d')
attrition warfare	guerre d'usure

attrition zone (tact)	zone d'attrition
audio	acoustique
audio	acoustique basse fréquence
audio-frequency teletypewriter	téléimprimeur à fréquences vocales
audio-recognition	identification sonore
audio-video-split	désynchronisation ponctuelle
audio frequency	basse fréquence
audio frequency	fréquence acoustique
audio frequency	fréquence radio
audio volume control	potentiomètre de réglage de volume audio
audiofrequency	fréquence audio
audiofrequency	audiofréquence
audit (data processing -)	audit informatique
audit (safeguards)	vérification comptable
augmentation	recomplètement
augmentation force (us, nato) (tact)	appoint (force d')
augmentation forces (AF) (tact)	forces de renforcement (forces d'appoint)
augmented assault configuration	dispositif d'assaut renforcé
augmented assault echelon	échelon d'assaut renforcé
augmented assault firing unit	unité de tir d'assaut renforcée
augmented assault unit	échelon d'assaut renforcé
augmented first line supply detachment	détachement de soutien direct renforcé
augmented logistics support (ALS)	soutien logistique renforcé
augmented thrust ratio	rapport d'augmentation de poussée
augmentees	personnels en renfort, renforcements
augmentor	augmentateur de poussée

auntie	missile antimissile
aural	sonore
aural	auditif
aural signal (comm)	signal acoustique
authentic document	document authentique
authenticated data	renseignements certifiés exacts
authentication	authentification
authenticator	code d'authentification
authenticator	signe d'authentification; groupe d'authentification
authority line	attache de signature
authorization number (log)	numéro de l'autorisation
authorized	réglementaire
authorized acquisition objective	plan d'autorisation d'achat
authorized ammunition consumption/expenditure (arty)	consommation autorisée (en munitions)
authorized controlled material	matériel autorisé contrôlé
authorized conventional signs	signes conventionnels réglementaires
authorized depot stockage list	liste de stockage en dépôt autorisée
authorized organizational stockage list	liste officielle d'organisation des stocks
authorized road	route autorisée
authorized signature	délégation de signature
authorized stockage list	liste des stocks autorisés
authorized strength	effectifs théoriques
auto pilot	bloc de pilotage
auto tracking of moving targets (arty)	poursuite automatique des objectifs mobiles
autocenter	centre-auto

autofollow	poursuite automatique
autofrettage	autofrettage
autoguided missile	missile autoguidé
automate (to)	automatiser
automated command and control executive support system	système de soutien automatisé du commandement
automated data handling	traitement et transmission automatique de données
automated flying and maintenance scheduling	programmation automatisée de l'entretien et du vol
automated life support management system	système automatisé de gestion de survie
automated logistics data processing system	système automatisé de traitement des données logistiques
automated logistics management systems agency	agence des systèmes automatisés de gestion logistique
automated logistics retrieval system	système automatisé de recherche logistique
automated maintenance system	système automatisé de maintenance
automated quality of care evaluation support system	système automatisé d'évaluation de la qualité de la prise en charge
automated support systems architecture	architecture des systèmes de soutien automatisés
automatic	automatique
automatic aiming device	dispositif automatique de visée
automatic approach and landing	approche et atterrissage automatiques
automatic blade folding system	repliage des pales (système automatique de)
automatic circuit breaker	disjoncteur
automatic compensation for cant (arty)	compensation automatique de dévers
automatic control flight system	pilote automatique
automatic control system	système de commande automatique
automatic data handling	traitement et transmission automatique de données

automatic data link	liaison automatique de transmission de données
automatic data links (ADL) (comm)	liaisons automatiques
automatic data processing	traitement automatique de l'information
automatic data processing	traitement automatique des données
automatic data processing (adp)	informatique; traitement automatique des données
automatic direction finder	radiogoniomètre automatique
automatic direction finder (helico)	radiocompas
automatic dual-rail restraint system (adrp)	ensemble de translation et d'arrimage automatique (largage)
automatic ejection	éjection automatique
automatic feed	avance automatique
automatic feed mechanism	mécanisme d'alimentation automatique
automatic fire	tir automatique
automatic fire	tir d'arme automatique
automatic flight control system	système de contrôle automatique de vol
automatic grenade launcher	lance-grenades automatique
automatic guidance system	asservissement
automatic gun	fusil-mitrailleur
automatic gun	arme automatique
automatic inner safety	sécurité intérieure automatique
automatic integrated transmission network	rita (réseau intégré de transmissions automatiques)
automatic interface	interface automatique
automatic levelling	stabilisation d'assiette
automatic loading system (of gun) (arty)	système de chargement automatique (de canon)
automatic magazine	magasin automatique
automatic noise limiter (telecom.)	limiteur automatique de bruit (télécom.)

automatic opening back parachute (abn)	parachute dorsal à ouverture automatique
automatic opening parachute jump (abn)	saut en automatique (parachutisme)
automatic pilot, autopilot	pilote automatique
automatic pistol	pistolet automatique
automatic relay	relais de commutation automatique
automatic release	débrayage automatique
automatic release	déclenchement automatique
automatic release date	date fixe de réforme d'un surplus
automatic reloading	rechargement automatique
automatic rifle	fusil automatique
automatic rifle (us)	fusil mitrailleur (FM) (mat)
automatic rifleman	tireur au fusil mitrailleur (us)
automatic ripcord release (adrp)	déclencheur d'ouverture automatique (largage)
automatic scanning	balayage automatique (radar)
automatic scoring	mesureur automatique d'écart
automatic search jammer	brouilleur à poursuite automatique
automatic supply	ravitaillement systématique
automatic test equipment	équipement d'essai automatique
automatic throttle	manette automatique de gaz
automatic toss	lancement automatique (bombardement)
automatic toss	lancement automatique en cabré
automatic tracking	poursuite (d'objectif) automatique
automatic traffic information system	système automatique d'information sur la circulation
automatic transmission of artillery messages (arty)	transmission automatique des messages d'artillerie
automatic trim	compensation automatique

automatic tripping	disjonction automatique
automatic voice network (AUTOVON) (us)	ritter (équivalent)
automatic volume expander	expandeur automatique d'amplification
automatic weapon	arme automatique
automatically-aimed gun	canon à pointage automatique
automation	automatisation
automobile	véhicule automobile
automotive	automoteur
autonomous (unit) (tact)	autonome (unité)
autonomous navigation and gun laying system (ANGLS) (gb)	système autonome de navigation et pointage (as90)
autonomous operation	opération autonome
autonomy	autonomie
autopilot	bloc de pilotage
autorotation	autorotation
autorotation landing	poser en autorotation
autotracking (arty)	poursuite automatique
auxiliary	auxiliaire
auxiliary circuit	circuit auxiliaire
auxiliary contour	courbe auxiliaire
auxiliary detonator (art)	détonateur d'appoint
auxiliary loading ramps (adrp)	prolongateurs de rampe (largage)
auxiliary memory	mémoire auxiliaire
auxiliary parachute (abn)	parachute extracteur
auxiliary power unit	générateur auxiliaire de bord
auxiliary power unit	groupe de parc

auxiliary power unit	groupe électrogène de secours
auxiliary power unit (APU) (us)	générateur auxiliaire
auxiliary pumping unit (pol)	groupe motopompe (avitaillement d'aéronefs)
auxiliary receiver	récepteur auxiliaire
auxiliary ship	navire de servitude
auxiliary storage module	module auxiliaire de stockage
auxiliary target (arty)	but auxiliaire
availability	disponibilité
availability and maintainability data (gb)	données sur la disponibilité et sur la maintenance
availability, reliability, maintainability and testability (gb)	disponibilité, fiabilité, capacité à être entretenu et capacité à être testé
available	disponible
available-to-load date	date de disponibilité pour être chargé
available payload	charge utile disponible
available power	puissance disponible
available stock	stock disponible
available supply rate	taux admis de consommation (munitions)
available supply rate	taux d'approvisionnement disponible (consommation exprimée en coups par arme et par jour) [cf csr]
available supply rate	taux de ravitaillement consenti
available supply rate (ammunition)	taux de consommation autorisé (munitions)
avenue (us)	axe (tact)
avenue of approach (us) (AOA) (tact)	itinéraire d'approche; axe de progression; voie d'accès
avenue of escape (us)	itinéraire de repli
average	moyen (adj)
average	valeur moyenne

average error	erreur moyenne
average heading	cap moyen
average light intensity	intensité lumineuse moyenne
average outgoing quality limit	taux moyen de qualité de matériel sortant
average power	puissance moyenne
average range	portée moyenne
average rate of fire	cadence de tir moyenne
average speed	vitesse moyenne
average trip time	temps moyen par voyage (log)
average weight	poids moyen
aviation (gb)	appui aérien (titre de sous-paragraphe ordre d'opération, etc)
aviation battalion (AVN BN) (us)	bataillon (régiment) d'hélicoptères de combat
aviation cadet	élève-pilote (hélicoptères)
aviation classification repair activity depot	dépôt de réparation des aéronefs légers
aviation fuel depot (gb)	dépôt de carburants d'aviation
aviation gasoline	carburant d'avion
aviation ground support system	système de soutien au sol de l'aviation légère
aviation life support equipment	matériel de survie (hélicoptères)
aviation life support system	système de survie (hélicoptères)
aviation medicine	médecine aéronautique
aviation oil	huile d'aviation
aviation platoon (us)	peloton (alat)
aviation requirements for the combat structure of the army	besoins en matériels aériens pour l'organisation de l'armée de terre en vue du combat
aviation supply depot	dépôt d'approvisionnement de l'aviation légère us

aviation support facility	installation de soutien de l'aviation légère
aviator	aviateur (membre de l'équipage)
aviator's night vision imaging system (ANVIS) (us)	dispositif de vision nocturne de 3e génération (vol tactique)
avionics	électronique aérospatiale
avionics	aéroélectronique
avionics	applications de l'électronique à l'aviation et à l'aéronautique
avionics depot test system	système de test d'avionique en dépôt
avionics integration support facility	installation de soutien à l'intégration de l'avionique
avionics interim contractor support	soutien provisoire en avionique par les sous-traitants
aviso	aviso
avoid (to) (obstacle)	éviter (un obstacle)
avoidance action	décrochage; mouvement de dérochement
avoiding maneuver	manoeuvre d'évitement (tact)
avoiding maneuver/manoeuvre	manoeuvre d'évitement (tact)
await (to)	attendre
await (to)	attente (être en -)
awaiting maintenance	attente de maintenance (en -)
awaiting transportation	attente de transport (en -)
award	récompense; distinction honorifique
awash	à fleur d'eau
away	distance(à-)
awl	poinçon
awning	taud
awning	marquise

awning (mar.)	tente (marine)
axial	axial
axial gyro	gyroscope axial
axial mining	minage d'itinéraires
axial observation (arty)	observation axiale
axial opening boit	culasse à ouverture axiale
axial road	pénétrante (route)
axial route; axial road; main supply route (MSR)	pénétrante (n) (logistique)
axial turret	tourelle axiale
axis	pivot
axis	axe
axis alignment	alignement des axes
axis of advance (plural: axes)	axe de progression; axe d'effort
axis of barrel	axe de btr
axis of barrel	axe du canon
axis of bore	axe du canon
axis of gun	axe du canon
axis of spin	axe de rotation
axle	essieu
axle	fusée d'essieu
axle	pinot
axle	tourillon
axle bearing	coussinet
axle box	boîte à graisse
axle cord (abn)	cordeau central (de parachute)

axle housing (arty, etc)	boîte d'essieu
axle support arm	bras de suspension (rampe)
axle training arm	bras de suspension
axle tree	essieu
azimuth	pointage en direction
azimuth	azimut
azimuth (arty)	direction du tir
azimuth and range indicator	indicateur d'azimut et de distance
azimuth angle	angle d'azimut
azimuth arc	arc d'azimut
azimuth bearing assembly	roulement d'azimut
azimuth bearing support ring	couronne-support de roulement d'azimut (rampe)
azimuth circle (arty)	cercle azimuthal
azimuth deviation	déviation azimuthale
azimuth direction	direction d'azimut
azimuth error	erreur d'azimut
azimuth finder	indicateur d'azimut
azimuth guidance	guidage directionnel
azimuth gyroscope (survey/arty)	gyroscope de mesure de gisements
azimuth handwheel	manivelle d'azimut (rampe)
azimuth indicator	indicateur d'azimut
azimuth knob	bouton de gisement (arti)
azimuth manual movement valve	vanne de déplacement manuel en azimut (rampe)
azimuth mark	marquage d'azimut
azimuth motor	moteur d'entrainement en azimut
azimuth of fire (AOF), of lay (arty)	gisement de surveillance

azimuth of the orienting line (arty)	gisement de la direction repère
azimuth parallax	parallaxe en azimut
azimuth pointer	aiguille d'azimut
azimuth rate	vitesse angulaire d'azimut
azimuth receiver	récepteur d'azimut
azimuth resolution	pouvoir séparateur en azimut
azimuth ring gear	engrenage de couronne d'azimut
azimuth rotating joint	joint rotatif d'azimut
azimuth scale	échelle azimutale
azimuth scale	graduation azimutale
azimuth serve contrai valve	distributeur de commande
azimuth servo control transformer	synchro-détecteur du servo d'azimut
azimuth sighting system	appareil de pointage en direction (arti)
azimuth speed indicator	écran d'azimut et de vitesse
azimuth speed indicator console	pupitre d'écran d'oscilloscope d'azimut et de vitesse
azimuth speed indicator rack	bâti d'indicateur d'azimut et de vitesse
azimuth stow handle	poignée de verrouillage d'azimut
azimuth stow lock	verrou d'arrimage
azimuth stow lock	verrou d'azimut
azimuth system	système de mouvement en azimut (chenillette)
azimuth table	table d'azimut
azimuth tracking telescope	lunette de pointage en direction

B	
B echelon	échelon b (personnel et matériels non inclus dans échelons f et a)
B echelon (b (echelon))	échelon arrière (niveau division)
B vehicle (gb)	véhicule non blindé (= léger, bâché) (mat)
babbitt metal	métal antifriction
bachelor officer's quarters (BOQ)	logement des officiers célibataires
back	retour du spotfly
back	support
back-end line	unité de fabrication finale
back-scatter(ing), backscattering	rétrodiffusion
back-scattering	retour d'onde réfléchi
back-trail	voie secondaire
back-up	renvoi au verso
back-up lights	phare de recul
back action lock	verrou à rétroaction
back armour	blindage arrière
back azimuth	azimut inverse
back azimuth (survey)	gisement inverse
back beam	faisceau inverse
back bearing	gisement inverse
back bias	procédé de lutte ami-brouillage (polarisation par recul de grille)
back coupling	réaction (électr.)
back electromotive force	force contre-électromotrice

back fire	retour de flamme
back fire	retour de manivelle
back fire	avance à l'échappement
back fire	avance à l'allumage
back fire	feu de barrage
back hoe (us)	excavateur de tranchées
back loading point (BLP) (gb)	zone d'évacuation (matériels) (log)
back loading point (gb) (BLP)	point d'embarquement arrière (log)
back off to	dépouiller
back out (to)	inverser les opérations
back out (to)	faire marche arrière
back pack	sac à dos
back parachute (abn)	parachute dorsal
back pressure valve	valve de contre-pression
back pressure valve	clapet de retenue
back rest	lunette de tour
back scattering	retour d'onde réfléchi
back sight	hausse
back sight	cran de mire de la hausse
back sighting	visée arrière
back strike	riposte
back stroke	rétrograde
back stroke	course arrière
back sword	sabre
back tell	transfert descendant
back to back antenna	antenne dos à dos

back to battery	retour en batterie
back up	secours (de -)
back up (to)	renforcer
back up communications	circuit de rechange
back up data	pièce justificative
back up fuse	fusée de secours
back up line	ligne de substitution
backdrop (against this -)	toile de fond (en -)
backfire	échappement arrière des gaz lors du tir (arti)
background	arrière-plan (d' -)
background	historique, antécédents, fond, contexte
background	contexte
background (against this -)	contexte (dans ce -)
background count	effet parasite de fond
background noise	bruit de fond
background radiation	radioactivité naturelle
backing	recul (retour en arrière)
backing	soutien
backing	appui, soutien
backing	couche support
backing coil	bobine de compensation
backing off	detalonnage
backing pump	pompe auxiliaire
backing pump	pompe de secours
backing store	mémoire externe
backlash	jeu d'un mécanisme

backlash	courant inverse de grille (électr.)
backloading (gb)	transfert vers l'arrière
backloading (of amphibious unit)	rembarquement (d'une unité amphibie)
backlog of essential maintenance and repair (BEMAR)	travail d'entretien essentiel et de réparation, en attente (log)
backlogged maintenance and repair (BMAR)	maintenance et réparations non exécutées (log)
backplate	plaque d'appui
backplate	plaque de fermeture arrière (artillerie)
backplate	couvre-culasse
backplate (small arm)	plaque arrière (arme de petit calibre)
backplate hinge pin	axe de pivotement de plaque arrière
backplate latch lock	loquet de plaque arrière
backsight (arty)	visée inverse
backstop	merlon
backup (as -)	secours (en -)
backward	sens inverse (en -)
bacteriological weapon	arme bactériologique (nbc)
bad bearing sector	angle mort (radiogoniométrie)
bad weather	intempéries
badge	insigne
badge	insigne de spécialité
badge of rank	insigne de grade
baffle	cloison
baffle	écran régulateur
baffle plate converter	transformateur de mode (guide d'onde)
bag	sac

bagged charge	gargousse (arti)
bail out (to) (abn)	sauter en parachute
bail valve	soupape à flotteur
bailing out	ejection
balance	stabilité
balance	centrage
balance	équilibrage
balance	équilibre (des forces, etc)
balance (to)	équilibreur
balance meter	voltmètre différentiel
balance mobilization reserve materiel objective	programme de répartition du matériel "mobilisation" de réserves
balance station zero	plan de référence - point origine de référence
balance tab	volet compensateur
balance wheel	volant
balance wheel	balancier
balanced load (adrp)	charge équilibrée (largage)
balanced loading via automated stability and trim (BALLAST)	chargement équilibré par l'intermédiaire d'une stabilisation et d'une compensation automatiques (log)
balanced mixer	mélangeur équilibré
balanced modulator	modulateur équilibré
balancer	équilibreur
balancing	stabilisation
balancing gear (art)	équilibreur
balancing riser	masselotte d'équilibrage
bale cubic capacity	capacité volumétrique en balles

balisage	balisage de circulation routière
balk hinge	poutrelle à charnières
balk jointed	poutrelle articulée
ball	balle
ball	ballon
ball	bille
ball-socket	rotule (arti)
ball ammuniion	munition à balle
ball and shot gun	arme à projectile plein ou creux
ball and socket bearing	palier à billes articulé
ball and socket joint	joint à rotule
ball bearing	roulement à billes
ball powder	poudre non corrosive
ball powder	poudre sphérique
ball race	roulement à billes
ball screw	extracteur de balle
ball valve	soupape à boulet
ballader train	train baladeur
balladromics	trajectoire de rencontre
balladromics	baladromie
ballast	ballast
ballast	lest
ballast (to)	lester
ballasting	lestage
ballasting (eng)	ballastage
ballista	baliste

ballistic cap	ogive balistique
ballistic coefficient	coeff~cient balistique
ballistic correction	correction balistique
ballistic curve	courbe balistique
ballistic efficiency	efficacité balistique
ballistic flight	phase balistique du vol
ballistic measurement	mesure balistique
ballistic mine	mine balistique
ballistic missile	missile balistique
ballistic missile defence	défense anti-missile
ballistic missile early warning system	système d'alerte avancée antimissiles balistiques
ballistic missile early warning system	système d'alerte immédiate contre les missiles balistiques
ballistic missile trajectory	trajectoire de missile balistique
ballistic obturation	obturation d'arme à feu
ballistic propellant	poudre balistique
ballistic range	portée balistique
ballistic regularity	régularité balistique
ballistic table	table de tir
ballistic trajectory	trajectoire balistique
ballistic vehicle	véhicule balistique
ballistic wave	onde balistique
ballistic winds	vents influant sur la trajectoire
ballistic missile defence system	système de défense antimissiles balistiques
ballistic missile submarine	sous-marin nucléaire lance-missiles balistiques
ballock knife	poignard
ballonet	ballonnet

balloon	ballon
balloon-skirt airbags (adrp)	boudins amortisseurs (largage)
balloon reflector	réflecteur-ballon
balloon reflector	réflecteur ballon
balloon tank	réservoir ballon
band	sangle
banding (adrp)	cerclage (largage)
bandspread	bande étalée (à)
bandwidth	largeur de bande passante
bang	détonation
bangalore	bangalore (tube rempli d'explosif pour la destruction des réseaux de barbelés)
bank	secteur de contact
bank	epaulement
bank (tact, etc)	rive (de fleuve); berge
bank and turn indicator	indicateur de pente latérale et de virage (air)
bank angle	angle d'inclinaison
bank improvement (tact)	valorisation des berges
bank of instrument	pupitre de commande
banking	montage en parallèle
bantam tube	tube miniature (électr.)
baptism of fire	baptême du feu
bar	axe de charnière
bar foresight	guidon à réglette
bar mine layer	poseur de mines en barre
bar scale	échelle de distance - échelle graphique - échelle linéaire

barbed wire	fil barbelé
barbed wire entanglement	réseau de fil barbelé
barbed wire obstacle	barrage de barbelés
barbed wire roller	tambour de fil barbelé
barbette	colonne d'antenne
bare wire	fil nu
barelling rasp	surface rugueuse (interne)
barge amphibious resupply, cargo (BARC)	camion amphibie (lourd) (log)
barofuse	fusée barométrique
barometric actuated	actionné par pression barométrique (dispositif d'arme)
barometric altimeter	altimètre barométrique - altimètre pression
barometric altitude	altitude barométrique
barometric change	variation barométrique
barometric fuse	fusée barométrique
barometric gradient	gradient barométrique
barometric pressure	pression barométrique
barometric vertical speed indicator	indicateur barométrique de vitesse verticale
barracking	casernement
barracks	quartier (caserne) (org)
barrage	barrage
barrage (art)	tir d'encadrement
barrage fire	tir de barrage
barrage jamming	brouillage en barrage
barrage rocket	roquette de barrage
barrel	tube
barrel	barillet

barrel-cylinder assembly	ensemble barillet-canon
barrel adjusting ring	bague d'ajustage des canons
barrel and receiver	ensemble canon-boîte de culasse
barrel assembly	assemblage des tubes
barrel attachment	fixation du canon
barrel bedding	montage du tube (sur affût)
barrel blank	ébauche du tube
barrel bore length	longueur de l'âme
barrel bow	sarbacane
barrel bushing	support de canon
barrel cap	couvre-bouche
barrel casing	manchon de refroidissement
barrel channel	berceau de canon
barrel cleaner	écouvillon
barrel diameter	diamètre extérieur du tube
barrel drill	perceuse de tube
barrel erosion	usure du tube
barrel extension	prolongateur de canon
barrel grease	graisse à canon
barrel guard	garde-main
barrel guard	garde-main; chemise d'un canon
barrel holder	support de tube
barrel hook	crochet de tube
barrel jacket (art)	manchon au canon
barrel junction	raccordement des canons
barrel latch	verrouillage du canon

barrel length	longueur du canon
barrel life	durée de vie des tubes
barrel lock	verrou de canon
barrel lock pin	broche de blocage du canon
barrel lock screw	vis de blocage du canon
barrel locking action	blocage du canon
barrel loop	oeillette
barrel lump	tubure
barrel obstruction	bouchage du canon
barrel obstruction	enclouage
barrel pin	broche de canon
barrel recoil	recul du tube
barrel roll	tonneau
barrel safety	sécurité d'âme
barrel shank	protection du tube
barrel sleeve	manchon du canon
barrel stop	butée de canon
barrel tube	tube-canon
barricade	barrage
barricade	barricade
barrier	obstacle
barrier	système d'obstacles
barrier	barrière
barrier (obstacles)	barrage (d'obstacles)
barrier minefield	champ de mines de cloisonnement (échelon division)
barring	barrage

barring gear	vireur
barshot	boulet ramé
barsight	tige de hausse
barycentre	barycentre
base	pied
base	socle
base	support
base	base - base de départ - base de feux
base	culot de lampe
base	culot d'ergol
base	fondation
base-ejection shell (arty)	obus à éjection par le culot
base-map	fond de carte
base (arty)	pièce directrice (arti)
base (nucl), cloud-base	base de nuage
base (of shell) (arty)	culot (d'un obus)
base (tact)	base
base assembly	embase (rampe)
base barrage jamming	brouillage sur large bande (comm)
base bleed shell	obus à réduction de traînée de culot
base bottom	culots d'ergols
base burn shell	obus à réduction de traînée de culot
base burner shell (arty)	obus à réduction de traînée de culot
base command	commandement des bases
base detonating fuse	fusée détonateur de culot
base development	aménagement d'une base

base distribution box	boîte de distribution d'embase de rampe
base drag reduction	réduction de la traînée de culot
base ejection	à éjection de culot (fumigène)
base fuze/fuse (arty)	fusée de culot
base hospital (log)	hôpital de l'arrière
base hydraulic system	système hydraulique d'embase de rampe
base hydraulic system and pump pivot point	pivot de pompe à du système hydraulique de base de rampe
base intermediate maintenance facility (BIMF)	installation de maintien en condition intermédiaire (log)
base level integrated support system (BLISS)	système de soutien intégré de base (log)
base line	base géodésique; base de radionavigation; base de triangulation
base logistical command (BALOG)	zone de déploiement logistique
base map	carte de base
base map symbol	symbole de carte de base
base medical depot	dépôt de ravitaillement sanitaire de l'arrière
base of cartridge cap	culot de douille
base of fire (us), supporting weapon	base de feux
base of operations (tact)	base d'opérations
base of shell	culot d'obus
base of the breech	face arrière de culasse
base operating depot	dépôt logistique en zone de déploiement logistique
base operating support (BOS)	soutien à partir de la zone de déploiement logistique
base operations support (BASOPS)	soutien à partir de la zone de déploiement logistique
base ordnance depot (BOD)	dépôt de munitions en zone de déploiement logistique

base plate	plaque de fixation
base plate (mortar)	plaque de base (mortier)
base plate position	emplacement de batterie d'un mortier
base plug	bouchon de culot
base repair	réparation en atelier
base repair procedures	réparation en atelier (procédures de -)
base reservoir fill and lever	orifice de remplissage et niveau du réservoir de liquide hydraulique
base resource analysis support system	système d'analyse des ressources
base spray	fragment de culot
base squad (inf)	groupe de base (dans la section)
base station	station de base
base support battalion (BSB)	régiment de soutien des arrières (log)
base support planning committee	comité de planification du soutien des arrières
base support radio (BSR)	radio de soutien des arrières
base support team (BST)	équipe de soutien des arrières (log)
base surge (nucl.)	nuage de base
base symbol	symbole de base
base vehicle depot (gb)	dépôt de véhicules
baseline	base de radionavigation - base de triangulation - base géodésique
baseline vehicle	véhicule de base
basepoint	point origine de la direction
bash (to)	enfoncer violemment
basic	base (de -)
basic	basique

basic	fondamental
basic allowance	dotation
basic allowance for quarters	indemnité de logement
basic allowance for subsistence	indemnité de subsistance
basic assault firing unit	unité de tir d'assaut de base
basic bilateral principles to logistical support	principes fondamentaux bilatéraux au soutien logistique
basic cause	cause intrinsèque de défaillance
basic deterrence	dissuasion définie
basic diagramme	schéma de principe
basic dimension	cote réelle
basic directive	directive de base
basic encyclopedia	inventaire des zones ou installations ennemies susceptibles de constituer des objectifs
basic engine	moteur de base
basic equipment allowance	droits en matériel
basic equipment allowance	équipement de base
basic failure	défaillance intrinsèque
basic flying training (gb)	instruction élémentaire de vol (alat) (org)
basic frequency	fréquence fondamentale
basic intelligence	renseignement de base - renseignement de documentation
basic intelligence	documentation générale
basic issue item list (BIIL)	liste des équipements de base (outillage et pièces de rechange) (log)
basic issue list items	équipement (outillage et pièces figurant sur la liste de base)
basic load	poids total
basic load (ammunition)	dotation initiale

basic load (non nuclear ammunition)	dotation initiale (munitions non nucléaires)
basic military route network	réseau routier militaire de base
basic range (gen)	autonomie initiale
basic recruit training	formation élémentaire toutes armes (fetta) (org)
basic stable (abn)	cambré en croix
basic stocks	stocks initiaux
basic stopping power	pouvoir d'arrêt élémentaire
basic tactical unit	unité élémentaire (UE)
basic training	instruction de base élémentaire
basin (survey, tact)	cuvette (topo)
basin (topo)	basin, cuvette
basis of issue	allocation prévue (par les ted, ...)
basis of issue	base de répartition
basis weight (substance)	grammage
basket	panier
basket	hotte
batch	quantité produite en une opération
batch	émulsion
batch	fournée
batch	lot (d'articles) (matériel)
batch processing	traitement par lots (log)
batch production (of equipment)	production en série (de matériels)
bath	bain
bathymetric contour	courbe bathymétrique
bathymetry	bathymétrie
batman (us, gb) (air, nav)	officier apponteur

batman (us, gb) (air, nav)	ordonnance
baton round	balle en caoutchouc (utilisée pour le maintien de l'ordre)
battalion (BN); regiment (REGT)	régiment (gen)
battalion (gb)	régiment (d'infanterie)
battalion (gen)	bataillon
battalion (transportation corps) (us)	régiment du train
battalion (us)	régiment (d'artillerie)
battalion (us)	régiment (génie)
battalion (us)	régiment (train)
battalion (us)	régiment (trans)
battalion aid station (BAS) (us)	poste de secours régimentaire
battalion command net	réseau de commandement du régiment
battalion maintenance officer (BMO)	officier logisticien de régiment
battalion motor officer (BMO)	officier auto du régiment
batten	tasseau
battery	pile
battery	accumulateur (élec.)
battery	batterie (arti)
battery adjust	commandement préparatoire à la batterie
battery cap	couvercle de batterie (électr.)
battery central control (BCC)	poste de commandement de batterie
battery centre	centre de batterie - pièce de base - pièce directrice
battery charging ammeter	ampèremètre de charge de batterie
battery charging generator	générateur de charge de batterie
battery commander (BC) (arty)	chef (commandant) de batterie
battery commander scope (BC scope) (arty)	binoculaire de batterie

battery control area (BCA)	position de conduite de tir
battery control centre	central de conduite de tir de batterie
battery control trailer (BCT)	remorque de conduite de tir
battery FDC (fire direction center/centre) / battery CP	PC batterie
battery fire	tir par salves
battery front	front de batterie (art.)
battery gun	pièce de batterie
battery intercommunication circuit	circuit d'intercommunication de batterie
battery left (or right)	par pièce, un coup à gauche (ou à droite)
battery of armour piercing gun	batterie de rupture
battery position (arty)	position de batterie
battery salvo	salve de batterie
battery sergeant-major	adjudant de batterie
battery status indicator	tableau de situation de batterie
battery terminal equipment (BTE)	terminal de batterie
battle	lutte
battle-ship	cuirassé; bâtiment de ligne
battle (gen)	bataille
battle area	zone d'engagement
battle area (tact)	zone des combats
battle circulation element (BCE)	élément de jalonnage
battle cruiser	croiseur de bataille
battle damage assessment system (BDAS) (us)	évaluation des dommages de guerre
battle dress	tenue de campagne

battle dress; field dress	tenue de combat
battle gas	gaz de combat
battle group (gb)	groupement (tactique)
battle group landing team (BGLT) [us]	groupement de débarquement interarmes
battle lab (us)	laboratoire de la bataille (tact)
battle lantern	feu de secours
battle lantern	lampe tempête
battle light (ships)	éclairage rouge (navires)
battle line	ligne de bataille
battle position (tact)	centre de résistance
battle sight	hausse de combat
battle sight	hausse de combat.f
battle staff support center (BSSC)	centre de soutien aux opérations (log)
battle winning equipment (us)	matériels déterminants (pour l'issue du combat)
battle worn unit	unité épuisée
battle(field) inoculation	aguerrissement
battle-map	plan directeur (tact)
battle casualties (nato)	pertes au combat (tact)
battle casualty	perte au combat
battle course	parcours du combattant
battle damage repair	réparation au combat (log)
battle losses	pertes au combat
battle order	ordre de bataille
battle order	ordre de bataille
battle quarters (gb)	postes de combat
battle stations (us)	postes de combat

battlefield	champ de bataille
battlefield air interdiction (BAI) (tact)	appui feu (aérien) éloigné
battlefield illumination	illumination du champ de la bataille
battlefield illumination (tact)	éclairage du champ de bataille/éclairage
battlefield information collection & exploitation system (BICES)	système de recueil et d'exploitation du renseignements du champ de bataille
battlefield operating systems (BOS) (us)	fonctions opérationnelles du champ de bataille (tact)
battlefield promotion	nomination à titre exceptionnel pour faits de guerre
battlefield psychological activities	activités psychologiques du champ de bataille
battlefield surveillance	surveillance du champ de bataille
battlefield surveillance airborne radar	radar aéroporté de surveillance du champ de bataille
battleship	cuirassé
baud	baud
bay	soute à bombes, travée d'un pont
bay	baie
bay	baie de contrôle
bay (aircraft)	soute (aéro)
bayonet	baïonnette
bayonet blade	lame de baïonnette
bayonet hilt	ergot de baïonnette
bayonet holder	douille de baïonnette
bayonet socket	culot à baïonnette
bayonet sword	sabre-baïonnette
bazooka	bazooka
be prepared to (tact)	en mesure de (EMD)
beach	plage

beach capacity	capacité de plage
beach clearance	évacuation du fret débarqué sur une plage
beach group	élément de plage - groupe de plage
beach jumper unit	unité d'assaut de plage
beach lateral	contre-allée de plage
beach minefield	champ de mines anti-débarquement
beach party	équipe de plage (débarquement)
beach reserves	réserves de plage
beachhead	tête de pont
beachhead	tête de pont côtière
beachhead	tête de pont maritime
beaching point	point d'accostage (navire)
beacon	phare
beacon	radar de position
beacon	balise (log, etc)
beacon (to)	baliser
beacon light	phare
beacon receiver	récepteur de balise
beacon system	diagramme de balises
beacon tracking; tracking	poursuite par signal réponse
beaconing	balisage (tact, etc)
bead	perle
bead	bulle
bead	cordon de soudure
bead	grain
beam	poutre

beam	balancier
beam	bau (mar)
beam	faisceau (radar)
beam	fléau de balance
beam (fuel transfer) (air)	perche de ravitaillement
beam aerial	antenne directionnelle; antenne dirigée
beam antenna	antenne directionnelle (comm)
beam capture	acquisition du faisceau (radar)
beam catcher	trappe à faisceau
beam former	formateur de faisceau
beam jitter	oscillation du faisceau
beam pattern	forme du faisceau
beam power tube	tube à faisceaux dirigé
beam radar guidance	guidage sur faisceau
beam ransmitter	émetteur de aisceau directeur
beam rider	missile guidé sur faisceau
beam rider system	système à faisceau directeur
beam switch tube	tube commutateur de faiceau
beam weapon	arme à énergie dirigée
beam width (radar)	ouverture du faisceau
bear (to)	supporter
bear trap	dispositif d'appontage assisté (hélico)
bearer	support
bearer	berceau
bearer service	service support
bearing	orientation

bearing	palier lisse
bearing	roulement
bearing	support
bearing	azimut - relèvement
bearing	coussinet
bearing	gisement (géodésie)
bearing (arty)	palier (d'affût)
bearing (cross - bearing)	relèvement; tenue; port; attitude
bearing (mar.)	relèvement (mar.)
bearing block	palier
bearing error	erreur de relèvement
bearing indicator (radar)	indicateur d'azimut
bearing knob; azimuth knob (arty)	bouton de gisement
bearing method (art)	pointage en gisement
bearing picket (gb)	piquet repère; jalon
bearing plate	semelle de palier
bearing standard	corps de palier
beat	battement
beat (of guard)	ronde (de garde)
beat (to)	battre (par le feu)
beat frequency	frequence de battement
beat frequency oscillator	oscillateur battements
beaten earth	terre battue
beaten zone	zone battue
beaten zone	zone battue par le feu
beaver	brouilleur anti-radar terrestre (comm)

beavertail	radar d'altitude
becket	patte
become effective (law) (to -)	effet (prendre -) (loi)
bed	berceau
bedding	couchage (log)
bedplate	plaque de fondation
bedplate	bâti de machine
beds and patients report	comptes rendus des lits d'hôpital occupés
beetle	maillet
before; prior to	avant (dans le temps)
before-flight inspection	préparation pour le vol
beginning of morning nautical twilight	début de l'aube nautique du matin
behavioral research	étude du comportement
belated	retardé
beleaguered	assiégé; encerclé
beleaguerer	assiégeant
bell-shaped valve	soupape-cloche
bell buoy	bouée à sifflet
bell tent	tente conique
bellows	soufflet
bellows shaft coupling	manchon d'accouplement en soufflet
belly armor	renforcement du blindage du plancher
belly landing	atterrissage sur le ventre
belt	bande
belt	courroie
beltbox	boîte à bande

bench	banc d'essai
bench check	essai au banc
bench check removal	dépose pour visite en atelier
bench level (survey, etc)	niveau à bulle d'air
bench stock support unit	unité de gestion de stocks en atelier
bench test	essai au banc
bench test	essai au banc
bench testing	essai au banc
benchmark	repère d'alignement
benchmark	test de performance
bend (to)	cintrer
bend radius	rayon de pliage
bend test	essai de flexion
bend test	essai de pliage
bending	flexion
bending machine	cintreuse
bending moment	moment de flexion
bending roll	cylindre de cintrage
bending strain	effort de flexion
bending stresses	effets de gauchissement
benefit	avantage
benefit (thinks that ... could only be of -)	avantages (ne voit que des - à)
berth	poste de mouillage
berth	mouillage (mar.)
berth	poste d'amarrage (mar.)
berthing (mar.)	couchage (mar.)

beta light	pastille phosphorescente
bevel	biseau
bevel	fausse équerre
bevel gear	engrenage conique
bevel wheel	pignon conique
bevel wheel	pignon de chaîne
bevelled	incliné
bevelled	biseauté
bevelling	angle de dévoiement
beyond (tact, etc)	au-delà de
beyond economic repair (gb) (BER)	réformer (à -) (= qui ne vaut pas la réparation) (log)
beyond local repair (gb) (BLR)	non réparable sur zone
beyond repair, provisionally condemned (gb)	en instance de réforme (matériel)
beyond the FLOT (tact)	avant des contacts (en)
bi-margin format	carte à deux marges
bi-processor ; biprocessor	biprocasseur
bias	polarisation de grille
bias	tendance
bias	biais
bias clamp	accrochage de la polarisation à un niveau continu
bias detection	détection grille
bias piston	piston sous tension constante
bias piston	piston témoin
bias switch (diode)	diode commutatrice à polarisation
bias(ed) automatic gain control	antifading retardé
biased relay	relais polarisé

biasing	polarisation
biasing error	erreur de décalage
bib number	dossard
bickford fuze	cordon bickford
bid for movement	demande de crédit de mouvement
bid price	prix offert
bilateral infrastructure	infrastructure bilatérale
bilateral observation (arty)	observation bilatérale
bilateralization	bilatéralisation
bilge	fond de cale (mar.)
bill	nomenclature
bill hook	hallebarde
bill of lading (B/L)	connaissance (log)
bill of materials	liste des matériels
billeting officer	major de cantonnement
bimetallic switch	bilame
bin	réceptacle
bin (of tank)	caisson (de char)
binary	binaire
binary-coded decimal code	code décimal codé binaire
binary character	élément binaire
binary chemical munition	munition chimique binaire
binary code	code binaire
binary coding	codification binaire
binary digit	élément binaire
binary digit (bit)	chiffre binaire

binary image	image binaire
binary weapon	arme binaire
bind (to)	relier
bind (to)	serrer
binder	liant
binding	obligatoire
binding	grippage
binding	chargement sur palette
binding material	agglomérant
binding post	borne de connexion (boîte de jonction)
binocular	lunette binoculaire
binocular telescope	lunette binoculaire
binoculars	jumelles (optique)
biochemical weapon	arme biochimique
biodegradability	biodégradabilité
biodegradable	biodégradable
biological	biologique
biological agent	agent biologique
biological ammunition	munition biologique
biological defence	défense anti-biologique
biological defence	défense biologique
biological environment	environnement biologique
biological operation	opération biologique
biological screen	écran biologique
biological shield	blindage biologique
biological shield(ing)	bouclier biologique

biological warfare (BW)	guerre biologique
biological weapon	arme biologique
bip	top d'écho
biplane	biplan
bipod	affût bipode
bipod	bipied; affût
bipod	bipode
bipolar video	vidéo bipolaire (radar d'acquisition à impulsions)
bipropellant	propergol à deux composants
bipropellant	biergol
bipropellant (pol)	diergol
bird head grip	poignée de revolver
bird shot	petit plomb
bird shot	ménuise
birdies	sifflements (engin)
bird's eye view	plongée visuelle
bistable multivibrator	basculeur bistable
bistable multivibrator	multivibrateur bistable
bit	panne de fer
bit	mèche (perçage)
bit	bit
bitbrace	vilebrequin
bits and pieces	quincaillerie
bitstock	vilebrequin
black-blast	effet de souffle à l'arrière d'un canon sans recul
black-out	occultation

black-out	silence radio
black-out drivelight	phare à occultation
black-out illumination	éclairage occulté
black-out interlock override	annulation de l'interrupteur de sécurité d'occultation
black body	corps noir
black box	boîte noire
black forces	forces noires
black light	lumière noire
black oil	huile lourde
black out light	éclairage masqué, réduit
black powder	poudre noire
black powder igniter increment (arty)	appoint d'allumage en poudre noire
black powder proof	poudre noire (à l'épreuve de la -)
bladder	vessie
bladder	bulle
bladder (pol)	réservoir déformable
bladder tank (pol)	réservoir souple
blade	aube (turbine)
blade	lame; pale d'hélice (hélicoptère)
blade-folding system	système de repliage des pales
blade button	bouton d'épée
blade folding	repliement des ailes
blade pitch	pas de la pale
blade pitch	pas d'hélice
blade setting	réglage de pale
blade sight corn	guidon à lame

blade spring	ressort à lames
blade traking; tracking	alignement des pales
bladesmith	fabricant d'armes blanches
blading	aubage
blank	pièce brute
blank	vierge (fiche, etc)
blank	blanc (à -)
blank	ébauche
blank (to)	ébaucher
blank ammunition	munition à blanc
blank cartridge fire	tir à blanc
blank cartridge pistol	pistolet à blanc
blank fire powder	poudre de nitrocellulose
blank firing adaptor	bouchon de tir à blanc (btb)
blank firing attachment	renforçateur de recul (cartouche à blanc)
blank flange	rondelle obturatrice
blank gore (of canopy) (abn)	fuseau (de voile) évidé
blank gore parachute	parachute à fente
blank nut	écrou non taraudé
blank off pressure	pression minimale
blank panel	panneau factice
blank round	coup à blanc
blank shell	obus à blanc
blank shot	coup à blanc
blank; blank cartridge (mat)	blanc (cartouche à)
blanked	ébauché

blanked out	poinçonné
blanketing (abn)	déventement en vol (parachutisme)
blankfiring	tir à blanc
blanking	ébauchage
blanking	formage
blanking die	matrice de poinçonnage
blanking gate	créneau d'effacement de l'écran cathodique
blanking machine	grignoteuse
blanking press	presse à grignoter
blanking relay	relais de commande d'effacement de l'écran cathodique
blast	souffle
blast	jet d'air
blast	coup de sirène
blast	explosion
blast	échappement de gaz
blast (to)	souffler (par explosion ou jet de gaz)
blast (to)	faire sauter
blast clearance	distance de sécurité
blast deflector	déviateur de jet
blast device (submarine)	dispositif de chasse (s/marin)
blast effect	effet de souffle
blast effect	effet de souffle (d'une explosion)
blast energy	énergie de souffle
blast hole	fourneau de mine
blast loading	surcharge due à l'onde de choc
blast pipe	tuyère

blast pressure	pression de souffle
blast screen	écran pare-souffle
blast shock	choc de l'explosion
blast tube (aircraft gun)	protecteur tubulaire (canon d'avion)
blast wave	onde de souffle
blast wave (atom)	onde de choc
blast wave diffraction	diffraction de l'onde de choc
blasting	sautage
blasting	soufflage
blasting	souffle
blasting apparatus	exploseur
blasting cap	détonateur
blasting fuse	fusée de sautage
blasting machine	exploseur
blasting oil	nitroglycérine
blasting powder	poudre fulminante
blastproof plate	plaque anti-souffne
blaze	lumière intense accompagnée de chaleur
bleed	purge
bleed valve	valve de purge
bleeder	résistance de fuite (électr.)
bleeder	diviseur de tension
bleeder resistor	résistance de fuite (alimentation)
bleeding edge	bord franc
bleeding edge	champ vif
blend	mélange

blind	raté d'explosion
blind	rideau
blind	aveugle
blind	inintelligible
blind-load shell; dummy shell (arty)	obus inerte
blind (to) (enemy surveillance) (gb)	aveugler (l'observation ennemie)
blind angle	angle mort
blind bombing	bombardement aveugle
blind bombing zone	zone de bombardement sans restrictions
blind conditions (met)	sans visibilité
blind drop	largage sans comité de réception
blind fire	tir aveugle
blind flying; instrument flying	vol sans visibilité (VSV)
blind hole	trou borgne
blinker	clignotant ou clignoteur
blinker light	feu clignotant
blinking	clignotant
blinking light	lampe clignotante
blip	top d'écho radar
blip	image radar
blip	blip
blip	écho
blister	boursouflure
blister agent	agent vésicant
blister agent	vésicant
blister gas	gaz vésicant (nbc)

blitzkrieg	guerre éclair
blivet (pol)	bac souple (de ravitaillement)
block	poulie
block	taquet
block	massif
block	barrage
block	billot
block	bloc
block	modèle
block-cast engine	moteur monobloc
block (in programming languages)	bloc (dans les langages de programmation)
block (to -) a route	obstruer (un itinéraire) (tact)
block (to)	arrêter
block (to)	encombrer
block (to)	fermer
block (to) (a direction)	barrer (une direction)
block (to) an area (us)	boucler une zone
block action	verrouillage
block and block	bloc (à -)
block and tackle	poulie et moufle
block by fire (arty)	coup d'arrêt
block check	contrôle par bloc
block diagramme	synoptique
block hours	heures "block"
block lock	verrou de bloc-culasse
block maintenance program	programme de maintenance par blocs

block of frequency	lot de fréquence
block stowage loading	chargement par destination
block time	temps bloc à bloc (air)
block time	heures "block"
blockade	blocus
blockade of crossings	obstruction de carrefours
blockage	obstruction
blockdown shotgun	fusil à bascule
blockhaus	blockhaus
blockhaus	fortin
blockhouse	poste de lancement (fusée)
blockhouse	fortin
blocking	barrage
blocking	blocage (= arrimage)
blocking	embouteillage (d'une rue)
blocking action	manœuvre d'arrêt (tact)
blocking action (tact)	coup d'arrêt
blocking and choking	calage (marchandises en transit)
blocking forces (tact)	forces d'arrêt
blocking line (tact)	arrêt (ligne d')
blocking oscillator	oscillateur de bloquage
blocking position (tact)	position d'arrêt
blocking, bracing material	dispositif de blocage et d'ancrage
blood agent	agent hémotoxique
blood agent	hémotoxique (nbc)
blood type	groupe sanguin

blow-in door	entrée d'air auxiliaire
blow-out pipe	tuyau d'extraction
blow force	percussion
blow (to)	éclater
blow back	refoulement de gaz (arme à feu); pression des gaz vers l'arrière; fuite de gaz vers l'arrière
blow force	force de choc
blow hole	soufflure de fonderie
blow off	expulsion
blow off	largage
blow orward action	éjection de gaz de protection
blow out	éruption
blow out	éclatement
blow out (to)	éclater
blow out disc	disque d'extinction
blow out preventer	obturateur
blow up	explosion
blow up (to)	sauter
blow up (to)	exploser/sauter (faire)
blow up (to)	éclater
blow up (to)	faire détoner
blow up (to)	faire éclater
blow up (to)	faire exploser
blow up (to)	faire sauter
blowback	recul
blowback	retour de flamme

blowback	effet de recul
blowback	fuite de gaz pendant la mise à feu
blowback	fuite de gaz vers l'arrière - pression des gaz vers l'arrière
blowback action	réarmement par emprunt de gaz
blowback operated weapon	arme actionnée par emprunt de gaz
blowdown iring	essai de tir à roid
blowdown tunnel	soufflerie
blower	soufflante
blower	soufflerie
blowhole	trou d'aération
blowing	soufflage
blowing up	explosion
blown pattern	répartition de la gerbe de plomb
blown primer	défaillance de l'amorce
blowpipe (gb)	missile de défense aérienne rapprochée (maxi 3000), les régiments légers de défense équipe aérienne britanniques
bludgeon .	matraque
bludgeon pistol	pistolet-matraque
blue chip	valeur de premier ordre
blue commander	commandant bleu
blue dip	solution mercurielle
blue forces	forces bleues
blue grass depot activity (us)	activité du dépôt de blue grass
blue helmet	casque bleu (org)
blue illumination	éclairage avec occultation de la remorque
blue key	fond bleu actinique

blue peter	pavillon de partance
blunt	obtus
blunt-pointed	épointille
blunt (to) an enemy offense (us)	émousser une offensive
blunt instrument	instrument contondant
blunt point	bout émoussé (à -)
blur (to)	rendre confus
board	panneau
board	planche
board	plaquette
board	table
board	tableau
board (to)	aborder
board (to)	accoster
board of admiralty	conseil supérieur de la marine
board of enquiry	commission d'enquête
boarding	abordage
boarding	accostage
boarding operation	manœuvre d'accostage
boat	bateau
boat	embarcation
boat-tailed	tronconique
boat lane	couloir de débarquement
boat off loading point	point de débarquement des bateaux d'assaut
boat tail bullet	torpille
boat wave	vague d'embarcations

boat's crew	armement d'une embarcation
boattail	tronçon de queue
bob	noyau
bob	masse irrégulière
bob	bouchon plongeur
bob punch	pointeau
body	boîtier
body	corps
body	corps céleste
body	fuselage; carlingue carrosserie; boîtier
body (of shell)	corps (d'un obus)
body armour	armure
body armour	gilet pare-balles
body guard	garde du corps
body lift	portance
body of a map or chart	corps d'une carte
body of water (topo)	étendue d'eau
bodyless	sans support
bodywork	carrosserie
bog (survey, tact, etc)	marécage
bog (to)	embourber
bogged (us)	embourbé
bogie wheel	roulette
bogie wheel	galet
bogie wheel	galet de roulement
bogus position	fausse position

boil (to)	bouillir
boil (to)	bouillonner
boil off	perte par vaporisation
boiler casing	enveloppe de chaudière
boiler cradle	berceau de chaudière
boiler fittings	garnitures de chaudière
boiler shell	corps de chaudière
boiling point	point d'ébullition
boldness; audacity	audace
bolometer	thermistor
bolometer	bolomètre
bolster	coussin
bolster (to) (the fire)	appuyer (le feu)
bolster spring	ressort de suspension
bolt	verrou
bolt	boulon
bolt	culasse mobile
bolt	fermeture de culasse
bolt	goujon
bolt (to)	verrouiller
bolt action	action de culasse
bolt action rifle	fusil à verrou
bolt buffer	amortisseur de culasse
bolt face	tête de culasse mobile
bolt guide	guide de culasse mobile
bolt gun	fusil à verrou

bolt head	tête de culasse
bolt housing	boîtier de culasse
bolt knob	tête de levier de culasse mobile
bolt lock	verrou de culasse
bolt mechanism	mécanisme de culasse
bolt of a rifle	verrou de culasse de fusil
bolt of a rifle	culasse mobile de fusil
bolt plug	bouchon de chambre
bolt plunger	culasse coulissante
bolt plunger pin	percuteur de culasse mobile coulissante
bolt sleeve	manchon de culasse mobile
bolt slide	coulisseau de culasse mobile
bolt spring	ressort de culasse
bolt stop	butée de culasse mobile
bolt stop release	déblocage de culasse mobile
bolt support	support de culasse mobile
bolt thread	filetage de culasse mobile
bolt track	suivi de la culasse mobile
bolt travel	course de la culasse mobile
bolthole	cosse à souder
bomb	obus
bomb-throwing apparatus	lance-bombes automatique
bomb (gen)	bombe
bomb (to)	bombarder
bomb aimer	bombardier (personne)
bomb bay	soute à bombes

bomb case	enveloppe de bombe
bomb cluster	grappe de bombes
bomb crater	trou d'obus
bomb crater	cratère de bombe
bomb damage assessment (BDA)	évaluation des dégâts causés par bombes
bomb delivery	largage de bombe
bomb disposal	désamorçage des bombes
bomb disposal officers	artificiers
bomb disposal unit	unité d'artificiers
bomb dropping	largage de bombe
bomb fin	empennage de bombe
bomb fuse	fusée de bombe
bomb hackle	système d'accrochage des bombes sous avion
bomb hoist	appareaux de hissage des bombes
bomb launcher	lance-bombes
bomb line	ligne de bombardement
bomb outrage	attentat à la bombe
bomb planter	poseur de bombes
bomb projector	lance-bombes
bomb rack	porte-bombes; lance-bombes
bomb rack	râtelier à bombes
bomb release	largage de bombe
bomb release control	commande de lance-bombes
bomb release line	ligne de largage de bombes
bomb release mechanism	mécanisme de largage de bombe
bomb release point	point de largage de bombes

bomb releasing	lâcher de bombes
bomb screen	écran ami-bombes
bomb shell	corps de bombe
bomb sight	viseur de bombardement
bomb sighting systems	viseurs de bombardement
bomb sprinter	éclat de bombe
bomb stick	chapelet de bombes
bomb survey team	équipe d'étude des effets de bombardement
bomb tail	empennage de bombe
bomb thrower	lance-bombes
bomb trailer	remorque à bombes
bomb trajectory	trajectoire de bombe
bomb warhead	tete active de bombe
bombard (to)	bombarder (nucl)
bombardment	bombardement
bomber	bombardier
bombing	bombardement
bombing angle	angle de bombardement
bombing area	zone de bombardement
bombing door	porte de largage des bombes
bombing error	erreur de bombardement
bombing errors	écarts de bombardement
bombing height	altitude de bombardement
bombing height	hauteur de bombardement
bombing range	champ de tir aérien
bombing run	passage de bombardement

bombing sight	viseur de bombardement
bombing target	objectif à bombarder
bomblet	bombette
bombproof	bombes (à l'épreuve des)
bombproof shelter	abri à l'épreuve des bombes
bombskid	patin de bombe
bond	soudure électrique
bond	assemblage
bond	attache
bond	liaison
bond	liant
bond	lien
bondage	obligation
bonded glass cloth	tissu de verre imprégné
bonding	soudage
bonding	métallisation
bonding	collage
bonding	liaison
bonding	mise à la terre (par soudure)
bonding strip	trousse de masse
bonding zone	zone d'accrochage (électr.)
bonus damage	effet additionnel
bonus effect	effet additionnel
booby	piège
booby mine	mine piégée
booby pistol	pistolet factice

boobytrap; trap	piège
booklet	notice
booklet of concluded points	livret des points clos
booklet of critical points	livret des points critiques
boom	poutre (hélico) longeron; mât de chargement (nav)
boom	masse oscillante (rampe) -j
boom	flèche transporteuse (chenillette)
boom (crane)	bras de manutention (grue)
boom (crane)	flèche (grue)
boom assembly	masse oscillante (rampe)
boom crane	mât de charge
boom defence depot (gb)	dépôt du ministère de la défense de boom
boom downstep relay	relais interrupteur d'abaissement de la masse oscillante au départ du coup
boom downstep switch	relais interrupteur d'abaissement de la masse oscillant au départ du coup
boom rear outrigger	entretoise de masse oscillante (rampe)
boom rocket	fusée auxiliaire de décollage
boom snubber	amortisseur de masse oscillante (rampe)
boom support	affût-tourelle
boom support arm	bras support de missile
boom support safety rod	béquille de sécurité d'affût-tourelle
boom trunnion shaft	tourillon de masse oscillante
boost	pression d'admission
boost (to)	renforcer
boost phase	phase de démarrage

boost phase	phase de propulsion
boost phase interception	interception des missiles dans la phase de propulsion
boost pressure	pression d'admission
boost relay integrator	intégrateur de relais de phase de démarrage
boost switch	interrupteur d'accélération
booster	pousseur
booster	propulseur auxiliaire
booster	propulseur d'appoint - renforçateur d'amorçage
booster	relais
booster	relais explosif
booster	servocommande
booster	suramplificateur
booster	survolteur
booster	appoint
booster	impulseur à cartouche
booster	impulseur de départ
booster	fusée d'appoint
booster	fusée porteuse
booster	lanceur
booster (cartridge)	impulseur
booster battery	batterie-tampon
booster coil	survolteur
booster coil	bobine de démarrage
booster coil	bobine de survolteur
booster control	servocommande
booster explosive	explosif de relais d'amorçage

booster propellant	propergol de démarrage
booster pump	pompe de gavage
booster pump	pompe de suralimentation
booster rod	barre de dopage (nucl.)
booster stage	phase d'accélération d'un missile
booster stage	étage d'accélération .
boot	brodequin
boot pistol	pistolet de brodequin
bootstrap	système d'auto-amorçage
bootstrap amplifier	amplificateur auto-entretenu
bootstrap voltage	tension auto-entretenu
bootstrap, bootstrap system	système auto-entretien
border	marge intérieure
border	frontière; lisière; filet d'encadrement (photo)
border break	crevé
border command troops	garde frontière
border crossing authority (BCA)	autorisation de franchir la frontière
border raid	violation de frontière
bore	ame du canon; noyau d'une balle
bore (to)	percer au tour
bore (to)	forer
bore auge	jauge de calibre
bore grooves	rayures du canon
bore mirror	miroir d'âme
bore riding pin	percuteur
bore safe fuse	fusée à sécurité de ~,uche

bore safety	sécurité d'âme
bore scavenger system (tank)	évacuateur de fumée
bore scope	visueur de bouche
bore sight	simbleau
bore sighting	simbleautage
borehole	trou de sonde
borer	sondeuse
borer	mèche (de perçage)
borer (eng)	tarière
boresafe fuze	fusée à sûreté de trajet dans l'âme
boresight	visueur optique (arti)
boresight assembly	dispositif de vérification de dérive normale(rampe)
boresight shift compensator adjust knob	bouton de correction de dérive normale
boresighting	pointage optique
boresighting (arty)	réglage de ligne de mire; simbleautage (arti)
boresighting angle	angle de visée optique
boring projectile	projectile perforant
boss	renflement
boss	matrice
boss	bossage
boss	moyeu
bottle grenade	grenade-bouteille
bottleneck	étranglement
bottleneck (tact)	goulet (=goulot) d'étranglement
bottom	base
bottom	culot

bottom mine	mine de fond
bottom of jaw	fond de mors
bottom of the chamber	fond de la chambre
bottom of the cooling jacket	fond de la chemise de refroidissement
bottom piece	pièce de fond
bottom plate	plaque de fond
bottom plate (art)	patin d'appui du pied
bottom plug	bouchon de culot
bottom sweep	drague de fond
bottom turret	tourelle de queue
bottom view	vue de bas en haut
bottomside sounding	sondage en contrebas
bounce	rebondissement
bounce (to)	rebondir
bouncing mine	mine bondissante
bound (tact)	bond (tact)
bound from	en provenance de
boundaries between zones of action	limites de la zone d'action
boundary	joint (de grains)
boundary	bord; limite; bordure
boundary	extrémité
boundary	limite (séparation)
boundary disclaimer	non-reconnaissance de frontière
bounding mine	mine sauteuse
bounding overwatch	manœuvre en perroquet
bounding overwatch (inf)	déplacement (d'une section) par bonds successifs

bouquet mine	mine bouquet
bourdon tube	tube de bourdon
bow	arc
bow	arc-boutant
bow-shaped trail (arty)	flèche (d'affût) en arceau
bow (mar.)	étrave (mar.)
bow (to)	se courber
bow machine gun	mitrailleuse de capot
bow sonar (mar.)	sonar d'étrave (mar.)
bow stove	fût d'arc
bow wave	onde d'étrave
bowl	tambour
bowl	bol
bowl	cylindre
bowser	avitailleur
bowser-truck (gb)	camion-citerne
box	boîte
box	boîtier
box	cartouche (d'un ordre graphique)
box-girder bridge	pont tubulaire
box-in fire (arty)	tir d'encagement
box in (to)	encager
box search	recherche programmée (illuminateur)
box spanner	clé à pipe
boxing barrage	barrage roulant
boxing in (arty)	encagement

brace	quille
brace	vilebrequin
brace	bielle
brace	bras de vergue
brace	bride
brace	croisillon
brace	étrésillon
brace (to)	renforcer
brace (to)	entretoiser
brace (to)	lier
brace bracket	mâchoire support d'attelage
brace receiver	récepteur de quille (sonar)
bracing	ancrage (= fixation)
bracket	patte d'attache
bracket	support
bracket	applique
bracket	taquet (= support)
bracket	corbeau
bracket	équilibrage
bracket	étagère
bracket	fourchette
bracket	gousset
bracket (adrp)	ferrure (largage)
bracket adjustment	réglage par encadrement
bracket fire	tir à la fourchette

bracketing	réglage percutant par encadrement sur la ligne d'observation
bracketing	encadrement
bracketing adjustment (arty)	réglage par encadrement (arti)
bracketing fire	tir d'encadrement
bracketing method (art)	méthode d'encadrement
bracketing salvo	salve d'encadrement
bracketing salvo (arty)	salve encadrante (arti)
bradley fighting vehicle (BFV) (us)	vci bradley
braid	tresse
braided wire	fil toronné
brain washing	lavage de cerveau
brake current	intensité de freinage .
brake drum	tambour de frein
brake horse power (BHP) (auto)	puissance au frein
brake lining	garniture de frein
brake parachute	parachute de guerre; parachute de freinage
brake rod	tringle de tirage de frein
branch	partie de trajectoire
branch	ramification
branch	arme (spécialité)
branch	branche
branch	branchement
branch immaterial	interarme ou indépendant de l'arme d'origine
branch movement control team	équipe de gestion des mouvements
branch releasable	rendu disponible par sa direction d'arme

branch school; arm school	école d'application
branch tab	écusson d'arme (sur tenue)
branch transportation office	bureau chargé des transports dans une arme
branch transportation officer	officier chargé des transports dans une arme
brass	laiton
braze (to)	braser
brazing	brasage
breach	brèche; couloir
breach maintenance area	zone de maintenance de plage
breach of orders	infraction aux ordres
breaching	ouverture de brèche (dans champ de mines) (tact)
breaching	dégagement de brèche; ouverture de brèche
breaching equipment	dégagement (matériel de)
breadboard assembly	montage sur table
breadth	largeur (du front)
breadwinner (mob)	soutien de famille
break	dégagement
break-away	rupture de contact; séparation de l'onde de choc; éclatement d'une unité par esquive
break-down of message	contexture d'un message
break-in (gb)	enfoucement (tact)
break-off position	point de séparation
break-through	rupture; percée; ouverture d'une brèche
break-up	éclatement
break (to -) into the enemy (gb)	enfoncer l'ennemi (tact)
break (to)	briser

break (to) (contact, etc)	rompre (le contact, etc)
break (to) the momentum of an attack	briser (l'élan d'une attaque)
break (to) through (a defense/defence line)	percer (une ligne de défense, etc)
break down (to)	séparer les composants
break down (to)	ventiler (répartir)
break down (to)	démolir
break down (to)	détruire
break down (to)	diviser en catégories
break in (to) on the enemy	enfoncer l'ennemi (tact)
break lock	décrochage radar provoqué
break lock button	bouton de décrochage de l'illuminateur
break manoeuver (helico)	évasive
break ndex (to)	désindexer
break off	decrochage
break out (to -) (of encirclement)	sortir (d'un encerclement) (tact)
break out (to)	éclater
break point	seuil d'inaptitude au combat
break the pyrotechnical chain (to)	couper la chaîne pyrotechnique
break up	dissolution
break up	éclatement (radar)
break up (to)	enfoncer une attaque
breakage	rupture
breakaway	séparation de l'onde de choc
breakaway assembly (missile)	ensemble rétractable à cisaillement
breakcord (abn)	drisse à casser
breakdown	panne

breakdown	répartition
breakdown	analyse
breakdown	avarie
breakdown	claquage (électr.)
breakdown	décomposition
breakdown gun	fusil à canon à bascule
breaker	rupteur
breaker	sectionneur
breaker	interrupteur
breaking	rupture
breaking-down	fractionnement
breaking off of a battle	rupture de combat
breaking strain	résistance à la rupture
breaking stress	effort de rupture
breakout (tact)	sortie (d'encerclement)
breakthrough (rupturing of enemy's forward defenses permitting exploitation)	rupture (tact)
breakthrough (tact)	percée (n)
breath	souffle
breather	reniflard
breathing	souffle
breathing	aération
breathing apparatus	appareil respiratoire
breech	culasse (armes)
breech-loading weapon	arme à chargement par la culasse
breech action	action de culasse

breech block	bloc-culasse,
breech block (arty)	bloc de culasse
breech block (mat)	culasse mobile
breech block assembly	ensemble de bloc-culasse
breech bolt	culasse mobile
breech bore gauge	jauge de calibre de culasse
breech bottom	fond de culasse
breech carrier	porte-culasse
breech case	boîtier de culasse
breech casing	boîte de culasse
breech casing	couvre-culasse
breech chamber	fosse de culasse
breech cover	couvre-culasse
breech end	extrémité de culasse
breech loader	arme à chargement par la culasse
breech loading	chargement par la culasse
breech lock bolt (arty)	verrou de culasse (canon)
breech mechanism	mécanisme de culasse
breech member	élément de culasse
breech nut	écrou de culasse
breech opening handle (arty)	poignée de manoeuvre de culasse
breech opening lever (arty)	levier de manoeuvre de la culasse
breech part	pièce de culasse
breech piece	pièce de culasse
breech piece (art)	bloc arrière
breech plate screw	vis de contre-plaque

breech plug wrench	viseur de bouche de culasse
breech pressure	pression dans la culasse
breech receiver	boîtier de culasse
breech ring	porte-culasse
breech ring	anneau de culasse
breech ring (sleeve) (arty)	manchon de culasse
breech screw	vis de culasse
breech sight	hausse de culasse
breech; breechblock (of weapon)	culasse (d'une arme)
breeching piece	raccord de culasse
breechless	sans culasse
breeder	surgénérateur
breeder reactor	surgénérateur
breeding	régénération
brevity code	code abrégé - code condensé
bridge	passerelle (mar.)
bridge	pont
bridge	baignoire (mar) (s/marin)
bridge	bride
bridge-layer (armr)	lanceur de ponts (abc)
bridge (to)	ponter
bridge laid on air tight boxes	pont de caisses
bridge layer (gb) (eng)	lanceur de pont (génie)
bridge laying tank	char poseur de pont
bridge on sleepers	pont sur traverses
bridge plank flooring (eng)	madriers du pont

bridge plate	plaque de serrage
bridge rectifier	redresseur de pont
bridge road (eng)	tablier du pont
bridge section	section de pontage
bridge tower (eng)	pylône du pont
bridge with equal bays	pont à travées égales
bridgehead	tête de pont
bridgehead line	limite de tête de pont
bridgelay	poseur de pont
bridgelaying	pose de pont
bridgelaying	lancement de pont
bridging	pontage (génie)
bridging	franchissement (fonction d'unité) (tact)
bridging company (gb)	compagnie de pontage
bridging equipment	outillage de pontage
bridging equipment	pontage (matériel de, outillage de) (génie)
bridging materiel	matériel de pontage
bridging site	site de pontage (tact)
bridging troop (gb)	section de franchissement (org)
bridle line (abn)	sangle d'extracteur
briefing	réunion préparatoire; exposé
briefing	briefing
briefing (by the chairman on -)	exposé (du président sur)
brigade (BDE) (gen)	brigade
brigade administrative area (gb)	base de brigade (logistique)
brigade administrative area (gb) (BAA)	zone administrative de brigade (log)

brigade electrical and mechanical engineers (gb) (BEME)	chef du service du matériel de la brigade (log)
brigade ordnance officer (gb)	chef du matériel d'artillerie de la brigade
brigade supply route (gb)	itinéraire logistique de la brigade
brigade support area	zone de soutien de la brigade
brigade support area (BSA)	base logistique de brigade
brigade transport officer (gb)	commandant du train de brigade
brigadier (gb) (Brig)	général de brigade (mais ne fait pas partie des officiers généraux)
brigadier A (Brig A)	général de brigade 1er bureau (gb)
brigadier general (BG) (us)	général de brigade
bright	poli
brightening	surbrillance
brightness	brillance
brightness	luminance
brightness	luminosité
brilliance	intensité lumineuse
brilliant antiarmor submunition (BAT) (us)	sous-munition anti-char "intelligente"
brilliant uncirculated	brillant universel
bring down (to)	abattre
brisk fighting	combat très vif
bristle	soie de porc
bristle (to)	se hérissier
bristle (to)	herisser
british army of the rhine (BAOR) (disbanded in 1994)	armée britannique du rhin (dissoute en 1994)

british rear support command (baor disbanded 1/04/94) (gb)	commandement du soutien britannique (baor)
british support forces (gb)	forces de soutien britanniques
brittleness	fragilité
broad band	large bande (électr.)
broadcast-controlled air interception	interception aérienne basée sur émission en l'air
broadcast videography	vidéographie diffusée
broadcasting	radiodiffusion
broadcasting	télédiffusion
broadcasting station (comm)	station émettrice
broaden (to)	élargir
broadloom	brouilleur anti-radar sur avion
broadside	bordée (mar.)
broken	interrompu
broken	brisé
broken (terrain) (tact)	accidenté (terrain)
broken (terrain) (tact)	tourmenté (terrain)
broken (terrain) (tact)	coupé (terrain -) (tact)
broken transport	rupture de charge
bronze	bronze
broom	brouilleur automatique
browsing	survol
bruisse	trace de coup
bruisse (to)	meurtrir
bruisse (to)	bossuer
brush	bale

brush (=brushwood)	broussaille
brush gear	porte-balai
brush holder	porte-balai
brush shell	projectile-écouvillon
bubble (of sighting equipment) (arty)	bulle (d'appareil de pointage)
bubble memory	mémoire à bulle
buck horn rearsight	viseur papillon
bucket teeth (eng)	dents du godet
bucking coil	bobine de compensation
buckle	agrafe
buckle	attache
buckle	boucle
buckle	distorsion
buckling	flambage
buckling	gauchissement
buckling	gaufrage
buckling	gondolage
buckling test	essai de flambage
buddy system (us) (tact, etc)	binômage
buddy team	binôme
budget	budget
buffer	pare-chocs
buffer	amortisseur
buffer	mémoire tampon
buffer (zone)	tampon (zone)
buffer battery	batterie-tampon

buffer bolt	boulon de pression
buffer circuit	circuit tampon
buffer distance	marge de sécurité (atom); distance amortissante (transp)
buffer panels (adrp)	panneaux de protection de soute (largage)
buffer spring	ressort d'amortissement
buffer stock	stock tampon
buffer zone (BF) (gen)	zone tampon
buffeting	tremblement
buffeting	vibration (des gouvernes du missile)
bug	bogue
bug out route	voie d'évacuation d'urgence
bugging	écoute clandestine des communications
bugle	clairon
build-up	alignement sur le tableau d'effectifs; montée en puissance
build down	décroissance
build down	déploiement
build error	anomalie de fabrication
build error	anomalie de production
build up of supplies	constitution de stocks
builder's trials	essais de recette
building blocks (us)	bataillons de combat interchangeables dans le concept de la road division
buildup; forces preparation	montée en puissance
built-in	encastré (armement, dispositif)
built-in-test equipment	équipement d'essai intégré
built-in armament (tank, etc)	armement incorporé

built-in test equipment (on radar)	système de vérification incorporé (sur radar)
built-up area	zone bâtie (tact, etc)
built-up area (gb)	agglomération
built in	incorporé
built in	intégré/encastré (appareils, armement)
built up	affermisssement
bulb	poire en cooutchouc
bulb	bulle
bulge	renflement
bulged	renné
bulk	vrac (en -)
bulk	gros des troupes
bulk (in -)	vrac (en -)
bulk breaking point (gb)	point de répartition du chargement
bulk breaking point (us)	point de rupture de charge (log)
bulk fuel installation (gb)	installations de carburant en vrac
bulk item	article de grande consommation
bulk loading	chargement en vrac (log)
bulk material	matière en vrac
bulk petroleum product (pol)	produits pétroliers en vrac
bulk procurement (log)	approvisionnement en vrac (log)
bulk storage	stockage en vrac
bulk supply (log)	ravitaillement en vrac
bulk velocity	vitesse de propagation dans le milieu
bulkhead	cloison étanche
bulky	volumineux

bull's eye	mouche (d'une cible)
bulldozer	tracteur-niveleur sur chenilles
bullet	balle (de fusil)
bullet catcher	pare-balle
bullet crossbow	loqueteau à bille
bullet energy	énergie de la balle
bullet engraving	engagement de la balle dans les rayures
bullet exit	sortie de la balle
bullet grease	graisse de balle
bullet guide	guide-balle
bullet lubricant	lubrifiant de balle
bullet metal	métal de balle
bullet mould	moule de balle
bullet pouch	sac de balles
bullet proof	à l'épreuve des balles
bullet setting	siège de balle
bullet shell	projectile explosif
bullet splash	écrasement de la balle
bullet stop	pare-balle
bullet stop	butée de la balle
bullet swage	matrice de balle
bullet trap	piège à balle
bullet tube	projectile tubulaire
bullet tumble	tambour de balle
bullet tumble with core	tambour de balle noyau
bullet wound	blesseure par balle

bulletin board	tableau d'affichage
bulletproof	balles (à l'épreuve des -)
bulletproof	blindé
bulletproof glas	verre à l'épreuve des balles
bulletproof jacket	gilet pare-balle
bulletproof shelter	abri à l'épreuve des balles
bulletproof vest	gilet pare-balles
bull's eye lever	niveau sphérique
bump	choc transitoire
bump contact	plot de contact
bumper	pare-chocs
bumpy landing; tough landing (abn)	atterrissage brutal (parachutisme)
bunch up (to) at	déboucher sur
buncher grid	grille de regroupement (klystron)
bunching (tact)	effet de condensation (tact)
bundle	paquet
bundle	faisceau
bundle	liasse
bung hole	bonde
bunker	fortin
bunker (mar.)	soute (mar.)
bunker; (us) pillbox	casemate
buoy	balise
buoy	bouée
buoy (to)	baliser
buoyage	balisage

buoyancy	flottabilité
bureau of aeronautics	direction de l'aéronautique navale
bureau of supplies and accounts	direction du commissariat de la marine
bureautics	bureautique
burial	inhumation
burial party	piquet d'honneurs funèbres
buried	souterrain
buried	enterré
buried	enfoui
buried trench	tranchée ouverte
burn-in	déverminage
burn-out	fin de combustion
burn-out velocity	vitesse de fin de combustion
burn-out velocity	vitesse de surchauffe
burn out	surchauffe
burn out	arrêt par épuisement
burn out	extinction
burn out (to)	claquer (électr.)
burn up fraction	taux de combustion
burner	brûleur
burner drag	trainée de brûleur d'un engin
burning	combustion
burning rate	taux de combustion
burning rate	vitesse de combustion
burning rate spectrum	spectre de vitesse de combustion
burning stage	étage de combustion

burning velocity	vitesse de combustion
burnish (to)	polir
burnish (to)	satiner
burnish (to)	brunir
burst	rafale
burst	crevaison
burst	explosion
burst	éclatement
burst	éclatement pneumatique
burst (to)	exploser
burst (to)	éclater
burst brightness	éclat
burst fire	tir de salve
burst firing	tir en rafale
burst locator	calculateur d'efficacité
burst of fire	rafale de feu
burst of flame	jet de flammes
burst on the surface (to)	éclater à la surface
burst point	point d'éclatement
burst wave	onde explosive
burster	exploseur
bursting	explosion
bursting	éclatement
bursting effect	effet brisant
bursting effect	effet d'éclatement
bursting in the bore	éclatement dans le tube

bursting point	point d'éclatement
bursting rayer	couche d'éclatement
bursting shell	obus explosif
bursting stress	résistance à la rupture
bursting surface	couche d'éclatement
bury (to)	enterrer
bury (to)	enfouir
bus	fil commun (électr.)
bus wire	fil de câblage
bush	manchon
bush	coussinet
bush	fouillé, buisson
bush (to)	mettre une douille
bush war	combat de brousse
bushing	manchon
bushing	douille
bushing phase	phase de postpropulsion
busy road	route à grande circulation
butt	butte
butt	cible
butt	coup de bélier
butt	crosse de fusil
butt (to)	mettre bout à bout
butt end	plaque de couche
butt end rifle	fusil à plaque de couche
butt joint	couvrejoint

butt length	longueur de crosse
butt magazine	magasin sous le canon
butt of pistol	crosse de pistolet
butt of revolver	crosse de révolver
butt plate	plaque de couche de crosse
butt rest	support de crosse; béquille
butt shoe	talon de crosse
butt socket	talon de crosse
butt stock	garde-main (d'arme)
butt strap	bretelle de crosse
butt strap	couvre-joint
butt stroke	coup de crosse
butt swivel	émerillon de crosse
butt weld	soudure bout à bout
buttcap figure	gravure de plaque de couche
butterfly nut	écrou à oreilles
butterfly valve	régulateur à papillon
butterstock	crosse geneva
butterstock magazine	magasin de crosse
button	bouton
buttplate rifle	fusil à plaque de couche
buttplate screw	vis d'arrêt de plaque de couche
buttress	arc-boutant
buttress (to)	soutenir
buttress thread	filet trapézoïal
butts	butte de tir

buyer	donneur d'ordres
buzz	vol en rase-mottes
buzz	bourdonnement
buzzer	système de sonnerie
buzzer	trembleur
buzzer	vibreur
buzzer	vibreur sonore
buzzing	sifflement
by-pass	bipasse
by-pass	découplage (électr.)
by-pass	dérivation
by-pass engine	propulseur à double flux
by-pass engine	réacteur à double flux
by-pass ratio	taux de dilution
by-product	sous-produit
by-trail	chemin détourné
by my watch	à ma montre
by pass (to)	contourner (tact)
by the middle of (january)	d'ici à la mi-janvier
bypassed defenses/defences	résistances dépassées (tact)
bypassed resistance	résistances dépassées (tact)
byte	octet

C	
C 17 globemaster (C 17)	nouvel avion de transport us (remplace le C 141) (capacité de 2 C141 ou de 4 C130)
cabin	poste de pilotage, soute
cabin pressure altimeter	altimètre de cabine
cabinet	armoire
cable (assembly) tester	testeur de câbles
cable crane	grue à câble
cable cutter	coupe-câble
cable entry panel	panneau d'arrivée des câbles
cable eye	cosse
cable grip	serre-câble
cable joint	épissure
cable lifter	roue à empreintes
cable lug	cosse
cable reel	touret d'enroulement
cable test light	voyant lumineux d'essai des câbles
cable test receptacle	prise d'essai des câbles
cable truck	dérouleuse de câble
cabling procedure	procédure de câblage
cache	cache
cache memory	antémémoire
cache storage	antémémoire
cadet ship	navire école
cadet; officer cadet	élève officier (org)

cage (to)	bloquer un gyroscope
calender (to)	lustrer
calender (to)	satiner
caliber	calibre
caliber	section du tube
calibrated airspeed	vitesse corrigée
calibrated altitude	altitude corrigée
calibrated flight	vol de calibration (radar)
calibrated focal length	distance focale mesurée
calibration	calibrage
calibration	étalonnage
calibration	étalonnage et mise au point
calibration	réglage
calibration	vérification
calibration (art.)	régimage (art.)
calibration chain	chaîne de calibrage
calibration concept	concept d'étalonnage
calibration correction	correction de régimage
calibration fire	tir de régimage
calibre radius head (gb)	rayon de courbure de l'ogive exprimée en calibre
calisthenics	éducation physique avec appareils
call	appel (comm)
call	appel d'offres
call (mar.)	escale (mar.)
call (on -)	demande (à la -)
call (to) for (support, etc)	demander (un appui, etc)

call button	bouton d'appel
call fire	tir à la demande
call for fire	demande de feu (arti)
call for fire	demande de tir
call into active service	appeler sous les drapeaux
call mission	mission sur demande urgente
call number	indicatif d'appel (comm)
call of tenders	appel d'offres
call option	option d'achat
call sign (trans), call signal	indicatif d'appel (comm)
calling the shot	pour un tireur: estimation à voix haute de son impact sur la cible
calorific value	pouvoir calorifique
cam spring	levier de came
camber	flèche (d'un arc)
cambric tape	ruban huilé
camera axis	axe focal
camera axis direction	direction de prise de vue
camera calibration	étalonnage d'un appareil photographique
camera card	carte à fenêtre
camera cycling rate	vitesse de prises de vues
camera gun	cinémitrailleuse
camera magazine	magasin
camera nadir	nadir de l'appareil de prise de vue - nadir de la photographie
camera window	hublot de prise de vue
camouflage	camouflage

camouflage (to)	camoufler
camouflage cover (abn, etc)	couvre-casque
camouflage detection photography	photographie anti-camouflage
camouflage lasting	durée de camouflage
camouflage material	matériau de camouflage
camouflage net	filet de camouflage (mat)
camouflaged (tact)	camouflé
camouflet	camouflet (cavité produite par une explosion souterraine qui n'a pas débouché en surface)
camp and garrison (catering) equipment	matériel de campement
campaign	campagne (opérations)
campaign medal	médaille commémorative
campaign plan	plan de campagne
camshaft	arbre à cames
can	bidon
canalize (to)	canaliser
cancel	annulé
cancel (to -)	annuler
cancel(led) (CAN)	annule(r)
cancel(to)	biffer
cancel(to)	effacer
cancellation (of a contract)	dénonciation (d'un contrat par)
cancellation (of order, etc)	annulation (d'un ordre, etc)
cancellation (technical)	annulation technique
cancellation circuit	circuit de comparaison et d'annulation (effaceur d'échos fixes)

canceler	point de comparaison
cane gun	fusil-canne
canister	boîte à cartouches
canister	boîte à mitraille
canister	absorbeur
canister round (arty)	obus à balles
canister shell	obus à mitraille
canister shot	mitraille
canister shot	shrapnel
cannelure (to)	rayer un tube
cannibalization (of equipment)	cannibalisation (du matériel)
cannibalization removal	dépose pour "cannibalisation"
cannibalize	cannibaliser
cannon	canon lourd
cannon	manchon
cannon-launched guided projectile (CLGP) (us)	projectile guidé lancé par canon
cannon-launched guided shell	obus d'artillerie guidé m
cannon assembly (art)	bouche à feu
cannon ball	boulet de canon
cannon barrel	bouche à feu
cannon cradle	berceau de canon
cannon fodder	chair à canon
cannon foundry	fonderie de canon
cannon igniter	dispositif de mise à feu
cannon plug	prise encastrée

cannon powder	poudre à canon
cannon salute	salve d'honneur
cannon shot	boulet de canon
cannot observe	ne suis pas en mesure d'observer
canoe antenna	antenne pagaie omnidirectionnelle
canopy	bâche; verrière (avion)
canopy (abn)	voilure (de parachute)
canopy check (abn)	vérification de la coupole (parachutisme)
canopy deployment (abn)	déploiement de la voilure
canopy disconnect (adrp)	déconnecteur de voile (largage)
canopy frame	arceau (camion)
canopy inflation (abn)	gonflement de la voilure
canopy release device (abn)	libérateur de voilure
canopy skirt-band (adrp)	ruban de renfort de jupe de la voile (largage)
cant	inclinaison
cant	pan coupé
cant	plan incliné
cant	arête
cant (arty)	dévers
cant (to)	incliner
canted flight deck	pont d'envol incliné
canteen	bidon (individuel)
canteen cup (us)	quart
cantilever	encorbellement
cantilever	surplomb
canvas	toile

canvas ammunition	bande de mitrailleuse
canvas belt	bretelle d'arme
canvas riks	arceaux (de camion)
cap	bouchon
cap	cosse de grille isolante
cap	couvercle
cap	culot
cap	pointe d'ogive
cap	amorce
cap-firing pistol	pistolet à amorce
cap and bail revolver	révolver à percussion
cap bearing	palier de tête
cap crimper	sertisseur de balle
cap extractor	extracteur d'amorce
cap firing	amorce
cap lock	système de percussion pour charge de bouche
cap nut	écrou borgne
capability	capacité (d'une arme, d'une unité, etc)
capability (to perform a mission)	capacité (à remplir une mission)
capability requirement	exigence fonctionnelle
capacitive discharge	décharge capacitive
capacity	capacité (d'un réservoir, etc)
capacity analyser	capacimètre (radio)
capacity factor (us)	taux de charge (log)
capacity ton miles	tonnes-kilomètres commerciales
capital ships	bâtiments principaux, " les gros "

capitalize (to) on	exploiter (= tirer profit de) (situation, etc) (tact)
capped charge	obus à ogive
capped projectile	projectile à coiffe
capped projectile	projectile à fausse ogive
capped shell	obus à coiffe
capper	poseur d'amorce
capping	recouvrement
capsize	revêtement
capstan	tour-révolver
capsular escape system (air)	capsule d'éjection
capsule	capsule
capsule	alvéole
captain (rank) (CAPT)	capitaine (gen)
captive balloon	ballon captif
captive firing	essai au banc
captive flight	vol captif
captive nut	écrou captif
captive screw	vis captive
captive test	banc d'essai au point fixe
capture	prise de guerre
capture	absorption
capture (to)	emparer (s') de; capturer
captured document	document du champ de bataille
captured enemy material	matériel capturé à l'ennemi
car pooling	covoiturage
carbine butt	crosse de carabine

carbine socket	crochet de carabine
carburetor float	flotteur de carburateur
carburetor needle	pointeau de carburateur
card index	fichier
cardan mounting	montage à la cardan
cardinal point	point cardinal
cardinal point effect (radar)	effet de renforcement d'écho (radar)
cardinal point effect	effet de renforcement d'échos
cardinal point effect (radar)	effet de renforcement d'échos; effet d'incidence normal
care and maintenance (gb) (C&M)	entretien et réparation (log)
care and preservation	conditionnement (soin et préservation)
careen (to)	radouber (mar.)
career pattern	profil de carrière
cargo	cargaison
cargo (carrying) shell (arty)	obus cargo
cargo acceptance and load control	acceptation de la cargaison et contrôle du chargement
cargo aircraft (adrp)	avion cargo (largage)
cargo bag	gaine A21 ou A22
cargo block	poulie de charge
cargo chute	parachute à matériel
cargo compartment	soute
cargo compartment	soute (d'avion)
cargo compartment equipment (adrp)	équipement de soute (largage)
cargo compartment floor (adrp)	plancher de soute (largage)
cargo delivery receipt	reçu de livraison d'un chargement et de sa vérification
cargo delivery system (airdrop) (CDS)	système de largage de charge (log)

cargo disposition instructions	instructions pour la mise en place du chargement
cargo handling battalion	bataillon de manutention
cargo handling equipment	équipement de manutention (des chargements)
cargo harness spring hooks (adrp)	crochets rapides d'agrès de brêlage (largage)
cargo helicopter (CH)	hélicoptère de transport
cargo hook, cargo release hook (helico)	crochet délesteur de fret
cargo mounted platform (adrp)	plate-forme avec charge (largage)
cargo parachute (adrp)	parachute de charge
cargo ramp; rear loading ramp (adrp)	rampe de chargement (largage)
cargo release hook	crochet délesteur de fret (hélicoptère)
cargo shell	obus cargo
cargo shell ammuniton	munition cargo
cargo sling	élingue de suspension
cargo sling	élingue; gaine
cargo sling movement (of a unit)	héliportage (d'une unité)
cargo sling transport	transport par élingue
cargo space (adrp)	espace de charge (largage)
cargo swing (helicopter)	élingue "balançoire" (hélicoptère)
cargo swing (helicopter)	élingue (hélicoptère)
cargo tie-down net (adrp)	filet d'arrimage de charge (largage)
cargo; load	chargement (cargaison)
carpet bombing	bombardement en tapis - tapis de bombes
carpet bombing	tapis de bombes
carriage	affût - affût de canon
carriage	voiture
carriage	wagon

carriage frame	affût
carriage position	position de transport
carriageway	chemin de roulement
carrier	fréquence porteuse
carrier	porteuse (électr.)
carrier	transporteur
carrier-borne aircraft	avion embarqué
carrier (gb)	moyen de transport (air, rail, ...)
carrier air group	groupe aérien embarqué
carrier assembly	ensemble tracteur (chenillette)
carrier based aircraft	avion embarqué
carrier based plane	avion embarqué
carrier generator	générateur de fréquence porteuse
carrier missile	missile porteur
carrier rocket	fusée porteuse (espace)
carrier spring	ressort porteur
carrier striking force	force d'attaque de porte-avions
carrier truck (log)	chariot transporteur
carrier vehicle	affût porteur (missile)
carrier wave (comm)	onde porteuse
carry	portée de projectile ·
carry (to)	transporter
carry away (to -)	enlever (retirer)
carry on (to) the mission	poursuivre la mission
carry out (to)	executer
carry out (to)	effectuer

carry out (to) (mission)	accomplir (une mission)
carrying capacity	capacité de transport
carrying handle	poignée de transport
carrying off	enlèvement
carrying party	équipe d'approvisionnement
carrying strap	bricole
carrying trolley	chariot de manutention (à bras)
cartesian control	guidage cartésien
cartesian coordinates	coordonnées cartésiennes
cartography	cartographie
cartridge	cartouche (de munition)
cartridge-launched harpoon	harpon lancé par cartouche
cartridge-type anchor ejector	éjecteur à poudre
cartridge actuated device	appareil actionné par cartouche
cartridge bag; bagged charge; powder bag (arty)	gargousse
cartridge band	bande de cartouches
cartridge band	bande de chargement
cartridge base	culot de cartouche
cartridge belt	bande chargeur
cartridge belt	bande porte-cartouches
cartridge box	giberne
cartridge cap	amorce (arti)
cartridge case	douille de cartouche
cartridge case	étui de cartouche
cartridge case closure	fermeture de douille

cartridge case extractor	extracteur de douille
cartridge case; case	douille
cartridge ejector	éjecteur de cartouche
cartridge explosive	explosif en cartouche - in
cartridge extractor	extracteur de cartouche
cartridge extractor	éjecteur de cartouche
cartridge extractor	tire-douille
cartridge feed button	bouton d'alimentation en cartouches
cartridge fuse	fusible à cartouche
cartridge guide	guide de cartouche
cartridge head	tête de cartouche
cartridge link	maillon de chaîne de bande de cartouche
cartridge magazine indicator	indicateur de charge de magasin
cartridge pouch	cartouchière
cartridge pouch	sac à munitions
cartridge stop	butée de cartouche
cartridge stop	butée de douille
carve (to)	ciseler
carve (to)	tailler
cascade control line (abn)	commande de manoeuvre secondaire (parachutisme)
cascade image intensifier	amplificateur d'images à plusieurs étages
case	boîte
case	boîte à mitraille
case	douille de charge propulsive
case	enveloppe
case	étui

case	étui (douille) d'obus
case	gaine
case ; casing	boîtier
case base	culot de cartouche
case ejection chute	passage d'éjection
case eruption	renflement de douille
case forming die	matrice d'emboutissage de douille
case head	tête de douille
case knife	poignard
case mouth	embouchure de douille
case neck brush	brosse pour col de douille
case rim	bourrelet
case shot	mitraille
case shot box	boîte à mitraille
case shoulder	épaulement de douille
case trimmer	redresseur de douille
case wall	paroi d'étui
case wrench	extracteur de douille
caseless	sans douille
cash	espèces (finances)
cash (morse alphabet)	trait (alphabet morse)
cash and carry	payer-prendre
cash management	gestion de trésorerie
casing	boîtier
casing	cuvelage
casing	enveloppe

casing	étui
casing	gaine
casing	revêtement
casing	alvéole
casing	manchon
cask	baril
cassette	cassette
cassette	chargeur
cassette (documentation)	cassette (documentation)
cassette (micrographics)	cassette (micrographie)
cast	emplâtre
cast	moulage
cast (to)	jeter
cast (to)	larguer
cast bullet	balle coulée
cast iron	fonte de moulage
cast off (equipment)	réformé (matériel)
cast sections	éléments moulés
casting	moulage
casting	pièce coulée
castle nut	écrou à créneaux
castoring (wheel)	pivotante (roue)
casualties (CAS)	pertes humaines
casualty	perte (au combat)
casualty	perte en personnel
casualty	perte humaine

casualty agent	gaz de combat
casualty agent	agent toxique
casualty assessment	triage (des blessés)
casualty clearing evacuation	hôpital d'évacuation semi-mobile
casualty clearing station (CCS) (nato)	poste de triage des blessés
casualty clearing station (CCS) (us)	poste d'évacuation des blessés
casualty collecting platoon (medic)	section ramassage (srSR)
casualty collecting point (CCP) (us)	point de regroupement des blessés
casualty collection (gb)	ramassage des blessés
casualty collection point (med)	ramassage; section de ramassage
casualty evacuation (CASEVAC) (gb)	évacuation sanitaire (evasan); relève des blessés (log)
casualty evacuation point	poste d'évacuation des morts et blessés
casualty list	état des pertes
casualty report	état des pertes
casualty triage platoon (medic)	section triage (ST)
cat box	logement de roulement
catalogue	catalogue
catalogue	nomenclature
catapult	catapulte
catapult launching	lancement par catapulte
catch	bouton de verrou
catch	butoir
catch	cran
catch	linguet
catch (to)	attraper
catch (to) (the enemy) off guard (us)	prendre au dépourvu (l'ennemi)

catch spring	verrou à ressort (baïonnette)
catergol (pol)	catergol
catering corps (gb)	commissariat de l'armée de terre
catering officer	officier de l'ordinaire (dans unité)
catering unit	ordinaire (n)
cathode bias	polarisation automatique
cathode ray-tube (CRT)	tube cathodique
cathode self bias	polarisation automatique
cathode voltage	tension de cathode
caulk (to)	mâter
caulking hammer	matoir
caused by	imputable à
caution area	zone à restrictions (air)
cavalry (us)	cavalerie légère blindée (CLB)
cavalry fighting vehicle (CFV)	engin de reconnaissance blindé
cavalry fighting vehicle (CFV) (us) (M3 Bradley)	véhicule de combat de la cavalerie (mat)
cavalry man	cavalier (org)
cavalry pistol	pistolet d'arçon
cavalry sword	sabre de cavalerie
caveshelter	abri-caverne
cavitation effect	effet de cavitation
cavity	évidement
cavity error signal	signal d'erreur de sortie
cavity resonator	résonateur à cavité
cavity tuning	accord de cavité

cavity tuning motor	moteur d'accord de sortie
cavity tuning signal	signal d'accord de sortie
cavity waveguide arm	bras de guide d'onde de cavité (stabilotron)
cbr weapons (us); nbc weapons (gb) [nato]	armes nbc
cd-rom	disque optique compact
cease engagement	cessez l'engagement
cease fire label	voyant «cessez le feu»
cease loading !	ne pas recharger !
ceasefire line (CFL)	ligne de cessez le feu
ceiling bay (adrp)	chapelle arrière (largage)
celestial	sidéral
celestial navigation	navigation astronomique
celestial navigation	astronavigation
celestial radio-tracking	poursuite radio-astronomique
celestial sphere	sphère céleste
cell	cellule
cell	pile (électr.)
cell (us)	cellule (d'un pc)
cellular system	système cellulaire
cement	liant
center	pointe d'outil
center angle	angle de centrage
center fire	amorce centrale
center frequency	fréquence centrale
center frequency	fréquence de milieu de bande
center frequency	fréquence nominale

center of gravity (CG) (us) (tact)	centre déterminant
center of resistance	centre de résistance
center pin	percuteur central
center pin hole	trou central de goupille
center pin spring	ressort de percuteur central
center potentiometer	potentiomètre de centrage
center/centre of impact adjustment (arty)	réglage par déplacement du point moyen (arti)
centerbody nozzle	tuyère à noyau central
centering of loads (adrp)	centrage des charges (largage)
centering pin	tige de centrage
centering spring	ressort de centrage
centerless	sans centre
centerline	axe longitudinal
centigray	centigray
central air data computer	centrale de bord
central ammunition depot (gb)	dépôt central de munitions
central analysis team	groupe d'analyse de la direction d'exercice
central army group (CENTAG) (disbanded)	groupe d'armée centre (dissous)
central bureau of the army catering corps	direction centrale du commissariat de l'armée de terre
central core ignition tube	tube d'amorçage central de la charge de poudre (obus art.)
central europe pipeline policy committee	comité sur la politique des oléoducs en centre-europe
central european pipeline system (pol)	système de pipelines de centre-europe
central intelligence agency (CIA)	bureau central de renseignement
central maintenance test set	lot de test d'entretien
central material service	service central du matériel
central meat processing facility	installation centrale de préparation de la viande

central memory	mémoire centrale
central ordnance depot (gb)	dépôt central du matériel
central pastry kitchen	pâtisserie centrale
central planning team	groupe central de planification
central processing unit	unité centrale de traitement
central procurement	achats centralisés
central region concept manual	centre de contrôle de mouvements temporaires
central supply agency (in NCWA)	agence centrale d'approvisionnement (dans l'agence civile de temps de guerre de l'otan)
central supply service	service central des approvisionnements
central tap	prise médiane
central unit (computer)	unité centrale (informatique)
central vehicle depot (gb)	dépôt central des véhicules
centralization of supply management operations	centralisation des opérations de soutien et d'approvisionnement
centralized control	contrôle centralisé
centre of gravity	centre de gravité
centre of gravity limits	limites de centrage
centre of mass	centre de masse
centrifugal clutch	embrayage centriuge
centrifugal fan (ground effect vehicle)	ventilateur centrifuge (véhicule à coussin d'air)
centrifugal force	force centrifuge
centrifugal moment	moment centrifuge
centrifugal spiral	spirale centrifuge
centripetal force	force centripète
ceremonial parade (gb)	prise d'armes (org)

certificate issue voucher	certificat de distribution
certificate of conformance	certificat de conformité
certificate of conformity	certificat de conformité
certificate of registration	acte d'immatriculation
certificate of registry	francisation
certificate receipt voucher (CRV)	certificat de perception (log)
certified	agrée
certified copy	copie conforme
certified professional logistician	logisticien diplômé
certified true copy forwarded to	copie conforme notifiée à
cg-orbital interceptor	intercepteur cg-orbital
chafe (to)	raguer
chaff	balle
chaff	bourre
chaff	clinquant (radar)
chaff	paillette
chaff	paillettes
chafing	ragage
chain decay	désintégration en chaîne
chain disconnection	rupture de chaîne
chain gear	engrenage à chaîne
chain gun (arty)	canon automatique (à chaîne)
chain hook	crochet à chaîne
chain mail	cotte de maille
chain of command	chaîne de commandement
chain of command	voie hiérarchique

chain of command; hierarchy	hiérarchie (du commandement, etc)
chain pistol	pistolet à chaîne
chain reaction	réaction en chaîne
chain rifle	fusil à chaîne
chain shot	projectiles en grappe
chair	coussinet
chairman, joint chiefs of staff (CJCS) (us)	chef d'état-major des armées
chalk-talk (us)	analyse à chaud (d'un exercice, etc)
chalk commander	chef de transport
chalk number	numéro repère (transports)
chalk troops	troupe numérotée
challenge	procédé d'identification
challenge lamp	lampe-témoin d'interpellation
chamber blasting (mine)	sautage de chambre (mine)
chamber brush	écouvillon de chambre
chamber end	fond de chambre
chamber liner	manchon de chambre
chamber piece	élément de chambre
chamber pressure	pression dans la chambre
chamber screw	vis de chambre
chamber slope	inclinaison de la chambre
chamber temperature	température de la chambre de combustion
chamber thread	filetage de la chambre
chancy operation (familiar)	opération hasardeuse
change	évolution
change	échange

change	modification
change design contract	marché d'étude de modification
change design process	processus d'étude d'évolution
change design requirement	demande d'etude de modification
change in powder temperature (arty)	variation de la température des poudres
change integration contract	marché de réalisation de modification
change of command	passation de commandement (org)
change of command	prise de commandement
change of elevation (arty)	variation de l'angle de hausse
change of operational control (CHOP)	changement de contrôle opérationnel
change of position (tact)	changement de position
change of quarters	changement de cantonnements
change of trim	variation d'assiette
change target illuminated pushbutton	bouton-poussoir lumineux de changement d'objectif
change target label	voyant de changement d'objectif
change target pushbutton	bouton-poussoir de changement d'objectif
change(s)	modification(s)
changeover board	tableau commutateur
changing of the guard (gb)	relève de la garde
channel	bande (électr)
channel	canal
channel	gamme
channel	rainure
channel	unité d'échanges (informatique)
channel	voie (comm)
channel	voie de transmission

channel tunnel	lien fixe transmanche
channelized	spécialisé
channelled spectrum	spectre cannelé
chaplain (CHAP)	aumônier/aumônerie aux armées
chaplain's corps (us) (org)	aumônerie
character	caractère
characteristic actuation probability	probabilité caractéristique d'interception
characteristic actuation width	intercept caractéristique
characteristic curve	courbe caractéristique
characteristic detection probability	probabilité caractéristique de détection
characteristic detection width	intercept caractéristique de détection
characteristic(s)	fiche-programme
charge	charge
charge	poudre (chasse)
charge table	tableau de chargement
charge waves forming	formation d'ondes par charge
charged agency	agence responsable
charged condition	état chargé
charged condition indicator	indicateur de chargement
charged demolition target	dispositif chargé (destruction)
charged demolition target	ouvrage miné
charging choke	self de charge
charging diode	diode de charge
charging handle catch	verrou du levier d'armement
charging handle, cocking handle, bolt handle	levier d'armement
charging point	prise de ravitaillement

charring temperature (nucl)	température de carbonisation
chart	diagramme
chart	graphique (n)
chart	table
chart	tableau
chart base	carte de base
chart index	carte index - schéma d'assemblage (topographie)
chart location of the battery	centre de batterie
chart scale	graduation
chart series	série de cartes
chart sheet	carte
charter flight	vol d'affrètement
chase	poursuite
chase (to)	ciseler
chase (to)	enchâsser
chase astragal	astragale de volée
chasing	emboutissage
chassis	chassis (auto)
chassis punch	emporte-pièce pour chassis-radio
chatter	bruit de fond (radio)
chattering motor	moteur qui cogne
cheap	bon marché
cheaper quality	qualité inférieure
check	enrayage
check	vérification
check	marque de vérification

check-out	contrôle
check-out system	équipement de contrôle
check-point	centre d'impact - point de référence - poste de contrôle de la circulation
check (to)	vérifier
check bail	bille de retenue
check bolt	boulon d'arrêt
check character	caractère de contrôle
check detection	détection de contrôle (nbc)
check firing	halte au tir
check firing (art.)	vérifiez vos éléments (art.)
check list	liste des opérations de contrôle (air); liste de vérification
check out system	système de contrôle
check pattern coding	codification en damiers
check point	point de référence
check point	point de vérification
check point	poste de contrôle
check point	poste de contrôle de la circulation
check procedure	procédure de vérification
check recoil (to)	supprimer le recul
check roll call	contre-appel
check sweeping	dragage de vérification
check valve	clapet de retenue
check valve	soupape d'arrêt
checking	enrayage
checking	quadrillage

checking	vérification
checkout	vérification systématique
checkpoint	point de contrôle
checksheet	feuille de contrôle (technique)
cheek	joue de poulie
cheek	mâchoire de poulie
cheek rest	appui joue
cheese	cornet (électr.)
cheese aerial	antenne à cornet
cheese head screw	vis à tête ronde
chemical (toxic) agent	agent toxique chimique
chemical (weapons)	chimique (armes)
chemical agent	agent chimique
chemical agents	agents chimiques (nbc)
chemical ammunition	munition chimique
chemical and bacteriological weapon	arme chimique et bactériologique
chemical biological (nbc) (us)	chimique et biologique
chemical bomb	bombe chimique
chemical bomb	projectile chimique .
chemical coloring	brunissage chimique
chemical defence	défense contre agents chimiques
chemical defense	défense contre produits chimiques
chemical detonator	détonateur chimique
chemical dose	dose chimique
chemical environment	environnement chimique
chemical grenade	grenade chimique

chemical horn	corne chimique
chemical laser	laser chimique
chemical millng	meulage chimique
chemical mine	mine chimique
chemical monitoring	veille chimique
chemical operation	opération chimique
chemical plating	placage chimique
chemical shell	obus à gaz
chemical shell	obus chimique
chemical shell	obus toxique
chemical survey	reconnaissance chimique
chemical threat	menace chimique (nbc)
chemical time fuse	fusée à temporisation chimique
chemical warfare (CW)	guerre chimique
chemical weapon	arme chimique
chemical, biological and radiological operation	opération chimique, biologique et nucléaire
chest	boîte
chest	armoire
chest-pack parachute	parachute ventral
chest parachute (abn)	parachute ventral
chicken wire	grillage anti-grenades
chief administrative officer (CAO) (un)	directeur des affaires administratives
chief administrative officer (un)	responsable de la gestion logistique
chief architect	maître d'oeuvre
chief engineer	ingénieur mécanicien
chief engineer	général inspecteur du génie

chief finance officer (un)	responsable des paiements (onu)
chief finance officer (un)	administrateur financier
chief general services (un)	chef des services généraux
chief logistics officer	responsable de la logistique
chief maintenance officer	officier responsable de la maintenance
chief medical officer (CMO)	médecin-chef
chief MOVCON officer (un)	chef du bureau transit
chief of maintenance	responsable de la maintenance
chief of naval operations (CNO) (us)	chef d'état-major général de la marine
chief of ordnance (us)	directeur du matériel
chief of staff (COS)	chef d'état-major
chief of support services (gb)	chef des services de soutien
chief petty officer (nav) [gb]	maître
chief procurement officer	responsable des acquisitions de matériels
chief scientific adviser to the secretary of state for defense (us)	conseiller scientifique (mil) du secrétaire d'état à la défense
chief signal officer	commandant des transmissions
chief signal officer (us)	directeur des transmissions
chief transport and movements officer (gb) (CTMO)	officier responsable des transports et des mouvements (log)
chief transportation officer cto	administrateur civil des transports (log)
chief warrant officer (us)	maître principal (naf); adjudant-chef (air)
chief radar operator	opérateur principal (radar)
chill casting	moulage en coquille
chilled shot	mitraille dure
chin strap (of helmet)	mentonnière (de casque)

chip	puce (électronique)
chobham armor; compound armor/armour	blindage composite du nom de la ville en angleterre où le principe a été créé; blindage multicouche avec différents métaux (bore, tungstène, fibres de carbone)
choke	bobine
choke	étranglement
choke	self (électr.)
choke	starter (automobile)
choke (to)	boucher
choke (to)	engorger
choke (to)	obstruer
choke bore	tube étranglé
choke coil	bobine d'arrêt (électr.)
choke coil	bobine de choc
choke coil	réactance
choke joint	piege à onde
choke point	goulet d'étranglement
choke point	passage obligé (point de -) (tact)
choke tube	tube étranglé
choked jet	gicleur bouché
choking	étranglement
choking gas	gaz asphyxiant
choking gas	gaz suffocant (nbc)
chop	chop
chop (to)	hacher (courant)
chop (to)	découper

chop lamp	voyant de contrôle du hacheur
chop toggle switch	interrupteur de signal haché
chopper	interrupteur
chopper	étage hacheur
chopper	écréteur
chopper	obturateur rupteur
chopper	vibreur
chopper (us) (fam)	hélicoptère
chronic radiation dose	dose d'irradiation chronique
chronometer	chronomètre
chuck	porte-aiguille
chuck	mandrin
chuffing	toux d'une fusée
chugging	chouquage
chugging	ronflement
chugging	vibration des produits de cornlusion
chunk	fragment
churn drill	sonde percutante
chute	glissière
chute	plan incliné
cipher	code
cipher	monogramme
cipher	quantité nulle
cipher (to)	chiffrer
circa	environ (à peu près)
circuit	circuit

circuit breaker	interrupteur
circuit breaker	coupe-circuit
circuit breaker	disjoncteur
circuit description	légende du circuit électrique
circuit diagramme	schéma électrique
circuit switching	commutation de circuits
circuit test light	voyant indicateur
circuitous road	route détournée
circular error	erreur circulaire
circular error probability	probabilité d'erreur circulaire
circular error probable (cep) (arty)	écart angulaire probable
circular layout	cercle (dispositif en) (tact)
circular multi-spring operated pilot chute (abn)	extracteur multi-ressort circulaire (parachutisme)
circular orbit	orbite circulaire
circular pitch	pas apparent
circular pitch	pas circulaire
circular scan	balayage circulaire
circular symbol	symbole circulaire
circular waveguide	guide d'onde circulaire
circulating pump	pompe de circulation
circumference	circonférence
circumvent (to)	contourner
cistern	citerne
citizen's band	bande banalisée
citizen's band	bande cb
citizen's band	bande publique

civil-military cooperation (CIMIC)	coopération civilo-militaire
civil-military relations	relations civilo-militaires
civil affairs (ca) (gb, us, nato)	affaires civiles
civil defense	défense civile; protection civile
civil defense/defence	protection civile (org)
civil disturbance	troubles publics
civil emergency planning	plans civils d'urgence
civil emergency planning in case of disasters	organisation des secours (ORSEC)
civil liaison officer (CLO)	officier de liaison civil
civil military operations center (CMOC)	centre d'opérations civilo-militaires
civil twilight	crépuscule civil
civilian (CIV)	civil (n, adj)
civilian ground installations	infrastructure civile
civilian preparedness for war	préparation civile pour le temps de guerre
CIVPOL commissioner (un)	chef de la police civile
cladding	habillage
cladding	revêtement
clam-shell door	porte axiale (à bascule)
clamp	bride
clamp	bride de lampe
clamp	bride de serrage
clamp	crampon
clamp	pince
clamp	serre-fil
clamp	attache
clamp (to)	brider

clamp (to)	coupler
clamp (to)	verrouiller
clamp bolt	vis de serrage
clamp handle	poignée de serrage
clamp screw	borne à vis
clamp screw	boulon à serrer
clamber	coupleur électronique
clamping	encastrement
clamping	serrage
clamping	verrouillage
clamping flange	flasque de verrouillage
clamshell doors	portes cargo-axiales
clandestine operation	mission clandestine
clarify (to -)	clarifier (élucider)
clash (between forces)	affrontement (entre forces)
clasp	agrafe
class	type (de matériel)
class ii supplies (us)	habillement, équipement individuel, tentes, outils (classe de matériel)
class iv supplies (us)	matériaux de construction (classe de matériel)
class v supplies (us)	munitions (classe de matériel)
class vi supplies (us)	articles d'usage personnel (classe de matériel)
class vii supplies (us)	engins de combat (classe de matériel)
class viii supplies (us)	articles de santé (classe de matériel)
class (of a route)	classe (d'un itinéraire)

class I supplies (us)	ravitaillement de classe I (consommation journalière uniforme, subsistance)
class I supplies (us)	eau et alimentation (classe de matériel)
class III supplies (us)	carburants et lubrifiants
class ix supplies (us)	pièces de rechange (classe de matériel)
class of fire	mode de tir
class president	major de promotion
class x supplies (us)	articles non militaires (classe de matériel)
classification	classification
classification (security classification)	classification de sécurité (degré de protection)
classification of bridges and vehicles	classement militaire - classification des ponts et véhicules
classification of landing ships, craft and barges	classification des navires, chalands et engins de débarquement
classification of loading	classe de chargement
classified information	information protégée
classified material control officer (CMCO)	officier de contrôle des matériels classifiés (log)
classified matter	sujet classifié
classify (to)	classifier
claustra	claustra
claw	boucle
claw	patte
clay bird	pigeon d'argile
clay disc	assiette d'argile
clay pigeon	pigeon d'argile
claymore mine	mine à effet dirigé
clean	nettoyage

clean-up	nettoyage aérodynamique
clean (to)	nettoyer
clean air turbulence	turbulence en air limpide
clean configuration (air)	configuration lisse, tout rentré
clean room	salle blanche
cleaning bolt	coulisseau de nettoyage
cleaning brush (arty)	écouvillon
cleaning kit	trousse de nettoyage
cleaning rod	écouvillon; baguette de fusil
cleansing station	station de décontamination
clear (to -)	restaurer (informatique)
clear (to) (a minefield)	relever (un champ de mines)
clear (to) (an axis) (gb)	dégager (un axe)
clear (to) the enemy in zone	nettoyer l'ennemi sur zone
clear air disturbance	turbulence en air limpide
clear away (to) enemy position	éliminer (une position ennemie) (tact)
clear goods (to -)	dédouaner (des marchandises)
clear plastic	rhodoïd
clear weather	temps clair
clear weather air defence fighter	chasseur de défense aérienne temps clair
clearance	homologation
clearance	jeu radial
clearance	jeu utile
clearance	crédit (d'équipement)
clearance	débattement
clearance	dédouanement (de marchandises)

clearance	autorisation
clearance angle	angle de dépouille
clearance diving	déminage par plongeur
clearance inwards	permis d'entrée de marchandises (douanes)
clearance outwards	congé des douanes (= permis de sortie (marchandises))
clearance rate	vitesse de déblaiement
cleared (route) (gb) (tact)	dégagé (itinéraire)
clearing (CLR) (us)	triage (des blessés)
clearing squadron (1 in each field ambulance) (gb)	compagnie de triage (santé) (org, log)
clearing squadron (us)	compagnie d'évacuation
clearing troop (gb) (medic)	section de triage
clearway	prolongement dégagé
cleat	oreille
cleat	serre-câble
cleat	taquet
cleat	tasseau
cleave (to)	se fendre
clerk	secrétaire (niveau compagnie, etc)
clevis	embout en u
clevis	mousqueton
clevis	manille d'assemblage
clevis (adrp)	manille (largage)
clevis secured by blocking screws (abn)	manille à vis de blocage (parachutisme)
click	cliquet
click	déclic

click (to)	encliqueter
clicking	encliquetage
clicking indicator	indicateur de déclic
cliff walled valley (topo)	vallée encaissée
climb angle	angle de montée
climb mode	montée automatique
climb order	ordre de montée
climbing speed	vitesse ascensionnelle
clinch	crampon
clinch (to)	riveter
clinch nut	écrou à sertir
cling (to)	accrocher (s')
cling (to) the ground	accrocher (s') au terrain
clink	crevasse
clinometer	inclinomètre
clinometer	indicateur de gîte
clip	agrafe
clip-fed rifle	fusil à répétition
clip ammunition	munition pour chargeur à lame
clip ejector	éjecteur de cartouche
clip feed rifle	fusil à répétition
clip guide	guide de chargeur
clipped wing	aile à bout tronqué
clipper	cisaille
cloak and dagger forces (us)	forces clandestines
clock-work time fuse	fusée à mouvement d'horlogerie

clock dimmer control	rhéostat d'éclairage de l'horloge
clock down (to)	minuter
clock gear	mouvement d'horlogerie
clock mine	mine à retard
clock spring	ressort de minuterie
clock system	chronomètre
clockwise	dextrogyre
clockwise (CW)	dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre
clockwork	mécanisme d'horlogerie
clockwork mechanism	mécanisme d'horlogerie
clockwork time fuse	fusée à mouvement d'horlogerie
clog	encrassement
clog	obstruction
clog (to)	boucher
clog (to)	faire une masse
clog (to)	obstruer
clog (to)	mettre en tas
clogged roads	routes encombrées
clogging of tube	encrassement du tube (arti)
close	dense
close	précis
close	près de
close	serré
close	auprès
close	tenace
close-controlled air interception	interception aérienne en contrôle serré

close-in fire (arty)	tir au plus près
close-in overhead coverage	couverture verticale rapprochée
close-up view	gros plan
close - billets	cantonnement; bivouac
close (combat support) (tact)	rapproché (appui)
close (to)	fermer
close (to) the sheaf	fermer le faisceau
close (to) with the enemy	aborder l'ennemi
close action	combat rapproché (de près)
close air support (CAS)	appui aérien rapproché
close air support weapon system (CASWS)	système d'arme d'appui aérien rapproché
close combat	combat rapproché (tact)
close combat units (tact)	unités de mêlée
close control	contrôle serré (air)
close country	couvert (adj) (terrain)
close defence; close in defence	défense rapprochée
close in reconnaissance	reconnaissance rapprochée
close observation (arty, etc)	observation rapprochée
close order drill	exercice d'ordre serré
close protection	protection rapprochée (tact)
close quarter	combat rapproché
close range	court rayon d'action
close range fire	tir à courte portée
close range weapon	arme à faible portée
close security	sécurité rapprochée
close support	appui rapproché

close support company (in REME support battalion) (gb)	compagnie de soutien réparation (csr) (org, mat)
close support company (includes FRGs & MRGs) (gb)	compagnie de soutien
close support engineer regiment (gb)	régiment du génie d'appui direct
close support regiment (in division) (gb)	régiment de soutien logistique (org)
close support regiment + general support regiment (in royal logistic corps) (gb)	régiment du matériel (matériel/ravitaillement) (org)
close supporting fire	tir d'appui rapproché
close to (a position) (tact)	proche de (d'une position)
close tolerances	tolérances sévères
closed area	zone fermée
closed breech action	action de culasse fermée
closed circuit	circuit fermé (électr.)
closed down tank	char “ volets fermés ”
closed end socket	douille à oeil
closed loop frequency response	réponse d'un circuit de contrôle automatique de fréquence
closed loop radio link	liaison radio en circuit fermé
closed loop support (CLS)	soutien logistique en noria
closed loop support (CLS)	soutien logistique en boucle fermée
closed loop support (CLS)	soutien logistique en va-et-vient
closed servo loop	servo d'asservissement à boucle fermée
closed vessel	bombe nanométrique
closely-spaced basing	déploiement serré
closing	barrage
closing (with enemy) (tact)	abordage (de l'ennemi)

closing altitude	altitude d'approche
closing plug	bouchon de fermeture
closing session	séance de clôture
closing speed	vitesse de rapprochement
closing target	objectif en rapprochement
closing velocity	vitesse radiale
closure	enceinte
closure	fermeture
closure minefield	champ de mines d'interdiction
clothe (to)	couvrir
clothe (to)	vêtir
clothing (gb)	habillement
clothing and textile materiel	matériel textile et d'habillement
clothing equipment	habillement
clothing maintenance allowance, standard	dotation normale en vêtements
clothing monetary allowance initial (for female cash allowance only) (CMAIISS)	première mise de fonds pour l'habillement (pour personnels féminins uniquement)
clothing monetary allowance, basic (CMAB)	allocation de base pour l'habillement
clothing monetary maintenance allowance	allocation de renouvellement pour l'habillement
clothing store	magasin d'habillement
cloud amount	couverture nuageuse
cloud burst	pluie torrentielle
cloud cover	couverture nuageuse
cloud cover	nébulosité
cloud of cannon	nuage de fumée (canon)
cloud of gas	nappe de gaz

cloud of radar reflective material	image de réflecteur radar
cloud scale	échelle de nébulosité
cloud top height (atom)	altitude maximale du nuage
cloudiness	nébulosité
clump	tas
clump block	poulie ronde
cluster	barillet
cluster	barillet (en -)
cluster	bouquet
cluster	faisceau
cluster	faisceau (en -)
cluster	grappe
cluster	grappe - groupe énergétique
cluster	grappe (en -)
cluster (parachute cluster) (abn, adrp)	grappe (de parachutes)
cluster adjustment	réglage des synchros (illuminateur)
cluster bomb unit	bombe-grappe
cluster bomb unit	arme à dispersion
cluster of gears	train d'engrenages
cluster of mines	grappe de mines
cluster orient adjust	réglage d'alignement électrique des synchros
cluster plug	douille voleuse
cluster warhead	charge explosive à projectiles secondaires
clutch	embrayage
clutch	griffe de serrage
clutch (to)	embrayer

clutter	interférence - interférence radar
clutter	écho fixe
clutter	écho parasite
clutter	fouillis d'échos
clutter	signal parasite
clutter diagram	diagramme des échos fixes
clutter lever detector	détecteur de niveau d'échoixe
clutter relay	relais d'affaiblissement des échos fixes
clutterlock	verrouillage sur le fouillis
co-axial machine-gun	mitrailleuse co-axiale
co-operation	coopération (collaboration)
co-ordinating authority	délégation d'autorité pour assurer la coordination logistique
co-pilot	copilote
co equal	rang (ayant le même)
coarse	non travaillé
coarse	qualité inférieure (de -)
coarse adjustment	réglage grossier
coarse grained powder	poudre à gros grain
coarse mine	mine coriace
coarse pitch screw	vis à pas rapide
coarse pitch, high pitch	grand pas (helico)
coarse sight	viseur de dégrossissage
coast	côte
coast circuit	circuit de poursuite en régénéré
coast label	voyant de poursuite en régénéré
coastal	côtier

coastal battery	batterie côtière
coastal convoy	convoi côtier
coastal guard ship	garde-côtes
coastal refraction	réfraction côtière
coastal state	état riverain
coastal waters	eaux territoriales
coasting	poursuite automatique en régénéré
coasting flight	phase balistique de vol
coat	enduit
coat	revêtement
coat double base (propellant)	propergol coulé à double base (nitrocellulose, nitroglycérine)
coat of arm	housse d'arme
coated	enrobé
coated	revêtu
coated lens	lentille anti-retlets
coated shot	projectile nickelé
coating	enduit
coating	enrobage
coating	revêtement
coaxial fine	ligne coaxiale
coaxial machine gun	mitrailleuse coaxiale
coaxial termination box	boîte d'adaptation de coaxial
cock	marteau d'une arme
cock (to)	armer (un fusil)
cock (to) (a spring)	bander (un ressort)

cock screw	vis d'armement
cock shoulder	épaulement du chien
cocking bolt	tirant
cocking circuit	circuit d'armement
cocking crank	manivelle d'armement
cocking handle	poignée d'armement
cocking indicator	indicateur d'armement
cocking level	niveau d'armement
cocking lever	levier d'armement
cocking mechanism	mécanisme d'armement
cocking notch	cran de chien
cocking piece	pièce d'armement
cocking ring	bague d'armement
cocking slide	coulisseau d'armement
cocking spring	ressort d'armement
cockpit	habitacle
cockpit	poste de pilotage
cocooning	mise en cocon
code	clé (de code)
code	code
code (in data processing)	code (informatique)
code (to -)	coder
code book	livre de signaux
code element	codet
code not allocated	code non attribué
code pulse	impulsion codée

code selector	sélecteur asservi
code word	mot-code
coder	codeur
codification	codification
coding	codage
coding amplifier oscillator	oscillateur amplificateur de codage
coding filter/doppler amplifier	filtre de codage/ampli doppler
coding modulation	modulation de codage
coding modulation index adjust	réglage de l'indice de modulation de codage
coding switch	interrupteur de codage
coefficient of lift	coefficient de portance
coefficient of moment	coefficient de moment
coefficient of thrust	coefficient de poussée
cog	dent d'engrenage
cog wheel	roue dentée
cognizant authority	autorité compétente
coherent carrier	onde porteuse synchronisée
coherent oscillator	oscillateur cohérent
coherent pulse doppler radar	radar doppler cohérent à impulsions
coherent radar	radar à ondes cohérentes
cohesion (of battlegroup, etc)	cohésion (d'un groupement, etc)
cohesive defense/defence (tact)	défense cohésive
coil	bobine
coil	enroulement
coil	self
coil	serpentin

coil	spire
coil (to)	bobiner
coil (to)	enrouler
coil spring	ressort à boudin
coil spring	ressort hélicoïdal
coiled spring	ressort spiral
coiled spring (abn)	ressort hélicoïdal (parachute)
coincidence bus	barre de distribution de coïncidence
coincidence pulse	impulsion de coïncidence
coincidence type range-finder	télémetre coïncidence
coining	estompage pour métaux doux
cold bend test	essai de pliage à froid
cold draw (to)	étirer à froid
cold draw (to)	écrouir
cold hammering	écrouissage
cold riveting	rivetage à froid
cold rolling	laminage à froid
cold setting	fixation à froid
cold steel	arme blanche
cold war	guerre froide
cold weather material test unit	unité d'essai des matériels pour climat froid
cold work	écrouissage
collapse (to) the canopy	déventer la voile (parachutisme)
collapse depth	immersion d'écrasement - immersion de destruction
collapsible boat	bateau pliant
collar	bride

collar (adrp)	collier (d'arrimage) (largage)
collar pin	goupille
collared step bearing	crapaudine annulaire
collateral damage	dommages indirects
collateral damages	dégâts collatéraux
collation	collationnement
collation (of intelligence) (nato)	recoupement / regroupement (renseignement) (tact, etc)
collect (to) (information)	recueillir (des renseignements)
collecting point	centre de regroupement
collecting squadron (us)	compagnie de ramassage
collecting troop (gb) (medic)	section de ramassage
collection (nato)	recherche (renseignement) (tact, etc)
collection agency	organe de recherche
collection agency	organisme de renseignement
collection management	gestion de la recherche
collection of information; collation (comm)	collecte du renseignement
collection plan	plan de recherche
collective call sign	indicatif d'appel collectif
collective fire	tir collectif
collective nuclear, biological and chemical protection	protection nucléaire, biologique et chimique collective
collective pitch (air)	pas collectif
collector plate	joint conducteur (électr.)
college of transport	ecole supérieure des transports
collet	bande de métal
collet	douille

collet	anneau
collet ring	bague de serrage
collide (to)	aborder
collimating mark	repère de cliché - repère de fond de chambre
collision	rencontre
collision	abordage (mar.)
collocation	co-implantation
colloidal propellant	poudre colloïdale
colo(u)r composite	composition colorée
colo(u)r display	affichage en couleur
colonel	colonel
colored/coloured map (survey, tact)	carte en couleurs
colour marker projectile	projectile à marquage coloré
colour sergeant (gb)	sergent fourrier
colour service (gb)	service actif
coloured smoke bomb	fumigène coloré
coloured smoke handgrenade	grenade à main à fumée colorée
column (of vehicles)	colonne (de véhicules, etc)
column cover	couverture de colonne
column formation	formation en colonne
column formation	formation en ligne de file
column gap	intervalle de colonne
column gap	créneau
column length	longueur d'encombrement
column of transport (gb)	groupe de transport
comb	balai de collecteur

comb	crête (casque)
comb	crête (crosse de fusil)
comb	peigne à fileter
combat engineer tractor (CET) (gb)	engin blindé du génie (EBG) (mat)
combat (operations); action	combat
combat air patrol	patrouille aérienne de combat
combat aircraft	aéronef de combat
combat aircraft	avion de combat
combat arms (us)	unités/armes combattantes et d'appui (infanterie, artillerie, asa, abc)
combat arms training and maintenance	entraînement et maintenance des armes de combat
combat available aircraft	aéronef disponible pour le combat
combat aviation battalion (CAB)	régiment d'hélicoptères de combat (RHC)
combat body armour (gb) (CBA)	tenue de combat de protection
combat boots	brodequins
combat boots	rangers (chaussures)
combat car	véhicule de combat
combat chart	carte de combat
combat consumption support from D-day to P-day	fourniture d'un article nécessaire au combat entre le 1 ^o jour de la guerre et le jour où la production atteint un rythme suffisant pour parer aux besoins
combat control team	équipe de guidage
combat control team	poste de guidage air
combat day of supply	approvisionnement d'un jour de combat
combat dress	treillis (tenue) (mat)
combat drill	école du soldat

combat effectiveness	potentiel (d'une unité)
combat efficiency (of unit) (us)	efficacité opérationnelle (d'une unité)
combat electronic warfare & intelligence battalion (CEWI) (us)	régiment de guerre électronique (RGE) (org)
combat electronic warfare intelligence (CEWI)	renseignement guerre électronique
combat engineer battalion (us)	régiment de génie "combat" (org)
combat engineer company	compagnie de combat (génie) (us) (org)
combat engineer company (us)	compagnie du génie
combat engineer regiment	régiment de combat du génie
combat engineer tractor	tracteur de combat du génie (mat)
combat engineer tractor (CET) [gb]	véhicule de combat du génie amphibie; plus grande capacité de terrassement que le "centurion" du génie
combat engineer vehicle (CEV) (us)	engin blindé du génie (EBG) (mat)
combat engineers (gb)	génie "combat" (tact)
combat gas (nbc)	gaz de combat
combat ineffectiveness	mise hors combat
combat information	renseignement brut de combat
combat information centre	centre d'information de combat
combat intelligence	renseignement de combat
combat intelligence	renseignement tactique
combat jump (abn)	saut opérationnel (tap)
combat kit	tenue de combat
combat load	charge de combat
combat load (CBL)	dotation de combat
combat loaded	avec la dotation de combat
combat loaded (tank)	ordre de combat (en -)

combat loading	chargement de combat
combat logistics network	réseau de logistique opérationnelle
combat logistics support squadron	compagnie de soutien logistique
combat logistics support system	système de soutien logistique opérationnel
combat logistics system	système de logistique opérationnelle
combat maintenance system	système de maintien en condition opérationnel
combat maneuver/manoeuvre forces	forces/unités de mêlée
combat maneuver/manoeuvre unit	unité de mêlée
combat mine	mine réelle
combat operations intelligence center (COIC)	centre de renseignement des opérations
combat oriented maintenance organization	organisation de la maintenance orientée vers le combat
combat pack	paquetage de combat
combat patrol (nato)	patrouille de combat (tact)
combat post	poste de combat
combat power	puissance de combat; capacité opérationnelle
combat ratio	rapport de force (au combat)
combat rations	rations de combat
combat rations	vivres de combat
combat ready	prêt au combat
combat ready aircraft	aéronef prêt au combat
combat self sufficiency	autonomie de combat
combat service support	soutien administratif et logistique (des unités au combat)
combat service support	soutien logistique du combat
combat service support (CSS)	soutien (logistique)
combat service support elements (division base) [road] (us)	éléments de soutien (entretien, ravitaillement, transport, service de santé)

combat service to the army	services de soutien au combat de l'armée de terre
combat shooting	tir de défense
combat sketch map	croquis de combat
combat supplies (gb) (C-SUPS)	approvisionnements de combat
combat support	appui
combat support	appui tactique
combat support arms (us)	unités/armes d'appui (cf "combat arms")
combat support company	compagnie de soutien au combat
combat support; support	appui
combat survival	mesure de survie en zone de combat
combat team (gb)	sous groupement
combat train	train de combat
combat training	entraînement au combat
combat training center (CTC) (us)	centre d'entraînement au combat
combat trains (us) (CBT TRNS)	trains de combat
combat unit (tact, etc)	unité de combat
combat vehicle	véhicule de combat
combat vehicle, reconnaissance (CVR) (gb)	véhicule blindé de reconnaissance (famille scorpion)
combat weight	poids en ordre de combat
combat zone	zone de l'avant
combat zone (CZ) (tact)	zone de combat
combat zone rear boundary	limite arrière de manœuvre
combat/support ratio	rapport combat/soutien
combatant; fighter	combattant (n)
combination	couplage
combination circuit	mise de feu combinée

combination firing circuit	circuit combiné de mise de feu
combination influence mine	mine à influences combinées - mine combinée
combination tool	outil polyvalent
combined	combiné (adj)
combined-arms unit (us)	unité interarmes
combined (us, gb, nato)	interallié
combined / cross observation (arty)	observation conjugquée
combined air operations center (CAOC)	centre interallié des opérations aériennes (otan)
combined airspeed indicator	badin combiné - indicateur combiné de vitesse air
combined arms (CA) (us)	interarmes
combined arms and services staff school (us)	école d'état-major (us) (org)
combined arms command (CAC) (us)	commandement interarmes
combined arms group (doctrine)	ensemble interarmes (EIA)
combined arms maneuver/manoeuvre group (doctrine)	ensemble interarmes de manoeuvre (EIAM)
combined arms tactical trainer (CATT) (us)	simulateur de combat (niveau sous-groupement)
combined arms task force (CATF) (doctrine)	groupement tactique (gt)
combined arms task force (us)	groupement interarmes (org)
combined arms team (us)	groupement interarmes (org)
combined circuit	mise de feu combinée
combined exercise (COMBEX)	exercice interallié
combined force	force combinée
combined influence mine	mine à influences combinées - mine combinée
combined joint task force (CJTF) (nato)	groupe de forces interarmées multinationales (GFIM)
combined logistic centre (AFCENT level)	centre logistique interallié (niveau AFCENT)
combined logistic support	soutien logistique combiné

combined logistics	logistique interalliée
combined night and day distress flare	signal de détresse combiné jour/nuit
combined operation (nato)	opération interalliée
combined operation bombardment	détachement d'observation de tir
combined operation bombardment unit (COBU)	unité d'observation de tir pour opération combinée
combined range and deflection adjustment (arty)	réglage par bonds associés (arti)
combined staff	état-major interallié
combined support maintenance shops	ateliers de maintien en condition interarmes
combined use (of fire and mobility) (tact)	combinaison (du feu et du mouvement)
combing fire	tir de ratissage
comburant	oxydant
combustible cartridge	douille combustible
combustible cartridge case	étui à douille combustible
combustion	combustion
combustion chamber	chambre de combustion
combustion gas	gaz de combustion
combustion instability	instabilité de combustion
combustion moderator	modérateur de combustion
combustion temperature	température de combustion
combustion velocity	vitesse de combustion
combustor	dispositif combustor
come and go	va-et-vient
comfort letter	lettre de confort
command	ordre

command-to-line-of-sight (CLOS) guidance	guidage pâr alignement sur la ligne de visée (mat)
command (CMD) (gen)	commandement
command (telecom.)	télécommande (télécom.)
command aerospace maintenance manpower information system	système de commandement et d'information sur la main d'oeuvre d'entretien aérospatial
command and control (C2)	commandement (ordres et suivi des ordres)
command and control centre	poste de commandement (PC)
command and control communications (gb)	transmissions de commandement (comm)
command and control facility	moyen(s) de commandement
command and control information system (CCIS)	système informatisé de commandement
command and control vehicle (C2V) (us)	véhicule pc blindé/chenillé sur chassis bradley
command and control vehicle (us)	véhicule de commandement
command and control warfare (C2W) (us)	guerre du commandement
command and general staff college (CGSC) (us)	ecole supérieure de guerre (équiv 1° année)
command and launch unit (CLU)	poste de tir (javelin)
command and liaison section	équipe de commandement et de liaison (pluton)
command and signal (us, gb)	commandement-transmissions (titre de paragraphe) (tact)
command and signals (comm)	commandement et transmissions
command antenna	antenne de télécommande
command axis	axe de déplacement des postes de commandement; axe de commandement; axe de transmission
command car	véhicule de commandement
command channel	chaîne de commandement
command controlled stocks	stocks contrôlés par un commandement

command destruct signal	signal de destruction télécommande
command destruct unit	système de destruction commandée d'un missile qui a échappé au contrôle
command detonated mine	mine télécommandée
command ejection system	système d'éjection commandée
command group (CG) (tact)	groupe de commandement
command guidance	guidage télécommandé
command guidance	télécommande
command guidance	téléguidage
command guidance	téléguidage direct
command guidance receiver	récepteur de télécommande
command issuing office	organisme de distribution du matériel du chiffre sur un théâtre d'outre-mer
command line	attache (correspondance)
command link	bras de commande
command logistics network (COMLOGNET)	réseau de commandement logistique
command logistics review program	programme de commandement de révision de la logistique
command logistics review team	équipe de commandement de révision de la logistique
command maintenance management inspection	inspection des matériels et des personnels chargés de leur gestion
command maintenance readiness inspection	inspection du commandement pour vérifier l'aptitude opérationnelle des matériels
command module (gb)	module de commandement (tact)
command net	réseau de commandement
command observation post (COP) (arty)	poste de commandement et d'observation
command personnel summary	compte rendu mensuel des effectifs d'un commandement

command post (CP)	poste de commandement (PC)
command post (cp) location (tact)	localisation/emplacement du pc
command post exercise (CPX)	exercice de cadres (PC TRANS)
command post exercise (CPX)	exercice de poste de commandement
command post exercise (CPX) [us]	exercice de cadres (en salle le plus souvent) exercice de commandement et de transmission
command post vehicle (gb)	véhicule de commandement
command postal and courier communication depot (gb)	bureau postal militaire de région
command projectile	projectile guidé
command relationship	organisation du commandement
command reports (us)	notes de temps de commandement
command select ejection system	système d'éjection à commande sélective
command sergeant major (CSM) ou (cmd sgt maj) (E9) (us)	major
command ship	navire-amiral
command stock number users directory	répertoire des numéros de stock
command structure	structure de commandement
command supply officer (gb)	commissaire de l'air
command system	système de commande
command team (company level) (inf, etc)	équipe de commandement
command tour	temps de commandement
command transmission	transmission d'ordres
command vehicle	véhicule de commandement
command workshop	atelier régional
command, control and information system	système d'information, de commandement et de contrôle

command, control, communications and computers (C4)	commandement, transmissions et informatique
command, control, communications and intelligence (C3I)	commandement, transmissions et renseignements
command, control and communications (C3) (comm)	commandement et transmissions
command; to command	commandement - commander
commandant	commandant (irish army)
commandant (CMDT) (us)	commandant d'une école
commandant (us)	chef de corps des "marines" américains
commandant general royal marines (gb)	commandant en chef des royal marines
commandant naval district	préfet maritime de la région
commandant of the marine corps (us)	commandant en chef des marines
commander	chef (voiture, de char...); chef (m); commandant (m), capitaine (m) de frégate (nat)
commander	chef interarmes
commander, military sea transportation service	chef du service des transports militaires par mer
commander's guidance	directives du commandement
commander's seat	siège du chef de char
commander's sighting vane	viseur auxiliaire du chef de char
commander-in-chief (CINC)	commandant en chef
commander-in-chief, unified transportation command	commandant en chef du commandement logistique interarmées
commander (CDR)	commandant (d'unité, etc), chef

commander in chief us army, europe (CINCUSAREUR)	commandant en chef de l'armée de terre us en europe
commander in chief, atlantic command (CINCLANT)	commandant en chef du commandement atlantique
commander sector operations center (COMSOC)	commandant du centre d'opérations de zone
commander, joint task force (COMJTF) (us)	commandant du groupement interarmées
commander's concept	idée de manœuvre du chef
commanders critical items	liste des approvisionnements critiques établie par le commandement
commander's discretion; unrestricted (comm)	liberté (régime radio)
commander's estimate (tact)	évaluation de la situation par le chef
commander's estimate of the situation	situation (cadre d'ordres)
commander's intent	intention du chef
commander's office	cabinet (du chef de corps, etc)
commander's personal staff	cabinet (du chef de corps, etc)
commanding general (CG)	général commandant (contexte interarmes ou interarmées)
commanding observation (arty)	observation à vues fichantes
commanding officer (CO)	chef de corps (cdc)
commanding operation	opération de commandement importante
commando (CDO)	commando (groupe ou individu membre de ce groupe)
commando course (abn)	piste du risque
commando knife	poignard de combat
commando regiment (gb)	régiment des royal marines
commando training	instruction commando
comment (for -)	pour avis

commercial air freight movement (CAFM) (log)	mouvement du fret aérien commercial
commercial harbo(u)r	port de commerce
commercial loading	chargement administratif
commercial off-the-shelf	achat sur étagère
commercial purchase and transportation service division	division des transports et des achats civils
commissary (gb)	economats
commissary (gb) comsy	service des subsistances
commissary (us)	dépôt de vivres
commissary officer (us)	officier d'intendance
commissary store	magasin de subsistances
commissary store comsystr	magasin de subsistances (log)
commission	brevet d'officier
commission	commande
commission (to - a study on)	commande (passer - pour l'étude de)
commission (to)	admettre en service actif
commissioned officer	officier
commissioning	mise en service
commit (to - oneself)	s'engager (à faire)
commit (to) (passé: committed)	engager (des troupes, etc)
commit (to) a unit	faire intervenir (une unité)
commit latch	verrou arrêtoir
commitment	engagement
commitment (of a force)	engagement (d'une force)
commitment act	acte d'engagement

commitment fee	commission d'engagement
committal ratio	taux d'engagement
committed (forces) (tact)	engagées (forces)
committee for ammunition logistics support	comité pour le soutien logistique des munitions
committee for european airspace coordination (CEAC)	comité de coordination de l'espace aérien européen
commodity	marchandise
commodity	denrée; marchandise
commodity loading	chargement séparé par produit
commodore (navy)	commodore; gb: contre-amiral, us: grade temporaire utilisé pendant la 2e guerre mondiale
common base circuit (transistor)	montage à base commune (transistor)
common basic training (BT)	formation commune de base
common carrier (CC)	transport civil (log)
common collector circuit	montage à collecteur commun
common control (art)	repérage par canevas commun; graticule commun
common emitter circuit	montage à émetteur commun
common infrastructure	infrastructure commune
common item	article commun
common operational requirements areas	domaines de besoins opérationnels communs
common shell	obus en fonte
common shell	obus ordinaire
common supplies	matériels communs
common type table(s) of allowances	tables de dotation pour un type commun
common user	utilisateur habituel
common user a vehicles	véhicules blindés d'usage courant

common user item	article d'usage commun
common user item list	liste d'articles d'usage courant
common wire	fil neutre
commonality	identité
commonality	normalisation
communicate (to -)	communiquer (à qn)
communication	communication, liaisons postales, transmissions.
communication	liaison
communication	animation
communication	transmission
communication electronic instruction (gb)	ordre pour les transmissions
communication relay	relais radio
communication satellite	satellite de communications
communication security (gb)	sécurité des communications
communication system	liaisons
communication trench	boyau
communication with high authority	relation avec les autorités supérieures
communication zone (COMMZ)	zone de communication
communications-electronics maintenance chiefs advisory board	comité des responsables de la maintenance en électronique et en transmissions
communications-electronics maintenance instruction	instruction sur la maintenance en électronique et en transmissions
communications-electronics operating instructions (CEOI)	ordre complémentaire pour les transmissions
communications (COMM)	communications/transmissions
communications (COMMO)	transmissions

communications and information system	système de communication et d'information
communications center (us)	centre de transmissions; centre de communications
communications centre	centre des communications - centre des transmissions
communications electronic operating instruction	ordre pour les transmissions
communications electronics standing instructions (CESI)	ordre de base pour les transmissions
communications intelligence	service des écoutes radioélectriques: renseignements-télécommunications
communications intelligence (COMINT) (tact, etc)	renseignement transmissions
communications jamming (comm)	brouillage radio
communications maintenance squadron (CMSQ)	compagnie de maintenance des transmissions
communications NCO (in company) (inf, etc)	sous-officier transmissions (niveau compagnie)
communications net	réseau de transmissions
communications satellite	satellite de télécommunications
communications security (COMSEC)	sécurité des transmissions
communications team (in company) (inf, etc)	équipe transmissions (niveau compagnie)
communications zone	zone des communications
community commander	commandant de la place
commutated video (acquisition radar)	vidéo synchronisée (acquisition)
compact	peu encombrant
compactness	faible encombrement
company	compagnie (inf)
company	équipage (mar.)

company-sized unit	unité élémentaire (UE)
company (air cavalry troop) (us)	escadrille (10 hélicos) [alat]
company (CO) (us)	compagnie (gen)
company (Coy) (gb)	compagnie (gen)
company (transportation corps) (us) (CO)	escadron de transport (ET)
company (us)	compagnie (génie)
company (us)	compagnie (trans)
company (us)	escadron (du train)
company (us); squadron (gb)	escadrille (alat)
company (us); squadron (gb)	escadron (train)
company commander (inf, etc)	commandant de compagnie
company distributing point	point de ravitaillement de compagnie
company first sergeant (inf, etc)	adjudant de compagnie
company grade officer	officier subalterne
company maintenance team	équipe de réparation de la compagnie
company quarter-master sergeant (gb)	sous-officier chargé des matériels, intendance plus sergent de compagnie
company sergeant major (CSM) (us)	adjudant-chef (equiv)
company sergeant major (gb)	adjudant de compagnie
company strong point	point d'appui
company supply sergeant	chef comptable
company task-force	sous-groupement
company team (us)	sous groupement
comparative cover	couverture de comparaison ou de référence
comparison point	point de comparaison
compartment (survey)	compartment (terrain)

compartment cover	panneau de compartiment
compartment cover holddown knob	bouton de verrouillage de panneau de compartiment
compartment marking	marquage de soute
compartment of terrain	compartiment de terrain
compartmentalize (to) (an area)	compartimenter (une zone, etc)
compartmented terrain	terrain compartimenté
compass (survey)	boussole
compass bearing	relèvement au compas
compass bearing	angle de marche;azimut magnétique
compass bearing	azimut magnétique
compass bearing (topo, arti) (us)	azimut
compass card	rose des vents
compass course	route au compas
compass deviation	déviation du compas
compass direction	direction de compas
compass direction	orientation à la boussole
compass disturbance	perturbation du compas
compass error	erreur du compas
compass error	variation du compas
compass march	marche à la boussole
compass needle	aiguille du compas
compass north	nord d'une boussole - nord du compas
compass rate	marche diurne du compas
compass rose	rose du compas
compass signal	signal d'aire de vent
compass swinging	régulation des compas

compass system controller	boîte dc commande de gyro-compas
compatibility (of equipment)	compatibilité (des matériels)
compel (to) the enemy to	contraindre (l'ennemi à)
compensating gear	différentiel
compensating spring	ressort antagoniste
compensation	dédommagement
compensation	recours (à l'encontre de)
compensation (claim - for)	recours (exercer un - à l'encontre de)
compensation amount (financial -)	règlement compensatoire (financier)
compensation network	réseau de compensation
compensation piston	piston de compensation
compensation sleeve	manchon compensateur
competitive examination	concours
compilation	compilation
compilation diagram	carton des références
compile (to -)	compiler
compiled	compilé
compiled language	langage compilé
compiler	compilateur
compiling	compilation
complaint	anomalie rapportée
complementary angle of site (COMPSITE) (arty)	angle complémentaire de site
complete (to - a draft)	mettre au point (un projet)
complete basis of issue	allocation complète de base
complete engineering release	normes techniques officielles de livraison

complete equipment fighting order (CEFO)	tenue de combat complète
complete equipment schedule (gb)	ensemble de l'équipement prévu
complete round	coup complet
complete round	munition complète; coup complet
complete system	batterie complète
completion	achèvement
completion of mission	fin de mission
completion of mission report	compte-rendu de fin de mission
compliance	conformité
compliance with conditions	respect des conditions
comply (to)	soumettre (se)
component	composant
component	équipement
component	pièce détachée
component (of a force)	composante (d'une force)
component commander	commandant de composante (commandement d'une composante de la force au niveau tactique, chargé de conseiller le commandant de la force pour son emploi) (def. ema)
component life	durée de vie d'un élément
component maintenance manual	manuel d'entretien équipement
component supplier	constructeur
components	composants
composite colo(u)r image	image en couleur composée
composite depot (log)	dépôt multiservices
composite formation	groupement de moyens

composite maintenance group (gb) (CMG)	groupe composite d'entretien (log)
composite material	matériau composite
composite photo camera	appareil monté en faisceau (photo)
composite propellant	propergol composite
composite rations (gb) (COMPO)	rations de combat
composite signal	signal complexe
compound	mixte
compound helicopter	hélicoptère combiné
compound helicopter	hélicoptère hybride
comprehensive concept (nato, etc)	concept global
comprehensive insurance	assurance multirisque
comprehensive view	vue d'ensemble
compression-ignition	auto-allumage
compression chamber	caisson de compression - caisson de plongée - caisson de recompression - caisson hyperbare
compression ignition engine	moteur diesel
compression ratio	taux de compression
compression ring	segment de compression
compression strength	résistance à la compression
compressive stress	effort de compression
compressor	compresseur
compromise	transaction
compromised	compromis
compulsory military service	service militaire obligatoire
compulsory retirement	réforme
computed air release point	point de largage calculé

computed air release point	position calculée d'atterrissage des premières troupes ou matériels largués
computer	ordinateur
computer-aided maintainability predictor	moyen de prévision de maintenance assisté par ordinateur
computer-aided manufacturing	fabrication assistée par ordinateur
computer-aided teaching	enseignement assisté par ordinateur
computer-oriented language	langage lié au calculateur
computer-system audit	expertise d'un système informatique
computer (gen)	calculateur
computer aided design (CAD)	conception (d'une arme, etc) assistée par ordinateur
computer aided manufacturing (CAM)	construction (d'un matériel) assistée par ordinateur
computer assisted command system (CACCS)	commandement assisté par ordinateur (système de)
computer assisted exercise (CAX)	exercice par simulation informatique
computer automated load manifesting	établissement du manifeste informatisé
computer engineering	génie informatique
computer graphics	infographie
computer language	langage-machine
computer language	langage informatique
computer map	carte infographique
computer program maintenance facility	installation de maintenance des programmes informatiques
computer science (us)	informatique
computer sight	viseur calculateur
computer/command post vehicle	véhicule pc calculateur
computer-assisted acquisition and logistics system (CALS)	système informatisé d'approvisionnement et de logistique

computer-based maintenance automated system	système automatisé de maintenance assisté par ordinateur
computer-system audit	vérification d'un système informatique
computer aided acquisition logistics support	soutien à la logistique d'acquisition assisté par ordinateur
computer communication	téléinformatique
computer program	programme informatique
computer release point	point de largage calculé
computer system	système de traitement des données
computer system	système informatique
computerized aircraft maintenance program	programme informatisé de maintenance des appareils
computerized system	système informatisé
computing gunsight	viseur de tir automatique
computing system	système de traitement des données
computing system	système informatique
COMSEC logistics data center	centre de données logistiques du comsec
COMSEC logistics support center	centre de soutien logistique comsec
comsec logistics support facilities	installations de soutien logistique comsec
comsec logistics support unit	unité de soutien logistique comsec
comsec material control system	système de contrôle des matériels comsec
comsec materiel direct support activity	activité de soutien direct des matériels comsec
concatenate (to -)	concaténer
concatenation	concaténation (= enchaînement)
conceal (to)	masquer
concealed	dissimulé
concealment	dissimulation
concealment (tact)	dissimulation ; camouflage

concealment measure	mesure de camouflage
concealment measure	mesure de dissimulation
concentrate (to) fires	concentrer (les feux)
concentrated fire	tir de concentration
concentration area (tact)	zone de concentration
concentrator (comm)	concentrateur
concept	concept
concept contract	marché d'étude de définition
concept maintenance	concept de maintenance
concept of deterrence	doctrine de dissuasion
concept of maneuver/manoeuvre	idée de manoeuvre
concept of manœuvrer	conception de la manoeuvre
concept of operations	concept de l'opération - idée de manoeuvre
concept of operations (tact)	intention
concept study	marché d'étude de définition
concertina wire	barbelé à boudin
concession	concession (= dérogation)
concessional terms	conditions privilégiées
concrete	béton
concrete cover	abri bétonné
concrete mixer (eng)	bétonnière
concrete piercing shell (arty)	obus de semi-rupture
concurrent	concurrent (adj)
concurrent (initial) spare parts	volant de pièces de rechange (dotation initiale)
concussion	ébranlement
concussion fuse	fusée à percussion

condemned	jugé impropre à l'utilisation (matériel)
condensed explosive	explosif condensé
condition	état
condition analysis removal	dépose pour vérification de l'état de l'élément
condition monitored maintenance	surveillance du comportement en service
condition of readiness	stade d'alerte
condition of roads (log)	viabilité (des routes)
condition reservation code	code indiquant, pour chaque matériel, le degré de mise en service, les conditions, la mise en place, la disponibilité
conditioning	conditionnement
conduct	conduite (de la manoeuvre)
conduct (to -) reconnaissance of (us)	reconnaître (tact)
conduct (to) (an operation)	conduire (une opération)
conduct and efficiency rating	feuille de note annuelle
conducting bar	barre conductrice
conducting mixture	mélange conducteur
conducting pin	broche de liaison
conductive ground	sol conducteur
conductive wrist strap	bracelet conducteur
cone	ogive
cone of burst	gerbe d'éclatement
cone of fire	gerbe d'éclatement
cone of silence	cône de silence
confidence and security measures	mesures de confiance et de sécurité
confidence coefficient	niveau de confiance
confidence interval	intervalle de confiance

confidence level	niveau de confiance
confidence limits	limites de confiance
confidential ((C)) (comm)	confidentiel défense
confidential report	notes annuelles
confidentiality	confidentialité
confidentiality	protection du secret
configuration	configuration
configuration and logistics information program	programme d'informations logistiques et de configuration
configuration audit process	audit et revue de la configuration
configuration baseline	configuration de référence
configuration control	gestion de la configuration
configuration control	maîtrise de la configuration
configuration deviation list	liste de dérogations de configuration
configuration documentation	documentation de configuration
configuration identification process	identification de la configuration
configuration item	articles de configuration
configuration management	gestion de la configuration
configuration of the ground	configuration du terrain; détails du terrain
configuration staff	maître de configuration
configuration status accounting	enregistrement de la configuration
configuration status data	dossier de configuration
configuration work package item	article faisant partie d'un ensemble adapté à une mission donnée
confinement	prison (punition); arrêts (punition)
confinement to barracks	consigne au quartier

confinement to disciplinary barracks, to quarters	arrêts simples
confirmation monitor	détecteur de contrôle
confirmation of information	recoupement d'une information
confirmed removal	dépose confirmée
conflict (gen)	conflit
conflict prevention	prévention des conflits
conformance	conformité
conformity	conformité
confused melee	mélée confuse
confusion reflector	leurre par réflexion
confusion reflector	réflecteur-brouilleur
connect (to -)	connecter
connect (to)	brancher
connect (to)	embrayer
connect (to)	engrener
connecting bar	barrette de connexion
connecting box	manchon de raccord
connecting lines (abn)	sangles de liaison (parachutisme)
connecting link	manille d'assemblage
connecting links covers (adrp)	couvre-manilles (largage)
connecting rod	bielle
connecting route	itinéraire de raccordement
connecting strap	barrette de connexion
connecting system (adrp)	système de connexion (largage)
connection	branchement

connection	connexion
connection	liaison
connection	raccord
connection diagramme	schéma de montage
connection lay-out	schéma de montage
connection loop (abn)	boucle de liaison (parachute)
connection survey	rattachement (topo)
connector	connecteur
connector	cosse de grille
connector	cosse de valve
connector	fiche mâle
connector	prise multibroches
conning station	poste de manœuvre
conning tower	kiosque de sous-marin
conquest	conquête
conscientious objector	objecteur de conscience
conscript (gb)	appelé (du contingent)
conscript(ion) army (org)	armée de conscription
conscription	conscription
consecutive interpretation	interprétation consécutive
consider (to -)	envisager
consideration (under)	à l'étude
consignment	livraison
consistency	cohérence
console	console - pupitre de commande
console	pupitre de commande

consolidate (to) (a position)	consolider (une position)
consolidated aircraft maintenance squadron	compagnie de maintenance intégrée des appareils
consolidated avionics maintenance	maintenance intégrée en avionique
consolidated list of materials	liste récapitulative des matériels
consolidating station	point de régulation ou de regroupage (d'un trafic où les chargements sont réajustés)
consolidation	renforcement
consolidation (of position, etc) (us)	organisation d'une position conquise; consolidation
consolidation of supply and maintenance regulations	règles de regroupage de l'approvisionnement et de l'entretien
consolidation transportation control number	numéro de regroupement du contrôle d'un transport
constabulary (equiv)	gendarmerie
constant-velocity joint	cardan homocinétique
constant bearing course	route à relèvement constant
constant failure rate	vie utile
constant of the cone	constante du cône
constant pitch propeller	hélice à pas constant
constant pressure	pression constante
constant reception	écoute permanente
constant speed	vitesse constante
constant speed	vitesse constante (à -)
constrain (to)	peser sur, imposer des contraintes
constraint (us)	contrainte
constraints	charge de travail
constricted (route)	resserré (itinéraire) (tact, etc)
construct (to)	construire (génie)

construction (us) (eng)	construction (génie)
construction engineering officer (CEO) (un)	responsable civil des moyens génie
construction team (comm)	équipe de construction de lignes
consultancy	service-conseil
consultation	consultation
consumable	pièce consommable
consumable goods	biens de consommation
consumable item	pièce consommable
consumable item	élément consommable non réutilisable
consumer goods	biens de consommation
consumption	consommation
consumption (ammunition)	consommation (en munitions)
consumption (fuel consumption) (gb)	consommation (en carburant)
consumption rate	taux de consommation
contact	abordage; contact; accrochage
contact (battle) (tact)	au contact (bataille)
contact battle	bataille au contact (tact)
contact fire	mise à feu par contact
contact fuse	fusée à contact
contact lost	contact perdu
contact mine	mine de contact
contact party (CONPY) (us)	équipe mobile de réparation; équipe de contact
contact patrolling	jalonnement
contact piece	pièce de contact
contact pin	broche de contact
contact point (log)	point de jonction

contact preclusion	dispositif interdisant l'explosion au sol
contact print	tirage contact
contact report	compte rendu de contact - compte rendu initial de contact - compte rendu supplémentaire de contact
contact ring	bague de contact
contact stud	plot (électr.)
contact tracking loop	boucle de poursuite de plot
container	conteneur
container	gaine
container	réipient
container (parachute)	gaine (parachute)
container anchorage terminal	terminal de mouillage pour conteneurs
container delivery system (airdrop)	système de largage de conteneur
container express	conteneur express (livraison directe à la zone des combats)
container handler	véhicule de manutention de conteneurs
containerized delivery system (gb) (CDS)	système de livraison par containers (log)
containerizing (adrp)	mise en conteneur (largage, etc)
containing action	manœuvre d'arrêt (tact)
containment	confinement
containment	rétenion
containment (tact)	arrêt
containment block	enceinte de confinement
containment building	enceinte de confinement
containment of enemy forces (tact)	blocage des forces adverses
containment system	périmètre de confinement
contaminated	contaminé (nbc)

contaminating agent	agent contaminant
contamination	contamination - infection
contamination	contamination (nbc)
contamination control	contrôle de contamination
contamination control line	ligne de contrôle de contamination
contamination control point	point de contrôle de contamination
contemplate (to -)	envisager (une hypothèse)
content	teneur
content	titre
content meter	teneurmètre
contest	concours; compétition; épreuve (de sport)
contestant	concurrent (nom)
continental divide	ligne O
continental united states (CONUS)	etats-unis (métropole par opposition à l'outre-mer)
contingency area	zone névralgique
contingency operation	intervention (opération d')
contingency operations	opérations de circonstance / de contingence
contingency operations plan (COP)	plan d'opérations de circonstance
contingency plan	plan de contingence (qui tient compte des hypothèses prévisibles)
contingency plan (tact)	plan de circonstance
contingency plans	plans de circonstance; plans secondaires
contingency support stocks (CONSSTOCS)	stocks d'approvisionnement d'urgence (log)
contingent	contingent (n)
contingent	éventuel

contingent commander (CCOMD) (un)	chef de contingent, de forces nationales (cadre interallié, onu)
contingent effect	effet secondaire
contingent owned equipment (un) (COE)	équipement fourni par un pays et entretenu par les nations-unies (transporté vers la zone d'opérations après accord de l'onu) (onu)
continuation of operations (tact, etc)	poursuite des opérations
continue (to) the advance (us)	continuer (la progression)
continuity check	vérification de continuités (d'un circuit)
continuity check	mesure de continuité
continuity test	vérification de continuités (d'un circuit)
continuity tester	ohmmètre
continuons maximum rating	valeur nominale maximale en service continu
continuous acquisition and life-cycle support	soutien permanent en phase d'acquisition et d'utilisation
continuous fire	tir continu
continuous fire	tir ininterrompu
continuous illumination fire	tir éclairant continu
continuous maintenance program	programme de maintenance continue
continuous processor	machine à traitement continu
continuous sampling plan	plan d'échantillonnage continu
continuous strip camera	appareil photographique à défilement continu
continuous strip imagery	bande d'image continue
continuous strip photography	photographie en défilement continu
continuous test	essai en régime permanent
continuous wave	onde entretenue
continuous wave acquisition radar	radar d'acquisition a ondes entretenues

continuous wave acquisition radar (CWAR)	radar d'acquisition à ondes continues
continuously computed release point	calcul continu du point de largage
continuously set vector	viseur à affichage continu
contour flight	vol tactique (alat) en suivi de terrain
contour interval	equidistance des courbes
contour line (survey)	courbe de niveau
contour map	carte en courbes
contour map (survey)	carte hypsométrique
contour matching; terrain matching	en suivi de terrain
contour supplemental	courbe intercalaire
contoured sketch	croquis hypsométrique
contract	contrat
contract	marché de l'état
contract (data processing)	contrat (informatique)
contract (to)	sous-missionner
contract allotment	lotissement d'un marché
contract concluded with industry	contrat industriel
contract follow-up	suivi d'exécution d'un contrat
contract maintenance	entretien en sous-traitance
contract maintenance review board	comité de révision de l'entretien contractuel
contract preparing	passation de contrat
contract repair support stock	magasin fédéral allemand
contract technical instructor	conseiller technique fourni par un contractant pour donner les instructions concernant un matériel
contract work unit	lot de contrat
contracting agency	agence exécutive contractante

contractor	contractant
contractor	fournisseur
contractor	titulaire
contractor acceptance test	test d'acceptation d'un matériel ou d'un service prévu par contrat
contractor assessment (QA)	évaluation du contractant
contractor engineering and logistic support	suivi technico-logistique
contractor furnished equipment	équipement fourni par le contractant
contractor furnished material	matériel fourni par sous-traitance
contractor logistics support	soutien logistique des sous-traitants
contractor maintenance services	services de maintenance en sous-traitance
contractor maintenance support (CMS)	soutien de maintenance en sous-traitance (log)
contractor operated and maintained base supply	approvisionnement effectué par les sous-traitants
contractor operated parts depot	dépôt de pièces détachées géré par les sous-traitants
contractorization	délégation de sous-traitance
contrarotating system (cupola)	système de contre-rotation (torelleau char)
contrast enhancement	accentuation de contraste
contribute (to -) ; (ideas -d by)	émettre ; (idées émises par)
contrivance	ruse
control	commande (de pilotage, etc)
control	commande/conduite
control	conduite (contrôle/commandement)
control	contrôle - réseau de points de contrôle
control	direction
control	réglage

control	régulation
control	avancée et de contrôle
control	vérification (rare)
control	maîtrise
control	maîtrise d'un objectif
control-configured vehicle	engin à stabilité commandée
control (to)	diriger
control (to)	asservir
control (to)	avoir sous son contrôle
control (to) fires (us)	contrôler les feux
control (to) operations (us)	contrôler les opérations
control (to) terrain	contrôler le terrain
control and assessment team (CAT) (us)	équipe de contrôle et d'évaluation
control and coordination net (CAC NET) (us)	réseau des olfa et pga
control and indicator paner	panneau de commandes
control and reporting centre	centre de détection et de contrôle
control and reporting system	réseau de détection et de contrôle
control apparatus	servomoteur
control area	région de contrôle
control centre	centre de direction
control centre	poste de commandement (PC)
control configured vehicle	commande automatique généralisée
control cross-bar	palonnier
control desk	pupitre de commande
control detector	détecteur de commande
control device	dispositif de commande

control device	système d'asservissement
control differential transformer	synchro-transformateur différentiel
control ferrite attenuator	atténuateur de commande à ferrite
control flight	vol d'essai
control frequency	fréquence-pilote
control grid	grille de commande f
control groove	rainure de commande
control grouping (gb)	éléments de soutien subordonnés
control handgrip (abn)	poignée de manoeuvre (parachutisme)
control indicator	écran de vérification
control indicator panel	panneau de commande
control light	lampe-témoin
control monitoring	dispositif de contrôle de la radioactivité d'une zone
control of logistics expenditures	contrôle des dépenses logistiques
control of terrain (us) (tact)	contrôle du terrain
control panel	panneau de contrôle
control panel	tableau de commande
control pedestal	pupitre de commande
control point	point de référence - point repère - poste de contrôle
control point (ground, picture)	point de canevas
control rod	barre de commande
control room	poste de commandement (PC)
control sheet (log)	fiche de contrôle
control shelf	tablette de commande
control signal	signal de commande
control station	station de contrôle

control surface	élévon
control surfaces (air)	gouvernes
control system	système de commande
control system	système de contrôle de la stabilité d'un engin (missile)
control tower	tour de contrôle
control track	piste d'asservissement
control transformer	synchro-détecteur
control transmitter	émetteur de contrôle
control transmitter	synchro-émetteur
control tube	tube de commande
control unit	bloc de commande
control zone	zone de contrôle
controled supply rate (ex: 50 percent csr) (us)	consommation (ex: 0,5 u.f.) (arti)
controled/controlled supply rate	consommation maximum journalière autorisée
controllable check valve	vanne de retenue (rampe)
controllable differential	différentiel contrôlé
controllable mine	mine contrôlable
controlled	dirigé
controlled	maîtrisé
controlled aim mine	mine anti-personnel à effet dirigé
controlled airspace	espace aérien contrôlé
controlled dangerous air cargo	cargaison aérienne dangereuse contrôlée
controlled deflection	braquage contrôlé
controlled differential	différentiel contrôlé
controlled exercise	exercice dirigé
controlled fire	tir dirigé

controlled interception	interception aérienne contrôlée
controlled item	article contrôlé
controlled mine	mine commandée
controlled mosaic	mosaïque contrôlée - photoplan
controlled net	réseau dirigé
controlled opening back parachute (abn)	parachute dorsal à ouverture commandée
controlled passing	croisement contrôlé
controlled port	port contrôlé
controlled route	itinéraire réglementé
controlled variable time fuse (gb)	fusée de proximité à réglage préalable
controller	directeur
controller	régulateur de puissance
convenience outlet	prise de courant
convenience store	bazarette
convening of a conference	réunion d'une conférence
convention	convention
conventional	classique (non nucléaire) (tact, etc)
conventional (forces, etc)	conventionnel/classique (force, arme, etc)
conventional (non nuclear) artillery	artillerie classique
conventional field artillery	artillerie sol-sol classique
conventional forces	forces classiques
conventional forces in europe (CFE)	forces conventionnelles en europe
conventional sign symbols	signes conventionnels
conventional weapon	arme classique
conventional weapons	armes classiques
converge	en convergence

convergence	convergence
convergence factor	facteur de convergence
convergence fire	tir convergent
convergence of the meridians (survey)	convergence des méridiens
convergent	convergent
conversational mode	mode dialogué
converse	inverse
converse	réciproque
converser	adaptateur de bande
conversion angle	angle de conversion
conversion course (gb)	stage de reconversion
conversion kit	lot d'équipement
conversion scale	échelle de conversion
converter	convertisseur
converter	onduleur
converter tube	mélangeur (électr.)
conveyor	transporteur
convoy (transp)	convoi; rame de transport
convoy assembly	formation de convois
convoy assembly port	port de rassemblement de convois
convoy commodore	commodore de convoi
convoy dispersal point	point de dislocation d'un convoi
convoy escort	escorte de convoi
convoy joiner	navire ralliant un convoi
convoy leaver	navire quittant - navire quittant un convoi
convoy loading	chargement par convoi

convoy protection	protection de convoi
convoy route	route de convoi
convoy schedule	plan de convois
convoy speed	vitesse de convoi
convoy terminal area	zone de transit pour convois
convoy terminal area	zone terminale de convoi
convoy through escort	escorte de bout en bout de convoi
convoy title	baptême de convoi
cook-off	départ inopiné du coup par auto-allumage de l'amorce (art)
cookhouse	cuisine; bâtiment des cuisines
cool (to)	refroidir
cool burning	faible température de combustion (obus)
cool down period	temps de refroidissement
coolant	caloporteur
coolant	réfrigérant
cooling	réfrigération
cooperative logistics	soutien logistique mené en coopération (entre des états-membres qui contribuent à des opérations de l'onu)
coordinate (to)	coordonner
coordinate scale (survey)	équerre de report des points
coordinated attack	attaque coordonnée
coordinated draft plan	projet de plan coordonné
coordinated fire line (CFL) (us) (tact)	ligne de coordination des feux
coordinated illumination fire	tir éclairant coordonné
coordinated operation	opération combinée

coordinated ship's allowance list (us) (COSAL)	lot de dépannage (= volant logistique) (marine us)
coordinates	coordonnées
coordinating authority (un)	autorité de coordination
coordinating instructions (operation order)	instructions de coordination (ordre d'opération)
coordinating point	point de coordination
copper case	blindage en cuivre
copperjacketed bulles	balle chemisée de cuivre
copterborne (colloquial) (us)	hélicopté
copy	duplicata
copy (of operation order, etc)	exemplaire (d'un ordre d'opération, etc)
copy negative	copie négative
copy testing	test d'évaluation
cord	cordon
cord locked bullet	projectile chemisé
cord wick	mèche d'allumage
cordless telephone	poste téléphonique sans cordon
cordon and search operation	opération de bouclage, ratissage
cord on off (to) (an area)	boucler une zone (tact)
core	cœur (nucl, etc)
core	noyau
core	partie conductrice d'un câble
core	âme
core	mèche
core (of situation, etc)	coeur (de la situation, etc)
core automated maintenance system	système de maintien en condition automatisé

core of bullet	noyau de balle
core type cooler	refroidisseur à tubulure intérieure
corned powder	poudre en grains
corner	coude de guide d'onde
corner bracket	support d'équerre
corner cube	rétroreflecteur passif
corner piece	cornière
corner reflector	réflecteur à écho renforcé - réflecteur polyédrique
corner reflector	trièdre réflecteur
cornet	cornette
corona effect	effet corona
corporal (CPL) (E4) (us)	caporal-chef
corporal (Cpl) (gb)	caporal-chef
corporal E 4 (us), specialist 4 (us)	caporal; brigadier
corporate feeling	esprit de corps
corps	corps
corps (= army corps)	corps d'armée
corps armourer	maître armurier
corps bootmaker	maitre-bottier
corps counterattack force (CCF)	élément de contre-attaque d'un corps d'armée
corps engineers	régiment du génie de corps d'armée
corps field medical company (medic)	compagnie médicale de corps d'armée (cmca)
corps maintenance area (gb)	zone logistique de corps d'armée
corps materiel management center (us)	centre de gestion des matériels de corps d'armée

corps of cadets called “long greline”, west point (us)	élèves officiers de west point portant le célèbre uniforme gris. 4 ans de cours. les élèves sortent sous-lieutenants et licenciés ès sciences. 10 % de l'armée d'active.
corps of engineers (CE) (us)	génie (arme du)
corps of royal engineers (RE) (gb)	génie (arme du)
corps of royal military police (gb)	prévôté
corps ordnance maintenance park (gb)	détachement du matériel
corps rear area (CRA)	zone arrière de corps d'armée
corps rear tactical operations center (CRTOC) (us)	centre d'opérations arrière du corps d'armée
corps service area	zone des services d'un corps d'armée
corps storage area (CSA) (us)	zone de stockage de corps d'armée
corps supply area (CSA)	zone d'approvisionnement de corps d'armée (log)
corps support activity (CSA)	actions de soutien du corps (log)
corps support area (CSA)	base arrière de corps d'armée
corps support command (COSCOM)	commandement logistique de corps d'armée
corps support group	groupe de soutien du corps
corps tactical operation center (us)	centre d'opérations tactique de corps d'armée
corps tailor	maître tailleur
corps troops	éléments organiques de corps d'armée (EOCA)
corrected azimuth	azimut corrigé
corrected course	route corrigée
corrected data	donnée corrigée
corrected deflection	correction de déviation
correction	correction
correction	réglage

correction curve	courbe de déviation
correction of level	correction de dévers
correction signal	signal de correction
corrective action	action corrective
corrective loop	action de bouclage correctif
corrective maintenance	dépannage
corrective maintenance	réparation
corrective maintenance	maintenance corrective
correctness	justesse
correlation	corrélation
correlation cursor	curseur de corrélation
correlation factor	facteur de corrélation - facteur de restitution
correlation of forces	rapport de force
correspondence (incoming)	courrier-arrivée
correspondence (outgoing)	courrier-départ
corridor	couloir
corrugate (to)	onduler
corrugated	ondulé
corrugated	plissé
corrugated iron	tôle ondulée
corrugated sheet	tôle ondulée
cortical scan	balayage conique
corvette	corvette; aviso d'escorte
coscant squared beam	faisceau en cosécante carrée
coscant squared pattern	lobe en cosécante carrée
cosine output	sortie en cosinus

cosmetic correction	retouchage esthétique
cosmetic correction	retouche esthétique
cosmic	cosmique
cosmic top secret	très secret cosmique (otan)
cosmic velocity	vitesse cosmique
cost	coût
cost	coût de revient
cost-effective	économique
cost advantage	avantage (au niveau des coûts)
cost and freight	coût et fret
cost aspect	aspect coût
cost control	maîtrise des coûts
cost effective	rentable
cost effectiveness	coût-efficacité (rapport -)
cost effectiveness	rentabilité
cost effectiveness ratio	rapport coût-efficacité
cost estimating	estimation des coûts
cost management	management des coûts
cost management for the in-service phase	gestion des coûts d'utilisation
cost of ownership	coût de possession
cost optimization	optimisation des coûts
cost per unit	coût à l'unité
cost planning	planification des coûts
cost price	prix de revient
cost reduction	diminution des coûts
cost reduction measures	mesures tendant à diminuer les coûts

cost structure	structure de coût
cost valorization	valorisation des coûts
costly (tact, etc)	coûteux (en hommes et en matériels)
cotter	goupille
cotter pin	clavette fendue
cotter pin	goupille fendue
council of ministers	conseil des ministres
counselling	orientation (professionnelle)
countdown	compte à rebours
counter-air operation (CAO) (nato)	supériorité aérienne (opération de -) (tact)
counter-attack	contre-attaque
counter-battery	contre batterie (arti)
counter-battery radar	radar de contrebatterie et de trajectographie
counter-bombardment	contre-bombardement
counter-clockwise	sens inverse des aiguilles d`une montre (en -)
counter-clockwise	sens trigonométrique (dans le -)
counter-counter-measures	contre-contre-mesures (électronique)
counter-espionage	contre-espionnage
counter-force	contre-force
counter-guerilla warfare	contre-guérilla
counter-guerrilla warfare	lutte antiguérilla
counter-insurgency	lutte contre la rébellion; maintien de l`ordre; mesures anti-insurrectionnelles
counter-intelligence (nato)	contre-ingérence (tact, etc)
counter-mortar	anti-mortier
counter-rotating propellers	hélices contra-rotatives

counter-sabotage	contre-sabotage
counter-scarpe (eng)	contre-escarpe
counter-slope	contre-pente
counter-strike	contre-frappe
counter-stroke	riposte
counter-subversion	contre-subversion
counter-terrorism (offensive operation)	contre-terrorisme (opération offensive)
counter air operation	opération de supériorité aérienne
counter bore	mesureur de calibre
counter bore (to)	ramer
counter command, control and communications	contre commandement, contrôle et communications
counter force strike	attaque anti-forces
counter intelligence	contre-espionnage; contre-ingérence
counter recoil mechanism (arty)	récupérateur
counteract (to) (a mine)	neutraliser (une mine)
counterair operations	opérations de supériorité aérienne
counterarming	rééquilibrage des armements
counterattack (to)	contre attaquer
counterbalance (arty)	mécanisme de relevage rapide
counterbattery (arty)	contrebatterie (arti)
counterbattery fire	tir de contre-batterie
counterclockwise (CCW)	dans le sens inverse de rotation des aiguilles d'une montre
counterfire	feu de contre-attaque
counterfire	tir contre armes à feu
counterfoil mechanism (arty)	récupérateur (d'affût)

counterforce strategy	stratégie anti-forces
counterintelligence (CI)	contre-renseignement
countermeasure	brouillage
countermeasure ammunition	munition de contre-mesures
countermeasure equipment	équipement de contre-mesures
countermeasures (CM)	contre-mesures
countermine	contreminer
countermine operation	opération de contreminage
countermining distance	distance de sécurité entreines
countermobility (tact)	contre-mobilité
countermobility aid (gb);	aide à la contre-mobilité
countermobility operations (tact)	aide à la contre-mobilité
countermortar radar	radar ami-mortier
countermove (tact)	contre-mouvement
counterpenetration (gb) (tact)	contre-pénétration
counterpreparation fire (arty)	tir de contrepréparation
counterrecoil	retour en batterie
counterrecoil brake	frein de récupérateur
counterrecoil cylinder (arty)	cylindre de récupération
countersign	signal d'identification convenu
counterstroke (us) (tact)	riposte
countersurprise (inf, tact)	contre-surprise
countersurveillance	contre-surveillance
counterthrust	riposte (tact)
countervailing strategy	stratégie compensatoire
counting tube	tube compteur

country code	code de nationalité
country cover diagram	schéma de surface couverte (photographie aérienne)
country cover diagram	schéma de surface couverte par des photographies aériennes existantes
coup de main attack (gb)	coup de main (tact)
coupling	couplage
coupling	embrayage
coupling	raccord
coupling	raccordement
coupling	assemblage
coupling	attelage
coupling box	boîtier d'accouplement
coupling loop	boucle d'accouplement
coupling sleeve	manchon d'accouplement
coupling system (of mount, etc) (arty)	système d'attelage (d'affût, etc)
coupling transformer	transformateur de couplage (liaison)
courier transfer officer	officier du centre de tri des dépêches
course	course
course	route à suivre
course	stage (en école, etc)
course	trajectoire (d'un projectile)
course	trajet
course (mar.)	route (mar.)
course measuring unit (navigation)	mesureur de parcours
course of action (tact)	mode d'action; plan d'action (tact)
course tracking	poursuite de trajectoire

courseware	didacticiel (informatique)
court martial	cour martiale
court of military appeals (us)	cour suprême des appels militaires
cover	housse
cover	bouchon d'étanchéité (venturi)
cover	couvercle
cover	couvert
cover	couvre-culasse
cover	écran
cover	protection (tact)
cover	abri
cover	abri - couverture - veille radio
cover (tact)	couverture (gen)
cover (to)	couvrir, protéger (tact)
cover (to)	dissimuler
cover (to)	abriter
cover (to)	tenir en joue
cover (to)	masquer
cover (to) (a distance)	parcourir (une distance)
cover (to) an area with fire (us)	couvrir une zone par le feu
cover (to) by fire (gb)	battre par le feu
cover (to) oneself	se couvrir, se protéger (tact)
cover and concealment (tact)	abri (à l') des vues et des tirs (tact)
cover and deception (C&D) (tact)	abri et déception
cover force (CF) (tact)	force de couverture / de sûreté
cover lifting hook	crochet de levage (dmp)

cover of the ground	couvert (offert par le terrain)
cover plan	plan de dissimulation
cover release mechanism	mécanisme d'ouverture du couvercle
cover search	recherche de couverture
coverage	couverture (= champ d'application)
coverage diagram	carte des parties vues et cachées
coverage of gaps (gb) (tact)	couverture des intervalles
coverage pattern	diagramme de couverture
coverage table (atom)	tableau de dommages fractionnaires; table d'efficacité
covered	abri (à l')
covered and concealed position (us) (tact)	couvert (n) (tact)
covered area	couverture (zone de)
covered avenues (tact)	cheminements abrités
covered from view	vues (à l'abri des)
covering	couvercle
covering	couverture
covering	recouvrement
covering	revêtement
covering fire	tir de couverture
covering fire (arty)	tir de protection
covering force	force de couverture - force de sécurité - troupe de couverture - troupe de sécurité
covering force (to act as a -)	couvrir (une unité, etc)
covering force area	zone des forces de couverture
covering force area (CFA)	zone de couverture (entre FBA et FLOT en défensive)
covering force mission (tact)	couverture (mission de)

covering forces	forces de sûreté; forces de couverture
covering troops	troupe de couverture - troupe de sécurité
covert	secret
covertrace	calque de surface couverte
crab angle	angle de dérive (photographie)
crack	clapet
crack	crevasse
crack	flache (= inégalité dans un pavage)
crack (hairline -) (longitudinal ; transverse)	crique (longitudinale ; transversale)
crack unit	unité d'élite
crack valve	soupape à clapet
cracking	craquage
cracking	friture (comm)
cracking pressure	pression de rupture
cradle	échafaudage volant
cradle (arty)	berceau (arti)
cradle equilibrator assembly (art)	ensemble berceau équilibreur
cradle mount	affût à berceau
craft instrument	instrument de bord
craftsman	mécanicien (log)
craftsman (maint)	soldat (matériel, maintenance)
cramp	clameau
cramp	crampon
cramp	épaulement
cramp	serre-joint
cramp (iron)	clameau

crane-equipped truck	camion porte-grue
crane driver	opérateur de grue
crane operator	grutier
crane operator gunner (pluton)	grutier-pointeur (pluton)
crane truck	camion grue
crank	manivelle
crank bearing	palier de vilebrequin
crank pin	vilebrequin
crankcase	culasse
crankshaft	vilebrequin (auto)
crash (to -)	écraser (s'-)
crash barrier (air)	barrière de sûreté
crash down (to)	écraser (s') au sol (parachutisme)
crash frame (adrp)	structure à écrasement (largage)
crash landing	atterrissage forcé
crash landing	atterrissage sur le ventre
crash locator beacon	radiobalise de repérage d'aéronef accidenté
crash recorder	enregistreur d'accident aérien
crash rescue helicopter	hélicoptère de sauvetage d'équipages
crashworthiness	résistance à l'écrasement
crate (to -)	emballer dans une caisse à claire-voie
crater	cratère; trou de bombe, d'obus; entonnoir
cratering	formation de cratère
cratering charge	charge enterrée
crating	emballage dans une caisse à claire-voie
crawler crane	grue à chenilles

crawling peg ; crawling peg system	crémaillère
craze (to)	craqueler
creasy	chiffonné
creasy	froissé
creation and freezing	appréciation et définition de l'état de définition technique
creation, freezing and management	appréciation, définition et gestion
credibility test	essai de vérification
creek	crique; anse; rivière (us)
creep	fluage
creep	glissement
creeping barrage	barrage roulant
creeping mine	mine rampante
crest	crête (topo)
crest	pic (topo)
crest	arête
crest	masque
crest angle	angle de crête (art.)
crest clearance angle	angle de hausse minimal
crest line	ligne de crête; ligne de faîte
crest line (us) (survey, tact)	ligne de crête
crest value	valeur de crête (électr.)
crested	masqué
crevice	crevasse
crew	équipage; équipe; armement
crew-served (weapon)	collective (arme) (mat)
crew (arty)	peloton de pièce

crew (of vehicle, tank, etc)	équipage (de véhicule, de char, etc)
crew compartment	casemate; poste de pilotage; habitacle
crew drill	exercice de mécanisation du personnel (armée de terre)
crew drill	école de pièce
crew gunnery simulator	simulateur d'instruction de tir
crew served weapons	armes collectives
crew training	entraînement du personnel
crew's quarters (nav)	poste d'équipage
crimp	jogglinage
crimp (to)	gauftrer
crimped primer	amorce sertie
crinckle (to)	se froisser
crinkle (to)	onduler
cripple (to) (an enemy)	paralyser (l'ennemi)
crisis (pluriel: crises)	crise (internationale)
crisis management (CM)	gestion des crises
crisis resolution (nato, etc)	résolution des crises
crisp	sec et cassant
criss-cross fires	feux croisés
critical altitude	altitude critique
critical approach	axe essentiel (tact)
critical communications (CRITIC) (us)	priorité absolue (trans)
critical diameter	diamètre critique
critical event	événement critique (la procédure par -)
critical event process	procédure par événement critique
critical heat flux	densité de flux thermique critique

critical item	article critique
critical path	chemin critique
critical path method	méthode du chemin critique
critical point	point de passage obligé; point critique; point sensible
critical point (us)	point clé (du terrain)
critical spare	rechange critique
critical speed	allure vibratoire
critical supplies and matériel	approvisionnement critique
criticality	criticité
criticality analysis	analyse de la criticité
cropper	ébarbeuse
cross	croisillon
cross-bearing (survey)	relèvement (topo)
cross-checking	recoupement (renseignement)
cross-country	tous terrains
cross-country truck	camion tous terrains
cross-country vehicle	véhicule tous terrains
cross-guard	garde (baillonnette)
cross-modulation	transmodulation (électr.)
cross-servicing (us)	services mutuels/soutien logistique mutuel
cross-shaped fixed tail unit	empennage cruciforme fixe
cross-talk interference	interférence de diaphone
cross (to) (a line)	franchir (une ligne)
cross (to) the line of departure (us)	déboucher (tact)
cross attachment	mixage d'unités
cross bed	banc transversal

cross brace	étais
cross country	tout terrain
cross cut (to)	couper en tranches
cross default	défaut croisé
cross hair (of sighting device)	réticule (d'appareil de visée)
cross level (art)	niveau de hausse, transversal
cross level (art.)	niveau transversal (art.)
cross leveling/levelling (arty)	nivelage transversal
cross levelling	correction de devers
cross piece	entretoises croisées
cross polarization data	donnée en polarisations croisées
cross port venting holes (abn)	ouvertures d'équilibrage des pressions extérieures (parachutisme)
cross roads	intersection de routes
cross section	coupe transversale
cross section	section efficace
cross section of bridge (eng)	section transversale d'un pont
cross servicing	soutien logistique mutuel
cross sight	guidon (de visée)
cross talk	diaphonie
cross tell	transfert latéral
cross training	instruction inter-armes
crossbar	croisillon
crossbeam	traverse
crossbelt	bandoulière
crossbelt	bretelle

crossbolt	verrou à bascule
crossbolt safety	sécurité de culasse
crossbow	arbalète
crossbreaking stress	effort transversal
crossfire	tir croisé
crossfixing	triangulation
crossing	franchissement
crossing	traversée
crossing area	zone de franchissement
crossing in force	franchissement de vive force
crossing over	enjambement
crossing plan (log, tact)	plan de franchissement
crossing point	point de passage
crossing site (tact)	site de franchissement
crossing target	cible passante
crossroads (Xrds) (survey)	carrefour
crowbar	barre à mine
crowbar	levier
crowbar	pieu de biche
crowbar	pince à riper
crucible	creuset
crude oil	pétrole brut
crude stase	état brut
cruise missile (CM)	missile de croisière
cruiser	croiseur
cruising altitude	altitude de croisière

cruising level	niveau de croisière
cruising radius	rayon d'action
cruising range	rayon d'action
cruising speed	vitesse de croisière (de véhicule)
crush (to)	broyer
crush (to)	écraser
crusher	manomètre à écrasement
crusher auge	jauge d'écrasement
crusher auge (pressure measurement)	étalon d'écrasement (mesure de pression)
crusher block	jauge d'écrasement
crusher block	bloc «crusher»
crushing	écrasement
crushing depth	profondeur d'écrasement
crushing strength	force de compression
crushing strength	force d'écrasement
crutch	béquille
cryogenic rocket engine	moteur cryogénique
cryogenics	cryogénie
cryptanalysis	analyse cryptographique
crypto custodian	officier du chiffre
crypto message	message codé
cryptographer	chiffreur
cryptomaterial	matériel de cryptographie
cryptopart	cryptopartie
crystal	quartz (radio)
crystal control	pilotage par quartz

crystal detector	détecteur à quartz
crystal diode mixer	mélangeur à quartz
crystal drive	pilotage par quartz
crystal filter	filtre piézo-électrique
crystal oscillator	oscillateur à quartz
crystal stabilisation	stabilisation par quartz.
cs powder	poudre de carbonate de sodium (maintien de l'ordre)
CSS overlay	calque soutien
cuing	emboutissage
culminating point (us) (tact)	point culminant (tact)
culmination (tact) (us)	point culminant (tact)
culture	caractéristiques artificielles (sur le terrain, construites par l'homme)
culvert	ponceau
cumbersome	encombrant
cumulative change	modifications cumulatives
cup	culot (de cartouche)
cup	cupule
cup (outrigger)	réceptacle de vérin
cup and bail joint	joint à rotule
cup chuck	mandrin à gobelet
cup joint	joint à rotule
cupel	coupelle
cupola	guérite
cupola (armr)	tourelleau
curb weight	poids à vide

curfew	couvreu
curl	boucle
curling angle	angle de coupe
currency	fiabilité (cartographie)
currency	fiabilité (des données sur une carte)
current (situation, etc)	actuel, actuelle (ex: situation actuelle)
current explosifve	explosif normal
current fiscal year (CFY) (us)	année fiscale (budgétaire) en cours
current generator	générateur de courant m
current intelligence	renseignement de situation
current limiter	limiteur d'intensité
current point	pointe d'intensité
current price	prix courant
current sensing circuit	circuit de sécurité de courant magnétron
currentmeter	courantomètre
cursor generator	générateur de curseur m
cursor handwheel	manivelle de curseur
cursor position	positionnement du curseur
cursor range	longueur du curseur
cursor range adjustment	réglage de la longueur du curseur
curtail (to)	couper le bout de
curtainire	tir de barrage
curve of pursuit	courbe de poursuite
curve of the trajectory	courbure de la trajectoire
curved fire	tir courbe
curved sight	viseur cintré

curved trajectory (arty)	trajectoire courbe
curving strain	effort de flexion
curvometer	curvimètre
cushion	coussin
cushion	coussinet
cushion	amortisseur
cushion socket	support creux
cushioned socket	berceau ami-vibratoire
custodian (be the - for)	pilote (assurer la fonction de -)
custodian firm	établissement pilote
custody	sûreté
custody (us)	détention (de prisonnier)
custom-built	réalisé à la demande
customer	client
customer	donneur d'ordres
customer owned and maintained	possédé et entretenu par le client (log)
customer premise inside wire maintenance	maintenance dans les locaux du client à l'intérieur du périmètre
customer service	service après-vente
customer ship	bâtiment ravitaillé
customisation	particularisation
customisation	adaptation à l'utilisateur
cut	entaille
cut-off	arrêt du réacteur
cut-off date	date butoir
cut-off procedures	procédures de séparation des exercices

cut-off velocity	vitesse à l'arrêt de propulsion
cut-out fuze	coupe-circuit
cut (to) lines of communications	couper (les lignes de communications)
cut a mine (to)	couper l'orin d'une mine
cut in (to)	interrompre
cut knife (adrp)	trancheur (largage)
cut off	coupure (électr.)
cut off	détente (fusil)
cut off	extinction
cut off	lame d'arrêt
cut off	obturateur
cut off	point de coupure
cut off (to -)	couper (lignes ou conduites d'alimentation)
cut off (to)	interrompre prématurément
cut off (to) (escape routes)	couper (les lignes de retraite)
cut off (to) the enemy	isoler l'ennemi
cut out	interrupteur
cut out	vue écorchée
cut out (to)	couper (courant) (électr.)
cut out (to)	découper
cutaway drawing	écorché (carte)
cutaway view	vue en coupe
cutlass	coutelas
cutler feed	cornet à fente
cutler feed antenna	antenne à cornet à fente
cutter	cisaille

cutter	cisailles
cutter	massicot
cutter arbor	mandrin de serrage
cutting blade (eng)	lame tranchante
cutting charge	charge coupante
cutting out	découpage
cutting out system	système de découpage
cutting stroke	course utile
cutting weapon	arme blanche
cyanogen agent	toxique sanguin
cybernetic logistics planning, control and management information system	système cybernétique d'information sur la planification et la gestion de la logistique
cycles per second (hertz)	cycles par seconde (hertz)
cycle rate	taux cyclique
cyclic rate of fire	cadence de tir théorique
cylinder	barillet
cylinder	cyindre
cylinder	tambour
cylinder	vérin
cylinder block	culasse (auto)
cylinder bore	diamètre intérieur
cylinder bushing	réducteur d'alsage
cylinder head	culasse
cylinder lock	verrou de culasse
cylinder locking bolt	broche de verrouillage de culasse
cylinder magazine	magasin à tambour

cylinder pawl	transporteur à tambour
cylinder pin	broche de barillet
cylinder port	orifice de servitude
cylinder support fitting	armature support de cylindre (chenillette)
cylindrical silencer (auto)	silencieux cylindrique

D	
D-day	jour J
d-digit number	chiffre à ... caractères
D-rings (abn)	dés d'accrochage
D + 1	J + 1
dabber	tampon
dagger	dague
dagger	poignard
dagger (abn, etc)	poignard
dagger pistol	pistolet-canne
daily ammunition expenditure rate (ex: half a DAER) (gb)	consommation (ex: 0,5 u.f.) (arti)
daily combat supply rate	unité d'approvisionnement pour une journée de combat
daily equipment status report	compte-rendu journalier sur l'état des matériels
daily maintenance pack (gb)	lot de maintenance quotidien
daily operations order (DOO)	ordre quotidien d'opérations
daily personal summary	situation journalière
daily support plan (log)	plan quotidien de soutien
daily task order (DTO)	ordre quotidien aux unités aériennes
dam	barrage
dam	barre de renvoi
dam (to)	endiguer
damage	dommage
damage	avarie
damage (to)	endommager

damage area	zone de choc
damage assessment	évaluation des dégâts (après action)
damage assessment	évaluation des dommages
damage assessment methods	méthodes d'évaluation des dommages
damage control	organisation sécurité
damage control (tact, etc)	contrôle des dommages; organisation de sécurité (d'une zone)
damage control organisation	organisation de sécurité
damage criteria	critères de dégâts
damage estimation	estimation des dégâts (avant action)
damage prevention, assesment and restore cell	cellule prévention, sécurité, réparation
damage radius	rayon de choc
damage repair	réparation des dégâts
damage survey	expertise des dégâts
damage threat	probabilité d'avarie
damage tolerance	tolérance aux dommages
damaged goods	marchandise avariée
damp (to)	amortir
damped circuit	circuit amorti (électr.)
damped wave	onde amortie
dampen (to)	insonoriser
dampen (to)	amortir
damper	amortisseur
damper	atténuateur
damping	amortissement

damping choke	bobine d'amortissement
damping choke	atténuation
damping property	propriété d'insonorisation
damping resistor	résistance d'amortissement
dampproof	hydrofuge
dampproof	imperméable
dan laying (nav)	balisage
dan runner	bâtiment longe-bouées dan
danger area	zone dangereuse - zone dangereuse aérienne
danger area (us)	zone de danger (tact)
danger bearing	segment capable
danger close	amis à proximité
danger close (arty)	tir au voisinage des troupes amies
dangerous cargo	cargaison dangereuse
dangerous priority cargo	cargaison dangereuse prioritaire
dangerously exposed waters	zone maritime menacée
danlayer	baliseur
danlaying	balisage
danning	balisage`
dapple (to)	moucheter
dapple (to)	tacheter
daring spirit	goût du risque
darkness	obscurité
dart	jet
dart	jet de charge creuse
dart	jet de projectile

dart	dard
dart	élan brusque
dart	fléchette
dash	coup, choc, attaque subite
dash-pot	amortisseur à fluide
dash (to)	briser
dash (to)	précipiter
dash and dot	traits et points (morse)
dash board	tableau de bord, tablier (auto)
dash lamp	lampe de tableau
dash pot	tube amortisseur (électr.)
dash speed	vitesse de pointe (hélicoptère)
dashboard	tableau de bord
data	informations
data	donnée
data	données
data	paramètres
data	renseignements bruts
data acquisition	saisie de données
data bank	banque de données
data base	base de données
data base management system	système de gestion de base de données
data block	bloc de données
data block	légende
data bus	bus de données
data card	fiche matricule

data channel	canal de transmission de données
data check	contrôle de données
data collection	recueil de données
data collection facilities	moyens de recherche de renseignements
data collector	collecteur de données
data communication	communication de données
data concentrator	concentrateur de données
data file	fichier
data gear train	train d'engrenage de données
data inputting	saisie des données
data link	liaison de données
data link	transmission des données; liaison des armées
data link (comm)	chaîne des transmissions
data link equipment	matériel de transmission des données
data management	gestion de données
data medium	support de données (d'information)
data presentation	présentation de données
data processing	informatique
data processing system	système de traitement de données
data processing system	système informatique
data processing unit (DPU)	unité de traitement informatique
data protection	protection des données
data ransmitter unit	émetteur de données
data reduction	dépouillement automatique des données
data reduction	dépouillement des données
data security	sécurité informatique

data sink	collecteur de données
data smoothing	amortissement des données
data tag (log)	fiche de renseignements (de matériel)
data terminal equipment	terminal de données
data train	train de données
data transfer; data link (adp)	transmission de données; saisie; enregistrement des données
data transmission	émission de données
data updating	actualisation des données
date-time group	groupe date-heure
date (to)	essuyer en tamponnant
date and place of	lieu et date des
date line	ligne de changement de date
date material required	date à laquelle les matériels sont demandés
date of separation (us)	date de cessation des services
date required to load	date de chargement demandée
dated (DTD)	en date du
datum	donnée
datum	point de repère
datum angle	angle directeur-but
datum dan buoy	bouée dan repère
datum distance	distance de référence
datum level	niveau de référence
datum level	plan de référence
datum level (survey)	cote de niveau
datum line	ligne de référence

datum plane	plan de niveau
datum point	datum
datum point	point de repère
daub (to)	étaier une couche grossière
daub (to)	enduire
daub (to)	plâtrer
day-time occupation (arty)	occupation de jour (de position)
day after recall	test du lendemain
day air defence fighter	chasseur de défense aérienne de jour
day of ammunition; ammunition day of supply; day of fire	unité de feu
day of supply	jour d'approvisionnement
day of supply (us)	jour de combat (dotation)
day range (comm)	portée diurne
day reconnaissance	reconnaissance de jour
daylight-saving time	heure d'été
dazzle	éblouissement
dazzle (to)	éblouir
DCSLOG (deputy chief of staff for logistics) data processing center	centre de traitement des données du dcslog
de-bogging	désempourbage
de-energized	désexcité (relais)
de-energizing procedure	procédure d'arrêt
de-icer	dégivreur
de facto boundary	frontière de fait
de jure boundary	frontière de droit

deactivate (to)	désactiver
deactivate (to)	désamorcer
deactivate (to) (a unit)	dissoudre (une unité) (org)
deactivated	désamorcé
deactivation (of unit)	dissolution (d'unité) (org)
dead	hors tension (électr.)
dead	mort
dead	net
dead	sans force
dead	sans issue
dead	sans tension
dead	absolu
dead ahead	droit devant
dead angle	angle mort
dead arc	angle mort (battage d'une arme)
dead band	bande morte
dead beat	oscillation amortie apériodique (électr.)
dead center	point mort
dead drop	boite aux lettres “ morte ”
dead ground (tact)	angle mort
dead in line	parfaitement aligné
dead lined	hors-service
dead mass	poidsort
dead mine	mine inerte - mine morte
dead reckoning	navigation à l'estime
dead space	zone de silence - zone en angle mort

dead space (arty)	espaces morts
dead spot	silence radio
dead time	temps mort
dead weight	poids mort
dead zone	zone non battue
deadline delivery date (DDD)	date limite de livraison (log)
deadline or due date	date limite ou date prévue
deadlined for maintenance (us)	indisponible pour entretien
deadman's device	dispositif de sécurité
deammunition (to)	débarquer les munitions
death warrant	ordre d'exécution
debarkation	débarquement
debarkation schedule -disembarkation schedule	horaire de débarquement (amphibie)
debriefing	bilan critique (d'une opération)
debriefing	critique
debriefing	analyse critique après action
debug (to -)	déboguer
debugging	désobusage
debugging	déverminage
debus (to) (gb)	débarquer (d'un véhicule de transport de troupes)
debussing (gb)	débarquement (d'une unité motorisée) de vtt
decade resistor	résistance de décade
decal	décalcomanie
decant (to)	transvaser
decanting (log)	transvasement

decanting zone (log)	îlot de dépôtage
decay	décroissance
decay	perte d'énergie
decay (to)	affaiblir
decay curve	courbe de décroissance
decay factor	decrément
decay nucl.)	désintégration (nucl.)
decay rate	taux de décroissance
decay time	durée de la désintégration
decca	decca
deceive (to -) (the enemy)	tromper (l'ennemi) (tact)
decelerate	ralentir
deceleration	décélération
deceleration	ralentissement
décelerator	ralentisseur
decentralized control	contrôle décentralisé
deception (tact)	déception
deception measures (tact)	mesures de déception
deception plan	plan de déception
deceptive measures	mesures de déception
decimal code	code décimal
decipher (to)	décoder
decipher (to) (message)	déchiffrer (message, etc)
decision-making process	prise de décision (processus de -) (org, etc)
decision (- to cancel procurement of)	décision de renoncer à l'acquisition de
decision altitude	altitude de décision

decision height	hauteur de décision
decision making	prise de décision (org, etc)
decision speed	vitesse de décision
decision support system (DSS)	système d'aide à la décision
decisive point	point décisif (doctrine)
decisiveness	esprit de décision
deck	plateau (d'une palette)
deck	pont (de navire)
deck	pont; tablier
deck-piercing shell	projectile perceur de pont
deck-rating	timoniers, matelots, canonniers, matelots torpilleurs, matelots, électriciens
deck bridge	pont à passage supérieur
declaration of conformity	déclaration de conformité
declared ... open	déclarée (séance - ouverte)
declared speed	vitesse déclarée
declassify	déclassifier
declassify (to)	déclasser
declination	déclinaison
declination	déclinaison astronomique
declination chart	table de déclinaison
declination compass (of sight laser rangefinder)	déclinatoire (n) (de lunette télémètre laser)
declination of needle	déclinaison de l'aiguille aimantée
declutch (to)	debrayer
decode (to)	décoder

decode rate	taux de décodage
decoder	décodeur
decoding	décodage
decomposition	décomposition
decompression chamber	caisson d'altitude - caisson de décompression - caisson de plongée - caisson hypobare
deconfliction (tact, etc)	déconfliction
deconnection	déconnexion
decontaminant	décontaminant
decontaminate (to)	décontaminer
decontaminating agent	décontaminant
decontaminating solution (nbc)	solution décontaminante
decontamination	décontamination - désinfection
decontamination kit	trousse de décontamination
decontamination plant	usine de décontamination
decontamination station	poste de décontamination
decontamination station	station de décontamination
decontamination team	équipe de décontamination
decopper	décuivreur
decoupling	decouplage
decoy	leurre
decoy	simulacre
decoy (to)	leurrer
decoy (to)	leurrer (l'ennemi) (tact)
decoy fire	feu-piège
decoy launcher rocket	fusée lance-leurres

decoy missile	missile de diversion
decoy ship	navire-piège
decrease in speed	réduction de vitesse
dedendum	creux (engrenage)
dedicated intelligence loop circuits system (DILCS) (comm)	réseau spécialisé renseignement
dedication	esprit de sacrifice
deduction from pay	retenue sur la solde
deed of high renown; deed of valour	action d'éclat
deep	profond
deep-drawn	embouti profond
deep-penetrating bomb	projectile à forte pénétration
deep battle (tact)	profondeur (bataille dans la -) (entre 20-80 km de la FLOT, corps d'armée)
deep drawing	emboutissage profond
deep fording capability	aptitude à franchir un gué profond
deep minefield	champ de mines profond
deep operations (tact) (us)	opérations dans la profondeur
deep penetration bomb	bombe à pénétration profonde bombe à rayonnement
deep sea diver	plongeur sous-marin
deep space	espace lointain
deep stall	superdécrochage
deep supporting fire	tir d'appui en profondeur
default	insoumis, réfractaire
defaulter's room	salle de police
defeat	défaite

defeat (to -)	mettre hors de combat (tact, etc)
defeat (to) (enemy)	battre (=vaincre) (l'ennemi)
defect	défaillance
defect	défaut (d'un produit, ...)
defect	manque
defective	défectueux
defective ammunition	munition défectueuse
defector	transfuge; réfugié politique
defence acquisition radar	maître radar
defence area	zone de défense
defence classification	classification de sécurité
defence device	dispositif de défense
defence fine	ligne de défense
defence in depth	défense en profondeur
defence in space system	système de défense spatial
defence land agent (gb)	officier chargé des litiges
defence net	filet de défense
defence operational analysis establishment (gb)	établissement d'analyse opérationnelle de défense
defence plant	installation de défense
defence postal service (gb)	poste aux armées (gen) (log)
defence readiness condition	état de préparation
defence regiment	depuis restructuration; volontaires prêts à intervenir dès le début des hostilités; très bien entraînés (hommes-femmes)
defence review	réorganisation de la défense
defence shipping authority	autorité des transports maritimes

defence supply agency	intendance générale
defence umbrella	bouclier de défense antimissiles
defence work	fortifications
defences/defenses	fortifications
defender (tact, etc)	défenseur
defending (unit) (tact)	défensive (en) (unité)
defense (us); defence (gb)	défense
defense advanced research projects agency (DARPA)	agence us de recherche sur les armements de haute technologie
defense area (us) (tact)	zone de défense
defense committee	comité de la défense nationale
defense depot	dépôt de la défense
defense electronics supply center	centre d'approvisionnement en électronique de la défense
defense equipment	équipement militaire
defense freight railway interchange fleet	ensemble du matériel ferroviaire pour le transbordement du fret - défense nationale
defense fuel supply center	centre d'approvisionnement en carburant de la défense
defense general supply center	centre d'approvisionnement central de la défense
defense individual assignment	affectation individuelle de défense
defense industrial supply center	centre d'approvisionnement industriel de la défense
defense language institute (DLI) (us)	institut militaire de langues étrangères
defense logistics agency	agence logistique de la défense
defense logistics agency manual	manuel de l'agence logistique de la défense
defense logistics agency network	réseau de l'agence logistique de la défense
defense logistics agency regulation	règlement de l'agence logistique de la défense
defense logistics information system	système d'information logistique de la défense

defense logistics services	services logistiques de la défense
defense logistics services center	centre des services logistiques de la défense
defense logistics standard systems	systèmes de normes logistiques de la défense
defense logistics standard systems office	bureau des systèmes de normes logistiques de la défense
defense logistics studies information exchange	echanges d'informations des études logistiques de la défense
defense material specifications and standards office	bureau des normes et des spécifications des matériels de la défense
defense materials system	système des matériels de défense
defense materiel	matériel militaire
defense medical materiel board	bureau du matériel médical de la défense
defense procurement circular	circulaire d'approvisionnement de la défense
defense readiness condition	evaluation de niveau opérationnel
defense regional interservice support	soutien interarmées régional de la défense
defense retail interservice logistic support	soutien logistique interarmées détaillé de la défense
defense review committee (us	comité d'examen de la défense
defense satellite communications system	système de transmissions militaires par satellite
defense supply agency	agence d'approvisionnement de la défense
defense supply center	centre d'approvisionnement de la défense
defense support program	programme de soutien de la défense
defense support system	système d'aide à la défense
defense systems support organization	organisation de soutien des systèmes de la défense
defense transportation system	système de transport de la défense
defense warehousing automated processing system	système militaire de traitement automatisé du stockage
defense/defence (works)	ouvrage défensif (tact)

defense/defence area (tact)	zone de résistance
defense/defence readiness posture	régime d'alerte
defensive (tact, etc)	défensif
defensive action (gb) (tact)	combat défensif
defensive coastal area	zone côtière de défense
defensive counterair	attaque du potentiel aérien ennemi (au-dessus du territoire ami)
defensive fire	tir défensif
defensive fire	tir défensif
defensive fire plan	plan de feu défensif
defensive grenade	grenade défensive -j
defensive line (tact)	ligne de défense
defensive mine countermeasures	mesures de protection contre les mines
defensive minefield	champ de mines défensif
defensive operations (us)	opérations défensives (tact)
defensive pattern (tact)	schéma (défensif)
defensive positions (to establish)	installer (s') en défense ferme
defensive shield	bouclier de défense antimissiles
deferability	remise en état différable
deferred maintenance	maintenance "en service"
deferred maintenance	maintenance différée
deferred maintenance and repair	entretien et réparations différées
deficiency	défaillance
deficiency (technical -)	défaillance technique
deficiency detection and evaluation procedure	fiche d'intervention technique
deficiency payment	paiement différentiel

deficit of procedure	manque de procédures
defilade (gb, nato)	défilement
defilade position	position défilée
defiladed area	zone défilée
defiladed position	position à défilement (arti)
defiladed target	objectif défilé
defile (survey, tact)	défilé (gorge)
defile (tact)	point de passage obligé
defined product	produit défini
defined state	définition (état)
definition	définition
definition contract	marché de définition
definition file	dossier de définition
definition justification file	dossier justificatif de définition
definition phase	phase de définition
definition standard	norme de définition
deflagrate (to)	exploser
deflect (to)	dévier
deflection	dérive
deflection	déviation
deflection (art.)	dérivation (art.)
deflection (arty)	dérive; correction due à la dérive
deflection angle	angle de déflexion
deflection bar	réglette de dérive
deflection board	tableau de correction de dérive
deflection correction	correction de dérive

deflection correction	correction de gisement
deflection error	erreur de débattement
deflection error	erreur de dérive
deflection error	écart de direction
deflection handle	poignée de détection
deflection in azimuth	correction de dérive
deflection knob	bouton de dérive (art.)
deflection method of lay (art)	méthode de pointage en direction
deflection of the needle	écart de l'aiguille
deflection plate	plaque de déviation (oscilloscope)
deflection probable error (arty)	écart probable en direction
deflection scale	échelle de dérive
deflection scale	planchette de dérive
deflection setting	réglage des dérives
deflection shift	déplacement en direction
deflection shift (arty)	bond en direction
deflection slide	réglette de dérive
deflection slipping scale	échelle de réglage des gisements
deflection up	dérive positive
deflector	déviateur
defoliant (gas)	défoliant (gaz)
defoliant operation	opération de défoliation
defoliating agent	agent défoliant
defroster	dégivreur
defroster	antigel
defuse	desamorçage

defuze/defuse (to)	désamorcer (une bombe)
degaussing	démagnétisation
degree	degré
degree of impairment	importance des avaries
degree of nuclear risk	risque nucléaire
degree of readiness	stade d'alerte
deicing	antigivre
delay	retard
delay (tact)	action retardatrice; freinage
delay (to)	freiner / retarder (tact)
delay (to)	retarder
delay action	effet retardé
delay action	retardement
delay action bomb	bombe à retardement
delay action detonator	détonateur à effet retardé
delay drop parachuting	parachutage à ouverture retardée
delay element explosifve	explosif d'élément retard
delay fine	ligne à retard (électr.)
delay firing	allumage à retard
delay fuse	fusée à temps
delay fuse	fusée chronologique
delay fuze/fuse (arty)	fusée à retard
delay ground distance	distance proximale au sol
delay ground range	distance proximale au sol
delay in calling up	report d'incorporation
delay lock	accrochage retardé

delay mechanism	dispositif retardateur
delay release sinker	crapaud à prise d'immersion différée
delay time	retard
delay timer	minuterie de retardement
delay unit	élément retard
delayed	différé
delayed	retardé
delayed action	action différée
delayed action bomb	bombe à retardement
delayed action fuse	fusée à retard
delayed action mine	mine à action différée
delayed arming	armement différé
delayed contact fire	mise à feu par contact à retard
delayed destruct command	ordre d'auto-destruction retardé
delayed fine	ligne à retard
delayed fire	tir retardé
delayed mine	mine à retard
delayed opening (abn)	ouverture retardée (parachutisme)
delayed opening (parachute jumping)	saut (en parachute) à ouverture commandée
delaying	retardateur
delaying (action)	freinage
delaying action	combat retardateur
delaying action (unit in its -)	en freinage (unité)
delaying battle (tact)	combat retardateur
delaying operation	manoeuvre retardatrice

delaying operation (maneuver/manoeuvre) (tact)	retardatrice (action ou manoeuvre)
delaying position (tact)	position retardatrice, de freinage (tact)
delection balance	equilibrage de détlexion
delegate (to) authority (gb)	déléguer (l'autorité)
delegated body	organisme délégué
delegation of authority	délégation de pouvoirs
delete (to -)	supprimer
delete (to)	détruire
delete (to)	effacer
deleterious effect	effet néfaste
deliberate attack	attaque délibérée
deliberate attack (tact)	attaque préparée
deliberate attack (us) (tact)	attaque planifiée
deliberate breaching	démunage méthodique
deliberate breaching	ouverture de brèche préparée
deliberate crossing	franchissement préparé
deliberate defence	défense préparée
deliberate occupation (arty)	occupation préparée (de position)
deliberate protective	protection préparée (de)
deliberate river crossing (tact)	franchissement planifié/préparé
deliver (to)	lancer (missile)
deliver (to)	larguer (une arme)
deliver (to) (DLVR) (gb)	livrer; fournir
deliver (to) (units, etc)	larguer (des unités, etc)
deliver (to) fires	appliquer des tirs (arti)

delivering ship	bâtiment fournisseur
delivery	refoulement
delivery	tir (roquette)
delivery (air)	livraison par air
delivery (distribution) point	point de livraison
delivery (gen)	livraison
delivery (in unit designations) (gb)	livraison
delivery (of equipment)	fourniture (de matériel)
delivery date	date de livraison
delivery error	dispersion
delivery error	dispersion globale
delivery of fire (arty)	mise en place des feux
delivery of information (to a processing unit) (nato)	transmission de renseignement brut (à une unité d'exploitation) (comm)
delivery order	bon de livraison
delivery point	centre de livraison
delivery point	centre de ravitaillement
delivery point; (us) supply depot	centre de livraison
delivery receipt	bordereau de livraison
delivery system	système de lancement (missile)
delivery valve	soupape de décharge
delivery valve	soupape de refoulement
delivery vehicle	vecteur d'arme
delta wing	aile delta
demand order number	numéro d'urgence de la commande
demilitarized zone	zone démilitarisée

demo troops	troupes de démonstration; plastron
demobilization	démobilisation
demodulator	démodulateur
demolish (to)	démolir
demolish (to)	faire sauter
demolition	démolition
demolition	destruction (génie, tact)
demolition belt	zone d'obstacles
demolition bomb	bombe de destruction
demolition chamber	chambre de destruction
demolition fire (arty)	tir de destruction
demolition firing party	équipe de mise a feu du dispositif de destruction
demolition firing party (gb)	groupe de destruction (génie) (tact)
demolition guard (gb)	détachement de protection d'un dispositif de destruction volume: 1ère compagnie; mission: tenir les points de passage jusqu'au repli de la divisional guard. font sauter les destructions réservées
demolition kit	lot de destruction
demolition party	groupe de destruction
demolition platoon	section obstacles
demolition scheme	plan de destruction
demolition target	ouvrage à détruire
demolition target	ouvrage dont le dispositif de destruction est préparé
demolition targets	ouvrages de destruction; obstacles de manoeuvre (tact)
demolition tool kit	lot d'artificier
demonstration (us)	démonstration (tact)

demonstration and shake-down operations	opérations d'essai et de mise au point
demonstration battalion (gb)	régiment de démonstration (infanterie) spécialement créé à warminster, formé par des détachements de chaque régiment (gb)
demotion	rétrogradation
demount (to)	démonter
demountable rack off-load and pick-up system (DROPS); DROPS truck	camion à plateau déposable
demountable rack offloading and pickup system (DROPS) (gb)	véhicule à plateau démontable
denial	interdiction (tactique)
denial maneuver/manoeuvre (tact)	manoeuvre d'interdiction (tact)
denial measure	mesure d'interdiction
denial of penetration	interdiction de survol
denial operation (tact)	interdiction (manoeuvre d') (tact)
denial target	destruction d'objectifs ponctuels d'interdiction de longue durée
dense	dense
dense pack	déploiement serré
density	densité apparente
density	masse volumique
density altitude	densité-altitude
density bombing	densité de bombardement
density difference	différence de densité
density of charge	densité de charge
density of loading	densité de chargement

dent	indentation
dent	dent
dent remover	niveleur
dental officer	dentiste militaire
denting	constriction (= pression circulaire qui diminue le diamètre des objets)
denuclearization	dénucléarisation
denuclearized zone	zone dénucléarisée
deny (to) (enemy mobility) (gb)	appuyer (la contre-mobilité)
deny (to) (to the enemy access to)	interdire (l'accès à l'ennemi, etc)
department	département
department for the supervision of alien activity in france (fr)	direction de la surveillance du territoire (dst)
department of army materiel development and readiness command	commandement pour la mise au point et la mise à disposition des matériels
department of defense	ministère de la défense (us)
department of defense (DOD) [us]	ministère de la défense nationale
department of defense support activity	activité de soutien du ministère de la défense
department of defense, public affairs office (us)	service d'information et de relations publiques des armées (org)
department of the army (us)	état-major de l'armée de terre
department of the army allocation committee, ammunition	commission d'attribution des munitions - ministère de la défense
department of the army distribution / allocation committee	comité de distribution et d'allocation de l'état-major de l'armée de terre du ministère de la défense

department of the army forward depot (us)	dépôt avancé de l'état-major de l'armée de terre du ministère de la défense
department of the army forward floating depot	dépôt sur mer avancé de l'état-major de l'armée de terre
department of the army logistics readiness liaison visits	visites de liaison d'aptitude opérationnelle logistique de l'état-major de l'armée de terre
department of the army logistics support officer	officier logisticien de l'état-major de l'armée de terre
department of the army materiel annex	annexe du matériel de l'état-major de l'armée de terre du ministère de la défense
department of the army strategic logistics	logistique stratégique de l'état-major de l'armée de terre du ministère de la défense
department of the army training and support committee	commission d'instruction et soutien de l'état-major de l'armée de terre du ministère de la défense
department of transportation	ministère des transports
departure	départ
departure end	fin de bande
departure for attack	ligne de départ de l'attaque. peut être quelquefois assimilée à la ligne de débouché suivant le contexte. ces notions n'étant pas les mêmes dans les deux armées faire très attention surtout quand il s'agit d'horaire.
departure point	point d'origine
dependability	fiabilité
dependent failure	défaillance dépendante
deperming	neutralisation longitudinale des mines
deplaning	débarquement d'un avion
depleted uranium	uranium appauvri

depletion	appauvrissement
depletion sensor	canne de niveau
deploy (to)	déployer (se)
deploy (to) in extended order	se déployer en tirailleurs; en ligne
deploy as skirmishers	se déployer en tirailleurs
deployability	capacité de déploiement (d'une force) (tact)
deployability	aptitude au déploiement
deployable combat supply system	système déployable de ravitaillement au combat
deployable core automated maintenance system	système déployable de maintien en condition automatisé
deployable medical system (DEPMEDS) (us)	ensemble médical déployable
deployable medical systems (DEP-MEDS) (us)	hôpitaux de campagne modulaires
deployed (force)	déployé (force)
deployment	mission (mar.)
deployment (tact, etc)	déploiement
deployment aid device (abn)	dispositif d'aide au déploiement (DAD) (parachutisme)
deployment area location code	code des emplacements pour zones de déploiement
deployment bag (abn)	sac de voile "suspentes premières"
deployment effective (us)	mise en place terminée (du matériel, etc)
deployment line (adrp)	sangle de déploiement (largage)
deployment operating base	base de redéploiement
deployment; emplacement; positioning (tact, arty)	mise en batterie
deployment; positioning (of forces) (tact)	mise en place (MEP) (des forces)
deposit	dépôt de garantie

deposit	sédiment
depot	entrepôt
depot	parc
depot	poudrière
depot	magasin à poudre
depot (convalescent training)	centre de convalescence et de réadaptation
depot (gb)	base arrière
depot (gb)	centre d'instruction pour jeunes recrues (org)
depot (gb) (DEP)	dépôt de matériel (log)
depot (us)	dépôt
depot (us) (DEP)	dépôt de matériel (log)
depot activity	activité d'entretien de 5° échelon
depot command management system	système de commandement et de gestion de dépôt
depot distribution system	système de distribution en dépôt
depot field team	équipe de dépôt
depot inspection and repair (DIR)	inspection et réparation du 5° échelon
depot installed maintenance automatic test equipment	équipement de test automatique d'entretien installé en dépôt
depot level (DL)	niveau du 5° échelon (log)
depot level maintenance (DLM)	entretien du niveau du 5° échelon (log)
depot level repairable (DLR)	réparable au niveau du 5° échelon (log)
depot level support (DLS)	soutien au niveau du 5° échelon (log)
depot maintenace	rdparation de 4ème echelon
depot maintenance	entretien de 5° échelon
depot maintenance activation planning	planification de l'activation de l'entretien de 5° échelon
depot maintenance activation working group	groupe de travail sur l'activation de l'entretien de 5° échelon

depot maintenance control center	centre de coordination de l'entretien de 5° échelon
depot maintenance industrial fund	fonds industriel pour l'entretien de 5° échelon
depot maintenance interservice support agreement	accord interarmées de soutien sur l'entretien de 5° échelon
depot maintenance level	niveau d'entretien de 5° échelon
depot maintenance management information system	système d'information sur la gestion de l'entretien de 5° échelon
depot maintenance plant and equipment	outillage et matériel d'entretien de 5° échelon
depot maintenance spares kit	lot de pièces détachées pour l'entretien de 5° échelon
depot maintenance support	soutien à l'entretien de 5° échelon
depot maintenance support plan	plan de soutien pour l'entretien de 5° échelon
depot maintenance work requirements	besoins de travaux d'entretien de 5° échelon
depot property officer	officier d'approvisionnement dans un dépôt
depot standard system (DSS)	système normalisé de 5° échelon (log)
depot supply level	niveau d'approvisionnement en 5° échelon
depot support equipment	équipement de soutien de 5° échelon
depot support requirement document	document de demande d'intervention en 5° échelon
depot system command (us army -)	commandement des dépôts de l'armée de terre us
depot, the parachute regiment and airborne forces, aldershot, hampshire (gb)	école des troupes aéroportées
depress (to)	abaisser
depress (to) (arty)	baisser le tube
depressed icbm mode	icbm à trajectoire tendue
depression	creux de terrain (topo)
depression (arty)	débattement vertical en dessous de l'horizontale (angle négatif)

depression angle	angle de dépression
depression angle	angle d'inclinaison
deprive (to) (enemy of their resources, etc)	priver (l'ennemi de ses moyens, etc)
depth	profondeur
depth-charge throwers and launchers (nav)	lance-grenades et lance-roquettes
depth-taking mechanism	mécanisme de prise d'immersion
depth (tact)	profondeur (tact)
depth auge	jauge de profondeur
depth bomb	bombe sous-marine
depth charge	grenade anti-sous-marine
depth charge rack	lance-grenades anti-sous-marines
depth contour	courbe bathymétrique - ligne bathymétrique - ligne des fonds
depth control	barre de plongée (mar.)
depth curve	ligne des fonds
depth dispersion	dispersion en profondeur
depth fire (gb)	tir dans la profondeur (arti)
depth fire regiment (gb)	régiment de tir dans la profondeur (org)
depth gear assembly	régulateur d'immersion
depth measuring	bathymétrie
depth mine	mine de fond
depth of burst	profondeur d'éclatement
depth of sweep (mar.)	profondeur d'immersion de la drague (mar.)
depth of the battlefield (through the -)	profondeur du champ de bataille (sur toute la -) (tact)
depth of the disposition	profondeur du dispositif (tact)
depth regulator	régulateur d'immersion

depth setting	réglage d'immersion
depth taking (underwater mine)	prise d'immersion (mine sous-marine)
deputy	adjoint
deputy-assistant director	directeur-adjoint (délégué d'un service)
deputy assistant adjutant and quarter master general (gb)	commandant chargé des questions de 1° et 4° bureau dans un état-major
deputy assistant adjutant general (DAAG) [gb]	commandant du 1er bureau
deputy assistant military secretary (DAMS) [gb]	commandant de la branche "military secretary"
deputy assistant quartermaster general (gb) (DQMG)	général de brigade (ou de division) du 4° bureau (log)
deputy chief mission (un)	adjoint au chef de mission
deputy chief of staff (DCS) (gb)	sous-chef d'état-major
deputy chief of staff (DCS) / logistics	sous-chef d'état-major logistique
deputy chief of staff for logistics	adjoint au chef d'état-major chargé de la logistique
deputy chief of staff for personnel administration & logistics	adjoint au chef d'état-major chargé de l'administration du personnel et de la logistique
deputy commander	commandant adjoint
deputy commander for maintenance	commandant en second pour la maintenance
deputy commander for resource management	commandant en second pour la gestion des ressources
deputy commanding officer (DCO); (us) executive officer (XO)	commandant en second; adjoint
deputy military secretary (Dep. Mil. Sec.) [gb]	général de brigade ou colonel
deputy program manager for logistics	directeur adjoint de programme pour la logistique
derating	réduction des caractéristiques de fonctionnement
derating factor	taux de détarage

derivation	déviation
derived information	information dérivée
derogative	dérivé d'un matériel
derrick	potence de manutention
derringer	pistolet de poche
descaling	décalaminage
descending branch	branche descendante (trajectoire)
descending node	noeud descendant
descrambling	désembrouillage
description	description
description	désignation
description	signalement
description of target	description de l'objectif
description, operation, maintenance	description, fonctionnement, entretien
descriptive name	terme descriptif
desensitize (to)	désensibiliser
desensitizer	désensibilisateur
deserter	déserteur
desertion to the enemy	passage à l'ennemi
desiccant	déshydratant
design	conception
design	dessin
design	étude
design	projet
design (of weapon, etc)	conception (d'une arme, etc)
design (to)	étudier

design and development objective (nato)	objectif de conception et de développement (otan)
design basis	dimensionnement
design basis accident	accident de dimensionnement
design freeze	fixation de l'état de définition
design office	bureau d'études
design review	revue de conception
design review	revue de projet
design standard modification	modification de l'état de définition technique
design to cost	conception pour un coût objectif
design to life cycle cost	conception pour un coût global objectif
designate (to)	choisir
designate (to)	désigner
designate (to) (a unit) (org)	baptiser (une unité)
designated maintenance agency	agence désignée pour l'entretien
designated target	cible désignée
designation of days and hours	désignation des jours et des heures
designing office	bureau d'études
desirable	souhaitable
desired delivery date (DDD)	date de livraison souhaitée (log)
desired ground zero	point zéro désiré
desired or designated ground zero (dgz)	point zéro souhaité ou prévu
desk	bureau (meuble)
desk	pupitre (de commande)
desk pilot	bureaucrate
despatch boat vessel (nav)	avis
despatch route	itinéraire gardé

destination	but
destination port	port de destination
destriping	délignage
destroy (to)	détruire
destroy check	vérification des circuits de destruction
destroy label	voyant d'indication de destruction
destroyer	escorteur (mar.)
destroyer based helicopter	hélicoptère embarqué sur destroyer
destroying	destruction
destroying perforation	perforation destructrice
destruct circuit	circuit d'autodestruction
destruct lamp	lampe d'auto-destruction
destruction	démolition
destruction	destruction
destruction fire mission	mission de destruction
destruction petard	pétard de destruction
destruction radius	rayon de destruction
destructive	destructeur
destructive perforation	perforation destructrice
detachable	séparable
detachable	amovible
detachable magazine	magasin amovible
detachable pad	mâchoire séparable
detachment	détachement
detachment (tact)	prélèvement (de forces dans une unité) (tact)
detachment for administration and cooking	train régimentaire (administration, cuisine)

detachment; party (tact, etc)	détachement (troupe)
detail	détachement de corvée
detail drawing	dessin de détail
detailed block diagram	bloc-diagramme détaillé
detailed design (data processing)	conception détaillée (informatique)
detailed design description	dossier de conception détaillée
detailed design process	processus de conception détaillée
detailed inspection	inspection détaillée
detailed inspection (structural)	contrôle détaillé (structurel)
detailed photographic report	compte rendu détaillé d'interprétation photographique
detailed technical report	compte-rendu technique détaillé
details	corvées; servitudes
details of agreement	modalités d'un accord
detect (to) (us, gb)	détecter
detectability	délectabilité
detecting circuit	détecteur
detection	repérage
detection (us, gb) (tact, etc)	détection
detection and tracking system	système de détection et de poursuite
detection cost	coût de détection
detection range	distance de détection
detector	détecteur
detent pin	goupille
detent rast	cliquet de détente
deter (to) (from doing)	dissuader (de faire)
deterioration limit	limite de détérioration

determination of requirements	définition des besoins
determination of the height of burst (nucl.)	détermination de la hauteur d'éclatement
deterrence	dissuasion
deterrence credibility	crédibilité de la dissuasion
deterrent	moyen, agent de dissuasion
deterrent force	force de dissuasion
deterrent strategy	stratégie de dissuasion
detonable	détonant
detonable bas mixture	mélange de gaz détonant
detonate (to)	détoner
detonate (to)	exploser/sauter (faire)
detonating	détonant
detonating agent	agent d'initiation
detonating cord	cordeau bickford
detonating cord amplifier	relais d'amorçage
detonating explosive	explosif brisant
detonating fuse	fusée-détonateur
detonating fuse/fuze	cordeau détonant
detonating lock	blocage de l'allumage
detonating process	processus de détonation
detonating rod	barreau explosif
detonating wave	onde de détonation
detonation	détonation
detonation	explosion
detonation cord	cordeau détonant
detonation front	front de détonation

detonation fuze	cordeau détonant
detonation hammer	marteau de percuteur
detonation powder	explosif primaire
detonation pressure	pression de détonation
detonation product	produit de détonation
détonation rate	vitesse de détonation
detonation rivet	rivet explosif
detonation velocity	vitesse de détonation
detonator	détonateur
detonator	amorce
detonator fuse plug	bouchon allumeur
detonator initiator	amorce du détonateur
detonator primer	amorce du détonateur
detour	détour
detour	déviation
detract (to) from the ability to ...	abaisser la capacité
detraining	débarquement d'un train
detraining station (log)	gare de débarquement (rail)
detrimental	nuisible
detruck (to) (us)	débarquer d'un camion
detrucking	débarquement de camion
detune (to)	désaccorder (électr.)
develop (to) (a plan)	mettre au point (un plan)
developer	concepteur
developing resistor	résistance de développement de signal
development	conception et mise au point

development	développement
development	mise au point (d'un plan, etc)
development and procurement of defense materiel	conception, mise au point et approvisionnement en matériel
development concept paper	projet écrit de perfectionnement du matériel
development contract	contrat de conception et mise au point
development contract	marché de développement
development launching file	dossier de lancement du développement
development phase	phase de développement
development plan	plan de développement
development process	processus de développement
development supportability engineering	développement de la capacité au soutien du génie
development testing	essai de réalisation
development v rule	règle du v du développement
developmental model	prototype
deviation	dérogação (à des instructions)
deviation	déviatiion - écart
deviation measurement (arty)	écartométrie
deviation measurement and adjustment of artillery fires (arty)	écartométrie et réglage de tir d'artillerie
deviation waiver	procédure de dérogação
device	dessin
device	dispositif
device	emblème
device	engin
device	plan

device	système
device	appareil
device	mécanisme
devonshire and dorset regiment (gb)	régiments d'infanterie
diagonal crosser	cible vue de trois-quarts avant
diagonally	obliquement
diagram	tableau, graphique, schéma
diagramme	schéma
dial	échelle
dial indicator	indicateur à cadran
dial sight	hausse à cadran
diameter of bore	diamètre de l'âme
diamond formation	formation en losange
diamond point	pointe de diamant
diaphragm	diaphragme
diaphragm pressure auge	manomètre à plaque
diaphragm pump	pompe à diaphragme
dibber bomb	bombe anti-pistes
dictated (by situation) (tact, etc)	imposé (par la situation)
die bond, die bonding	fixage de puce
die bonder	microsoudeuse de puces
died of injuries	mort des suites de ses blessures
died of wounds received in action	décédé des suites de blessures de guerre
diesel fuel filling column	distributeur de gazole
diesel oil	carburant diesel; gazole
difference in height (survey)	dénivelée (n)

difference of level	dénivellation
differential absorption laser	laser d'absorption différentielle
differential ballistic wind	vent balistique différentiel
differential engine	moteur birotatif
differential gear	engrenage différentiel
differential generator	générateur différentiel
differential pinion	pignon satellite
differential piston	piston différentiel
diffraction	diffraction
diffraction loading	force de diffraction
dig (to -) oneself in	retrancher (se -) (tact)
dig in (tact, etc)	enfouissement
dig in (to -)	enfouir / s'enfouir / se retrancher (tact)
digest	condensé
digging equipment (eng)	matériel d'enfouissement
digging in	enfouissement (tact)
digit	nombre
digital	numéral
digital	numérique
digital-to-analog converter	convertisseur numérique-analogique
digital image analysis	analyse d'image numérique
digital image processing	traitement d'image numérique
digital scene-matching area correlation (MIS)	corrélation
digital signal	signal numérique
digital switching	commutation numérique
digital transmission (comm)	transmission numérique

digital transmission system (comm)	système de transmission numérique des données
digitalized message (comm)	message numérique
digitize (to -)	numériser
digitized	numérisé (carte, etc)
digitized (comm)	numérique (message)
digitized geographical map stored on disc (survey)	carte géographique numérisée stockée sur disque
digitized road net map (survey)	carte numérisée du réseau routier
dihedral angle	dièdre
dihedral cord	cordeau diédrique
dilatation	dilatation
dim	indistinct
dim	bruit faible
dim (to)	éclipser
dim (to)	obscurcir
dim (to)	rendre mat
dim (to)	affaiblir
dim (to)	amortir
dimension	cotation
dimension	cote
dimension	dimension
dimmed light	feu masqué
dimmer	rhéostat d'éclairage
dimmer	sourdine
dimmer	atténuateur de lumière
dimming	atténuation de la lumière. mise en code des phares d'auto

dimple (to)	éviter
dinghy	canot pneumatique, youyou
diode matrix	matrice à diode
diode switch	interrupteur à diode
diode switch	diode de seuil
dip	immersion
dip	dévers (alat)
dip	pente
dip	surimmersion
dip-stick	jauge d'huile
dip (to)	immerger
dip (to)	incliner
dip (to)	plonger
dip circle	boussole d'inclinaison
dip coating	revêtement par immersion
dip needle circuit	mise de feu à aiguille aimantée
dip plating	revêtement électrolytique
dip stick	jauge à huile
diplomatic authorization	autorisation obtenue par voie diplomatique
dipole array	antenne dipolaire
dipping needle	aiguille d'inclinaison
dipping sonar (mar.)	sonar trempé (mar.)
dipping sonar (nav)	sonar immersif
dipping tendency o the needle	effet de bascule de l'aiguille
direct (fire)	direct (tir -) (arti)
direct (to)	diriger

direct access	accès direct
direct access storage device	système de stockage à accès direct
direct action fuse	fusée à percussion
direct action fuze	fusée percutante
direct action fuze (gb)	fusée percutante d'ogive
direct addressing	adressage
direct adverse effect on operating safety	effet défavorable direct sur la sécurité en exploitation
direct aiming	pointage direct
direct automotive support	soutien automobile direct
direct commissary support system	système de soutien direct aux dépôts de vivres
direct coupling	couplage direct
direct crosser	cible (char) vue latéralement
direct current	courant continu
direct damage assessment	évaluation directe des destructions
direct exchange (DX)	échange direct (usé contre neuf) hors comptabilité (log)
direct exchange item	article échangé directement
direct fire	tir à vue
direct fire	tir direct
direct fire support vehicle	véhicule de tir d'appui direct
direct hit	coup au but
direct hit	coup de plein fouet
direct illumination	éclairage direct
direct laying	largage direct
direct laying	pointage à vue
direct laying	pointage direct
direct laying by sighting on target (arty)	pointage direct par visée sur l'objectif

direct laying fire (arty)	tir sur objectif vu de la pièce
direct liaison	liaison directe
direct lift control	commande directe de portance
direct line-of-sight weapon (us)	arme à visée directe
direct maintenance cost	coût d'entretien direct
direct maintenance manpower authorization	autorisation de main-d'oeuvre pour la maintenance directe
direct maintenance support	soutien à la maintenance directe
direct manhours	main-d'oeuvre directe
direct operating cost	coût d'exploitation direct
direct orbit	orbite directe
direct productive annual maintenance man-hours (DPAMMH)	heures-hommes annuelles d'entretien productif direct (log)
direct supply support activity	activité d'approvisionnement de soutien direct
direct supply support point	point d'approvisionnement de soutien direct
direct supply support system	système de soutien direct aux approvisionnements
direct support	soutien direct (logistique)
direct support (DS)	appui direct
direct support (maintenance) (DS)	soutien adapté (log)
direct support (tact)	défense d'accompagnement
direct support artillery (gb)	artillerie d'appui direct
direct support electrical system test set	ensemble de test du système électrique en appui direct
direct support maintenance	entretien de 3° échelon
direct support maintenance unit	détachement de soutien technique
direct support ordnance unit	détachement de soutien technique
direct support system	système de soutien direct
direct support unit	unité de soutien direct

direct supporting fire	tir d'appui direct
direct view display	indicateur à observation directe
directed (= controlled) radio net (comm)	réseau (radio) dirigé
directed against / at	dirigé sur (attaque)
directed beam	faisceau dirigé (radar)
directed energy beam	rayon à énergie dirigée
directed energy weapon (us)	arme à énergie dirigée
directed inspection	contrôle selon instruction
directed network	diagramme à flèches
directing control staff (DICONSTAFF)	PC direction et animation (dirani) (tact, arti, etc)
directing staff	cadre permanent chargé de l'instruction
directing staff	état-major de direction d'exercice
directing staff (DISTAFF)	PC animation (tact, arti, etc)
direction	instruction
direction	direction
direction	directive
direction	gisement d'observation - orientation
direction	sens
direction-finder aerial	antenne radiogoniométrique
direction (arty)	gisement d'observation (avec grille d'objectif)
direction finder	radiogoniomètre
direction finding	orientation
direction finding (DF)	radiogoniométrie
direction finding station	poste de radiogoniométrie
direction for use	mode d'emploi
direction of army training (gb)	directeur de l'instruction de l'armée de terre

direction of attack (tact)	direction d'attaque
direction of fire	ligne de tir
direction of input motion	mouvement incident
direction of input motion	axe sensible (gyroscope)
direction of main attack (tact)	axe d'attaque principale
direction of output motion	axe de pression (gyroscope)
direction of spin motion (gyroscope)	sens de rotation (gyroscope)
direction scale	règle à curseur (art.)
directional aerial	antenne dirigée
directional control (arty)	contrôle de la direction
directional coupler	coupleur directif
directional coupler	coupleur directionnel (guide d'onde)
directional coupler	détecteur directionnel de mesure
directional crown	couronne d'orientation
directional error	erreur directionnelle
directional gyro	conservateur de cap
directional gyro indicator	indicateur gyroscopique de direction
directional gyroscope (arty, etc)	conservateur de cap
directional radar prediction	prédiction radar directionnelle
directional traverse (survey)	cheminement d'angles
directive	directive
directive gun	pièce directrice
directivity	directivité
director	directeur
director	appareil directeur (art.)
director	télépointeur

director control	pointage centralisé
director control	télépointage
director elevating receiver	récepteur de site
director equipment support policy (army) (gb)	directeur de la politique de soutien des équipements
director general equipment support (army) (gb)	directeur général du soutien des équipements (armée de terre)
director general logistic policy (army) (gb)	directeur général de la politique logistique (armée de terre)
director general of logistic support (gb)	directeur général du soutien logistique
director general of ordnance services (gb)	directeur général des services du matériel
director general of transports and movements (< 1993) (gb)	directeur général des transports et des mouvements
director general service support (army) (gb)	directeur général du soutien (armée de terre)
director logistic information systems (gb)	directeur des systèmes d'information logistiques
director of army catering (gb)	directeur du commissariat de l'armée de terre
director of infantry (gb)	général inspecteur de l'infanterie
director of materiel management	directeur de la gestion du matériel
director of naval intelligence	chef du 2e bureau de la marine
director of operations and support	directeur des opérations et du soutien
director of reserve components support	directeur des composants de réserve
director of support planning (army) (gb)	directeur de la planification du soutien (armée de terre)
director royal armoured corps (gb)	général inspecteur de l'armée blindée
director royal artillery (gb)	général inspecteur de l'artillerie
director service support policy (army) (gb)	directeur de la politique de soutien (armée de terre)
director setting	site donné par le télépointeur
director supply (army) (gb)	directeur des approvisionnements de l'armée de terre
director system	système de télépointage

director training receiver	récepteur de gisement
director transport, movements and postal (army) (gb)	directeur des transports, des mouvements et de la poste (armée de terre)
director, catering services (army) (gb)	directeur du commissariat de l'armée de terre
director, field maintenance	chef de l'entretien en campagne
directorate of logistics (DOL)	direction de la logistique
directorate of military support	direction du soutien militaire
directory	répertoire
directory (data processing)	répertoire (informatique)
dirk	poignard
dirt diving (abn)	répétition au sol
dirty battlefield	champ de bataille avec une mauvaise visibilité (fumée, brouillard, etc.)
dirty bomb	bombe sale (nucl.)
dirty configuration (air)	configuration tout sorti
disability (gen)	incapacité
disability pension	pension d'invalidité
disability severance pay	indemnité pour réforme d'invalidité
disable tracking command	ordre de poursuite sur bande étalée
disabled	hors service
disabled	hors d'usage (matériel, véhicule)
disabled material collecting point	point de regroupement des matériels en panne
disabled soldier	invalidé
disabled vehicle	véhicule hors d'usage
disagreement	différend
disappearing	éclipse (à-)

disappearing mounting	affût à éclipse
disappearing target	cible à éclipse
disappearing turret	tourelle à éclipse
disarmament	désarmement
disarmed mine	mine neutralisée
disarming of forces	désarmement des forces
disarm (to)	désarmer
disassemble (to)	démonter
disassembling (us)	dépose (d'un équipement)
disassembly	démontage
disaster preparedness support team (DPST)	équipe d'intervention en cas de catastrophe (log)
disband (to) (a unit)	dissoudre (une unité) (org)
disbanding of armed forces	licenciement des forces armées
disbandment (of unit)	dissolution (d'unité) (org)
disbursement account	compte de frais
disc	disque
disc	plateau
disc armature	induit en disque
disc clutch	embrayage à disque
disc pack (adp)	ensemble multidisque
disc primer	amorçe
disc valve	valve à disque
discard (to)	jeter
discard (to)	écarter
discard task	mise au rebut
discarding sabot	sabot détachable

discharge	libération (envoi dans les foyers) licenciement; réforme; exclusion; démobilisation
discharge (gun rifle) (to)	décharger (fusil)
discharge (to)	décharger
discharge (to)	évacuer
discharge (to)	lancer
discharge (to)	refouler
discharge (to)	tirer
discharge current meter	ampèremètre de décharge
discharge pipe	tuyau de refoulement
discharge valve	soupape de décharge
discharge velocity (torpedo)	vitesse de chasse (torpille)
discharger	tube de lancement
discharging	déchargement
discharging rod	extracteur de balle
disciplinary barracks	locaux disciplinaire, prison
discipline	discipline
disconnect (to)	déconnecter
disconnecting system (adrp)	système de séparation (largage)
disconnection control device (adrp)	commande de déconnection (largage)
disconnecter	interrupteur
disconnecter	disjoncteur
disconnecter lever	levier d'interrupteur
disconnecter spring	ressort d'interrupteur
discontinuance of tests	cessation des essais
discrepancy	anomalie

discriminating circuit	circuit d'analyse
discriminator	discriminateur
discriminator	sélecteur
discussions	pourparlers
disembark (to)	débarquer (de bateau)
disembarkation area	aire de déchargement
disembarkation schedule	horaire de débarquement
disengage (to) from	se soustraire à
disengage oneself (to)	décrocher
disengagement	débrayage
disengagement	decouplage
disengagement (tact)	décrochage
dish antenna	antenne en cuvette
dish antenna	antenne parabolique
dish hilt sword	dague
dished	embouti
dishing of panels	enfoncement des panneaux
disintegrate (to)	désagréger
disintegrate (to)	désintégrer
disintegrating	désintégration
disintegrating belt	bande de désintégration
disintegrating link	maillon désintégrable
disk memory	mémoire sur disque
dismantle (to)	démonter
dismantle (to)	déséquiper
dismantle (to) (installations, etc)	démanteler (des installations, etc)

dismantling	démantèlement d'une installation nucléaire
dismissal	réforme
dismount	démontage
dismount (to)	débarquer (d'un véhicule de transport de troupes)
dismount (to)	démonter
dismount team	équipe de débarquement (d'un véhicule blindé)
dismount the gun (to)	enlever la pièce de l'affût
dismountable load carrying platform	plate-forme transportant des chargements fractionnables
dismountable load carrying platform	plateau déposable (de camion)
dismounted (infantry)	débarquée (infanterie -) (inf)
dismounted action	combat à pied
dismounted infantry	infanterie débarquée, à pied
dismounting	débarquement de vtt
dismounting (gb)	dépose (d'un équipement)
dismounting of a weapon	démontage d'une arme
dispatch	note officielle de service
dispatch note	bordereau d'envoi
dispatch of supplies	régulation des ravitaillements
dispatch order	ordre de route
dispatch reliability	régularité
dispatch rider (gb)	estafette motocycliste
dispatcher	largueur
dispatcher	répartisseur
dispatching	expédition (de matériel) (log)
dispatching	largage
dispatching	répartition

dispensary	infirmierie; dispensaire
dispenser	dérouleuse
dispenser (armt)	distributeur
dispensing point	point de distribution
dispersal	dispersion
disperse (to)	se disperser
disperse (to) (a force) (gb)	disperser (une troupe)
disperse theog (to)	dénébuler
dispersed (disposition) (tact)	étalé (dispositif)
dispersed movement pattern	dispositif dispersé
dispersed site	site isolé
dispersion (tact)	dispersion
dispersion area (arty)	zone de dispersion (arti)
dispersion error (arty)	écart en dispersion
dispersion in elevation	dispersion en hauteur
dispersion in range	dispersion en longueur
dispersion ladder	rectangle de dispersion
dispersion pattern	schéma de dispersion
dispersion pattern	zone de dispersion (arti)
dispersion zone	zone de dispersion
displace (to) (a force)	déplacer (une troupe)
displaced person	personne déplacée
displacement	déplacement; tonnage d'un navire
displacement (mar.)	déplacement (mar.)
display	écran d'affichage
display	présentation

display	affichage
display	visualisation
display (tact, inf)	simulation (tact, inf)
display (to -)	afficher
display (to -)	visualiser
display console	console de visualisation
display console	visuel (n)
display controls	commandes de réglage
display device	unité d'affichage
display device	unité de visualisation
display device	visuel (n)
display head	indicateur d'affichage m
display paging	radiomessagerie unilatérale
display resolution	pouvoir de résolution
display surface (trans)	surface de représentation
display switch (comm)	commutateur de visualisation
display unit	dispositif d'affichage
display unit	visuel (n)
displayed	affiché
disposal	destruction
disposal	disposition
disposal	élimination
disposal	enfouissement
disposal	mise au rebut
disposal (of equipment)	mise hors service (de matériel)
disposal (of equipment)	réforme (de matériel)

disposal of troops	acheminement des troupes
dispose (to)	disposer
dispose (to)	rejeter
dispose (to) of	détruire
disposition (us, nato); layout (gb) (tact)	dispositif (tactique)
disposition report	compte-rendu de déploiement
disproof	réfutation
disquette	disquette
disrupt (to)	briser
disrupt (to)	rompre
disrupt (to) (communications, etc)	paralyser (les transmissions)
disrupt (to) enemy forces	désorganiser l'ennemi
disrupt (to) the momentum of an attack	briser (l'élan d'une attaque)
disruption	rupture (tact)
disruption	turbulence
disruptive pattern	dessin de camouflage
dissemination	diffusion (des informations)
distance	distance
distance	écartement
distance	éloignement
distance	longueur
distance covered	parcours
distance estimation	estimation des distances
distance finder	télémètre
distance measuring equipment	dispositif de télémétrie
distance meter	télémètre

distance of burst	distance d'éclatement
distance of target	distance du but
distant-controlled target	cible télécommandée
distant aiming point deflection (arty)	repérage sur point éloigné (arti)
distant control	télécommande
distant fire	tir à longue portée
distorsion	distorsion
distress	détresse
distress	perdition
distress signal	signal de détresse
distribute (to) (ammunition, etc)	distribuer (des munitions, etc)
distributed capacitance	parasites
distributed fire	tir sur zone
distributing authority (gb)	organe répartiteur
distribution	distribution
distribution	répartition
distribution box	boîte de répartition
distribution list	liste des destinataires
distribution of an order	diffusion d'un ordre
distribution of stockage code	diffusion des codes de stockage
distribution pipe	tuyau de distribution
distribution point	centre de livraison
distribution point (gb) (DP)	point de distribution (log)
distribution point (us) (DSP)	point de ravitaillement (log)

distribution system	système de ravitaillement logistique (entre le point de réception dans la zone de mission et le point de distribution vers les unités)
distribution zone (log)	îlot de distribution
distributor	distributeur
district (gb)	subdivision militaire
district reserve equipment	équipement de réserve de district
district transport and movements operations centre (gb)	centre opérationnel de district pour les mouvements et les transports
district transportation officer	officier de transport de district
disturb (to)	brouiller
disturb (to)	perturber
disturb (to) (a mine)	déranger (une mine) (log)
disturb the procedure (to)	perturber le fonctionnement
disturbance	perturbation
disturbed orbit	orbite perturbée
disturbing wave	onde de brouillage
ditch	fossé
ditch spanning ability: 1m	franchissement de fosses: 1m
ditching	amerrissage forcé
ditching	atterrissage de fortune
dither	amortisseur magnétique
dither (to)	vibrer
dither motor	moteur à secousses
ditto	idem (mission)
div support command (DISCOM)	commandement des appuis aériens divisionnaires

dive	piqué
dive	piqué (en -)
dive	plongée
dive (to)	piquer
dive (to)	plonger
dive (to)	plonger dans un bain
dive bombing	bombardement en piqué
dive flap	volet de piqué; frein de piqué
dive toss weapon delivery	bombardement en piqué
diver	plongeur
diver	scaphandrier
divergence	divergence
divergence	écart
divergent	divergent
divergent fire	tir divergent
diversion	déroutement - déviation - diversion
diversion	variantement; déroutement; déviation (log)
diversion (technical)	déroutement (technique)
diversion (to create a)	faire diversion
diversion aerodrome	aérodrome de déroutement
diversion valve	soupape de dérivation
diversionary attack	attaque de diversion
diversionary move (gb) (tact)	mouvement de diversion
diversionary operations (us)	diversion (opérations de -) (tact)
divert (to) the enemy's attention (away) from (gb)	détourner (l'attention de l'ennemi de)

diving	plongée
diving angle	angle de plongée
diving apparatus	appareil de plongée
diving chamber	caisson d'altitude - caisson de décompression - caisson de plongée - caisson hypobare
diving gear	scaphandre
diving rudder (nav)	barre de plongée
diving velocity	vitesse de plongée
division	division
division	division (unité opérationnelle) (org)
division ammunition officer	officier chargé des munitions à la division
division array	zone de division
division base (us)	base divisionnaire divisée en deux parties: les éléments d'appui (art,gen,trans) les éléments de soutien (entretien ravitaillement-transport, service de santé)
division logistical operation center	centre opérationnel logistique de division
division logistics (center)	centre d'approvisionnement de la division
division logistics control center	centre divisionnaire de contrôle de la logistique
division logistics system	système de logistique de division
division logistics system test	essai du système logistique divisionnaire
division materiel management center (DMMC) (us)	centre divisionnaire de gestion des matériels
division reconnaissance troop (us)	escadron d'éclairage divisionnaire (EED)
division signal officer (DSO)	commandant des transmissions (comtrans) de la division
division slice	tranche divisionnaire
division supply area (DSA)	base divisionnaire (log)

division support area	zone de la base divisionnaire
division support area (dsa) (us) (log)	base divisionnaire (log)
division support command	commandement logistique divisionnaire
division support command (DISCOM)	commandement des appuis divisionnaires
division support command (DISCOM) (us)	commandement des soutiens divisionnaires
division transit area	zone de transit divisionnaire (log)
division transportation officer (DTO)	officier de transport de la division
division troops	éléments organiques de division (EOD)
divisional administrative area (DAA) (gb) (log)	base divisionnaire
divisional administrative area (gb)	zone administrative de division
divisional artillery (DIVARTY) (us)	artillerie divisionnaire
divisional artillery group (DAG) (gb)	groupement d'artillerie (arti)
divisional guard (gb)	garde divisionnaire (volume: groupement tactique; mission: ralentir l'avance ennemie; identifier l'axe d'effort ennemi)
divisional maintenance area (DMA) (gb)	zone divisionnaire de maintien en condition (log)
divisional materiel maintenance company (DMMC)	compagnie de réparation du matériel divisionnaire (log)
divisional reconnaissance squadron (gb)	escadron d'éclairage divisionnaire (EED)
divisional supply area (gb) (DSA)	zone de la base divisionnaire (log)
divisional support command (us)	régiment de soutien
divisional support group	groupe de soutien divisionnaire
divisional troops	éléments organiques divisionnaires (EOD)
dock	bassin (mar)
dock	dock
dock crane	grue de quai
docker (of a bulletin)	souche (d'un bulletin)

docking	accostage
docking	amarrage
docking trolley	chariot élévateur à plate-forme
dockyard	chantier naval
dockyard	arsenal
dockyard assisted maintenance period (gb)	période d'entretien assisté en chantier naval
doctrine (tact, etc)	doctrine
document	document
document facsimile telegraphy	télécopie contrastée
document mark coding	codification par pavés optiques
documentation (data processing)	documentation (informatique)
documentation contract	marché de documentation
documentation management	gestion de la documentation
documentation system	système documentaire
documentatlon	dossier de documentation
documents	documentation de base
DOD consolidated list of principal military items (us)	liste commune des principales fournitures militaires (min. déf.)
dog	cliquet
dog	taquet
dog (timber)	clameau
dog catch	taquet
dog iron	crochet d'attelage
dog lock	cran d'arrêt
dog nail	crochet pour rail
dog tag	plaque d'identité

dogfight	mêlée; combat tournoyant (air)
dolly	diabolo
dolly	levier d'interrupteur
domain	domaine (matière)
dome	dôme - dôme d'écume
dominating position	position dominante
don (to -)	endosser (vêtements, ...)
donkey engine	moteur auxiliaire portatif
donor atom	atome donneur
door bundle	colis d'accompagnement (largué avant les parachutistes)
doorway	baie de porte
doping	dopage
doppler audio	tonalité doppler audible
doppler control gain	gain commandé par effet doppler
doppler effect	effet " doppler "
doppler filter	filtre doppler
doppler miniradar (arty)	miniradar doppler (miradop)
doppler radar	radar doppler
doppler radar odometer (arty)	odomètre à radar doppler
doppler selector	sélecteur de doppler
doppler shift	variation de doppler
doppler tracking unit	circuit de poursuite automatique de doppler
dormant (mine)	insensible
dose rate	débit de dose (nbc)
dose rate contour line	courbe(s) d'isointensité - ligne d'égale intensité radioactive
dose rate meter	débit-mètre de dose (nbc)

dosimeter (for gamma radiation only)	dosimètre
dosimetry	dosimétrie
dot	point
dot	spot
dot-dash code signals (comm)	transmission en graphie
dots and dashes	points et traits; longues et brèves (comm)
double	double
double-acting	double effet (à -)
double-acting system	système à double effet
double-action cylinder	cyindre double action
double-action fuse	fusée à double action -s
double-action trigger	détente à double action
double-barrelled	deux canons (à -)
double-barrelled rifle	fusil à deux canons
double-base propellant	propergol double base
double-base propellant (arty)	charge propulsive à double base
double-contact mine	mine à double contact
double-edged	double tranchant (à -)
double-edged sword	épée à double tranchant
double-pull trigger	détente à double traction
double-purpose	double usage (à -)
double-riveted joint	rivure double
double-seated valve	soupape à double siège
double-set trigger	détente à double déclic
double-sided exercise (tact)	exercice à double action
double-trail gun (arty)	canon bi-flèche

double-wrap	deux couches (à -)
double acting	à double effet
double acting pump	pompe à double effet
double action	double action
double base	double base
double base cast propellant	poudre épictète
double base powder	poudre double base
double base propellant	propergol double base
double break switch	interrupteur à double rupture
double carriage way	autoroute à 4 voies
double cassette	cassette
double flow route	itinéraire à double courant
double fuse	fusée double
double gun turret	tourelle bitube
double locking	double verrouillage
double precision	double précision ; (en -)
double recoil	double recul
double rest shooting	tir avec double appui
double side band	bande latérale double
double staggered column march	échelonnement en quinconce (marche en colonne double)
double thrust bail bearing	butée à bille à double effet
double time	pas gymnastique
double trigger	double détente
double wedge lock	culasse à double coin
double(to)	doubler
doublestrip marker	repere d'extrémité de rangée(mines)

doubtful (arty)	non observé
doughboy	fantassin; biffin (us)
dovetail	assemblage à queue d'aronde
dovetail scope block	rail prismatique pour lunette de visée
dowel	goujon
dowel pin	goujon
down	plus bas
down lock	verrou train sorti
down position	position basse
down range distance	distance projetée au sol
down range station	station-aval
down range station	station d'aval
down stream side	aval
down stroke	course de descente
downgrade	déclasser
downhill skiing	ski alpin
downsizing	réduction du format (armée) (org)
downstream from (tact)	aval de (en)
downtime	durée d'immobilisation
downtime	temps de non disponibilité (pour entretien)
downtime	immobilisation (pour entretien)
dozer blade	lame boteur
dracone	système de tuyaux (pour décharger du carburant, etc... à partir d'un navire)
draft	hauteur de démoulage
draft	croquis

draft	dépouille
draft	dessin
draft	projet
draft	tirant d'eau (mar.) (us)
draft (to) (order, procedures) (us)	rédiger (un ordre, des procédures, etc)
draft call	appel sous les drapeaux (us)
draft correction angle	angle de correction de dérive
draft delinquent (us)	insoumis
draft document	maquette
draft evader (us)	insoumis
draft plan	projet de plan
draftee	isolé - maintenu en attente
draftee (us)	appelé (du contingent)
drafter	rédacteur
drafting of messages	rédaction de messages
draftman	dessinateur industriel
drag	drague
drag	sabot de frein
drag	trainée (avion, missile)
drag (to)	draguer
drag (to)	traîner
drag area (adrp)	zone de traînée (largage)
drag cup rate generator	génératrice tachymétrique à rotor-cloche
drag force	force de traînée
drag hook	crochet de traction
drag hook	gaffe

drag load	effort résistant
drag loading	pression résultante
drag of the extraction chute (adrp)	traînée du parachute éjecteur (largage)
drag reduction	réduction de la traînée
dragable	dragable
dragged (to be) (abn)	traîné (être) au sol (parachutisme)
dragging	dragage
dragging	traînage; traînage au sol (tap)
dragging (helico)	pivotement dans plan horizontal
dragging eect	effet de traînage (électr.)
dragline	drague de fond
drain	vidange
drain (to)	désamorcer (liquide)
drain (to)	drainer
drain (to)	filtrer
drain (to)	purger
drain cock	purgeur
drain cock	robinet de purge
drain cock	robinet de vidange
drain oil	huile de vidange
drain port	orifice de purge
drain pump	pompe d'assèchement
drain trap	siphon
drain valve	vanne d'assèchement
drainage	réseau hydrographique
drainage system	réseau hydrographique

dramatic (change, etc) (us)	considérable (changement, etc)
draught	tirant d'eau (mar.) (gb)
draw	démouleuse
draw (to)	dessiner
draw (to)	laminer
draw (to)	tirer
draw (to)	tracer
draw (to)	traîner
draw (to) the enemy's attention (away) from (gb)	détourner (l'attention de l'ennemi de)
draw bench	banc d'étirage
draw bore	trou de cheville
draw out (to)	extraire
draw up (to)	rédiger
draw up (to) troops	aligner des troupes
drawability	emboutissabilité
drawback	inconvéient
drawbar	barre d'attelage
drawbar (arty)	timon
drawbar lock	verrou de barre d'attelage
drawbar lunette assembly	lunette de barre de traction
drawdown	réduction du format (armée) (org)
drawer interlock	interrupteur de sécurité de tiroir.
drawing	dessin
drawing	étirage
drawing	tracé

drawing board	planche à dessin
drawing key	fond provisoire
drawing set	liasse
drawing table	planche à dessin
drawn plate	filière d'étirage
dredge (to)	draguer
dredger	drague
dredger	dragueur
dredging	dragage
dredging boat	dragueur
dredging machine	drague
dress	tenue
dress (to)	ébarber
dress (to)	préparer mécaniquement
dress parade	prise d'armes en grande tenue
dressing	habillement; pansement
dressing	ordre serré: chaque homme doit être à égale distance de face et de front
drift	dérive
drift	dérive (d'un avion, d'un navire)
drift	glissement
drift (arty)	dérivation
drift (to)	dériver
drift bar	indicateur de dérive
drift bar	barre de dérive
drift bar	derivomètre

drift correction	correction de dérive
drift indicator	indicateur de dérive
drift indicator	dérivomètre
drift pin	goupille
drift pin (arty)	broche
drift recorder	enregistreur de dérive
drift scale	échelle de dérive
drift sight	dérivomètre
drift slide	curseur de correction (fusil)
drift slide	réglette de dérive
drifting	dérivant
drifting	derive (à la)
drifting mine	mine dérivante
drill	instruction (exercices routiniers)
drill	foreuse
drill	manoeuvre
drill	mèche
drill-grenade	grenade d'exercice
drill (to)	percer
drill ammunition	munition d'exercice
drill chuck	mandrin porte-foret
drill master	instructeur (exercices routiniers)
drill mine	fausse mine
drill mine	mine d'entraînement
drill mine	mine d'exercice
drill mine	mine inerte

drill pilot	téton de guidage
drill press	perceuse à colonne
drill shell	obus d'exercice
drilled	émoussé
drilling machine	perceuse
drip (to)	essorer
drip cock	purgeur
drip cup	cuve de vidange
drive	entraînement
drive	poussée; offensive
drive	propulsion
drive	transmission
drive (to)	entraîner
drive (to)	enfoncer (cheville)
drive (to)	poser (rivet)
drive (to)	actionner
drive (to) (enemy from)	chasser (l'ennemi de)
drive and steering wheel	roue directrice et motrice
drive back (to)	refouler
drive index	doigt d'entraînement
drive motor	moteur d'entrainement
drive on	attaque dans la foulée
drive pin	riveteuse hydraulique
drive selector	levier sélecteur de boîte automatique
drive through	percée
drive wheels	roues motrices

driven gear	engrenage secondaire
driven spade (arty)	bêche de crosse coulissante
driver	étage de puissance
driver	étage pilote
driver specialist crane (gb)	grutier
driver's armored hatch door (tank)	porte blindée du conducteur
driver's seat	siège du pilote (char)
driving	direction (action)
driving	pilotage
driving and maintenance (gb)	conduite et entretien
driving element	élément moteur
driving school and training centre	centre d'instruction et d'école de conduite
driving shaft	arbre de transmission
driving stud	goujon d'entraînement
driving voltage	tension de commande
driving wheel	volant moteur
driving while intoxicated	conduite en état d'ivresse
drogue	parachute stabilisateur
drone	drone
drone	engin sans pilote
drone reconnaissance system CL 289	système de reconnaissance CL 289 (drone)
droop stop	butées centrifuges
drooped nose	bec basculant
drooping leading edge	bec basculant
drop	chute
drop	saut (parachute)

drop-out	perte de niveau
drop altitude	altitude de largage
drop height (abn)	hauteur de largage
drop in voltage	chute de tension (électricité)
drop lever	levier de bascule
drop light	baladeuse
drop message	message lesté
drop of potential	chute de tension
drop side	ridelle rabattable
drop test	essai de choc
drop the anchor (to)	mouiller l'ancre (mar.)
drop valve	soupape de distribution
drop zone	zone de parachutage
drop zone (personnel, equipment, supplies)	zone de largage (personnel, matériels, ravitaillements) (tact)
drop(pable) tank	réservoir largable
drop(ping) zone	zone de largage
drop(ping) zone	zone de saut
dropmaster	chef largueur de matériel
droppable plug of platform connector (adrp)	prise largable du connecteur de plate-forme (largage)
droppable side	ridelle rabattable
dropped from rolls (us)	rayé des contrôles
dropping	largage
dropping	parachutage
dropping action	basculement
dropping action	largage

dropping altitude	altitude de largage
dropping angle	angle de bombardement
dropping block	verrou vertical
dropping ground	terrain de largage
dropping out of a vehicle	immobilisation d'un véhicule (sur la route)
dropping zone (gb); drop zone (us)	zone de parachutage; zone de largage
dropping zone markings	marquage des zones de largage
DROPS truck	camion à plateau déposable (log)
dropside	ridelle; parois rabattables
dry	sec (à -)
dry-fuelled rocket	fusée à propulseur solide
dry (to)	sécher
dry battery	batterie de piles sèches
dry cell	pile sèche
dry disk rectifier	redresseur à disque sec
dry dock	bassin de radoub (mar)
dry dock	cale sèche
dry fuelled rocket	fusée à combustible solide
dry gap bridge	pont sur brèche sèche
dry joint	soudure défectueuse
dry lubrication	graissage à sec
dry run	passage pour rien
dry steam	vapeur sèche
dry up (to)	assécher
drying oil	huile siccativ
dryout	assèchement

dscs operational support system	système de soutien opérationnel du système de transmissions militaires par satellite
dual	double
dual-purpose	deuxins (à -)
dual-purpose improved conventional munition (DPICM) (arty)	obus classique moderne à double usage
dual-purpose weapon	arme à double usage
dual-rail rod device (adrp)	tringlerie des rails (largage)
dual-thrust solid propellant motor	moteur à propergol solide et à double poussée
dual battery	double batterie réduite (2 dca + 4 pelotons)
dual breaking system	double circuit de freinage
dual capable unit	unité à double capacité
dual control	double commande
dual firing circuit	circuit double de mise de feu
dual frequency antenna (comm)	antenne à double fréquence
dual key system (nucl.)	système à double clé (nucl.)
dual key system (nucl.)	système de la décision conjointe (nucl.)
dual purpose	bivalent
dual rail cargo handling system (adrp)	système de manoeuvre de charge à double rail (largage)
dual rotor helicopter	hélicoptère bi-rotor
dual safety device hook (abn)	mousqueton à double sécurité
dual tube (arty)	affût bitube
dual utility cargo waterborne (DUKW)	camion amphibie (log)
dubbing	mixage
duck board	caillebotis
ducted fan	soufflante canalisée ou carénée

ducted propeller	hélice carénée
ducted rocket	roquette guidée
ductwork	réseau de canalisations
dud	missile défectueux
dud	raté
dud (arty)	non éclaté
dudgeon dagger	rapière
due	dû
due-in	attendu (quantité de matériel à recevoir)
due-in from maintenance	dus (quantité de matériel à recevoir) en provenance de l'entretien
due-out to maintenance	envoyer en entretien (a -)
duffle bag	sac marin
dug-in	retranché
dug-out shelter	abri enterré
dug in (position) (us) (tact)	enterré (position)
dug out	abri enterré
dug out shelter	abri sous parapet
duke of wellington's regiment (gb)	régiment d'infanterie du duc de wellington
dull	mat
dulled	émoussé
dulled	assombri
dumbrate (to)	espèce
dumdum bullet	balle dumdum
dumming	assommage
dumming plug	fiche isolante

dummy	faux
dummy	fictif
dummy	leurre
dummy ammunition	munition inerte
dummy message	message de volume
dummy mine	fausse mine
dummy mine	mine d'exercice
dummy minefield	champ de mines factice
dummy plug	prise factice
dummy position (arty)	fausse position (arti)
dummy shell	obus d'exercice
dummy shell	obus inerte
dummy torpedo	torpille inerte
dummy warhead	tête inerte
dump	dépôt (temporaire)
dump	stockage
dump (log, etc)	dépôt temporaire
dump (to -)	établir un dépôt (- de vivres, ...)
dump trailer	remorque basculante
dumping	basculement (d'un camion, ...)
dumptruck	camion de dépôt
dumptruck (us)	camion benne
dunking sonar	sonar d'hélicoptère; sonar rétractable (immergeable)
dunnage	fardage
duplex (trans)	duplex
duplex burner	brûleur à double débit

duplicate	copie
duplicate	duplicata
duplicate	reproduction
duplicate (to)	copier
duplicate (to)	reproduire
duplicate negative	copie négative
durability	longévité (du matériel)
durable materiel	matériel non consommable
dust	poussière
dust-off (us) (fam)	hélicoptère sanitaire
dust explosion	coup de poussière
dust filter	filtre à poussière
dust shot	petit plomb
dust shot	ménuise
dust spreader	rampe de saupoudrage
duty	devoir; service; charge; fonction
duty cycle	coefficient d'utilisation
duty officer	officier de permanence
duty roster	tableau de service
dwelt at/on	restez sur les éléments (appui feu)
dye laser	laser à colorant
dynamic (defense/defence, etc)	dynamique (défense, etc)
dynamic load	charge dynamique
dynamic loadings (adrp)	efforts dynamiques (largage)
dynamic memory	mémoire dynamique
dynamic overload control	contrôle dynamique de surcharge

dynamic pressure	pression dynamique
dynamic test	vérification dynamique
dynamite	dynamite
dynamite stick	bâton de dynamite
dynamometer	dynamomètre
dysquality	disqualité
dysquality	non-qualité

E	
E-day	jour E
ear	oeillet
ear	oreille
earliest time	date au plus tôt (= date attendue d'un événement)
early admission	avance à l'admission
early draft	appel avancé
early failure	défaut de jeunesse
early fall-out	retombée immédiate
early resupply	premiers ravitaillements
early warning	détection précoce
early warning	guet
early warning	alerte lointaine - alerte lointaine de défense aérienne - pré-alerte
early warning	veille lointaine
early warning data	renseignements de veille lointaine
early warning radar	radar d'alerte avancée
early warning radar	radar de veille lointaine
early warning reporting post	poste de détection avancée
early warning satellite	satellite d'alerte avancée
early warning system	système d'alerte avancée
earmarked	pré-affecté(e); réservé(e) pour affectation (unité)
earmarked for assignment	forces prévues pour affectation
earmarking of stocks	désignation de stocks
earned value	valeur budgétisée des travaux réalisés

earphone	écouteur téléphonique
ears	yeux d'un télémètre
earth (to)	mettre à la terre
earth connection	prise de terre
earth plate	prise de terre
earth shine	lumière cendrée
earth station	station terrienne
earth synchronous satellite	satellite géosynchrone
earth the aerial (to)	mettre l'antenne à la terre
earthing	mise à la terre
earthing shunt	dérivation à la terre
earthshine	clair de terre
earthworks	terrassment
ease of maintenance	facilité d'entretien
ease of maintenance assessment	évaluation de la facilité d'entretien
eastern area, military traffic management and terminal service	service de gestion terminale du trafic militaire, zone orientale
easting (horizontal co-ordinate) (survey)	abscisse (coordonnée horizontale)
eastward (tact, etc)	vers l'est
easy handling.	maniabilité
easy stand	repos (position)
eaves-dropping	écoute clandestine: sur ligne téléphonique, par micro, écoute (normale)
eavesdrop (to)	écouter secrètement
eccentric	excentrique
eccentric orbit	orbite excentrique

eccentric radius	rayon d'excentrique
eccentric rod	barre d'excentrique
echelon	échelon - en échelon
echelon (gb) (ech)	échelon ; train (véhicules) (log)
echelon (gen)	échelon
echelon (us) (ech)	échelon ; train (véhicules) (log)
echelon displacement	déplacement par échelons
echelon of maintenance	échelon de réparation et d'entretien
echeloned (us) (tact)	échelonné
echeloned displacement	déplacement par échelons
echelonment (us) (tact)	échelonnement
echelonment in depth	échelonnement en profondeur (tap)
echelons above corps (tact)	échelons au-dessus du corps d'armée
echelons above corps intelligence center (EACIC) (us)	centre de renseignements des échelons au-dessus du corps d'armée
echo	écho
echo box	boîte de résonance
echo distortion	distorsion d'écho
echo receiver	récepteur d'écho
echo return	retour d'écho
echo sounder	écho sondeur
echosounder	échomètre
eclectic capability for logistics information support for electronics	capacité éclectique d'informations logistiques en électronique
eclipse target	cible à éclipse
economic and contingency reserve stock	stock des réserves économiques d'urgence

economic mobilization	mobilisation économique
economic potential	potentiel économique
economy of forces (us)	économie des forces (principe tactique) (tact)
eddy current	courant de Foucault
eddy current brake	frein à courant de foucault
edge	lisière
edge lamp	lampe à éclairage latéral
edges (of basin) (survey)	rebords (d'une cuvette) (topo)
edition	édition
edition designation	désignation d'édition
editor	éditeur
editor (data processing)	éditeur (informatique)
education and training	formation
effective	efficace
effective (EFF)	prenant effet à compter de (org)
effective authorized strength	effectif autorisé; effectif réel
effective date	à compter du...; date effective
effective date time	date-heure d'entrée en vigueur
effective diameter	diamètre sur flancs
effective firing time	temps réel d'allumage
effective illumination period	durée d'éclairage efficace
effective instruction	instruction effective
effective miss distance	distance d'effet marginal
effective pitch	pas réel
effective range	portée réelle
effective range (arty)	portée pratique

effective range ring	zone d'action
effective value	valeur efficace (électr.)
effective zone of fire	zone de tir efficace
effectiveness	efficacité
effectivity	applicabilité
efficiency	efficacité
efficient	efficace
egress winch	treuil de déchargement
eight-bit byte	octet
eight pounder	pièce de huit
eject (to)	éjecter
ejectable	éjectable
ejecting	éjection
ejection port	fenêtre d'éjection
ejection seat	siège éjectable
ejection systems	systèmes d'éjection
ejector	éjecteur
ejector bolt	boulon éjecteur
elapsed-time indicator	compteur horaire
elapsed time	temps écoulé
elbow sight	lunette coudée
electric actuator	vérin électrique
electric blasting cap	amorce électrique
electric bonding	métallisation
electric detonator	détonateur électrique
electric fire trigger	détonateur électrique

electric initiator	amorce électrique
electric match	perle d'allumage
electric pencil	crayon menleur
electric primer (arty)	amorce électrique
electric(al)	électrique
electrical and mechanical engineers (gb)	matériel (service du -)
electrical degree	angle de calage (électr.)
electrical engineering	électrotechnique
electrical equipment cabinet	panneau d'alimentation générale
electrical generator	groupe électrogène
electrical interference	parasites électriques
electrical power unit	groupe d'alimentation interne
electrical quick disconnect plug	fiche à débranchement rapide
electrical servo loop	boucle d'asservissement électrique
electrical sweep	balayage électronique
electrical sweep	recherche électronique
electrical zero	zéro électrique
electro-explosive device	dispositif électro-explosif
electro-optical	électrooptique
electro-optical intelligence (ELECTRO-OPTINT) (us)	renseignement opto-électronique
electro-optics	optoélectronique
electrocontact acoustic mine	torpille électro-automatique
electrode sweep	drague à électrode
electromagnetic	électromagnétique
electromagnetic chaff	leurre électromagnétique

electromagnetic chaff warhead	tête à leurres électromagnétiques
electromagnetic compatibility	compatibilité électromagnétique
electromagnetic disturbance	perturbation électromagnétique
electromagnetic environment	environnement électromagnétique
electromagnetic firing	mise à feu électromagnétique
electromagnetic fuse	fusée électromagnétique
electromagnetic interference	interférence électromagnétique
electromagnetic mine	mine électromagnétique
electromagnetic pulse	impulsion électromagnétique
electromagnetic pulse	impulsion électromagnétique (iem)
electromagnetic radiation	rayonnement électromagnétique
electromagnetic radiation hazard	risque lié au rayonnement électromagnétique
electromagnetic vulnerability	vulnérabilité électromagnétique
electromagnetic detector	détecteur de onde électromagnétique
electromechanical actuator	vérin électromécanique
electromechanical firing	mise à feu électromécanique
electromechanical workshop	remorque atelier
electronic automatic switching unit	autocommutateur
electronic clamp assembly	coupleur électronique
electronic counter-counter measures (ECCM)	contre-contre mesures électroniques
electronic counter-countermeasure	anti-brouillage
electronic counter-countermeasures (ECM)	contre-contre-mesures électroniques
electronic counter-measures (ECM)	contre-mesures électroniques
electronic counter-measures (ecm) resistant	résistant aux contre-mesures électroniques (comm)
electronic countermeasure	brouillage
electronic countermeasures	contre-mesures électroniques

electronic deception	déception électronique
electronic deception	leurrage électronique
electronic deception and jamming	contre-mesures électroniques
electronic directory	annuaire électronique
electronic equipment rack	râtelier de matériel électronique
electronic fuse	fusée électronique
electronic gear	appareillage électronique
electronic harrassment	brouillage intensif
electronic helicopter (EH) (us)	hélicoptère (de guerre) électronique (mat)
electronic intelligence	renseignement de source électronique
electronic intelligence (ELINT)	renseignement électronique
electronic intelligence satellite	satellite de reconnaissance
electronic intelligence satellite	satellite espion
electronic jamming	brouillage électronique
electronic mail (E-MAIL)	messagerie électronique
electronic masking	camouflage électronique
electronic pack	boîtier électronique
electronic plan position indicator	écran sur lequel apparaissent l'objectif futur et sa route
electronic power pack	groupe d'alimentation m
electronic release sequencer	intervallomètre électronique
electronic shop	atelier électronique
electronic signature	signature électronique
electronic simulative deception	déception électronique par simulation
electronic time fuze/fuse (arty)	fusée à temps électronique
electronic warfare (EW) (comm)	guerre électronique
electronic warfare (EW) regiment (gb)	régiment de guerre électronique (RGE) (org)

electronic warfare antenna	antenne de contre mesures électroniques
electronic warfare support measures	mesures de soutien de guerre électronique
electronic warfare support measures (ESM)	mesures d'appui électronique
electronic warfare support measures (ESM)	mesures d'appui guerre électronique
electronics intelligence	renseignement par moyens électroniques
electrostatic	électrostatique
electrostatic fuse	fusée électrostatique
electrostatics	électrostatique (n)
element	unité élémentaire
element (gen)	élément (gen)
element of resupply	élément de réapprovisionnement
elevate (to)	donner de la hausse
elevate (to)	élever
elevate (to)	monter le tube
elevate (to)	pointer
elevating	élévation
elevating arc	arc de hausse
elevating arc	arc de pointage en site
elevating arc (of mount) (arty)	secteur denté de pointage en hauteur (d'affût)
elevating brackets (art)	fourche de pointage en hauteur
elevating brackets (arti) (arty)	fourche de pointage en site
elevating bubble	niveau de pointage en site
elevating crank (art)	manivelle de pointage
elevating cylinder	vérin élévateur (chenillette)
elevating gear	mécanisme de pointage
elevating gear	mécanisme de pointage en hauteur

elevating handwheel	volant de pointage en hauteur
elevating knob	bouton de hausse
elevating knob	bouton de site
elevating mass (art)	masse oscillante
elevating mechanism	mécanisme de hausse
elevating receiver	récepteur de hausse
elevating receiver	récepteur de pointage en site
elevating screw	vis de pointage en site
elevating unit	empennage horizontal
elevating worm	vis de pointage en site
elevation	hausse
elevation	cote - élévation
elevation	élévation
elevation	pointage en hauteur / site (arti)
elevation	pointage en site
elevation	site
elevation (arty)	déplacement en hauteur; hausse; angle de hausse
elevation actuator trunnion	axe de tourillonnement du vérin d'élévation
elevation and depression	pointage en site
elevation boom gauge	quadrant d'inclinaison de la masse oscillante
elevation central valve	valve de commande d'élévation
elevation control lever	levier de commande d'inclinaison
elevation correction	correction en site
elevation cylinder	vérin élévateur (chenillette)
elevation downstep switch	interrupteur d'abaissement de la masse oscillante
elevation figure	indication d'élévation maximale

elevation fire angle	angle de site; angle au niveau
elevation fire cut-out	interdiction de tir en site
elevation from -5° to +65° (arty)	champ de tir en hauteur de -5° à +65°
elevation guidance	guidage en altitude
elevation handwheel	manivelle de site
elevation index	repère de pointage en site
elevation indicator	indicateur d'inclinaison
élévation lead angle	correction but en site
elevation limit	débattement en site
elevation of security	hausse de sécurité
elevation parallax	parallaxe de site
elevation quadrant	niveau de hausse
elevation quadrant	quadrant d'inclinaison de la masse oscillante
elevation quadrant pin	bouton d'accrochage du quadrant
elevation range	débattement en site
elevation rate	vitesse en site
elevation resolver	synchrorésolveur de site
elevation reversal lever	levier inverseur de commande de site
elevation reversing lever	levier inverseur de commande de site
elevation rotating joint (waveguide)	joint rotatif de site (guide d'onde)
elevation scale	échelle de hausse
elevation sighting system	appareil de pointage en site
elevation stop	butée de pointage en site
elevation stow handle	manette d'arrimage en site (antenne)
elevation system	système élévateur
elevation table	table de hausse

elevation table	table de tir
elevation telescope	lunette de pointage en site
elevation tint	coloriage hypsométrique - teinte de niveau - teinte hypsométrique
elevation tracking telescope	lunette de pointage en hauteur
elevon	gouverne
elevon (= elevator-aileron)	élevon
elevon actuator section	section de commande des gouvernes (missile)
elevon bolt	boulon de montage des gouvernes
elevon control valve	valve de commande de gouverne
elevon lock	verrou de gouverne
elevon pitch radar test	vérification radar de tangage de gouverne
elevon radar error signal	signal d'erreur radar de gouverne
elevon radar gain check	vérification de gain radar de gouverne
elevon yaw radar test	vérification radar de lacet de gouverne
elongating bar shot	boulets ramés
elongation	élongation
elusive (enemy)	insaisissable (ennemi)
embankment	remblai
embargo	embargo
embarkation	embarquement
embarkation area	zone d'embarquement
embarkation officer (log)	officier d'embarquement
embarkation order	ordre d'embarquement
embarkation regulating point (gb)	point de contrôle d'embarquements
embarked aircraft	aviation embarquée

embarking and landing yard	chantier d'embarquement et de débarquement
embussing (gb)	embarquement (d'une unité motorisée)
emergency	détresse
emergency	réserve (de)
emergency	secours
emergency	secours (de -)
emergency	auxiliaire
emergency	urgence
emergency (medic)	urgence (sanitaire)
emergency action cell	cellule d'alerte
emergency action center (EAC)	centre d'alerte
emergency anchorage	mouillage auxiliaire
emergency barrier	barrière d'arrêt d'aéronef - barrière d'arrêt de secours
emergency brake	frein de sécurité
emergency bridge	pont de circonstance
emergency burial	inhumation - inhumation d'urgence
emergency complement	tableau d'effectifs en temps de crise
emergency crew	équipe de secours
emergency defense/defence plan (EDP)	plan de défense d'urgence
emergency depot level maintenance	entretien d'urgence au niveau du 5° échelon
emergency destruction of nuclear weapons	destruction d'urgence d'armes nucléaires
emergency drill	exercice d'alerte
emergency drill	exercice d'évacuation d'urgence
emergency equipment	équipement de secours
emergency establishment	tableau d'effectifs en temps de crise
emergency facility	installation de secours

emergency fleet operating base	base logistique de secours pour une flotte
emergency fuel handling equipment (gb)	équipement d'urgence de manipulation du carburant
emergency highway traffic regulation center	centre d'urgence de régulation de la circulation sur autoroute
emergency illumination	éclairage de secours
emergency in war	état de crise en temps de guerre
emergency life support system (ELSS)	système de survie d'urgence
emergency locator beacon	radiobalise de repérage de détresse
emergency means	moyens de fortune
emergency medical tag	fiche médicale de l'avant
emergency mission support	soutien aux missions d'urgence
emergency mutual support	soutien mutuel d'urgence
emergency nuclear risk	risque nucléaire exceptionnel
emergency occupation; hip shoot (arty)	mise en batterie inopinée
emergency operating point on fuel pipeline (pol)	point d'enlèvement de secours d'oléoduc
emergency operating switch	interrupteur de procédure d'urgence
emergency procedure	procédure d'urgence
emergency repair	dépannage sur le terrain
emergency reserve	réserve active
emergency risk (atom)	risque exceptionnel
emergency shutdown	arrêt d'urgence
emergency situation	situation d'urgence
emergency substitute	produit de remplacement d'urgence
emergency support	soutien d'urgence
emergency traffic coordinating officer	officier de coordination de la circulation en cas d'urgence

emergency traffic disposition plan	plan d'urgence de répartition de la circulation
emergency vehicle	véhicule haut-le-pied
emission	émission
emission control	contrôle d'émission
emission control (EMCON) (comm)	régime de travail (radio)
emission control policy	doctrine de contrôle d'émission
emitter	émetteur (transistor)
emitter	émetteur radio
empennage	empennage
empennage	queue
emplace (to -) (a minefield)	poser (un champ de mines) (tact)
emplace (to) a gun	mettre une pièce en batterie
emplaced; positioned (tact, arty)	en batterie
emplacement	emplacement - mise en batterie
emplacement	mise en batterie
emplacement (tact)	emplacement/mise en place
emplane (to -)	embarquer (dans un avion militaire)
emplaning area	aire d'embarquement (air)
emplaning plan (abn)	plan d'enlèvement (tap)
emplaning point (log)	point d'embarquement voie aérienne
emplaning site	chantier d'embarquement (dans un avion militaire)
employ (to) (a force)	employer (des troupes, etc)
employment (of a force, etc)	emploi (d'une force, etc)
employment of artillery	emploi de l'artillerie
employment; use (of weapon)	utilisation (d'une arme)
empty	vacant

empty shell	obus non chargé
empty weight	poids à vide
empty weight	masse à vide
emulator	émulateur
en-route reliability	fiabilité du vol
en-route support team	équipe de soutien logistique du vol
enable (to) a force (to do)	permettre (à une force de faire, etc)
enamel	émail
enamel (to)	émailler
enamelled	émaillé
encampments	stationnements
encapsulate (to)	encapsuler
encapsulated	encapsulé
encasing	emballage
encasing	encaissage
encircle (to)	encercler
encirclement (tact)	encercllement
enclave	enclave
enclosed documents	documents ci-joints
enclosure	enceinte
enclosure	pièce-jointe
encode (to -)	coder
encode (to)	chiffrer
encoder	codeur
encoding	codage
encompass (to) (situation, etc)	englober (situation, etc)

encounter (to) (enemy)	rencontrer (l'ennemi)
encounter battle	bataille de rencontre
encounter crossing	franchissement par surprise
end	extrémité
end	pointe
end-cutting	coupant en bout
end-on loading	chargement en bout
end bay-bridge superstructure (génie paa)	élément travure mixte (repose sur l'élément flottant et sur terre)
end equipment	matériel
end item	matériel complet
end item data package	registre de contrôle individuel ou de lot
end of mission	cessez-le-feu
end of mission	mission terminée!
end of mission	tir terminé
end of mission; stand by	tir terminé! en attente!
end to end	bout à bout
end unit	matériel
end vehicle	véhicule serre-file
endanger (to)	danger (mettre en -) (tact, etc)
endeavor (us)	tentative (gen)
endless rack	crémaillère
endless track vehicle	véhicule chenillé
endorsing officer (us)	deuxième noteur
endurance (log)	autonomie (d'un véhicule, d'un aéronef) (en heures)
endurance cruise speed	vitesse de croisière économique

endurance distance	distance franchissable d'endurance
endurance limit	limite d'endurance
endurance of a mine	durée d'efficacité d'une mine
endurance period	période d'autonomie (stocks)
endurance speed	vitesse d'endurance
endurance test	essai d'endurance
endurance time	endurance
endurance trial	essai d'endurance
endure (to -)	endurer
enduring	durée (qui s'inscrit dans la)
endways	bouts d'arbre
enemy-controlled/controlled (area)	contrôlé par l'ennemi (zone, etc) (tact)
enemy-held (ground, etc) (tact)	tenu par l'ennemi (terrain, etc)
enemy (eny)	ennemi
enemy boundaries (EBOUND) (tact)	limites de l'ennemi
enemy disposition (us)	dispositif de l'ennemi
enemy estimate (operation order) (tact)	impression sur l'ennemi (ordre d'opération)
enemy forces (gb)	ennemies (forces) (ordre d'opération)
enemy front line trace	tracé des lignes avant ennemies
enemy prisoner of war (EPW) (us)	prisonnier de guerre (ennemi)
enemy probable (=likely) course of action (tact)	mode d'action ennemi (ME)
enemy thrust	poussée ennemie (tact)
enemy unit identification (EUNITID)	identification de l'unité ennemie
energise (to)	exciter (un relais)
energise (to)	mettre sous tension

energising procedure	procédure de mise sous tension
energy	énergie
energy	force
energy availability factor	taux de disponibilité en énergie
energy efficiency	rendement énergétique
energy release	libération d'énergie
energy supply	fourniture d'énergie
enfilade fire (arty)	tir d'enfilade
enfilade fire; enfilading fire	tir d'enfilade
enfilading	enfilade
engage	engager (défense aérienne)
engage (to) (enemy)	prendre à partie (l'ennemi)
engage (to) (the enemy)	engager (le combat); accrocher (l'ennemi)
engage a target (to)	battre un objectif
engage a target (to)	prendre un objectif sous son feu
engagement (tact)	action (tact)
engagement area	zone d'engagement
engagement control	contrôle d'interception
engine	moteur (thermique)
engine	propulseur
engine basic removal	dépose moteur pour "cause moteur"
engine body	corps de propulseur
engine breakdown	panne de moteur
engine control panel	panneau de commande du moteur
engine door assembly	porte de visite du moteur
engine efficiency	rendement d'une machine

engine operating cycle	cycle d'exploitation moteur
engine predefined removal	dépose moteur prédéterminée
engine premature removal	dépose moteur prématurée
engine pressure primer (diesel generator)	pompe d'amorçage (génératrice à moteur diesel)
engine run-down	chute de régime
engine shop visit removal	dépose pour visite moteur en atelier
engine speed governor	régulateur de vitesse
engine trolley stands	bancs roulants pour les moteurs
engine unit	groupe motopropulseur
engine unplanned removal	dépose moteur non planifiée
engineer	sapeur
engineer (Engr) (gb); engineer support (us)	génie (ordre d'opération)
engineer (equipment) vehicle	engin (génie)
engineer annex to opord (tact)	ordre au génie (ordre d'opération)
engineer center and school (us)	école d'application du génie
engineer combat team	groupement d'emploi du génie
engineer commander	commandant du génie militaire
engineer liaison team	détachement de liaison du génie
engineer park	parc du génie
engineer park squadron (gb)	compagnie de matériel du génie
engineer platoon	section du génie
engineer stores (service) (gb)	gestion des matériels du génie (service)
engineer stores company	compagnie d'entrepôt
engineer support (us)	appui génie
engineer support regiment	régiment de soutien du génie
engineer vehicle	véhicule du génie

engineering	ingénierie
engineering	génie
engineering and manufacturing development (contract)	contrat de mise au point et de fabrication de matériel du génie
engineering design (us)	étude technique
engineering drawing	dessin industriel
engineering machine	engin du génie
engineering test	essai constructeur (matériel)
engineering test	essai technique
engineering work	ouvrage d'art
engrave (to -)	estamper
engrave (to)	graver
engraving	forcement
enhance (to)	élever
enhanced airlift reporting for logistics and operations	compte-rendu amélioré de transport aérien pour la logistique et les opérations
enhanced radiation warhead	effet de radiation renforcé (ogive à)
enhanced radiation weapon	arme à rayonnement renforcé (nucl.)
enhanced radiation, reduced blast effect	arme à effet de radiation renforcé
enhanced transportation automated data system	système amélioré de données automatisées de transport
enlarge (to)	agrandir un trou
enlisted 6 (E6)	échelle de solde n°6 pour les sous-officiers de l'armée us
enlisted personnel (us)	sous-officiers et hommes du rang
enlistee	engagé (n)
enlistment	engagement volontaire

enlistment screening test (us)	test d'aptitude à l'engagement
ensign	pavillon (nav); enseigne de 2e classe
ensure (to) (close security)	assurer (la sûreté rapprochée)
ensure (to) (freedom of action)	assurer (la liberté d'action)
ensure (to) that	assurer (s') que
enter (to -) service (gb)	entrer en service (matériel) (mat)
enter (to) an area	pénétrer (dans une zone)
enter space	espace extra-atmosphérique
entraining point	lieu d'embarquement (train)
entraining station (log)	gare d'embarquement (rail)
entrenched	retranché
entrenching tool	outil individuel
entrenchment (tact)	retranchement
entruck (to) (us)	embarquer en camion
entrucking point (EP)	lieu d'embarquement (camion) (log, etc)
entry into service	mise en service
entry into service (gb)	entrée en service (matériel) (mat)
entry of enemy net (comm)	intrusion sur réseau ennemi
entry on active duty (us)	date d'entrée au service actif
entry on duty	entrée en service
envelope	enveloppe
envelopment	débordement
envelopment	enveloppement
envelopment	encerclement
envelopment (us) (tact)	enveloppement
environment	environnement

environment	ambiance
environmental control and life support system	système de survie et de gestion de l'environnement
environmental damage	dommage dû à l'environnement
environmental data	conditions d'environnement
environmental support system	système de soutien à l'environnement
epaulettes	épaulettes
epaulment	epaulement
epicyclic gear box	boîte de vitesse à trains épicycloïdaux
episcope	épiscopes
epitome (us)	archétype
equal area projection	projection équivalente
equalized maintenance program	programme de maintenance équilibrée
equalizer	égaliseur
equatorial orbit	orbite équatoriale
equilibrator	équilibreur
equip (to -)	équiper (matériel sur homme ou matériel sur matériel)
equipment	équipement
equipment	armement
equipment	matériel
equipment airdrop system (adrp)	système de largage de matériel
equipment authorization and nonservice user code	code d'autorisation et d'utilisation d'inventaire
equipment blower switch	interrupteur de soufflerie d'un matériel
equipment breakdown structure	plan de décomposition structurale
equipment change	modification d'équipement
equipment collecting point (gb) (ECP)	point (zone) de regroupement des matériels (log)

equipment component list (ECL)	liste des pièces composant un équipement (log)
equipment control list (ECL)	liste de contrôle des équipements (log)
equipment cooling system	système de refroidissement d'un matériel
equipment deadlined for maintenance (us)	matériel indisponible pour entretien
equipment deadlined for parts	matériel indisponible faute de pièces de rechange
equipment distribution planning studies	étude de planification pour la distribution des matériels
equipment down time	durée de non fonctionnement d'un matériel
equipment failure	panne de matériel
equipment functional grouping	plan de décomposition structurale
equipment improvement recommandation	recommandation pour l'amélioration du matériel
equipment maintenance	maintien en condition (MEC)
equipment maintenance and repair concept	concept de réparation et d'entretien du matériel
equipment maintenance file	fiche d'entretien du matériel
equipment maintenance log	livre d'entretien du matériel
equipment maintenance record	dossier d'entretien du matériel
equipment maintenance squadron	compagnie d'entretien du matériel
equipment on station date	date d'arrivée du matériel à poste
equipment operating costs	coûts de mise en oeuvre des matériels
equipment out-of-use	équipement hors-d'usage
equipment procurement procedures	procédures d'acquisition d'équipements
equipment publication	publication du matériel
equipment readiness date	date de disponibilité du matériel
equipment recovering point (ERP) (us)	point de récupération
equipment rendered useless	matériel mis hors service
equipment requirements	besoins en matériel
equipment serviceability criteria	critères de mise en oeuvre des matériels

equipment shelter	abri à matériel
equipment stand-by	état de veille d'un matériel
equipment status	condition de fonctionnement
equipment status	état de préparation d'un matériel
equipment substitution (technical)	substitution d'aéronef
equipment support (gb)	maintien en condition (MEC) (fonction) (log)
equipment table nomenclature	nomenclature de tableau de dotations
equipment use code	code d'autorisation et d'utilisation d'inventaire
equivalent	équivalent
equivalent fallout wind	vent effectif porteur de retombées
equivalent focal length	distance focale équivalente
erase (to)	supprimer
erect (to)	construire (génie)
erect (to) (an obstacle)	mettre en place (un obstacle)
erect launch position	position de lancement d'une usée
erection actuator	vérin de relevage
erector	rampe de lancement à vérin
erector launcher	véhicule rampe de lancement
ergonomics	ergonomie
ergonomy	ergonomie
erosion	érosion
erratic flight	trajectoire erratique
error	déviation
error	erreur
error	écart
error-free computations (computer)	calculs exempts d'erreurs (informatique)

error detector	démodulateur d'erreur
error in direction	écart latéral
error in dispersion	écart de dispersion
error in elevation	écart de site
error in range	écart de portée
error multiplier	multiplicateur d'erreur
error of aim	erreur de pointage
error on the map	erreur graphique
error pulse converter	convertisseur de signal d'erreur
error signal	signal d'erreur
error voltage	tension d'erreur
escape	évasion
escape (to)	se dérober (tact)
escape and evasion line	filière d'évasion
escape equipment	équipement de secours
escape hatch	trappe de secours
escape manoeuvre of aircraft	manœuvre d'évasion ou de dégagement effectuée par un avion
escape of steam	échappement de vapeur
escape port	orifice d'échappement
escape valve	soupape de trop-plein
escape velocity	vitesse de libération
escaped prisoner	évadé
escarp (eng)	escarpe
escarpment (survey)	escarpement
escort	escorte; piquet d'honneur

escort and close support helicopter	hélicoptère d'appui-protection (hap) (mat)
escort officer	officier accompagnateur
escort vehicle	véhicule d'accompagnement
escort vessel	escorteur
escort; guard	escorte
espionage	espionnage
espionage ring	réseau d'espionnage
essential cargo	cargaison essentielle
essential element and support controllers	éléments essentiels et gestionnaires de soutien logistique
essential elements of information (EEI) (us)	éléments essentiels d'information (tact, etc)
essential repair part stockage list	liste des stocks de pièces détachées essentielles
essential supply	approvisionnement essentiel - cargaison essentielle
essentiel equivalence	équivalence essentielle
establish (to) (a defense/defence)	établir (une défense, etc)
establish (to) a fork-bracket	encadrer à une fourchette
establish (to) contact	entrer en contact
establish (to) oneself (in a position) (gb)	s'établir (dans une position)
establish liaison (gb)	établir la liaison
establishing common directional control (arty)	mise en concordance des pièces
establishment	organisme - tableau d'effectifs - tableau d'effectifs et de dotation - tableau d'organisation et d'équipement
establishment (gb)	tableau d'effectifs et de dotation (unités régulières avec ted propre)
estimate	estimation
estimate of the situation	appréciation de la situation
estimated (estd)	estimé (à l'avance)

estimated time of arrival (ETA)	heure d'arrivée prévue
estimated time of completion	date d'accomplissement prévue
estimated time of completion (ETC)	horaire probable de fin d'action
estimated time of departure (ADT) (log, etc)	heure de départ prévue
estimated time of departure (ETD)	heure probable de départ (transports)
estimating method	méthode d'estimation
estimation of distances	appréciation des distances
estimator	estimateur
etch (to)	graver
euromissile	euromissile
european group on logistics	groupe d'études européen sur la logistique
evacuate (to) (casualties)	évacuer (blessés)
evacuation	évacuation
evacuation (of wounded)	ramassage (des blessés)
evacuation control ship	bâtiment contrôleur d'évacuation sanitaire
evacuation convoy	convoi d'évacuation
evacuation of casualties; casualty evacuation	évacuation des blessés
evacuation of dangerously exposed waters	évacuation d'une zone maritime menacée
evacuation of port equipment	évacuation de l'équipement portuaire
evacuation system	chaîne d'évacuation (log, santé)
evacuees	évacués
evaluate (to) (capabilities)	évaluer (les capacités)
evaluation	évaluation
evaluation	expérimentation
evaluation of fire effectiveness (arty)	évaluation de l'efficacité des tirs
evaluation of information	interprétation du renseignement

evaluation rating (of information)	cotation d'un renseignement
evasion and escape	évasion et récupération
evasion and escape (E&E)	évasion et récupération (évasion et exfiltration)
evasive action	manoeuvre évasive; manoeuvre d'évasion ou de dégagement effectué par avion
evasive action (tact)	esquive
eve (tact, etc)	veille (J-1)
evenhandedness	impartialité
evolving (doctrine, etc)	en cours d'élaboration (doctrine, etc)
ex-quay ... duties on buyers' account	quai (à), non dédouané
ex-quay ... duty paid	quai (à), dédouané
ex-serviceman; veteran	ancien combattant
ex-works	départ-usine
exaggerated stereoscopy	hyperstéréoscopie
examination	inspection
examination	examen
examination of establishment (gb)	revue d'effectif
examination submitted	examen (soumettre à un -)
examine (to -)	examiner
examining board	conseil de révision
example	prototype (matériel)
exceptional transport	transport exceptionnel
excess of loss	excédent de sinistre
excessive error detector	détecteur d'erreur excessive
exchange (comm)	central
exchange line (comm)	ligne d'abonné

exchange of opinions	échange de vues
exchange officer	officier de l'économat
exchange officer	officier d'échange / de liaison (entre nations) (org)
excimer laser	laser à excimères
excitation voltage	tension d'excitation
excluded (hill 235 excluded) (tact, survey)	exclu (cote 235 exclu)
exclusion area	zone exclusive
exclusion zone	zone interdite
excused from duty (us)	exempt de service
execute (to) (an operation)	exécuter (une action)
executing commander	commandant utilisateur
execution (in operation order) (tact)	exécution (dans ordre d'opération)
execution action	action d'exécution
execution of orders	exécution des ordres
execution phase (gb) (tact)	phase d'exécution
execution plan	plan de déroulement
execution time	délai d'exécution
executive officer (us)	commandant en second; officier adjoint
executive officer (XO)	officier adjoint (OA)
exemption	dispense
exercice	exercice
exercice head	tête d'exercice
exercice projectile	projectile d'exercice
exercise	exercice (gen)
exercise (to) (command)	exercer (le commandement)
exercise commander	commandant participant

exercise commander	directeur de l'exercice
exercise directing staff	état-major de direction d'exercice
exercise filled mine	mine d'exercice à compteur d'influences
exercise incident	incident en cours d'exercice
exercise mine	mine d'exercice
exercise operation order (EXOPORD)	ordre d'opération d'exercice
exercise planning directive	directive pour la planification de l'exercice
exercise programme	programme annuel d'exercices ou de manoeuvres
exercise restrictions	conventions de manoeuvres
exercise specifications (EXSPEC)	spécifications d'un exercice
exercise sponsor	officier prescrivant l'exercice
exercise study	étude théorique
exert (to)	mettre en oeuvre
exert (to) (pressure on enemy)	exercer une pression (sur l'ennemi)
exfiltrate (to)	exfiltrer; s'exfiltrer
exfiltration (tact)	exfiltration
exhaust	épurateur
exhaust	échappement
exhaust	éjection
exhaust fan	aérateur
exhaust manifold (auto)	collecteur d'échappement
exhaust nozzle	tuyère
exhaust pipe	tuyau d'échappement
exhaust trail detector	détecteur de gaz d'échappement
existed prior to entry service (us)	maladie contractée antérieurement à l'entrée en service
exit cone cover	bouchon de cône de poussée

exit nozzle	buse
exit nozzle	étrangleur
exit nozzle	venturi
exit point (abn)	point de largage
expanding bullet	balle expansible
expanding rod warhead	ogive à barreaux continus
expanding truck	camion transformable (avec toile de tente adaptable)
expansion	dilatation du balayage
expansion	expansion
expansion drill	trepan
expansion joint	joint de dilatation
expansion trunk	vase d'expansion
expansion valve	registre de détente
expansion wave	onde de détente
expectancy of a vehicle	espérance de vie d'un véhicule
expected (direction of approach)	prévu(e) (direction d'approche, etc)
expected elapsed time	temps opératoire moyen
expedient	moyen de fortune
expedite order	commande urgente
expedite spare	rechange urgent
expedited movement report	compte-rendu d'expédition
expedited non-standard urgent requirements for equipment	besoins exceptionnels urgents en matériel
expeditionary force	corps expéditionnaire
expel (to)	expulser
expelled shell cap	culot éjectable

expend (to) (ammunition, etc)	consommer (munitions, etc)
expendable	non récupérable; consommable
expendable equipment	matériels consommables
expendable item	élément consommable
expendable item	article consommable
expendable supplies and materials	approvisionnement consommable
expendable; disposable	consommable (matériel, article, etc)
expenditure (ammunition)	consommation (en munitions)
expenditure rate	taux de consommation
experience feed back process	processus de retour d'expérience
experience gathered from	expérience acquise à partir de
experiment	essai
experimental	expérimental
experimental firing	tir d'essai
expérimental proof testing	stade probatoire
expert system	système expert
expiration of active obligated service (us)	fin de service actif obligatoire
explode (to)	exploser/sauter (faire)
explode (to)	faire éclater
explode (to)	faire exploser
explode (to)	faire sauter
exploded wire detonator	détonateur à fil explosé
explode	charge d'éclatement, exploseur, détonateur
explode	détonateur
explode	exploseur
explode	percuteur

exploder	amorce
exploder igniter	amorce
exploding bridge wire	fil explosif
exploding wire	fil explosif
exploit (to) (situation)	exploiter (situation, etc)
exploit advantages (to -)	profiter des avantages
exploitation (tact)	exploitation
exploitation force (us)	force d'exploitation (tact)
exploratory hunting	chasse d'exploration
explosion	explosion
explosion	éclatement
explosion-proof	antidéflagrant
explosion bubble	bulle d'explosion
explosion detection	détection d'explosion
explosion effect	effet d'explosion
explosion gas	gaz d'explosion
explosive	explosif
explosive-actuated device	dépositif actionné par explosif
explosive actuator	actionneur explosif
explosive block	bloc d'explosif
explosive bolt (adrp)	boulon explosif (largage)
explosive booster	relais explosif
explosive breaking	rupture explosive
explosive bullet	balle explosive
explosive cutter	cisaille explosive
explosive decompression	décompression explosive

explosive device	dispositif explosif
explosive device	engin explosif
explosive effect	effet d'explosion
explosive factory	poudrerie
explosive filled mine	mine chargée
explosive float	flotteur explosif
explosive fuse	fusée détonateur
explosive gas	gaz explosif
explosive gate	vanne pyrotechnique
explosive material	matière explosive
explosive ordnance (nato)	explosifs et munitions (mat)
explosive ordnance disposal (EOD)	neutralisation, enlèvement et destruction des engins explosifs
explosive ordnance disposal incident	incident de neutralisation de munition explosive
explosive ordnance disposal procedure	procédé de neutralisation de munition explosive
explosive ordnance disposal procedures	procédures d'élimination des explosifs
explosive ordnance reconnaissance	reconnaissance de munition explosive
explosive rivet	rivet explosif
explosive shell	obus explosif
explosive substance	matière explosive
explosive sweep	drague explosive
explosive train	chaîne de mise à feu
explosive wave	onde de choc
expose (to) (oneself)	s'exposer
exposed	à découvert
exposed (to enemy fire)	exposé (aux tirs ennemis) (tact)

exposure (to fires)	exposition (aux tirs) (tact)
exposure dose	dose d'exposition
exposure station	point de prise de vue
express transportation order	ordre de transport par exprès
expulsion	dépotage
exsudation	exsudation
extended-range projectile (arty)	projectile à portée améliorée
extended (range) (arty)	accru(e) (portée) (arti)
extended capability	large polyvalence
extended deterrence	dissuasion étendue
extended range reflection	écho à surdistance
extension	extension
extension	rallonge
extension (comm)	poste (345, etc) (téléphone)
extension control lever	levier de commande d'extension
extension cylinder	vérin d'extension
extension lamp	lampe-témoin d'extension
extensive	largement pratiqué
extent	envergure
extent	limite
extent	mesure
extent of a military exercise	importance d'un exercice militaire
exterior ballistics	balistique extérieure
external	extérieur
external	externe
external circuit parameter	paramètre de circuit extérieur

external communication	communication externe au réseau
external corrective cost	coût de correction externe
external electromotive force	force électromotrice extérieure
external fuel tank	réservoir supplémentaire externe
external memory	mémoire externe
external pylon (aircraft)	point d'accrochage externe (avion)
external reinforcing force	force de renfort extérieure
external storage	mémoire externe
external store	mémoire externe
external stores support system	système de soutien par dépôts externes
external support	appui extérieur
external surveillance inspection (structural)	contrôle de surveillance externe
external trigger	impulsion de déclenchement extérieure
extra allotment of equipment (log)	complément de dotation
extra section	parcours complémentaire
extracting device	extracteur
extraction	enlèvement (d'une unité pour hélicoptage)
extraction (us)	récupération (de troupes sur le terrain) (opération aéromobile) (tact)
extraction chute (adrp)	parachute éjecteur
extraction drop (adrp)	largage par éjection
extraction line (adrp)	sangle d'éjection (largage)
extraction line bracket (adrp)	ferrure de traction (largage)
extraction line couplings (adrp)	jumelles de liaison (largage)
extraction line extensions (adrp)	prolongateurs (largage)
extraction parachute	parachute extracteur

extraction zone	zone de largage à faible hauteur
extractor	extracteur
extractor	levier d'armement
extractor slot (mat)	fenêtre d'éjection (armt)
extractor spring	ressort d'éjecteur
extrapolated reliability	fiabilité extrapolée
extreme range	portée maximale
extreme urgency (medic)	urgence extrême (sanitaire)
extricate oneself (to) (us)	dégager (se)
extruded double base propellant	propergol double base extrudé
eye	oeil
eye	oilleton
eye	piton
eye for ground	aptitude à jauger le terrain
eye for towing purposes (art)	anneau de remorquage
eye shine up keep	entretien onéreux
eye shooting	pointage à vue
eyehole	œilleton
eyelet	oillet
eyepiece	oculaire (n)
eyepiece	viseur

F	
f (fighting) echelon	échelon de combat (hommes et matériels avec réparation et véhicules sanitaires)
fabric	entoilage
face	front
face (to)	faire face à
face (to) the enemy	affronter l'ennemi
face of a gun	tranche de la bouche d'un canon
face of a map or chart	recto d'une carte
face pitch	pas géométrique
face width	largeur de front
facilities	installations
facilities	moyens
facilities	ressource
facilities control relay unit	unité de relais et de contrôle des installations
facilities engineering support activity	activité d'entretien des installations
facility	installation
facility	organisation de soutien
facility	installation / aménagement
facility support plan	plan de soutien des installations
facility support plan system	système de plan de soutien des installations
facility support subsystem	sous-système de soutien des installations
facing	revêtement
facsimile	fac-similé
facsimile	télécopie

facsimile reprint	réimpression en fac-similé
facsimile reprint	reproduction en fac-similé
factor	facteur
factor	agent
factor analysis	analyse des facteurs
factor cost at d	coût des facteurs à une date de référence d
factor fixed cost from d	coût constant des facteurs à partir d'une date d
factoring	affacturage
factory	fabrique
factory proof report	procès-verbal d'acceptation en usine
factory support equipment	matériel de soutien en usine
fader (comm)	atténuateur
fading	affaiblissement
fading effect (comm)	fading
fail	paillet
fail (to)	manquer
fail (to) (attack, etc)	échouer (attaque, etc)
fail (to) to open (abn)	torche (se mettre en) (parachutisme)
fail indicator	indicateur de mauvais fonctionnement
fail indicator lamp	lampe-témoin d'avarie
fail page	automatiquement protégé; à autoprotection
fail safe	sécurité intégrée ; (à -)
fail safe	sûreté intégrée (à -)
fail safe circuit	sécurité de mauvais fonctionnement
fail signal	signal de mauvais fonctionnement
failure	défaillance

failure	défaut
failure	panne
failure	raté
failure	mauvais fonctionnement
failure mechanism	mécanisme de défaillance
failure mode and effect analysis	analyse des modes de défaillance et de leurs conséquences
failure rate	taux de défaillances
failure rate period	période d'usure
failure resistance	résistance aux défaillances
failure to burst (nucl.)	raté d'éclatement (nucl.)
failure to feed (armt)	défaut d'alimentation
failure to join the colours	insoumission
fair (to)	finir (donner du sni)
fair drawing	dessin final
fair wear (of equipment)	usure normale (d'un matériel)
fair wear and tear (FWT)	usure normale (log, mat)
fair weather	météo bonnes conditions
fairing	raccord de profilage (tunnels du missile)
fairwater planes	barres de plongée (us)
fairway	chenal, passe
fairweather	profilage hydrodynamique
fake	artifice; simulacre
fall	baisse
fall	chute
fall	décroissance

fall-back	moyen (en réserve)
fall-in with rifles	rassemblement avec armes
fall-out contour (nucl.)	courbe des retombées (nucl.)
fall-out contours	courbes d'iso-intensité
fall bomb	bombe aérienne
fall hammer	marteau de choc
fall into a spin	partir en vrille
fall of shot indicator (art)	indicateur de points de chute
fallout	retombée (nucléaire)
fallout contours	courbe(s) d'isointensité
fallout pattern	diagramme des retombées radioactives
fallout shelter	abri antiretombées
fallout wind vector plot	graphique de vectorisation des vents pour le calcul des retombées
false	faux
false-cap shell (arty)	obus à fausse ogive
false (information)	faux (renseignements)
false alarm	fausse alerte
false alarm rate	taux de fausse alerte
false colo(u)r	fausse couleur
false colour film	film à spectre décalé
false crest	crête militaire
false edge (sword)	faux tranchant (sabre)
false origin	fausse origine - point de référence relatif
false parallax	parallaxe fausse
false trigger	fausse détente

false trip	fausse manoeuvre
false; dummy; phoney	factice
family of medium tactical vehicles (FMTV) (us)	famille de camions tactiques (jusqu'à 5 tonnes)
family of scatterable mines	famille de mines dispersables
family support division	service d'aide aux familles
fan	soufflante
fan	ventilateur
fan-cooled motor	moteur refroidi par ventilateur
fan camera photography	faisceau de photographies
fan cameras	faisceau d'appareils photo
fan engine	réacteur à double flux
fan jet	réacteur à double flux
fan marker (beacon)	radiophare de repérage en éventail vertical; radio-borne en éventail (otan)
fan marker beacon	radioborne en éventail
fan out (to)	éventail (se placer, s'installer en) (tact)
fan shaped beam	faisceau à large ouverture
fahrenheit	conversion degrés fahrenheit en centigrades: $-32 \times 5/9$ opération inverse: $\times 9/5 + 32$
fascine	fascine
fast-burning booster	propulseur à combustion rapide
fast attack craft	patrouilleur rapide
fast deployment logistic (ship)	logistique de déploiement rapide (navire -)
fast deployment logistics	logistique de déploiement rapide
fast mover (us)	article en rotation rapide
fast moving ditching machine (eng)	excavateur rapide pour tranchées (gen)

fast patrol boat (nav)	patrouilleur rapide (nav)
fastener	attache
fastening	fixage
fastening	pièce de fixation
fathom (6 feet)	brasse (mesure maritime - 1, 829 m)
fathom fine	isobathe
fathom line	ligne de sonde
fatigue detail	détachement de corvée
fatigue duty	service de corvée
fatigue party	détachement de corvée
fatigue related sampling program	programme d'inspection en fatigue par échantillonnage
fatigues	treillis (tenue)
fault isolation	localisation de panne
fault isolation manual	manuel de localisation de pannes
fault list	liste des défauts (pannes)
fault reporting manual	manuel de comptes rendus de pannes
faulty	défectueux
favorable terrain	terrain propice
favorably considered	avis favorable
feasibility (plan) (tact, etc)	faisabilité (étude de)
feasibility phase	phase de faisabilité
feasibility study contract	marché d'étude de faisabilité
feathering	empennage (arc)
feathering	variation de pas d'une pale
featherweight	ultraléger

feature	détail planimétrique; caractéristique; couverture linéaire;détail cartographique
feature	particularité
feature line overlap	couverture de ligne caractéristique du terrain
feature pattern	motif physiionomique
federal item identification (us)	identification fédérale des articles (matériels, pièces, ...)
federal item identification guide system (us)	système guide d'identification fédérale des articles (matériels, pièces, ...)
federal item identification guides for supply cataloging (us)	guide d'identification fédérale des articles (matériels, pièces, ...)
federal item identification number (us) (FIIN)	numéro fédéral d'identification des articles (matériels, pièces, ...) (us) (log)
federal item logistics data record (us)	enregistrement des données logistiques d'un article fédéral
federal register (us)	journal officiel
federal stock classification (us)	classification fédérale des stocks
federal stock classification for manufacturers (us)	classification fédérale des stocks pour les entreprises
federal stock number (us)	nomenclature fédérale américaine
federal supply classification (us)	classification des fournitures fédérales
federal supply code for manufacturers (us)	code fédéral de fourniture aux fabricants
federal supply schedule (us)	calendrier de fourniture fédérale
feed-block (armt)	couloir d'alimentation (armt)
feed (to)	injecter
feed belt	bande chargeuse
feed box	boîte chargeuse
feed chute	glissière d'alimentation de la culasse

feed cover	couvercle de plateau d'alimentation
feed dog	griffe d'entrainment
feed jam	enrayage d'alimentation
feed mechanism	mécanisme d'alimentation
feed plate	bloc d'alimentation
feed pump	pompe d'alimentation
feed regulator	régulateur d'alimentation
feed system	circuit d'alimentation
feed tray	plateau d'alimentation
feedback	effet de réaction
feedback	réaction
feeder	coaxial (câble)
feeder	dérivation
feeder	ligne d'alimentation
feeder	approvisionnement
feeder	avion de ravitaillement
feeding device	dispositif d'alimentation
feeding tube	tube d'alimentation
feedthrough noise	bruit parasite
feeler gauge	jauge
feint (us)	diversion
fellowship of arms	fraternité d'armes
felt pad	tampon de feutre
felt washer	rondelle de feutre
fence	cloison
fence	cloison de décrochage

fencing-master	maître d'armes
fend off (to)	contenir (une attaque, l'ennemi)
fender (us)	garde-boue
ferrite attenuator	atténuateur à ferrite
ferrite circulator	circulateur à ferrite
ferrite device	dispositif ferrite
ferrite duplexer	duplexeur à ferrite
ferrite isolator	isolateur à ferrite
ferrite modulator	modulateur à ferrite
ferrite rod antenna control	bouton de réglage d'antenne
ferrite rotator	rotateur à ferrite
ferrite shifter	déviateur à ferrite
ferroconcrete wash racks for tanks and wheeled vehicles	plates-formes à béton armé pour le lavage des chars et véhicules sur pneus
ferrous case	boîtier métallique
ferrule	virole
ferruled tube	tube-bague
ferruling	frettage
ferruling	virolage
ferrure joint	joint à bague
ferry flight	vol de convoyage
ferry load	chargement d'un bac
ferry range	distance de convoyage; distance maximum de franchissement en convoyage
ferry service	service de navette
ferry site	site de franchissement par bac (tact)

fetch	recherche
fetch (to)	atteindre
fetting	graissage
fiber	fibres
fiber optics	fibres optiques
fickle	inconstant
fickle	instable (électr.)
fictitious target	cible fictive
fiducial mark	repère de cliché
field	matière (domaine)
field-stripping	démontage en campagne
field-type storage	stockage de circonstance (ravitaillement)
field (in the -)	rase campagne (en -)
field (in the -)	terrain (sur le -)
field (to -)	mettre en service (un matériel dans une unité)
field adjustment	réglage d'excitation de champ
field adjustment	réglage sur le terrain
field administration and logistics division	division administrative et logistique d'armée
field allowance	indemnité de campagne
field ambulance (gb)	compagnie médicale
field and depot maintenance	entretien et réparation de 2ème et 3ème échelons
field army issuing office	bureau de campagne pour la distribution des matériels de l'armée de terre
field army petroleum office	bureau de campagne des carburants de l'armée de terre
field army service area	zone des services d'une armée en campagne

field army support command	commandement logistique d'armée (chargé de toutes les opérations de ravitaillement et d'entretien d'une armée)
field artillery (FA)	artillerie sol-sol, artillerie de campagne
field artillery ammunition support vehicle (FAASV) (us)	véhicule chenillé M992 (5 t de munitions)
field artillery center and school	école d'application d'artillerie
field artillery computer equipment (FACE)	calculateur de tir d'artillerie sol sol
field artillery fire control radar	radar de tir de l'artillerie de campagne (RATAC)
field artillery inventory	parc d'artillerie
field artillery resupply vehicle (FARV)	véhicule de réapprovisionnement de l'artillerie (log)
field battery	batterie de campagne
field control	réseau trigonométrique
field craft	utilisation du terrain
field current meter	ampèremètre de mesure du courant d'excitation d'amplidyne
field defense (us)	organisation du terrain
field dress	tenue de combat
field dressing	paquet de pansements
field effect conic propulsion	propulsion conique à effet de champ
field engineer squadron (gb)	compagnie du génie
field engineer regiment (gb)	régiment (génie)
field engineer regiment corps	régiment du génie de corps d'armée
field exercise	exercice de combat à simple action
field forces	corps de bataille (equiv) (tact)
field fortification	fortification de campagne
field gear	appareillage de contrôle de terrain d'essais
field glasses	jumelles de campagne

field grade officer (us)	officier supérieur
field gun	piece de campagne
field hospital (gb)	hôpital mobile de campagne (hmc) (log)
field jacket	veste de combat
field kitchen	roulante (cuisine)
field magnet	inducteur
field maintenance (FM)	entretien des 3° et 4° échelons (log)
field maintenance shop	atelier d'entretien des 3° et 4° échelons
field maintenance test station	station d'essai d'entretien des 3° et 4° échelons
field maneuver	manoeuvre militaire
field manual (FM)	règlement (des armées)
field marshal (FM) (gb)	maréchal
field medical company (us)	compagnie médicale
field mortar	mortier de campagne
field of fire	secteur de tir
field of fire (us)	champ de tir (d'une arme)
field of view	angle de champ
field of view (arty, etc)	champ optique
field of vision	angle de vision
field officer of the week	officier supérieur de semaine
field operations division (un)	division logistique (onu)
field operations division (un)	division ops du pc onu à new york
field operations intelligence	renseignement d'opérations en campagne
field order (gb)	ordre d'opération
field ration mess	mess des sous-officiers et hommes de troupe
field rations (log)	vivres de combat

field records	archives de campagne
field regulator	rhéostat d'excitation
field repairs	réparations de 3ème et 4ème échelons
field rocket weapon	engin à roquette tactique
field squadron	compagnie de combat (génie) (gb) (org)
field storage location (gb)	emplacement de stockage sur le terrain
field storage unit	unité de stockage en campagne
field surgical team	équipe chirurgicale mobile
field test	test en vraie grandeur
field train	trains régimentaires
field training exercise (FTX)	exercice sur le terrain avec troupes
field trains	trains divisionnaires
field trains (FLD TNS)	trains de campagne (autres que le matériel d'appui immédiat, échelon b) (log)
field trip	voyage d'étude
field troop (gb)	section (génie)
field troops exercise (FTX)	exercice avec troupe
field trousers	pantalon de combat
field wire line (comm)	ligne téléphonique de campagne
field work	organisation du terrain
field work	ouvrage fortifié
field works	travaux de campagne
field works equipment	matériel d'organisation du terrain
fielddata	fielddata (adj. qualifiant le matériel de campagne pour traitement automatique des données)
fieldglasses	jumelles

fielding	mise en service (d'un équipement dans les unités)
fight	combat, lutte
fight (tact)	action (tact)
fight (to) (gen)	combattre
fighter	chasseur
fighter aircraft	avion de chasse
fighter bomber attack (FBA)	attaque de chasseur bombardier
fighter bomber strike (FBS)	attaque de chasseur bombardier
fighter cover	couverture aérienne
fighter cover (air)	couverture de chasse
fighter direction aircraft	aéronef directeur d'avions de combat
fighter engagement zone	zone d'engagement d'arme - zone d'engagement des intercepteurs
fighter grid system	quadrillage de la chasse
fighter ground attack aircraft (FGA) (gb)	avion d'attaque au sol
fighter interceptor	chasseur d'interception - intercepteur
fighter sweep	sweep
fighting compartment	poste de combat (blindés)
fighting in built-up area (gb) (tact)	combat dans les localités (tact)
fighting in woods and forests (FIWAF) (gb)	combat en zones boisées
fighting mirror	miroir de combat
fighting patrol	patrouille de combat (tact)
fighting patrol	patrouille de combat terrestre
fighting position	emplacement de combat (tact)
fighting possibility	possibilité de combat
fighting service	service armé

fighting vehicle (FV)	véhicule de combat (mat)
fighting weight	poids en ordre de marche
figure	illustration
figure	chiffre
figure	figure
figure of merit	coefficient de qualité
figure target	cible-silhouette
filament	filament
filament transformer	transformateur de chauffage des filaments
file	dossier
file	fichier
file-closer	serre-file
file (data processing -)	fichier informatique
file closer (log, etc)	queue de colonne
file evaluation	bilan de carrière
file number	classement, n° et symbole
file number (log)	numéro de fiche
files	archives; dossier
filings	limaille
fill (on terrain)	remblai
fill (to) requirements	recompléter les besoins
fill port	orifice de remplissage
filled shell	obus chargé
filler	remplisseur
filler	matière de remplissage

filler (us)	individu (de tout grade) concourant à amener une unité à son effectif
filler (us)	substance (en général explosive) contenue dans une munition
filler machine	tourniquet
filler point	prise de remplissage
filling	chargement
filling	remblayage
filling	remplissage
filling hole	bouchon de remplissage (grenade)
filling hole (of mount) (arty)	orifice de remplissage (d'affût)
filling material	produit en vrac
filling station; fuel station	poste d'essence
filling time	date, heure de dépôt
fillister head	tête d'effacement
fillister joint	assemblage à feuillure
film	pellicule
film badge	dosiphote, film de contrôle de dose reçue
film boiling	caléfaction (= gouttelettes liquides se maintenant sur une surface métallique très chaude)
film cooling	refroidissement par film fluide
film cooling	refroidissement pelliculaire
filter	filtre
filter cloth	tissu filtrant
filter network	circuit de filtrage
filter outlet port	orifice de sortie d'un filtre

filtered image	image filtrée
filtering	filtrage
filtering	filtrage numérique
filtering	filtrage; ratissage
filtering	filtration
filtering operations	opérations de ratissage
filtering protective mask	masque à gaz filtrant
filtration	filtrage
fin	dérive (= aileron)
fin	empennage (aillette)
fin	plan fixe
fin	quille d'engin
fin-stabilized	stabilisé par ailette
fin-stabilized ammunition	munition stabilisée par ailette
fin-stabilized dummy charge	obus simili charge creuse
fin (arty)	dérive verticale
fin deflection	déviation d'une gouverne
fin deflection	mouvement d'une gouverne
fin retaining setscrew	vis arrêtoir du tenon cylindrique de plan fixe
fin spar	tenon cylindrique d'assemblage de plan fixe
fin stabilized	empenné (projectile)
fin stabilized projectile	projectile à empennage stabilisé par ailette
final action	combat décisif
final approach	phase de vol terminale
final approach	approche finale
final assembly	assemblage définitif

final defensive fire (us); final protective fire (gb)	tir d'arrêt
final defensive line; final protective line	ligne d'arrêt
final destination	destination finale
final disposal procedures	procédé de destruction définitive
final draft	version définitive
final drive	engrenage réducteur d'entraînement de barbotin
final inspection	contrôle final
final plan	plan final
finalize (to -)	finaliser
finance / pay (us)	trésor (fonction) (org)
finance corps (us)	intendance
financial futures	contrat à terme d'instrument financier
financial grounds (on -)	raisons financières (pour des -)
financial inventory accounting	comptabilité financière des stocks d'approvisionnement de l'armée de terre
financial plan	plan financier
financial year (FY) (gb)	année fiscale
finder	détecteur
finding	détection
finding	localisation
finding of bearing	orientation
fine	circuit
fine	ligne
fine	ligne à retard
fine adjustment	réglage précis

finger piece	queue de détente
finish (to -)	usiner
finish marks	marques d'usinage
finishing	finition
finned projectile	projectile à ailettes
finned shell	obus à ailettes
finned shell	obus empenné
fire	feu - tir - tirer
fire-ball	boule de feu
fire-cover	tir de couverture
fire-fighting water reservoir	bassin d'eau contre l'incendie
fire-power umbrella	zone de tir contre-avions
fire-storm	tempête de feu
fire (gen)	feu (gen)
fire (to)	tirer
fire (to)	mettre à feu
fire a salvo (to)	tirer une salve
fire air support	appui feu aérien
fire alarm	alerte au feu
fire alarm	avertisseur d'incendie
fire all round (to)	tirer tous azimuts
fire and forget	guidage autonome (tire et oublie)
fire and forget system (mis)	système de guidage automatique; " tire et n'y pense plus ! "
fire and movement course	parcours de tir
fire and support of the covering force (arty)	tir d'appui de la force de couverture
fire angle	angle de tir

fire angle limiter	limiteur d'angle de tir
fire arm	arme à feu
fire at random	tir à coups perdus
fire at short range	tir à bout portant
fire at will	feu à volonté
fire at will (arty)	tir à volonté
fire bomb	bombe incendiaire
fire box	foyer
fire by burst (to)	tirer par rafale
fire by salvos (arty)	tir par salves
fire by volleys; burst fire (arty)	tir par rafales
fire capabilities chart	carte des possibilités de tir
fire command	ordre de mise à feu
fire command	ordre de tir
fire control	direction (contrôle) du tir
fire control (gb) (arty)	conduite du tir
fire control equipment	équipement de conduite de tir
fire control interruptor switch	interrupteur de commande de mise à feu
fire control officer	directeur de tir
fire control platoon	section de conduite de tir
fire control radar	radar de conduite de tir
fire control radar	radar de tir
fire control selector	sélecteur de tir (arme automatique)
fire control system (arty)	système de commande de tir
fire control system element	élément de conduite de tir
fire control table	table de tir

fire control tracking radar	radar de poursuite de la conduite de tir
fire control unit (arty)	unité de commande de tir
fire controller	directeur de tir
fire coordination	coordination des tirs - coordination des tirs d'appui
fire coordination (us) (arty)	coordination des feux
fire coordination area	zone de coordination des feux
fire correction	correction de tir
fire curtain	barrage (art)
fire curtain	rideau de feu
fire damage	sinistre d'incendie
fire delivered in support of a counter-attack	tir destiné à appuyer une contre-attaque
fire density	densité du feu
fire density	densité du tir
fire direction center/centre (FDC) (arty)	poste directeur des feux
fire direction centre	bureau de conduite de tir - poste central de tir
fire director	télepointeur
fire discipline	discipline de tir (arti)
fire dispersion	dispersion du tir
fire effect	effet du tir
fire effect	effet incendiaire
fire effect	efficacité du tir
fire effectiveness	efficacité du tir
fire engine	véhicule de lutte contre l'incendie
fire extinguisher	extincteur
fire fight	échange de feu (tact, etc)
fire for effect (arty)	tir d'efficacité

fire for registration (to)	repérer au canon
fire from behind cover	feu défilé
fire group	equipe feu
fire hazard	danger d'incendie
fire higher (to)	relever le tir
fire hose	manche à incendie
fire mission	mission de tir
fire on moving target (arty)	tir sur objectif en mouvement
fire on personnel in the open (arty)	tir sur personnel à découvert
fire on target opportunity (arty)	tir sur objectif inopiné
fire order	ordre de tir (arti)
fire over a zone (to)	tirer sur zone
fire picket	piquet d'incendie (org)
fire plan	plan d'emploi des feux
fire planning	établissement d'un plan de feux
fire planning cycle	procédure d'établissement d'un plan de feux
fire point	température d'inflammation
fire request	demande de tir
fire request analysis (arty)	analyse des messages de tir
fire simulator	simulateur de tir
fire spotfire	projecteur de tir (éclairage)
fire stops	banquette de tir
fire superiority (tact)	supériorité du feu
fire support (FS)	appui feu
fire support (operation order)	feux (ordre d'opération)
fire support area	zone de tirs d'appui

fire support committee (gb)	centre de coordination des feux (ccf) [appui aérien]
fire support company (gb)	compagnie de reconnaissance et d'appui (org, inf)
fire support coordination	coordination de l'appui feu
fire support coordination	coordination des tirs - coordination des tirs d'appui
fire support coordination center (FSCC) (us)	centre de coordination des tirs
fire support coordination centre	centre de coordination des armes d'appui - centre de coordination des feux d'appui
fire support coordination line (FSCL)	ligne de coordination des appuis feu (tact)
fire support element (FSE) (arty)	cellule feux
fire support group	groupement de tirs d'appui
fire support operations plan (FSOP) (tact)	plan d'appui feu
fire support plan	plan d'appui feu
fire support section (FSS) (us) (arty)	pièce d'appui
fire support team	équipe d'appui feu
fire support team vehicle (FIST-V)	véhicule d'observation de l'artillerie
fire team (gb) (inf)	demi-groupe (inf)
fire team (inf)	équipe feu (dans section)
fire team (us)	équipe (de gv, de pièce)
fire tender	véhicule-incendie pour feux de forêt
fire unit (missile)	poste de tir (missile)
fireball	balle traçante
firebomb	bombe au napalm
firebomb	bombe incendiaire
firefighting (us)	échange de coups de feu entre unités opposées
firefinder radar (us)	radar de trajectographie
firepot	pot à feu

firepower (arty)	puissance de feu
fireproof	ignifugé
fireproof cloth	vêtement ignifugé
firer	tireur
firing	feu
firing	mise à feu (mine)
firing	mise à feu (moteur de fusée)
firing	sautage
firing	amorçage
firing	tir
firing accuracy	précision du tir
firing and carrying strap	bretelle de tir et de portage
firing angle	angle de tir
firing area	surface d'allumage
firing area	aire d'explosion
firing arrangement	dispositif de mise à feu
firing azimuth	azimut de tir
firing azimuth (arty)	direction du tir
firing cable	fil d'allumage
firing circuit	circuit de mise de feu - mécanisme de mise de feu
firing competition	concours de tir
firing console (FC)	pupitre de tir
firing controlled breech	culasse de mise à feu commandée
firing cup	coupelle de tir
firing current	courant d'allumage
firing current generator	générateur de courant d'allumage

firing cut-out	coupe-circuit de mise ~ feu
firing cycle	cycle de mise à feu
firing data (us)	données de tir (arti)
firing data computation (arty)	calcul des éléments de tir
firing data for the guns (arty)	éléments de tir aux pièces
firing data processing (arty)	dépouillement (des données de tir)
firing device	dispositif de mise à feu
firing device	artifice de mise à feu (arti)
firing effect	effet d'allumage
firing elevation	angle de tir
firing envelope	domaine de tir
firing error	erreur de tir
firing grip	poignée de tir
firing gun port	sabord de tir
firing handle (arty)	poignée de mise à feu
firing installation	installation de tir
firing intensifier	renforçateur d'allumage
firing key	clé d'allumage
firing key	détente
firing knob	bouton de mise à feu
firing lanyard	cordon tire-feu
firing lever	détente
firing lever	levier de mise à feu
firing lever	levier de tir
firing line	pas de tir
firing lock	verrou de percussion

firing magneto	magnéto d'allumage
firing mechanism	circuit de mise de feu - mécanisme de mise de feu
firing mechanism	mécanisme d'armement
firing mechanism	mécanisme de mise a feu
firing mechanism	mécanisme de percussion
firing mechanism	mécanisme de tir
firing orders	consigne de tir
firing party (gb)	groupe de destruction (génie) (tact)
firing pin (arty)	percuteur
firing pin action	fonctionnement du percuteur
firing pin constitution	strurture du percuteur
firing pin spring	ressort du percuteur
firing pistol	pistolet de tir
firing plug	bouchon allumeur
firing point	pas de tir (org)
firing point	point de mise de feu
firing point	position de tir
firing point	poste de tir
firing port	meurtrière de tir
firing position	position de tir
firing post commander (missiles)	chef de pièce
firing potentiel	tension d'ionisation (tube à gaz)
firing power	puissance de tir
firing practice	instruction du tir
firing range	distance de tir
firing range	portée du tir

firing requirment	exigence d'allumage
firing rest	appui de tir
firing rod	tige de mise feu
firing round	polygone de tir
firing section loop	boucle dtintercommunication de la section de lancement
firing sensor	détecteur de mise à feu
firing sequence	ordre d'allumage
firing sequence	séquence de tir
firing shaft	arbre de mise à feu
firing simulator	simulateur de tir
firing spark	étincelle d'allumage
firing spring	ressort de mise à feu
firing spring	ressort de percussion
firing stage	étage de mise à feu
firing system	dispositif d'amorçage - dispositif de mise de feu
firing system	système de mise à feu (mat)
firing table	table de tir
firing telescope	lunette de tir
firing trim	en ordre de tir
firing unit (arty)	poste de tir
firing vent	lumière
firing voltage	tension d'amorçage
firing window	créneau de lancement
firing window	créneau de tir
firing wire	fil d'allumage
firing with yaw cards	tir aux panneaux

first-line repair	réparation de premier échelon
first aid (gb) (to wounded) (log/medic)	premiers soins (aux blessés)
first aid kit	trousse de premier secours
first aid mechanical transport (repair) outfit (gb)	lot d'outillage du premier échelon
first aid post	poste de secours sur route
first aid technical stores outfit (gb)	outillage de premier échelon des magasins techniques
first goal	objectif initial
first in, first out	premier entré, premier sorti
first lieutenant (nav)	lieutenant; chef de service intérieur
first lieutenant (us)	lieutenant
first line (gb)	équivalent à: 1er échelon (peloton, escadron) + 2eme échelon a (unité). a la charge: des mécaniciens et électromécaniciens; des équipes de dépannage; des ateliers régimentaires
first line stock	stock de dotation initiale
first line stock; basic scale stock	stocks de dotation initiale
first off production	tête de série
first reinforcer	renfort de culasse
first round hit (arty)	emblée (d') coup au but
first round hit capability (arty)	capacité d'atteindre au premier coup
first salvo effectiveness	efficacité d'embrée (arti)
first salvo effectiveness (arty)	tir d'embrée
first sergeant (1SG) (us)	adjudant-chef
first strike	frappe en premier (nucl.)
first strike (nucl.)	première frappe (nucl.)

first strike strategy	stratégie de première frappe (nucl.)
first unit equipped (FUE)	première unité équipée (log)
first unit equipped date (FUED)	date d'équipement de la première unité (log)
fiscal station number	numéro de "station fiscale" (organisme chargé de fonctions administratives, gestion de fonds, fourniture à l'armée de services ou d'approvisionnements)
fiscal year	exercice budgétaire
fiscal year (FY) (us)	année fiscale
fish paper	papier isolant
fissile	fissile
fissile mass	masse fissile
fissile mass (nucl.)	matière fissile (nucl.)
fission	fission
fission bomb	bombe à fission
fission product poisoning	empoisonnement par les produits de fission
fission products	produits de fission
fission to yield ratio	rapport « fission/puissance »
fist	index de direction
fist	poing
fit (to -)	équiper (matériel sur matériel)
fit for service	apte au service militaire
fit out	équipement
fit out	armement
fit out (to)	équiper
fit out (to)	armer
fitments	garniture

fitness test (gb)	test synthèse (eps)
fitted for radio (FFR)	équipé radio
fitted mine	mine disponible
fitter	navire-atelier
fitter	atelier-camion
fitter	installateur; mécanicien
fitter (in REME) (gb)	mécanicien-ajusteur
fitter section	équipe de dépannage
fitter's vehicle	véhicule-atelier
fitting	accessoire de montage
fitting	aménagement
fittings	ferrures
fittings	agencements
five	quinto
five-roller running gear	train de roulement à 5 galets
five-way fitting	raccord à 5 voies
five-year materiel program	programme quinquennal du matériel
five-year procurement program	programme quinquennal des fournitures
fix	modification
fix	point
fix	réparation
fix (to) (enemy)	fixer (l'ennemi)
fix (to) (equipment)	remettre en état (matériel)
fix (to) the enemy in place	fixer en place l'ennemi
fixed	fixe
fixed-wing aircraft	avion à voilure fixe

fixed ammunition	munition encartouchée
fixed beam	poutre encastrée
fixed bias	polarisation fixe
fixed carriage (arty)	affût fixe
fixed fire	tir bloqué
fixed gun mount	affût de mitrailleuse fixe
fixed launching pad	dispositif fixe de lancement
fixed launching pad	plate-forme fixe de lancement
fixed machine gun	mitrailleuse fixe
fixed medical treatment facility	installation fixe du service de santé
fixed munition	munition encartouchée
fixed price development contract	contrat de développement à prix fixe
fixed reorder cost	coût de passation de commande
fixed shell	obus non réglable
fixed station patrol	barrage fixe
fixed support	support fixe
fixed target	cible fixe
fixed target	objectif fixe
fixed target cancellation (arty)	élimination des échos fixes
fixed tune	accord invariable
fixed wing aircraft	aéronef voilure fixe
fixed wing aircraft	appareil à voilure fixe
fixer	station de repère
fixer network	réseau de détermination de position - système de détermination de position
fixer system	système de détermination de position

fixing	fixage
fixing forces (tact)	fixation (forces de)
fixture	installation
fixture	dispositif
fixture	support
fixture	accessoire
fixture	appareil
fixture	appareil fixe; partie fixe (d'une machine)
flack vest (us)	gilet pare-balles
flag	drapeau; pavillon
flag-ship	navire-amiral
flag at half-mast	drapeau en berne
flag of truce	drapeau blanc
flag officer (gb)	officier commandant une flotille
flag officer naval air command (gb)	amiral commandant l'aéronavale
flag staff	hampe de pavillon
flail tank	char-fléau
flake	lame
flake	paillette
flake suit	vêtement anti-éclat
flaked	feuilleté
flakjacket (gb)	gilet pare-balles
flame	feu
flame	flamme
flame-out	extinction
flame-thrower	lance-flammes

flame door	porte pare feu
flame gun	lance-flammes
flame thrower	lance-flammes
flame throwing apparatus	appareil lance-flammes
flameproof	ignifugé
flameproof	incombustible
flange	joue de poulie
flange	joue de roue
flange	bride
flange	nervure
flange connection	assemblage à bords relevés
flange joint	assemblage à bride
flanged motor	moteur à bride
flank (tact)	flanc
flank guard (tact)	flanc-garde
flank guard (to)	flanc-garder
flank protective fire (arty)	tir de flanquement
flanking (attack) (tact)	de flanc (attaque)
flanking attack	attaque de flanc
flanking fire	feu de flanc
flanking fire	feu d'enfilade
flap	panneau
flap	abattant
flap	volet de courbure
flap (air)	volet
flap hydraulic jack	vérin de commande de volet

flap valve	valve à clapet
flapper nozzle valve	soupape à clapet
flapping (helico)	battement des pales
flare	fusée de signalisation
flare	fusée de signalisation
flare	fusée éclairante
flare	grenade éclairante
flare	mine éclairante
flare	arrondi
flare	traceur à l'arrière d'un missile; fusée éclairante
flare-out	arrondi
flare bomb	bombe éclairante
flare carrier	porte fusée
flare gun (tank)	pistolet lance-fusées
flare pistol	pistolet lance-fusée
flare pot	pot éclairant
flare rack	lanceur de fusées automatique
flare rocket	artifice éclairant
flash	éclair
flash	lueur
flash-to-bang time	intervalle éclair-son
flash blindness	eblouissement par explosion atomique
flash blindness	aveuglement par éclair
flash bomb	bombe lumineuse
flash burn	brûlure par l'éclair
flash light	lampe-torche

flash of discharge	lueur de départ (de coup)
flash of fire	gerbe de feu
flash over	décharge
flash over	arc
flash point	température d'inflammabilité
flash point (nucl.)	point éclair (nucl.)
flash ranging (arty)	repérage par la lueur
flash ranging (us)	évaluation de la position par les lueurs (de départ ou d'arrivée)
flash reducer	réducteur de lueur de bouche cache flammes
flash suppressor	cache-flamme - dispositif anti-lueur
flashed glass	verre double
flasher	clignotant
flashing azimuth line	rayon repère lumineux d'azimut
flashing torch	torche à éclats
flashless	sans lueur
flashless (us)	poudre sans fumée et sans flamme
flashless projectile	projectile sans lueur
flashless propellant	poudre sans lueur
flashlight	torche électrique
flask	ballon (chimie)
flask pin	goujon de châssis
flat	non-contrasté
flat	plat
flat-out	pied au plancher (véhicule)
flat-twin	bicylindre à plat (moteur)

flat car (us)	wagon plat
flat car (us)	wagon plate-forme
flat fire	tir tendu
flat four	quadricylindre à plat
flat iron	fer plat
flat paint	peinture mate
flat pitch	pas nul
flat rack	camion-plateau
flat rack	plateau déposable (de camion)
flat seam	couture rabattue
flat trajectory	trajectoire rasante
flat trajectory (arty)	trajectoire tendue
flat trajectory fire	tir à trajectoire tendue
flat trajectory fire (arty)	tir tendu
flat trajectory weapon	arme à tir tendu
flatbed	plateau (de véhicule)
flatten (to)	aplatir
flattening mill	laminoir
flaw	défaut
flaw	flocon
flechet	fléchette
flechet	projectile flèche
flechette	fléchette
flee (to)	s'enfuir
fleet	flotte
fleet (us,gb)	escadre

fleet air arm (gb)	aéronautique navale
fleet air arm (gb)	aéronavale
fleet ballistic missile	missile balistique naval
fleet ballistic missile submarine	sous-marin lance-missiles balistiques
fleet clearance diving team (gb)	équipe de plongeurs démineurs
fleet destroyer	destroyer; escorteur d'escadre
fleet maintenance group (gb)	groupe d'entretien de la marine
fleet maintenance ship	navire atelier
fleet maintenance unit (gb)	unité d'entretien de la marine
fleet manoeuvres	manœuvres de la flotte
fleeting target	cible mobile; objectif fugitif; cible éphémère
fleeting target	objectif fuyant (arti)
flexibility	élasticité
flexibility	souplesse d'emploi
flexibility	souplesse (tact, etc)
flexible	flexible
flexible	souple
flexible access system	système souple d'ouverture
flexible action (tact)	action en souplesse
flexible coupler	fector
flexible coupler	accouplement flexible
flexible machine gun	mitrailleuse mobile
flexible mount (arty)	affût polyvalent
flexible operation	souplesse d'emploi
flexible response	riposte graduée, adaptée
flexible storage tank (pol)	réservoir souple de stockage

flexible tank (pol)	réservoir souple
flexible transport tank (pol)	réservoir souple de transport
flicker	scintillement
flight	escadrille; vol
flight	vol
flight-sergeant	sergent-chef (air)
flight [gb] (army aviation)	unité élémentaire de six hélicoptères
flight attitude	assiette de vol(hélico)
flight clearance	autorisation de décoller
flight control system	système de commande de vol
flight controller	pilote automatique
flight deck (helico)	poste de pilotage
flight deck (mar.)	pont d'envol (mar.)
flight deck (mar.)	pont supérieur (mar.)
flight demonstration	présentation en vol
flight development program	programme d'essais en vol
flight endurance	autonomie de vol
flight following	contrôle en vol
flight information centre	centre d'information de vol
flight information region	région d'information de vol
flight information service	service d'information de vol
flight leg	étape de vol
flight levels	niveaux de vol
flight lieutenant (gb)	capitaine (de l'air)
flight loads data recorder	enregistreur de chargements embarqués
flight log	journal de bord

flight log	carnet de bord
flight of a projectile	trajet (projectile)
flight path	trajectoire de vol (arti)
flight path	trajectoire (engin)
flight plan	plan de vol
flight profile	profil de vol
flight radius	rayon d'action
flight range	rayon d'action
flight range	autonomie de vol
flight readiness firing	essai au point fixe
flight recorder	enregistreur de vol
flight refuelling	ravitaillement en vol
flight sector	étape de vol
flight simulator	simulateur de vol
flight surgeon	médecin de l'air
flight test	essai en vol
flight testing	essais en vol
flight time	temps de vol
flight trainer	simulateur de vol
flightdeck	plate-forme d'envol
flint lock	platine à silex
flip flop circuit	multivibrateur bistable
flip flop multivibrator	multivibrateur bistable
flip out fin	ailette déployable
float	flotteur
float	radeau

floatation	flottabilité
floating base support	bâtiment de soutien logistique
floating crane	grue flottante
floating crane	ponton-grue
floating dock	dock flottant
floating lines	ligne flottante
floating mark or dot	marque repère
floating mine	mine flottante
floating reserve	réserve non débarquée
floating time	intervalle de flottement
flood cock	vanne de noyage
floodable pump	pompe submersible
flooder	dispositif de sabordage
flooding system	système de noyage
flooding valve	vanne de remplissage
floodlight	projecteur (d'éclairage)
floor	étage
floor	plancher
floor	plate-forme
floor	sol
floor conveyors (adrp)	chemin de roulement du plancher (largage)
floor weight (adrp)	chargement maximum du plancher (largage)
flooring	tablier de pont
floppy	disquette
floppy-disk	disquette
flotation	flottabilité

flotation screen	écran de flottement
flotilla	flotille
flow	débit
flow	écoulement
flow	flux
flow chart	diagramme à flèches
flow diagram	organigramme
flow meter	manomètre de débit
flow regulator	régulateur de débit
flowchart	organigramme
flowmeter	débitmètre
flring	fusillade
flue	carneau (= conduit qui mène du foyer à la cheminée)
flue surface	surface de chauffe
fluence	fluence (= mouvement de ce qui coule)
fluid coupling	embrayage hydraulique
fluor light	lampe à fluorescence
flush-mounted electrical connector	prise encastrée
flushhead rivet	rivet à tête ameurée
flushing surface	surface rugueuse
flute	rainure
flutter	flottement
flutter	palpitation
flux	flux
flux fine	ligne de flux
fluxgate	fluxmètre

fluxvalve	fluxmètre
fly-by-wire	commandes de vol électriques
fly-past	défilé aérien
fly (to)	piloter
fly governor	volant
fly to beam (to)	voler sur radio-alignement
fly wheel	volant (de direction)
flyaway kit (us)	lot de dépannage (= volant logistique) (armée de l'air us)
flyback	retour de balayage
flying	pilotage
flying	vol
flying boat	hydravion à coque
flying bomb	bombe volante
flying bridge	passavant
flying command helicopter	PC volant
flying control facilities	installations de contrôle aérien
flying crane (= helicopter)	grue volante (= hélicoptère)
flying hours (block)	heures "block"
flying lieutenant (air) [gb]	capitaine (air)
flying officer	lieutenant (air)
flying personnel	personnel navigant (équipage)
flying tanker	avion citerne
flying tanker	avion ravitailleur
flying test bed aircraft	banc d'essai volant; avion utilisé comme banc d'essai en vol
flying time	durée de vol

focal length	distance focale
focal plane	plan focal
focus	foyer optique
focused beam	faisceau concentré
focusing anode	anode de focalisation
focusing ring	bague de mise au point (lunette de tir)
foe	hostile; ennemi
foe	ennemi
fog dispersal	dénébulation
fog dispersal device	dénébulateur
fog dispersal system	système de dispersion du brouillard
fog whistle	corne de brume
foil	feuille
foil	fleuret
fold of the ground	coupure de terrain; repli de terrain
fold over	image fantôme
foldable	escamotable
folded	replié
folded butt strap (armt)	plaque basculante de l'épaulière (armt)
folded dipole	dipôle replié (électr.)
folded optics	système à trajet optique replié
folder	plieuse
folding fin rocket	roquette à aile escamotable
folding trackway	matériel d'amélioration de la traficabilité des sols
folding type metal stock	crosse métallique repliable
foliage penetrator	dispositif de sauvetage en brousse (helico)

follow-on echelon	échelon de premier renfort
follow-on forces	forces du deuxième échelon
follow-on forces attack (FOFA)	attaque des forces d'exploitation et de remplacement (2° échelon ennemi)
follow-up	renfort-soutien
follow-up	suiveur
follow-up (echelon) (abn, air assault, amphibious operations)	deuxième échelon
follow-up (tact)	renforcement
follow-up (us)	suivi de fabrication
follow-up (us)	suivi de production
follow-up echelon	échelon de renforcement
follow-up generator	générateur de contre.action
follow-up organization	organisation du déroulement
follow-up potentiometer	potentiomètre de contre-réaction
follow-up program file	document de suivi de programme
follow-up spare part supply	réapprovisionnement en pièces de rechange
follow (to) (a direction)	suivre (une direction)
follow and assume forces (us)	forces de 2ème échelon (tact)
follow and support forces (us)	forces de soutien du 1er échelon (tact)
follow up (amphibious)	renfort; soutien
follow up (to)	exploiter une percée
following-up echelon (abn)	échelon de renforcement (tap)
following items not available	articles suivants ne sont pas disponibles (les -)
following on supply action taken	mesures d'approvisionnement d'une tête de pont aérienne ont été prises

food depot	dépôt de nourriture
food stuffs	denrées alimentaires
food supply team	groupe de soutien en vivres
foot	pied = 12 inches = 30,48 cm
foot lever	pédale
foot mobile platoon / section	pied (section à)
foot mobile unit (airportable) (gb)	unité d'infanterie non mécanisée
foot print of the load on the floor (adrp)	surface d'appui de la charge sur le plancher (largage)
foot step bearing	crapaudine
foothold (to establish a)	pied (prendre)
footing	semelle de pont
for action	pour exécution
for dissemination	pour diffusion
for necessary action	pour suite à donner
force	force
force (to -) one's way (through)	passage (forcer le -) (tact)
force (to) a resistance (us)	réduire une résistance (tact)
force (to) the enemy to	contraindre (l'ennemi à)
force (to) the way through the lines	forcer (le passage)
force activity designator	code de demande indiquant le volume d'un besoin
force analysis simulation of theater administrative & logistic support	simulation du soutien logistique et administratif de théâtre
force commander (un)	commandant de la force
force logistic directive (produced under the direction of the chief logistics officer)	directive logistique (élaborée sous la responsabilité du chef de la logistique)
force logistic plan (un)	plan logistique (pour une force des nations-unies) (onu)

force logistics support group (for a un force) (FSLG)	groupe de soutien logistique (de forces des nations-unies)
force multiplier	multiplicateur de force (tact, etc)
force rendezvous	point de rendez-vous des forces - rendez-vous des forces
force requirement number	numéro du besoin exprimé par la force armée
force troops	éléments organiques de la force
force(s)	force(s)
forced draft blower (us)	soufflante
forced landing	atterrissage forcé
forces allocated to nato	forces allouées à l'otan
forces assigned to nato	forces affectées à l'otan
forces command (FORSCOM)	commandement de l'armée de terre basée aux us
forces in being	forces constituées
forces of law and order	forces de l'ordre
ford (tact, etc)	gué
fordable	guéable
fording	gué (passage à -) (tact)
fording depth	hauteur d'étanchéité
fore and aft	va-et-vient
fore and aft gangway (mar.)	coursive (mar.)
fore detent latches (adrp)	taquets avant (largage)
fore end	devant (fusil)
fore end (rifle)	longuesse (fusil)
fore level	indicateur d'assiette longitudinale
fore restraint (adrp)	arrimage avant (largage)
forearm	devant (fusil)

forearm	fût
forearm	longuesse
forearm	manchon de refroidissement
forecast-based material planning (us)	gestion statistique des stocks
forecast-based material planning (us)	système à recomplètement
forecastle	gaillard d'avant (mar.)
forecomb	crête (de la crosse de fusil)
foreground information	information de base
foreign materiel catalog	catalogue des matériels étrangers
foreign object damage	dommage causé par ingestion de corps étrangers
foreign object damage removal	dépose pour dommage causé par les corps étrangers
foreign office (gb)	ministère des affaires étrangères
foreign secretary (gb)	ministre des affaires étrangères
foreign visit	voyage d'études (à l'étranger)
forelock	goujon d'arrêt
foreman	contremaître
foresight	guidon (d'arme)
foresight	vue prospective
foresight (arty)	visée directe (arti)
foresight bar	réglette de guidon
forestall (to) (attack, etc)	devancer (une attaque, etc)
fork	bifurcation
fork	fourche
fork	fourchette (art.)
fork lifting bracket	fourche de chariot élévateur
forklift	chariot élévateur à fourche

forklift truck (log)	chariot élévateur (log)
form (to) the sheaf	former le faisceau
form lines	courbe figurative
formal military correspondence	correspondance militaire officielle
formal notice (= summons)	mise en demeure
format	format
format (to -)	formater (informatique)
format of an order	contexture d'un ordre
formatting	formatage (informatique)
formatting (micrographics)	formatage (micrographie)
formation	formation
formation (gb)	grande unité
formation (tact)	formation (dispositif)
formation (us); group of units	formation (d'unité(s))
formation / unit (aircraft) loading table (gb)	tableau de chargement d'unité et de grande unité (appareil)
formation intelligence document	archives de campagne
formation lights	feux de formation
formatted message text	texte de message formaté
forming	mise en forme
forming the sheaf (arty)	formation du faisceau (arti)
forming up area	zone de déploiement et d'attente (tact)
forming up place (FUP)	position d'attaque
forming up place (FUP)	position d'attaque - zone de démarrage
forming up place (FUP) (gb)	base de départ
forming up place (gb); attack position (us) (armr)	démarrage (zone de)

forming up point	zone de démarrage
forming up position (tact)	zone de rassemblement
formulate (to) messages	délivrer des messages (matériel)
fort	fort (n)
fortification	fortification
fortified	fortifié
fortified line (us)	ligne fortifiée (tact)
fortified point	ouvrage fortifié
forward	avancé, de l'avant (tact)
forward-based systems	systèmes de l'avant
forward (to-)	expédier
forward aeromedical evacuation	évacuation sanitaire aérienne de l'avant - évacuation sanitaire aérienne primaire
forward air control	contrôle aérien avancé
forward air control team	poste de guidage avancé (PGA) (air)
forward air controller	contrôleur aérien avancé
forward air controller	contrôleur air avancé
forward air controller (FAC)	officier de guidage terre (OGT) (org)
forward air head maintenance area (gb) (FAMA)	zone de soutien avancé de tête de pont aérienne (log)
forward air transport operations centre (gb) (FATOC)	centre opérationnel de transport aérien avancé
forward air transport support (net) (gb)	réseau de soutien de transport aérien avancé
forward airfield supply organisation (gb)	organisation de ravitaillement d'aérodrome avancé
forward ammunition depot (gb) (FAD)	dépôt de munitions avancé (log)
forward area	zone de l'avant

forward area air defense system (FAADS)	système de défense aérienne de la zone avant
forward area arming and refueling point (FAARP)	plot actif de l'avant (log)
forward area rearm / refuel point (FARRP)	plot de ravitaillement (plot actif) (log)
forward area refuel system (FARE)	système de ravitaillement de l'avant (log)
forward area refueling equipment (FARE)	matériel de ravitaillement de l'avant (log)
forward area support coordination officer (FASCO)	officier coordinateur du soutien de l'avant
forward area support coordinator	coordinateur du soutien de l'avant
forward area support team (FAST) (us)	équipe d'appui de zone avancée
forward area support team (gb)	détachement de soutien avancé
forward arming and refueling point	plot de ravitaillement (plot actif)
forward arming and refueling point	point avancé de ravitaillement en carburant & munitions
forward assembly area (tact)	zone de déploiement opérationnel (ZDO)
forward bias	polarisation normale (transistor et cristal)
forward body section	section avant (missile)
forward bolt assist mechanism	mécanisme d'assistance avant de la culasse
forward buffer (adrp)	butoir avant (largage)
forward bulkhead	cloison avant (moteur de fusée)
forward combat zone	zone des contacts
forward combat zone (FCZ)	zone avant des combats
forward defence	défense de l'avant
forward defense/defence zone (FDZ) (tact)	zone avant de défense
forward delivery troop (FWD DEL TROOP) (us)	section de livraison avancée

forward edge of the battle area (FEBA)	ligne des contacts; frange avant de la zone des combats (tact)
forward edge of the battle area (FEBA)	limite avancée de la zone de bataille
forward edge of the battle area (FEBA)	limite avant de la zone de bataille
forward edge of the battle area (FEBA)	limite avant de la zone de combat; ligne des contacts
forward element (tact)	élément avancé
forward hospital	hôpital de l'avant
forward line of enemy troops (FLET) (tact)	ligne avant des forces ennemies
forward line of own troops (FLOT) (tact)	ligne avant des forces amies
forward logistics support	plot (logistique)
forward looking infra red	procédé d'observation lointaine par infrarouge
forward looking infra red (FLIR)	système IR de surveillance vers l'avant
forward looking infra red (FLIR) equipment	thermovision frontale (système de -) (mat)
forward looking radar	radar de surveillance vers l'avant
forward maintenance area (gb) (FMA)	zone de soutien avancé (log)
forward medical equipment depot (gb)	dépôt avancé d'équipement médical
forward missile deployment zone (FMDZ)	zone avant de déploiement des missiles
forward observation officer (FOO) (arty)	observateur (de tir)
forward observation officer (FOO) (gb)	officier observateur d'artillerie
forward observation post (FOP) (arty)	poste d'observation avancé
forward observer	observateur avancé
forward of	en avant de (tact, etc)
forward operational base (FOB)	base avancée d'opérations
forward overlap	recouvrement longitudinal
forward passage of lines (tact)	dépassement (d'une unité) (tact)

forward passage of lines through a unit (to conduct a -)	dépasser (une unité (tact))
forward point (FP)	point avancé
forward repair group (FRG)	section de réparation avancée
forward repair group (FRG) (gb)	section réparation mobilité (SRM) (org)
forward repair groups (gb)	sections mobiles de réparations
forward repair team (gb) (FRT)	équipe mobile de réparation (log)
forward resistance	résistance interne (transistor)
forward rotating sector	secteur basculant avant (rampe)
forward scatter system	système de prodiffusion
forward sector latch	verrou de secteur basculant
forward service support element (FSSE)	unité de soutien de l'avant (log)
forward sighting	visée avant
forward slope (survey)	glacis
forward storage site (FSS)	emplacement de stockage de l'avant (log)
forward supply landing site	terrain de soutien avancé
forward support area	détachement avancé de soutien (DAS)
forward support battalion (FSB) (us)	régiment de soutien de l'avant
forward support battalion (gb) (FWD SPT BTN)	régiment de soutien de l'avant (log)
forward support group (gb) (FSG)	groupe de soutien avancé (log)
forward surgical team (FST) (us)	équipe chirurgicale de l'avant
forward tell	transfert ascendant
forward turret	tourelle avant
forward vehicle depot (gb)	dépôt de véhicules avancé
forwarder	expéditeur

forwarding of materiel (log)	acheminement du matériel
fougasse	fougasse (mine)
foul	engagé
fouled plug	bougie encrassée
fouled pump	pompe engorgée
fouling	tir d'apprêt
fouling (of tube) (arty)	encrassement du tube (canon)
found shipment	marchandise non manifestée
four	quarto (dans ORDOP, etc)
four-engine plane	quadrimoteur
four-jet	quadriréacteur
four-round illumination diamond	tir éclairant à quatre coups
four-round illumination diamond	tir éclairant à quatre pièces
four sided area (tact, etc)	quadrilatère (géographique)
four wire (comm)	quadrifilaire
fox-hole	trou individuel
fox (gb)	engin blindé de reconnaissance à roues, 6 tonnes, canon de 30, une mitrailleuse de 7,62, équipage de 3 hommes
foxhole (us)	abri de combat; trou individuel
fractional orbit bombardment system	bombe orbitale
fractional orbital bombardment system (FOBS) [us]	système de bombardement à orbite fractionnaire (SBOF)
fragment	fragment
fragment of shell	éclat d'obus
fragmentary order	ordre simplifié
fragmentary order (us: FRAGO, gb: frago)	ordre de conduite (tact)

fragmentation	fragmentation
fragmentation ammunition	munition à fragmentation
fragmentation bomb	bombe à fragmentation
fragmentation bullet	balle à fragmentation
fragmentation charge	munition à fragmentation
fragmentation grenade	grenade à fragmentation
fragmentation grenade	grenade défensive
fragmentation grenade	grenade quadrillée
fragmentation shell	obus à fragmentation
fragmentation sleeve (grenade)	manchon de fragmentation
fragmentation warhead	fragmentation (ogive à -) (mat)
fragmentation warhead	tête militaire à fragmentation
frame	baie
frame	bâti
frame	bâti (= la coque)
frame	cadre
frame	cliché
frame	monture
frame	affût
frame	armature
framed curved pack tray (abn)	sac cintré avec armature (parachutisme)
frameless pack tray (abn)	sac sans armature (parachutisme)
framework of a bridge	ossature d'un pont
franchising	franchisage
franco-german-british logistics committee	comité logistique interprogrammes
fratricide	fratricides (tirs -) (tact)

fray (to)	détériorer par frottement
freak value	valeur erronée
free	franco
free-fall back parachute (abn)	parachute dorsal à ouverture commandée
free-fall jumpers team	equipe de chuteurs opérationnels
free-running multivibrator	multivibrateur libre
free-running system	système non asservi
free (net)	libre (réseau) (comm)
free (to)	libérer
free air overpressure	surpression incidente
free alongside ship	franco long du bord
free drop	largage en chute libre
free electron laser	laser à électrons libres
free fall	saut en commandé (à ouverture retardée); chute libre
free fall weapon	munition largable
free fire zone	zone d'ouverture du feu
free flight rocket (FFR)	roquette à vol libre
free form message text	texte de message libre
free from visual observation	vues (à l'abri des)
free in and out	bord à bord
free manoeuvre	manoeuvre à double action
free mine	mine derivante
free mine	mine à orin détachable
free of obstacles (tact)	libre d'obstacles
free on board	franco à bord
free on rail	franco wagon

free on truck	franco camion
free parachute	parachute à ouverture commandée
free play exercise (tact)	exercice à libre action
free port	port franc
free radio net (comm)	réseau (radio) libre
free rider	passager clandestin
free rocket	roquette libre
free rocket	roquette non guidée
free rocket over the ground (FROG)	missile terrestre à trajectoire libre
free space pattern	lobe de rayonnement
free tower (abn)	tour d'entraînement au saut
free trajectory	trajectoire libre
freedom	liberté
freedom of action (tact, etc)	liberté d'action
freedom of movement (tact, etc)	liberté de mouvement
freefall	chute libre
freefall bomb	bombe à chute libre
freefall missile	missile à chute libre
freewheeling	autorotation
freezing voltage	tension de blocage (synchro.)
freight (gb) (frt)	fret; chargement
freight car (us)	wagon de marchandises
freight container	conteneur de transport
freight traffic division	division du trafic marchandises
freighter	cargo
freighter plane	avion cargo

French-German program office	bureau de programme franco-allemand
french armed forces petroleum service (except fuels for the navy ships)	service des essences des armées (sauf combustibles de soute de la marine nationale)
french armed forces petroleum service / administrative and technical establishment	établissement administratif et technique du service des essences des armées
french marine infantry battalion	régiment d'infanterie de marine (RIMA) (org)
frequency	fréquence
frequency allocation (comm)	attribution des fréquences
frequency allotment (comm)	attribution des fréquences
frequency band	bande des fréquences
frequency channel	canal de fréquence
frequency control	réglage de la fréquence
frequency decrease	diminution de fréquence
frequency drift	glissement de fréquence
frequency increase	augmentation de fréquence
frequency jumping radar	radar à fréquence variable
frequency jumping radar	radar à fréquences aléatoires
frequency meter	fréquencemètre
frequency modulated (FM) (comm)	modulation de fréquence (à)
frequency modulated radio set (comm)	poste radio à modulation de fréquence
frequency modulation	modulation de fréquence
frequency modulator transmitter	émetteur à modulation de fréquence
frequency optimum traffic	fréquence optimale de trafic
frequency pulling	variation de fréquence (oscillateur)
frequency range (comm)	gamme de fréquences
frequency regulator	régulateur de fréquence

frequency response	réponse en fréquence
frequency rheostat adjust	réglage du rhéostat en fréquence
frequency search	recherche en fréquence
frequency spectrum	spectre de fréquence
frequency stability	stabilité de fréquence
frequency tracking	poursuite en fréquence
frequency tracking loop	boucle de poursuite en fréquence
friction	friction
friction	frottement
friction angle	angle de friction
friction clamp	bride à friction
friction damper	amortisseur à friction
friction igniter; pull igniter	allumeur à traction
friction plate	disque d'embrayage
friction tube	amorce à friction (art.)
frictional force	force de frottement
friend or foe	identification ami-ennemi
friend or foe system	système d'identification ami-ennemi
friendly	ami (tir, etc)
friendly fire	fratricides (tirs -) (tact)
friendly forces (tact)	amies (forces) (titre de sous-paragraphe)
frigate	frégate; escorteur rapide;aviso
fring difficulty	difficulté d'allumage
fring efficiency	efficacité du tir
fring range	portée efficace
fringe	bordure

fringe	frange
fringe	limite
fringe	lisière
frog	croisement de voie
frogman	nageur de combat; plongeur-démineur; homme-grenouille
frogman unit	détachement d'intervention nautique
frogmen landing obstruction reconnaissance	reconnaissance des obstacles côtiers par les hommes-grenouilles
from (a place) (tact, etc)	à partir de (d'un endroit) (tact, etc)
front	front
front	avant (d'un véhicule, etc)
front-end line	unité de fabrication initiale
front-wheel drive (vehicle)	traction avant (véhicule)
front / frontage (tact)	front
front aligning pin	goupille
front aligning pin	tige d'alignement avant
front armor (tank)	blindage frontal
front bead	guidon
front body section	section avant (missile)
front fine	ligne de feu
front grip	poignée avant
front head	tête de choc
front line	ligne de front (tact)
front line squadron	escadron de combat
front missile support assembly	support avant du missile
front plate	blindage avant

front pseudo signal horn	cornet de signal avant
front risers (abn)	élevateurs avant
front rotating sector	secteur basculant
front sight housing	protège-guidon
front support leg	jambe de support avant
front troops	éléments organiques de groupe d'armées
front vehicle	véhicule de tête
front view	vue de face
frontage of the disposition	front du dispositif
frontal attack (us) (tact)	attaque de front (=frontale)
frontal fire	tir de plein fouet
fronting	façade
frontline (units) (tact)	première ligne (unités de)
frontsight	guidon (de visée)
frosted glass	verre dépoli
fuel	combustible; carburant
fuel-oil (pol)	fioul
fuel-truck	camion-citerne (de carburant)
fuel air explosive	bombe à effet de souffle renforcé
fuel air explosive	explosif combustible-air
fuel air explosive	explosif par aérosol
fuel cell	pile à combustible
fuel cell	réservoir de carburant (engin)
fuel consumption unit (gb) (FCU)	unité de consommation de carburant (log)
fuel cycle	cycle du combustible
fuel discharging equipment	matériel de déchargement des carburants

fuel facility	dépôt et installation de carburant
fuel farm	parc de stockage (de pétrole)
fuel gauge	jauge à carburant
fuel grade	indice d'octane d'un carburant
fuel grade	octane
fuel grade	qualité d'un carburant (indice d'octane)
fuel loading (aircraft)	quantité de carburant emportée (appareil)
fuel man (pol)	ergolier
fuel material	matière combustible
fuel nozzle	injecteur de carburant
fuel oil	mazout
fuel salvage	recueil des fuites de carburant
fuel status	carburant restant
fuel status (in tank)	carburant restant (dans le réservoir)
fuel supply depot (FSD)	dépôt d'approvisionnement en carburants (log)
fuel supply office	bureau de ravitaillement en carburant
fuel tank	soute à carburant
fuel tank (pol)	réservoir de carburant
fuel tankage	capacité du réservoir
fuel transport	transport des carburants
fuel unit (pol)	unité d'essence
fuelling vehicle	avitailleur
fuelling vehicle	camion ravitailleur
fuels logistic area summary	résumé local de la logistique des carburants
fugace gas	gaz non persistant (nbc)
fugacious; fleeting (target)	fuyant (objectif)

fulcrum (adrp)	point d'appui (largage)
fulfill (to) (a mission)	remplir (une mission)
full	plein
full-bore shell	obus au calibre
full-time support	soutien à temps complet
full-time unit support	soutien par unité à temps complet
full beam spread	faisceau ouvert
full color/colour; color/colour (map)	polychrome (carte)
full command	commandement intégral
full complement (nav)	effectif complet
full dress	tenue de cérémonie
full lock	marteau en position armée
full marching order	tenue de route, de campagne
full scale mock up	maquette en vraie grandeur
full scale set	réglage au maximum de la graduation
full speed ahead	en avant toute
full strength	effectifs complets
full text	texte intégral (en -)
fullbore	plein calibre (à -)
fullbore shell	obus au calibre
fuller	gouttière de sabre
fulltrack vehicle	véhicule chenillé
fully-manned (unit)	effectif complet (à -) (tact, etc)
fully equipped	ordre de combat (en -)
fully planned movement	mouvement entièrement planifié
fulminating material	matière fulminante

fulminating powder	poudre fulminante
fume	fumée, vapeur
fume	gaz
fume	vapeur
fume extractor	évacuateur de fumée
fume extractor	ventilateur d'extraction des gaz
fume extractor	manchon extracteur de gaz
function	fonction
function-tree	arborescence-fonction
function profile	régime de fonctionnement
function relay	relais de fonction
functional analysis	analyse fonctionnelle
functional check	contrôle quantitatif
functional command	commandement fonctionnel
functional configuration audit	audit de configuration fonctionnel
functional design	conception fonctionnelle
functional design	étude fonctionnelle
functional interface	interface fonctionnelle
functional need	besoin fonctionnel
functional specification	cahier des charges fonctionnel
functional support requirement	demande de soutien fonctionnel
functionally oriented maintenance manual	manuel d'entretien fonctionnel
functionally supported maintenance activity	activité de maintien en condition fonctionnelle
fundamental frequency	fréquence fondamentale
fundamental wave	onde fondamentale
fundamentals	bases (= principes)

funding provided by	financement par
fungi	moisissure
fungiproof	protégé contre les moisissures
funnel	entonnoir
furnish (to)	fournir
further to your letter	en réponse à votre lettre
fuse	fusée d'amorçage
fuse	fusible
fuse (gb), fuze (us)	fusée; mèche; amorce; allumeur
fuse (to)	amorcer
fuse / fuze assembly	bouchon allumeur
fuse and control panel	panneau de fusibles et de commande
fuse box	boîtier allumeur
fuse charnel	circuit de détonation
fuse clip	agrafe à ressort (électr.)
fuse command	ordre de détonation
fuse delay effect	effet retard de la fusée
fuse detonation	détonation normale (missile)
fuse feedhorn	cornet de signal de détonation
fuse head	tête d'amorçage
fuse hole	trou de fusée
fuse lamp	lampe de détonation
fuse mount	porte-mèche
fuse on jamming	ordre de détonation sur brouillage
fuse ordnance	armement des fusées
fuse pin	axe de rupture

fuse pulse	impulsion de détonation
fuse setting	réglage des fusées
fuse setting key	clé de réglage des fusées
fuse signal	signal de détonation
fuse train interruptor	interrupteur de chaîne pyrotechnique
fuse with long trajectory safety	fusée à sécurité de longue trajectoire
fuse with storage safety	fusée à sécurité de stockage
fused	armé
fused connector (adrp)	connecteur fusible (largage)
fused quartz	quartz artificiel
fused shell	obus à fusée
fuselage	fuselage
fuselage bay	soute de fuselage
fusing	fusant
fusing	amorçage
fusing antenna	antenne latérale de détonation
fusing powder	poudre fusante
fusion	fusion - fusionnement
fusion bomb	bombe à fusion (nucl.)
future large aircraft (FLA)	futur avion de transport gros porteur
future large aircraft (FLA)	futur avion gros porteur européen
futures market	marché de contrats à terme
futures option	option sur contrats à terme
fuze (us)	étoupille
fuze (us)	fusée
fuze cavity	alvéole d'amorçage

fuze/fuse (expl, arty)	allumeur
FV 432 (gb)	VTT, 16 tonnes, canon de 30, ou mitrailleuse 7,62 ou wombat ou mortier 81 mm (scat)
FV 434 (gb)	VTT équipé d'un treuil et d'une flèche, une mitrailleuse 7,62, équipage de 3 hommes
FV 438 (gb)	VTT porte-missiles équipé de swing-fire et d'une mitrailleuse de 7,62 équipage de 3 hommes

G	
G-day	jour G
G agents	neurotoxiques
G1, G2, etc (division hq and above in army)	bureau (1er, 2°, etc)
gab hook	bec de cane
gabion	gabion
gabionage	gabionnage
gadget	accessoire
gage (us)	jauge
gage (us)	écartement des voies ferrées
gain	gain
gain (to) (contact with enemy)	contact avec l'ennemi (prendre)
gain (to) time	gagner des délais
gain twist	pas évolutif
gaining inventory manager	gestionnaire recevant le matériel (après transfert)
gaining of the population	conquête de la population
gaiter	guêtre
gallantry	courage
gallery practice	tir en stand
gallery practice range	stand de tir
gallery practice target	cible pour tir réduit
gallery rifle	fusil pour tir forain
galley	office (= cuisine)
galling	écorchure du métal
gallon	gallon (us=3,785 l)

gallon	gallon (gb=4,546 l)
gallons per minute	gallons à la minute
galvanized steel	acier galvanisé
gambit	stratagème
game software	ludiciel
gameware	ludiciel
gang (to)	jumeler
gang (to)	accoupler
gang work	travail de série
gangway	passerelle; coursive
gantry	échafaudage
gantry	portique
gantry crane	grue à chevalet
gantry crane (adrp, etc)	grue à portique (largage, etc)
gantt diagram	diagramme de gantt (= diagramme à barres)
gap	intervalle (tact)
gap	intervalle; trouée (mine); brèche
gap	bâillement
gap	couloir
gap	entrefer
gap	écart
gap	vide
gap (in defensive system)	faille (dans un système défensif) (tact)
gap (in defensive system)	trouée (tact)
gap (tact)	brèche (à travers les obstacles)
gap (us) (tact)	coupure sèche

gap filler radar	radar bouche-trou
gap filler radar	radar de couverture complémentaire
gap filler radar	radar de surveillance des intervalles (RASIT)
gap marker	repère d'extrémité de trouée
gap marker	marqueur d'extrémité de trouée de mine
gap marker	marqueur de champ de mines
gap marker	marqueur d'extrémité de couloir
gaps (between positions) (tact)	intervalles (entre positions)
garble	erreur dans un message
garde-bras	garde-bras
garment	garnissage
garnishing	garnissage
garnishing	garnissage de camouflage
garrison	garnison
garrison dispersal area	zone de desserrement de garnison (ZDG)
garrison force	force de garnison de secteur ou de base
garrison force	garnison
garrison force slackening area	zone de desserrement de garnison (ZDG)
garrison office	bureau de garnison
garrison rations	vivres d'ordinaire
garrisoned	stationné; en garnison (régiment, etc)
gas	gaz
gas	vapeur (autre que vapeur d'eau)
gas-operated weapon	arme automatique à emprunt de gaz
gas bomb	bombe à gaz
gas casualty	victime gazée

gas check (arty)	obturateur (arti)
gas ckeck pad (of breech) (arty)	obturateur (de culasse)
gas cloud	nuage gazeux
gas cumulative action	action cumulative des gaz
gas cushion	coussin d'air
gas cylinder	cylindre a gaz
gas cylinder	vérin à gaz
gas explosion	explosion de gaz
gas generator	générateur de gaz
gas grenade	grenade à gaz
gas operated	fonctionnant par emprunt des gaz
gas piston	piston des gaz
gas shield	bouclier à gaz
gas storage (us)	dépôt de carburant
gas tank door	trappe d'accès au réservoir de carburant
gas vent (armt)	trou des gaz
gashing	taillage
gasket	joint (= attache, articulation)
gasket	étoupe
gaskin	terminologie otan du SA 9 russe (7km de distance vraie; altitude 15000 pieds)
gasless ammunition	munition sans gaz
gasoline	essence (us)
gasproof	gaz (à l'épreuve des -)
gasproof shelter	abri antigaz
gate	barrière

gate	créneau
gate	disjoncteur
gate	entrée
gate	fenêtre
gate	porte
gate	vanne
gate trigger diode	diode de déclenchement
gather (to) (information)	recueillir (des renseignements)
gauge (gb)	écartement des voies ferrées
gauge (gb)	gabarit
gauge cock (arty)	robinet de jauge (arti)
gauging	jaugeage
gauging	étalonnage
gauging	vérification
gauging rod	jauge
gauze	gaze
gauze	trémie
gazelle (gb)	hélicoptère(4 passagers vitesse de croisière:120 km,autonomie:3 heures,mitrailleuse de 7,62 mm)
gazetted (officer)	cité au journal officiel (officier)
gear	dispositif
gear	engrenage
gear	pignon
gear	roue dentée
gear	appareaux (mar.)
gear	appareillage

gear	mécanisme
gear (us)	tenue, habillement; équipement
gear box	boîte de vitesses (méca.)
gear pump	pompe à engrenage
gear ratios	rappports de démultiplication
gear tooth	dent d'engrenage
geared down	démultiplié
gearing	embrayage
gearing	engrenage
gecko	terminologie otan du SA 8 russe (altitude :50/6000 m, distance vraie 10 à 15 km)
geiger-muller meter	compteur " geiger-muller "
gelatinizing agent	agent gélatinisant
general	général d'armée
general administrative requirement file	cahier des clauses administratives générales
general aeronautical material	matériel aéronautique général
general agreement (at government to un level)	accord général (entre les pays et les nations-unies)
general agreement on tariffs and trades (GATT)	accord général pour les tarifs et le commerce
general air cargo	cargaison aérienne ordinaire
general alert (GA)	alerte générale
general automotive support gas	soutien automobile général (log)
general defense/defence plan (GDP)	plan général de défense
general delegation for armament	délégation générale pour l'armement (France)
general discharge	libération ordinaire
general duties	service général (org)

general headquarters	quartier général; état-major général
general intelligence estimate	synthèse générale de renseignement
general logistics	logistique générale
general maintenance aptitude area	zone d'aptitude générale (psychotechnique)
general mobilization reserve stock (GMRS)	stock de réserve générale de mobilisation (log)
general of the army (us)	maréchal (org)
general officer commanding (GOC)	officier général commandant (OGC) (org)
general officer commanding (GOC) (gb)	officier général (division et au dessus)
general orders	consignes générales
general outline of operation	idée de manœuvre
general purpose	polyvalent
general purpose	usage général (d'-)
general purpose bag (abn)	sac opérationnel individuel (tap)
general purpose bomb	bombe [d'emploi général]
general purpose helicopter (gb)	hélicoptère polyvalent (mat)
general purpose machine-gun (GPMG) [gb]	mitrailleuse polyvalente; fusil-mitrailleur
general purpose machine gun (GPMG)	mitrailleuse de base
general quarters	branle-bas de combat
general reserve	réserve stratégique
general service battalion (gb)	service général (régiment de -) (org)
general service commission (gb) general service corps	peut être comparé au cadre spécial
general sir john smith	général smith
general staff (branch) (g (branch))	état-major (2e et 3e bureaux)
general staff (gb)	état-major de l'armée de terre
general staff (GS)	état-major général

general staff branch : logistics and quartering (gb) G4	etat-major 4° bureau : logistique et infrastructure
general staff corps (gb)	corps pour les officiers qui ont quitté les régiments et qui n'appartiennent plus à une arme. exemples: colonel, brigadier
general staff officer (us)	officier breveté d'EM
general staff officer 1st grade (GSO 1) (gb)	officier d'état-major (lt-col ou col)
general staff officer 2nd grade (GSO 2) (bg)	officier d'état-major (commandant)
general staff officer 3rd grade (GSO 3) (gb)	officier d'état-major (capitaine)
general staff officer first grade (gs o1)	lieutenant-colonel du 2ème, 5ème bureau (gb)
general staff officer second grade (GSO 2 or BM)	commandant du 2ème, 3ème bureau (gb)
general staff officer third grade (GSO 3)	capitaine du 2ème, 3ème bureau (gb)
general stopping power	pouvoir d'arrêt général
general store	magasin de ravitaillement
general support	action d'ensemble - appui général
general support (gb: gen sp; us: GS) (tact)	action d'ensemble (tact)
general support (gen sp) (arty)	action d'ensemble (arti)
general support (GS) (arty)	appui d'ensemble (arti)
general support (gs) artillery group	groupement d'action d'ensemble (tact)
general support (un)	soutien global (onu)
general support (us)	moyens généraux (org)
general support artillery	artillerie d'action d'ensemble - artillerie d'appui général
general support center	centre de soutien
general support division	division de soutien général
general support engineer regiment (gb)	régiment du génie d'appui d'ensemble

general support forces (GSF)	unités de maintenance (log)
general support maintenance (us)	entretien de 4° échelon
general support maintenance (us) (GS)	entretien de 4° échelon (log)
general support regiment (ammunition) (gb)	régiment de soutien logistique (org)
general support reinforcing	troisième possibilité d'emploi d'un régiment d'artillerie américain; artillerie d'action d'ensemble et renforcement
general support reinforcing (gb: Gen Sp Rft) (arty)	conservé aux ordres, avec priorité au renforcement des feux
general transport (gb)	transport général
general unloading period	phase de déchargement général
general visual inspection	contrôle visuel général
general war	conflit généralisé
general war reserves (GWR)	réserves générales de guerre
generalized reliability and maintainability simulator (model)	simulateur généralisé de fiabilité et de maintenance (modèle de -)
generate (to -)	entraîner
generation	production
generator	dynamo (générateur)
generator	générateur
generator	groupe électrogène
generator	groupe électrogène; générateur; dynamo; génératrice
generator handle	poignée du générateur
generator power plant	groupe électrogène
generator set	groupe électrogène
generator unit	groupe électrogène

generic integrated maintenance and diagnostics system	systeme générique intégré de diagnostic et d'entretien
gentle friction	frottement doux
gentle slope (survey, etc)	pente douce
genuine	origine (d'-)
genuine	authentique
geocode (to -)	géocoder
geocoded data	donnée géocodée
geocoded image	image géocodée
geocoding	géocodage
geographic coordinates	coordonnées géographiques
geoid (topo)	géoïde
georef	géoref
geostationary satellite	satellite géostationnaire
geosynchronous mirror	miroir géosynchrone
German silver	maillechort
get (to) into position	se mettre en place
get (to) the bracket	obtenir l'encadrement (arti)
get (to-) the range by bracketing	régler le tir à la fourchette
getting on parade	prêt pour le défilé, homme de base à droite
ghost echo	écho-fantôme
gib	semelle de crosse de pistolet
gig	canot
gilled tube	tube à ailettes extérieur
gimbal	cardan du gyroscope
gimbal-mounted	monté à la cardan

gimbal ring assembly	anneau de suspension à cardan
gimbals	cardans
gimbals of compass	balanciers du compas
gimlet	vilbrequin
gin	derrick
gin	treuil
gin (adrp, etc)	chèvre (largage, etc)
girder	poutrelle
girder	poutrelle métallique
girth seam	soudure circulaire
give (to) warning (of enemy movement) (gb)	alerter (sur les mouvements de l'ennemi, etc)
give a presentation on (to -)	exposer, présenter (la situation)
give deflection (to)	donner la dérive
give more elevation (to)	relever le tir
give up (to)	abandonner
give up (to) (terrain to the enemy) (tact)	abandonner (du terrain à l'ennemi)
given up for lost	considéré comme perdu
glacis (nucl.)	glacis (nucl.)
glacis plate	blindage oblique
glacis plate	blindage du glacis
glaring	éblouissement
glass-to-metal seal	soudure verre-métal
glass wool	laine de verre
glaze (to)	lustrer
glaze (to)	satiner
glazed powder	poudre lissée

glazed wire	fil émaillé
glide	vol plané
glide angle	angle de descente
glide bomb	bombe à descente planée
glide path	radioalignement de descente
glide slope	radioalignement de descente
glide slope indicator	indicateur visuel d'approche
glider	planeur
global decision support system (GDSS)	système global d'aide à la décision
global mission	mission globale
global positioning system	système de positionnement à capacité globale
global positioning system (GPS)	système de navigation et de positionnement par satellite
global transportation network (GTN)	réseau global de transport (log)
globe joint	joint à rotule
globe valve	soupape à bille
globular projection	projection sphérique
glow	incandescence
glow	luminescence
glow type fuse	fusible à diode lumineuse
go-around	remise de gaz
go no-go	go no-go
go no go	tout ou rien
go no go safety filter (pol)	filtre finisseur
goal	but
gog rail	crémaillère à vis sans fin
goggles	lunettes (de protection)

gondola (car) (us)	wagon plat
goniometer	goniomètre
good mixer	quelqu'un qui s'intègre bien
goods siding	voie de chargement
goods waggon (gb)	wagon de marchandises
goodwill	achalandage
goof off	tire-au-flanc
gordon highlanders	régiment d'infanterie des gordon highlanders
gore (of canopy) (abn)	fuseau (de voileure)
gore (of canopy) (abn)	fuseau de parachute
gorge (topo)	gorge
governing effect (atom)	effet prépondérant
governing factors	facteurs déterminants
government contract	marché public
government free issue	distribution gratuite de l'état
government furnished equipment (GFE)	équipement fourni par l'état ; fourniture gouvernementale (log)
government furnished material	matériel fourni par l'état
government furnished property	équipement fourni par l'état
government furnished support equipment	matériel de soutien fourni par l'état
government quality assurance	assurance officielle de la qualité
government representative in charge of the contract	représentant officiel responsable des contrats
government transportation request	demande de transport de l'état
governor	régulateur automatique de groupe électrogène
grab (to)	crocheter

grab sample	échantillon pris au hasard
grade	grade; rampe; (topo)
grade (at-)	niveau (de -)
grade (quality)	classe
grader blade	lame inclinable (de niveleuse)
gradient	inclinaison
gradient	dénivellation
gradient	gradient
gradient	rampe (pente en %); gradient d'une plage
gradient circuit	mise de feu à gradient
gradient image	image-gradient
gradient of a slot	dénivellation
graduated deterrence	dissuasion graduée
grail	appellation otan du SAM 7 russe (missile sol-air 1. 30 m., se tire à l'épaulé)
grain	bloc de poudre
grain size	granulométrie
grand cross of the order of the bath (gb)	grand croix de l'ordre du bain
granular propellant (art)	poudre en grains
granulated powder	poudre en grains
granulometry	granulométrie
grapeshot	grappe de raisin (projectile en)
graph	graphique (n)
graphic	document graphique
graphic order (tact)	ordre graphique
graphic portrayal	représentation graphique (ordre graphique) (tact)

graphic scale	échelle de distance - échelle graphique - échelle linéaire
graphical firing table (GFT) (arty)	table de tir graphique
graphical site table (GST) (arty)	table de site graphique
grapnel	grappin
grapple (to)	accrocher
grasp (to)	saisir
grate (to)	raper
grated hatch	panneau à claire-voie
graticule	graticule
graticule ticks	amorce de réseau géographique
graves registration service (GRREG) (us)	sépultures (service des -) (org)
graving dock	bassin de radoub (mar)
graving dock	cale sèche
gravity	gravité
gravity	pesanteur
gravity drop (adrp)	largage par gravité
gravity dropping	largage par gravité
gravity extraction	largage par gravité
graze	coup fusant au sol; percutant
graze	percutant
graze burst	éclatement au ras du sol
grazing (fire) (us)	rasant (tir -) (arti)
grazing fire	tir rasant
grazing incidence	incidence rasante
grease	graisse
grease	lubrifiant solide

grease (to)	graisser
grease (to)	lubrifier
greasing	graissage
greasing	lubrification
great circle route	orthodromie
greenfinches (gb) (fam)	personnels féminins armée de terre
greens (army greens) (us)	tenue de sortie avec veste
greenwich mean time (GMT)	heure de greenwich
grenade	grenade
grenade launcher	lance-grenades
grenade mine	mine-grenade
grenade rifle	fusil lance-grenade (FLG)
grenade thrower	lance-grenades
grenade throwing	lancement de grenade
grenadier guard (gb)	régiment d'infanterie des grenadiers guards
grey area system	armes de la zone grise
grid	carroyage militaire - grille
grid	grillage
grid	grille
grid	quadrillage (de carte) (topo)
grid	réflecteur-grille (radar)
grid (squared) map (survey)	carte carroyée
grid (system)	réseau électrique national
grid adjustment method (arty)	réglage en grille (arti)
grid azimuth	azimut de carroyage
grid azimuth (survey)	gisement par rapport au quadrillage

grid bearing	relèvement « grille »
grid bearing (survey)	gisement (topo)
grid bias	polarisation de grille
grid board	panneau carroyé
grid board support	support de panneau carroyé
grid convergence	convergence de la grille
grid convergence factor	facteur de convergence de la grille
grid coordinate system	système de carroyage
grid coordinates (survey)	coordonnées du carroyage
grid declination (survey)	déclinaison de la ligne nord-sud du carroyage
grid interval	intervalle d'un quadrillage
grid leak bias	polarisation par fuite de grille
grid letters and grid numbers (survey)	chiffres et lettres du carroyage
grid line (survey)	ligne de carroyage
grid magnetic angle	carroyage - décligrille - déclinaison magnétique du carroyage - déclinaison magnétique du quadrillage - variation du carroyage variation du quadrillage
grid magnetic angle	déclinaison de quadrillage ou “ rapportée ”
grid navigation	navigation-grille
grid north	nord de la grille
grid north	nord du carroyage
grid north (lambert survey)	nord du quadrillage (lambert)
grid reference (survey)	coordonnées (carte)
grid references to nearest 100 meters	coordonnées hectométriques
grid return resistance	résistance de retour de grille
grid sheet (survey)	feuille de papier quadrillé

grid square (survey)	carreau (topo)
grid squaring of the terrain	quadrillage du terrain
grid system (survey)	réseau de quadrillage
grid ticks	amorçe d'un quadrillage
grid variation; grivation	carroyage - décligrille - déclinaison magnétique du carroyage - déclinaison magnétique du quadrillage - variation du carroyage variation du quadrillage
grids	coordonnées (topo)
grind (to)	moudre
grind (to)	affûter
grip	fusée (sabre, épée)
grip	plaquette
grip (arty)	poignée (d'affût)
grip knob	bouton moletéfinger
grip safety	sécurité de crosse
gripper edge	bord d'entraînement
gripping jaw (adrp)	mâchoire (d'arrimage) (largage)
grit	grain
grit	grenaille
grommet	oeillet
groove	rainure
groove	saignée
groove (ammo)	gorge
groove of shell	trace du projectile
grooves (arty)	rainures (de tube)
gross tonnage	jauge brute (navire)

gross weight	poids brut
gross weight	poids total en charge
ground	masse (électr.)
ground-based (tact, etc)	basé à terre
ground-based satellite tracking network	réseau terrestre de poursuite de satellite
ground-bound (tact)	lié au terrain (tact)
ground-controlled approach procedure	procédure d'approche guidée du sol
ground-controlled approach radar	radar d'atterrissage
ground-controlled interception (GCI)	interception contrôlée du sol
ground-hugging flight (tact, helico)	vol en rase-motte
ground-launched cruise missile	missile de croisière tiré du sol
ground-spike antennas	antennes fixées au sol
ground-to-air	sol-air
ground-to-air missile	missile sol-air
ground-to-ground missile	missile sol-sol
ground (units, etc)	terrestre (unités, etc) (tact)
ground alert	alerte au sol
ground attack	attaque au sol
ground attack aircraft	avion d'attaque au sol
ground based jammer (GBJ) (comm)	brouilleur basé à terre
ground burst (nucl.)	explosion au sol
ground burst shell	obus percutant
ground cavalry troop (us)	escadron d'éclairage divisionnaire (EED) (org)
ground cavalry troop (us)	section d'éclairage et de reconnaissance (SER) (org)
ground central point	point d'appui
ground clearance (tank, etc)	garde au sol

ground clutter	échos ixes
ground connector	prise de terre
ground control (survey)	cheminement par triangulation
ground covering	masque
ground drill	perforateur au sol
ground drill (mines)	perforateur de sol
ground effect	effet de sol
ground effect machine	appareil à effet de sol - véhicule à coussin d'air
ground effect machine	machine à effet de sol
ground electronics maintenance gem	maintenance au sol de l'électronique (log)
ground emplaced mine scattering system (GEMSS)	disperseur de mines
ground equipment	matériel organique au sol
ground feature	particularité du terrain; détail planimétrique; caractéristiques du terrain
ground fighter attack (GFA)	attaque aérienne au sol
ground fire	tir anti aérien
ground firing	tir à terre
ground flare	mine éclairante
ground following	suivi de terrain
ground following	suivi du terrain
ground forces fuelling (pol)	ravitaillement des forces terrestres (en carburants)
ground gripping ability	adhérence au sol
ground installations (air)	infrastructure
ground interruption (technical)	roulage interrompu
ground laser location designator (GLLD) (us)	illuminateur laser

ground laser locator designator	désignateur à laser d'objectif au sol
ground liaison officer (GLO)	officier de liaison de l'armée de terre
ground liaison section	section de liaison des forces terrestres
ground line depression	abaissement de la limite basse de recherche
ground maintenance support (GMS)	entretien au sol (log)
ground maneuver brigade (GMB) (us)	brigade de manoeuvre terrestre
ground mapping radar	radar de corrélation
ground mapping radar (survey)	radar cartographique
ground mine	mine de fond
ground mine	mine dormante
ground mine	mine terrestre
ground nadir	nadir au sol
ground observation adjustment (arty)	mise en place par observation terrestre
ground observer organization	corps d'observateurs terrestres
ground order of battle file	dossier d'ordre de bataille
ground position	point « sol »
ground position indicator	indicateur de position-sol
ground power plug	prise d'alimentation extérieure
ground pressure	pression unitaire
ground range	distance horizontale
ground range	distance temps au sol
ground range image	image dystopographique
ground reconnaissance (tact)	reconnaissance sur le terrain
ground resolution	limite de résolution au sol
ground return	écho de sol (radar)
ground rod	piquet de masse

ground sheet	tapis de sol
ground shock	onde de choc terrestre
ground shutdown	arrêt du moteur au sol
ground signals	signal de trafic
ground speed	vitesse rapportée au sol
ground speed	vitesse sol
ground speed clamp	accrochage de la limite basse de recherche en fréquence
ground stake	piquet de masse
ground storage-zone (log)	îlot stockage à terre
ground strap	trousse de masse
ground support equipment	matériel de servitude au sol
ground support equipment (GSE)	matériel d'appui au sol (infrastructure) (log)
ground support equipment recommendation data	données conseillées des matériels d'appui au sol
ground support equipment requirement data	données de matériel d'appui au sol, d'infrastructure
ground surveillance (GND SURVL)	surveillance du champ de bataille
ground surveillance radar (GSR) (us)	radar d'observation terrestre
ground to ground	sol-sol
ground training (abn)	entraînement au sol (tap)
ground truth	réalité de terrain
ground turn bock (technical)	demi-tour au sol
ground vehicle	véhicule terrestre
ground zero	point zéro - surface zéro
ground zero (GZ)	point zéro
grounded	mis à la masse
grounded fuel tank (pol)	réservoir de carburant enterré

grounded grid	grille à la masse
grounded plate	plaque à la masse
grounding	mise à la masse
grounding	mise à la terre
grounding order	ordre d'interdiction de vol
grounding system	système de mise à la masse
grounds	raisons, motifs
group	groupement (equiv 3 bataillons)
group action request lists	liste des besoins pour une action de groupe
group display / briefing support subsystem	sous-système d'aide aux exposés et visualisation de groupe
group of approaches (tact)	ensemble des voies d'accès
group of targets	groupe d'objectifs (arti)
group officer (raf) [gb]	colonel (personnel féminin raf)
group photograph	photo de groupe
group rendezvous	point de rendez-vous des forces - rendez-vous des forces
grouping (us)	groupement (action de grouper)
grouping practice	tir de groupement
groups no count (trans)	groupes non comptés
groups set on the basis of jobs, groups of usage	familles d'emploi
growler	vibration
guarantee	garantie
guard	butoir
guard	garde (épée)
guard	protection

guard	tasseau
guard-ship	bâtiment de garde
guard (guards)	soldat (gardes)
guard (tact)	élément de protection
guard duty	service de garde
guard house	poste de garde
guard marching on	garde montante
guard mount	faction (garde)
guard of honour	haie d'honneur
guard tower	mirador
guard trigger	sous-garde
gudgeon	goujon
gudgeon	pivot
guerrilla forces	maquis
guerrilla warfare	guérilla (type de guerre)
guidance	directives (d'action)
guidance	guidage (appui aérien)
guidance coverage	zone de guidage
guidance cut-off point	point d'interruption du guidage (missile)
guidance equation	équerre
guidance equipment	équipement de guidage
guidance formula	formule de résolution du problème de guidage
guidance in flight	guidage en vol
guidance on the ground	guidage au sol
guidance package	bloc des circuits de guidage
guidance section holder	support de section de guidage

guidance set	appareil de guidage
guidance station equipment	équipement de guidage au sol
guidance system	système d'autoguidage
guidance system	système de guidage (missile)
guide beam	faisceau de guidage
guide pin	téton
guide pin	tige de centrage
guide pin	tige de guidage
guide pin recess	logement de tige de guidage
guide rail	rail de guidage
guide rod	tige guide
guide rod	tringle-guide
guide rod spring	ressort (du percuteur); récupérateur
guide signs	panneaux de fléchage
guide signs	signal indicateur
guide specification	spécification-type
guided	téléguidé
guided antitank missile (system)	système de missiles antichars
guided bomb	bombe guidée
guided missile	missile guidé
guided missile control panel	panneau de commande de missile
guided missile frigate	frégate lance-missile
guided missile heavy cruiser	croiseur porte-engins
guided missile hoisting beam	poutre de levage de missile
guided missile launcher	affût de lancement de missile
guided missile maintenance kit	nécessaire d'entretien du missile

guided missile pallet	palette
guided missile simulator	simulateur de missile guidé
guided missile test set group	groupe de vérification du missile
guided weapon	engin guidé
guided weapon	arme téléguidée
guided weapon (GW) (gb)	projectile/missile guidé
guidelines	directives
guidelines	schéma directeur
guidon	fanion
guidon	guidon (étendard)
guinea-pig	cobaye
gull	leurre flottant
gully (survey)	goulet
gun	fusil
gun	pièce (arti)
gun	pistolet (us)
gun	arme à feu
gun	tube
gun-laying system	dispositif de pointage
gun-target line	ligne tireur-but
gun-target line (arty)	ligne de tir
gun-type weapon	arme nucléaire type canon
gun aiming point (art)	point de repérage
gun bed	berceau de canon
gun boat	canonnière
gun breech	culasse de canon

gun camera	cinémitrailleuse
gun carriage	affût - affût de canon
gun case	étui de fusil
gun commander (air defense/defence, etc)	chef de pièce
gun commander nco (air defense/defence, etc)	sous-officier chef de pièce
gun cotton	coton-poudre
gun cover	housse d'arme
gun cradle	berceau de canon
gun crew	équipe de pièce (arti)
gun crew section	peloton de pièce
gun detachment	équipe de pièce (arti)
gun detachment (gb)	pièce (arti)
gun direction	direction de tir
gun direction	télépointage
gun director	télépointeur
gun director (royal navy) [gb]	officier de tir
gun director radar	radar de télépointage
gun display unit (arty)	dispositif de téléaffichage
gun display unit (arty)	téléaffichage aux pièces (arti)
gun emplacement (us)	emplacement (de pièce d'artillerie) (arti)
gun firing	entraînement au tir canon
gun flash	lueur d'arme
gun flint	pierre à fusil
gun group (gb)	équipe (de gv, de pièce) (arti)
gun hand guard	garde-main d'arme

gun hoist	monte-charge d'arme
gun launcher	tube de lancement
gun layer	pointeur
gun layer	viseur d'arme
gun laying	pointage du canon
gun laying mechanism (arty)	mécanisme de pointage du tube
gun layout (gb)	disposition des pièces (arti)
gun lock	verrou de culasse
gun metal	bronze
gun mortar	mortier-canon
gun mount	affût
gun mount	affût-support
gun mount	affût d'arme
gun mounting	montage des canons (sur affût)
gun muzzle	bouche (du canon)
gun muzzle	embouchure
gun muzzle	gueule (du canon)
gun part	pièce d'arme
gun pit	protection contre le tir direct
gun platform	emplacement (de pièce d'artillerie) (arti)
gun platform	plateforme de canon
gun pointer	pointeur
gun port	sabord
gun position	emplacement (de pièce d'artillerie) (arti)
gun position officer	lieutenant de tir
gun position officer (GPO) (arty)	lieutenant de tir

gun powder	poudre à canon
gun powder reinforce	renforceur de poudre noire
gun propellant	propulsif d'arme
gun rack	râtelier
gun ready for action	pièce en batterie
gun rest	râtelier
gun rivet (to)	riveter au pistolet
gun section (us)	pièce (arti)
gun shelter	abri du canon
gun shield	bouclier du canon
gun shot	coup de canon
gun sight	lunette de pointage
gun sight	viseur d'arme
gun sight head	bloc de visée
gun sight head	tête de visée
gun simulator	simulateur d'arme
gun slit	embrasure
gun smoke	fumée d'arme
gun tractor	tracteur d'artillerie (arti)
gun trap	piège à eu
gun tube	tube de canon
gun tube distortion (arty)	arcure
gun turret	tourelle
gun; cannon	canon
gun's crew	servants d'arme
gunfire	tir d'artillerie

gunfire	tir d'arme
gunfire area	zone de tir d'artillerie
gunnage	nombre de pièces embarquées
gunner	canonnier; artilleur (org)
gunner	mitrailleur
gunner	tireur
gunner	tireur-canon (abc) (org)
gunner-commander (art)	chef de bord
gunner (arty)	soldat (arti)
gunner's quadrant	niveau de pointeur
gunner's sight	épiscopes latéral
gunner's sight	lucarne du tireur
gunner's telescope	lunette du tireur
gunnery	tir d'artillerie
gunnery data	tables de tir
gunnery dispersion	dispersion du tir
gunnery officer	directeur de tir
gunpit (arty)	alvéole de pièce
gunshop	armurerie (magasin)
gunstick	baguette de fusil
gunstock	fût de fusil
gurkha transport regiment - bde of gurkhas (gb)	régiment du train de tradition
gusset	gousset
gust fire	tir en rafale
gust fire	tir par rafales

GWEN maintenance notification center	centre de notification d'entretien du réseau d'urgence des ondes de sol
gyro-aligned heading reference system (GAHRS)	instrument de référence de cap (char)
gyro-compass	compas gyroscopique
gyro-magnetic compass	compas gyromagnétique
gyro compass	gyrocompas
gyro pilot	pilote automatique
gyro preset	orientation initiale du gyro
gyro rotor	rotor de gyro
gyro toppling	mise d'un gyro en butée mécanique
gyromotion rate simulator	simulateur de mouvement de gyro
gyromotion simulator	simulateur de mouvement des gyromètres
gyropilot	gyropilote
gyroscope	gyroscope

H	
H + N° (us air force)	immatriculation hélicoptères
H bomb	bombe H
H hour	heure H
hachured map	cartes en hachures
hachured map (survey)	carte en hachures
hachures	hachures
hachuring	hachures
hachuring scale	diapason des hachures
haft	poignée
haft	manche
hair-line	réticule
hair trigger	déclit de détente
hair trigger mechanism	mécanisme de déclit
hairline	réticule
half-life	période radioactive
half-residence time	demi-vie des produits contaminants dans l'atmosphère
half-tone	demi-teinte
half-tone screen	trame de demi-teinte
half-track	semi-chenillé
half-track vehicle	véhicule semi-chenillé
half-tracked	semi-chenillé
half cycle blanking gate	créneau d'effacement de demi-période
half power point	point de demi-puissance
half scale	échelle 1/2

half thickness	demi-épaisseur
half troop (gb)	patrouille (abc)
half value attenuation	épaisseur de demi-atténuation
half value layer	couche de demi-atténuation
half value thickness	couche de demi-atténuation
half value thickness	épaisseur de demi-atténuation
halt (to come to)	temps d'arrêt (marquer un)
halted (halted enemy) (tact)	arrêt (à l') (ennemi à l'arrêt)
halyard	drisse
halyard cutter	coupe-drisse
hammer	percuteur
hammer	marteau
hammer-harden	écrou
hammer cap	couvre-percuteur
hammer spur	crête du chien
hammer stop (rifle)	butée de chien (fusil)
hamper (to) (us)	entraver (gêner, contrarier)
hand	main (à -)
hand-cranked gearbox	boîte-transfert à manivelle (ou boîte d'engrenages). sert par exemple à faire tourner la tourelle du panga (britannique)
hand-emplaced minefield marking set (hemms) (us)	jalon de balisage de champ de mines
hand-guard	garde-main pour un fusil
hand-held	tenu à la main
hand-held unit (trans)	ensemble qui peut tenir dans une main
hand-over	transfert

hand-over line (gb, nato)	ligne de recueil (LRCL)
hand-rail	main courante (= rambarde)
hand-raised mounting	affût télescopique
hand (to) operations over to (us)	passer les opérations en compte à
hand adjustment device	dispositif de réglage manuel
hand cocking lever (arty)	levier d'armement
hand crane	grue à bras
hand crank	manivelle à main
hand ejection	éjection manuelle
hand grenade	grenade à main
hand grip	poignée
hand hole	trou de regard
hand over command (to)	remettre le commandement
hand to hand combat	combat au corps à corps
hand to hand fight	corps à corps
hand winch	treuil à main
handcarried (gb)	porté à bras
handcarried testers	valises tests
handguard	fût
handguard	garde-main
handiness	maniabilité
handle	poignée
handle	manche
handle	manette
handle	manivelle
handle (to)	manipuler

handle assembly	dispositif de manutention
handle of butt	poignée de crosse
handle with care (to)	manipuler avec précaution
handlebutt	crosse-monture
handler	manutentionnaire
handling	manipulation
handling	manutention
handling arm	bras de manutention (grue)
handling bar	barre de manutention (missile)
handling cost	frais de manutention
handling crane	grue de manutention
handling equipment	matériels de manutention
handmade	fait à la main
handover	passation des consignes
handover line (tact)	ligne de transfert des responsabilités
handover line (us)	ligne de recueil (LRCL)
hands-off hover	vol stationnaire automatique
hands off flight	vol automatique
handset (comm)	combiné (téléphonique)
handset (comm)	combiné radio
handspike (arty)	levier de pointage
handwheel	volant de pointage (arti)
hang fire	long feu
hang over	persistance (électr.)
hang up (to)	accrocher
hangfire	retard d'allumage

hangfire button	sécurité de mise à feu
hangfire label	voyant de longueur
harass (to)	harceler
harassing	harcèlement
harassing agent	toxique irritant
harassing fire (hf) (arty)	tir de harcèlement
harassment (tact, etc)	harcèlement
harbour	port
harbour defence	défense portuaire
harbour facilities	installations portuaires
harbour/harbor	abri (pour véhicule blindé)
harbouring	mise à l'abri
hard base	base de campagne très protégée
hard copy	épreuve
hard copy	tirage sur papier
hard copy transmission	télécripto-imprimeur
hard missile base	base durcie pour missiles
hard point target	objectif protégé, enterré, bétonné
hard software	logiciel implanté
hard stand	aire de stationnement - aire de stockage
hard surfacing	revêtement dur
hard target	objectif dur, objectif résistant
hard time maintenance	maintenance à périodicité fixe
hard tube	tube à vide
hard tube regulator	régulateur de tube à vide
hardbase	base de lancement durcie (nucl)

hardcore	noyau
hardened	durci
hardened site	site durci
hardened site	site protégé
hardened steel	acier trempé
hardstand	plateforme de montage
hardstand (log)	aire de stockage
hardware	matériel (informatique)
hardware (harness)	bouclerie (harnais) (parachutisme)
harm	dommage
harmful	dommageable
harmful	nocif
harmful	nuisible
harmless	inoffensif
harmonic filter	filtre d'harmonique
harmonic motion	mouvement pendulaire
harmonica pistol	pistolet à canons multiples
harmonize (to -)	harmoniser
harness (abn)	harnais (de parachute)
harness maker	bourelrier
harness quick release system (abn)	système de dégrafage rapide
harness snap (abn)	mousqueton de harnais (parachutisme)
harpoon	harpon
harpoon fine	ligne de harpon
harpoon launcher	lance-harpon
harry (to)	harceler

harsh	rude
harsh	rugueux
hasty (attack, etc) (tact)	dans la foulée (attaque, etc)
hasty adjustment (arty)	réglage sommaire (arti)
hasty attack	attaque improvisée (tact)
hasty breaching	démontage rapide
hasty breaching	ouverture de brèche rapide
hasty crossing	franchissement dans la foulée (tact)
hasty defense/defence (tact)	défense improvisée
hasty occupation (arty)	occupation accélérée (de position)
hasty protective	protection sommaire (de) (tact)
hasty river crossing (tact)	franchissement dans la foulée
hatch	hachurage
hatch	écouille
hatch	panneau (mar)
hatch	tourelle (rampe)
hatch	trappe (blindé)
hatch-raising cylinder	vérin élévateur d'embase d'affût de tourelle
hatch (to)	hachurer
hatch cylinder	vérin de pivotement d'embase d'affût de tourelle
haul-down system	système d'arrimage (hélicoptère)
haul (us)	transport routier
haul distance	distance de transport
haulage	transport à longue distance
hauling means	moyens de traction
havelock	couverture légère pour coiffe

haversack	sac de fantassin; havresac; musette
having two functions	bicéphale
havoc (us)	ravages (gros dégâts)
hawk battle zone	zone d'implantation du hawk en campagne
hawk cable entry strip	panneau d'entrée des câbles (hawk)
hawk equipment logistics program	programme logistique d'équipement du hawk
HAWK firing battery	batterie de tir HAWK
hawk logistics group	groupe logistique "hawk"
HAWK mobile battery	batterie HAWK mobile
hazard rate	taux de défaillances instantané
hazard sign	signal de danger
hazardous cargo (HAZ) (us)	charge (cargaison) dangereuse
hazardous material	matériel présentant des aléas
hazardous material information system	système d'information sur les matériels présentant des aléas
head	fer de hache
head-on collision course missile	engin d'interception de face au cap de collision
head-on fight (us) (tact)	combat frontal
head-up display	collimateur de pilotage
head-up display	présentation tête haute
head cover	abri de tête
head fuse	fusée de tête
head of a government	chef de gouvernement
head of a procuring activity	chef d'une agence de fournitures et d'achats
head of civil affairs (un)	directeur des affaires civiles
head of mission (un)	chef de mission

head of projectile	ogive
head of quartermaster general's finance (logistic executive) (gb)	directeur chargé des finances au sein du 4° bureau
head of shell	ogive
head of state	chef de l'état
head on clash	combat acharné
head on dive	piqué fontal
head pressure	pression dans la section avant du missile
head up display (HUD)	viseur "tête haute"
heading	cap
heading	direction
heading (of graphic order) (tact)	rubrique (d'un ordre graphique)
heading (of letter)	en-tête (de lettre)
heading hold	tenue de cap
heading indicator	indicateur de route
heading indicator	répétiteur de cap
heading reference system (survey)	conservateur de cap
heading select feature	présélection de cap
headlamp	projecteur
headless	sans tête
headlights	feux de circulation
headlights	phares
headphones	ecouteurs
headquarters & headquarters company (HHC) (us)	régiment de commandement et de soutien (RCS)
headquarters (HQ)	quartier-général

headquarters (HQ); staff	état-major
headquarters and headquarters combat service support battalion	régiment de commandement et de soutien
headquarters and headquarters troop (HHT) (us)	escadron de commandement et des services (org)
headquarters and installation support activity	activité de soutien aux installations et aux états-majors
headquarters and service company (H&S)	compagnie de commandement d'appui et des services
headquarters and signal regiment (gb)	régiment de commandement et de soutien (RCS)
headquarters and support company (HSC)	compagnie de commandement et de soutien
headquarters doctrine and training (HQDT)	commandement de la doctrine et de l'entraînement (gb) (org)
headquarters platoon (inf)	section de commandement (niveau compagnie)
headquarters squadron (HQ SQN) (gb)	escadron de commandement et des services (org)
headset (comm)	casque (d'écoute)
headspace	distance entre la culasse et un point de la charge
heat-resistant	ignifugé
heat-resistant	réfractaire
heat-resisting	résistant à la chaleur
heat-seeking missile	missile à autoguidage infra-rouges
heat bridge	pont thermique
heat energy	énergie calorifique
heat insulation	isolation thermique
heat pump	pompe à chaleur
heat screen	écran thermique
heat seeking	auto-directeur thermique
heat shield	blindage thermique

heat shield	bouclier thermique
heat shield	écran thermique
heat sink nose cone	ogive à puits de chaleur
heat source	source de chaleur
heat storage	stockage thermique
heat suppressor	suppresseur thermique
heat transfer fluid	fluide caloporteur
heater	réchauffeur
heating system	système de chauffage
heavy-lift-ship	bâtiment transporteur de charges lourdes
heavy (ex: a TOW-heavy unit (us))	prédominance (unité à - TOW, etc) (tact)
heavy (weapon)	lourde (arme)
heavy anti-tank weapon (HAW) [wombat] (gb)	arme antichar lourde (120 mm)
heavy artillery (160 mm - 210 mm)	artillerie lourde
heavy assault brige (HAB) (us)	pont d'assaut (classe 70 sur chassis M1) (24 mètres)
heavy ballistic missile	missile balistique lourd
heavy battery	batterie lourde
heavy bomber	bombardier lourd
heavy bombing	bombardement massif
heavy case bomb	bombe à charge lourde
heavy combined arms battalion (HCAB) (us)	régiment lourd interarmes
heavy cruiser	croiseur de 1re classe
heavy cutting charge	charge coupante lourde
heavy drop	parachutage lourd
heavy drop (adrp)	largage lourd
heavy dropping	largage lourd

heavy duty	service continu
heavy duty - medium equipment transporter	véhicule moyen porteur
heavy equipment mobile transport	transport d'équipement lourd
heavy equipment transport	transport de chars par véhicule plate-forme
heavy equipment transport system (HETS)	système de transport de chars par véhicule plate-forme
heavy equipment transporter	porte-engins blindés
heavy equipment transporter system (HETS) (us)	ensemble de transport d'équipements lourds
heavy equipment transporter system (HETS) (us)	porte chars M1 abrams
heavy expanded mobility tactical truck	véhicule pour transporter les munitions et le carburant
heavy expanded mobility tactical truck (HEMMT) (us)	camion lourd tactique à mobilité accrue
heavy expanded mobility tactical truck (HEMTT) (us)	véhicule lourd de soutien logistique (mat)
heavy fire	feu nourri
heavy fire (arty)	tir nourri
heavy gun	grosse pièce
heavy infantry, armor	à dominante d'infanterie blindée
heavy lift helicopter (HLH)	hélicoptère de transport lourd
heavy lift vehicle (HLV)	véhicule de transport lourd (log)
heavy machine gun	mitrailleuse lourde
heavy missile	missile lourd
heavy mortar	mortier lourd
heavy mortar platoon	section de mortiers lourds (SML)
heavy recovery truck (us)	camion lourd de dépannage (cld)

heavy rocket	roquette lourde
heavy shell	obus de gros calibre
heavy tool	outil de parc
heavy vehicle driver	conducteur pl
heck	essai
hedge-hopping (air)	rase-mottes
hedge-hopping flight	vol rasant
hedge row (survey)	haie; bocage
hedgehop	vol en rase-mottes
heel piece	blindage de protection
heel plate	plaque de crosse
height	hauteur
height	hauteur d'éclatement
height	élévation
height	altitude (de vol)
height (art.)	hauteur d'explosion (art.)
height determination (survey)	calcul de dénivelée
height finder	calculateur d'altimétrie
height finder	altimètre
height finding radar	radar d'altimétrie
height of burst	hauteur d'éclatement - hauteur d'explosion
height of burst (angular HOB) (arty)	hauteur d'éclatement (angulaire)
height of burst (arty)	hauteur métrique d'éclatement
height of burst (nucl.)	hauteur d'explosion (nucl.)
height unknown label	voyant d'altitude inconnue
heighten (to)	élever

heightfinder barometric device (abn)	déclencheur de sécurité variobarométrique (parachutisme)
heliborne	héliporté
heliborne landing	héliportage (opération)
helical	hélicoidal
helicopter (HEL)	hélicoptère
helicopter ambulance medical detachment (HAMD) [us]	détachement d'hélicoptères sanitaires (chaque détachement comprend 5 appareils)
helicopter approach route	itinéraire d'accès d'hélicoptères
helicopter assault force	détachement d'intervention héliporté (DIH)
helicopter assault force	force d'assaut d'hélicoptères
helicopter behavior	comportement de l'hélicoptère
helicopter direction centre	centre de direction des hélicoptères
helicopter instrument rules (HIR)	règlement de vol aux instruments pour hélicoptères
helicopter landing pad; helicopter pad	aire d'atterrissage d'hélicoptères
helicopter lane	couloir d'hélicoptères
helicopter lift	héliportage
helicopter mount	montage sur hélicoptère
helicopter retirement route	itinéraire de sortie d'hélicoptères
helicopter support team	groupe de soutien des hélicoptères
helicopter wave	vague d'hélicoptères
helilifted	héliporté
helipad	aire de manoeuvre d'hélicoptères
helipads	plate-forme de poser d'hélicoptère
heliport	héliport
helisite	zone de poser pour hélicoptère
helistop	hélistation

helitransport	hélitransport
hell fire	feu d'enfer (groupement de plusieurs systèmes de guidage)
helmet (gen)	casque
helmet cover	couvre-casque
helmet liner	casque léger
helmet liner	sous-casque
help	secours
help	aide
help	assistance
helve	manche
her majesty's ship (gb) (HMS)	navire de guerre britannique
hermetic wall	paroi hermétique
herring bone climbing	montée en canard (ski)
herringbone (inf) (us)	arrêt en épi (inf)
hertz-horn	corne hertz
heterogeneous load (log)	chargement hétérogène
hexadecimal code	code hexadécimal
hexal (expl)	hexocire
hexogen	hexogène
hexolite (expl)	hexolite
hexowax	hexocire
hidden firearm	arme à feu dissimulée
hidden function	fonction cachée
hide	position camouflée
hide (tact)	affût (cache)
hide position	position d'attente (canon, missile)

high	élevé
high-angle fire (arty)	tir vertical
high-explosive squash-head shell (HESH)	obus explosif à tête d'écrasement
high-level language	langage évolué
high-lift flap	volet hypersustentateur
high-lifted	hypersustentée (aile d'avion)
high-lifted wing	aile hypersustentée
high-mobility materials handling equipment (HMMHE) (us)	engin mobile de manutention
high-mobility multipurpose wheeled vehicle (HMMWV) (us)	véhicule polyvalent us
high-pass image	image filtrée passe-haut
high-speed	grande vitesse (à -)
high-toss weapon delivery	bombardement à haute altitude
high (n)	hauteur (point élevé)
high accuracy rifle	fusil de précision
high altitude	haute altitude
high altitude ablative materials	matériaux qui subissent l'ablation à haute altitude
high altitude burst	explosion nucléaire à haute altitude
high altitude low opening	largage à haute altitude, ouverture à basse altitude
high altitude low opening parachutists (HALO) (gb)	chuteurs opérationnels (parachutisme)
high altitude missile engagement zone (HIMEZ)	zone d'engagement des missiles à haute altitude
high angle	tir vertical
high angle fire	tir plongeant

high angle fire (arty)	tir courbe
high beam	feu de route
high burst	coup fusant haut
high burst (arty)	fusant haut (tir)
high burst (nucl.)	explosion à haute altitude (nucl.)
high burst registration (arty)	réglage par coups fusants hauts (arti)
high capacity projectile	projectile à grande capacité
high density air control zone	zone bravo; zone de haute densité d'artillerie;sol-air
high density airspace control zone	zone de combats intenses (air)
high density airspace control zone	zone de contrôle de l'espace aérien à haute densité
high energy explosive	explosif à haute énergie
high energy laser	laser de haute énergie
high explosive	explosif brisant
high explosive (HE)	explosif à grande puissance
high explosive ammunition	munition de grande puissance
high explosive anti tank (heat)	explosif anti char
high explosive antitank projectile	projectile de rupture
high explosive antitank projectile	projectile perforant
high explosive bomb	bombe à grande puissance
high explosive detonation	explosion brisante
high explosive incendiary (HEI) (shell)	incendiaire (obus)
high explosive plastic	explosif plastique de grande puissance
high explosive rocket assisted (hera) (us) (arty)	obus de 105 mm à portée améliorée (arti)
high explosive shell	obus brisant
high explosive shell (HES) (arty)	obus explosif

high explosive squash head (HESH)	coup complet anti-char
high explosive squash head (HESH) (shell) (arty)	obus à tête d'écrasement (arti)
high frequency	haute fréquence (3 à 30 mc)
high frequency amplifier	amplificateur à haute fréquence
high frequency fathometer	sondeur ultrasonore
high frequency image	image de haute fréquence
high frequency radio direction finder	radiogoniomètre à ondes courtes
high frequency radio head	tête radio-électrique à haute fréquence
high glide parachute (abn)	parachute planeur à grande finesse
high grade	forte teneur (à -)
high ground (on terrain)	hauteur (point élevé sur le terrain)
high kill	pouvoir élevé de destruction
high kill anti tank mine	mine antichar HPD (à haut pouvoir de destruction)
high level air defense/defence (HLAD)	défense aérienne haute altitude
high level joint course of study (us)	cours supérieur interarmées
high level task force (HLTF) (nato, etc)	groupe de travail de haut niveau
high lift device	hypersustentateur
high missile engagement zone (HIMEZ)	zone d'engagement des missiles à haute altitude
high mobility load carrier (gb) (HMLC)	véhicule de transport à mobilité élevée (log)
high mobility trailer (HMT) (us)	remorque du "humvee"
high octane gasoline	essence "super"
high pass filter	filtre passe-haut
high pay off target (tact, etc)	objectif ennemi de première priorité; (doctrine) point de cohérence prioritaire
high power illuminating radar	radar de guidage à haute puissance

high power illumination radar (HPIR)	radar illuminateur à grande puissance
high power relay	relais à grande puissance
high pressure gun	canon à haute pression
high pressure slide	tiroir à haute pression
high priority mission support kit	lot de soutien d'urgence
high rate fire	tir intense
high rate fire	tir nourri
high resolution in the visible	haute résolution dans le visible
high risk (operation)	risque (à haut) (opération)
high sea	haute mer
high tensile steel	acier à haute résistance
high value target (hvt) (tact, etc)	objectif ennemi de deuxième priorité; (doctrine) point de cohérence
high velocity aircraft rocket	roquette aérienne à grande vitesse
high velocity drop	largage à vitesse de descente élevée
high velocity gun	canon à grande vitesse initiale
high volume area type weapons system	système d'armes de saturation
higher (authority, etc)	supérieur(e) (autorité, etc)
higher defence studies	centre des hautes études militaires
higher echelons (tact, etc)	échelons supérieurs
higher unit	unité de l'échelon supérieur
highlighting	marquage
highly accurate (gb)	haute précision (de) (mat)
highly eccentric orbit	orbite très excentrique
highway (HWY)	route nationale, autoroute
highway sheaf	fuseau d'itinéraires

highway traffic regulation	régulation de circulation d'autoroute
hill n°	point coté n°
hill shading	estompage, modelé (topo)
hill top (survey)	éminence (hauteur)
hill x (survey)	cote x
hillock (survey, tact)	mamelon
hilltop	hauteur (point élevé sur le terrain)
hilt	poignée
hinder (to)	entraver (= gêner, contrarier)
hindsight	hausse
hinge	charnière
hinge	penture
hinge (to) on (a situation, etc)	reposer sur (une situation, etc)
hinge rotor	rotor articulé
hinged arm	arme articulée
hinged crane	grue articulée
hingeless rotor	rotor rigide
hip firing	tir à la hanche (inf)
hip shoot (arty)	tir à la suite d'une mise en batterie inopinée
hit	coup au but
hit-and-run action	coup de main
hit-and-run action	coup de main (tact)
hit-and-run tactics	tactique de harcèlement
hit !	au but! (arti)
hit (to) (target) (arty)	atteindre (un objectif/une cible)
hit probability	probabilité d'atteinte

hitch	noeud
hited bayonet	baionnette à poignée
hitherto (tact, etc)	jusqu'ici (dans le temps)
hobbing press	presse à forcer
hoist	élevateur
hoist	palan
hoist	treuil
hoist (to)	extraire
hoist (to)	élever
hoist arm	potence de treuil
hoist operator	treuilliste
hoisting	levage
hoisting appliance	engin de levage
hoisting block	moufle mobile
hoisting dog	accrocheur
hoisting equipment	appareil de levage
hoisting gear	appareil de levage
hoisting power (crane)	force de levage (grue)
hold	cale (d'un navire)
hold	soute (d'un navire)
hold (aircraft & ships)	soute (aéro/mar.)
hold (to)	maintenir
hold (to) (ground, etc) (gb)	tenir (le terrain, etc)
hold (to) strongly (terrain, etc)	tenir fermement (terrain, etc)
hold (to) the enemy in position	fixer l'ennemi
hold back	élingue de retenue

hold circuit	circuit de maintien
hold fire	halte au feu
hold fire	halte au tir
hold fire label	voyant «halte au feu»
hold open operating lock	blocage de la fixation de la porte en position levée
hold power	circuit de maintien d'alimentation
hold relay	relais de maintien
hold time multivibrator	multivibrateur monostable
holdee	isolé - maintenu en attente
holding	attente
holding anchorage	mouillage d'attente
holding and reconsignment point	point de stockage temporaire et de réexpédition
holding and reconsignment point (HRP)	centre de dépôt et de transit
holding attack (nato) (tact)	action de fixation
holding cost	coût annuel de possession (de stocks)
holding point	point d'attente
holding point (log)	point de stockage
holding position	position d'attente
holding stack	pile d'attente
holiday	blanc
holistic study	étude globale
hollow-nose ball	balle à pointe creuse (ak-74 urss)
hollow (survey, tact) (us)	cuvette (topo, tact)
hollow base (art)	culot creux
hollow base projectile (arty)	projectile à culot creux
hollow charge	charge creuse

hollow charge	charge perforante
hollow charge warhead	tête militaire à charge creuse
holster	étui (de pistolet)
home affairs office	ministère de la défense civile
home command (gb)	commandement territorial
home defense college	académie de défense civile
home fleet (gb)	flotte métropolitaine
home guidance	autoguidage
home national codification bureau	bureau national de codification
home on jam	radioralliement sur brouillage
home reserves	réserves métropolitaines
home through jamming	radioralliement à travers le brouillage
homer	missile auto-guidé par tête chercheuse
homer	autodirecteur
homing	processus de ralliement
homing	radioralliement
homing	autoguidage actif
homing adaptator	adaptateur de ralliement
homing adaptor	adaptateur de radioralliement
homing aid	dispositif de radioralliement
homing all the way killer	missile guidé sur toute sa trajectoire
homing all the way killer (HAWK)	missile hawk
homing device	radiocompas
homing guidance	guidage de collision
homing guidance	radioralliement
homing guidance	autoguidage actif

homing head	autodirecteur
homing head	tête auto-directrice
homing head	tête chercheuse
homing interceptor	intercepteur autoguidé
homing mine	mine à tête chercheuse
homing missile	engin autoguidé
homing missile	missile à autodirecteur
homing system	système autodirecteur
homing torpedo	torpille à autodirecteur
homing torpedo	torpille à tête chercheuse
homing weapon	arme autoguidée
homogeneous load (log)	chargement homogène
hone (to)	aiguiser
honeycomb filler (adrp)	calage nid d'abeille (largage)
honeycomb paper (adrp, etc)	carton nid d'abeille (largage, etc)
hono(u)rs to the colo(u)rs	honneurs au drapeau
honourable discharge	libéré avec certificat de bonne conduite
hood	hotte
hooded sight	viseur protégé
hook (= cargo-helicopter CH-47) (us)	hélicoptère de manoeuvre ch-47
hook (us) (fam)	hélicoptère lourd
hook latch	crochet rétractable d'arrachement
hook operation	transport sous élingue
hook spanner	cle à griffe
hoop	frette
hoop (mec)	virole

hoop steel	acier en feuillard
hop	onde réfléchie (électr.)
hop damper	amortisseur d'atterrissage
hospitalization	hospitalisation
horizontal action	action horizontale
horizontal action mine	mine à action horizontale
horizontal action mine	mine à effet horizontal
horizontal bombing	bombardement horizontal
horizontal equivalent	projection horizontale
horizontal error	erreur horizontale
horizontal error	écart probable - écart probable horizontal
horizontal fire	tir horizontal
horizontal firing	tir rasant
horizontal loading	chargement à l'horizontale
horizontal range	portée horizontale
horizontal scanner	détecteur d'horizon
horizontal situation display	visualisation de la situation horizontale
horizontal situation indicator	plateau de route
horizontal sliding breech block (arty)	bloc de culasse à translation horizontale
horizontal stabilizer fitting	barre stabilisatrice horizontale de rampe
horizontal sweep reference	référence de balayage horizontal
horn	pavillon (électr.)
horn antenna	antenne à cornet
horn button	bouton d'avertisseur
horned scullery	obstacles anti-chalands
horse-power (HP)	cheval-vapeur (cv)

horse-power rating	puissance spécifique
horse collar	sangle de sauvetage
hose	tuyauterie (souple)
hose	manche
hose-pipe firing	tir en éventail
hose loading rack	dérouleur automatique de tuyaux
hospital bus	car sanitaire (cs)
hospital train (log)	autorail sanitaire
host-nation approval	approbation de la nation hôte
host-nation owned equipment (un)	équipement fourni par la nation hôte et entretenu par l'onu (onu)
host-nation support unit	unité de soutien de la nation hôte
host-tenant support agreement	accord de soutien du possesseur
host computer	ordinateur serveur
host nation (HN)	nation hôte (log, etc)
host nation (HN)	pays hôte
host nation activities (HNA) (log)	activités de la nation hôte
host nation assistance	soutien fourni par le pays hôte
host nation post	poste tenu par un ressortissant local
host nation support (HNS)	soutien fourni par la nation hôte
hostage	otage
hostile	ennemi
hostile (action, etc)	hostile (action, etc)
hostile fire simulator	simulateur de tir ennemi
hostile shore	rive ennemie
hostile track	piste hostile

hostilities	hostilités
hot cycle rotor wing	aile rotor à cycle chaud (helico)
hot firing	lancement à chaud
hot laboratory	laboratoire chaud
hot loop	boucle d'intercommunication téléphonique
hot loop	réseau opérationnel (bouclage automatique)
hot refueling	ravitaillement avec moteur et rotor tournants
hot report	compte rendu urgent
hot riveting	rivetage à chaud
hot section inspection removal	démontage pour vérification des parties chaudes
hot shift gearbox	boîte de vitesse à changement rapide
hot spot	point chaud
hot spot	zone chaude (où la contamination radioactive est supérieure à celle des zones voisines)
hot washing	critique d'exercice sur le tas
hot wire	fil chaud
hot wire firing	mise à feu par fil chaud
hour meter	horomètre
hours vehicles down for maintenance	nombre d'heures d'immobilisation des véhicules pour entretien
house clearing	nettoyage d'habitations (tact)
household goods	denrées de consommation courante
housekeeping	télemaintenance (log)
housekeeping telemetry	télémessure de maintenance
housing	boîtier
housing	boîtier de roulement

housing	enveloppe
housing	emboîtement
housing	encastrement
housing	gaine
housing	logement
housing capacity	volume utile
hover (to)	faire du stationnaire (hélicoptère)
hover, hovering flight	vol stationnaire
hovercraft	aéroglysseur
hovering	plongée statique - vol stationnaire
hovering ceiling	plafond de vol stationnaire
howitzer (arty)	obusier
HQ & HQ company; headquarters company	compagnie de commandement
HQ and HQ company (HHC) (us)	compagnie de cdt et des services
hq and hq company (us)	escadron de commandement et des services
hq and hq platoon (us)	section (ou peloton) de commandement et des services
HQ and signal regiment (gb)	régiment de commandement et de transmissions
HQ and signal regiment (gb)	régiment de soutien
hq squadron (gb)	escadron de commandement et des services
hub	manchon
hub winching equipment (us)	treuil
hue	nuance
hugging technique	juxtaposition des fréquences
hull	coque (de navire, de char); caisse (de char)
hull-down firing position	position de tir à défilement de caisse
hull-down position (gb), hull defilade (us) [abc]	défilement de caisse

hull down (armr)	défilement de caisse
hum bucking coil	bobine antironflement
human engineering	ergonomie
human factors	facteurs humains
human intelligence (HUMINT)	recherche humaine; renseignement d'origine humaine
humanitarian (assistance)	humanitaire (aide / assistance) (org)
humidity indicator	indicateur de degré hygrométrique
humidity measurement	hygrométrie
humint	humint - renseignement humain
hump	bossage
humping block bracket	support de cale de butée
hundred-per-cent inspection (a -)	contrôle à cent-pour-cent
hunt	recherche (quête)
hunter-killer group (army, aviation)	détachement de recherche et de destruction (alat) groupe “ hunter-killer ” (otan); chasseur de sous-marin
hunter killer tank	chasseur de chars
hunter track	route du chasseur - route du dragueur (guerre des mines sur mer)
hunting	poursuite
hunting ammunition	munition de chasse
hurdle	barrière
hurdle (to)	hachurer
hurdles (tact)	barrières
hurtle (to)	bousculer
hush kit	lot d'insonorisation
hutted accomodation	baraquement en bois

hybrid	hybride
hybrid ammunition	munition hybride
hybrid jonction (waveguide)	jonction hybride (guide d'onde)
hybrid mixer	mélangeur hybride
hybrid propellant (pol)	propergol hybride
hydrant system	oléoréseau
hydraulic accumulator	accumulateur hydraulique
hydraulic actuator	commande hydraulique
hydraulic actuator	vérin hydraulique
hydraulic actuator piston	piston de vérin hydraulique
hydraulic brake	frein hydraulique
hydraulic control console	armoire de commande hydraulique
hydraulic control panel	panneau de commande hydraulique
hydraulic crane	grue hydraulique
hydraulic cross-cutting saw	tronçonneuse hydraulique
hydraulic dump valve	purge du liquide hydraulique
hydraulic dust seal	joint anti-poussière de l'hydraulique
hydraulic feeding system (of gun) (arty)	système d'alimentation hydraulique (de canon)
hydraulic filter	filtre hydraulique
hydraulic fine attach clip	agrafe de conduite hydraulique (missile)
hydraulic fluid	liquide hydraulique
hydraulic fluid heat exchanger	absorbeur de chaleur du liquide hydraulique
hydraulic governor	régulateur hydraulique
hydraulic gun carriage	affût hydraulique
hydraulic impulse ram	bélier hydraulique
hydraulic jack	vérin hydraulique

hydraulic loader	bras hydraulique de chargement
hydraulic mounting	affût à pointage hydraulique
hydraulic oil cooler	système de refroidissement de liquide hydraulique
hydraulic power system	système de pression hydraulique
hydraulic power unit	générateur de pression hydraulique
hydraulic pressure	pression hydraulique
hydraulic pressure switch	interrupteur de pression hydraulique
hydraulic pump	vérin
hydraulic pump vial	tube de niveau de pompe hydraulique
hydraulic recoil system	système de recul hydraulique
hydraulic reservoir	réservoir de liquide hydraulique
hydraulic stabilization plant	installation de stabilisation hydraulique
hydraulic system	système hydraulique
hydraulically-operated turret (arty)	tourelle à commande hydraulique
hydrofoil	hydrofoil
hydrofoil	hydroptère, aéroglisseur
hydrogen-fluoride laser	laser au fluorure d'hydrogène
hydrogen bomb	bombe à hydrogène
hydrogen generating truck/lorry (arty, etc)	camion générateur d'hydrogène
hydrographic chart	carte hydrographique - carte nautique
hydrography	hydrographie
hydrojet	hydrojet
hydrophone	hydrophone
hydroplane	hydravion
hydroplaning	aquaplanage
hydrostat	hydrostat

hydrostatic fuse	fusée hydrostatique
hydrostatic steering (auto)	direction hydraulique
hyper velocity missile (hvm) (gb)	hypervéloce (missile -) (mat)
hyper velocity missile (HVM) (gb)	missile starstreak (mach 4)
hyperbaric chamber	caisson de compression - caisson de plongée - caisson de recompression - caisson hyperbare
hyperbolic navigation system	système de navigation hyperbolique
hyperfocal distance	distance hyperfocale
hypergol (pol)	hypergol
hypergolic fuel	carburant hypergolique
hypergolic fuse	fusée à hypergol
hypersonic	hypersonique
hypersonic transport	moyen de transport hypersonique
hyperstereoscopy	hyperstéréoscopie
hypervelocity	survitesse
hypervelocity armour piercing	perforation de blindage aux survitesses
hypervelocity armour piercing discarding sabot (fin stabilized shell)	obus perforant sous-calibré, à noyau, à très grande vitesse initiale avec sabot détachable (empenné)
hypervelocity cratering	formation de cratère aux survitesses
hypervelocity discarding sabot	sabot séparable aux survitesses
hypervelocity, fin-stabilized	stabilisé par empennage aux survitesses
hypobaric chamber	caisson d'altitude - caisson de décompression - caisson de plongée - caisson hypobare
hypothetical target	cible fictive
hypsonometric tinting	coloriage hypsométrique - teinte de niveau - teinte hypsométrique

hysteresis	hystérésis

I	
ice-breaker	brise-glace
icing	givrage
identification friend or foe (IFF)	identification ami ou ennemi
identification telescope	lunette d'identification
identify (to -) (friend from foe)	reconnaître (l'ami de l'ennemi) (tact)
identify (to -) contact	préciser le contact (tact)
identify (to) a unit as hostile	identifier (une unité comme ennemie, etc)
identity	identification - identité
identity disc	plaque patronymique
idle	ralenti (moteur)
idle motion	régime de ralenti
idle time	temps mort
idle wheel	roue folle
idler	galet de renvoi
idler	galet de tension
idler	poulie de renvoi
idler	poulie de tension
idler	poulie folle
idler jet	gicleur de ralenti
idler sprocket (tank)	poulie de tension
idler wheel	roue folle; poulie de guidage
idling engine	moteur au ralenti
idling wheel	barbotin
if necessary; if need(s) be	besoin (si)

if required	si besoin
igniter	dispositif d'allumage
igniter	allumeur secondaire
igniter-set	bouchon-allumeur (ba)
igniter cell	pile d'allumeur
igniter circuit breaker	coupe-circuit d'allumeur secondaire
igniter interruptor cut-out	coupure de circuit d'allumeur
igniter lamp	lampe-témoin d'allumeur
igniter plug	bouchon allumeur
igniter remote control device	dispositif de télécommande d'allumeur
igniter squib	amorce d'allumeur
igniter system	circuit d'allumage
igniter; cartridge cap; primer; percussion cap (arty)	amorce
igniting fuse	détonateur
igniting relay	relais d'amorçage
ignition	allumage
ignition	amorçage
ignition battery	batterie d'allumage
ignition by plug	ignition par plot
ignition coil	bobine d'allumage
ignition device	dispositif d'allumage
ignition fuse	fusée d'amorçage
ignition harness	rampe d'allumage
ignition lead	fil de bougie
ignition line	ligne de mise à feu

ignition of battery	amorçage de pile (électr.)
ignition plug	bougie d'allumage
ignition point	température d'ignition
ignition spark	étincelle d'allumage
ignition system	dispositif d'amorçage - dispositif de mise de feu
ignition system	système d'allumage
ignition tube	étoupille
ignition tuning	réglage de l'allumage
ignition voltage	tension d'amorçage
illuminate (to) (the battlefield)	éclairer (le champ de bataille)
illuminated map reader	plateau éclairant pour lecture de carte
illuminated peglight	piquet de jalonnement lumineux
illuminated pushbutton switch	bouton-poussoir lumineux
illuminated reticule (of telescope)	réticule éclairé (de lunette)
illuminating ammunition	munition éclairante
illuminating fire (arty)	tir d'éclairage
illuminating flare mine	éclairage stabilisé posé au sol
illuminating grenade	grenade éclairante
illuminating head	tête éclairante
illuminating mortar	mortier éclairant
illuminating projectile	projectile éclairant
illuminating radar	radar illuminateur
illuminating rocket	roquette éclairante
illuminating shell	obus éclairant
illuminating shot (arty)	coup éclairant
illumination	illumination

illumination	éclairage
illumination angle	angle d'irradiation
illumination by diffusion	éclairage par diffusion
illumination by reflection	éclairage par réflexion
illumination dimmer	rhéostat d'éclairage
illumination fire	tir éclairant
illumination panel	panneau de commande de l'éclairage
illumination round (us)	obus éclairant
illuminator	illuminateur
illuminator	radar illuminateur
illuminator active lamp	lampe-témoin d'émission de l'illuminateur
illuminator azimuth mark	répétiteur d'azimut de l'illuminateur
illuminator azimuth strobe	répétiteur d'azimut de l'illuminateur
illuminator coding	codage de l'illuminateur en modulation de fréquence
illuminator lock	accrochage de l'illuminateur
illuminator lock label	voyant d'accrochage de l'illuminateur
illuminator range reference	référence de télémétrie de l'illuminateur
illuminator repeat back mark	répétiteur d'azimut de l'illuminateur
illuminator standby lamp	lampe-témoin de veille de l'illuminateur
illustrated parts catalogue	catalogue illustré des pièces
illustrated parts catalogue	tableau de composition illustré
image	image
image data	donnée d'image
image degradation	affaiblissement de l'image
image displacement	déformation de l'image
image dissector	tube de décompositon d'image

image enhancement	accentuation d'image
image format	format d'image
image frequency	fréquence-image
image frequency rejection	filtrage de la fréquence-image
image improvement	amélioration d'image
image intensifier (I2) (us)	intensificateur d'image
image line	ligne de l'image
image map	iconocarte
image motion compensation	compensation de filé
image preprocessing	prétraitement d'image
image registration	superposition d'images
image restoration	restauration d'image
image segmentation	segmentation d'image
image size	format de l'image
image station	station radio émettant sur la fréquence image
imagery	imagerie
imagery collateral	documents d'interprétation
imagery correlation	corrélation de représentation
imagery data recording	enregistrement des données de représentation
imagery exploitation	exploitation photographique
imagery intelligence (IMINT)	renseignement image
imagery interpretation	interprétation d'une représentation - interprétation photographique
imagery interpretation key	clé d'interprétation
imagery pack	dossier de représentation d'objectif

imagery sortie	sortie de reconnaissance photographique - sortie photographique
imaging device	imageur
imaging spectrometry	radiométrie spectrale imageante
imaging system	imageur
imbed (to)	encastrer
imbed (to)	noyer
imbrication	imbrication
imitative communication deception (comm)	intrusion (comm)
imitative deception	déception par imitation
imitative deception	déception par intrusion
immediate (message) (comm)	immédiat (message)
immediate air support	appui aérien immédiat - appui aérien urgent
immediate decontamination	décontamination immédiate
immediate destination	destination immédiate
immediate goal	objectif initial
immediate operational (IO) (un, etc)	urgence rouge
immediate operational readiness	situation paré à combattre
immediate operational requirement (un)	urgence rouge
immediate radiation	radioactivité initiale
immediate radiation	rayonnement initial
immediate reaction company (IRC) (us)	compagnie de première intervention
immediate ready forces	forces d'intervention immédiate
immediate replenishment group (gb) (IRG)	groupe de recomplètement d'urgence (log)
immediately available (IA)	disponible immédiatement (log)
immediately vital cargo	cargaison immédiatement vitale

imminent (attack)	imminent (attaque, etc)
immune to attacks	abri (à l') des attaques (tact)
impact (art.)	rupture (art.)
impact acceleration	accélération à l'impact
impact action fuze	fusée percutante
impact area	réceptacle - zone d'impact
impact area	zone d'impact (arti)
impact deceleration	décélération à l'impact
impact flash	lueur à l'impact
impact fuse	fusée à percussion
impact fuse	fusée d'impact
impact hypervelocity	survitesse à l'impact
impact indicator	indicateur de coups au but
impact point	point d'impact
impact pressure	pression d'impact
impact primer (arty)	étoupille
impact sensitivity	sensibilité à l'impact
impact shock absorbers (adrp)	amortisseurs (largage)
impact strength	résistance à l'impact
impact strength	résistance au choc
impact tests for steels for guns	essais de résilience des aciers pour armes
impact velocity (arty)	vitesse restante (obus tiré)
impactproof	antichoc
impair (to)	endommager
impassable	infranchissable (tact)
impassable (terrain) (tact, etc)	impraticable (terrain)

impassable obstacle	obstacle infranchissable
impedance amplifier	amplificateur à champ magnétique
impedance matching	accord d'impédance
impedance termination	adaptateur d'impédance(ligne de transmission)
impede (to)	entraver (gêner, contrarier)
impending (attack)	imminent (attaque, etc)
impervious to	épreuve de (à l'-)
impervious to	étanche à
imperviousness	imperméabilité
imperviousness	étanchéité
implement (to) (plan, etc)	mettre en oeuvre (un plan, etc)
implementation	mise en application
implementation (of plan, etc)	mise en oeuvre (d'un plan, etc)
implementation sequencer	séquenceur de mise en oeuvre
implosion	implosion
implosion weapon	arme à implosion
implosion weapon	arme à implosion nucléaire
imprint	référence de publication
impromptu support	appui inopiné
impromptu targets	objectifs inopinés
improve (to -)	améliorer
improve (to)	valoriser
improved adjustment fire (arty)	tir d'amélioration
improved fire control system	système de conduite de tir amélioré
improved high explosive shell	obus superexplosif
improved recovery vehicle (IRV)	nouveau véhicule de dépannage

improved ribbon bridge (IRB) (us)	pont ruban de 2e génération (classe 70)
improved TOW vehicle	véhicule TOW amélioré
improved tow vehicle (us M-901 or M-113)	véhicule porte-missiles (us M-901 ou M-113)
improvement	amélioration
improvised early resupply	ravitaillement improvisé
improvised explosive device	dispositif explosif de circonstance
impulse	impulsion
impulse turbine	turbine à impulsion
input motion (gyroscope)	mouvement incident (gyro)
input tee	té d'entrée
in-depth reconnaissance (tact)	reconnaissance détaillée
in-fighting	combat au plus près
in-flight refueling	ravitaillement en vol
in-house lead time	délai propre à un utilisateur
in-pile loop	boucle en pile
in-place force	force en place
in-service (in the - phase)	utilisation (en phase d'-)
in-service data (gb)	données de fonctionnement, d'utilisation
in-service date	année de mise en service
in a group of three (3 linked platforms) (adrp)	en "triplette" (3 plates-formes) (largage)
in alert	en état d'alerte
in bulk	en vrac
in charge of	responsable (adj) de
in communication with (gb) (comm)	communication avec (en)
in compliance with (order, etc) (IAW)	conformément à (un ordre, etc)
in conjunction with (forces)	liaison avec (en)

in contact	au contact (avec l'ennemi) (tact)
in contact with	en liaison avec
in control of (to be -)	avoir la haute-main sur
in depth (tact)	dans la profondeur (du champ de bataille)
in direct support of (tact)	adapté à
in distress	détresse (en -)
in due course	en temps utile
in firing form	en ordre de tir
in flight readiness	ordre de vol (en -)
in force	en vigueur
in force (attack)	en force (attaque)
in liaison with; in coordination with; in conjunction with (ICW)	en liaison/coordination avec
in lieu of until exhausted	remplacera jusqu'à épuisement du stock
in motion (us)	en marche (troupe -) (tact, etc)
in mufti	en civil
in open country (tact)	rase campagne (en-)
in position	place (en)
in progress (attack)	en cours (attaque, etc)
in reserve (tact, etc)	haut le pied
in reserve (tact, etc)	en réserve
in sector	sur zone
in service (with)	service (en -) (dans) (matériel)
in single file	en colonne par un
in single mode (single platform) (adrp)	en "solo" (1 plate-forme) (largage)
in stride (us) (tact)	dans la foulée

in substance defeasance	désendettement de fait
in support	en appui
in support of	en appui de
in support of (a unit, etc)	au profit de (d'une unité, etc)
in support of (an operation) (us)	dans le cadre de (d'une opération)
in tandem mode (2 linked platforms) (adrp)	en "tandem" (2 plates-formes) (largage)
in that order	respectivement (énumération)
in the background (arty, etc)	arrière-plan (à l')
in the early stages of	dans les premières phases de
in the far-off	dans le lointain
in the field	sur le terrain
in the foreground	au premier plan
in the immediate vicinity (us) (tact, etc)	immédiate (à proximité)
in the open	à découvert
in the pipeline	cours de réalisation (en)
in the rear of (us) (tact)	arrières de (sur les)
in the vicinity of (tact, etc)	hauteur de (à) (endroit)
in the vicinity of (VIC)	à proximité de
in tune	accordé
in zone	sur zone
inaccuracy	imprécision
inburst	irruption
incapacitate (to)	mettre hors de combat
incapacitating	incapacitant (nbc)
incapacitating agent	agent incapacitant
incapacitating gas	gaz incapacitant

incendiary	incendiaire
incendiary agent	agent incendiaire
incendiary ammunition	munition incendiaire
incendiary bomb	bombe incendiaire
incendiary bullet	balle incendiaire
incendiary fuse	amorce incendiaire
incendiary gel	gel incendiaire
incendiary gel	napalm
incendiary grenade	grenade incendiaire
incendiary mixture	mélange incendiaire
incendiary projectile	projectile incendiaire
incendiary shell	obus incendiaire
incentive (tact, etc)	incitation
inch	pouce (2,54 cm)
incidence	incidence
incident	incident
incident report	compte rendu d'incident
inclination	inclinaison d'une orbite
inclination	dévers
inclination	pente
inclination angle	assiette longitudinale
inclination needle	aiguille d'inclinaison
incline	pente
inclinometer	indicateur de gîte
inclinometer	boussole d'inclinaison
included (in)	inclus (dans)

incoming message	télégramme-arrivée
incoming signal	signal d'entrée
incoming unit	unité relevante
incorporated stabilizers and strakes (abn)	stabilisateurs et renforts incorporés (parachutisme)
increase (to)	accroître
increase (to)	augmenter
increase (to) the range	allonger le tir
increase limit switch	interrupteur de limite haute
increased twist	pas de progression (rayure)
increasing twist of rifling	rayure à pas progressif
increment	incrément
increment	augmentation
increment (to -)	incrémenter
incremental	marginal
incrementation	incrémentation
incrustation	tartre (dans une cuve)
incurred but not reported losses	sinistres inconnus
indefinite call sign	indicatif d'appel indéfini
indefinite shelf life	durée de vie illimitée en magasin, en condition de stockage
indent	échancrure
independent	indépendant
independent (unit) (tact)	autonome (unité)
independent ejection system	système d'éjection indépendant
independent failure	défaillance indépendante
independent fire at will	feu à volonté
independent firing	feu à volonté

independent mine	mine autonome
independent mine	mine indépendante
indepth briefing	réunion préparatoire approfondie
index	indicateur
index	indice
index	repère
index	table
index (art.)	indicateur de pointage (art.)
index (to)	indexer
index contour line	courbe maîtresse (topo)
index error	erreur de collimation
index error	erreur de zéro
index fitting	monture d'indexation (rampe)
index fork	fourchette d'indexation
index mark	repère d'indexation
index plate	plateau diviseur
index rod	tige graduée
index tip	pointe de fourchette d'indexation
index to adjoining sheets	carton index
indexing	indexation
indexing	repérage
indexing boom	flèche d'indexation (chenillette)
indexing boom support	support de flèche d'indexation (chenillette)
indexing boom trunnion shaft	axe de tourbillonnement de flèche
indexing spade	grille de commutation
india rubber	gomme

indicate (to)	matérialiser
indication intelligence	indice (rens)
indicator	indicateur
indicator	indice
indicator control group	groupe de commande d'indicateur
indicator panel	panneau de commande de l'indicateur
indirect (fire) (arty)	indirect (tir)
indirect aiming	pointage indirect
indirect air support	appui aérien indirect
indirect fire	tir indirect
indirect fire battery	batterie à tir indirect
indirect illumination	éclairage indirect
indirect laying	largage indirect
indirect laying	pointage indirect
indirect laying by sighting on aiming point (arty)	pointage indirect par visée sur un point de pointage
indirect maintenance cost (IMC)	coût d'entretien indirect
indirect maintenance support (IMS)	soutien indirect à l'entretien
indirect operating cost	coût d'exploitation indirect
indirect support	soutien indirect (logistique)
individual combat ration (gb)	ration de combat individuelle
individual firing	tir par pièce
individual military booklet service record	livret matricule
individual mobilization augmentee (IMA)	complément guerre (personnel)
individual nuclear, biological and chemical protection	protection nucléaire, biologique et chimique individuelle

individual parachute system (abn)	ensemble de parachutage individuel (EPI)
individual protective equipment	équipement individuel de protection
individual ready reserve	réserve individuelle d'urgence (vivres, munitions, médicaments, etc... sur l'homme, le véhicule, l'animal)
individual selection and dispatch sheet	fiche-bilan individuel de section et orientation
individual training	formation individuelle
individual weapon	arme individuelle
individual weapons	armes individuelles
individually issued item	article de petite consommation
indoctrination	endoctrinement
indoor (firing) range	stand de tir (org)
induced activity	activité induite
induced precession	précession induite
induced radiation	radiation induite
inductance	inductance
induction	incorporation
induction	induction
induction alternator	alternateur à induction
induction circuit	mise de feu à induction
induction coil	bobine d'induction
induction current	courant d'induction
induction mine	mine à induction
induction motor	moteur à induction
induction port	orifice d'admission
induction primer (arty)	amorce à induction
industrial architect	architecte industriel

industrial architecture	architecture industrielle
industrial property	propriété industrielle
inert ammunition	munition inerte
inert bomb	bombe inerte
inert filled mine	mine inerte
inert filled mine	mine non explosive
inert filling	charge inerte
inert gas	gaz inerte
inert mine	mine inerte - mine morte
inertia fuse	fusée à inertie
inertial arming	armement à inertie
inertial goniometer (survey/arty)	goniomètre inertiel
inertial guidance	guidage à inertie
inertial guidance	guidage inertiel
inertial guidance system	système de guidage inertiel
inertial navigation (gb)	inertiel(le) (navigation -) (mat)
inertial navigation system	système de navigation inertielle
inertial navigation unit	unité de navigation inertielle
inertial unit	centrale inertielle
inexpugnable	imprenable
infant mortality period	période des défaillances de jeunesse
infantry	infanterie
infantry battalion (mech) (us, gb)	groupe de chasseurs (GC) (equiv) (tact)
infantry battalion (us, gb)	régiment d'infanterie
infantry center and school (us)	école d'application de l'infanterie
infantry division (ID)	division d'infanterie

infantry division chain of maintenance	chaîne de maintien en condition de la division d'infanterie
infantry fighting vehicle (IFV)	engin de combat de l'infanterie
infantry heavy (task force) (us)	dominante infanterie (groupement à)
infantry platoon = platoon hq + 3 sections	section d'infanterie
infantry trials and development unit (ITDU) (gb)	service d'expérimentation et de mise au point des matériels d'infanterie
infantryman	fantassin
inference engine	moteur d'inférence
infill	teinte de remplissage
infiltrate (to)	infiltrer; s'infiltrer
infiltration (tact)	infiltration
infiltration route (tact)	itinéraire d'infiltration
infinity impedance detector	détecteur à impédance infinie
inflammable case	douille combustible
inflammability	inflammabilité
inflammability threshold	seuil d'inflammabilité
inflammable material	matière inflammable
inflammation	inflammation
inflatable mattress; air mattress	matelas pneumatique
inflated structure	structure gonflable
inflict (to) (losses)	infliger (des pertes)
inflict (to) (losses)	causer (des pertes, etc)
inflight guidance	guidage à mi-parcours
inflight guidance	guidage en vol
inflight launch	largage en vol
inflight refuelling probe	perche de ravitaillement en vol

inflight report	compte rendu en vol
inflight shutdown	arrêt du moteur en vol
infiltrate (to)	s'infiltrer
influence (to) (us)	influer sur
influence field	champ d'influence
influence mine	mine à influence
influence release sinker	crapaud à largage à influence
influence sweep	drague à influence
info	pour information
informal military correspondence	correspondance militaire privée
information	renseignement
information	renseignements (non traités)
information (in data processing)	information (en informatique)
information (mot invariable)	information / renseignement brut
information box	cadre d'informations
information bulletin	bulletin de renseignement
information collecting agencies	organismes de recherche de renseignement
information exploitation	exploitation du renseignement (renseignement brut)
information net (us, gb)	réseau d'appui aérien " renseignements "
information processing	exploitation du renseignement
information processing center management support system	système de soutien à la gestion du centre de traitement des informations
information requirements	besoins en information - besoins en renseignement brut
information summary	bulletin de renseignement
information system	système d'information
information systems security support plan	plan de soutien à la sécurité des systèmes d'information

information technology (gb)	informatique
infra-red film	film infrarouge
infra-red linescan system	analyseur infrarouge à balayage linéaire
infra-red radiation	radiation infrarouge
infra - red binoculars and sensors	lunette à détecteur à infrarouge
infrared-seeking (mat)	autodirecteur à infrarouge
infrared (ir)	infrarouge
infrared binocular and sensor	lunette binoculaire à détecteur infrarouge
infrared chemical laser	laser chimique infrarouge
infrared course director	traceur infrarouge
infrared deviation measuring	écartométrie infrarouge
infrared discrimination system(s)	système(s) de discrimination à infra-rouge
infrared flare	fusée à infrarouges
infrared homing	guidage aux infrarouges
infrared homing	autoguidage infrarouge (à)
infrared light source	projecteur infrarouge
infrared localizer	localisateur à infrarouges
infrared mixing aerosol	aérosol émetteur d'infrarouges
infrared night scope	viseur à infrarouges
infrared radiation	rayonnement infrarouge
infrared rays	radiations infrarouges
infrared reconnaissance	reconnaissance infrarouge
infrared scanning	balayage infrarouge
infrared sensor	capteur infrarouge
infrared weaponsight	viseur infrarouge pour arme d'infanterie
infrastructure	infrastructure

infused grenade	grenade borgne
ingestion damage	dommage par ingestion de corps étrangers
inherent level of reliability and safety	niveau intrinsèque de fiabilité et de sécurité
inherent reliability	fiabilité intrinsèque
inhibiting	inhibition
inhibitor	ralentisseur
inhibitor	retardateur
inhibitory gas	gaz inhibiteur
igniter set	bouchon allumeur
inflammability	inflammabilité
initial (decision, etc)	initial(e) (décision, etc)
initial aiming point	point de référence de visée
initial approach	approche initiale
initial approach area	aire d'approche initiale
initial burst (art)	premier éclatement arrivant à la portée maximum
initial combustion reaction	réaction d'allumage
initial contact report	compte rendu initial de contact
initial correction for bore sight error (arty)	correction initiale de parallélisme
initial data	données initiales
initial decision	ordre initial (décision initiale) (tact)
initial dispersal area	zone de déploiement initial (ZDI))
initial draft	version, rédaction (d'un document); projet (d'accord)
initial draft plan	projet de plan initial
initial early resupply	ravitaillement initial
initial issue	dotation initiale
initial issue	allocation initiale

initial launcher check out	vérification initiale de la rampe
initial logistics support implementation notification	notification initiale de mise en oeuvre d'un soutien logistique
initial logistics support letter	lettre initiale de soutien logistique
initial mass	masse initiale
initial materiel support office	bureau du soutien matériel initial
initial missile check out	vérification initiale du missile
initial parking point (log)	point de stationnement initial (PSI)
initial path sweeping	dragage d'une bande initiale
initial point	point d'orientation (air) - point de contrôle - point initial - trace origine
initial point (helitransport)	point de contrôle (hélitransport)
initial preplanned supply support (IPSS)	soutien initial aux approvisionnements préplanifié
initial pressure	pression initiale
initial program load	chargement de programme initial
initial programmed interpretation report (IPIR)	compte rendu initial d'interprétation
initial provisioning (IP)	approvisionnement initial
initial provisioning programm	programme d'approvisionnement initial
initial provisioning lead time	délai d'approvisionnement initial
initial provisioning list	liste d'approvisionnement initial (au sens de la spec 2000)
initial provisioning project number	numéro de projet d'approvisionnement initial
initial quadrant elevation (arty)	angle au niveau de départ
initial radiation	rayonnement initial
initial radioactivity	radioactivité initiale
initial spares support list	liste initiale de soutien en pièces détachées
initial stability	stabilité initiale

initial support team	équipe initiale de soutien logistique
initial track	poursuite initiale
initial training	formation initiale (instruction) (org)
initial unloading period	phase de déchargement initial
initial velocity	vitesse initiale
initialization	initialisation
initialize (to -)	initialiser
initiate (to)	déclencher
initiating explosive	amorce explosive
initiation	initiation
initiation (nucl)	amorçage
initiator	initiateur
initiator	dispositif d'amorçage
initiator	allumeur primaire
initiator	amorce
initiator	amorce électrique
initiator test fixture	boîtier de vérification de l'allumeur primaire
injection	injection
injection nozzle	injecteur
injector	injecteur
injured	blessé (personnel)
injured	endommagé (matériel)
inland water swimming	franchissement de coupures humides
inland waterway (IWW)	voie d'eau intérieure
inland waterways transport (IWT)	transports intérieurs par voie d'eau
inlet	entrée

inlet	goulet
inlet	admission
inlet piping	tubulure d'admission
inlet port	orifice d'admission
inlet valve	soupape d'admission
inline dither	tension de vibration(décollage des gouvernes)
inline relief valve	valve de décharge
inner artillery zone	zone d'artillerie catégorie A (zone interdite aux avions amis)
inner layout	aménagement intérieur
inner shaft	axe interne
inoffensive	inoffensif
input	entrée (electricité)
input-output	entrée et de sortie (d'-)
input-output device	organe d'entrée-sortie
input-output unit	unité d'entrée-sortie
input axis	axe sensible au mouvement incident(gyroscope)
input data	éléments d'information initiaux
input device	organe d'entrée
input device	unité d'entrée
input power	puissance absorbée
input transformer	transformateur d'entrée
input unit	organe d'entrée
input unit	unité d'entrée
input/output device	organe de codage et de décodage
insecurity	insécurité
inserter joint	joint à recouvrement

insert	intercalaire
insert (to)	insérer
insert (to)	intercaler
insert (to)	enserrer
insert (to-) troops (by helicopter) on the battlefield	mettre en place des troupes par hélicoptère sur le champ de bataille (tact)
inserted grouping (radar)	enclave
insertion	insertion
insertion (of forces) (tact)	mise en place (par hélicoptères) (de forces)
inerviceability period	délai d'immobilisation
inset	carton intérieur
inshore	côtier
inshore	terre (à -)
inshore patrol	défense littorale
inside lap	recouvrement à l'échappement
inside lap	recouvrement intérieur (valve)
insidious gas	gaz insidieux
insolation breakdown	rupture d'isolement
insolation test	essai d'isolement
inspection	inspection
inspection	contrôle
inspection by attributes	contrôle par attributs
inspection by variables	contrôle par mesures
inspection cover	couvercle de visite
inspection cover	trappe de visite
inspection door	porte de visite

inspection file	dossier de contrôle
inspection level	niveau de contrôle
inspection lot	lot de contrôle
inspection lot	lot pour inspection
inspection of all the items of a sample	contrôle complet
inspection plan	plan de contrôle
inspection repair pit (vehicle)	fosse de visite (véhicule)
inspection system	système de contrôle
inspection team	équipe d'inspection
inspection window	regard
inspection write-ups (during maintenance inspection)	rapport de visite
inspector general (IG)	général inspecteur
inspector general (us)	officier chargé de vérifier la bonne application des règlements (colonel au niveau pc corps d'armée, commandant ou lieutenant-colonel au niveau pc division; cet officier existe dans toutes les écoles) inspecteur général
install, operate and maintain	installer, faire fonctionner et entretenir
installation	mise en place
installation	montage
installation	appareillage
installation	installation / aménagement
installation automated vehicle maintenance system	système automatisé d'entretien des véhicules
installation maintenance division	division de l'entretien des installations

installation maintenance management office	bureau de gestion de l'entretien des installations
installation maintenance manager	directeur de l'entretien des installations
installation maintenance officer	responsable de l'entretien des installations
installation materiel maintenance activity	activité d'entretien des matériels des installations
installation property book	registre comptable des matériels non consommables et des installations
installation service supply support	soutien et approvisionnement d'une installation d'une seule arme ou d'un seul service
installation team	équipe d'installation d'abonnés (comm)
installation transportation office	bureau des transports du camp
installation transportation officer	officier responsable des transports du camp
instant or delayed action	fonctionnement instantané ou retardé
instantaneous	instantané
instantaneous change	variation instantanée
instantaneous failure rate	taux de défaillances instantané
instantaneous fuse	fusée instantanée
instantaneous fuze	cordeau détonant
instantaneous vertical speed indicator	indicateur de vitesse verticale instantanée
instruction	instruction
instruction	renseignement
instruction firing	tir d'exercice
instruction firing	tir d'instruction
instruction set	jeu d'instructions
instructional mine	mine d'exercice
instructional mine	mine d'instruction
instructional support system	système d'instructions

instructional tour	voyage d'étude
instructor (gen);	instructeur
instructor's station	poste d'instructeur
instrument	dispositif
instrument	appareil
instrument approach procedure	procédure d'approche aux instruments
instrument equipment	tableau de bord
instrument flight	vol aux instruments
instrument flight rules (IFR)	règles de vol aux instruments
instrument flight rules (IFR)	vol aux instruments (air)
instrument landing system (ILS)	système d'atterrissage aux instruments
instrument panel	tableau de bord
instrument panel mounting bracket	armature de montage de tableau de bord
instrument recording photography	enregistrement photographique des instruments
instrumentation system	équipement en matériel - centre de formation au combat (de l'armée de terre us)
insulant	isolant
insulate (to)	isoler
insulated	isolé (contre le froid, etc)
insulating	isolant
insulating compound	matière isolante
insulating material	isolant
insulating oil	huile diélectrique
insulating spacer	entretoise de séparation
insulating stuff	corps isolant
insulation	isolant (matériau, électrique)

insulation	isolation (d'une paroi, etc)
insulator	isolateur
insurance item	élément de stock de sécurité
insurgence; insurgency	insurrection
insurgency	sédition
intake and exhaust manifold	collecteur d'admission et d'échappement
intake and exhaust port	trappe de ventilation
intake valve	soupape d'admission
integral bayonet	baionnette incorporée
integrate (to) (into a unit, etc)	intégrer (dans une unité, etc)
integrated circuit	circuit intégré
integrated circuit package inventory control point	point de contrôle d'un inventaire d'ensemble par circuit intégré
integrated communications and administrative support system	système de soutien intégré à l'administration et aux communications
integrated conventional stores management system	système intégré de gestion des magasins
integrated defense	défense intégrée: deux défenses dont les moyens peuvent s'appuyer réciproquement
integrated design support	soutien à la conception intégrée
integrated design support system (IDSS)	système intégré de soutien à la conception
integrated diagnostic support system	système intégré de soutien au diagnostic
integrated forces	forces intégrées
integrated logistic support manager	directeur du soutien logistique intégré
integrated logistic(s) support (gb) (ILS)	soutien logistique intégré
integrated logistics data file	fichier de données de logistique intégrée

integrated logistics support management team	équipe de gestion du soutien logistique intégré
integrated logistics support office	bureau de soutien logistique intégré
integrated logistics support officer	responsable du bureau de soutien logistique intégré
integrated logistics support plan	plan de soutien logistique intégré
integrated logistics support review	révision du soutien logistique intégré
integrated logistics support test and evaluation	évaluation et test de soutien logistique intégré
integrated logistics technology office	bureau de la technologie du soutien logistique intégré
integrated maintenance facility	installation d'entretien intégré
integrated maintenance information system	système intégré d'information sur l'entretien
integrated material management	gestion intégrée du matériel
integrated material manager	gestionnaire intégré du matériel
integrated military airlift planning system	système de planification intégrée du transport aérien militaire
integrated programming support environment	environnement de soutien de programmation intégré
integrated services digital network (ISDN) (gb)	réseau numérique interarmées
integrated sight unit (arty)	ensemble de visée intégré
integrated staff	état-major intégré
integrated support plan (gb) (ISP)	plan de soutien intégré (log)
integrated support services management information system	système intégré d'information à la gestion des services de soutien
integrated support system	système de soutien intégré
integrated test and maintenance	test et entretien intégrés
integrated transportation management information system	système intégré d'information à la gestion des transports

integrated warfare	guerre impliquant l'usage d'armes de destruction massive (attaque ou défense)
integrated weapon support management	gestion intégrée du soutien de l'armement
integrated weapon system	système d'arme intégré
integrating actor	intégrateur
integrating circuit	mise de feu à intégration
integration	intégration
integration	superposition - synthèse
integration (in intelligence cycle)	synthèse (phase du cycle du renseignement) (tact)
integration support contract	contrat d'intégration
integration system	système d'intégration
integrator short pushbutton	bouton-poussoir de court-circuit d'intégrateur
integrator yaw/pitch	intégrateur lacet/tangage
intelligence	renseignement
intelligence	renseignements (traités)
intelligence analysis	évaluation du renseignement
intelligence and regulation platoon (log)	peloton de régulation-renseignement
intelligence assessment	synthèse du renseignement
intelligence collection plan	plan particulier de recherche
intelligence collection unit (us)	unité de recueil du renseignement (org)
intelligence collection vessel (AGI:auxiliary general intelligence)	bâtiment espion
intelligence cycle (nato)	cycle du renseignement (tact, etc)
intelligence data	données du renseignement
intelligence data	renseignements bruts
intelligence estimate	évaluation de l'ennemi; synthèse de renseignement

intelligence estimate	appréciation «renseignement»
intelligence estimate (tact)	impression sur l'ennemi
intelligence line	circuit de renseignement
intelligence officer (IO)	officier renseignement
intelligence plan	plan particulier de renseignement
intelligence plan ACE (IPACE)	plan de renseignement d'ACE
intelligence preparation of the battlefield (IPB) (tact)	préparation renseignement du champ de bataille
intelligence processing	traitement du renseignement
intelligence radar report (IRR)	compte-rendu de renseignements radar
intelligence report	synthèse de renseignement
intelligence report (INTREP)	compte rendu “ renseignement ”
intelligence request	demande de renseignement
intelligence requirements	besoins en renseignements
intelligence section (gb)	cellule renseignement à l'échelon régimentaire
intelligence staff organization	organisation du renseignement
intelligence summary	résumé du renseignement
intelligence summary	synthèse de renseignements
intelligence support	appui renseignement
intelligence watch condition	état d'alerte des services de renseignement
intelligence/electronic warfare (I/EW) (us)	renseignement et guerre électronique
intemal arcing	production d'arc interne
intensifier	amplificateur
intensity	intensité
intensity	énergie
intensity (of conflict)	intensité (d'un conflit)

intensity distribution	courbe photométrique
intensity factor	coefficient d'intensité
intensity mine circuit	mise de feu à intensité
intensity of fighting (heavy-moderate - light)	intensité des combats (forte, moyenne, faible)
intensity of fire	intensité du tir
intensity of flying	intensité des vols
intensive training	formation accélérée
inter-chart relationship diagram	carton index
inter-command exercise	exercice inter-commandements
inter-departmental support agreement	accord interministériel de soutien logistique
inter-look dormant period	période d'insensibilisation entre impulsions
inter-service support agreement	accord interarmes de soutien logistique
interacting space	espace d'interaction (magnétron)
interactive	interactif
interactive display terminal (trans)	terminal de visualisation fonctionnant par interaction
interactive videography	vidéographie interactive
interactive videography	vidéotex
interallied	interallié
intercell hand-off	transfert intercellulaire
intercell transfer	transfert intercellulaire
intercept arming	armement pour l'interception
intercept point	point d'interception
intercept receiver	détecteur d'interception radioélectrique
intercept tone burst	tonalité d'interception
interceptor missile	missile d'interception
interceptor missile	missile intercepteur

intercepting search	recherche d'interception
interception	interception
interceptor	intercepteur
interceptor	chasseur d'interception - intercepteur
interceptor aircraft	intercepteur (avion)
interceptor controller	contrôleur d'interception aérienne
interchangeability	interchangeabilité
interchangeable	interchangeable
interchangeable one-way	partiellement interchangeable
interchangeable two-way	totalement interchangeable
intercom	interphone
intercommunication	intercommunication
interconnection	interconnexion
intercontinental ballistic missile (ICBM)	missile balistique intercontinental
intercount dormant period	période d'insensibilisation après avance
intercut	raccord
interdict (to-) (to the enemy)	interdire (l'accès à l'ennemi, etc)
interdiction fire (arty)	tir d'interdiction
interface	interface
interface device	interface
interference	interférence
interference	brouillage
interference blanker	circuit d'effacement d'interférence
interference elimination	suppression du brouillage
interim contractor support (ICS)	soutien provisoire par sous-traitant (log)

interim deployable maintenance system (IDMS)	système provisoire d'entretien pouvant être mis en place (log)
interim support items list	liste provisoire des articles de soutien
interim support plan	plan provisoire de soutien
interim use material	matériel d'utilisation provisoire
interior guard of the week	service de semaine
interior, exterior ballistics (arty)	balistique intérieure, extérieure
interlock	verrouillage
interlock circuit	circuit des interrupteurs des circuits
interlock switch	interrupteur de sécurité
interlocking (arcs of fire) (gb) (arty)	croisés (champs de tir)
interlocking fires	feux croisés
intermediate (objective) (tact, etc)	intermédiaire (objectif)
intermediate approach	approche intermédiaire
intermediate area illumination	éclairage de la zone intermédiaire
intermediate contour line	courbe de niveau normale
intermediate direct support	soutien direct intermédiaire
intermediate direct support (IDS) (tact)	appui direct intermédiaire
intermediate direct support maintenance	maintenance de soutien direct intermédiaire
intermediate maintenance action	action de maintenance intermédiaire
intermediate maintenance level	niveau de maintenance intermédiaire
intermediate marker	marqueur intermédiaire
intermediate objective	objectif intermédiaire
intermediate range	portée moyenne
intermediate range ballistic missile (IRBM)	missile balistique de portée intermédiaire
intermediate range nuclear forces	forces nucléaires à portée intermédiaire

intermediate staging base	base de transit
intermediate staging base (ISB)	base logistique intermédiaire (log)
intermediate storage	stockage intermédiaire
intermediation	intermédiation
intermingling (of dispositions) (tact)	imbrication (de dispositifs)
intermittent arming device	dispositif de réceptivité intermittente
intermittent fire	tir intermittent
intermittent illumination	éclairage intermittent
internal combustion engine	moteur thermique
internal communication	communication interne au réseau
internal corrective cost	coût de correction interne
internal guidance system	système de guidage interne
internal hold power	circuit de maintien d'alimentation interne
internal impedance	impédance interne
internal radiation	rayonnement interne
internal security (IS) operations	sécurité intérieure (opérations de -) (tact)
internal security duties	missions de maintien de l'ordre
internal security; police role	maintien de l'ordre
internal surveillance inspection (structural)	contrôle de surveillance interne
internal synchronization	synchronisation interne
internal trigger	impulsion de déclenchement interne
international	international
international actual strength	effectif international réel
international air freight forwarder	expéditeur international de fret aérien
international border (ib)	frontière internationale
international call sign	indicatif d'appel international - signe distinctif

international civilian personnel with nato status	personnel civil international à statut otan
international committee of the red cross (ICRC)	comité international de la croix rouge (cicr)
international cooperative logistics	coopération logistique internationale
international date line	ligne internationale de changement de date
international identification code	indice international d'identification
international job description	fiche de poste international
international loading gauge (GIC)	gabarit international de chargement (gic)
international logistics	logistique internationale
international logistics communication system (ILSC)	système international de communications sur la logistique
international logistics control office	bureau de contrôle de la logistique internationale
international logistics field office	bureau (de campagne) de logistique internationale
international logistics program	programme de logistique internationale
international manpower ceiling	maximum autorisé en effectifs internationaux
international map of the world	carte internationale du monde
international materiel evaluation	évaluation internationale des matériels
international military personnel	personnel militaire international
international military post	poste militaire international
international personnel	personnel international
international post	poste international
international society for testing materials	société internationale pour l'essai des matériels
international standards organisation	organisme de normes internationales
interoperability (tact, etc)	interopérabilité
interpersonal messaging service	messagerie interpersonnelle

interphone	interphone
interpret (to -)	interpréter
interpretability	possibilité d'interprétation
interpretation	interprétation
interpretation of information	interprétation du renseignement
interpretative language	langage interprétatif
interpreter	interprète
interpreter (in computer programming)	interpréteur (informatique)
interpretive program (in computer programming)	programme interprétatif (informatique)
interrogating	interrogation
interrogating	demande d'identification
interrogation	interrogatoire
interrogation of prisoners of war (IPW)	interrogatoire des prisonniers de guerre
interrogation of prisoners of war and counter intelligence team	equipe d'interrogatoire des prisonniers de guerre et de contre-espionnage
interrogation report	compte rendu d'interrogatoire
interrogator responder	interrogateur-répondeur
interrupt	interruption
interrupted-thread, screw-type design breech.	culasse à vis, à filets interrompus (canon)
interrupted fire	tir par rafale
interrupted gear	engrenage de tir à travers l'hélice
interrupted line	ligne discontinue
interruptor	interrupteur
interruptor	coupe-circuit
intersection (arty)	intersection

intersectional transportation service	service de transport au combat (dans la zone des communications) qui doit opérer sur de longues distances, à travers des limites de grandes unités
intersectional transportation service	service de transport intersections
interservice (gb)	interarmées
interservice materiel utilization agency	agence interarmées d'utilisation du matériel
interservice supply support (ISS)	soutien et approvisionnement interarmées (log)
interservice supply support coordinator	coordinateur du soutien et de l'approvisionnement interarmées
interservice supply support procedures	procédures de soutien et d'approvisionnement interarmées
interservice supply support program	programme de soutien et d'approvisionnement interarmées
interservice supply support records office	bureau d'archives du soutien et de l'approvisionnement interarmées
interservice support agreement	accord de soutien interarmées
interservice support agreement	accord de soutien interministériel
interservice support coordinator	coordinateur interarmes de soutien logistique
interservice training	instruction inter-armées
intersymbol interference (telecom.)	brouillage intersymbole (télécom.)
interval	intervalle
intervention force	force d'intervention
intra-command exercise	exercice interne à un commandement
intra-service support coordinator	coordinateur de soutien logistique à l'intérieur d'une arme
intransit (gb) intns	transit à l'arrivée (log)
introduction (tact)	intervention, entrée en action
introduction into service (gb)	entrée en service (matériel) (mat)
intruder	intrus

intruder	chasseur de pénétration
intruder operation	opération d'intruder
invade (to)	envahir
inventory	réserve
inventory	stock
inventory	matériel
inventory	panoplie (de matériels)
inventory adjustment report	compte-rendu d'ajustement de la comptabilité d'un matériel
inventory control	gestion et administration du matériel
inventory control (us)	gestion des stocks
inventory control center	centre de contrôle d'un stock de matériel
inventory control point	point de contrôle d'inventaire
inventory management (us)	gestion des matières
inventory schedule	plan d'inventaire
inventory status (log)	état des stocks
inventory temporarily in use	ensemble de matériels utilisés temporairement
inversion (canopy inversion) (abn)	retournement de voile (parachutisme)
inversion condition	gradient positif ou inversion
invert (to)	inverser
invert	onduleur
inverter switch	diode-inverseur
investigation	recherche
invitation for bids	appel d'offres
involved (unit, personnel, etc)	concerné(e) (unité, personnel, etc)
invulnerability	invulnérabilité
inward manifest	manifeste d'entrée

ionization	ionisation
ionizing radiation	rayonnement ionisant
ionosphere	ionosphère
iris	iris de couplage (guide d'onde)
irish guards	régiment d'infanterie des irish guards
iron (to)	étirer
iron bomb	bombe classique
ironing	étirage
ironsight	viseur métallique
irradiate (to)	irradier
irradiate (to)	rayonner
irradiation	irradiation (nbc)
irradiation	rayonnement
irradiation area	zone d'irradiation
irradiation testing	essai d'irradiation
irregular outer edge	contour extérieur irrégulier du champ de mines
irritant gas	gaz irritant (nbc)
is amended to add...	correction, ajouter...
is amended to delete...	correction, supprimer...
is amended to read...	correction, lire...
iso-modulator	modulateur-séparateur (illuminateur)
ISO container	conteneur normalisé
isocentre	isocentre
isodose rate line	courbe(s) d'isointensité - ligne d'égale intensité radioactive
isogrid	isogrille
isolate (to) (the battlefield)	isoler (le champ de bataille)

isolation	isolation (d'une position)
isolation (of enemy forces)	encagement (tact)
isolator	isolateur
isostatic	isostatique
isothermal	isotherme
isothermal	isothermique
isotopic abundance	teneur isotopique
issuance facility	facilité d'émission garantie
issue (of equipment, etc) (us)	dotation; distribution, perception (de matériel)
issue (to) an order	donner un ordre
issue control voucher	feuillet de contrôle de distribution
issue of order (tact)	publication des ordres
issue while in stock	article fourni tant qu'il est en stock
issuing officer	officier de distribution
issuing service	service de distribution
item	élément
item	article
item management coding	code de gestion des articles
item master card	fiche maîtresse d'un article
item no longer required	article qui n'est plus demandé
item of supply	article de ravitaillement
item on hand ioh	article disponible
item on the agenda	rubrique de l'ordre du jour
item responsibility code	code de responsabilité des articles
item urgently required	article réclamé d'urgence
iterative guidance	guidage par itération

J	
J1 = personnel directorate	direction du personnel
J1, J3, J4, J5, J6 (us)	bureaux EM interarmées
J3 = Operations directorate	direction des opérations
J5 = plans and policy directorate	direction des plans et de l'orientation générale
J6 = communications electronics	direction des communications électroniques
jack	cric
jack	douille électrique
jack	fiche
jack	vérin
jack panel	panneau de commutation
jack panel	panneau de connexion
jack plug	fiche de jack
jack screw	vérin à vis
jack up (to)	mettre sur cric
jacket	enveloppe
jacket	monture
jacket	manchon
jacket-type aperture card (gb)	carte à fenêtre
jacket (of cannon tube) (arty)	frette (de tube)
jacking limit warning light	lampe-témoin de limite de soulèvement
jacking pad	semelle de vérin
jag (to)	déchiqueter
jag bolt	boulon de scellement
jagged (terrain) (tact)	en dents de scie (relief)

jagging	dentelle
jaggle piece part	poinçon
jaguar's logistics organization	organisation logistique du jaguar
jail	prison
jam	encombrement (transport)
jam	enrayage
jam-resistant	à l'épreuve de brouillage
jam (to)	brouiller
jam (to)	enrayer
jam light	lampe-témoin de brouillage
jam relay	relais de brouillage
jam(to)	bloquer
jam, jamming	brouillage (transmissions)
jammer	brouilleur
jamming	blocage
jamming	grippage
jamming device	brouilleur
jamming equipment	équipement de brouillage
jamming label	voyant de brouillage
jamming relay by-pass	bretelle de court-circuit de relais de brouillage
jar	cuve
jaws	mors
jaws	mâchoires
jeep (short for " general purpose ")	jeep
jelled	crystallisé
jelled	gélifié

jeopardize (to)	compromettre (une action)
jeopardize (to) (security, etc)	mettre en danger (la sécurité, etc)
jeopardy	compromission (d'une mission, etc)
jeopardy alarm system	système avertisseur de danger
jerk	secousses (arme automatique)
jerk	suraccélération
jerrican	jerrican
jerrican	nourrice
jet	jet
jet	gicleur
jet	propulseur
jet	réacteur
jet	avion à réaction
jet-assisted take off	décollage assisté
jet-propelled	reaction (à-)
jet (to)	éjecter
jet action	réaction
jet blast deflector	barrière anti-soufne (porte-avions)
jet blast effect	effet de souffle de réacteur
jet body	corps de propulseur
jet deflector	intercepteur de jet
jet deflector	gouverne de jet
jet deviator	déviateur de jet, gouverne de jet
jet engine	réacteur; moteur à réaction
jet engine test area	zone d'essai de réacteur
jet fighter	chasseur à réaction

jet flap	volet fluide
jet lag	décalage horaire
jet pipe	tuyère
jet propulsion	propulsion à réaction
jet stream	courant-jet
jet system	système à réaction
jet vane	gouverne de jet
jet vane deflector	déviateur de jet; gouverne de jet
jetsam	épave
jettison	délestage
jettison	largage
jettison (to -)	jeter la cargaison
jettison (to)	larguer
jettison (to)	se délester
jettison to)	éjecter
jettison(able) tank	réservoir largable
jettisonable	largable
jettisonable canopy release system (abn)	libérateur de voile d'urgence (parachutisme)
jettisoned mines	mines rejetées à la mer
jettisoning	largage
jib	bras de levage; " chèvre "
jib (crane)	flèche (grue)
jib (helico)	bras d'un treuil
jib crane	grue à flèche
job order	ordre de travaux
job standard lime	temps de travail standard

job time	temps opératoire
job training (on the -)	formation sur le tas
joggle	épaulement
joggling table	planche à secousses
join (to)	intégrer (une école)
join (to)	rallier
join (to)	assembler
join up	rassemblement (air)
join up (to)	engager (s') (dans l'armée)
joiner	navire ralliant un convoi
joiner convoy	convoi ralliant
joiner section	section ralliant un convoi
joining hoist	portique de levage et d'assemblage
joining piece	raccord
joint	joint
joint	raccord
joint	rotule
joint (us, gb, nato)	interarmées
joint air transport establishment (gb)	organisme interarmées de transport aérien
joint air transportation plan	plan interarmées de transport aérien
joint air transportation service	service interarmées des transports par air
joint allied military petroleum office	bureau militaire interallié des pétroles
joint amphibious operation	opération amphibie interarmées
joint amphibious task force	force opérationnelle amphibie interarmées - force opérationnelle amphibie interforces
joint area petroleum office	bureau interarmées de zone des pétroles

joint army-navy-air force sea transportation message	message de transport par mer interarmées
joint board of directors, army-air force exchange service	service des économats, bureau des directeurs
joint bolt	boulon-goupille
joint bus military traffic office	bureau de trafic des autobus militaires
joint chiefs of staff (JCS) (us)	état-major des armées
joint collection management office	bureau interarmées de gestion de la recherche
joint combat operations center/centre	état-major opérationnel interarmées
joint force commander (JFC) (us)	chef interarmées
joint household goods shipping office (Washington, DC)	bureau interarmées d'expédition des denrées de consommation courante
joint intelligence center/centre	centre de renseignements interarmées
joint load control (gb)	contrôle interarmées des chargements
joint logistics and personnel policy and guidance	politique et directives interarmées pour la logistique et le personnel
joint logistics coordination centre (gb) (JLCC)	centre interarmées de coordination logistique
joint material priorities and allocation board	bureau d'attribution et des priorités pour le matériel
joint military packaging training center	centre militaire interarmées d'instruction pour le conditionnement
joint military transportation board (JMTB)	bureau interarmées des transports militaires
joint movement coordination centre (AFCENT level) (JMCC)	centre interarmées de coordination des mouvements (niveau afcent)
joint movement coordination committee (gb) (JMCC)	comité interarmées de coordination des mouvements
joint operation center/centre	centre d'opérations interarmées (COIA)

joint operations	opérations combinées
joint operations staff	état-major opérationnel combiné
joint operations staff (gb)	centre combiné d'opérations
joint operations support element (JOSE)	élément interarmées de soutien aux opérations
joint overseas shipping procedure	procédure interarmées d'acheminement par voie maritime
joint overseas switching system	système interarmées d'aiguillage des moyens de transport outre-mer
joint petroleum office	bureau des pétroles
joint rail military traffic office	bureau militaire du trafic par voie ferrée
joint services advanced course	cours supérieur interarmées (csi)
joint servicing (of equipment)	entretien courant interarmées
joint staff	état-major interarmées - état-major interforces
joint suppression of enemy air defense (JSEAD)	neutralisation combinée des défenses sol-air ennemies
joint surveillance and target acquisition radar (JSTARS)	radar de surveillance et d'acquisition des objectifs interarmées
joint tactical information distribution system (JTIDS)	système interarmées de diffusion du renseignement tactique
joint task force (JTF) (us)	groupement interarmées
joint transit base; joint transit area (log)	base de transit interarmées (bti)
joint transportation board (JTB)	bureau des transports (niveau interarmées) (log)
joint up	ralliement
joint venture	coentreprise
joist	soliveau
jolt machine	planche à secousses
journal plates and spider	plaque-support de tourillon et armature

joystick	levier de poursuite
joystick	manche à balai (avion)
judge advocate general (JAG) (us)	juridiques (affaires -) (service) (org)
judge advocate general's corps (JAGC) (us)	justice militaire
jumbo-boom	bigue
jumbo jet	gros-porteur
jump	bond
jump	branchement
jump	saut
jump dispatcher (gb) [abn]	chef-largueur (de personacl) [tap]
jump door	porte de saut
jump speed	vitesse de largage
jump suit	combinaison de saut
jump take-off	décollage sauté
jump training (abn)	entraînement au saut
jump weld	soudure à recouvrement
jumper	bretelle de court-circuit
jumper	shunt
jumping	parachutage
jumping	saut
jumping off (gb) (tact)	débouché (n)
jumping off for attack	débouché de l'attaque
jumping off line (gb)	ligne de débouché
jumping orders (abn)	ordres pour le saut
jumpmaster (abn)	chef largueur
jumpmaster (abn)	moniteur de saut (tap)

junction	joint
junction	jonction
junction	jonction; bifurcation; noeud; embranchement
junction	carrefour (routier)
junction	raccord
junction (transp, log)	embranchement
junction box	boîte de connexion
junction box	boîte de dérivation
junction box	boîte de jonction
junction box (elect) (comm)	boîte de raccordement
junction diode	diode à pointe de contact
junction point (log)	point de raccordement (PRAC)
junction transistor	transistor à jonction
jungle fatigue	tenue camouflée
jungle warfare	combat de jungle (tact)
junior colour officer	porte-drapeau subalterne
junior leaders	chefs subalternes
junior non-commissioned officers	caporaux
junior non commissioned officer (gb)	caporal; soldat de 1re classe
junior officers (gb)	officiers subalternes
junk	étoupe
justified removal	dépose justifiée

K	
k day	jour k (jour auquel est mis en vigueur un système de convoi)
k day	jour k (otan), date de formation des navires en convoi
keel	quille
keep (to)	maintenir
keep (to) (somebody) informed of	renseigner (quelqu'un)
keep (to) the enemy off balance	maintenir l'ennemi en déséquilibre (tact)
keep up (to -)	avancer à la même allure
keeper	mentonnière de loquet
keplerian orbit	orbite képlérienne
kerosene (pol) (gb)	kérosène
kerosene (pol) (us)	kérosène
key	clé (codage)
key	touche (de clavier)
key-event	événement-clé
key-up condition (air)	situation d'attente
key area	môle de résistance
key button	touche
key factor (tact, etc)	facteur clé
key personnel (us)	cadres
key point	point sensible
key point (of terrain, etc)	point clé (du terrain)
key position	position-clé
key symbol	symbole clé

key terrain	position clé
key terrain (us) (tact)	zone clé (du terrain)
keyboard	clavier
keying	clavetage
keying	codage
keynote	caractéristique principale
keyshelf (comm)	tableau de fiches
keyword	mot-clé
khaki	kaki
kick	recul (d'arme)
kick back voltage	tension de contre réaction
kickover mechanism	mécanisme de recul sur rampe de lancement
kill	destruction (d'objectif) (arti)
kill (to) (a target)	détruire (un objectif) (arti)
kill and no kill labels	voyants «objectif détruit»,
kill assurance	assurance d'atteinte des objectifs
kill bus	barre de distribution du signal «objectif détruit»
kill contour	ligne de destruction des objectifs
kill potential	potentiel de destruction
kill probability	probabilité de destruction
kill pulse	impulsion d'objectif détruit
kill zone	zone dangereuse
kill zone (us)	zone de destruction
killed in action (KIA)	mort au champ d'honneur
killed in action (KIA)	tué au combat
killer satellite	satellite-tueur

killer satellite	satellite chasseur de satellite
killer satellite	satellite de destruction
killer team	équipe CRAC (combat rapproché anti-chars)
killing area (tact)	sac à feu
killing zone	zone de destruction
kilobyte	kilooctet (informatique)
kilometric grid (survey)	carroyage kilométrique
kiloton (KT) (nucl)	kilotonne
kiloton weapon	arme kilotonnique
kiloword	kilomot (informatique)
kinetic energy missile (KEM) (us)	missile à énergie cinétique (successeur du tow)
king bolt	pivot central
kit	équipement
kit	lot
kit	nécessaire (n)
kit	paquetage; trousse
kit	trousse
kit bag	musette
kit inspection (gb)	revue de détail
kit kill indicator	indicateur de coups en tir direct
kitchen police	personnels détachés aux cuisines
kite	ballon captif
kite	panneau de dragage (mine)
kite	plongeur (mine)
klick (slang)	kilomètre
klystron limit	limites de recherche en fréquence du klystron

klystron tuning	accord du klystron
km travel in one hour (us) (transp)	distance parcourue en une heure
knack	tour de main
knapsack	havresac
knee	rotule
kneeling position	position à genou
knife rest	cheval de frise
knob	bouton
knock rating	indice d'octane; valeur antidétonante
knoll	butte; coteau; mamelon
knot	noeud
knot (nautical mile)	noeud = 1852 m
knotted method	pose au cordeau
know-how	savoir-faire
knowledge base	base de connaissances
knowledge of the ground (gb) (tact, etc)	connaissance du terrain
knuckle	joint rotule
korea procurement agency	agence des subsistances en corée
kurky	poignard des gurkas

L	
label	étiquette
label	voyant lumineux
labour company	compagnie de pionniers (transit maritime)
lace (to)	entrelacer
lace (to)	toronner
lachrymating gas	gaz lacrymogène
lachrymatory	lacrymogène
lachrymatory shell	obus lacrymogène
lack	défaut
lack	pénurie
lack	manque
ladar	radar à laser
ladder fire (arty)	tir échelonné
lag	retard
lag factor	facteur de puissance
lagger zone	zone d'attente
lagging	garnissage
lamert grid system	carroyage lamert
lamellar	feuilleté
laminated	laminé
laminated	stratifié
laminated torsion bar	faisceau de lames constituant une barre de torsion
laminated wood	lamellé collé
lamp	lanterne

lamp	projecteur
lamp	voyant
lamp dimmer control	réostat de lampe-témoin
lamp socket	douille de lampe
lance	lance
lance corporal (LCpl (gb)	caporal; soldat de 1ère classe
lance, light guided missile	missile, portée maximale 120 km munition 20, 200kt
land	filet de rayure (arme)
land	sol
land-based intercontinental missile	missile intercontinental basé à terre
land-based missile	missile basé à terre
land-based nuclear weapons	armes nucléaires à lanceur terrestre
land-based target	cible terrestre
land (operation, etc)	terrestre (opération, etc)
land (to)	atterrir
land (to) troops	débarquer (faire -) des troupes (inf)
land area (us)	zone de terrain (tact)
land arm mode	séquence d'atterrissage
land combat missile (LCM) (us)	missile de combat terrestre
land combat support system (LCSS)	système de soutien du combat au sol (log)
land component commander (LCC) (us)	chef de la composante terrestre (d'une force interalliée) (comter)
land effect	effet de terre
land forces reportable items list	liste des articles signalés de l'armée de terre
land logistics status sub-system	sous-système sur l'état de la logistique terrestre
land mark (on map)	point coté (sur une carte)

land mine	mine terrestre
land mine warfare	guerre des mines - guerre des mines terrestre
land navigation	orientation (tact)
land navigation system	système de navigation (terre)
land navigator	système de navigation (terre)
land operational force (doctrine)	force opérationnelle terrestre (fot)
land station	station terrestre
landarker	dispositif de repérage (champ de mines)
landing	appontage (mar.)
landing	atterrissage
landing (to execute a -)	débarquement (effectuer un -) (inf)
landing aid	aide à l'atterrissage
landing approach	approche d'atterrissage
landing area	zone d'assaut amphibie - zone de mise à terre - zone de poser
landing area (amphibious & airborne operations, aircraft landing)	zone de débarquement / de mise à terre (tact)
landing area line-up lights (mar.)	feux d'alignement d'appontage (mar.)
landing barge	chaland d'accostage, de débarquement
landing beach	plage de débarquement
landing cover	protection des posers
landing craft	engin, bateau, bâtiment (de débarquement)
landing craft mechanized (LCM)	engin de débarquement pour véhicules mécanisés
landing craft vehicle personnel (LCVP)	engin de débarquement pour les véhicules et le personnel
landing craft, air cushion (LCAC)	engin de débarquement sur coussin d'air
landing craft, logistic (LCL)	chaland de débarquement logistique (log)

landing craft, utility (LCU) (us)	chaland de débarquement (cargaison 350 tonnes)
landing diagram	présentation graphique du plan de mise à terre
landing fall platform (abn)	banc d'atterrissage (entraînement tap)
landing flare	éclairage de largage
landing force	force de débarquement
landing forces	forces de débarquement
landing gear	train d'atterrissage
landing gear control panel	tableau de commande du train d'atterrissage
landing group	groupe de débarquement
landing light	balise d'atterrissage
landing light	feu d'atterrissage
landing light	phare d'atterrissage
landing mat	grille d'atterrissage (ou de débarquement) - plaque semi-perforée
landing obstacles	obstacles contre le débarquement
landing pad	aire d'atterrissage vertical
landing platform helicopter	porte-hélicoptères
landing point	point d'atterrissage
landing roll	course à l'atterrissage
landing ship	bâtiment de débarquement
landing ship dock	bâtiment transport de chalands de débarquement
landing ship logistic (gb)	navire logistique de débarquement
landing ship logistic (gb)	transport de chaland de débarquement
landing shock (abn)	choc à l'atterrissage (parachutisme)
landing signal officer platform	plateforme de l'officier d'appontage
landing site	site d'atterrissage

landing site	site de débarquement
landing site	zone de poser; site d'atterrissage (tap)
landing stage	débarcadère
landing strip	piste d'atterrissage (de fortune)
landing track	piste d'atterrissage
landing vehicle tracked (LVT)	véhicule de débarquement chenille
landing vehicle, tracked	véhicule amphibie de débarquement (chenille)
landing zone	zone d'atterrissage - zone de débarquement
landing zone	zone de parachutage
landing zone	zone de saut
landing zone (LZ)	zone de poser, d'atterrissage
landing zone (nato) (LZ)	poser (zone de -) (pour hélicoptères) (tact)
landing zone control party	groupe de contrôle de zone d'atterrissage
landing zone control party	groupe de contrôle de zone de débarquement
landmark	point de repère
landmark	repère terrestre; point côté
landmark (on terrain) (tact, etc)	repère (sur le terrain)
lands (of gun tube) (arty)	cloisons (de tube de canon)
landscape	paysage
landscape sketch	croquis panoramique
lane	couloir (à travers les obstacles)
lane (in minefield)	passage (à travers un champ de mines)
lane marker	panneau de marquage de cheminement (mines terrestres)
lane marker	marqueur de cheminement
lane scorer	contrôleur de tir
language	langage

language department	service linguistique
language training	enseignement des langues
lanyard	languette
lanyard (arty)	cordon tire-feu (canon)
lanyard loop (abn)	boucle de drisse (parachutisme)
lanyard ring	anneau de suspente
lap	bande
lap	rodoir
lap (to)	recouvrir
lap (to)	replier
lap course	route de dragage
lap track	rail (guerre des mines)
lap turn	retournement
lap width	largeur de bande interceptée
lapse condition	gradient négatif
large-scale map (survey)	carte à grande échelle
large-scale operation (tact, etc)	envergure (opération de grande)
large caliber	gros calibre
large medium speed roll-on roll-off (ship) (LMSR)	gros porte-conteneurs de vitesse moyenne (log)
large scale military map	plan directeur (topo)
large ship	grand bâtiment
large unit	grande unité
lark's head knot (abn)	noeud en tête d'alouette
laser-guided	guidé par laser / à guidage laser (mat)
laser-guided shell (copperhead) (arty)	obus à guidage laser

laser (light amplification by stimulated emission of radiations)	laser (amplificateur de lumière par émission stimulée de rayonnement)
laser alarm locating system	système laser de repérage et d'alerte
laser antisatellite weapon	arme antisatellite à laser
laser battle station	batterie de lasers
laser battle station	station laser
laser beam weapon	arme à rayon laser
laser binoculars	jumelles laser
laser designator (nato)	marqueur laser (mat)
laser fluorosensor	fluorodétecteur à laser
laser guidance unit	dispositif de guidage par laser
laser guided weapon	arme guidée par laser
laser gyroscope	gyroscope à laser
laser hardened material evaluation laboratory	laboratoire d'évaluation des matériaux durcis laser
laser hardened materials	matériaux durcis laser
laser illuminator	illuminateur laser de surveillance
laser linescan system	analyseur laser à balayage linéaire
laser pulse duration	durée d'impulsion laser
laser radar	radar imageur
laser range-finder	télémètre à laser
laser rangefinder LP 7	télémètre à laser LP 7: portée = 9 km, poids = 2 kg
laser ranging	calcul de la portée par laser
laser seeker	chercheur laser
laser shooting simulator	simulateur de tir à laser
laser target designating system	système marqueur d'objectif à laser
laser target marker	marqueur laser

laser target marking system	système marqueur d'objectif à laser
laser tracker	appareil de poursuite laser
lash	jeu mécanique
lash	éclair
lash	éclat (lumineux)
lash (to)	ligaturer
lash test	essai d'isolement
lashing	brêlage; arrimage
lashing	ligature
lashing limitations	coefficient de sécurité d'arrimage
lashing point	point d'arrimage
last in, first out	dernier entré, premier sorti
last meal furnished	aligné en vivres jusqu'au
last post	sonnerie aux morts
last vehicle	véhicule de queue
last vehicle	véhicule serre-file
latch	fermeture
latch	verrou (à ressort)
latch (to)	verrouiller
latch assembly (adrp)	disjoncteur (largage)
latch pin	goupille de verrouillage
latch pin	mentonnet
late arrival (technical -)	retard technique à l'arrivée
later on	ultérieurement
lateral acceleration	accélération transversale
lateral aiming	pointage latéral

lateral axis	axe de tangage
lateral axis	axe transversal
lateral deflection	dérive en gisement
lateral deflection mechanism	mécanisme de dérive.
lateral deviation	écart horizontal
lateral dispersion	dispersion en largeur
lateral gain	gain latéral
lateral road	rocade (route)
lateral route; transversal route (tact, log, etc)	rocade
lateral spread (arti)	correction d'ouverture, d'échelonné
lateral/flank observation (arty)	observation latérale
latest time	date au plus tard (= date limite d'un événement)
latest time information is of value	heure limite de fourniture des renseignements
latitude band	zone de latitude
lattice	canevas
lattice	grillage
lattice	réseau
lattice	treillis
lattice	maillage
lattice-girder bridge	pont en treillis
lattice coil	bobine en nid d'abeille
launch	chaloupe; embarcation
launch	affût
launch	tir
launch (to)	lancer (missile)
launch (to) (an operation)	déclencher (une opération)

launch (to) (attack, etc)	lancer (une attaque, etc)
launch (to) a counter attack	contre-attaque (mener une)
launch and leave missile	missile affranchi de toute liaison avec le système d'arme
launch angle	inclinaison de lancement
launch arm	ensemble de bras/poutre
launch arm	poutre de lancement
launch bar abort	annulation de barre de lancement
launch complex	ensemble de lancement
launch emplacement	site de lancement
launch gate override	autorisation de tir de groupement
launch gate unit	bloc de tir différé
launch gating	autorisation de tir différé
launch on warning	lancement sur alerte
launch pad	rampe de lancement
launch pad	aire de lancement
launch part	aire de lancement
launch ramp	rampe de lancement
launch relay	relais de lancement
launch site	site de lancement
launch tube	tube de lancement
launch tube	tube de tir
launch under attack	lancement après attaque
launch vehicle	fusée porteuse
launch vehicle	lanceur
launch vehicle	véhicule de tir
launch weight	masse au départ

launchable	lançable
launchable sabot	sabot détachable
launcher	dispositif de lancement
launcher	dispositif de tir (fusée)
launcher	lanceur
launcher	rampe de lancement
launcher	table de lancement
launcher-complex	ensemble rampe-chargeur (herculès)
launcher-loader	ensemble rampe-chargeur (ajax)
launcher aimed	rampe pointée
launcher aimed interlock	sécurité de circuit de rampe pointée
launcher aircraft	avion lanceur
launcher base assembly	base de la rampe
launcher boom assembly	masse oscillante de la rampe
launcher boom support assembly	affût-tourelle de la rampe
launcher control post (gb)	poste ou console de conduite de tir (artillerie sol-sol nucléaire)
launcher control station	poste de commande du lanceur
launcher control unit	boîte de commande de rampe
launcher crew	équipe de rampe
launcher firing azimuth	azimut de tir de la rampe
launcher platoon	section de lancement
launcher pressure valve	valve de pression hydraulique de la rampe
launcher rack	lance-missiles
launcher rack	rampe de lancement
launcher ready	rampe prête

launcher safe	rampe en position de sécurité
launcher test set	appareil de vérification de la rampe
launcher turntable	plateau d'affût-tourelle de la rampe
launcher turret	affût-tourelle de la rampe
launcher vehicle (gb)	véhicule lanceur (Irm) (mat)
launching	lancement
launching-shipping container	conteneur vecteur servant de rampe de lancement (ou) simplement: conteneur vecteur
launching apparatus	dispositif de lancement
launching area	zone de lancement
launching arms (armr)	bras de lancement (abc)
launching base	base de lancement
launching button	bouton de mise à feu électrique
launching complex	ensemble de lancement
launching control trailer	remorque de contrôle de lancement
launching device	dispositif de lancement
launching mode	mode de lancement . m
launching pad	plate-forme de lancement
launching platform	plateforme de lancement
launching rack	affût de lancement
launching rail	rail de lancement
launching rail	tour de lancement
launching ramp	rampe de lancement
launching rig	affût de lancement (engin)
launching site	site de lancement
launching site	site de tir

launching sleeve (abn)	fourreau de voile (de parachute)
launching throwing	lancement
launching window	créneau de lancement
laundry	blanchisserie
laundry officer	officier de salon
law and order (LO) (operations)	maintien de l'ordre (opérations de)
laws of war	lois de la guerre
lax	distendu
lay (to -) (a minefield)	poser (un champ de mines) (tact)
lay (to)	mouiller (mine)
lay (to)	pointer
lay (to) an ambush	tendre une embuscade (tact)
lay (to) by traversing the tube	pointer en déplaçant le tube
lay (to) for deflection	pointer en direction
lay (to) for elevation	pointer en hauteur
lay (to) for line and elevation	afficher direction et hausse
lay (to) for range	pointer en hauteur
lay aside (to)	mettre de côté
lay back position	position de repli
lay down (to -) smoke	mettre en place (un écran fumigène) (tact)
lay down (to) a map of the area	dresser la carte des lieux
lay of the ground	configuration du terrain
lay off	licenciement
lay out (to)	aménager
lay out of forces	déploiement des forces
lay up (to)	accumuler

lay up (to)	mettre bout à bout
laydown bombing	bombardement en rasant
laydown bombing	bombardement en vol rasant
layer	pointeur
layer tint	coloriage hypsométrique - teinte de niveau - teinte hypsométrique
layer tint	teinte de niveau
layering	immersion étagée (mine)
laying	pointage
laying	pose
laying	visée
laying-up position	mouillage d'attente
laying by grid azimuth (arty)	mise en direction avec le nord magnétique
laying by orienting angle (arty)	mise en direction par gisement repère
laying by orienting line (arty)	mise en direction par direction-repère
laying by reciprocal laying (arty)	mise en direction par pointage réciproque
laying control handle	guidon de pointage
laying down	pose
laying for direction	pointage en direction
laying for elevation	pointage en site
laying instrument	appareil de pointage
laying kit (arty)	système de pointage
laying means	moyen de pose
laying mechanism	mécanisme de pointage
laying mirror	miroir de pointage
laying of mine	pose de mine

laying of sight	pointage à la hausse
laying procedures; laying methods (arty)	procédés de mise en direction
laying up (ship)	désarmement (navire)
layout	implantation
layout	installation
layout	agencement
layout	aménagement
layout of sheet	assemblage des feuilles
leach (to)	lessiver
lead	ligne électrique
lead	plomb
lead-collision course	cap de collision (interception aérienne)
lead (nation, etc); custodian	pilote (responsable d'un programme : pays, institution, ...)
lead (to - to)	conduire à
lead (to) (an attack)	mener (une attaque)
lead aircraft	avion leader
lead angle	correction but
lead angle	angle de correction
lead angle	angle directeur
lead angle selection switch	sélecteur de correction but
lead battery	accumulateur au plomb
lead collision course	cap de collision
lead elements	tête (éléments de)
lead elements of the advance guard	têtes d'avant-garde (tact)
lead fire (arty)	tir décalé
lead in	descente d'antenne

lead jacket (bullet)	chemise de plomb (balle)
lead line	ligne de sonde
lead nation	nation pilote (dans exercice)
lead network	réseau avancé
lead prediction	correction de but (engin)
lead pursuit	cap de poursuite
lead squad (inf)	groupe de tête (dans la section)
lead time	délai de réapprovisionnement
lead trajectory	trajectoire corrigée
leader navigator	chef des navigateurs
leader pilot	chef des pilotes
leader to led ratio	encadrement (taux d')
leadership	commandement; art de commander; aptitude au commandement
leadership ability	aptitude au commandement
leading block (adrp)	poulie de renvoi (largage)
leading edge	bord d'attaque d'un signal
leading edge	front avant d'une onde
leading edge; skirt (abn)	bord d'attaque (parachutisme)
leading elements	éléments de tête
leading workshop	atelier pilote
leads and lags	termaillage
leaf sight	hausse à charnière
leaf spring	ressort à lames
leaflet bomb	bombe volante
league	lieue marine (5556 m)

leak	fuite
leak	perte
leak off voltage	tension de fuite
leak tightness	étanchéité
leakage	voie d'eau
leakage current	courant de fuite
leakage gauge	jauge de fuite de liquide hydraulique
leakage indicator lamp de liquide hydraulique	lampe-témoin de fuite
leakage tank	réservoir de fuite hydraulique
leakproof	étanche
lean (to)	incliner (s')
leap-frog	progression par bonds
leap frog (tact)	manoeuvre en perroquet
leap frogging movement	mouvement en perroquet (tact)
leapfrog movement	progression par dépassement (tact)
leapfrog technique	recherche par balancement
leapfrogging	progression par dépassement (tact)
leaprog test	essai de saute mouton
lease bock	cession-bail
leased circuit	liaison spécialisée
leasing	crédit-bail (finances)
least separation distance (LSD)	distance minimale à respecter (log/transp)
leave (soldier's leave)	permission (du soldat)
leave pass	titre de permission
leave rations	rations de permissionnaire
leave welfare allowance (un)	prime de permission, prêt franc

leaver	navire détaché d'un convoi
leaver	navire quittant - navire quittant un convoi
leaver convoy	convoi détaché
leaver section	section à détacher d'un convoi
ledge	épaulement
left-hand thread	pas à gauche
lefthanded screw	hélice à pas à gauche
leg	jambage
leg	flèche (canon)
leg	pied
leg	tronçon
leg (route leg)	portion d'itinéraire (log)
leg bag (air drop)	gaine de jambe (parachutage)
leg strap (abn)	sangle cuissarde
leg straps	cuissards
legal adviser	conseiller juridique
legend	légende (de carte)
legging	guêtre
leight weight	poids léger (de -)
length of recoil (arty)	longueur de recul
length of twist (armt)	pas des rayures
lens	lentille
lens	objectif photographique
lens coating	couche anti-reflets
lens distortion	distorsion

less-than-release unit	élément de la cargaison qui peut être transporté sans avoir à demander d'autorisation
less than carload	inférieur à la charge utile (automobile)
less than truckload	quantité de fret inférieure à la charge utile d'un camion (log)
lessen (to)	ralentir
lethal	mortel
lethal ammunition	munition mortelle
lethal chemical agent	agent chimique mortel
lethal dose	dose létale
lethal gas	gaz mortel
lethality	caractère meurtrier (d'une arme, etc)
lethality	efficacité d'une arme; caractère meurtrier d'une arme
lethality	léthalité
letter of assist(ance)	lettre d'assistance (= méthode de sous-traitance) (onu)
lettered companies	compagnies de combat (représentées par des lettres)
level-of-effort munitions	stocks de soutien en munitions
level	palier
level	plat (terrain, etc)
level (at division level, etc)	niveau (division, etc) (au)
level (equipment repair)	échelon (entretien matériel)
level (survey)	partie plate
level crossing	passage à niveaux
level flexibility	flexibilité d'un niveau
level of supply (LOS)	niveau des approvisionnements (log)
level of war (strategic, operational or tactical)	niveau de guerre (tact, doctrine)
level point (of firing tables) (arty)	point de chute des tables (de tir)

level potentiometer	potentiomètre de niveau
level sensor	canne de niveau
leveling mechanism (art)	mécanisme de mise de niveau
levelling bubble (sighting)	niveau à bulle (arti)
levelling cylinder	vérin de mise à niveau
levelling cylinder handle	poignée de vérin de mise à niveau
levelling cylinder swivel	pivot de vérin hydraulique
levelling jack	vérin mécanique de mise à niveau
levelling valve	valve de mise à niveau
levels (at all -, etc)	niveaux (à tous les)
lever	cuiller (grenade)
lever	équipotentiel
lever	levier
lever	tourne-à-gauche
lever	manche
lever	manette
lever (to)	mettre de niveau
lever clamp	verrou de levier
lever valve	vanne à levier
levity	légèreté
lifting clamp	étrier de levage
liaise (to -) with	liaison avec (assurer la -)
liaison	liaison (contact entre unités)
liaison agent	agent de liaison
liaison and interpreter officer	officier de liaison interprète
liaison and observation detachment (arty)	détachement de liaison et d'observation

liaison and observation light plane (air)	avion léger de liaison et d'observation
liaison officer (LO)	officier de liaison
liberated territory	territoire libéré
liberty list	liste des permissionnaires
libertymen	permissionnaires
licence	licence
lid	couvercle
lid	opercule (cartouche)
lidar bathymeter	bathymètre à lidar
lie of the land (tact, survey)	allure générale du terrain
lieutenant	lieutenant; lieutenant de vaisseau (nav)
lieutenant-general (air) [us]	général de corps d'armée aérienne
lieutenant colonel	lieutenant-colonel
lieutenant commander (us, gb)	capitaine de corvette
lieutenant general (LTG)	général de corps d'armée
lieutenant junior grade (us)	enseigne de 1re classe
life	durée (de vie)
life	durée de vie
life-boat	bateau de sauvetage
life-guard submarine	sous-marin de sauvetage
life belt	gilet de sauvetage
life cycle cost	coût de possession
life cycle cost analysis	analyse du coût de possession
life cycle cost estimate	estimation du coût de possession
life cycle costs	coût global de possession
life cycle management	gestion de la durée de vie (d'un matériel)

life cycle rule	règle du cycle de vie
life drop	boite aux lettres “ vivante ”
life jacket	brassière de sauvetage
life limited item	élément à vie limitée
life limited removal	dépose de pièce à limite de vie
life line (mar)	ligne de sauvetage (mar)
life preserve	gilet de sauvetage
life profile	profil de vie
life raft	radeau de sauvetage
life support	soutien de l'homme
life support equipment	équipement de survie
life support equipment	équipement de survie
life support system	équipement de survie
life support system program office	programme des systèmes de survie
life time	durée de vie (matériel)
life vest	gilet de sauvetage
lifejacket	gilet de sauvetage
lifer (coll) [us]	militaire de carrière
lift	monte-charge
lift	transport
lift (by means of a crane) (to -)	enlever (à l'aide d'une grue)
lift (to)	hausser
lift (to) a fire	lever un tir
lift truck	chariot élévateur
lift/drag ratio	finesse (aéro)
lift; airlift (log)	aérotransport

lift-drag ratio	rapport de la poussée à la traînée
lift-fan	ventilateur de poussée (aéroglisser)
lift-off hinge	paumelle
lift (of helicopter, etc)	portance, force ascensionnelle
lift (in one -)	rotation (en une seule -)
lift fan air intake	prise d'air de sustentation (aéroglisser)
lift fire (to-) (from one target to another) [gb]	reporter les tirs
lift fitting	oeillette de levage
lift surface	surface de levage
lift weight	poids utile
lifted load (helicopter)	charge soulevée (hélicoptère)
lifting	lissage
lifting	remodelage
lifting appliance	appareil de levage et de traction
lifting capacity (crane)	capacité de levage (grue)
lifting capacity (crane)	possibilité de levage (grue)
lifting control valve	valve de commande à soulever
lifting device	moyen de levage
lifting equipment	engin de levage
lifting eye (arty)	anneau de levage
lifting gear	appareil de levage
lifting handle	poignée de levage (affût)
lifting hook	crochet élévateur
lifting jack (adrp, etc)	vérin de levage (largage, etc)
lifting lug	patte de levage
lifting platform	plateforme élévatrice de chargement

lifting power (crane)	capacité de levage (grue)
liftoff	décollage
light	éclairage
light	phare
light-producing ammunition	munition luminescente
light aid detachment (gb) (LAD)	compagnie légère de réparation de matériel (log)
light aid detachment (gb) (LAD)	train de combat (dépannage, essence, munitions)
light aid detachment (LAD)	équipe de dépannage; section mobile de réparation (SMR)
light aid detachment (LAD) (in reme) (gb)	détachement de maintenance du matériel (DMM) (org)
light amphibious resupply cargo (LARC)	camion amphibie de 15 t de charge utile (log)
light anti-tank weapon (LAW) [gb]	arme légère antichar (66 mm)
light antiaircraft defence	défense antiaérienne légère
light armored vehicle, air defense (LAV-AD) (us)	blindé léger de défense sol-air
light armored/armoured division	division légère blindée
light armored/armoured vehicle (LAV)	véhicule blindé léger
light artillery (120 mm and less)	artillerie légère
light auxiliary personnel, assault (light APA)	bâtiment de transport léger (log)
light beaconing	balisage lumineux
light blue berets (gb)	bérets bleus (alat)
light case bomb	bombe à effet de souffle
light check	essai en vol
light control box	ensemble de commandes de vol
light cruiser	croiseur de 2e classe
light cutting charge	charge coupante légère
light damage	dégât léger

light emitted diode	diode électroluminescente
light emitting	émettant dans le spectre lumineux (comm)
light filter	filtre optique
light flare	fusée éclairante
light infantry division	division légère d'infanterie
light intensification	intensification de lumière
light intensifying	à intensificateur de lumière
light intra-theater transport (LIT)	transport léger pour zones d'opérations
light line	ligne d'éclairage réduit - ligne de black-out
light machine gun (LMG)	mitrailleuse légère; fusil-mitrailleur (gb)
light mortar	mortier léger
light observation helicopter (LOH) (us)	hélicoptère léger d'observation
light pen	photostyle
light reconnaissance vehicle (LRV)	automitrailleuse légère (aml)
light rocket	roquette légère
light sensitive	photosensible
light shaped charge	charge perforante légère
light shell	obus éclairant
light target	cible légère
light trigger	détente douce
light truck	camionnette
light turret	tourelleau
light vehicle driver	conducteur vl
light(s) out (gb)	extinction des feux
lighten (to)	éclairer vivement
lightening	allègement

lighter amphibious resupply cargo (LARC)	véhicule amphibie de transport (5 t) (log)
lighterage	déchargement de navire
lighting	balisage
lighting	éclairage
lighting propellant	poudre d'allumage
lightly armored/armoured (vehicle)	faiblement blindé (véhicule) (mat)
lightness	légèreté
lightning bug	hélicoptère à projecteurs
lightship	bateau-phare
lightweight	faible masse (de -)
lightweight mechanical design	ensemble mécanique léger
lightwell shell	obus éclairant
like polarization data	donnée en polarisations parallèles
likely (to attack, etc) (tact)	susceptible de (d'attaquer, etc)
limb	branche (arc)
limb path	limbochemin
limb path	limbotrajet
limb path absorption	absorption sur limbochemin
limb sounder	limbosondeur
limb sounding	limbosondage
limber	avant-train (canon)
limber (arty)	camion de munitions
limit	cote-limite
limit	limite
limit-operating angle of incidence	incidence limite de fonctionnement
limit of advance (LOA) (us) (tact)	limite de l'avance

limit of exploitation (gb)	limite d'action
limit of fire	limite de portée de tir
limit of fire	limite de tir
limit on the left, on the right (observation/arty)	limite gauche, droite (observation)
limit stop	butée de vis sans fin
limitations	contraintes; servitudes
limited (objective)	limité (objectif, etc)
limited access route	itinéraire à accès réglementé
limited all-weather road (Y type) (log)	itinéraire tout temps limité (type y)
limited burst	rafale limitée
limited field of view	champ de vue limité
limited maintenance contact team	détachement temporaire de soutien
limited nuclear retaliation	riposte nucléaire limitée
limited nuclear war	guerre nucléaire limitée
limited service man	homme du service auxiliaire
limited service storage facility	installation d'entreposage de courte durée
limited storage site	emplacement d'entreposage de courte durée (< 90 jours)
limited weather	météo conditions limitées
limiter	écréteur
limiter	limiteur
limiter diode	diode de limitation
limiting effects	effets à éviter
limpet mine	mine sangsue
linchpin	goupille de sûreté
line	bonne direction - en direction
line	rail

line	réseau
line-throwing rifle	fusil lance-amarre
line (arty)	direction; en direction
line abreast	ligne de front
line astern	formation en ligne
line carrying capacity (road)	capacité pratique d'un itinéraire (route)
line center	centre de ligne
line coding	codification par lignes
line discharge diode	diode de décharge de ligne à retard
line gauge	largeur de ligne
line item	mesure du temps de travail dans des opérations de ravitaillement
line load control	gestion de chargement en ligne
line maintenance	entretien courant
line maintenance	maintenance en escale
line maintenance item	élément de maintenance en ligne
line of aim	ligne de pointage
line of arrival	ligne d'incidence
line of arrival	angle d'incidence
line of change in slope	ligne de changement de pente
line of communication (LOC)	voie de communication
line of contact (us)	ligne des contacts (tact)
line of demarkation	ligne de démarcation

line of departure	ligne de départ de l'attaque généralement fixée sur un terrain protégé au plus près de la ligne des contacts. Quand on ne connaît pas la position des éléments avancés, à ce moment-là la ligne de contact se confond avec la ligne de départ
line of departure (LOD) (us)	ligne de débouché
line of departure is line of contact (tact)	ligne de débouché confondue avec ligne des contacts
line of elevation	ligne de tir
line of elevation	prolongement de l'âme du tube
line of fall	tangente à la trajectoire
line of fall (arty)	inclinaison de la trajectoire (plan horizontal)
line of fire	ligne de tir
line of impact	ligne d'incidence
line of nodes	ligne des noeuds
line of sight	droite missile-objectif (navigation proportionnelle)
line of sight	ligne de fuite
line of sight	ligne de mire
line of sight	ligne de site
line of sight	ligne de visée
line of sight	vue optique
line of site (survey/arty)	ligne de site
line of supply (los)	ligne de ravitaillement (log)
line of vision	ligne de visée
line of withdrawal	cheminement de repli
line officers	officiers de troupe
line over	double coupole (parachutisme)

line overlap	recouvrement linéaire
line replaceable item	élément remplaçable en ligne
line replaceable unit	élément remplaçable en escale
line route map	carte de cheminement téléphonique
line scanner	balayage linéaire
line scanning	balayage en ligne
line search	reconnaissance sur itinéraire
line shot (arty)	coup sur la ligne d'observation
line sight	viseur de précision
line station maintenance	maintenance en escale
line stretcher	système d'accord d'impédance ou de cavité
line voltage	tension de ligne
line wire	fil de secteur
line(s) of communication (LOC) (logistic route)	portée logistique (itinéraire logistique)
line(s) of communication (logistic route) (gb)	ligne de communication (itinéraire logistique)
linear actuator	vérin linéaire
linear scale	échelle de distance - échelle graphique - échelle linéaire
linearity	linéarité
lineman	poseur de lignes
lineman belt	ceinture de monteur
liner	inhibiteur antiérosion (munitions)
liner	isolant
liner	chemise intérieure (de cylindre)
liner	doublage
liner	garnissage
liner	paquebot

liner	revêtement intérieur
liner	avion de ligne
liner	manchon
lines of communications (LOC)	lignes de communications
lingering gammas	rayons gamma rémanents
lining	garniture
lining	revêtement
lining up	alignement
link	bretelle - liaison
link	coupleur
link	liaison (mécanique ou électronique)
link	maille
link	maille de chaîne
link	maillon de chenille de char
link (comm, transport)	liaison
link belt (armt)	bande articulée
link chute	chute des maillons (bande de mitrailleuse)
link trainer	simulateur de vol
link up	jonction
link up (to) with	établir la jonction/liaison avec
link up operations	liaison (opérations de)
link work	système articulé
linkage	embiellage
linkage	liaison
linkage	tringlerie
linked ammunition	munition articulée

linked operations / intelligence centers europe (LOCE)	système de renseignement otan en europe
linstock	boutefeu
lip	biseau
liquefied petroleum	gaz de pétrole liquéfié
liquid coolant	liquide de refroidissement
liquid cooler	système de refroidissement
liquid explosive	explosif liquide
liquid fuelled rocket	propulseur à propergol liquide
liquid gun propellant	propulsif d'arme liquide
liquid propellant (pol)	propergol liquide
liquid propellant rocket	propulseur à propergol liquide
liquid propulsion	propulsion à liquide
liquid toxic components	toxiques liquides (nbc)
list	bande (mar)
list	gite (mar.)
list (to -)	lister
list (to)	donner de la bande (mar.)
list of honours	classement de sortie (école)
list of items	liste d'articles
list of material	liste de matériel
list of names	état nominatif
list of targets	liste d'objectifs - répertoire des objectifs
listen (to)	écouter
listening	écoute (comm)
listening and speaking key (comm)	clef d'appel

listening device	système d'écoute
listening post	poste d'écoute
listening silence	silence écoute; silence radio
listening station	station d'écoute (comm)
listening watch	veille radio (comm)
listing	listage
lithergol	lithergol
litter	brancard; civière
litter-bearer	brancardier
litter patient	malade couché
live	sous tension (électr.)
live	actif
live ammunition	munition à balle
live ammunition	munition de guerre
live ammunition	munitions réelles
live bomb	bombe chargée
live exercise; live fire exercise	exercice réel
live fire	tir réel
live firing	tir à balles réelles
live shell	obus armé
live shell	obus chargé
live shell	projectile actif
live target	cible réelle
live torpedo	torpille armée
live wire	fil sous tension
live wire	réseau électrifié;

living off the land training	entraînement survie
living product	produit vivant
load	charge
load	chargement
load	effort
load-bearing capability	force portante (d'une piste)
load-bearing equipment (LBE)	bretelles de suspension
load (bearing) platform (abn)	plate-forme de largage (tap)
load (to -)	charger
load bearing equipment (LBE)	râtelier portatif (log)
load classification number	numéro de classe de charge
load control group	équipe de contrôle du chargement
load coupler (adrp)	jumelle (largage)
load distribution	fractionnement
load distribution (adrp)	répartition de la charge (largage)
load estimate	devis de poids
load factor	facteur de charge .
load factor	facteur d'utilisation
load factor (gb)	taux de charge
load frame	châssis de transport de charge
load hook-up (helicopter)	accrochage de la charge (hélicoptère)
load level status block	bloc d'état du niveau de charge
load manifest	manifeste de chargement
load release (helicopter)	largage de la charge (hélicoptère)
load separator (adrp)	séparateur de charges (largage)
load spread (log)	répartition de la charge

load spreader	plateau-répartiteur - répartiteur de charges
load stack capacity	capacité de gerbage
load test	essai de charge
load, assemble, pack	charger, assembler, emballer
loaded shell	douille chargée
loaded shell	obus chargé
loader	programme de chargement
loader	rampe de chargement
loader	rechargeur
loader	servant-chargeur
loader	chargeur
loader boom	flèche de chenillette
loader transporter	véhicule de transport et de chargement
loader/operator	chargeur radio
loader's seat	siège du chargeur
loader's hatch	écouille du chargeur
loader's vision device (tank)	appareil d'observation du chargeur
loading	embarquement
loading	mise sur wagon
loading	approvisionnement
loading	transport
loading	chargement (action de charger)
loading accumulator	accumulateur de charge
loading and detrucking site	chantier d'embarquement et de débarquement (camion)
loading and unloading dockyard	chantier d'embarquement et de débarquement (navire)
loading angle	angle de chargement

loading area (log, etc)	aire de chargement
loading belt	bande de chargement
loading coil	self de charge
loading control officer	officier d'embarquement
loading cradle	berceau de chargement
loading density	densité de charge
loading equipment set	lot de chargement
loading equipment set	lot d'équipement
loading explosive	explosif de charge
loading frame	berceau-support coulissant
loading ga(u)ge	gabarit routier
loading gate	fenêtre de chargement (fusil)
loading gate	ouverture de chargement (revolver)
loading gate	porte de chargement
loading handling system	équipements de manutention
loading height	hauteur de déversement
loading hoist	grue de chargement
loading hopper	trémie de chargement
loading mechanism	mécanisme de chargement
loading officer (abn)	officier de chargement (tap)
loading packet	étui-chargeur
loading plan	plan de chargement
loading platform	quai en bout
loading point	point de chargement
loading point	station de chargement
loading point (of equipment) (log)	point d'embarquement (de matériels)

loading ramp	plateforme de chargement
loading ramp	porte-cargo
loading ramp	rampe de chargement (chenillette)
loading sequence	séquence de chargement
loading sheet (log)	fiche de chargement
loading site	chantier de chargement
loading spring	ressort taré
loading station	poste de chargement; station de remplissage
loading station (log)	gare de chargement (rail)
loading system	système de chargement
loading torpedo into tube	mise en tube de la torpille
loading tray	dispositif d'aide au chargement .
loading tray (arty)	civière de chargement (de canon)
loadmeter	indicateur de charge
lobe	lobe
local (tact)	localisé
local access and transport area	zone de transport et d'accès local
local area network	réseau local
local area network	réseau local d'entreprise
local check	vérification locale
local control	pointage individuel
local control indicator	écran cathodique de commande locale
local equipment reserve	réserve locale en matériels
local horizon	horizon artificiel
local maintenance and management of facilities	entretien et gestion des installations au niveau local

local mean time	temps local moyen
local oscillator	oscillateur local
local oscillator coupler	coupleur d'oscillateur local
local oscillator injector	coupleur d'oscillateur local
local road transport controller (gb)	gestionnaire des transports routiers locaux
local stock number	numéro de stock local
local synchro mode	mode local de synchro
local time	heure locale
local wage rate nato civilian employee	employé civil otan rémunéré au tarif local
local warning	alerte rapprochée
localisation	repérage
localiser; localize (air)	radio-phare d'alignement, de piste
locality	point (tact)
localization	localisation
localizer	radioalignement de piste
localizer	radiophare d'alignement
localizer aerial	aérien d'alignement
localizer mode	contrôle «en localiseur»
locally available materials and services	matériels et services disponibles localement
locate (to)	localiser
locate (to)	repérer, déceler (tact, etc)
locate (to) (a target)	localiser (un objectif)
locating	localisation
locating	repérage
locating battery	batterie d'acquisition d'objectif
locating battery (arty)	batterie de repérage

locating of target	acquisition du but
locating radar	trajectographie (radar de) (comm)
location	implantation
location	indication de localisation
location	localisation
location	orientation
location	position
location	site
location (tact, etc)	emplacement (position)
location code	code des emplacements
location diagram	carton de localisation
location of targets (arty)	localisation des objectifs
locator	balise de ralliement
locator	localiseur
locator	repère infra-rouge
locator beacon	balise de ralliement
lock	blocage
lock	culasse mobile
lock	fermeture
lock	accrochage (autodirecteur, radar)
lock	verrou
lock (to)	enrayer
lock (to)	asservir
lock (to)	verrouiller
lock bolt	boulon de garde
lock door	porte de sas

lock handle	poignée de verrouillage
lock hold switch	interrupteur de maintien artificiel d'accrochage
lock label	voyant d'accrochage
lock mode	mode d'accrochage
lock on	accrochage de l'objectif
lock on	verrouillage radar
lock on distance	distance d'accrochage
lock on jam (ming)	accrochage sur le brouillage
lock plate	plaque d'arrimage
lock plate	plaquette d'arrêt
lock through launch	maintien de l'accrochage pendant le décollage
lock through memory	accrochage en régénéré
lock thyatron	thyatron d'accrochage
lock(to)	bloquer
locked	bloqué
locked	freiné
locked	prêt à tirer
locked	verrouillé sur objectif
locking	blocage
locking	enclenchement
locking	enrayage
locking	verrouillage
locking bar	barre de sécurité
locking cone; pack fastener (abn)	cône de verrouillage (parachute)
locking lever	levier de verrouillage
locking mechanism	verrouillage

locking piece	verrou
locking pin	doigt d'arrêt
locking pin	pion d'arrêt
locking pin (abn)	broche de verrouillage
locking piston	piston de verrouillage
locking plate	plaque-frein
locking plate	plaque de verrouillage
locking ring	rondelle d'arrêt
locking shaft	arbre de verrouillage
locking sleeve	manchon de verrouillage
lockscrew	vis d'arrêt
lockshaft	blocage d'axe
log book	journal de bord; carnet de bord
log book	livret suiveur
log entry	inscription au carnet de bord
log report	inscription au carnet de bord
logbook	livre de bord
logbook (transp, etc)	carnet de bord
logger	enregistreur automatique; autoscripteur
logic and control circuit	circuit de commande et de logique
logic diagram	logigramme
logic instruction	instruction logique
logistic area	zone de déploiement logistique
logistic assessment	estimation logistique
logistic assessment report	compte-rendu d'évaluation logistique
logistic assistance	aide logistique

logistic base	base logistique
logistic capacity	capacité logistique
logistic center (LOGCEN)	centre logistique
logistic demonstration	démonstration logistique
logistic depot report land forces	compte-rendu sur les dépôts logistiques des forces terrestres
logistic executive (army) (gb)	agent logistique (armée de terre)
logistic exercise (gb)	exercice logistique
logistic facility	installation logistique
logistic group	groupement logistique
logistic management board (gb)	comité de gestion logistique (niveau emat)
logistic missile round	munition logistique
logistic operation streamline	courant des opérations logistiques
logistic requirement signal (gb)	signal de besoins logistiques
logistic requirements	exigences logistiques
logistic services	armes et services de la logistique
logistic statistical report	compte-rendu statistique logistique
logistic status reporting system (LOGSTARS)	système de compte-rendu de la situation logistique
logistic status review (LSR)	révision de la situation logistique
logistic support analysis (LSA)	analyse du soutien logistique
logistic support analysis application status system	système d'état d'application d'analyse de soutien logistique
logistic support analysis documentation	documentation sur l'analyse du soutien logistique
logistic support analysis record	documentation d'analyse du soutien logistique
logistic support analysis report	compte-rendu d'analyse du soutien logistique
logistic support command (gb) (LSC)	commandement du soutien logistique

logistic support group (gb) (LSG)	groupe de soutien logistique
logistic support system	système de soutien logistique
logistic system feasibility analysis	analyse de faisabilité des systèmes logistiques
logistic system policy committee	comité sur la politique des systèmes logistiques
logistic tracking system (LOGTRACKS)	système de suivi logistique
logistic vehicle (us)	cargo de ravitaillement
logistic(s) support analysis record	données recueillies sur l'analyse du soutien logistique
logistic; logistical	logistique (adj)
logistical command	groupement logistique
logistical expediting group	groupe (numéro) d'expédition logistique
logistical flow (log)	flux logistique
logistical group	groupe logistique
logistical operational control key	clef de contrôle opérationnel logistique
logistical order (log, tact)	ordre logistique
logistical range	autonomie logistique
logistical ratio (LOGR)	proportion logistique (répartition)
logistical release point	point logistique d'éclatement
logistical release point (LRP) (us) (log)	point de livraison logistique
logistical self-sufficiency	autonomie logistique (d'une unité)
logistical support	soutien logistique
logistical support ability	aptitude au soutien logistique
logistical support operations center	centre opérationnel d'appui logistique
logistical support plan (gb)	plan de soutien logistique
logistical tasks	attributions logistiques
logistical transition data base	base de données logistiques transitoire
logistical transport vehicle	véhicule de transport logistique (VTL)

logistical transport vehicle with trailer	véhicule de transport logistique avec remorque (VTLR)
logistical unit (log)	antenne logistique
logistics	soutien logistique
logistics	logistique (n)
logistics (service) support	soutien logistique
logistics agency	agence logistique
logistics air network	réseau logistique aérien
logistics air terminal reporting system	système de compte-rendu logistique de terminal aérien
logistics airlift	transport aérien logistique
logistics and armaments division (shape)	division armements et logistique
logistics and maintenance (LAM)	logistique et entretien
logistics and manpower division	division logistique et personnel
logistics applications of automated marking and reading symbols	applications logistiques des symboles de lecture et de marquage automatisés
logistics area material readiness list	liste de disponibilité des matériels de la zone logistique
logistics assessment methodology prototype	prototype de méthodologie d'évaluation logistique
logistics assessment review	révision de l'évaluation logistique
logistics asset support estimate	estimation du soutien aux moyens logistiques
logistics assistance and instruction team	équipe de formation et d'aide à la logistique
logistics assistance office	bureau d'aide logistique
logistics assistance representative	représentant de l'aide logistique
logistics battalion (gb)	bataillon des services
logistics capability estimator	estimateur de la capacité logistique
logistics capability plan	plan des capacités logistiques
logistics cell	cellule logistique
logistics civil augmentation program	programme civil d'amélioration de la logistique

logistics command - assessment of projects	commandement logistique - evaluation des projets
logistics command (LC)	commandement logistique
logistics communications division	division communications de la logistique
logistics composite model	modèle logistique composite
logistics concept (log)	concept logistique
logistics constraints (log)	servitudes logistiques
logistics control activity	activité de gestion logistique
logistics control code	code de contrôle logistique
logistics control office, Pacific	bureau de gestion logistique du pacifique
logistics coordination centre [shape level] (LCC)	centre de coordination logistique [niveau shape]
logistics data center (LDC)	centre de données logistiques
logistics data element standardization and management office	bureau de gestion et de normalisation des éléments de données logistiques du ministère de la défense
logistics data integration system	système d'intégration des données logistiques
logistics delay time (LDT)	délais de recomplètement (log)
logistics directive	directive logistique
logistics directorate J4	direction de la logistique
logistics doctrine, systems and readiness agency (us army -)	agence de la disponibilité opérationnelle, des systèmes et de la doctrine logistiques de l'armée de terre us
logistics education advancement program	programme de formation à la logistique
logistics element manager	gestionnaire des éléments logistiques
logistics evaluation agency	agence d'estimation logistique
logistics evaluation and review	révision et estimation logistiques
logistics exercise (us)	exercice logistique
logistics factors file	fichier des paramètres logistiques

logistics feasibility analysis capability (LOGFAC)	capacité d'analyse de la faisabilité logistique
logistics force packaging subsystem	sous-système logistique de conditionnement
logistics information exchange	échange d'informations logistiques
logistics information letter	lettre d'information logistique
logistics information management support system	système de soutien à la gestion des renseignements logistiques
logistics intelligence data base	base de données de renseignements logistiques
logistics intelligence file	fichier de renseignements logistiques
logistics management information system	système d'information de la gestion logistique
logistics management institute	institut de gestion logistique
logistics management report	compte-rendu de gestion logistique
logistics management support plan	plan de soutien de la gestion logistique
logistics management system	système de gestion logistique
logistics management systems center	centre des systèmes de gestion logistique
logistics management working group	groupe de travail sur la gestion de la logistique
logistics master planning system	système principal de planification logistique
logistics material control activity	activité de gestion des matériels logistiques
logistics module	module logistique
logistics need	besoins logistiques
logistics network	réseau logistique
logistics office network system	système du réseau de bureaux logistiques
logistics operation information system	système d'information sur les opérations logistiques
logistics operations center (LOC)	centre des opérations logistiques
logistics over the shore	logistique de débarquement
logistics over the shore operations	opérations logistiques de débarquement

logistics package	ravitaillement quotidien
logistics performance measurement and evaluation system	système d'évaluation et de mesure des performances logistiques
logistics planning subsystem	sous-système de planification logistique
logistics preparation of the theater	préparation logistique du théâtre
logistics program management system	système de gestion du programme logistique
logistics program support activity	activité de soutien au programme logistique
logistics readiness centre (LRC)	centre de disponibilité logistique
logistics readiness officer	officier de disponibilité logistique
logistics report	compte-rendu logistique
logistics requirements working group	groupe de travail sur les besoins logistiques
logistics simulation (model)	simulation logistique (modèle de -)
logistics situation report land forces	compte-rendu sur la situation logistique des forces terrestres
logistics staff officer	officier logisticien
logistics state (gb)	etat logistique
logistics station	station logistique
logistics structure and composition system	système sur la composition et la structure de la logistique
logistics studies steering group	groupe pilote sur les études logistiques
logistics support	soutien logistique
logistics support analysis plan	plan d'analyse du soutien logistique
logistics support area	zone d'appui logistique (hélicoptères)
logistics support bataillon	bataillon de soutien logistique (en ex-yougoslavie)
logistics support command, somalia	commandement du soutien logistique en somalie
logistics support cost	coût du soutien logistique
logistics support element (LES)	unité de soutien logistique

logistics support management	gestion du soutien logistique
logistics support management information	informations sur la gestion du soutien logistique
logistics support plan	plan de soutien logistique
logistics support plan for preoperational support	plan de soutien logistique pour le soutien préopérational
logistics support readiness date	date de disponibilité du soutien logistique
logistics support requirements	besoins de soutien logistique
logistics support resources funds	fonds au soutien logistique
logistics support vessel	navire de soutien logistique
logistics supportability (LOGS)	capacité au soutien logistique
logistics supportability evaluation team	équipe d'évaluation de la capacité au soutien logistique
logistics system (log)	chaîne logistique
logistics system acquisition review council	conseil de révision sur l'acquisition de systèmes logistiques
logistics system master plan (the army -) (us)	plan principal du système logistique de l'armée de terre
logistics systems modernization program	programme de modernisation des systèmes logistiques
logistics systems plan (dod -) (us)	plan des systèmes logistiques du ministère de la défense
logistics systems support agency	agence de soutien aux systèmes logistiques
logistics systems training program	programme de formation aux systèmes logistiques
logistics technology initiatives for existing systems	initiatives de techniques logistiques pour les systèmes existants
logistics unit productivity study	étude de productivité d'unité logistique
logistics working group	groupe de travail sur la logistique
long-haul distance (log)	transport à longue distance
long-range army materiel requirements plan	plan des besoins en matériels à longue-portée de l'armée de terre
long-range fire (arty)	tir à longue portée

long-range reconnaissance unit	unité de reconnaissance profonde
long-range reconnaissance; long-range scouting	découverte (abc)
long-range transport (aircraft) (gb)	transport sur longue distance (avion de)
long-range transport aircraft	aéronef de transport à long rayon d'action
long-shouldered shell (arty)	obus à ogive effilée
long-term storage	stockage de longue durée
long delay amplifier	amplificateur à long retard
long delay switch	allumeur à retard
long dotation signal	signal de longue durée
long glass	lunette
long lead item list	liste des articles à long délai de réapprovisionnement
long lead items (LLI)	articles à long délai de réapprovisionnement (log)
long lead time	long délai de réapprovisionnement
long lead time item	article à long délai de réapprovisionnement
long range	longue portée
long range (at -)	longue portée (à -)
long range ballistic missile	missile balistique à longue portée
long range cruise missile	missile de croisière à longue portée
long range observation (arty, etc)	observation à longue distance
long range observation team (arty)	équipe d'observation dans la profondeur (EOP) (org)
long range patrol and reconnaissance regiment	régiment de recherche (13eme RDP)
long range projectile	projectile à longue portée
long range recce patrol (LRRP)	commando de recherche et d'action, dans la profondeur
long range reconnaissance (tact)	découverte (tact)

long range surveillance detachment (LSRD) (us) (in military intelligence battalion)	équipe d'observation dans la profondeur (EOP) (org)
long range surveillance unit	unité de surveillance à grande distance
long range theatre nuclear forces	forces nucléaires de théâtre à longue portée
long range, multimode doppler radar	radar doppler à impulsions multimode et à longue portée
long rod	obus flèche
long suspension travel (tank)	suspension à grand débattement
long sweep gate	créneau de balayage long
long sweep generator	générateur de balayage de longue durée
long term defence programme	programme de défense à long terme
long waves	grandes ondes
long wire antenna	antenne longue
longer-range intermediate range nuclear forces	forces nucléaires intermédiaires
longitudinal acceleration	accélération longitudinale
longitudinal axis	axe de roulis
longitudinal axis	axe longitudinal
longitudinal dispersion	dispersion en longueur
longitudinal metacentre	métacentre longitudinal
longitudinal section	coupe longitudinale
longitudinal strain	tension longitudinale
longitudinal stress	effort longitudinal
longshoreman (us)	docker
loof	joue
look-out	guetteur
look-out post	poste de surveillance, de guet

look-through	blanc
look (of mines)	période de réceptivité
look direction	direction de visée
look into (to -)	examiner
look out	période de réceptivité (période pendant laquelle une mire est sensible à une influence)
look out duty	surveillance en ville
loop	bouclage
loop	boucle
loop	circuit
loop	noeud coulant
loop	oeil
loop	poupée (arc)
loop-type direction finder	goniomètre à cadre
loop process	processus de bouclage
loop rule	règle des bouclages
loop simulation	simulation programmatique en circuit
loophole	meurtrière; créneau
loose	flottant
loose	lâche (dispositif, etc) (tact)
loose (disposition) (tact)	aéré (dispositif)
loose ammunition	munition à composants séparés
loose pulley	poulie folle
loosewheel	roue folle
loran	loran
lorry (gb)	camion (log)

lose (to) contact (with enemy)	contact (perdre le -) (avec l'ennemi) (tact)
lose (to) ground	céder (du terrain) (tact)
lose (to) radio contact	perdre (le contact radio)
losing inventory manager	responsable de l'organisme de gestion logistique créditeur
loss	déperdition
loss	perte
loss	affaiblissement
loss of aim	perte de pointage
losses	pertes en hommes et en matériels
lost (arty)	non observé - non vu
lot	lot (log)
lot inspection	contrôle de réception
loud and clear (comm)	fort et clair (comm)
loud but unreadable (comm)	fort mais déformé (comm)
loudspeaker	mégaphone; porte-voix
loudspeaker; loudspeaker unit	haut-parleur
louvered	cloisonné
low-altitude parachute opening system (gb)	système d'ouverture de parachute à basse altitude
low-level language	langage lié au calculateur
low-light-level (L-L-L)	faible niveau d'éclairage
low-light level radar	radar à bas niveau de lumière
low-pass image	image filtrée passe-bas
low-toss weapon delivery	passé de tir à basse altitude
low air burst	explosion nucléaire à basse altitude
low altitude	basse altitude
low altitude air defence	défense aérienne à basse altitude

low altitude air strike	attaque aérienne à basse altitude
low altitude bombing	bombardement à basse altitude
low altitude bombing system	technique de bombardement à basse altitude
low altitude close air support	appui aérien immédiat à basse altitude
low altitude drogue delivery	système de bombardement à basse altitude avec parachute de retardement
low altitude radar	radar de vol à basse altitude
low altitude search coverage	couverture de recherche en basse altitude
low angle	tir plongeant
low angle fire	tir de plein fouet
low angle fire	tir plongeant
low angle fire	tir sous faible incidence
low angle loft bombing	bombardement en cabré de faible amplitude
low burst (arty)	fusant bas (tir)
low burst (nucl.)	explosion à base altitude (nucl.)
low explosive	explosif déflagrant
low explosive	explosif progressif
low frequency (LF) (30 to 300 kc/s)	basse fréquence (BF)
low frequency amplifier	amplificateur basse fréquence
low frequency image	image de basse fréquence
low illuminated pushbutton	bouton-poussoir lumineux de basse altitude
low intensity (operations)	basse intensité (opérations de)
low label	voyant basse altitude
low level	basse altitude
low level (air defense, etc)	basse altitude (BA) (défense sol-air, etc)
low level air defense/defence (LLAD)	défense aérienne à basse altitude

low level airdrop (adrp)	largage à faible hauteur (15-150 m)
low level flight	vol à basse altitude
low level transit route	route de transit à basse altitude
low missile engagement zone (LOMEZ)	zone d'engagement des missiles à basse altitude
low mobility load carrier (gb) (LMLC)	véhicule de transport à faible mobilité (log)
low order burst	détonation incomplète
low pass	passe-bas
low passfilter	filtre passe-bas
low pressure	basse pression
low PRF command	ordre d'émission en basse fréquence de récurrence
low target label	voyant d'objectif basse altitude
low tension	basse tension
low traffic load (LTL)	densité de circulation faible (log)
low velocity	basse vitesse
low velocity drop	largage à faible vitesse de descente
low voltage	basse tension
low wing monoplans	monoplan à aile basse
lowcart	surbaissé
lower (to)	abaisser
lower plate (of sighting equipment) (arty)	plateau inférieur (d'appareil de pointage)
lower ski	ski aval
lowering line fastener (abn)	fixation de corde de délestage
lowest / line replaceable unit	unité remplaçable en ligne
lubricant	lubrifiant
lubricate (to)	lubrifier
lubricating	graissage

lubricating	lubrification
lubricating nipple	orifice de graissage
lubricating oil	huile de graissage
lubricating pump	pompe de graissage
lubricating wick	mèche de graissage
lubrication	graissage
lubrication	lubrification
lubrication points	graisseurs
lucrative (target) (us)	payant (objectif)
lug	cosse
lug	ergot
lug	oreille
lug	patte
lug	taquet
lug	tasseau
luggage truck	diable (de transport)
luminous dots (radar)	points lumineux
luminous marker (radar)	marqueur lumineux
luminous patches (radar)	taches lumineuses (radar)
lunch in (gb)	repas de corps informel
lunette	lunette d'attelage
lung irritant (adj) (nbc)	irritant (nbc)
lung irritant gas	gaz irritant (pneumotoxique)
lure	leurre
lure	piège (tact)
lure (to) (enemy)	leurrer (l'ennemi)

lurker (abn)	parachutiste en attente pour l'exécution de sa manœuvre
luxmeter	luxmètre
lying test	essai en vol
lynx (gb)	hélicoptère (9 passagers, vitesse de croisière:160 km/h, autonomie 3h1/4, missiles anti-char, mitrailleuse de 7,62 mm, 3 blessés couchés)

M	
M-day	jour M (mobilisation)
M-day force materiel requirement (MDFMR)	besoins matériels des forces armées au jour précédent celui de la mobilisation (y compris ceux des réserves)
M-day materiel requirement (MDMR)	besoins matériels au jour précédent la mobilisation (exclut les besoins des réserves)
M 109-a1	automoteur, portée maximale 18000m; peut tirer des munitions nucléaires; équipe les régiments à moyenne portée britannique et l'artillerie nucléaire à moyenne portée britannique et l'artillerie nucléaire
M 110	automoteur, portée maximale 16 000; peut tirer des munitions nucléaires; équipe les régiments à moyenne portée britannique et l'artillerie nucléaire
M1 tank	nouveau char américain. équipage: 4 hommes, moteur: 1500 cv; 72km/h; près de 50 km/h tout terrain; canon de 105; plus tard le 120 allemand.
mace holder	étui à gaz paralysant
mach	mach
mach front	avant de l'onde de choc - front de mach
mach indicator	machmètre
mach number	nombre de mach
mach number indicator	indicateur du nombre de mach
mach number meter	machmètre
mach stem	avant de l'onde de choc - front de mach
mach wave	onde de choc (mur du son)

machine carbine	mitrailleuse
machine gun	mitrailleuse
machine gun belt	bande de mitrailleuse
machine gun carrier	auto-mitrailleuse
machine gun detail	servant de mitrailleuse
machine gun fire	tir de mitrailleuse
machine gun nest	nid de mitrailleuses
machine gun paired with gun	mitrailleuse jumelée au canon
machine gun parapet	emplacement de mitrailleuse
machine gun pit	nid de mitrailleuses
machine gunner	mitrailleur; tireur à la mitrailleuse
machine gunning	mitrillage
machine gunning	tir à la mitrailleuse
machine language	langage-machine
machine pistol	pistolet mitrailleur
machine runner	mitrailleur
machine tool	machine-outil
machinegunner (light) (inf, etc)	tireur mitrailleuse légère
machinery	machinerie
machinery	mécanisme
machinery clearance	tolérance de la machine
machining	usinage
machmeter	machmètre
macro	macro (-instruction)
macroinstruction	macro-instruction
made circuit	circuit fermé

mae west	gilet de sauvetage (gonflable)
magazine	boîte-chargeur
magazine	soute à munitions
magazine	magasin
magazine	magasin d'arme
magazine-fed rifle	fusil à répétition
magazine (irl)	dépôt
magazine (irl)	dépôt militaire
magazine (of firearm)	chargeur
magazine assembly	ensemble monté
magazine base	semelle de chargeur
magazine cap	bouton moleté d'assemblage en bout de magasin (arme)
magazine catch	verrou de chargeur
magazine drill	entraînement au maniement d'arme
magazine drum	barillet
magazine drum assembly	barillet équipé
magazine drum l.h.(left hand)	munition gauche
magazine drum r.h.(right hand)	munition droite
magazine filling	garnissage de la boîte-chargeur
magazine fire	tir automatique
magazine floor plate	ouverture de magasin
magazine follower	élévateur (d'arme)
magazine follower	piston de chargeur
magazine pistol	pistolet à chargeur
magazine release	levier d'ouverture du magasin
magazine reloading	approvisionnement du magasin

magazine rifle	fusil à répétition
magazine spring	ressort d'alimentation
magazine spring	ressort de chargeur
magazine tube	magasin
magazine with cartridge belt (armt)	boîte à bande (armt)
magazine; clip	chargeur (d'une arme à feu)
magnesium bomb	bombe au magnésium
magnet	aimant
magnetic	magnétique
magnetic anomaly detection equipment	détecteur d'anomalies magnétiques
magnetic azimuth	azimut magnétique
magnetic azimuth	angle de marche; azimut
magnetic bearing	relèvement magnétique; angle de marche; azimut magnétique
magnetic blow out	soufflage magnétique
magnetic card	carte magnétique
magnetic circuit	mine magnétique - mise de feu magnétique
magnetic compass	compas magnétique
magnetic declination (survey)	déclinaison magnétique
magnetic dip	inclinaison magnétique
magnetic disk	disque magnétique
magnetic equator	équateur magnétique - ligne aclinique
magnetic flux	flux magnétique
magnetic mine	mine magnétique - mise de feu magnétique
magnetic minehunting	chasse aux mines par détecteurs magnétiques
magnetic moment	moment magnétique

magnetic needle	aiguille aimantée
magnetic north (survey)	nord magnétique
magnetic signature	signature magnétique
magnetic tape	bande magnétique
magnetic variation	déclinaison magnétique - variation magnétique
magneto	magnéto
magnetron	magnétron
magnetron aging	rodage du magnétron
magnetron filament current	intensité de chauffage du filament de magnétron
magnetron frequency pulling	variation de fréquence du magnétron
magnetron tuning	accord du magnétron
magnetron tuning motor	moteur de commande d'accord du magnétron
magnification (optics)	grossissement
magnification (x 8 magnification)	grossissement 8 (jumelles)
magnifier	prisme optique
magnifying prism	prisme grossissant
maiden flight	vol inaugural
mail accountant	vaguemestre
mailing	publipostage
mailing address	adresse postale
main (enemy) thrust	direction générale (de l'ennemi)
main aerodrome	aérodrome principal
main attack (tact)	attaque principale
main axis of advance (of enemy)	direction générale (de l'ennemi)
main battle area (MBA) (tact)	zone principale des combats
main battle tank (MBT)	char de bataille

main body (of troops)	gros des troupes
main body (the)	gros (les) (tact, etc)
main body of forces	gros des forces
main boom support assembly	socle-support de flèche (chenillette)
main canopy (abn)	voilure principale
main center boom	bras-support central du missile (rampe)
main circuit breaker	coupe-circuit principal
main control line (abn)	commande de manoeuvre primaire (parachutisme)
main convoy	convoi principal
main deck (mar.)	pont principal (mar.)
main detonating line	cordeau maître
main effort (tact)	axe d'effort
main enemy forces	gros des forces ennemies
main features (of plan, etc)	caractéristiques (d'un plan, etc)
main frame	unité centrale
main handguard liner	revêtement du garde-main
main heat exchanger	absorbeur principal de chaleur
main hydraulic system	système hydraulique principal de la rampe
main lift web (abn)	sangle principale (de parachute)
main loading frame	berceau (de conteneur)
main operating base	base principale d'opérations
main point of resistance	noyau de résistance
main rail	rail de guidage du berceau (conteneur)
main repair group (gb)	groupement de réparation divisionnaire
main repair group (MRG)	groupe de réparation (matériel)

main repair group (MRG) (in close support company of reme) (gb)	groupe de réparation mobilité (GRM) (log)
main rotor shaft	arbre rotor principal
main shaft	arbre principal
main shield bracket	support du bouclier principal
main spring	ressort de percuteur
main spring	ressort principal
main storage	mémoire centrale
main storage	mémoire principale
main store	mémoire centrale
main store	mémoire principale
main supply	alimentation en courant par le secteur
main supply	alimentation secteur
main supply regions (somalia) (un)	régions principales de ravitaillement (somalie)
main supply route	itinéraire logistique principal
main supply route	axe logistique divisionnaire
main supply route (MSR)	itinéraire principal de ravitaillement
main supply route (MSR)	axe principal de ravitaillement
main support battalion	régiment de soutien principal
main support housing	tube-support de superstructure
main thrust (tact)	effort principal
main thrust lines (tact) (us)	axes d'effort principaux
main undercarriage wheel	roue d'atterrissage principale
mainguard	réserve d'avant-garde
mains	réseau
mains	secteur électrique

mains voltage	tension du réseau
maintain (to -)	entretenir
maintain (to)	maintenir
maintain (to) (contact with)	maintenir (le contact avec)
maintain (to) (surveillance)	assurer (une surveillance permanente)
maintain (to) contact with the enemy	garder le contact avec l'ennemi (tact)
maintain production schedules	maintenir les prévisions de production
maintain(ed) (gb)	entreten(ir)(u)
maintainability	maintenabilité, facilité d'entretien
maintainability and reliability cost effectiveness program (model)	programme de rapport coût/efficacité de la fiabilité et de l'entretien (modèle)
maintainability program	programme de maintenabilité
maintainability requirement	besoin de maintenabilité
maintaining / preparing / processing executive reports	compte-rendus de réalisation "entretien/préparation/exécution"
maintenance	entretien
maintenance	soutien
maintenance	maintenance (du matériel)
maintenance	maintien en condition (MEC)
maintenance	entretien, maintenance (du matériel)
maintenance	maintien en condition (du matériel) (log)
maintenance (of traffic flow)	maintien (de la circulation)
maintenance / test package	maintenance / testabilité
maintenance action	action d'entretien
maintenance action directive	directive d'action d'entretien
maintenance activation plan	plan de mise en oeuvre de l'entretien

maintenance advisory group (gb)	groupe de conseil en entretien
maintenance allocation chart	charte d'attribution d'entretien
maintenance analysis	analyse de maintenance
maintenance analysis referral	envoi d'analyse d'entretien
maintenance and administrative facility	installation administrative et d'entretien
maintenance and diagnostic information system	système d'information de diagnostic et d'entretien
maintenance and diagnostic subsystem	sous-système de diagnostic et d'entretien
maintenance and material management	gestion du matériel et de l'entretien
maintenance and modernization program	programme de modernisation et d'entretien
maintenance and operation (M&O)	entretien et mise en ordre (log, mat)
maintenance and operational data access system	système d'accès de données opérationnelles et d'entretien
maintenance and repair (M&R)	entretien et réparation (log, mat)
maintenance and repair concept	concept d'entretien et de réparation
maintenance and repair system	système d'entretien et de réparation
maintenance and services (M&S)	entretien et services (log)
maintenance and storage installation	installation d'entretien et de stockage
maintenance and supply technical training	formation technique à l'entretien et à l'approvisionnement
maintenance area (MA) (gb)	zone d'entretien (log)
maintenance assistance and instruction team	équipe de formation et d'aide à l'entretien
maintenance availability	période de réparation
maintenance battalion (us)	régiment du matériel (matériel/maintien en condition) (org)
maintenance building	bâtiment d'entretien
maintenance bus interface unit	unité bus d'interface d'entretien
maintenance changeout	changement d'entretien

maintenance company (MAINT Coy) (gb)	compagnie de réparation (log)
maintenance complaints	rapport des anomalies en maintenance
maintenance concept	concept d'entretien
maintenance contract	marché d'entretien
maintenance contractor's partner company	société partenaire d'entreprise de maintenance
maintenance control and analysis	analyse et gestion de l'entretien
maintenance control information system	système d'information de la gestion de la maintenance
maintenance convenience removal	dépose pour convenance
maintenance cost	coûts de maintenance
maintenance cost system	système de coût d'entretien
maintenance costs	frais d'entretien
maintenance data collection	récupération de données d'entretien
maintenance data report	rapport des données d'entretien
maintenance data system	système des données d'entretien
maintenance down time	temps de non disponibilité pour entretien
maintenance downtime	immobilisation pour maintenance
maintenance engineering analysis	analyse d'étude d'entretien
maintenance engineering analysis data system	système d'analyse des données pour la technologie de l'entretien
maintenance equipment	matériel d'entretien
maintenance error	erreur de maintenance
maintenance facility (us)	atelier de réparation
maintenance fault list	liste des défauts d'entretien
maintenance handbook	manuel d'entretien
maintenance in progress (MIP)	entretien en cours (log)

maintenance information automated retrieval system	système de recherche automatisée d'information sur l'entretien
maintenance information system	système d'information d'entretien
maintenance instructions	instructions sur l'entretien
maintenance instructions	consignes d'entretien
maintenance interservice office	bureau interarmées de maintenance
maintenance interservice support management office	bureau de gestion du soutien interarmées à la maintenance
maintenance job tracking	poursuite des travaux d'entretien
maintenance kit	lot d'entretien
maintenance kit storage cabinet	armoire de rangement du nécessaire d'entretien
maintenance level	niveau de maintenance
maintenance man	dépanneur
maintenance man-hours	heures-hommes d'entretien
maintenance man-hours (mmh)	main-d'oeuvre de maintenance (en heures-hommes) (log)
maintenance man-hours per flying hour	heures-hommes d'entretien par heure de vol
maintenance man-hours per operating hour (MMH:OH)	heures-hommes d'entretien par heure de fonctionnement (log)
maintenance management information and control system	système de coordination et d'information sur la gestion de l'entretien
maintenance management review	révision de la gestion de l'entretien
maintenance manual	manuel d'entretien
maintenance module node	point nodal de module d'entretien
maintenance of flying skills	maintenance des compétences pour voler
maintenance of law and order	maintien de l'ordre
maintenance of real property facilities	entretien des installations immobilières

maintenance officer (MO)	officier d'entretien (log)
maintenance operating center	centre opérationnel d'entretien
maintenance operating instruction	directive d'entretien
maintenance operating support set	ensemble de soutien opérationnel à l'entretien
maintenance operations center	centre d'entretien et de réparation
maintenance operations management user	utilisateur de la gestion des opérations d'entretien
maintenance parts lists	lots de pièces de rechange (pour permettre l'entretien)
maintenance plan	plan de maintenance
maintenance plan	plan d'entretien
maintenance platoon (MT PLT) (us)	section de réparation
maintenance process	processus de maintenance
maintenance program	programme de maintenance
maintenance program management	gestion du programme d'entretien
maintenance program operations management	gestion des opérations du programme d'entretien
maintenance quality control checksheet	feuille de contrôle de la gestion de la qualité de l'entretien
maintenance repair and service	service d'entretien et de réparation
maintenance replacement factor	paramètre de remplacement d'entretien
maintenance reporting and management	gestion et compte-rendu d'entretien
maintenance requirement	besoin de maintenance
maintenance requirement list	liste des besoins d'entretien
maintenance resources	moyens de maintenance
maintenance safety and protection equipment	équipement de protection et de sécurité pour les opérations d'entretien
maintenance schedule	plan de maintenance
maintenance shop	atelier d'entretien

maintenance significant item	élément prépondérant de maintenance
maintenance specification	spécification de maintenance
maintenance staff	réparateur
maintenance standardization and evaluation program	programme d'évaluation et de normalisation de l'entretien
maintenance supply liaison	liaison de soutien aux opérations d'entretien
maintenance support plan	plan de soutien aux opérations d'entretien
maintenance support squadron (MSS)	compagnie du matériel
maintenance support team	équipe de soutien et d'entretien
maintenance support team (MST) (us)	détachement de soutien direct
maintenance support unit (MSU)	unité de soutien et d'entretien (log)
maintenance task information system	système d'information pour les opérations d'entretien
maintenance team	équipe de maintenance
maintenance team	équipe d'entretien
maintenance team (MT) (us)	équipe de réparation
maintenance technical assistance (MTA)	assistance technique à la maintenance (log)
maintenance technician	technicien d'entretien
maintenance test package	ensemble de test d'entretien
maintenance training advisory group	groupe de conseil sur la formation à l'entretien
maintenance training manager	responsable de la formation à l'entretien
maintenance training module	module de formation à l'entretien
maintenance unit (raf) (gb)	unité d'entretien (armée de l'air gb)
maintenance use code	code d'utilisation pour l'entretien
maintenance use code	code utilisateur d'entretien
maintenance vehicle; (us) repair truck; shop van	camion atelier

maintenance, repair and minor construction	entretien, réparations et petites constructions
major	commandant; chef de bataillon; chef d'escadron; " mon commandant " (us)
major assembly	bloc principal.
major assembly	partie principale
major assembly release	distribution d'ensemble principal
major diameter	diamètre extérieur
major equipment holdings	parc des matériels majeurs
major force issues	approvisionnements majeurs d'une force
major forces procurement	acquisitions majeures de matériels pour les forces
major general (MG)	général de division
major general in charge of administration (gb)	général de division chargé de l'administration (1° et 4° bureaux)
major item management system	système de gestion des articles principaux
major item status report	rapport des existants pour un ensemble de matériels
major lobe	lobe principal
major nato command (MNC)	haut commandement militaire de l'otan
major nato command (MNC)	grand commandement otan
major nato commander (MNC)	haut commandant militaire de l'otan
major nuclear power	puissance nucléaire importante
major overhaul	grande refonte
major port	port principal
major subordinate command (MSC)	grand commandement subordonné
major subordinate commander (MSC)	commandement majeur subordonné
major unit (us); formation (gb)	grande unité
major water terminal	terminus maritime principal

make	fabrication
make (to)	fermer un circuit électrique
make (to) a decision)	décision (prendre une)
make (to) sure that	assurer que (s')
make and brade coil	bobine d'allumage
make and brake mechanism	rupteur
make the lateral allowance on sight (to)	donner la dérive
make up	disposition
make up	assemblage
make up for extended distances (to -)	pallier une élongation
make up of a weapon	constitution d'une arme
makeshift	moyen de fortune
makeshift bridge	pont improvisé
makeshift construction	construction improvisée
makeshift repair	réparation de fortune
malfunction	incident de fonctionnement
malfunction	fonctionnement défectueux
malfunction	panne (matériel)
malfunction	avarie; panne (matériel)
malingerer	tire-au-flanc
mamelon (survey)	mamelon
man-made obstacle (us) (tact)	obstacle artificiel
man-portable	portable
man-portable common thermal night sight (us)	caméra thermique portable
man (to)	équiper
man (to)	armer

man (to) (verbe)	tenir/occuper un poste
man a gun (to)	servir un canon
man a gun (to)	armer une pièce
man a gun (to)	manoeuvrer un canon
man movable	déplaçable à la main
man of war	navire de guerre
man on picket duty	factionnaire
man trooper	soldat
management	gestion
management / maintenance of items subject to repair	gestion et entretien des articles soumis à réparation
management account	compte de gestion
management and recovery zone (log)	îlot accueil-gestion
management and regulation platoon	peloton de régulation-gestion
management assurance	assurance de management
management assurance requirement	exigence d'assurance de management
management control center/centre (log)	poste de régulation gestion (PRG)
management control number	numéro de contrôle de gestion (sert à l'identification d'un article et à la comptabilité)
management engineering activity	activité d'étude d'entretien
management fee	commission de chef de file
management information systems technical support	soutien technique des systèmes d'information de gestion
management plan	plan de management
management specification	spécification de management
management through projects	management par projets

management tool	outil de gestion
mandate	mandat
mandatory directive removal	dépose impérative
mandatory modification	modification impérative
mandatory process	procédé imposé
mandatory replacement item	élément à remplacement impératif
mandrel	arbre
mandrel	mandrin
maneuver (to)	evoluer
maneuver (to) (us)	manoeuvrer
maneuver (us)	manoeuvre (gen)
maneuver battalion (us)	régiment de mêlée (org)
maneuver box (us) (tact, etc)	zone d'exercice
maneuver limit (us)	limite de manoeuvre
maneuver margin	marge de manoeuvre
maneuver units (us)	corps de manoeuvre
maneuver/manoeuvre (to) a force	faire manoeuvrer (une force)
maneuver/manoeuvre arm (tact)	arme de mêlée
maneuver/manoeuvre route (tact)	itinéraire de manoeuvre
maneuver/manoeuvre space	espace de manoeuvre
maneuverability	qualité manoeuvrière
maneuverability; agility	maniabilité (d'une unité, etc)
maneuverable re-entry vehicle	véhicule de rentrée manoeuvrable
maneuverable troop back parachute (abn)	parachute dorsal automatique manoeuvrable
maneuvering lines with handles (abn)	drisses de manoeuvre à poignées (parachute)
manhole	regard

manhole	accès
manhole	trou d'homme
manhole opening	regard d'accès
manhours / maintenance action	activité d'entretien en hommes/heure
manhours per flying hour	main-d'oeuvre par heure de vol
manifest (of cargo)	manifeste (de chargement) (navire)
manifest (of cargo)	état de chargement (avion)
manifold	rampe de distribution
manipulative deception (electronic warfare)	manipulations de trafic
manipulative electronic deception (med) (us)	intoxication (mesure de déception)
manlet	bouclier (char)
manned	équipage (avec -)
manned	équipé
manned	servi
manned	armé
manned aircraft	avion piloté
manning	équipement
manning details	servants (d'arme)
manœuvrable re-entry vehicle	missile à guidage terminal
manoeuvre (gb)	manoeuvre (gen)
manoeuvre (to) (gb)	manoeuvrer
manoeuvre limit (gb)	limite de manoeuvre
manoeuvre margin	marge de manoeuvre
manoeuvre plan (gb) (tact)	plan de manoeuvre
manoeuvre room (gb)	espace de manoeuvre
manoeuvring area	aire de manoeuvre

manometer	manomètre
manpack	portatif
manpower	main-d'œuvre; effectifs; potentiel en hommes
manpower management	gestion du personnel
manpower management survey	étude sur la gestion du personnel
manpower scaling guide	normes d'utilisation des personnels
mantlet	masque; bouclier (char)
manual	règlement
manual control valve	vanne de commande manuelle
manual elevation knob	bouton de réglage en site
manual exercise	exercice du fusil
manual hydraulic pumps (art)	vérins hydrauliques manuels
manual latch handle	poignée de verrouillage manuel
manual of operation	notice d'exploitation
manual relay	relais de commande manuelle
manual ripcord pull device (abn)	système manuel de déclenchement (parachutisme)
manually operated back parachute (abn)	parachute dorsal à ouverture commandée
manufacture	fabrication
manufacture	production d'un ensemble
manufacturer	fabricant
manufacturer	constructeur; fabriquant (de matériel)
manufacturer's part number	numéro de pièce détachée du fabricant
manufacturing	fabrication
manufacturing file	dossier de fabrication
manufacturing leadtime (us)	délai de fabrication
manufacturing support equipment	matériel d'aide à la fabrication

map	carte (routière)
map (survey)	carte (topo)
map (to)	dresser une carte
map appreciation (tact, survey)	étude de terrain sur carte
map case	porte-cartes
map convergence	convergence des méridiens sur la carte
map coordinates (survey)	coordonnées topographiques
map exercise	exercice sur carte
map gridding	carroyage d'une carte
map holder	porte-cartes
map index	schéma d'assemblage (topographie)
map inspection (survey/tact)	étude de la carte (topo)
map making	cartographie
map out (to) a route	tracer un itinéraire sur une carte
map range	portée topographique; portée diurne
map range (survey)	distance topographique
map range elevation (arty)	hausse correspondant à la distance topographique
map reader	indicateur cartographique
map reading	lecture de la carte
map reconnaissance (tact)	reconnaissance sur la carte
map reference	localisation
map reference code	code à référence cartographique
map scale	échelle d'une carte
map series	jeu de cartes - série de cartes
map sheet	carte
map sheet	feuille de carte

map squaring (survey)	carroyage de la carte
map to the scale of	carte à l'échelle de
map, operator and maintenance system	carte, opérateur et système d'entretien
mapping agency	service cartographique
mapping camera	chambre aérophotogrammétrique
maquis	maquis
march discipline	discipline de marche (inf)
march graph	graphique de marche (transports)
march group	groupement de marche (transports)
march order	dispositif de marche (transports)
march order	disposition de route
march unit	rame (transports)
margin	limite
margin	marge
marginal data	donnée marginale - renseignement marginal
marginal information	donnée marginale - renseignement marginal
marine express (MARINEX)	chargement prévu pour mouvement rapide par voie maritime (log)
marine mine	mine marine
maritime area	zone maritime
maritime defence sector	secteur maritime de défense
maritime operation	opération maritime
maritime resupply (log)	ravitaillement par voie maritime
mark (to-)	marquer un objectif
mark (to) (a route) with beacons	baliser (un itinéraire)
mark out (to) (a route) (log)	baliser (un itinéraire)

mark out (to) the plane of fire	jalonner le plan de tir
marked ratio	taux nominal
marker	homme de base
marker	index
marker	indicateur
marker	jalonneur
marker	bâtiment en marquage serré - marqueur
marker	balise; marqueur
marker beacon	borne de signalisation
marker beacon	bouée-balise (mar.)
marker beacon	radioborne
marker ship	bâtiment-jalon
marker team	équipe de fléchage et de jalonnement
market price	prix courant
marketing	mercatique
marketing mix	marchéage
marking	indicateur
marking	inscription
marking	balisage
marking	repérage
marking	marquage
marking error	erreur de balisage
marking fire	tir de balisage
marking fire (arty)	tir de repérage
marking out	jalonnement
marking panel	panneau

marking panel	panneau de signalisation
marking team	équipe d'orienteurs-marqueurs (ou de balisage)
marksman	tireur d'élite
marsh (survey, tact)	marécage
marshaling/marshalling area (tact)	zone de déploiement initial (ZDI))
marshalling	agencement (tap);triage (transp)
marshalling yard	gare de triage
marshland (survey, tact)	marais
martial law	loi martiale
maser	maser
mask	masque
mask (to)	masquer
mask (to) (movements)	masquer (les mouvements, etc)
mask angle	site du masque
mask angle	angle mort
mask angle	zone masquée
masking	camouflage radioélectrique
masking	effet de masquage
masking	marouflage
masking (terrain) (us)	masques (du terrain)
mass	concentration - formation concentrée
mass (to)	masser (des troupes)
mass casualties (tact, etc)	pertes massives
mass connection	mise à la masse
mass memory	mémoire à grande capacité
mass storage	mémoire de masse

massive retaliation	représailles massive
mast	poteau
mast	pylône
mast	mât
mast (transport)	antenne
mast head light	feu de tête de mât
master-at-arms (gb)	maître d'armes
master (in raf)	sous-officier du personnel navigant
master army aviator (us)	pilote d'aviation légère confirmé
master builder	maître d'oeuvre
master clock	pendule-pilote
master contour line (survey)	courbe maîtresse
master file maintenance	maintenance du fichier maître
master film	film original
master general of the ordnance (gb)	directeur du service du matériel (général -)
master gunner	tireur confirmé
master intelligence map	carte renseignée
master light control panel	panneau de commande de l'éclairage général .
master logistics plan	plan logistique principal
master oscillator	maître-oscillateur
master plot	schéma de surface couverte par une mission de reconnaissance photographique
master rotate relay	relais principal de commande de rotation
master sergeant (MSG) (us)	adjudant (us army)
master switch	interrupteur général
master switch	coupe-tout

master timing trigger	impulsion de synchronisation principale
match (to)	appairer
match lock	étoupille
matched conics technique	méthode des sphères d'action d'influence
matching stub	isolateur quart d'onde
mate (to -)	accoupler
material	fourniture
material	substance
material	matériau
material	matière
material ; materiel (gb)	matériel
material ; materiel (us)	matériel
material accountability recoverability code	code de récupération comptable des matériels
material accountancy (safeguards)	comptabilité des matières
material category	catégorie de matériel
material change	modification du matériel
material cost per unit	coût matériel par unité
material damages	dommages matériels
material depot	entrepôt de matériel
material development and logistic command	commandement de la logistique et du développement des matériels
material deviation list	liste de dérogation de matériel
material handling (log)	manutention
material handling equipment	équipement de manipulation (des matériels)
material handling equipment (MHE) (us)	engin de manutention
material identification and accounting code	code d'identification et de comptabilité des matériels

material inspection service	service d'inspection du matériel
material interim storage site	entrepôt intermédiaire de matériel
material management center	centre de gestion des matériels
material management function center	centre de gestion des matériels
material mobilization augmentation	recomplètement en matériels effectué à la mobilisation
material ordering guide	guide pour la commande de matériel
material replacement unit	unité de rechange du matériel
material requirements (met)	satisfaction des besoins en matériels
material requirements estimation system	système d'évaluation des besoins en matériel
material requirements request	expression des besoins en matériels
material review board	comité de révision du matériel
material review group	groupe de révision du matériel
material safety data sheet	tableau sur la sécurité des matériels
material service center	centre du matériel
material specification	spécifications de matériel
material store	entrepôt de matériel
material support date	date du soutien du matériel
material unaccounted for	matériel non comptabilisé
material work order	ordre de travaux sur des matériels
materialize (to) the azimuth of fire on the ground	matérialiser le gisement sur le terrain
materials handling	manutention (des matériels)
materials handling equipment	équipement de manutention (des matériels)
materials handling working party (nato)	groupe de travail sur la manutention des matériels
materials requirement planning	planification des besoins en matériels
materials resource planning	planification des ressources en matériels

materials science and engineering	science et techniques de l'ingénieur en matériaux
materiel	matériel; équipement des unités
materiel acquisition control record	données recueillies sur l'acquisition de matériel
materiel acquisition decision process	processus de décision d'acquisition de matériel
materiel acquisition decision process review	révision du processus de décision d'acquisition de matériel
materiel acquisition process	processus d'acquisition de matériel
materiel acquisition review board	comité d'acquisition de matériel
materiel allowance list (MAL)	liste d'attribution du matériel (log)
materiel asset redistribution center, europe	centre de redistribution des moyens matériels en europe
materiel category structure code	code de catégorie de matériel
materiel change management	gestion du changement de matériel
materiel command (MATCOM)	commandement du matériel
materiel condition status report	etat de situation sur la condition du matériel
materiel deficiency report	compte-rendu sur les déficiences de matériel
materiel developer	concepteur de matériel
materiel development automated milestone system	système automatisé de mise au point de matériel
materiel fielding agreements	accords sur les mises en dotation de matériel
materiel fielding plan	plan de mise en dotation de matériel
materiel fielding team	équipe de mise en dotation de matériel
materiel improvement project	projet d'amélioration de matériel
materiel improvement team	équipe d'amélioration du matériel
materiel inspection and receiving report	document de recette et d'inspection (utilisé pour l'envoi de fournitures, destinées à des installations militaires)
materiel list	liste de matériel
materiel maintenance engineering center	centre d'ingénierie d'entretien des matériels

materiel management (log)	gestion des matériels
materiel management aggregation code	code d'agrégation pour la gestion du matériel
materiel management center/centre	centre de gestion des matériels
materiel management code	code de gestion des matériels
materiel management integrated information system	système intégré d'information sur la gestion du matériel
materiel management review board	comité de révision de la gestion du matériel
materiel obligation code	code de matériel obligatoire
materiel obligation validation	validation obligatoire du matériel
materiel planning study	étude de planification du matériel
materiel procurement priorities review committee	comité de révision des priorités pour les acquisitions de matériel
materiel program code	code de programme pour le matériel
materiel readiness command	commandement du matériel
materiel readiness report	compte-rendu sur la disponibilité des matériels
materiel readiness support activity	activité de soutien à la disponibilité opérationnelle des matériels
materiel receipt acknowledgement document	document faisant foi de la réception d'un matériel
materiel redistribution division	division de redistribution des matériels
materiel release confirmation	confirmation d'attribution de matériel
materiel release denial	interdiction d'attribution de matériel
materiel release order	ordre de distribution de matériel
materiel release order (MRO) (us)	ordre de perception du matériel
materiel release order (us)	ordre de livraison
materiel release quantity	quantité de matériels octroyée
materiel release review board	comité d'octroi des matériels

materiel repair requirements list	liste de demandes de réparation de matériel
materiel requirements list	liste des besoins en matériel
materiel requirements review committee	comité de révision des besoins en matériel
materiel status committee	comité sur la situation du matériel
materiel status evaluation	évaluation de la position d'une catégorie de matériel
materiel support planning guidance	directive de planification pour le soutien des matériels
materiel support system	système de soutien du matériel
materiel transfer agreement	accord de transfert de matériel
materiel transfer plan	plan de transfert de matériel
materiel utilization control office	bureau de coordination de l'utilisation du matériel
materiel utilization reference file	dossier de référence pour l'utilisation du matériel
materiel; equipment	matériel
mating surface	surface de contact
matrix	matrice
matron-in-chief	infirmière en chef
mattress	matelas
MAW detachment (gb) [medium anti-tank weapon]	groupe anti-chars, fait partie de la section de commandement d'une compagnie aéro-transportable
max trench	profondeur d'une tranchée qu'un char peut franchir
maximize (to -)	optimiser
maximum corrective maintenance time	délai d'entretien correctif maximum
maximum declared iife	durée de vie autorisée
maximum effective range	portée efficace maximale
maximum effective range	portée maximale réelle
maximum effective range	portée pratique (canon, etc)
maximum elevation	angle de site maximal

maximum elevation figure	indication d'élévation maximale
maximum external sling cargo capacity	sous élingue (charge extérieure maximale -)
maximum firing elevation angle	inclinaison maximale de tir
maximum foreseeable loss	sinistre maximum prévisible
maximum grade climbing ability	pente maximum gravie
maximum gradient	pente maximale
maximum gross weight	poids total en charge
maximum landing weight	poids maximum à l'atterrissage
maximum level of supply	niveau maximum de ravitaillement
maximum neutral engine	moteur habillé
maximum operating depth	immersion maximale opérationnelle
maximum ordinate	flèche; sommet de la flèche
maximum ordinate (arty)	flèche (arti)
maximum permissible concentration	barème de radioconcentration - concentration maximale admissible
maximum permissible dose	dose maxi admissible (nbc)
maximum permissible dose	dose maximale consentie
maximum permitted life	durée de vie autorisée (matériel)
maximum procurement level	niveau maximum d'acquisition de matériel
maximum range	portée maximale
maximum range fire	tir à portée maximale
maximum reasonable demand	demande maximale raisonnablement prévisible
maximum road speed	vitesse maximum sur route (véhicule) (log)
maximum step	obstacle vertical à bords francs
maximum stress	limite de rupture
maximum stress withstandable	limite élastique

maximum sustained speed (transport vehicles)	vitesse maximale de croisière (véhicules de transport)
maximum take-off weight	poids maximal de décollage
maximum ultimate life	durée de vie autorisée (matériel)
meaconing	transplexion (système de déception basé sur la diffusion de faux renseignements pour perturber la navigation aérienne)
meal ready to eat (MRE)	ration (de combat)
meal tickets authorized and issued	tickets de repas délivrés et distribués
meal, combat, individual (MCI)	ration de combat
meal, ready-to-eat (MRE)	ration de combat individuelle
mean active corrective maintenance time (gb)	délais moyens de réparation active
mean corrective maintenance time	délais moyens de réparation
mean cycle between unscheduled removals	moyenne prévisionnelle des cycles entre déposes non planifiées
mean effective pressure	pression réelle moyenne
mean failure rate observed	taux de défaillance moyen observé
mean height of burst (arty)	point moyen d'éclatement (arti)
mean lethal dose	dose létale moyenne
mean logistics delay time	délai logistique moyen
mean maintenance time	moyenne des temps des opérations de maintenance
mean miles between failure (MMBF)	nombre moyen de km parcourus entre pannes (log)
mean point of impact (arty)	point moyen du tir
mean power	puissance moyenne
mean sea level	niveau moyen de la mer
mean system	système principal
mean task time	temps moyen d'une tâche

mean time between corrective maintenance	temps moyen entre entretiens correctifs
mean time between corrective maintenance action	temps moyen entre les actions d'entretien correctif
mean time between defects	temps moyen entre défauts
mean time between failure	temps moyen entre défaillances
mean time between failures	temps moyen entre pannes
mean time between failures	moyenne des temps de bon fonctionnement
mean time between failures observed (for repairable items)	moyenne des temps de bon fonctionnement
mean time between maintenance (MTBM)	temps moyen entre entretiens (log)
mean time between maintenance action	temps moyen entre actions d'entretien
mean time between overhauls	temps moyen entre révisions générales
mean time between preventive maintenance	temps moyen entre entretiens préventifs
mean time between removals	temps moyen entre déposes
mean time between unscheduled maintenance	temps moyen entre entretiens non planifiés
mean time between unscheduled removals	moyenne prévisionnelle des temps entre déposes non planifiées
mean time between unscheduled removals	temps moyen entre déposes non planifiées
mean time to failure	moyenne des temps jusqu'à défaillance
mean time to maintenance	moyenne des temps entre opérations de maintenance
mean time to repair	temps moyen de dépannage
mean time to repair	temps moyen de réparation
mean time to repair (MTTR)	moyenne des temps de travaux de réparation (log)
mean time to test	temps moyen de vérification
mean time to unscheduled removal	moyenne des temps jusqu'à dépose non planifiée
mean traffic load (MTL)	densité de circulation moyenne (log)

means (of a unit)	moyens (d'une unité, etc)
means obligations	servitude des moyens
means of communication	moyens de communication
means of transport (transp)	moyens de transport
means requirement	exigence de moyens techniques
measure	mesure
measure (to)	mesurer
measure an angle (to)	relever un angle
measurement	mensuration
measurement	mesure
measurement accuracy (arty)	précision de la mesure
measurement of signature intelligence (MASINT)	renseignement par mesure des signatures (par capteurs et repérage au son)
measuring	jaugeage
measuring	mesurage
measuring	mesure
measuring magnifier	loupe micrométrique
measuring tape	mètre-ruban
measuring wire	pige
mechanic	dépanneur
mechanic (gen)	mécanicien
mechanical aptitude test	test d'aptitude mécanique
mechanical connection (engine)	transmission (moteur)
mechanical detonator	détonateur mécanique
mechanical drawing	dessin industriel
mechanical engineering	construction mécanique

mechanical fuze	fusée à mouvement d'horlogerie
mechanical mule	fardier
mechanical percussion	percussion mécanique
mechanical servo loop	boucle mécanique d'asservissement
mechanical stop	butée mécanique
mechanical sweep	balayage mécanique
mechanical sweep	drague mécanique
mechanical time delay	retard horloger
mechanical time fuse	fusée chronologique
mechanical time fuze/fuse (arty)	fusée à temps à mouvement d'horlogerie
mechanical transport	transport par véhicules
mechanical transport gasoline (commercial grade) (gb)	essence pour véhicules
mechanical transport gasoline (nato specification)	carburant (norme otan)
mechanical transport officer (gb)	officier des transports automobiles
mechanical warfare	guerre mécanisée
mechanics support team	équipe de soutien en mécanique
mechanism	dispositif
mechanism	appareil
mechanism	mécanisme
mechanization of selected transportation reports	mécanisation de compte-rendus de transports sélectionnés
mechanized	mécanisé (unité, etc)
mechanized artillery observation vehicle (MAOV) (gb)	véhicule d'observation de l'artillerie warrior

mechanized battalion (gb)	régiment mécanisé
mechanized combat vehicle (MVC)	véhicule de combat mécanisé genre AMX 10
mechanized division	division mécanisée
mechanized infantry battalion	groupe de chasseurs (GC) (equiv) (tact)
mechanized infantry battalion (us)	régiment de chasseurs
mechanized infantry battalion (us)	régiment d'infanterie mécanisée (RI MECA)
mechanized infantry battalion air reconnaissance support	soutien de reconnaissance aérienne d'un régiment d'infanterie mécanisée
mechanized infantry combat vehicle (MICV)	véhicule de combat d'infanterie mécanisée
mechanized infantry squadron	escadron porté (régiments de chars)
mechanized material handling system	système mécanisé de manutention de matériel
mechanized unit	unité mécanisée
medevac (us)	évacuation sanitaire par air (EVASAN)
median incapacitating dose	dose incapacitante moyenne
medic (gb, us) (org)	auxiliaire sanitaire
medical	sanitaire (log)
medical (us)	santé (fonction) (log)
medical assistants	secouristes, infirmiers
medical attendants	secouristes, infirmiers
medical battalion (in division support command) (us)	régiment médical (org)
medical chain (the -)	santé (la chaîne -) (log)
medical company (gb)	compagnie sanitaire
medical corps (us), royal army medical corps [ramc] (gb)	service de santé
medical disaster team	équipe médicale de secours

medical discharge	réforme (des personnels)
medical evacuation (MEDEVAC)	évacuation sanitaire
medical facility	installation médicale
medical file	dossier médical
medical fitness	aptitude physique
medical inspection	visite médicale
medical logistics system	système de logistique santé
medical materiel management system on-line (MMMS-OL)	système de gestion en ligne des matériels de santé (log)
medical materiel management center	centre de gestion du matériel médical
medical materiel manager	gestionnaire du matériel médical
medical materiel mission reserve	réserve de matériel médical pour une mission
medical materiel program for defense against biological and chemical agents	programme du matériel mis en place d'avance pour la défense contre les agents biologiques et chimiques
medical materiel program for nuclear casualties	programme de matériel médical pour les pertes nucléaires
medical officer	médecin militaire
medical orderly (us)	infirmier
medical regulation	triage et répartitions des blessés
medical selection - conscription sheet	fiche médicale de sélection-incorporation
medical service operations and maintenance administration	administration du service de santé
medical staff	corps de santé
medical stores	matériel médical
medical support	soutien santé
medical support area	zone santé (log)

medical task force (log)	groupement santé
medical transportation (log)	transport sanitaire
medical transportation squadron (medic)	escadron de transport sanitaire (ets)
medical, supply, optical, maintenance	santé, approvisionnement, optique, entretien
medium-range fire (arty)	tir à moyenne portée
medium-range transport aircraft	aéronef de transport à rayon d'action moyen
medium (range, etc)	moyen(ne) (portée, etc)
medium anti tank weapon (MAW)	arme anti char à moyenne portée
medium artillery (120 mm - 160 mm)	artillerie de moyen calibre
medium caliber	moyen calibre
medium cutting charge	charge coupante moyenne
medium delay fuse	fusée à retard moyen
medium girder bridge (MGB)	pont moyen à poutres
medium lethal.dose	dose létale moyenne
medium level airdrop (ardp)	largage à moyenne hauteur (150-700 m)
medium machine gun	mitrailleuse de calibre moyen
medium mobility load carrier (gb) (MMCL)	véhicule de transport de mobilité moyenne (log)
medium mortar (gb)	mortier moyen (81 mm)
medium range	portée moyenne
medium range anti-submarine torpedo-carrying helicopter (match)	hélicoptère lance-torpille sous-marin à moyen rayon d'action
medium range ballistic missile	missile balistique à portée intermédiaire
medium range battlefield surveillance radar	radar de surveillance du champ de bataille à moyenne portée
medium range cruise missile	missile de croisière à moyenne portée
medium range surface-to-air system	système surface-air moyenne portée

medium range surveillance radar	radar de veille à portée intermédiaire
medium reconnaissance	reconnaissance légère blindée
medium repair group (gb)	groupe moyen de réparation
meet (to) (enemy)	rencontrer (l'ennemi)
meet (to) expectations	conforme aux prévisions (être)
meet the requirements (to -)	faire face aux besoins
meeting	réunion
meeting engagement (tact)	combat de rencontre
megaton	mégatonne
megaton	mégatonnique
megaton-equivalent	équivalent-mégatonne
megaton weapon	arme mégatonnique
megatonnage	mégatonnage
melting point	point de fusion
member	membre
memorandum	fiche à l'attention de
memorandum of understanding (MOU)	protocole d'accord
memory period	période de poursuite en régénéré
memory size	capacité de mémoire
memory timer	minuterie
memory track	poursuite en régénéré
memory unit (computer)	bloc mémoire
mention in dispatches; mention in orders	citation
mercantile convoy	convoi marchand
merchandise (gb)	marchandise
merchandise	marchandiseur

merchandising	marchandisage
merchant ship	navire de commerce - navire marchand
merchant ship	navire marchand
merchant ship communications system	système de télécommunications pour navires marchands - système mercomms
merchant ship control zone	zone de contrôle naval
merchant ship reporting and control message system	système de messages du contrôle naval
merchantman	navire marchand
mercomms system	système de télécommunications pour navires marchands - système mercomms
merge (to -)	fusionner (org)
merger (gb)	fusion (d'unités) (org)
mesh (of a net)	maille (de filet)
mesh (to)	imbriquer
mesh (to)	engager (s')
mesh (to)	engrener
meshing	maillage
mess	mess; réfectoire; popote
mess board	commission des ordinaires
mess council	commission des ordinaires
mess kit	tenue 11 bis (spencer), tenue 13 (tenue bleue)
mess kit (gb)	gamelle, couvert et quart
mess kit (gb)	tenue de soirée (couleur différente suivant armes)
mess NCO	sous-officier d'ordinaire
mess rations	vivres d'ordinaire

mess room	réfectoire
mess tin	gamelle
message (MSG); transmission (comm)	message
message duration	durée du message
message handling	messagerie électronique
message handling service	messagerie interpersonnelle
message identification (MSGID) (comm)	marquant d'identification d'un message formaté
message in clear	message en clair
message in reading from	message rédigé in extenso
message router	régulateur messages
message switching	commutation de messages
messenger	estafette (us); agent de transmission courrier; planton
messenger (company level) (inf, etc) (comm)	agent transmissions (niveau compagnie)
messing cash allowance (MCA) (un)	prime d'alimentation
messing for rank and file (gb)	ordinaire (n)
messing officer	officier d'ordinaire
met message (arty, etc)	bulletin de sondage (météo)
met troop	météo (section -) (tact, etc)
metacentric height	hauteur métacentrique
metacentric radius	rayon métacentrique
metal-clad	cuirassé
metal-clad	armé
metal-clad	métallisé
metal-coated	métallisé
metal-sheeted	armé
metal-sheeted	métallisé

metal auge	gabarit de fil métallique
metal band	feuillard
metal braid	tresse métallique
metal cleaning	decapage
metal finishing	polissage
metal fouling	encalaminage (tube)
metal lens	lentille métallique
metal mesh fence	clôture en grillage métallique
metal parts	parties métalliques
metal tank	cuve métallique
metal work	pièce mécanique
metalled road	route goudronnée (en dur)
metallic link belt	ceinture à attache métallique
metallic projection	projection de métal
meteorological balloon	ballon sonde (arti, etc)
meteorological conditions (arty, etc)	conditions aérologiques
meteorological data (arty)	données aérologiques
meteorology	météorologie
meter	indicateur
meter	boîtier de mesure
meter	appareil de mesure
meter	mètre
metering circuit	circuit de mesure
metering port	hublot d'appareil de mesure
metering port	ouverture de contrôle
method by attributes	contrôle par attributs

method by variables	contrôle par mesures
micro-switch	microcontact
microcircuit technology in logistics applications	technologie des microcircuits dans les applications logistiques
microcomputer	micro-ordinateur
microcomputer science	micro-informatique
microfiche	microfiche
microfilm	microfilm
microform	microformat
microform	microforme
micrographics	micrographie
microinstruction	micro-instruction
microlight	ultra-léger motorisé
micrometeorology	micrométéo (nbc, etc)
micrometer (arty)	micromètre
micrometric	micrométrie
micrometric rearsight	hausse micrométrique
microphone	microphone
microprocessing	micro-informatique
microprocessor	microprocesseur
microprogramming	microprogrammation
microwave frequency	hyperfréquence (comm)
microwave pressure sounding	sondage hyperfréquentiel de la pression
microwave weapon	arme à micro-ondes
microwaves	micro-ondes
mid	moyen (adj)

mid	médian
mid	milieu
mid-course	phase balistique
mid-course correction	correction de la trajectoire à mi-parcours
mid-course guidance	guidage à mi-parcours
mid-course guidance	guidage en vol
mid-course interception	interception dans la phase balistique
mid-life improvement	prolongation de la durée d'utilisation
mid-life upgrade (MLU)	revalorisation à mi-vie (log, mat)
midcourse guidance	guidage «en vol»
middle	moyen (adj)
middle	milieu
midget howitzer	mini-obusier
midshipman	aspirant de marine; élève de l'école navale
mil	millième
mil	millième de pouce
mil scale	échelle des millièmes
milan antitank company (us)	escadron milan (org)
mile	mille (1609 m)
mileage (transp, log)	kilométrage
milestone	jalon
military	militaire
military-owned demountable container	conteneur militaire démontable
military academy	école militaire
military administrative district	région militaire

military advanced scientific and technical school	enseignement militaire supérieur scientifique et technique
military adviser	conseiller militaire
military agency for standardisation (Brussels)	bureau militaire de standardisation (bruxelles)
military aid	conseiller militaire
military air command (MAC) transportation authorization	autorisation de transport du MAC (commandement aérien militaire)
military air transport command [obsolete]	commandement des transports aériens militaires
military air transport service [obsolete]	service des transports aériens militaires
military airlift capability estimator	estimateur de la capacité de transport aérien militaire
military airlift clearance authority	autorité d'octroi du transport aérien militaire
military airlift command (us)	commandement des transports aériens militaires
military assistance	aide (assistance) militaire
military assistant (MA)	chef de cabinet militaire
military balance	équilibre dynamique
military build-up	montée en puissance des forces militaires
military build-up	renforcement des forces militaires
military conduct sheet	carnet de punition
military constraints	servitude militaire
military convoy	convoi militaire
military currency	monnaie de stationnement
military district (gb)	circonscription militaire de défense (cmd) (org)
military equipment delivery team	équipe de distribution d'équipements militaires
military fireworks	artifices
military general supply (us)	matériel militaire de nature commerciale
military geographic documentation	documentation géographique militaire

military geographic information	renseignement géographique militaire
military governor	commandant militaire - gouverneur militaire
military grid	carroyage militaire - grille
military grid reference system	système de référence de carroyage militaire
military ground installations	infrastructure militaire
military home defence (equiv) (gb)	défense opérationnelle du territoire
military independent	indépendant à statut militaire
military intelligence (MI)	renseignement militaire
military intelligence (MI) battalion (us)	régiment de renseignement opérationnel (org)
military intelligence battalion, air reconnaissance support	régiment de renseignement militaire, soutien par reconnaissance aérienne
military interdepartmental purchase request	demande d'achat commune à plusieurs services militaires (modèle interarmées)
military legal adviser (MLA) (un, etc)	conseiller juridique militaire
military load class	classe de charge militaire
military load classification	classement militaire - classification des ponts et véhicules
military necessity	nécessité militaire
military nuclear power	état possédant des armes nucléaires - puissance nucléaire militaire
military occupational speciality (mos)	brevet de spécialité
military occupational speciality (MOS)	catégorie d'emploi militaire; qualification opérationnelle
military operations on urbanized terrain (MOUT) (us) (tact)	combat en localités/zone urbaine
military papers	pièces matricules
military penal code	code de justice militaire
military physical training	entraînement physique militaire

military police (MI) company (us)	compagnie de police militaire (org)
military police (MP) (us, gb)	police militaire (fonction) (org)
military police corps (the -) (us)	police militaire (corps us) (org)
military posture	position militaire; situation militaire
military provost staff corps (gb)	prévôté
military public information office (un)	cellule communication
military region; military district	région militaire
military requirement	besoin militaire - besoin opérationnel
military road	route militaire
military route	itinéraire militaire
military sea transportation service	service militaire des transports par mer
military sea transportation service office	bureau du service militaire des transports par mer
military sealift command	commandement du transport maritime us
military sealift working group (sub-committee of PBOS)	groupe de travail sur les transports par voie de mer (sous-comité du bureau de planification pour les transports maritimes)
military secretary (MS) [gb]	appellation donnée au général d'armée ou de corps d'armée qui commande le military secretary
military space rate	militarisation de l'espace
military standard	spécification militaire
military standard logistics system	système normalisé de logistique militaire
military standard transportation and movement procedures (MILSTAMP)	procédure militaire normalisée pour les mouvements et les transports (log)
military strategic/tactical relay (MILSTAR)	système MILSTAR (terminaux de communications avec satellites)
military strategy	stratégie militaire

military supply and transportation evaluation procedures	procédures militaires d'évaluation des fournitures et des transports
military supply standard	normes d'approvisionnement militaire
military support team (gb)	équipe militaire de soutien
military symbol	signe conventionnel militaire
military traffic control	régulation de la circulation routière militaire
military traffic management and terminal service	service de transport du personnel et du fret à l'intérieur du territoire us pour le compte des 3 armées et administrations des bases de transit océaniques
military traffic management command	régulation de la circulation militaire (partie armée de terre de transcom)
military traffic management command - transportation engineering agency (us)	commandement des transports militaires - agence d'organisation des transports
military traffic management command - transportation terminal unit	commandement du transport militaire - unité de zone de transit (transports)
military transport	transport de troupes
military transport order	bon de transport militaire
military transportation authorization	autorisation militaire de transport
military worth (MW) (of a target element)	valeur militaire (d'un élément d'objectif)
milling machine	fraiseuse
mils	millièmes (unités)
mine	mine
mine-burier	enfouisseur de mines (mat)
mine-burying device	dispositif enfouisseur de mines
mine-clearing operation	opération de déblaiement (mine)
mine-clearing snake	serpent de déminage

mine-laying equipment	matériel de pose (de mouillage) de mines
mine-thrower	lanceur de mines
mine (to)	miner
mine barrier	barrage de mines
mine body	corps de mine
mine booster	relais explosif de mine
mine case	enveloppe de mine
mine chamber	fourneau de mine
mine chamber	trou de mine
mine clearance	déminage
mine clearance (operations)	dépollution (log)
mine clearance asset	moyen de déminage
mine clearance diver	plongeur-démineur
mine clearing	dépollution (log)
mine clearing line charge (MICLIC)	charge linéaire de déminage
mine clearing party	groupe de déminage (log)
mine countermeasures	guerre des mines
mine countermeasures	lutte contre les mines
mine countermeasures	mesures antimines
mine defence	emploi défensif des mines
mine defence	minage défensif
mine depot	dépôt de mines
mine detection	détection des mines
mine detector (gb)	détecteur de mines (mat)
mine detonated	mine explosée
mine detonated by sweep	mine explosée par dragage

mine dispenser	distributeur de mines (mat)
mine disposal	déminage
mine dragging	dragage de mines (terrestres)
mine effectiveness	efficacité des mines
mine element	organe de mine
mine exploded by rifle fire	mine explosée par tir au fusil
mine fragment	éclat de mine
mine fuse	fusée de mine
mine gate	passage dans un champ de mines
mine layer	distributeur de mines
mine layer	poseur; mouilleur de mines
mine layer plow type	poseur de mines type soc
mine laying	mouillage de mines
mine laying	pose de mines
mine laying	minage
mine locating	localisation des mines
mine row	ligne de mines
mine row	rangée de mines
mine row	rangée élémentaire
mine set	lot de mines
mine spotting	repérage à vue des mines
mine sterilizing	neutralisation des mines
mine strip	rangée double
mine sweeping boom	crosse de dragage de mines
mine warfare	guerre des mines - guerre des mines terrestre
mine warfare chart	carte pour la guerre des mines

mine warfare group	groupe de guerre des mines
mine weapons	armes de guerre des mines
mined	miné
mined area	zone minée
minefield	champ de mines
minefield breaching	ouverture d'un champ de mines
minefield density	densité d'un champ de mines
minefield gap	trouée (mines terrestres)
minefield lane	trouée/passage à travers un champ de mines
minefield marking	marquage des champs de mines
minefield pattern	plan du champ de mines
minefield pattern	schéma de minage (tact)
minefield record	compte rendu de mouillage de mines - plan de repérage d'un champ de mines
minefield record	plan de repérage d'un champ de mines
minefield record	relevé du champ de mines
minehunting	chasse aux mines
minehunting gear	ensemble de déminage
minelayer (gb)	poseur de mines (mat)
mineralization index	indice de minéralisation
minesweeper	dragueur de mines (mar.)
minesweeping	dragage des mines
minesweeping vessel	dragueur de mines
minewatching	guet contre les mines - veille contre les mines
mini-nukes	ogives nucléaires d'une puissance inférieure à 100 tonnes
miniature fuse	fusée miniature

miniature homing vehicle	projectile autoguidé miniature
miniature missile	missile miniature
minimize (ex: minimize until 1800 hours)	discrétion (régime radio) (comm)
minimum aircraft operating surface	surface opérationnelle minimale pour les aéronefs
minimum altitude bombing	bombardement à altitude minimale
minimum assault configuration	dispositif minimum d'assaut
minimum assault echelon	échelon minimum d'assaut
minimum assault firing unit	unité de tir d'assaut minimale
minimum assault unit	unité minimale d'assaut
minimum burst height	altitude minimale d'éclatement (nucl.)
minimum descent altitude	altitude minimum de descente
minimum descent height	hauteur minimum de descente
minimum discernable signal	signal minimal discernable
minimum equipment list	liste minimale d'équipements
minimum equipment list usage	utilisation de la liste minimale d'équipements
minimum essential equipment	équipement minimal essentiel
minimum fording depth	profondeur franchie à gué
minimum level of supply	niveau minimum de ravitaillement
minimum manning crew	équipe réduite au maximum
minimum normal burst altitude	altitude minimale normale d'éclatement
minimum nuclear safe distance	distance minimale de sécurité nucléaire
minimum nuclear warning time	temps minimal d'alerte nucléaire
minimum operating strip	piste opérationnelle minimale
minimum quality surveillance (petroleum)	contrôle de qualité (carburant)
minimum range	portée minimale
minimum range signal	signal de distance minimale

minimum required logistics augmentation, Europe	augmentation logistique minimum requise en Europe
minimum residual radioactivity weapon	arme à radioactivité résiduelle minimum
minimum safe altitude	altitude de sécurité - altitude minimale de sécurité
minimum safety distance (nucl) (MSD)	distance minimale de sécurité
minimum signature	discrétion
minimum signature	signature minimale
minimum warning time	temps minimal de réaction
mining	minage
mining explosive	explosif de mine
ministry of defence (MOD) (gb)	ministère de la défense
ministry of defence public relations department (gb)	service d'information et de relations publiques des armées (org)
minor landing craft (MLC) (gb)	bateau léger de débarquement
minor lobe	lobe secondaire
minor port	port mineur
minus	pôle négatif
minus (force)	diminuée de (force)
minus unit (tact)	unité amputée; unité moins (tact)
minute	minute
minute (to)	minuter
minutes	procès-verbal d'une séance
mirved missile	missile à têtes multiples
mirved missile	missile mirvé
mirving	mirvage
miscellaneous	divers (points, articles, etc)

miscellaneous equipment	matériels divers
misfeed	erreur d'approvisionnement
misfire	incident de tir; long feu; raté
misfire	erreur de tir
misfire	raté d'allumage
misfire	tir prématuré
misfire (to)	faire long feu
misfiring	tir raté
mision load	attribution d'approvisionnements d'une unité (lui permettant d'accomplir sa mission jusqu'au recomplètement)
mislead (to)	induire en erreur
mismatch	déréglement
miss	coup manqué
miss	raté
miss (to)	manquer
miss distance	distance de passage
miss distance	écart au but
miss distance	écart latéral
miss distance indicator	indicateur d'écart au but
miss distance indicator	proximètre
missed approach	approche interrompue
missed approach procedure	procédure d'approche interrompue
missed hit	coup manqué
missile	engin
missile	fusée
missile	projectile

missile-gathering system	faisceau de radioralliement
missile-proof shield	blindage antimissiles
missile (MSL)	missile
missile antenna	antenne du missile
missile arming	armement du missile
missile assembly	montage du missile
missile assembly test area	zone de montage et de vérification du missile
missile base	site de tir de missiles
missile battery	batterie de missiles
missile blower	soufflerie de refroidissement des missiles(rampe)
missile body	corps du missile
missile booster	propulseur auxiliaire de guidage du missile
missile ceasefire order	ordre d'interruption de tir du missile
missile clamp	verrou de missile (rampe)
missile committed relay	relais de missile engagé
missile comportent	élément constitutif du missile
missile control panel	panneau de commande de missile (remorque)
missile control system	système de commande de missile
missile control unit	bloc de commande du missile
missile cooling blower	soufflerie de refroidissement du missile
missile count indicator	voyant du compteur de missiles
missile deployment	déploiement de missiles
missile destruct	destruction missile
missile destruct command	ordre de destruction du missile
missile destruct system	système de destruction missile
missile director	télépointeur de missile

missile engagement zone (MEZ)	zone d'engagement des missiles
missile firing post	pièce de tir missile
missile firing procedure	séquence de mise à feu du missile
missile firing selector	sélecteur de mise à feu du missile
missile guidance	guidage du missile
missile guidance holding fixture	support de section de guidage
missile guidance section	section de guidage du missile
missile guidance system	système de guidage de missiles
missile guidance unit	section de guidage du missile
missile handling bar	barre de manutention du missile
missile handling device	barre de manutention du missile
missile hoisting beam	poutre de levage du missile
missile latch	verrou de missile (rampe)
missile latch release	déverrouillage du missile
missile latched	missile verrouillé sur la rampe
missile launch rail	rail de lancement de missiles
missile launcher	lance-missiles
missile launcher submarine	sous-marin lance-missiles
missile launcher tank	char lance-missile
missile locator radar	radar de veille antimissiles
missile lost	missile perdu
missile magazine	soute à missile
missile maintenance equipment	équipement d'entretien de missiles
missile maintenance technician	technicien d'entretien des missiles
missile maintenance test set	lot de test d'entretien de missile
missile not ready	missile non paré

missile pallet	palette de transport de missile
missile performance test	vérification des performances du missile
missile pipe	cyindre du missile
missile present signal	signal «missile présent sur rampe"
missile pressure valve	vanne de pression hydraulique du missile
missile proximity detector	détecteur de présence de missile
missile range	portée du missile
missile range reference	référence de télémétrie
missile ready	missile paré
missile rear body section	section arrière du corps du missile
missile reference signal	signal de référence du missile
missile released	missile déverrouillé
missile ring panel	panneau de mise à feu du missile
missile roll range	angle de roulis du missile
missile round with warhead	missile tous temps
missile selection	choix du missile
missile selector	sélecteur de missile
missile sensing switch	microcontact de missile présent
missile silo	silo à missiles
missile simulator	simulateur de missile
missile site radar	radar de site de missile
missile stand-by storage area	zone de stockage des missiles vérifiés
missile status	état des missiles
missile storage area	zone de stockage des missiles
missile submarine	sous-marin lance-missiles
missile support	berceau de missile

missile support arm	bras-support de missile (rampe, palette)
missile support bracket	étrier de fixation du berceau du missile
missile support frame	armature du berceau du missile
missile support roller	galet du berceau du missile
missile support sector	secteur basculant du berceau du missile
missile suspension arm	bras porte-missile (chenillette)
missile test set	appareil de vérification du missile
missile test shop	remorque atelier de vérification du missile
missile test shop group	armoires de vérification du missile
missile time capability	durée maximale de vol du missile
missile transfer	transfert du missile
missile tray	plateau-support de missile
missile umbilical shorting plug	bouchon de court-circuit de prise ombilicale de missile
missile velocity	vitesse du missile
missile zone of effectiveness	rayon d'action du missile
missing in action (MIA)	porté disparu au combat
mission	mission
mission (operation in a particular geographic area)	mission (= opération dans une zone géographique spécifique) (onu)
mission essential task list (METL) (us)	liste des tâches essentielles à la mission
mission payload package	ensemble de la charge utile pour la mission
mission report	compte rendu de mission
mission spares support listing	liste de pièces détachées pour la mission
mission specific equipment	équipement particulier à la mission
mission support kit	lot de soutien mobile

mission, enemy, terrain, troops, time available and civilian considerations (METT-TC)	facteurs déterminants (tact)
mission, enemy, terrain, troops, time available and civilian considerations (METT-TC)	méthode de raisonnement tactique
mission; task	mission (gen)
mission-essential maintenance only	réparation uniquement de ce qui est essentiel pour la mission
mission maintenance and reliability simulation	simulation de fiabilité et d'entretien en mission
mission maintenance technician	technicien d'entretien
mission oriented protective posture (MOPP)	niveau de protection nbc
mission profile	profil de mission
mission subsistence allowance (MSA) (un)	prime de subsistance pour la mission
mission success	réussite de la mission
mission supply support activity	activité de soutien aux approvisionnements pour la mission
mission support plan	plan de soutien à la mission
missions / tasks (gb)	missions des unités subordonnées (ordre d'opération)
missions for assigned/attached units (in opord)	répartition des missions (ordre d'opération)
mister (us)	adjudant-chef ("mon adjudant-chef")
miter	mitre
mix	mélange
mix-planned cost	coût prévisionnel mixte
mix-planned schedule	délai prévisionnel mixte
mixed	panaché
mixed air	panaché fusant (arti)
mixed bag	macédoine

mixed graze	panaché percutant (arti)
mixed minefield	champ de mines mixte
mixed oxide fuel	combustible mox
mixed salvo (arty)	série panachée (de coups) (arti)
mixer	mélangeur
mixing leg	bras mélangeur (guide d'onde)
mixture	mélange
mixture ratio	rapport de mélange (comburant-carburant)
mixture strength	rapport de mélange (comburant-carburant)
mnemonic language	langage mnémonique
moat	fossé
moat (us) (tact)	coupure humide
mobile	mobile (gen) (tact, etc)
mobile air movements team	équipe mobile des mouvements aériens
mobile army support hospital (un)	hôpital mobile de campagne
mobile army surgical hospital (MASH) (us)	antenne chirurgicale mobile
mobile assault brige (MAB)	pont automoteur d'accompagnement (PAA)
mobile base maintenance unit (gb) (MBMU)	unité de maintenance de base mobile (log)
mobile bolt stop spring	ressort de butée de culasse
mobile carriage (arty)	affût mobile
mobile civilian transport group (gb)	groupe de transport civil mobile
mobile crane	grue automobile
mobile data processing center/centre (arty)	station mobile de télétraitement
mobile defense/defence (tact)	défense mobile
mobile depot maintenance	entretien mobile en dépôt
mobile field photo section (MFPS)	centre d'exploitation et d'interprétation photo (ou cetip)

mobile floating assault bridge (MAB) (us)	pont flottant motorisé
mobile hanging liner	manchon mobile (de cylindre)
mobile land repair unit (gb) (MLRU)	unité mobile de réparation à terre (log)
mobile land station	station mobile terrestre
mobile launcher	rampe mobile
mobile laundry and bath unit (gb) (MLBU)	unité de blanchisserie-douches (log)
mobile loading ramp	rampe mobile de chargement
mobile logistics support force	force mobile de soutien logistique
mobile maintenance contact team (MMCT)	équipe mobile d'entretien (log)
mobile mine	mine autopropulsée
mobile mine	mine mobile
mobile missile	missile mobile
mobile overland hauling and transport system	système mobile de transport et de remorquage par voie de terre
mobile processing and support system	système mobile de soutien et de traitement
mobile satellite terminal (gb)	terminal satellite mobile (comm)
mobile service	service mobile
mobile station	poste mobile
mobile station	station mobile
mobile station for trajectography	station mobile de trajectographie
mobile subscriber equipment (MSE) (comm)	réseau intégré de transmissions automatiques (RITA)
mobile supply point	en-cas mobile
mobile support group	groupe de soutien logistique naval
mobile support group (MSGR)	groupe de soutien mobile (log)
mobile teleprocessing center/centre (arty, etc)	unité mobile de traitement (informatique)
mobile war headquarters	PC guerre mobile

mobile warfare (us)	mouvement (guerre de -) (type de guerre) (tact)
mobility (tact, etc)	mobilité
mobility aid	aide à la mobilité (tact)
mobility corridor	couloir de circulation
mobility corridor (tact)	couloir de mobilité
mobility equipment center	centre de matériel de mobilité
mobility impairment	affaiblissement des qualités manœuvrières
mobility kit	ensemble mobile
mobility operations	aide à la mobilité (tact)
mobility requirement study	etude des besoins en mobilité
mobility resources requirement roster	liste des besoins en ressources de mobilité
mobility support (gb)	aide à la mobilité (tact)
mobility support sets	ensembles de soutien à la mobilité
mobilizable reinforcing force	force de renfort mobilisable
mobilization	mobilisation
mobilization booklet	fascicule de mobilisation
mobilization material requirement	besoins matériels de la mobilisation
mobilization materiel procurement capability	capacité d'acquisition de matériel de mobilisation
mobilization materiel procurement capability	quantités d'un article donné disponibles pendant la période prescrite pour la planification des besoins de mobilisation
mobilization military assignment	affectation militaire de mobilisation
mobilization requirements, secondary item	besoins de mobilisation en articles secondaires
mobilization reserve materiel objective	objectif de mobilisation en matériel de réserve
mobilization reserve materiel procurement objective	plan de fourniture de matériel aux réserves de mobilisation
mobilization reserve materiel requirement	besoin de mobilisation en matériel de réserve

mobilization reserve stockage list	liste des stocks de réserve pour la mobilisation
mobilization reserve stocks (MRS)	stocks de réserve "mobilisation" (log)
mobilization stores depot (gb)	dépôt de matériels de mobilisation
mock-up	maquette
mock-up	maquette grandeur nature
mock-up tower (abn)	tour libre (tap)
mock battlefield	champ de manoeuvre (maquette)
mock door (abn)	maquette de porte
mock fuselage; cargo aircraft mock-up (abn)	maquette de carlingue
mode	mode de fonctionnement
mode control loop	boucle de commande du mode de fonctionnement
mode failure	mode de défaillance
mode of delivery	mode de livraison (log)
mode rotary switch	sélecteur de mode
model	caisse à sable
model	modèle
model	maquette; modèle
model designation	dénomination-type
model exercise	exercice sur caisse à sable
modem (comm)	modem (modulateur démodulateur)
moderate damage	dégât modéré
moderate nuclear risk	risque nucléaire modéré
moderate structural damage (MSD)	dégâts modérés aux constructions
moderator	modérateur
modern army supply system	système moderne d'approvisionnement de l'armée de terre

modernized parts control automated support system	système modernisé de soutien automatisé de la gestion des pièces détachées
modification	modification
modification board	commission de modification
modification procedure	procédure de modification
modification removal	dépose pour modification
modification table of distribution and allowances (MTDA)	modification du tableau d'approvisionnements et d'allocations (log)
modified table of organization and equipment	modification au tableau d'effectifs et de dotation
modify	modification
modify (to -)	modifier
modular (design, etc)	modulaire (conception, etc -) (mat)
modular automated terminal equipment (MART)	équipement modulaire automatisé de terminal (log)
modular bomb	bombe modulaire
modular pack mine system (MOPMS) (us)	système de mines télécommandé
modulating signal	signal modulateur
modulation	modulation
modulation generator	générateur de modulation
modulation index	indice de déviation
modulation index	indice de modulation
modulator	modulateur
modulator network	circuit de modulateur
modulator transmitter control panel	panneau de commande de l'émetteur-modulateur
modulator transmitter gauge	manomètre de émetteur-modulateur
module	ensemble

module	modèle
module	module
module	tiroir
moisten (to)	humidifier
moisture indicator	hygromètre
moisture measurement	hygrométrie
moisture separator	séparateur d'humidité
moistureproof	protégé contre l'humidité
mold	moulage
mold	moulure
molotov cocktail	cocktail molotov
molten	fondu
molten	fusion (en -)
moment coefficient	coefficient de moment
moment of force	moment de force
moment of inertia	moment d'inertie
moment of pitch	moment de tangage
moment of roll	moment de roulis
momentum (of an attack) (tact)	élan (d'une attaque)
monitor	détecteur
monitor	moniteur
monitor	appareil de surveillance
monitor (to)	contrôler/suivre (sans intervenir)
monitor (to)	piloter
monitor (to)	surveiller (comm)
monitor (to) radar emitters	intercepter des émissions radar

monitor desk	pupitre de commande
monitor frequency	fréquence-pilote
monitor panel	panneau de contrôle
monitoring	contrôle de radioactivité - écoute de contrôle
monitoring	détection
monitoring	équipe de contrôle; écoutes de contrôle ou de surveillance (comm); contrôle médical
monitoring	écoute (comm)
monitoring	monitorage
monitoring	suivi (n)
monitoring	surveillance
monitoring	veille
monitoring apparatus	appareil de détection
monitoring command coordination center (MCCC) (un)	centre de coordination et de commandement
monitoring device (mec)	dispositif d'asservissement
monitoring scope (of radar station)	écran de contrôle (de station radar)
monkey wrench	clé anglaise
monocular	lunette
monocular sight-laser rangefinder (arty)	lunette télémètre laser
monoplane	aérodyne
monopropellant	monergol
monopulse-type tracking radar	radar de poursuite à mono-impulsion
monthly bulk petroleum accounting summary	comptabilité mensuelle d'ensemble des carburants
monthly depot space and operating report	rapport mensuel des possibilités d'entrepôt et des opérations de stockage

monthly maintenance plan	plan mensuel d'entretien
moor (to)	amarrer
moored balloon	ballon captif
moored mine	mine à orin
mop up (to -)	nettoyer (tact)
mopping up	nettoyage tact)
mopping up (operations) (tact)	nettoyage (opérations de)
morale (of troops)	moral (des troupes)
more probable time	durée la plus probable
morning report	situation journalière
morse printer receiver	récepteur morse
mortar (weapon)	mortier (arme)
mortar base plate	amortisseur de recul de mortier
mortar battery	batterie de mortiers
mortar bed	affût de mortier
mortar bomb	obus de mortier
mortar carriage	affût de mortier
mortar carrier	véhicule porte mortier
mortar carrier (us)	porte-mortiers (mat)
mortar fire	bombardement au mortier
mortar fire	tir de mortier
mortar fire controller (MFC) (gb) (tact, arty)	observateur mortiers
mortar firing	tir au mortier
mortar fuse	fusée de mortier
mortar locating radar	radar anti-mortier
mortar locating radar	radar de trajectoire ou antimortier

mortar location radar	radar de détection de mortier
mortar pit	fosse de mortier
mortar report (mortrep)	rapport sur les tirs de mortiers
mortar shell	obus de mortier
mortaring	bombardement au mortier
mortising	assemblage à mortaises
mosaic	mosaïque
mosaic	mosaïque d'images
mosaic (to -)	mosaïquer
mosaicking	mosaïquage
most probable course to be taken	hypothèse valorisée
most probable life cycle cost	coût de possession le plus probable
mothball (to -)	stocker le matériel pour une longue durée
mothball (to)	mettre sous cocon
motherboard	carte mère
motion table	table oscillante
motor	moteur
motor	propulseur
motor across (to -)	traverser (véhicule)
motor ambulance squadrons (gb)	compagnie sanitaire, unité du train assure les évacuations de l'avant vers l'arrière
motor boat	vedette
motor body	corps de propulseur
motor burn out	fin de combustion du moteur du missile
motor gasoline (us)	essence pour moteurs
motor gun	autocanon

motor gun carriage	affût automoteur
motor mechanic (of repair team)	mécanicien dépanneur
motor officer (us army)	chef des services techniques (armée de terre us)
motor rheostat	rhéostat de démarrage
motor route order number	numéro de mouvement automobile
motor tachometer	tachymètre
motor torpedo boat	vedette lance-torpilles
motor transport (gb) (MT)	transport par véhicules (à moteur)
motor transport (MT) (gb)	spécialité automobile
motor transport officer (gb)	officier auto
motor transport parking area (gb)	parc à véhicules
motor turn meter	stroboscope
motorized	motorisé
motorized (unit, etc)	motorisé(e) (unité, etc)
motorized rifle battalion (MRB); motor rifle battalion (gb)	bataillon de fusiliers motorisés (bfm) (eni)
motorized rifle company (MRC) (enemy)	compagnie de fusiliers motorisés (cfm) (ennemi)
motorized rifle division (MRD)	division de fusiliers motorisés
motorized unit	unité motorisée
motorway (gb); highway, freeway (us)	autoroute
motto (of battalion, etc)	devise (de régiment, etc)
mound (survey)	tertre
mount	bastion
mount	bâti
mount	ferrure
mount	fixation

mount	monture
mount	support
mount (to)	emmancher
mount (to)	monter
mount (to)	remonter
mount (to) a cannon	équipé d'un canon (être)
mount a gun (to)	mettre une arme sur affût
mount guard (to)	monter la garde
mount/mounting	bâti
mount; carriage (arty)	affût
mountainous terrain (gb)	montagneux (terrain -) (tact)
mounted coaxially with the barrel of the gun (arty)	coaxial au tube du canon
mounted infantry	infanterie embarquée
mounted platoon (armr)	peloton porté (abc)
mounted with	équipé de
mounting	installation
mounting	châssis-support
mounting	ferrure
mounting	montage
mounting	monture
mounting	pose d'un moteur
mounting	préparatifs en vue d'une opération
mounting	affût
mounting	affût - préparatifs en vue d'une opération
mounting (gb)	pose (d'un équipement)

mounting (un)	préparation logistique (onu)
mounting bolt	boulon d'assemblage
mounting rack	support
mounting trame	panier
mouse (computer)	souris (ordinateur)
moutain infantry battalion (us, gb)	régiment d'infanterie alpine (RIA) (org)
mouth	bouche (de canon)
mouth	embouchure
mouth	gueule
mouthed	évasé
mouthpiece	embouchure
mouthpiece	embout
movable	mobile
movable breech block	culasse mobile
movable side	ridelle rabattable
movable sight	hausse mobile
movable target	cible mobile
movable target	objectif mobile
move	déplacement
move (to)	déplacer (se)
move (to)	faire mouvement
move (to)	mouvoir (se)
move (to) (a force)	déplacer (une troupe)
move (to) (forward, etc)	se porter (en avant, etc)
move (to) away from (us)	éloigner de (s')
move by traveling	déplacement en un seul échelon

move by traveling over watch	déplacement en deux échelons, un de tête et un de soutien
move forward (gb) (tact)	mouvement vers l'avant
movement	marche
movement (of troops) (tact)	mouvement (des troupes)
movement control	mouvements et transports - organisation des mouvements et transports
movement control (MOVCON)	organisation des mouvements et transports
movement control center (MCC) (us)	centre de régulation des mouvements
movement control centre	organisation des mouvements et transports
movement control headquarters	commission militaire des mouvements et transports
movement control office (MCO) (us)	bureau de gestion des mouvements
movement control officer (gb)	officier chargé du contrôle des mouvements
movement control officer (MCO)	officier régulateur
movement control post	poste de contrôle des mouvements
movement control team (MCT) (us)	équipe de contrôle des mouvements; équipe de régulation
movement coordination (log)	coordination des mouvements
movement credit	crédit de mouvement
movement designator code	code de désignation des mouvements
movement directive	instruction de mouvement (par laquelle le secrétariat de l'army ou de l'air force autorise un mouvement d'unité)
movement monitoring (log)	surveillance du mouvement
movement number (log)	numéro de mouvement
movement of jack	déplacement de vérin
movement order (tact)	ordre de mouvement
movement plan (tact)	plan de mouvement
movement planning (log, etc)	planification des mouvements

movement priority	priorité de mouvement
movement request	demande de crédit de mouvement
movement restriction	restriction imposée à la circulation
movement support (tact)	appui au mouvement
movement table	tableau des mouvements et transports
movement technique (us)	mode de déplacement
movement to contact (us)	marche à l'ennemi
movement transportation office (MTO) (us)	bureau transport (gen)
movements and road traffic battalion	régiment de circulation routière
movements and transportation	mouvements et transports
movements and transportation list	tableau des mouvements et des transports
movements control center/centre (mcc)	centre de contrôle des mouvements
movements coordination centre [shape level]	centre de coordination des mouvements [niveau shape]
movements information network (MINET)	réseau d'information sur les mouvements
moving (enemy force)	en mouvement (ennemi -) (tact, etc)
moving (tact)	en marche
moving (target, etc)	mobile (cible, etc -) (tact)
moving breach	culasse mobile
moving map display	visualisation cartographique mobile
moving mine	mine mobile
moving target	cible en déplacement
moving target	objectif mobile
moving target indicator	indicateur de déplacement du but
moving target indicator	éliminateur d'échos fixes
moving vane	aube mobile
mowing fire	tir de fauchage

mud guard	garde boue
mud shield	garde-boue (char)
muffle	moufle
muffler	silencieux
muffler	amortisseur de bruit
multi-agent munition	munition à agents multiples
multi-barrelled	plusieurs canons (à -)
multi-barrelled smoke discharger (gb)	lance-fumigène multi-tube
multi-channel aerial	antenne toutes ondes
multi-class supply point	centre de soutien multiservices
multi-dimensional classification	classification multidimensionnelle
multi-fuel (pol)	polycarburant
multi-modal	multi-modes
multi-processing	multitraitement (informatique)
multi-processor ; multiprocessor	multiprocésseur (informatique)
multi-purpose engineer tractor (us)	moyen polyvalent du génie (MPG) (mat)
multi-purpose helicopter	hélicoptère à missions multiples
multi-role combat aircraft (MRCA)	avion de combat polyvalent (rfa/uk/it)
multi-service	inter-armées (matériel)
multi-spectral imagery	représentation à spectres multiples
multi span	multi travées
multibarrel	multitube
multibarrel launcher	affût multitube
multicapability (of equipment)	polyvalence (d'un matériel, d'une unité)
multichannel	plusieurs voies (à -)
multidate image	image multidate

multifuel	polycarburant
multifunction	fonctions multiples (à -)
multifunction	usages multiples (à -)
multifunction proximity fuse	fusée de proximité à fonctions multiples
multilateral force	force multilatérale
multiphase current	courant polyphasé
multiplan	multiplan (avion)
multiple anti-aircraft weapon	arme antiaérienne multiple
multiple independently armed reentry vehicle (MIRV)	missiles à ogives à charges multiples et indépendantes
multiple integrated laser engagement system (MILES)	système intégré de simulation d'engagement par laser
multiple launch rocket system (MLRS)	lance roquettes multiple (LRM)
multiple path	trajet multiple
multiple re-entry vehicle	véhicule de rentrée à têtes multiples.
multiple stage rocket	fusée à plusieurs étages
multiple vertical protective shelter	réseau d'abris verticaux multiples
multiple warhead missile	missile à ogives multiples
multiple warhead weapon	arme à têtes multiples (nucl.)
multiplex	multiplex
multiplexer	multiplexeur
multiplier	multiplicateur
multipurpose	multimode (polyvalent)
multipurpose	usages multiples (à -)
multipurpose automatic inspection and diagnostic systems	système automatique à usages multiples pour l'inspection et le diagnostic

multipurpose light helicopter (MPLH)	hélicoptère léger polyvalent (mat)
multipurpose machine gun	mitrailleuse polyvalente
multipurpose mechanical shovel (eng)	pelle mécanique universelle (gen)
multipurpose vehicle	véhicule polyvalent
multipurpose; versatile (equipment, etc)	polyvalent (matériel, etc)
multirole	polyvalent
multisatellite image	image multisatellite
multisensor image	image multicateur
multispectral photography	photographie multibande
multispectral scanner	scanneur multibande
multistage booster rocket	fusée à plusieurs étages
multitemporal image	image multidate
multitube gun mount	affût multitube
multitubular	multitubulaire
multivibrator	multivibrateur
munition	munition - munitions
munition drum	barillet
munition of war	munition de guerre
munitions	munitions
munitions maintenance group	groupe d'entretien des munitions
munitions storage area	zone de stockage des munitions
munitions support squadron	compagnie d'approvisionnement en munitions
munitions transport system	organisation du transport des munitions
music wire	corde à piano
musket rifle	mousquet
musketry	instruction du tir

mustard gas	gaz moutarde
mustard gas	ypérite
muster parade	revue générale
mustering out pay	solde allouée à la démobilisation; pécule
mute	muet
mute	silencieux
mutual aid	aide mutuelle
mutual assured destruction	destruction mutuelle assurée
mutual balanced forces reduction (MBFR)	réduction mutuelle et équilibrée des forces
mutual emergency support	soutien mutuel d'urgence
mutual forces reduction	réduction mutuelle des forces
mutual logistic support	soutien logistique mutuel
mutual logistical support	soutien logistique mutuel
mutual masking	création de masques réciproques
mutual support	appui réciproque
mutual support (art)	appuis réciproques
mutual support program	programme de soutien mutuel
muzzle	embouchure
muzzle	gueule
muzzle	pistolet enfûteur
muzzle-loading gun	chargement par la bouche (canon à) (arti)
muzzle (arty)	bouche (du canon)
muzzle bell	embout de bouche
muzzle blast	souffle à la bouche
muzzle blast (arty)	souffle de bouche
muzzle brake (arty)	frein de bouche

muzzle burst	explosion à la bouche
muzzle cover	couvre-bouche
muzzle displacement sensor (art)	capteur de recul
muzzle face (art)	tranche de bouche
muzzle flash	lueur à la bouche
muzzle flash	lueur de départ
muzzle flash simulator	simulateur de lueur de départ
muzzle gland	manchon de bouche
muzzle glow	lueur de départ (arti)
muzzle jump	relèvement du canon
muzzle plug	tape de bouche
muzzle reference system	dispositif de référence de bouche
muzzle report	onde de bouche
muzzle rest	appui (bazooka)
muzzle ring	bague de bouche
muzzle ring	anneau de bouche
muzzle safety	sécurité de bouche
muzzle sight	lunette de bouche
muzzle velocity (arty)	vitesse initiale
muzzle velocity computer (arty)	calculateur de vitesse initiale
muzzle velocity measurement system (arty)	système de mesure de la vitesse initiale (de l'obus)
muzzle velocity measuring	mesure de la vitesse initiale
muzzle velocity measuring radar	radar de mesure de la vitesse initiale (arti)
MX	missile intercontinental américain
MX missile	missile dont le nom n'a pas encore été attribué
mycotoxin	mycotoxine

N	
naafi (navy, army, air force institute [gb])	économat
naafi store (gb)	économat (de l'armée gb)
nacelle	nacelle (aéro.)
name plate	plaque d'identité
name plate	plaque nominative
name tag	bande patronymique (sur tenue)
name tag; dog tag; identity tag; identification tag	plaque patronymique
name tape	bande patronymique (sur tenue)
nametag	plaque nominative
nap-of-the-earth flight	vol à très basse altitude
nap of the earth (NOE)	vol tactique
napalm	napalm
napalm bomb	bombe au napalm
naphte	essence lourde
narrative (NARR) (comm)	narratif (dans message)
narrow gauge railway	chemin de fer à voie étroite
national	national
national aeronautics and space administration (NASA)	administration nationale de l'aéronautique et de l'espace
national automatic data processing program for army materiel command logistics management	programme national de traitement automatique des données pour le commandement logistique et l'entretien du matériel de l'armée de terre
national basic documents	documentation nationale

national codification bureau code ; country code	code du bureau national de nomenclature (code bnn)
national command	commandement national
national commander	commandant national
national component	contingent national
national emergency transportation center	centre national de transport d'urgence
national force commander	commandant des forces nationales intégrées
national forces for the defence of the nato area	forces nationales de défense de la zone otan
national industrial equipment reserve	réserve nationale d'équipement industriel
national infrastructure	infrastructure nationale
national intelligence team (NIC)	cellule nationale de renseignements (otan)
national inventory control point	point de contrôle du matériel national
national inventory control point (NICP) (us)	centre national de gestion de matériel
national item identification number (NIIN)	numéro d'identification d'un article national
national logistic support command (NLSC)	commandement national du soutien logistique
national logistics supply center	centre national d'approvisionnement logistique
national maintenance point	point national d'entretien
national maintenance publications center	centre national des publications d'entretien
national military authority	autorité nationale militaire
national military authority (acting on behalf of its government)	autorité militaire nationale (agissant au nom de son gouvernement) (onu)
national military command system support center	centre de soutien au système national de commandement militaire
national owned equipment (un)	équipement fourni par un pays et entretenu par celui-ci (onu)

national quality assurance authority	autorité nationale pour l'assurance de la qualité
national resource evaluation center	centre d'évaluation de la ressource nationale
national security council (us)	conseil national de sécurité composé du président, du vice-président, du ministre de la défense, ministre des affaires étrangères: membres de droit
national shipping authority (nato)	autorité nationale chargée de la marine marchande
national space transportation system program office	bureau national de programme pour les systèmes de transport dans l'espace
national stock control and maintenance point	point national de contrôle et entretien des stocks
national stock number	numéro de nomenclature national
national stockpile site	emplacement national destiné à l'entrepôt des matériels stratégiques ou critiques
national supply system	système national d'approvisionnement
national support cell	cellule nationale de soutien
national support element	élément national de soutien
national territorial commander	autorité territoriale nationale
national transportation safety board (DOT)	bureau national de la sécurité des transports
nationality undetermined post	poste de nationalité non fixée
nato-wide exercise	exercice otan de grande envergure
NATO air defence committee (NADC)	comité OTAN de défense aérienne
nato air defense ground environment (NADGE)	infrastructure électronique de la défense anti-aérienne de l'otan
nato airborne early warning (NAEW)	système otan d'alerte lointaine par moyen en vol
nato airspace	espace aérien otan
nato assigned forces	forces affectées à l'otan
nato awacs maintenance system	système d'entretien des awacs de l'otan

nato code number	numéro de code otan
nato codification	codification otan
nato command forces	forces sous commandement otan
nato commander	commandant interallié - commandant otan
nato confidential ((NC))	confidentiel otan
nato earmarked forces	forces réservées pour affectation à l'otan
nato forces	forces de l'otan
nato integrated communications system (NICS)	système intégré de transmissions de l'otan
nato intelligence subject code	répertoire analytique du renseignement de l'otan
nato international civilian post	emploi civil international otan
nato maintenance and supply organisation	organisation de maintenance et de ravitaillement de l'otan
NATO maintenance supply service agency	agence otan d'entretien, de service et d'approvisionnement
nato maintenance supply service system	système otan d'entretien, de service et d'approvisionnement
nato military authority (NMA)	autorité militaire de l'otan
nato military body	organisme militaire de l'otan
nato precautionary system	système préventif de l'otan
nato preparation time	délai de préparation (otan)
nato requirement for transport	demande d'appui transport
nato restricted ((NR))	diffusion restreinte otan
nato scales	normes otan
nato standardization agreement	accord de normalisation otan - stanag
nato stock	stock otan
nato stock number	numéro de nomenclature otan
nato supply center (an activity of NAMSA)	centre d'approvisionnement de l'otan

nato unclassified ((NU))	otan non classifié (document)
nato unified product	produit normalisé otan
nato warning time	délai avant attaque
natural barrier	barrière naturelle
natural feature	detail topographique
natural frequency	fréquence propre
natural obstacle (us) (tact)	obstacle naturel
nature of the soil (tact, etc)	nature du sol
nature of threat (tact, etc)	nature de la menace
naught	zéro
nautical chart	carte hydrographique - carte nautique
nautical mile (NM)	mille marin (1852m)
nautical plotting chart	carte de tracé de route maritime
nautical twilight	crépuscule nautique
naval	naval
naval academy (us)	école navale
naval advanced logistic support site	site avancé de soutien logistique naval
naval air base	base aéronavale
naval air station	base aéronavale
naval appropriation bill	budget de la marine
naval assault group	groupe naval d'assaut
naval augmentation group	groupe de renfort d'escorte
naval aviation	aéronavale
naval base	base navale
naval beach group	groupement naval de plage
naval beach unit	section navale de plage

naval cadet	élève officier de marine
naval campaign	campagne navale
naval conscript	inscrit maritime
naval control of shipping	contrôle naval
naval control of shipping liaison officer	officier de liaison du contrôle naval
naval control of shipping officer	officier de contrôle naval de la navigation commerciale
naval dockyard	arsenal maritime
naval engineering	génie maritime
naval fire support	appui-feu naval
naval forward logistic site	site logistique naval de l'avant
naval gun-fire liaison team	équipe de liaison d'appui naval
naval gun-fire operations centre	centre d'opérations d'appui naval
naval gunfire support	appui-feu naval
naval home command, portsmouth (gb)	commandement des forces navales en grande bretagne
naval material command	commandement du matériel de la marine
naval mine	mine marine
naval missile	missile navalisé
naval port	port de guerre
naval shipyard	chantier de constructions navales
naval stores	approvisionnements navals
naval support area	zone de soutien naval
naval support plan (us)	plan de soutien de la marine
naval surface-to-air missile launcher	lance-missiles surface-air (mar.)
naval tactical interoperability support agency	agence de soutien à l'interopérabilité tactique de la marine
naval target	cible marine
naval vessel	bâtiment de guerre

nave	moyeu d'hélice
navigation	navigation
navigation by dead reckoning	navigation à l'estime
navigation head	point de transbordement
navigation mode	mode de navigation
navigation set	poste de radionavigation
navigation system	chaîne de navigation
navigation system	système de navigation
navigational grid	grille de navigation
navigational head	point de transbordement (mer-terre)
navigational radar	radar de navigation
navigational search radar	radar de veille surface
navigator	navigateur
navy (the-)	marine nationale
navy component commander (us)	comar
navy special fuel oil (pol)	pétrole combustible spécial de la flotte
navy staff. course of study (us)	cours d'état-major de la marine
navy support plan (nato)	plan de soutien de la marine
navy, army, air force institute (NAAFI) (gb)	économats
nbc agent (nuclear, biological, chemical [nato])	agent nbc
nbc defence (gb) (tact)	défense nbc
NBC defence regiment (gb)	régiment de défense NBC
NBC protection (us)	protection NBC
nbc reconnaissance (us)	reconnaissance nbc (nbc)
nbc specialist (in company) (inf, etc)	servant nbc (niveau compagnie)

NCO's cadres	peloton d'élèves gradés (PEG)
near collision	quasi collision
near comprehensive strike	frappe quasi imparable
near east air force (NEAF) (gb)	forces aériennes basées au proche orient
near infrared	proche infrarouge
near miss	coup manqué de peu
near miss	quasi collision
near range	portée proximale
near real time	temps quasi réel (en)
nearly parabolic orbit	orbite quasi-parabolique
neatlines	limite de coupure
neck	goulot
need expression process	processus d'expression du besoin
needle	percuteur à aiguille
needle bearing	palier à aiguilles
needle mine	mine à aiguille
needle rifle	fusil à aiguille
needle valve	soupape à aiguille
needle valve	soupape à pointeau
negated amplifier	amplificateur à déclenchement périodique
negative photo plane	plan du négatif
negative resistance	résistance négative
neglect	coups partis avec éléments erronés
negligible nuclear risk	risque nucléaire négligeable
negotiation	négociation
neighboring unit	unité voisine

neighbouring units (gb)	unités voisines ou encadrantes
neochannel	néocanal
nerve agent	neurotoxique (n) (nbc)
nerve agent	agent neurotoxique
nerve agent immobilized enzyme alarm and detector (NAIAD) [gb]	système de détection pour neurotoxiques
nerve agents	neurotoxiques
nerve gas	gaz neurotoxique
nest	berceau
nest	montage en série
nest	affût
nest (to)	emboîter
nesting	emboîtement
net	réseau
net (comm)	réseau des transmissions
net barrier	barrage de filets
net call sign	indicatif d'appel de réseau
net call sign (comm)	indicatif de réseau
net defence	barrage de filets
net layer	mouilleur de filets
net sweep	drague à filet
net tonnage	jauge nette (navire)
net weight (log, etc)	poids net à vide
netting	compensation monétaire de groupe
netting (comm)	mise en réseau
netting call	signal d'accord en réseau

network	réseau
network aspect	aspect réseau
network control station (NCS) (comm)	station directrice de réseau
neutral axis	fibre moyenne
neutral axis	fibre neutre
neutral axis	axe neutre
neutralise (to)	neutraliser
neutralization	neutralisation
neutralization fire	neutralisation / suppression (tir de -) (arti)
neutralize (to) (the enemy's potential)	neutraliser (le potentiel ennemi)
neutron	neutron
neutron bomb	bombe à neutrons
neutron induced activity	activité induite par les neutrons
neutron induced ground activity (NIGA)	radioactivité induite par les neutrons
new edition	nouvelle édition
new edition	réédition
new equipment introduction	introduction de matériel nouveau
new equipment introductory team	équipe d'introduction d'un matériel nouveau
new equipment personnel requirements summary	nouveau sommaire des besoins en équipement du personnel
new equipment resources requirements analysis	nouvelle analyse des besoins en ressources d'équipement
new equipment training	instruction sur le matériels nouveaux
new equipment training plan	plan d'instruction sur les matériels nouveaux
new equipment training program	programme d'instruction sur les matériels nouveaux
new guard	garde montante

new material introductory briefing	exposé de présentation d'un matériel nouveau
new materiel introductory letter	lettre d'introduction d'un matériel nouveau
new materiel introductory team	équipe de mise en place de nouveaux matériels
new money	crédit de restructuration
nick	encoche
nickname	nom conventionnel
nickname	appellation conventionnelle
nickname (of operation)	nom de baptême (d'une opération) (tact)
nickname of the squares (of a map)	baptême des carrés (d'une carte)
night (attack, etc) (tact)	nocturne (attaque, etc)
night effect	effet de nuit
night firing	tir de nuit
night foresight	guidon lumineux
night glasses	lunettes de nuit
night occupation (arty)	occupation de nuit (de position)
night reconnaissance	reconnaissance de nuit
night sight	visueur de nuit
night sight device	visée nocturne (appareil de)
night sighting	visée de nuit
night telescope	lunette de visée nocturne
night viewing	vision nocturne (mat)
night vision	vision nocturne (mat)
night vision device	dispositif de vision nocturne
nike hercules antiaircraft guided missile	missile antiaérien hercules
nil	nul
nil report	état néant

nilled nut	écrou moleté
nip	étranglement
nip	étrive
nippers	pince coupante
nipple	bicône
nipple	embout
nipple	raccord
nipple	amorce (arme à chargement par la bouche)
nipple	manchon
nipple	manchon fileté
nitro-cotton	coton-poudre
nitro-cotton	fulmicoton
nitrogen mustard	ypérite nitrée
no-fire area (NFA)	zone interdite au tir
no-fire line (nfl) (tact)	ligne de sécurité
no-fly zone	zone d'exclusion aérienne
no-wind position	position sans vent
no change (in situation)	inchangé (situation, etc)
no change (NC)	sans changement (ordop, tact)
no fault	hors-faute
no fire order	interdiction de tir
no further requirement	pas d'autre besoin
no hit	coup manqué
no load	vide (à .)
no man's land	zone neutre
no national stock number	numéro de stock non national

no prior service	pas de service antérieur
no repair action	pas de réparation
no smoking area	enceinte pyrotechnique
no stock number	numéro autre que le numéro de nomenclature
nodal	nodal
nodal distance	distance nodale
node	centre nodal (comm)
node	noeud (transmissions)
noise attenuation	affaiblissement du bruit
noise attenuator	amortisseur de bruit
noise degeneration	étouffement du bruit
noise factor	facteur de bruit
noise figure	facteur de bruit
noise figure meter	sonomètre
noise figure monitor	moniteur de niveau de bruit
noise filter	filtre antibruit
noise generator	générateur de bruit
noise read	lecture de niveau de bruit
noise reducer	réducteur de bruit
noiseless projectile	projectile silencieux
nomenclature	nomenclature
nominal current strength	intensité normale
nominal diameter	diamètre nominal
nominal filter	filtre nominal
nominal focal length	distance focale nominale
nominal rate of fire	cadence de tir théorique

nominal recoil travel	longueur normale de recul
nominal scale	échelle nominale - échelle principale
nominal weapon (atom)	arme de puissance nominale équivalant à 20 kt
non-availability	non-disponibilité
non-battle casualty	pertes hors combat
non-bursting	inexplosible
non-commissioned officer logistics program	programme logistique des sous-officiers
non-commissioned officer's open mess	mess des sous-officiers
non-controlled	non commandé
non-controlled mine	mine automatique
non-delay fuse	fusée instantanée
non-delayed	instantané
non-delayed detonator	détonateur instantané
non-destructive test	essai non destructif
non-destructive testing manual	manuel d'essais non destructifs
non-developmental item	article sur étagère
non-expendable item	article non consommable
non-impulse electric generator	générateur électrique sans impulsion
non-lethal (weapon)	non-létal (arme) (mat)
non-linear approach	approche non rectiligne
non-magnetic	amagnétique
non-metallic mine	mine non métallique
non-operational failure effects	conséquences non-opérationnelles des défaillances
non-persistent	fugace
non-persistent agent	agent chimique fugace
non-persistent gas	gaz fugace

non-persistent gas	gaz non persistant - ,n
non-quota post	poste hors quota
non-registered publication	publication non-enregistrée
non-return valve	clapet anti-retour
non-return valve	clapet de retenue
non-ricocheting	sans ricochet
non-scheduled unit	unité réservée
non-secure	non protégé (comm)
non-stop crossing	franchissement dans la foulée
non-submarine contact chart	carte des faux échos
non-wage labour costs	coûts salariaux indirects
non active maintenance downtime	immobilisation en attente de travaux de maintenance
non combat available (NCA)	indisponible opérationnel
non commissioned officer (NCO)	sous-officier
non consumable	non consommable
non detectable	non délectable
non detectable detonator	détonateur non délectable (mine)
non developmental item (ndi) (us)	matériel non spécifique acheté "sur étagère"
non directional	non directionnel
non expandable	non jetable
non expendable	non consommable
non expendable (equipment)	recupérable (matériels)
non expendable supplies and material	matériel non consommable
non fire area (NFA) (us)	zone de tir interdit
non linear battle (tact)	front discontinu
non nuclear ordnance	armement non nucléaire

non operating situation	situation de non emploi
non persistent (nbc)	non persistant; fugace (nbc)
non poisonous	inoffensif (nbc)
non poisonous	non toxique
non refrigerated subsistance	vivres frais
non revenue flight	vol non commercial
non standard item (NSI) (us)	article non standart
nonagency purchase	achat non effectué par une agence gouvernementale
nonconformity	non-conformité
nonconsumable item materiel support code	codification du matériel pour un article non-consommable
nondelay (ND) fuze/fuse (arty)	fusée sans retard
nondevelopmental item	produit déjà développé
nonexpendable supplies and material	articles non consommables
nonexpendable supplies and material	matériels non consommables
nonmetallic	non métallique
nonorganic (us) (tact)	non organique
nonquality	disqualité
nonquality	non-qualité
nonsecure interface equipment	équipement d'interface non standard
nonstandard	non standard
nonstandard item	article non normalisé
nonstandard line item number	numéro de ligne d'un article non normalisé
nonstockage list	liste des articles non stockés
noria (log)	noria
normal allotment (of equipment)	dotation régulière
normal firing sequence	séquence normale de tir

normal height of burst (nucl.)	hauteur type d'éclatement (nucl.)
normal impact effect (radar)	effet d'incidence normale
normal inspection	contrôle normal
normal lighting	éclairage normal
normal operating crew	tâches normales de l'équipage
normal operating crew monitoring	surveillance normale par l'équipage
normal output	puissance nominale
normal pitch	pas réel
normal reflection	dérive normale
normal scan detector	détecteur de rotation normale
normal shockwave	onde de choc perpendiculaire
normal speed	vitesse de régime
normal spin video	détecteur vidéo de rotation normale
normal use thyatron	thyatron de détonation normale
normal video	vidéo normale
normal voltage	tension normale
north atlantic cooperation council (NACC) (nato)	conseil de coopération nord-atlantique (ccna)
north atlantic treaty organization (NATO)	organisation du traité de l'atlantique nord (OTAN)
north finder (arty, etc)	chercheur de nord
north star; pole star	étoile polaire
northern air material area, pacific	zone du matériel aérien, pacifique nord
northing	vers le nord
northing (survey)	ordonnée
nose	nez
nose	ogive

nose	pointe
nose	pointe avant
nose-dive (to)	piquer du nez
nose-up configuration (ardp)	assiette de cabré (avion) (largage)
nose (point) fuze/fuse (arty)	fusée d'ogive
nose cone	coiffe
nose cone	ogive
nose cone	pointe de fusée (sonde)
nose landing gear	train d'atterrissage avant
nose piece	ogive
nose spray	gerbe d'ogive
nose wall	paroi d'ogive
nosed shell	obus à ogive
noseless	silencieux
not air-transportable	non aérotransportable
not applicable (NA)	sans objet
not available (NVAL)	non disponible (log, etc)
not before (an hour) (tact, etc)	pas avant (une heure)
not earlier than (NET)	au plus tôt
not in line of duty	non contractée en service
not in stock	non en stock
not included in technical service demand stockage lists	non inclus dans les listes de stockage des besoins en service technique
not known	non connu(e) (position, etc)
not known (position, etc)	inconnu(e) (position, etc)

not later than...(NLT)	pas plus tard que... ; dernier délai...; au plus tard... (tact, etc)
not operationally ready maintenance	réserve non disponible opérationnellement
not operationally ready supply	approvisionnement non disponible opérationnellement
not ready for issue	non prêt pour la distribution
not recovered	non récupéré
not repairable this station	non susceptible d'être réparé dans cette station
not required (NR) (comm)	non demandé (dans message)
not retail requirements	pas de besoins en articles de détail
notch	indentation en v
notch	entaille de bord d'attaque
notch hole	trou échancré
notched quadrant	secteur denté
nothing to report (ntr)	rien à signaler (RAS)
notice	préavis
notice	avis (avertissement)
notice board	panneau d'affichage
notice of availability	avis de disponibilité
notice of delayed items	avis d'articles retardés
notice of nonavailability	avis de non disponibilité
notice to airmen (NOTAM)	avis aux navigateurs aériens - notam
notice to move	préavis de mise en route
notification	notification
notification of casualty (un)	compte rendu de blessé
notional unit (us) (tact, etc)	unité simulée
nozzle	bouche (de canon)

nozzle	buse
nozzle	diffuseur
nozzle	nez
nozzle	pistolet injecteur
nozzle	tuyère
nozzle swivelling	braquage de tuyère
nozzle tip	bec de tuyère
nuclear	nucléaire
nuclear-free zone	zone dénucléarisée
nuclear activity	activité nucléaire
nuclear air burst	explosion nucléaire dans l'atmosphère
nuclear airburst	explosion nucléaire aérienne
nuclear ammunition	munition nucléaire
nuclear artillery	artillerie nucléaire
nuclear ballistic missile	missile balistique nucléaire
nuclear bomb	bombe nucléaire
nuclear bonus effects	effets nucléaires favorables non prévisibles
nuclear burst	explosion nucléaire
nuclear certifiable	apte à l'homologation nucléaire
nuclear certified	homologué nucléaire
nuclear certified delivery unit	unité de vecteurs homologués nucléaire
nuclear certified delivery vehicle	vecteur homologué nucléaire
nuclear collateral damage	dégâts nucléaires subsidiaires
nuclear column	colonne nucléaire
nuclear commitment	engagement nucléaire
nuclear damage	dégât nucléaire

nuclear damage assessment	évaluation de dommages nucléaires
nuclear defence	défense nucléaire
nuclear delivery unit	unité de vecteurs à capacité nucléaire
nuclear delivery vehicle	vecteur à capacité nucléaire
nuclear delivery vehicle	vecteur nucléaire
nuclear deterrence	dissuasion nucléaire
nuclear deterrent	force nucléaire de dissuasion
nuclear detonation, detection and reporting system	système de détection et de compte rendu d'explosion nucléaire.
nuclear environment	ambiance nucléaire
nuclear escalation	escalade; spiratisation; surenchère nucléaire
nuclear exchange	échange nucléaire
nuclear explosion	explosion nucléaire
nuclear fission	fission nucléaire
nuclear free zone	zone dénucléarisée
nuclear fuel	combustible nucléaire
nuclear fusion	fusion nucléaire
nuclear guarantee	garantie nucléaire
nuclear incident	incident nucléaire
nuclear logistic movement	transport nucléaire
nuclear mine	mine nucléaire
nuclear non proliferation treaty (NPT)	traité de non-prolifération nucléaire
nuclear safety line (NSL)	ligne de sécurité nucléaire
nuclear steam supply system	chaufferie nucléaire embarquée
nuclear strike	frappe nucléaire; attaque nucléaire
nuclear strike force	force de frappe nucléaire

nuclear superiority	supériorité nucléaire
nuclear surface burst	explosion nucléaire de surface
nuclear target response	effet sur l'objectif nucléaire
nuclear threat	menace nucléaire
nuclear underground burst	explosion nucléaire souterraine
nuclear underwater burst	explosion nucléaire sous-marine
nuclear vulnerability assessment	évaluation de la vulnérabilité nucléaire
nuclear warfare	guerre nucléaire
nuclear warhead	tête nucléaire
nuclear weapon	arme atomique - arme nucléaire
nuclear weapon employment time	délai d'emploi de l'arme nucléaire
nuclear weapon employment time	délai d'emploi de l'arme nucléaire
nuclear weapon exercise	exercice de préparation d'une arme nucléaire
nuclear weapon manoeuvre	exercice d'emploi d'une arme nucléaire
nuclear weapon manoeuvre	exercice d'emploi d'une arme nucléaire
nuclear weapon(s) accident	accident d'arme(s) nucléaire(s)
nuclear weapons maintenance foreman	contremaître d'entretien en armement nucléaire
nuclear weapons maintenance specialist	spécialiste d'entretien en armement nucléaire
nuclear weapons release	déblocage d'armes nucléaires
nuclear weapons state	état possédant des armes nucléaires - puissance nucléaire militaire
nuclear weapons storage facility	installation de stockage des armes nucléaires
nuclear, bacteriological and chemical agents	agents nucléaires, bactériologiques
nuclear, biological, chemical area of observation	centre secondaire de recueil et d'interprétation nucléaire, biologique et chimique - région d'observation nucléaire, biologique et chimique

nuclear, biological, chemical collection centre	centre de recueil et d'interprétation nucléaire, biologique et chimique
nuclear, biological, chemical control centre	centre de coordination nucléaire, biologique et chimique
nuclear, biological, chemical zone of observation	secteur d'observation nucléaire, biologique et chimique
nuclear-powered	propulsion nucléaire (à -)
nuclear-powered attack submarine	sous-marin nucléaire d'attaque
nuclear-powered ballistic missile submarine	sous-marin nucléaire lance-missiles balistiques
nuclear ammunition supply point (NSAP) (us)	point de ravitaillement en têtes nucléaires
nuclear attack submarine	sous-marin nucléaire d'attaque (SNA)
nuclear cloud	nuage nucléaire
nuclear intelligence (NUCINT) (us)	renseignement nucléaire
nuclear nation	nation nucléaire
nuclear operations plan (NOP)	plan d'opérations nucléaires
nuclear panoply	panoplie nucléaire
nuclear parity	parité nucléaire
nuclear potentiel	potentiel nucléaire
nuclear power	puissance nucléaire
nuclear radiation	rayonnement nucléaire
nuclear reactor	réacteur nucléaire
nuclear rocket	roquette nucléaire
nuclear sanctuary	sanctuaire nucléaire
nuclear strike plan (NSP)	plan de frappe nucléaire
nuclear strike warning	préavis d'attaque nucléaire
nuclear strikes (use of)	nucléaire (emploi)
nuclear submarine	sous-marin nucléaire

nuclear threshold	seuil nucléaire
nuclear umbrella	parapluie nucléaire
nuclear warhead	ogive nucléaire
nuclear weapon debris	résidu d'arme nucléaire
nuclear weapons employment officer	officier spécialisé dans l'emploi des armes nucléaires; officier analyste d'objectifs nucléaires
nuclear weapons release procedures(NWRP)	procédures d'autorisation d'emploi armes nucléaires
nuclear yield	puissance d'une arme nucléaire
nuclear yield	puissance d'une arme nucléaire
nuclear, biological and chemical (NBC)	nucléaire, biologique et chimique (NBC)
nucleus	noyau
nucleus of resistance	noyau de résistance
nuisance minefield	champ de mines de harcèlement
nuisance raid	raid de harcèlement
null	zéro
null (to)	annuler
null meter	voltmètre différentiel
nulling	annulation
number	servant
number (to)	numéroter
number of rounds	nombre de coups par pièce
number one gun	pièce de base; pièce directrice
number one of the crew	chef de pièce
number... in (out)	nième pièce reprend le tir (incident de tir)
numbered wave	vague numérotée
numbering system	système de numération

numeral	numérique
numeral	numéro
numeric character	caractère numérique
numerical	numérique
numerical display unit (arty, etc)	bloc d'affichage numérique
numerical key	touche numérique (informatique)
numerical list	état numérique
numerical optical disc	disque optique numérique
numerical scale	échelle - échelle numérique
numerical strength	effectif numérique
numerical superiority (over enemy, etc)	supériorité numérique (sur l'ennemi, etc)
numerically (superior, etc)	numériquement (supérieur, etc) (tact)
nun buoy	bouée conique
nutating scanner	dispositif d'exploration conique
nutator	nutateur

O	
O-O line	ligne de coordination des observations
object in space	objet spatial
objective	but
objective (tact)	objectif (d'une opération, etc)
objective area	zone de l'objectif
objective lens	lentille d'objectif
objective point	objectif
objective supply system	système d'approvisionnement sur l'objectif
obligated war reserves	réserves de guerre obligatoires
oblique fire	feu d'écharpe
obscuring fire (arty)	tir d'aveuglement
obscure (to)	assombrir
obscure (to)	masquer
obscurement	assombrissement
obscurement	atténuation
observation	guet
observation	observation
observation	surveillance
observation aircraft	aéronef d'observation
observation area	zone d'observation
observation balloon	ballon d'observation
observation binocular (telescope) (arty, etc)	lunette binoculaire d'observation
observation flight	vol d'observation
observation helicopter	hélicoptère d'observation

observation mission	mission d'observation
observation of fire	observation du tir
observation of the ground	observation du terrain
observation officer	officier observateur
observation port	hublot d'observation .n
observation post (OP)	observatoire
observation sector (arty, etc)	secteur d'observation
observation station	observatoire
observation tower	mirador
observe (to)	observer
observe (to)	surveiller
observe (to)	surveiller (comm)
observe the effect (to) (of a shot) (art.)	observer l'efficacité (du tir) (art.)
observe the fire (to) (art.)	observer les points de chute (art.)
observed fire	tir observé
observed fire procedure	réglage de tir par observation
observer	observateur; guetteur
observer-target distance	distance d'observation
observer-target line	ligne d'observation
observer fire procedure	réglage de tir par observation
observer identification	identification de l'observateur
observer team (arty)	équipe d'observation
observer's overlay (arty)	calque d'observatoire
observing	observation
observing	surveillance
observing bullet	balle d'observation

obsolete	hors d'usage
obsolete	déclassé
obsolete	désuet
obstacle	obstacle; coupure de terrain; obstruction
obstacle (tact)	coupure (obstacle)
obstacle belt (us) (tact)	ceinture d'obstacles
obstacle clearing ability wall 0,70 m high	franchissement mur: 0,70 m
obstacle line (us)	ligne d'obstacles (tact)
obstacle munitions stored in target vicinity	stockage de moyens à proximité de l'obstacle (obstacle préparé en temps de paix)
obstinate defense	défensive sans esprit de recul
obstruction	obstruction
obstruction	masque
obstruction (us)	obstacle
obstructor	obstructeur
obturating band (of shell)	ceinture d'étanchéité (d'un obus)
obturating plug	tampon obturateur
obturating ring	joint d'étanchéité
obturation	obturation
obturation spindle	broche d'obturation
obturator	obturateur
occulting	occultation
occupation of position	occupation d'une position
occupation of the ground	occupation du terrain
occupy (to) (a position)	occuper (une position)
ocean convoy	convoi océanique

ocean manifest	manifeste (de cargaison de navire)
ocean station ship	navire stationnaire océanique
ocean tug	remorqueur de haute-mer
octal	octal
octal code	code octal
octet	octet
octogen (expl)	octogène
ocular	oculaire
ocular lens	lentille d'oculaire
odd	inusité
odd	dépareillé
odourless	inodore (gaz, etc) (nbc)
of opportunity (target) (arty)	inopiné (objectif)
off	débranché
off-balance	dérégulé
off-balance	déséquilibré
off-hand	impromptu
off-highway vehicle	véhicule tous terrains
off-post (us)	hors garnison
off-road light vehicle	véhicule léger tout-terrain
off-shore	extraterritorial
off-site maintenance	entretien au dépôt
off-target attack (chemical)	attaque à distance de l'objectif
off-target jamming	brouillage décalé
off-the-road vehicle	véhicule tous terrains
off-the-shelf (gb)	sur étagère (achat)

off duty	non de service
off line	déconnecté
off line	autonome
off shore	au large
off shore	mer (en -)
off the road vehicle	véhicule tous chemins
off training area exercise	manœuvre en terrain libre
offal	rebut
offense/offence (tact)	offensive
offensive (tact)	offensif
offensive (tact, etc)	offensive (n) (opération offensive)
offensive air support (OAS)	appui aérien offensif
offensive capability (tact)	capacité offensive
offensive counter air operation	opération offensive contre le potentiel aérien
offensive counterair (OCA)	attaque du potentiel aérien ennemi (en vol et au-dessus du territoire ennemi)
offensive grenade	grenade offensive
offensive mine countermeasures	mesures offensives anti-mines
offensive minefield	champ de mines offensif
offensive mission	mission offensive
offensive operations (us)	opérations offensives (tact)
offensive support (gb)	soutien offensif
office automation	bureautique
office of emergency transportation	bureau des transports d'urgence
office of federal procurement policy	bureau de la politique fédérale d'acquisition de matériel
office of procurement and materiel (OPM)	bureau des fournitures et du matériel

office of reserve components	bureau des éléments de réserve
office of the chief of support services	bureau du directeur des services de soutien
office of the directorate of weapon systems analysis	bureau de la direction de l'analyse des systèmes d'armes
office supplies	fournitures de bureau
office, ogden air materiel area	bureau de zone du matériel aérien - ogden
officer candidate school (OCS) [us]	école pour engagés qui bénéficient de 2 ans d'étude pour préparer des examens afin d'entrer dans les écoles préparatoires, doivent servir 2 ans dans l'armée
officer commanding	commandant d'unité
officer commissioned from the ranks	officier sorti du rang
officer conducting the exercise	officier directeur d'exercice
officer conducting the serial	officier responsable d'une phase de l'exercice
officer efficiency reports (us)	notation annuelle (personnels)
officer in charge (OIC)	officier responsable
officer in tactical command	officier assurant le commandement tactique
officer scheduling the exercise	officier chargé de la mise sur pied d'un exercice
officer's basic course (OBC)	stage d'application (en école)
offloading	déchargement
offset (to)	décaler
offset (to) (losses, etc)	compenser
offset bombing	bombardement en déport
offset bombing	bombardement excentré
offset direction-finding station	radiogoniomètre de flanquement
offset distance (nucl)	distance de décentrement
offshore pol discharge system	système de déchargement de carburant en pleine mer

offshore procurement	fournitures de l'étranger
ogden air logistics center	centre logistique de l'armée de l'air d'OGDEN
ogive	ogive
ohm-meter	ohmmètre
oil (to)	huiler
oil at sea (to -)	ravitailer à la mer
oil box	graisseur
oil buffer	amortisseur à huile
oil cash-pot	frein à huile
oil change	vidange
oil groove	rainure de graissage
oil hole	trou de graissage
oil lever gauge	indicateur de niveau d'huile
oil pan	carter
oil rig	appareil de forage pétrolier
oil slick	trainée d'huile
oil strainer	crépine d'huile
oil transport programme group	groupe de programme sur les transports de pétrole
oiler	burette
old guard	garde descendante
old line officer	officier ancien
ombilical retracting mechanism	mécanisme de retrait de prise ombilicale
omni directional range	radiophare omnidirectionnel
omnibearing indicator	récepteur omnidirectionnel
omnidirectional	omnidirectionnel
omnidirectional antenna	antenne omnidirectionnelle

on	marche (en -)
on-board homing device	dispositif de radioralliement de bord
on-board homing device	autodirecteur embarqué
on-board installation	installation à bord
on-board multi-function maintenance evaluation network	réseau embarqué multifonctions d'évaluation des réparations
on-call (us) (arty)	à la demande (arti)
on-call fire (arty)	tir à la demande
on-call target	objectif à la demande - tir à la demande
on-call unit (us) (tact, etc)	unité d'alerte
on-call wave	vague sur demande
on-condition maintenance (OCM)	maintenance selon état
on-condition removal	dépose suite à la "vérification de l'état"
on-line	en ligne
on-off ramps (gen)	rampes d'embarquement et de débarquement
on-order fire (arty)	tir sur ordre
on-the-job training	instruction sur le terrain
on a case-by-case basis	cas par cas (au -)
on a war footing	sur le pied de guerre
on and off switch	touche marche-arrêt
on approval	à l'examen (projet)
on behalf of	au nom de, au profit de
on board	bord (à)
on board	à bord de
on call	à la demande
on completion	à la fin (de)

on deck	sur le pont
on duty	service (de -)
on end	debout
on equipment materiel	équipement accessoire d'un matériel
on foot; dismounted (dismounted infantry)	à pied (infanterie à pied)
on hand	disponible
on hand stock	stock disponible
on issue (gb)	dotation (en -) (org)
on leave	en permission
on line (crypto); offline	en ligne; hors ligne
on line data service	serveur
on order	sur ordre
on order	sur ordre
on pass	en permission de courte durée
on sloping ground	suivant la pente
on the inactive list	en disponibilité
on the move (armor, etc -)	mouvement (blindés, etc, en -) (tact)
on the move (force -)	en marche (troupe -) (tact, etc)
on the target	au but
on vehicle	bord (à) (d'un véhicule)
one-lane road	route à une voie
one-look circuit	mise de feu à impulsion unique
one-shot multivibrator	multivibrateur à un coup
one-sided confidence interval	intervalle de confiance unilatéral
one-track road	route à simple courant (log)
one-way	unidirectionnel

one-way doppler effect	effet doppler primaire
one-way restrictor valve	vanne régulatrice monovoie
one-way road	route à sens unique
one-way voice tell	liaison monoplexe
one day's supply	jour de ravitaillement
onion peeling method	ozonité
onion peeling method	méthode d'oignonage
onset of symptoms (gas)	apparition des symptômes (gaz)
onslaught	assaut; attaque (tact)
open	non protégé
open (country) (gb) (tact)	découvert (terrain)
open (in the -)	raser campagne (en -)
open (to) (a corridor)	ouvrir (un couloir)
open (to) (a route)	ouvrir (un itinéraire)
open (to) fire	déclencher le tir; ouvrir le feu
open area	zone découverte
open battery	batterie à découvert
open bomb	dispositif de sabotage
open breech	culasse ouverte
open carriage (gb)	wagon plat
open circuit	circuit ouvert
open circuit voltage	tension de marche à vide
open custody	arrêts simples
open day	journée portes ouvertes
open end line	ligne de transmission ouverte
open end socket	douille à chape

open field (in the -)	rase campagne (en -)
open flanks (tact)	flancs découverts
open ground (survey, tact)	terrain découvert (topo, tact)
open order	ordre dispersé
open rotor	rotor non caréné
open route	itinéraire libre
open sight	hausse ouverte
open sight	collimateur; hausse à cran de mire
open sight	viseur à entaille
open sight	viseur à fente
open source intelligence (OSINT)	renseignement ouvert
open terrain	terrain découvert
open turret	tourelle à ciel ouvert
opening of fire	déclenchement du tir
opening of parachute	ouverture (de parachute)
opening of paths	ouverture d'itinéraires
opening of fire	ouverture du feu
opening shock (abn)	choc à l'ouverture (parachutisme)
opening sitting	séance d'ouverture
operate (to)	faire fonctionner
operate (to)	fonctionner / faire fonctionner
operate (to)	actionner
operate (to)	manoeuvrer
operate (to)	mettre en oeuvre (faire fonctionner)
operate (to) (a radio net)	exploiter (un réseau radio)
operate (to) (unit, etc)	agir (unité)

operated by impact	actionné par impact
operated by intensity of light	actionné par l'intensité de la lumière
operated by sound waves	actionné par ondes sonores
operated by variation of the magnetic field	actionné par variation du champ magnétique
operating	fonctionnel
operating	fonctionnement
operating	mise en marche
operating	marche
operating (level)	opérateur (niveau) ; (facteur, etc) agissant
operating arc	arc de travail (chenillette)
operating body	entité exploitante
operating cost	coût d'exploitation
operating factor (in service equipment)	facteur d'exploitation
operating frequency (comm)	fréquence de travail
operating fuel cycle	campagne de combustion en réacteur
operating lever	levier de manoeuvre
operating lever	levier d'ouverture de culasse
operating principles (of system or organization)	fonctionnement (d'un système, d'une organisation)
operating procedure	consigne d'utilisation
operating profile	mode de fonctionnement
operating pumping station (pol)	station de pompage en fonctionnement
operating range	domaine fonctionnel
operating range	rayon d'action
operating range; radius of action	autonomie (en kilomètres) (véhicule)
operating rod	guide (culasse d'arme automatique)

operating rod	tige de manoeuvre
operating situation	situation d'emploi
operating staff	exploitant
operating strength	force opérationnelle
operating system	système d'exploitation
operating tank farm	dépôt de carburant
operating temperature	température de fonctionnement
operating time	temps de fonctionnement
operating voltage	tension de service
operation	fonctionnement
operation	opération
operation	manoeuvre
operation and maintenance of facilities	mise en oeuvre et maintien en état des installations
operation and maintenance of facilities budget activities account	compte des activités budgétaires pour la mise en oeuvre et le maintien en état des installations
operation and maintenance of facilities cost account	compte financier de mise en oeuvre et maintien en état des installations
operation and maintenance, army national guard	opération et maintien en condition (garde nationale de l'armée de terre)
operation center	centre opérationnel
operation maintenance	entretien de 1° échelon (log)
operation of equipment	mise en oeuvre d'un matériel
operation order (OPORD) (us)	ordre d'opération
operation overlay	calque d'opération; calque renseigné (tact, etc)
operational	opérationnel
operational	opérationnel; (niveau) opératif

operational / support O/S	opérationnel / soutien (log)
operational acceptance test	test d'aptitude opérationnelle
operational adjustment	réglage opérationnel
operational aircraft cross-servicing requirement	besoin opérationnel de services mutuels pour aéronefs
operational assessment test	essai d'évaluation opérationnelle
operational chain of command	chaîne de commandement opérationnel
operational characteristics	caractéristiques opérationnelles
operational check	contrôle opérationnel (mat)
operational check	contrôle qualitatif
operational command (OPCOM)	commandement opérationnel (unités pouvant être fractionnés)
operational control (OPCON)	contrôle opérationnel (tact) (unités ne pouvant pas être fractionnées)
operational control authority	autorité de contrôle opérationnel
operational decontamination	décontamination opérationnelle
operational echelon (OPECH)	échelon opératif
operational effectiveness (of equipment) (gb)	efficacité opérationnelle (du matériel) (mat)
operational empty weight	masse à vide en ordre d'exploitation
operational environment data	données d'environnement opérationnel
operational failure effects	conséquences opérationnelles des défaillances
operational immediate (comm)	urgent opérations (message)
operational interchangeability	interchangeabilité opérationnelle
operational level of war (tact, etc)	niveau opératif / niveau opérationnel de la guerre
operational maintenance	entretien de premier et deuxième échelons
operational map (tact)	carte des opérations

operational minimum drop height (adrp)	hauteur minimum de largage opérationnel
operational missile	fusée opérationnelle
operational needs statement	etat des besoins opérationnels
operational readiness	capacité (aptitude) opérationnelle (tact)
operational readiness	disponibilité opérationnelle
operational readiness	état de préparation opérationnelle
operational readiness	aptitude opérationnelle
operational readiness evaluation	évaluation du degré d'aptitude opérationnelle
operational readiness platform (gb)	alvéole pour avions en alerte immédiate
operational readiness training test	test opérationnel
operational reliability	fiabilité de fonctionnement
operational reliability	fiabilité opérationnelle
operational reliability	sécurité de fonctionnement
operational reliability factor	facteur d'efficacité des unités (matériel et personnel)
operational requirement	besoin militaire - besoin opérationnel
operational requirement	besoin opérationnel
operational research	recherche opérationnelle
operational reserve	réserve opérationnelle
operational route	itinéraire opérationnel
operational software	logiciel opérationnel
operational status	stade opérationnel
operational stocks	stocks opérationnels
operational storage site	site d'entrepôt opérationnel
operational support equipment	équipement de soutien opérationnel
operational support facility	installation de soutien opérationnel
operational support requirement	demande de soutien opérationnel

operational test	contrôle opérationnel (mat)
operational test	contrôle qualitatif
operational test	essai utilisateur (matériel)
operational theater	théâtre d'opérations
operational training	entraînement opérationnel
operations analysis	recherche opérationnelle
operations and maintenance, army	opération et maintien en état (armée de terre)
operations and maintenance, army reserve	opération et maintien en condition (réserve de l'armée de terre)
operations other than war (OOTW) (us)	opérations autres que la guerre (org)
operations research	recherche opérationnelle
operations security (OPSEC) (us)	sécurité des opérations
operations specification (aircraft maintenance)	spécification des opérations (entretien des aéronefs)
operations support team	équipe de soutien aux opérations
operations support team (OST)	équipe de soutien aux opérations (log)
operator	entité exploitante
operator	opérateur
operator	standardiste; téléphoniste
operator (in symbols manipulation)	opérateur
operator / maintain (O/M)	responsable du fonctionnement et de l'entretien (log, etc)
operator control	autocontrôle
operator training	formation des opérateurs
oplan supportability analysis	analyse de la capacité de soutien du plan d'opération
opponent	adversaire, opposant
opportunity target	objectif inopiné (arti, etc)

opposing forces	forces d'opposition
opposing forces (OPFOR)	forces adverses (plastron)
opposing forces commander	commandant des forces d'opposition
opposite	opposé
opposite numbers	homologues (officiers ayant les mêmes fonctions dans des services différents)
optical	optique
optical axis	axe optique
optical disc	disque optique
optical fuse	fusée de proximité
optical infrared (OPTIR)	optique infrarouge
optical minehunting	chasse aux mines à vue
optical mode	mode optique
optical range-finder	télémètre (optique)
optical sight	lunette de visée
optical sight	viseur optique
optical unit	bloc optique
optics	optique (l'-)
optimistic time	durée minimale (= estimation optimiste)
optimization exchange rate	taux d'échange
optimization stage	stade de conception
optimize (to)	valoriser
optimum height	hauteur-type
optimum height of burst	hauteur-type d'explosion
optimum repair level analysis	analyse du niveau de réparation optimum
optional	équivalent optionnel

optional modification	modification facultative
optronic unit	ensemble opto-électronique
optronics	optronique; optoélectronique
oral (order)	verbal (ordre -) (org)
orb	sphère
orbit	orbite
orbit giving constant sunlight ratio	orbite à ensoleillement constant
orbital	orbital
orbital electron	électron orbital
orbital flight	vol orbital
orbital period	durée de révolution
orbital station	station orbitale
orbiter	orbiteur
order	commande (de matériel, etc)
order	disposition
order	état
order	ordre
order (to) (somebody to do something)	ordonner (à quelqu'un de faire qch)
order administration	gestion des commandes
order and shipping time (OST)	délai d'approvisionnement (log)
order control (us)	suivi des ordres
order entry performance	mesure de passation des commandes
order for information	ordre de recherche
order format	contexture (d' un ordre)
order into action (to)	engager le combat
order of accuracy	degré de précision

order of battle (ORBAT)	ordre de bataille
order of commitment	ordre d'engagement
order of march (gb)	ordre de marche
order of movement	ordre de marche
order of the day	ordre du jour
order point technique (us)	technique du point de commande
order to report	ordre d'appel
order wire (comm)	voie de service
ordered to (to be)	recevoir l'ordre de
ordering and distribution facility	installation de commande et d'expédition
ordering and distribution subsystem	sous-système de commande et d'expédition
orderly officer	officier de permanence
orderly room	salle des rapports; bureau du secrétariat régimentaire
orderly sergeant	sous-officier de permanence
orderly withdrawal	repli en bon ordre
orders by hand signal	commandement au geste
ordinary transport	transport ordinaire
ordinate (survey)	ordonnée
ordnance	munition d'artillerie
ordnance	armement en matériel
ordnance (gb) (ORD)	armes et munitions, fusées, fumigènes, napalm; explosifs chimiques et pyrotechniques
ordnance (survey) map	carte d'état-major
ordnance (us)	service du matériel
ordnance board, the (gb)	commission des matériels
ordnance center and school	école du matériel (bourges)

ordnance center and school (aberdeen proving ground, maryland) (us)	ecole supérieure et d'application du matériel
ordnance company (log)	compagnie munitions (cmu)
ordnance controller	contrôleur du matériel
ordnance corps (us) (OD)	service du matériel (+ études et fabrication d'armement) (us)
ordnance depot	dépôt de munitions
ordnance direct support detachment	détachement de soutien technique
ordnance disposal tool	outillage de neutralisation
ordnance field park (gb)	détachement léger du matériel (sauf réparations)
ordnance general support detachment	détachement lourd de soutien technique
ordnance marking device	dispositif de marquage
ordnance officer	officier du matériel
ordnance service (gb)	service du matériel
ordnance services (in staff titles only) (gb)	services du matériel (titre d'état-major seulement)
ordnance storage facility	installation de stockage du matériel
ordnance support unit (gb)	unité du service du matériel
ordnance survey (gb)	études du matériel
ordnance survey map	carte d'état-major
organic (tact)	organique
organically (us) (tact)	organiquement
organisation chart	organigramme
organisation for security and cooperation in europe (OSCE)	organisation pour la sécurité et la coopération en europe
organization	organisation
organization (tact)	organisation; articulation

organization and equipment guide	guide d'organisation et d'équipement
organization of forces	organisation des forces
organization of petroleum exporting countries (OPEC)	organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP)
organization of the ground (gb)	organisation du terrain
organization of the terrain	organisation du terrain
organizational clothing and equipment	tenue et équipement
organizational clothing and individual equipment	tenue et équipement individuels
organizational equipment list	liste d'équipements de premier et deuxième échelons
organizational intermediate maintenance	entretien intermédiaire de premier et deuxième échelons
organizational maintenance	entretien de premier et deuxième échelons
organizational maintenance activity	activité d'entretien des premier et deuxième échelons
organizational maintenance manual	manuel d'entretien des 1° et 2° échelons
organizational maintenance shop	atelier d'entretien des premier et deuxième échelons
organizational maintenance technician	technicien d'entretien élémentaire (1° et 2° échelons)
organizational maintenance test set	ensemble de test d'entretien élémentaire (premier et deuxième échelons)
organizational maintenance test station	station d'essai d'entretien élémentaire (1° et 2° échelons)
organizational supply code	code opérationnel de l'approvisionnement
organizational supply support	soutien d'approvisionnement élémentaire (premier et deuxième échelons)
organize (to) (an attack)	organiser (une attaque)
organize (to) a strongpoint	installer un môle défensif
orient (to) a map	orienter une carte
orient (to) the gun	orienter la pièce (arti)

orientation	orientation, direction à suivre
orientation and alignment	orientation et alignement
orientation file	dossier d'orientation
oriented (unit, etc) (tact)	orienté(e) (unité, etc)
orienting line (arty)	direction repère
orienting station (arty)	station d'orientation (arti)
origin serial number (log)	numéro d'enregistrement départ
original destination	destination initiale
originating medical facility	échelon sanitaire initial
originator	expéditeur; autorité origine
originator; sender	expéditeur (de message, de matériel)
orthoimage	ortho-image
orthophotograph	orthophotographie
oscillating mine	mine-ludion
oscillation	balancement (parachute)
oscillation	oscillation
oscillator	oscillateur
oscillator-mixer	oscillateur-mélangeur
oscillatory motion	mouvement oscillatoire
OT distance (arty)	distance d'observation
ot line (arty, etc)	ligne d'observation
other equipment and property	autres équipements et matériels
other forces for nato	autres forces pour l'otan
other procurement, army	autres approvisionnements en matériels de l'armée de terre
other ranks (ORS) (gb)	sous-officiers et hommes du rang (org)
other structure	structure complémentaire

other war reserve material	autres matériels de réserve de guerre
oulet port	orifice d'évacuation
out-patient	malade hospitalisé
out (comm)	terminé (message)
out going unit	unité relevée
out of action	hors d'usage; hors de combat
out of action	indisponible
out of action label	voyant d'indisponibilité
out of area	hors zone otan
out of area tie line (trans)	ligne transversale de raccordement
out of cover shelter	abri à fouille ouverte
out of operation	hors service
out of order; out of service; out of use	hors d'usage
out of range of	hors de portée de
out of reach	hors d'atteinte
out of reach; out of range	hors de portée
out of service	hors-service
out of service (gone -)	retiré du service
out of service hours	heures d'indisponibilité
out of service; beyond repair; unserviceable	hors d'usage (matériel)
out of type	non réglementaire
out of view	vues (à l'abri des)
outboard	hors-bord
outbreak (of hostilities)	déclenchement (des hostilités)
outdoor range	champ de tir
outer packaging	emballage extérieur

outfit	formation; unité; équipement
outfit	armement
outfit allowance	indemnité de première mise d équipement
outfitting	armement (action)
outflank (to)	déborder
outflanking movement (gb)	débordement
outgoing	départ(de-)
outgoing	sortant
outgoing message	télégramme-départ
outgun	supériorité artillerie
outgun (to)	avoir une puissance de feu supérieure
outlay	dépenses, crédits
outlet	décharge
outlet goffered hose of a gas mask	tuyau expirateur ondulé du masque à gaz
outlet port	vidange
outlet valve	soupape de refoulement
outline	silhouette
outline map	carte à grandes lignes
outline map	carte muette
outline plan	ébauche de conception
outline plan (gb)	avant-projet
outnumber (to -) the enemy	numériquement supérieur à l'ennemi (être -) (tact)
outpost	avant-poste
output	sortie (de -) (électr.)
output	sortie d'air
output level	niveau de sortie

outrigger	jambe de force
outrigger	arc-boutant
outrigger (arty)	flèche rabattable; bras de roulement (pour lancement missile)
outrigger pad	semelle de jambe de force
outrigger sway brace	stabilisateur de jambe de force
outside continental usa (us)	hors territoire américain
outside cargo (us)	charge (cargaison) hors gabarit
outsized (cargo) (us) (transp)	hors gabarit (charge)
outskirts (tact, etc)	lisière
outstation	station secondaire
outstrip (to)	gagner de vitesse
outward	vers l'extérieur
outward manifest	manifeste de sortie
over-coming of obstacles	franchissement d'obstacles
over-flight interdiction	interdiction de survol
over	coup long (arti)
over the horizon targeting	désignation d'objectif transhorizon
over the horizon (radar) (OTH) (us)	trans-horizon (radar)
over the shore (- operations)	débarquement (opérations de -)
over, short and damage report	rapport sur les excédents, les manquants et les détériorations
over-manned (to be -)	sur-effectif (être en -) (org)
over-manning	sur-effectif (org)
over-the-horizon	au-dessus de l'horizon
overall	hors tout

overall	global (résultat, etc)
overall consistency aspect	aspect cohérence globale
overall diameter	diamètre extérieur
overall diameter	diamètre hors tout
overall dimensions	cote d'encombrement
overall dimensions	dimensions hors-tout
overall height	hauteur hors tout
overall length; total length	longueur hors tout
overall no aiming order	interdiction de pointage général
overall width	largeur hors tout
overboard	bord (par dessus)
overboard	décharge
overboots	surbottes (nbc, etc)
overcoast bombing	bombardement au large
overdrive	boîte à surmultiplicateur
overdriven	surexcité
overfeed (to)	suralimenter
overflight	survol
overflow	trop plein
overflow valve	soupape de trop-plein
overhang	surplomb
overhang (to -)	saillie (faire - au-dessus de qch)
overhang crank	manivelle en porte-à-faux
overhang(to)	surplomber
overhaul	entretien
overhaul	grande visite (maintenance)

overhaul	refonte (de matériel, etc)
overhaul	remise en état
overhaul	révision générale
overhaul (to -)	remettre en état (matériel)
overhaul (to -)	réviser (matériel)
overhead	surélevé
overhead	surplomb (en -)
overhead clearance	hauteur-libre - tirant d'air
overhead clearance (of vehicle)	hauteur limite (véhicule)
overhead fire (arty)	tir par-dessus troupes
overhead illumination switch	interrupteur de plafonnier
overhead lifting equipment	dispositif de levage
overhead loading rack	bras de chargement
overhead obstruction	obstacle en hauteur
overheat (to)	surchauffer
overheating	brûlure
overheating	échauffement
overheating	surchauffe
overhit	coup long (arti)
overkill	surdestruction; surpuissance injustifiée; gaspillage nucléaire
overkill (of target)	sursaturation (d'objectif)
overland vehicular transportation	transport par route
overlap	recouvrement
overlap (to)	recouvrir
overlap joint	joint à recouvrement
overlap tell	transfert de recoupement

overlapping	recouvrement
overlay (tact, etc)	calque
overload	surcharge (poids en -)
overload relay	relais à maximum de courant (électr.)
overloading	surcharge
overpack	suremballage
overpass	viaduc au-dessus de l'autoroute (topo)
overplus	surplus
overpressure	surpression
overpressure disc	clapet de surpression
overpressure relief disc	disque d'extinction
overprint	surimpression
override label	voyant d'annulation de sécurité
overrun (to)	déborder
overrun (to)	envahir
overrun (to)	surcharger
overrun (to) the enemy	submerger l'ennemi
overrun control	commande de prolongation de fonctionnement
oversea limited storage site	emplacement de stockage provisoire outre-mer
oversea operational storage site	site d'entrepôt opérationnel d'outre-mer
overseas	outremer
overseas deployment	engagement extérieur (tact, etc)
overseas forces	troupes d'outre-mer
overseas operation	action extérieure
overseas tour	séjour outre-mer
overshoot	dépassement (arti)

overshoot	rebondissement
overshoot	remise de gaz
overshoot	surmodulation
overshoot	suroscillation
overshoot	atterrissage trop long
overshoot (to -)	déborder
overshoot (to)	dépasser
overshoot (to)	atterrir trop long
overshooting	tir long
oversize cargo (transp)	surcharge (transp)
oversized load (log, etc)	chargement exceptionnel
oversized vehicle	véhicule hors classe
overspeed	survitesse
overspeed trip	déclencheur de survitesse
overstress	surcharge
overtake (to)	dépasser
overtaking	dépassement
overthrow of the enemy	défaite de l'ennemi
overturn (to)	renverser
overturn (to)	renverser (se)
overvoltage lamp	lampe-témoin de surtension
overwatch	mission tactique d'un élément qui est en mesure d'observer les mouvements d'un autre élément et de l'appuyer de ses feux
overwatch (tact)	observation (d'un élément ami) et appui feu (tact)
overwatching	couverture éloignée (char)

overweight	surcharge pondérale
overwhelm (to) (enemy)	écraser (l'ennemi)
overwhelm (to) (the enemy)	submerger (l'ennemi)
overwork (to)	surcharger
overwork (to)	surmener
own situation (tact)	situation amie
oxidation	oxydation
oxidiser (nbc)	agent oxydant
oxidize (to)	oxyder
oxidizer	comburant
oxidizer	oxydant
oxidizer tank	réservoir de comburant
oxy-hydrogen welding	soudure oxydrique
oxygen generator	générateur d'oxygène

P	
pace (ground forces)	vitesse de marche
pace (of operations, etc)	rythme (des opérations, etc)
pace setter	guide; chef de groupe
pace stick	instrument permettant en ordre serré de mesurer la distance entre les rangs
pacemaker	stimulateur
Pacific airlift control center	centre de coordination des transports aériens du pacifique
pack	ensemble
pack-drill	tenue de campagne (punition) [gb]
pack (to)	emballer
pack board	sac de fantassin
pack fastener	cône de verrouillage (parachutisme)
pack howitzer	obusier compact (léger) [tap, troupes de montagne]
pack howitzer	obusier de montagne
pack howitzer	obusier démontable
pack howitzer (arty)	obusier aérotransportable
pack opening elastic band (abn)	élastique de rappel
pack opening spring bands (abn)	élastiques de rappel (parachutisme)
pack transport	transport à dos de mulet
pack tray (abn)	sac dorsal
package	colis
package	emballage (produit)
package quantity	unité de conditionnement
package training	entraînement et formation des batterie de tir

packaged supply	ravitaillement conditionné
packaging	emballage
packaging	empaquetage
packaging	conditionnement, emballage (log)
packaging (of parachute)	conditionnement
packaging, handling and transportation	emballage, manutention et transport
packaging, handling, storage and transportation	emballage, manutention, entreposage et transport
packer	garniture étanche
packet sequencing	ordonnancement des paquets
packet sequencing	remise en ordre des paquets
packet switching	commutation de paquets
packing	bouillage
packing	garnissage
packing	garniture (de presse-étoupe)
packing	serrage
packing piece	semelle
packing ring	garniture d'étanchéité
packing ring	segment de piston
packing, crating, handling and transportation	emballage, mise en caisse, manipulation, transport
packthread	ficelle
pacstar vehicle	véhicule tactique amphibie léger
pad	aire de poser; plate-forme
pad (to)	bourrer
pad (to)	garnir
pad (to)	rembourrer

padding	bourre
padding	rembourrage
paddle box	tambour de roue
painter	amarre (mar)
palettized load system (PLS) (us)	ensemble ampli-roll (véhicule porteur)
pallet jack	transpalette
pallet transporter	transpalette
pallet truck	transpalette
palletized cargo	chargement sur palette
palletized load system	système à charges palettisées
palletized loading system	système à charges palettisées
palletized unit load	charge palettisée
palletized unit load (adrp)	lot unique palettisé (largage)
pamphlet	document d'instruction
panel	groupe d'experts; panel
panel code	code de panneaux - code de transmission sol-air
panel meeting	réunion de quelques spécialistes
panel meter	appareil-tableau
panhead riveting	rivetage tronconique
panoramic camera	appareil photographique panoramique
panoramic sight	lunette de visée panoramique
panoramic sketch	croquis panoramique (ou perspectif)
panoramic telescope (PANTEL) (arty)	appareil de pointage, lunette panoramique
paper-patched bullet	balle réparée avec du papier
paperless ordering procurement system	système de passation de commandes de matériel sans papiers

par	espar
para-wings (to get the) (abn)	obtenir le brevet (de parachutisme)
parabolic reflector	réflecteur parabolique
parachute (to) (abn)	sauter en parachute
parachute artillery (gb) (org)	artillerie parachutiste
parachute assault (us) (tact)	assaut aéroporté
parachute badge	brevet parachutiste
parachute canopy release assembly (adrp)	ensemble libérateur de voile de parachute (largage)
parachute container (abn)	sac dorsal
parachute delivery (us)	largage par parachute (log)
parachute deployment height	hauteur d'ouverture de parachute
parachute drag bomb	bombe freinée par parachute
parachute engineer regiment (gb)	régiment du génie parachutiste (RGP) (org)
parachute fastening and connection system (adrp)	ensemble de maintien et de liaison des parachutes
parachute fragmentation bomb	bombe à fragmentation freinée
parachute infantry battalion (gb)	régiment d'infanterie parachutiste (RIP) (org)
parachute jump	saut en parachute
parachute jump (to make a) (abn)	sauter en parachute
parachute landing fall (abn) (PLF)	roulé boulé
parachute low altitude delivery system	système de livraison par parachutage à basse altitude
parachute oxygen breathing apparatus	inhalateur portatif de parachute
parachute release	dispositif d'ouverture du parachute
parachute repair company	compagnie de réparation des parachutes
parachute stowage harness (adrp)	harnais de brêlage du parachute (largage)
parachute tower (abn)	tour d'entraînement au saut

parachute vent	cheminée de parachute
parachutist drop	largage de parachutistes
parade	défilé; prise d'armes
parade state	état des effectifs; situation de prise d'armes
paradrop	largage
paradrop (to)	larguer
parallactic angle	angle parallactique
parallax angle	angle de parallaxe
parallax circuit	circuit de parallaxe
parallax cluster	réglage de correction de parallaxe
parallax difference	différence de parallaxe
parallax limitation	limitation de parallaxe
parallel-tuned circuit	circuit parallèle accordé
parallel classification	classification parallèle
parallel sheaf	faisceau parallèle
parallel staff	état-major parallèle
paralysing gas	gaz incapacitant
parametric cost estimating method	méthode d'estimation paramétrique des coûts
parapet	épaulement
pararaft	canot pneumatique parachutable
pararescue	antenne de sauvetage parachutée
parasitic oscillation	oscillation parasite
parasitic suppressor	suppresseur de parasites
paratroop-dropping	mission de parachutage
paravane	coupe-orin de mine
parcel plating	dépôt partiel

parent (unit)	tutelle, appartenance (unité de)
parent regiment	régiment de tutelle
parent unit	unité d'appartenance
parity check	contrôle de parité
parking area (log)	zone de stationnement
parking orbit	orbite d'attente
parking zone (log)	îlot de stationnement
part	composant
part (to)	débiter
part number	numero de pièce
partial dehumidifying	déhumidification partielle
partial inversion	double coupole (parachutisme)
partial overhaul	révision partielle
partially planned movement	mouvement partiellement planifié
particle beam	faisceau de particules
particle beam weapon	arme à faisceau de particules
particular administrative requirement file	cahier des clauses administratives particulières
particular technical requirement file	cahier des clauses techniques particulières
parting	décollage
parting	tronçonnage
partition	cloison
partition	séparation
partition (to)	cloisonner
partridge mortar	mortier lourd de siège
parts logistics analysis network	réseau d'analyse logistique des pièces détachées
parts pool	mise en commun d'articles

parts shortage robbery removal	dépose pour "cannibalisation"
party	détachement
party	équipe
pass	col (topo); sauf-conduit; laissez-passer; permission de courte durée
pass (to) a point	dépasser un point (sur le terrain) (tact)
pass (to) a unit	dépasser une unité
pass band	bande passante
pass time (log)	durée d'écoulement
passable obstacle	obstacle franchissable
passage of information and orders (gb)	transmission du renseignement et des ordres (org)
passage of lines (us)	dépassement; recueil; manœuvres de dépassement
passage of obstacles	franchissement d'obstacles
passbox	boîte de transport (entre caisson, magasin et arme)
passing of messages (comm)	acheminement des messages
passing target	cible défilante
passing through lines (gb)	dépassement; recueil
passive air defence	défense aérienne passive
passive homing guidance	guidage passif
passive homing guidance	autoguidage passif
passive infrared	infrarouge passif
passive mine	mine passive
passive mode of operation	mode passif
passive night and day aiming telescope	lunette passive de visée jour/nuit
passive public information policy	attitude passive en matière d'information publique
passive sensor	capteur passif

passive sonar	sonar passif
password	mot de passe
patch (to)	rapiécer
patch cord	cordon
patch holder	embout de baguette (arme individuelle)
patching	raccord
patching	rapiéçage
patent	brevet d'invention
path	chemin (théorie des graphes)
pathfinder (us)	orienteur-marqueur
pathfinder aircraft	aéronef marqueur
pathfinder team	équipe d'orienteurs-marqueurs
patriot advanced capability-3 (PAC-3)	système patriot de 3e génération
patrol leader	chef de patrouille
patron	gabarit
pattern	diagramme
pattern	motif
pattern	répartition (d'une série de coups)
pattern bombing	bombardement en formation
pattern bombing	bombardement en masse
pattern bombing	bombardement par vagues
pattern bombing	bombardement systématique
pattern laying	mouillage de mines sur un diagramme (mar)
pattern matching	appariement de formes
pause lock	accrochage intermittent de l'analyseur doppler
pawl	chien

pawl	cliquet
pawl	doigt d'encliquetage
pawl	linguet
pawl and ratchet	encliquetage à rochet
pawl head	butoir
pay	solde
pay-roll	feuille de solde
pay allotment	délégation de solde
pay assignment	délégation de solde
pay book	livret de solde
pay load	charge utile; charge offerte
pay master	officier payeur
paying	brayage
payload	charge offerte
payload	chargement
payload	charge utile (transp)
payload assist module	module d'aide au chargement
payload crew training complex	site de formation des équipages au chargement
payload ejection mechanism	mécanisme d'éjection de chargement
payload telemetry mode	mode de transmission des données par télémétrie
paymaster	trésorier
payment order	ordre de paiement
PCM image	image MIC
peace enforcement	imposition de la paix
peace keeping force	force de maintien de la paix
peace time establishment	tableau d'effectifs du temps de paix

peacekeeper	casque bleu (org)
peacekeeping	maintien de la paix (org)
peacemaking	rétablissement de la paix (par négociation, diplomatie)
peacetime complement	tableau d'effectifs du temps de paix
peacetime establishment	tableau d'effectifs du temps de paix
peacetime force materiel requirements	besoins en matériels du temps de paix
peacetime force materiel requirements - acquisition	besoins en matériels du temps de paix - acquisition
peacetime force materiel requirements - retention	besoins en matériels du temps de paix - conservation
peacetime operating stock	stocks opérationnels du temps de paix
peacetime stock levels	niveaux de stocks de temps de paix
peak	cime
peak	crête
peak (to)	étirer verticalement un signal
peak overpressure	surpression de crête
peak pulse	impulsion différenciée en pointe
peak to peak	crête à crête (de -)
peak traffic load (PTL)	densité de circulation élevée (log)
peak voltage	tension de pointe
peak voltmeter	voltmètre de tension de pointe
peaker	circuit à pointe
pecked line	tirétés
peculiar ground support equipment	équipement particulier de soutien au sol
peculiar support equipment	matériel particulier de soutien
pedestal	socle

pedestal	support
pedestal mount	affût
pedestal mounting	affût à pied
pedestal sight	viseur sur pied
pedestrian transloader	transpalette
peep sight	hausse à œillette
peep sight	viseur dissimulé
peephole	regard
peephole	trou de surveillance
peg	clavette
peg	fiche
peg	tenon
pelican hook	croc à échappement
pellet	boulette (métal.)
pellet	grain de plomb
pen (of plotting table)	stylet (de table traçante, etc)
pencil beam	faisceau en pinceau
pencil beam	faisceau radar étroit
pendant	flamme (signal par pavillons)
pending availability	instance de disponibilité (en -)
pendular motion	mouvement pendulaire
pendulum release (adrp)	déclencheur de parachute éjecteur (largage)
pendulum release system (adrp)	déclencheur à basculement (largage)
penetrate (to)	traverser
penetration	attaque de rupture
penetration aid	aide à la pénétration

penetration bomb	bombe perforante
penetration warhead	tête de pénétration
pennant	flamme (oriflamme)
pennant	flamme; marque; fanion
pensionable	ouvrant droit à une pension
penstock	vanne
per diem travel and transportation allowance committee	comité d'autorisation quotidienne des transports et des déplacements
perceived need	besoin perçu
percussion arm	arme à percussion
percussion cap	dispositif de mise à feu externe
percussion cap	amorce (arti)
percussion detonator	détonateur à percussion
percussion fire	tir à percussion
percussion fuse	fusée de contact
percussion fuse	fusée de percussion
percussion fuse	fusée d'impact
percussion fuse	fusée percutante
percussion hammer (arty, etc)	marteau de percussion
percussion mechanism	mécanisme de percussion
percussion priming	mise à feu par percussion
percussion shell	obus percutant
percussion shell firing; grazing fire (arty)	tir percutant
percussion system	système de percussion
percussion tube	étoupille à percussion
perforate (to)	traverser

perforating effect	effet perforant
perform (to) (mission)	accomplir (une mission)
performance	fonctionnement
performance	rendement
performance analysis	analyse des performances
performance aspect	aspect performances
performance flexibility	souplesse d'emploi
performance lever	niveau de performance
performed cost	coût constaté
performed schedule	délai constaté
perimeter acquisition radar	radar d'acquisition du périmètre
perimeter defense / defence	défense périphérique / de périmètre (tact)
period	cycle
period	durée
period	stade
period of training	stage
periodic aerial	antenne accordée
periodic depot level maintenance (PDLM)	entretien périodique au niveau du 5° échelon (log, mat)
periodic intelligence report (PERINTREP)	compte-rendu renseignement périodique
periodic summary (un)	synthèse périodique
periodic technical survey pts	vérification technique périodique (log)
peripheral device	organe périphérique
peripheral impact sensor	détecteur périphérique d'impact
peripheral speed	vitesse tangentielle
periscope	lunette de visée périscopique; épiscopes
periscope depth (mat.)	immersion périscopique (mar.)

periscope feather	sillage de périscope
periscope for night driving	épiscopie de conduite de nuit
periscopic installation	ensemble de périscope
periscopic sighting system	système de visée périscopique
permanent echo	écho permanent
permanent joint hq (gb)	état-major interarmées (armée de terre britannique)
permanent readiness	disponibilité permanente (matériel)
permanent service	service de permanence
permanent virtual circuit	circuit virtuel permanent
permanently separated from duty station	détaché en permanence de sa garnison d'affectation
permissible	admissible
permissible	toléré
permissible error	erreur admissible
permissible explosive	explosif anti-grisouteux
permissive action link	système de déverrouillage électronique (atom)
persistent gas	gaz asphyxiant permanent
persistent gas	gaz persistant
personal arms and equipment	armement et équipement personnels
personal biological agent	agent biologique antipersonnel
personal computer	ordinateur individuel
personal demand items	objets personnels
personal file	dossier administratif (officier, sous-officier)
personal impact	rayonnement (feuille de note)
personal locator beacon	radiobalise individuelle de repérage
personal or service record (nav)	états de service

personal protective clothing & equipment (PPC&E)	équipement et vêtements de protection individuels
personal protective equipment	équipement de protection individuel
personnel management	gestion des effectifs
personnel management	gestion des personnels
personnel marker	repère lumineux individuel
personnel occurrence report (gb)	dossier individuel
personnel reaction time	temps de réaction du personnel
personnel requirements	besoins en main d'oeuvre et personnel
personnel selection officer (gb)	officier orienteur
personnel service support (PSS)	soutien de l'homme
personnel staff officer (gb)	officier responsable du courrier et du secrétariat
perspective grid	réseau perspectif
pessimistic time	durée maximale (= estimation pessimiste)
petrol (gb)	essence
petrol supply company	compagnie des essences
petrol(eum), oils and lubricants (POL)	carburants et lubrifiants
petroleum	huile minérale; pétrole brut
petroleum depot (gb) (pet dep)	centre de stockage de pétrole (log)
petroleum intersectional command	commandement du pétrole inter-sections (par dessus les limites d'unités)
petroleum intersectional service	direction des essences inter-sections - direction des essences inter-zones
petroleum intersectional service	service du pétrole inter-sections (par dessus les limites d'unités)
petroleum pipehead	terminal de pétrole

petroleum planning committee	comité de planification des pétroles
petroleum resource automated management	gestion automatisée des ressources de pétrole
petroleum, oil and lubricants (pol) (gb, us)	essences (service) (org)
petroleum, oil and lubricants capabilities report	compte-rendu sur les capacités en carburants et ingrédients
petticoat	isolateur haute tension
petty officer	second maître de 1re et de 2ème classe
petty officer wren (gb)	second maître du personnel féminin de la royal navy
pewter	bain d'étamage
phantom ranging	télémétrie artificielle
phase	stade
phase-compensating transformer	transformateur de mesure compensé
phase (of maneuver/manoeuvre)	temps (de la manoeuvre) (tact)
phase 0	temps zéro (T0)
phase 1 training (gb)	formation élémentaire toutes armes (fetta) (org)
phase 1, phase 2, phase 3 (tact)	t1, t2, t3 (phases, temps de la manoeuvre)
phase adapter	adaptateur de phase
phase and milestone rule	règle des phases et jalons
phase converter	déphaseur
phase detector	détecteur de phase
phase discriminator	discriminateur de phase
phase inverter	inverseur de phase
phase lag	déphasage en arrière
phase lag	déphasage en retard
phase lead	déphasage en avance
phase lead	avance de phase

phase line (PL) (operation order)	lima (ordre d'opération)
phase line (PL) (tact)	ligne d'objectifs intermédiaires
phase line (PL) (tact)	limite de bond
phase modulation	modulation de phase
phase out	déclassement (matériel)
phase out (to -)	déclasser (un matériel)
phase out (to)	réformer
phase out (to)	retirer du service (matériel)
phase relationship	relation de phase
phase sensing circuit	circuit détecteur de déphasage
phase sensitive detector	démodulateur sensible en phase
phase shift	décalage de phase
phase shift	déphasage
phase shift	dérive
phase shift	glissement de phase
phase shift	variation de phase
phase shifter	déphaseur (radar)
phase slitting	découplage de phase
phased array (comm)	réseau piloté en phase
phased array radar (PAR)	radar à balayage électronique
phased out	retiré progressivement du service (matériel)
phasing	mise en phase
phlegmatize (to)	flegmatiser
phlegmatizer	flegmatiseur
phoney	faux
phoney mine	fausse mine

phoney minefield	faux champ de mines
phony minefield	simulé (champ de mines)
phosphor bronze	bronze phosphoreux
photo conducting detector	détecteur photo-conducteur
photo interpretation key	clé d'interprétation
photo map (survey)	carte photographique
photo nadir	nadir de l'appareil de prise de vue - nadir de la photographie
photo optical coding	codification binaire
photo optical coding	codification photo-optique
photo reconnaissance	reconnaissance photographique
photoflash ammunition	munition photo-éclair
photoflash bomb	bombe photo éclair
photoflash cartridge	cartouche photo-éclair
photogrammetric control	cheminement photogrammétrique
photographic filter	filtre photographique
photographic intelligence	interprétation photo
photographic interpretation	interprétation photographique
photographic reading	lecture photographique
photographic satellite	satellite de reconnaissance photographique
photographic scale	échelle photographique
photographic sortie	sortie de reconnaissance photographique - sortie photographique
photographic strip	bande de photographies
physical conditioning	mise en condition physique
physical configuration audit	audit de configuration physique
physical configuration audit	audit de qualification série

physical damage (atom)	dégâts matériels
physical effect (atom)	effet mécanique
physical environment data	données d'environnement physique
physical interface	interface physique
physical security	sécurité physique
physical training	éducation physique
piano wire	corde piano
pick-up or look channel	voie de captage ou d'accrochage
pick-up zone	zone d'enlèvement
pick off (to)	choisir
pick off (to)	sélectionner
pick off loop	boucle de captage
pick up (to)	ramasser
pick up (to)	recueillir
pick up horn	cornet de réception
pick up relay	relais de captage
pick up zone	ramassage (zone de)
picket barrel bombing	bombardement de précision
picket commander	chef de poste
pickle	decapage
pickle (to)	décaper
pickup zone (PZ)	zone de ramassage (par hélicoptère)
pictorial symbolization	représentation conventionnelle (topo)
picture facsimile telegraphy	télécopie nuancée
pie winding	bobinage en galette
piece of ordnance	canon, tube

piece of ordnance (arty)	bouche à feu
piecemeal action	engagement non coordonné
pier	jetée
pier	môle
piercing ammunition	munition perforante
piezo-electric fuse	fusée piézo-électrique
pig iron	gueuse de fonte
pigboat	sous-marin
piggy-back	ferroutage (= transport combiné par remorques routières acheminées sur wagons plats)
pigtail splice	epissure(électr.)
pile	faisceau d'armes
pile-up (tact)	congestion; concentration
pile (to -)	gerber (en vrac)
pill box	boîte à amorces
pillar	borne géodésique (topo)
pillbox	blockhaus
pillbox	emplacement de tir abrité
pillow block	support
pilot	téton
pilot balloon " pibal "	ballon sonde
pilot chute	extracteur (parachute)
pilot frequency	fréquence pilote
pilot lamp	lampe-témoin
pilot lamp	voyant
pilot night vision sensor (PNVS)	dispositif de vision nocturne pour apache

pilot officer (gb)	sous-lieutenant (air)
pilot oscillator	oscillateur pilote
pilot remark	observations de l'équipage
pilot report	compte-rendu de l'équipage
pilot training flight	vol d'entraînement de l'équipage
pilot wire	fil-témoin
pilotless	sans pilote
pilotless aircraft	avion téléguidé
pilot's instrument panel	tableau de bord du pilote
pilot's trace	tracé du pilote
pin	ergot ,
pin	fiche
pin	soleil (pyrotechnie)
pin	axe (d'une poulie)
pin-point fire; precision fire (arty)	tir de précision
pin-point firing	tir de précision
pin-point target	objectif ponctuel
pin (to) the enemy in place	fixer l'ennemi
pin down (to)	clouer au sol
pin holder cap	bouchon porteil
pin ring	anneau-goupille
pin wrench	clé à ergot
pincel tree	arbre en pinceau
pincer movement (tact)	tenaille (mouvement de)
pinch	étranglement
pinch	serrement

pineapple	grenade
pinpoint	repère
pinpoint (to)	indiquer exactement
pinpoint (to)	déceler; repérer (tact)
pinpoint (to)	faire le point
pinpoint (to) (a target)	localiser (un objectif)
pinpoint delivery	livraison ponctuelle
pinpoint firing	tir de précision
pinpoint target	objectif ponctuel
pinpointing	repérage ponctuel
pintel mount	affût pivotant
pioneer's kit	lot de pionnier
pioneers (gb: royal pioneer corps, RPC)	génie "travaux" (tact)
pip	insigne de grade dans l'armée britannique (rappelant vaguement une étoile)
pip	écho radar
pipe fitting	raccord de tuyau
pipe line (pol) (gb)	oléoduc
pipe line under the ocean	oléoduc sous-marin
pipe reducer	réducteur de tuyau
pipe section	virole
pipe wrench	clé à douille
pipeline	ligne d'approvisionnement (en personnel ou matériel)
pipeline (pol)	ligne de ravitaillement (pétrole)
pipeline (us) (log)	ligne de ravitaillement
pipeline management system	système de gestion des oléoducs

pipng system	tuyauterie
pistol fire	tir au pistolet
pistol holster	étui de pistolet
pistol post	sabord de tir au pistolet (char)
pistol rack	râtelier d'armes de poing
piston head	tête de piston
piston packing	garniture de piston
piston pin	axe de piston
piston ring	segment de piston
piston rod	tige de piston
piston stroke	course du piston
pit	fosse
pit	abri
pit	tranchée
pitch	tangage; balancement; oscillation; inclinaison; pas d'une hélice
pitch-links	bielles de changement de pas (hélice)
pitch-up	autocabrage
pitch angle	assiette longitudinale
pitch axis	axe de profondeur
pitch axis	axe de tangage
pitch battle	bataille rangée
pitch control	commande de pas (hélico)
pitch damper	amortisseur de tangage
pitch diameter	diamètre moyen
pitch gyro	gyromètre de tangage

pitch rate	vitesse angulaire de tangage
pitch reversing	inversion de pas
pitching	tangage
pivot	axe
pivot	tourillon
pivot (to)	tourner
pivot man	homme de base
pivot mortar	mortier directeur
pivot mounting	corps du support pivotant
pivot mounting	affût pivot
pivot yoke housing (arty)	corps du support pivotant
place (to) (a force)	mettre en place (une troupe)
place (to) a unit into suspended animation (gb)	mettre en sommeil (une unité)
place (to) fires	appliquer des tirs (arti)
plain contact mine	mine à contact simple
plain message	message en clair
plain washer	rondelle découpée
plan (to) (an attack)	organiser (une attaque, etc)
plan position indicator	écran radar panoramique
plan position radar	indicateur panoramique
plan position radar	indication de gisement en projection
plan positioner radar	radar indicateur de gisement
plan range	distance horizontale
plane	surface plane
plane	avion
plane table survey	levé à la planchette

planer	raboteuse
planimetric sketch	croquis planimétrique
planing	rabotage
planishing roll	cyindre polisseur
planned cost	coût prévisionnel
planned fire (arty)	tir planifié
planned load	chargement type
planned preventive maintenance	entretien préventif planifié
planned resupply	ravitaillement préorganisé
planned schedule	délai prévisionnel
planned target	objectif prévu
planning board for European inland surface transport	bureau de planification pour les transports intérieurs par voie de terre en europe
planning board for ocean shipping	bureau de planification pour les transports maritimes
planning factor	facteur de planification logistique
planning factor (tact, etc)	facteur de planification
planning line (gb) (tact)	ligne de planification
planning staff	état-major de planification
plant	installation
plant	équipement
plant	établissement
plastic-bonded explosive	explosif à liant plastique
plastic case	douille en matière synthétique
plastic explosive	explosif plastique; plastic
plastic packaging	emballage plastique
plastic range	champ d'élasticité

plastic spray packaging	emballage par pulvérisation de matière plastique
plastic spray packaging cocooning	emballage par pulvérisation de matière plastique
plastic zone	zone plastique
plasticizer	flexibilisant
plastics	matières synthétiques
plate	écran (protecteur)
plate	support
plate	tôle
plate (to)	cuirasser
plate (to-)	blinder
plate battery	accumulateur à plaques
plate rail	rail méplat
plate voltage	tension plaque
platform	quai de gare
platform connector (adrp)	connecteur de plate-forme (largage)
platform drop	largage lourd
platform truck	camion-plateau
plating	blindage
plating	revêtement électrolytique
platoon-line formation (inf)	formation (de la section) par groupes accolés
platoon (PLT)	section; peloton
platoon (us, gb)	section (d'infanterie)
platoon column formation (inf)	formation (de la section) par groupes successifs
platoon commander (gb)	chef de section
platoon commanders battle course (gb)	stage de chef de section (org)
platoon file (us)	formation (de la section) en colonne par un

platoon leader (inf, armr) (us)	chef de section / peloton
platoon sergeant	sous-officier adjoint (de chef de section)
platoon vee formation (inf)	formation (de la section) en triangle base en avant
platoon wedge formation (inf)	formation (de la section) en triangle pointe en avant
plf platform (parachute landing fall)	banc pour l'étude du roulé-boulé
pliancy	flexibilité (d'un matériau)
pliers	tenailles
plot	graphique
plot	tracé
plot (to) a bearing (survey)	tracer un gisement
plot (to) a point on a map (survey)	reporter un point sur la carte (topo)
plotted	reporté sur la carte
plotter	table traçante
plotter	traceur
plotter	marqueur
plotting	trajectoire
plotting board	table de traçage
plotting board	tableau de tracé
plotting of a target on the map (survey)	report d'un objectif sur la carte
plotting table	table traçante
plug	bouchon
plug	obturateur
plug	tampon
plug (of tap)	boisseau (de robinet)
plug (to)	boucher
plug (to)	brancher

plug (to)	tamponner
plug nozzle	tuyère à noyau central
plumb fine	fil à plomb
plumbing	tuyauterie
plunger	noyau mobile (électr.)
plunging fire; low-angle fire (arty)	tir plongeant
pneumatic equilibrator (arty)	vérin pneumatique d'équilibrage
pocket	étui
pocket	gaine
pocket band (abn)	martingale (parachutisme)
pocket of resistance	ilôt de résistance (tact)
pod	nacelle, fuseau; pylône d'aile; point d'attache des armes de bord; conteneur
pod fashion	nacelle (sous -)
point-detonating fuse	fusée instantanée
point-detonating fuse	fusée-détonateur d'ogive
point-detonating fuse	fusée à percussion
point-initiating fuse	fusée d'initiation d'ogive
point and area targets	objectifs ponctuels et sur zone
point blank range	à bout portant
point defense/defence (arty)	défense ponctuelle
point designation grid (survey)	grille de désignation des points
point detonating fuze	fusée d'impact
point detonating fuze/fuse; impact fuze/fuse; percussion fuze/fuse (arty)	fusée percutante
point fire	tir ponctuel

point fuse	fusée d'ogive
point initiating base detonating	amorce d'ogive et détonateur de culot
point of entry (POE)	zone arrière de ravitaillement (log)
point reconnaissance	reconnaissance de point (tact)
point target	but précis
point target (nato, us)	objectif ponctuel (arti)
pointblank fire (arty)	tir à bout portant
pointed bullet	balle pointue
pointer	index
pointer	indicateur
pointer	curseur
pointer	aiguille (de cadran)
pointing	orientation
pointing correction	correction de pointage
poised mine	mine mûre
poison gas	gaz asphyxiant
poison gas	gaz toxique
poison gas shell	obus à gaz
POL bladder	citerne souple (de carburant)
POL items	ingrédients
POL supply equipment	matériel de ravitaillement en carburants et ingrédients
pol supply section	équipe de ravitaillement en carburants et ingrédients
pol supply squad	équipe de ravitaillement en carburants et ingrédients
pol unit	unité d'essence
polar coordinates (survey)	coordonnées polaires
polar orbit	orbite polaire

polar plot	désignation en coordonnées polaires
polarizing filter	filtre de polarisation
police liaison officer (PLO) (un)	officier de liaison police civile (onu)
police role	maintien de l'ordre (fonction de) (onu, etc)
polling (telecom.)	invitation à émettre (télécom.)
polynod aerial	antenne diélectrique
pomcus unit residual equipment (us)	équipement résiduel (prépositionnement de matériels)
pool	dépôt
pool	réserve
pool	tour de table
poor weather (PWX)	conditions météo médiocres
pop-up (target) (arty)	bondissante (cible) (arti)
pop-up target	cible à éclipse
porpoising	marsouinage
port	hublot
port	bâbord (mar.)
port	fente d'échappement
port	orifice
port capacity	capacité portuaire
port clearance	évacuation du fret débarqué dans un port
port complex	complexe portuaire
port designator	repère de port
port evacuation of cargoes	évacuation portuaire des cargaisons
port evacuation of shipping	évacuation de port par des navires marchands
port facility	installation portuaire
port security	sécurité portuaire

port support activity	activité portuaire
portable	mobile
portable	transportable
portable computer-based maintenance aiding system	système portable d'aide à l'entretien assisté par ordinateur
portable electronic aid to maintenance peam	aide électronique portable à l'entretien (log)
portable firearm	arme à feu portative
portable maintenance aid	dispositifs portatifs d'aide à la maintenance
portable multiple rocket launcher	lance-roquettes multirampe portatif
portable tool	outil portatif; outil individuel
porthole	hublot
porthole	orifice
porthole	sabord
porthole fan	ventilateur mural
position	site
position (to) (a force)	mettre en place (une troupe)
position (to) a gun	mettre une pièce en batterie
position and homing indicator	indicateur de position et de radioralliement
position defence/defense	défense ferme
position error	erreur de positionnement
position error	écart de position
position error signal	signal d'erreur de positionnement
position finder	goniomètre
position finding	goniométrie
position indicator	indicateur de position
position oneself (to -)	mettre en place (se -) (soldat) (tact)

position to (to be in a)	en mesure de (être)
positional defence (gb)	défense ferme (tact)
positioned tank	char embossé
positioning	mise en batterie
positioning	mise en batterie; mise en place
positioning	mise en place
positioning	mise en position
positioning and determining system (PADS)	système de détermination de la position et de l'orientation
positioning of loads (adrp)	mise en place des charges (largage)
positive control	contrôle intégral
positive feedback	réaction
possible course of action	hypothèse (tact, etc)
possibly	éventuellement
post	garnison
post	montant (méca, etc)
post-exchange (us) (PX)	economat
post-flight inspection	vérification après le vol
post-strike damage estimation	estimation indirecte des dommages
post commander (us)	commandant d'armes
post corporal	vaguemestre
post exercise discussion	critique d'exercice
post staff college officer (PSC) [gb]	officier d'état-major diplômé
postal and courier command unit (us)	détachement de poste aux armées
postal and courier communication depot (us)	bureau postal militaire (bpm)
postboost vehicle	étage vernier
posting	affectation

postmaster	vaguemestre
postmobilization training and support requirements	besoins en soutien et en formation après la mobilisation
postpone (to)	retarder (remettre à plus tard); différer
postponed (drafted)	ajourné (appelé)
postponement	sursis; ajournement
potential enemy	ennemi éventuel
pothole	cratère
pound	livre: 453,59 g (gb); 373,242 g (us)
POW cage	centre destiné aux prisonniers (sur le terrain)
powder bag	gargousse (arti)
powder bag	sac à poudre
powder block	pain de poudre
powder chest	boîte à poudre
powder flask	flacon à poudre
powder granule	granulé de poudre
powder impulse firing	amorçage à poudre
powder keg	baril de poudre
powder magazine	soute à munitions
powder slug	noyau de poudre
powder squibs (art)	bougies pyrotechniques (roquette)
powder train	cordeau détonant à retard
power	énergie
power	force motrice
power-driven	moteur (à -)
power-driven	motorisé

power-worked mounting	affût à commande électrique
power assisted control	servocommande
power boat	vedette
power boosted control	servocommande
power gain	gain de puissance
power loading device	dispositif de chargement assisté
power module	bloc de puissance
power operated control	servocommande
power pack	bloc moteur
power pack	groupe motopropulseur
power plant	groupe électrogène
power rammer	refouloir électrique
power steering	direction assistée
power stick (comm)	bloc d'alimentation
power supply	alimentation (en énergie électrique)
power supply (comm)	source d'alimentation
power supply inverter unit (elect) (comm)	convertisseur d'alimentation
power system damage	dégâts aux réseaux électriques
power to weight ratio	rapport poids-puissance (mat)
power train	chaîne cinétique
power transmission	transmission de puissance
power transmission	transmission d'énergie
power unit	bloc de puissance (= groupe électrogène)
power unit	génératrice
power unit	groupe électrogène
power unit	unité de puissance

powered flight	vol moteur
powered flight time	temps de vol propulsé
powered phase	durée de combustion (engin)
PPI gauge	gabarit PPI
practicability (of routes)	viabilité, praticabilité (des itinéraires)
practice	entraînement
practice	exercice
practice ammunition	munition d'exercice
practice fire	tir d'exercice
practice fire with blank cartridge	tir d'exercice à blanc
practice fire with blank cartridges	tir à blanc
practice firing	tir d'exercice
practice grenade	grenade d'exercice
practice head	cône d'exercice
practice head	tête inerte
practice mine	mine d'entraînement - mine d'instruction
practice mine	mine d'exercice
practice rod	obus d'exercice
practice shell, training shell (arty)	obus d'exercice
practice torpedo	torpille d'exercice
practice warhead	tête militaire d'exercice
pre-action calibration	vérifications avant le combat
pre-chambering	réalisation d'un dispositif de mine permanent
pre-committed forces	forces prévues pour emploi
pre-detonation	détonation prématurée
pre-emptive attack	attaque préventive

pre-firing data	données de pré-lancement
pre-ignition	mise à feu prématurée
pre-knock pulse	top de départ
pre-planned mission	mission planifiée
pre-position (to-)	mettre en place (unités, matériels, ravitaillements)
pre-positioned materiel configured to unit sets (POMCUS)	matériels prépositionnés conditionnés en lots d'unités
pre-positioned materiel receipt	récépissé de matériel prépositionné
pre-processed data	donnée prétraitée
pre-set vector	viseur à pré-affichage
pre-stressed concrete	béton pré-contraint
prearranged fire	tir préparé
prearranged fire (arty)	tir préparé à l'avance
preassault operation	opération avant l'assaut
precision-guided munition	munition guidée
precision-guided shell (arty)	obus à impact précis
precision adjustment (arty)	réglage de précision (arti)
precision approach radar	radar d'approche de précision
precision bombing	bombardement de précision
precision fire	tir de précision
preclude (to) (a possibility)	exclure une possibilité
preclusive purchasing	achats préventifs
preconfigured unit loads (PUL)	charges unitaires préconfigurées (log)
preconstructed line of obstacles	ligne d'obstacles préparée
precursor front	front de pression précurseur
precursor sweeping	dragage précurseur

predicted azimuth mark	marqueur d'azimut d'interception (console)
predicted fire	tir de pointage automatique
predicted fire	tir d'efficacité d'emblée
predicted intercept azimuth	azimut d'interception prévu
predicted intercept course	trajectoire d'interception prévue
predicted reliability	fiabilité prédite
predicted reliability	fiabilité prévisionnelle
predominant height	hauteur prédominante
preferred	recommandé
preferred arrival date	date d'arrivée souhaitée
preferred products list	liste des produits préférés
preferred spare	rechange préférentiel
prelaunch test	essai des circuits de la phase de pré-lancement (dans le calculateur) (missile)
preliminary action	engagement
preliminary demolition (gb, nato) (tact)	destruction préliminaire
preliminary demolition target	ouvrage à destruction préliminaire
preliminary design (data processing)	conception préliminaire (informatique)
preliminary design description	dossier de conception préliminaire
preliminary operating and maintenance manual	manuel des opérations d'entretien préliminaire
preliminary phase	temps zéro (T0)
preload loading	chargement précurseur
premature burst (nucl.)	éclatement prématuré (nucl.)
premature detonation	détonation prématurée
premature opening (abn)	ouverture prématurée (parachutisme)

premature retirement	retraite anticipée
premium gasoline	supercarburant
preparation action	action de préparation
preparation and setting-up	conditionnement
preparation building	hall d'assemblage
preparation fire	tir de préparation
preparation for defense	mise en garde
preparation of equipment for air delivery	conditionnement pour livraison par air
preparation of ford	aménagement de gué
preparatory fire	tir d'essai
prepare for action!	dispositions de combat!
prepare to march order!	dispositions de route!
prepared demolition	destruction alertée
preparing for action	branle-bas de combat
preplanned air support	appui aérien à temps
preplanned deployment area	zone de desserrement
preposition organisational materiel storage site	site de stockage prépositionné de matériel
prepositioned materiel receipt card	carte de réception des matériels prépositionnés
prepositioned materiel receipt record	enregistrement de la réception de matériels prépositionnés
prepositioned storage	stockage prépositionné
prepositioned war reserve	matériels prépositionnés
prepositioned war reserve materiel requirement	demandes de matériels prépositionnés (stocks de guerre)
prepositioned war reserve materiel requirements protected	demandes de matériels prépositionnés (stocks de guerre) protégées

prepositioned war reserve materiel stock	stocks de matériels prépositionnés (stocks de guerre)
prepositioned war reserve requirement	demandes de matériels prépositionnés
prepositioned war reserve requirement for medical facilities	besoins en réserves de guerre mises en place, en vue des installations médicales
prepositioned war reserve stock	stocks mis en place au titre des réserves de guerre
prepositioned war reserve stocks for medical facilities	stocks mis en place au titre des réserves de guerre, pour les installations médicales
prepositioned war reserves	réserves de guerre mises en place à l'avance
prescribed	réglementaire
prescribed load list	liste de chargement prescrite (en pièces de rechange)
prescribed load listing	liste de chargement prescrite (en pièces de rechange)
prescribed nuclear load	charge nucléaire prescrite
prescribed nuclear load	dotation d'armes nucléaires (attribuée à une unité de lancement et transportée par les moyens organiques de cette unité)
prescribed nuclear stockage	stockage nucléaire prescrit
present position indicator	indicateur de position actuelle
presentation (to make a)	rendre les honneurs
presentation of decoration	remise de décoration
presented area	surface exposée (du char)
presented target area	image de la zone de l'objectif
preservation	conservation
preservation of capabilities (tact, etc)	maintien du potentiel
preservation of secrecy	conservation du secret
preservative	enduits
preset guidance	guidage précommandé

presidential support aircraft	avion présidentiel
press information centre	centre d'information de la presse
pressbutton	bouton-poussoir
pressed	travaillé à la presse
pressing arming fuse	fusée à armement par pression
pressure-altitude	altitude-pression
pressure-initiated	fonctionnement par pression (à -)
pressure-release igniter; tumbler and fuze	allumeur à relâchement
pressure above atmosphere	surpression
pressure altimeter	altimètre pression
pressure and gas brake	frein à pression et à gaz
pressure auge box	manomètre
pressure breathing	alimentation en oxygène sous pression
pressure detonator	détonateur à pression
pressure drop	chute de pression
pressure efficiency	rendement manométrique
pressure filter	filtre à pression
pressure firing	allumage par pression
pressure front	front de choc - front de l'onde de surpression
pressure fuse	fusée à pression
pressure gap	différence de pression
pressure hull (submarine) (mar.)	coque épaisse (sous-marin) (mar.)
pressure mine	circuit de mise de feu à dépression - mine à dépression - mine à pression
pressure mine circuit	circuit de mise de feu à dépression - mine à dépression
pressure plate	couvercle de pression (mine)

pressure port	orifice de pression
pressure release action fuze	allumeur à relâchement
pressure sensor (adrp)	sonde barométrique (largage)
pressure suit	vêtement de pressurisation
pressure switch	manostat
pressure ventilator	ventilateur soufflant
pressurisation	mise en pression
pressurization	mise en pression
pressurized water reactor	réacteur à eau sous pression
prestocked unit equipment (gb)	équipement d'unité préstocké
prevent (to) (enemy advance)	empêcher (la progression ennemie, etc)
prevention cost	coût de prévention
prevention of stripping equipment	dispositif antidémontage
preventive loop	action de bouclage préventif
preventive maintenance	entretien planifié
preventive maintenance	maintenance corrective
preventive maintenance	maintenance périodique
preventive maintenance	maintenance préventive
preventive maintenance	maintenance programmée
preventive maintenance (PM)	entretien préventif (log, mat)
preventive maintenance checks and services	contrôles et services d'entretien préventif
preventive maintenance inspection	inspection d'entretien préventif
preventive maintenance man-hours per operating hour	heures-hommes par heure ouvrée en entretien préventif
preventive maintenance time	délai d'entretien préventif
previously not available	non disponible précédemment

price-earning ratio	coefficient de capitalisation des résultats
price advantage	avantage (au niveau des prix)
price maker	fixeur de prix
pricker	aiguille
primary circuit	circuit primaire
primary cord	cordeau détonant
primary demolition belt	zone d'obstacles primaire
primary evacuation (log)	évacuation primaire
primary explosive	explosif d'amorçage
primary explosive	explosif primaire
primary failure	défaillance primaire
primary radar	radar primaire
primary target	cible primaire
primary target line (missile)	direction principale de surveillance
prime (to)	amorcer
prime coat	couche d'apprêt
prime contractor	maître d'oeuvre
prime manufacturer	maître d'oeuvre
prime mission equipment	équipement de base pour la mission
prime motor	moteur principal
prime mover (arty)	tracteur de pièce (arti)
prime permission	autorisation préalable
primed charge	charge amorcée
primer	amorce; charge d'amorçage
primer	amorce-détonateur
primer	tube porte-amorce (TPA)

primer cartridge mechanism	mécanisme d'étoupille
primer cup	coupelle-amorce
primer detonator	détonateur primaire
primer plug	bouchon allumeur
primer tube	tube porte-amorce (TPA)
primer; firing device (arty)	artifice de mise à feu
priming	déclenchement
priming	étoupille
priming	amorçage
priming charge	charge d'amorçage
priming tube	tube d'amorçage
priming wire	fil de perçage (de cartouche)
principal naval overseer	contrôleur principal de la marine
principal parallel	horizontale principale
principal point (gb)	centre d'une photo aérienne
principal scale	échelle nominale - échelle principale
principal subordinate command (PSC)	grand commandement subordonné
principal subordinate commander	commandement subordonné principal
principal supply and transport officer (naval) (gb)	officier des approvisionnements et des transports (marine)
principal vertical	ligne de plus grande pente
principle	règle générale
print reference	référence d'une épreuve
printed circuit	circuit imprimé
printed circuit card	carte de circuits imprimés
printed grid template (survey)	transparent carroyé

printer	imprimante
printing size of a map or chart	format de carte
prior permission	autorisation préalable
prior registration (arty)	réglage préalable
priority area (gb) (tact)	zone prioritaire
priority delivery date	date prioritaire de livraison
priority intelligence requirements	besoins prioritaires en renseignement
priority; urgent (comm)	urgent (message)
prismatic binoculars	jumelles à prismes
prisoner of a war compound	bloc de prisonniers de guerre
prisoner of war branch camp	dépôt auxiliaire de prisonniers de guerre
prisoner of war camp	camp de prisonniers de guerre
prisoner of war enclosure	enclos de prisonniers de guerre
prisoner of war personnel record	fiche d'identité de prisonniers de guerre
prisoner's room	salle de police
private	simple soldat
private (gb, us)	deuxième classe (soldat de -) (org)
private (PTE) (gb)	soldat de 1ère classe
private (PVT) (E2) (us)	soldat de 1ère classe
private first class (PFC) (E3) (us)	caporal / soldat de 1ere classe
private soldier	simple soldat
private wire circuit	liaison spécialisée
privately owned vehicle (POV)	véhicule personnel
prize	levier
proactive	anticipation (par -)
proactive logistics assessment (PLA)	évaluation logistique par anticipation

probability of damage	dégâts probables
probable course of action (tact)	hypothèse (de mode d'action)
probable error	erreur probable
probable error	écart probable - écart probable horizontal
probable error in height (PEH) (arty)	écart probable en hauteur
probe	échantillon
probe	fusée-sonde
probe	sonde (électronique, etc)
probe	antenne
probe (to)	sonder
probing attack (tact)	attaque d'exploration
procedural control (airspace) (us)	contrôle aux procédures (de l'espace aérien)
procedure	fonctionnement
procedure	mode d'exécution
procedure	mode opératoire
procedure	marche à suivre
procedure involving no cost	procédure à coût nul
procedure turn	virage conventionnel
proceed to (to -)	déplacer vers (se -)
process (in the - of)	livraison (en cours de -)
process (to)	traiter (le renseignement); transformer
process aspect	aspect processus
process resource	ressource d'un processus
processed data	donnée élaborée
processing	exploitation - traitement
processing of information	traitement du renseignement

processing unit	unité centrale
processor	unité de traitement (informatique)
procure (to -)	fournir ; procurer
procurement	recrutement de personnel; obtention de matériel; approvisionnement
procurement	achat
procurement	acquisition (d'équipement, de matériel)
procurement	marché public
procurement action reporting system	système de compte-rendu d'acquisitions de matériels
procurement administrative lead time	délai administratif d'approvisionnement des matériels
procurement and production	fourniture et production
procurement appropriation	affectation des acquisitions de matériels
procurement appropriation, army	affectation des acquisitions de matériels dans l'armée de terre
procurement authority, army	direction des approvisionnements en matériels de l'armée de terre
procurement authorization	autorisation d'obtention de matériel
procurement change order	ordre de modification de l'acquisition de matériel
procurement code	code d'approvisionnement
procurement contract	marché de l'état
procurement data package	ensemble de données d'approvisionnement, de fournitures
procurement defense agency (PDA)	agence d'achats de matériels de la défense
procurement directive	directive concernant l'acquisition de matériels
procurement evaluation panel	commission d'évaluation des acquisitions de matériels
procurement information reporting	compte-rendu renseignant sur les acquisitions de matériels
procurement instruction identification number	numéro d'identification de directive d'achat

procurement lead time	délai d'approvisionnement (en mois, entre la commande et la réception dans le système d'approvisionnement)
procurement management information system	système d'information sur la gestion des acquisitions de matériels
procurement manager	gestionnaire des marchés
procurement order obligating document	document obligatoire pour les acquisitions de matériels
procurement program number	numéro de programme de fourniture
procurement regulations	règles d'approvisionnement
procurement request	demande d'acquisition de matériel
procurement request order number	numéro d'ordre de demande d'acquisition de matériel
procurement work directive	directive des travaux de fourniture
procurement; equipment purchases (gb) (mat)	acquisition de matériels
procuring agency	maître d'ouvrage
procuring contracting officer	officier responsable des achats
prodding	détection par sondage
product-tree	arborescence-produit
product aspect	aspect produit
product concept	concept de produit
product concept file	dossier de concept de produit
product identification block	bloc d'identification
product risk	risque produit
product states	états d'un produit
producing preparation process	industrialisation
production contract	marché de production
production day p-day	jour p (jour où la cadence de production d'un article militaire permettra de satisfaire les besoins des forces armées)

production equipment code	code de production du matériel
production launching file	dossier de lancement de la production
production model	modèle de série
production of intelligence (nato)	élaboration du renseignement (tact, etc)
production permit	autorisation de fabrication
production preparing contract	marché d'industrialisation
production support and equipment replacement	remplacement du matériel et soutien à la production
production ton miles	tonnes-kilomètres totales
production v rule	règle du v de la production
professional army (org)	armée de métier
professional scrupulousness	conscience professionnelle
proficiency	maîtrise (d'une technique)
profit margin	marge
proforma	formulaire
proforma	message type; formule imprimée
program assurance	assurance programme
program development and maintenance system (PDMS)	système d'entretien et de mise au point de programme (mat, log)
program evaluation and review technique	méthode pert (= graphe d'un programme de recherche)
program evaluation research task	méthode pert (= graphe d'un programme de recherche)
program loop	boucle de programme
program management	management de programme
program management methods	méthodes de management de programme
program management office	direction de programme
program management standardization	normalisation en management de programme

program management support	soutien à la gestion de programme
program management support system	système de soutien à la gestion de programme
program management tasks	tâches de management de programme
program manager office	agence exécutive
program reliability	fiabilité d'un programme
program risk	risque programme
programmed depot maintenance	entretien planifié de 5° échelon
programmed time of arrival (PTA)	heure d'arrivée prévue (log)
programmer analyst	analyste-programmeur
programming language	langage de programmation
progress	avancement
prohibited area	zone interdite
project management office	direction de projet
project manager	maître d'oeuvre
project manager general engineer equipment (gb)	directeur des projets des matériels du génie
project review (software)	revue de projet (logiciel)
projected grenade	grenade à fusil
projected map display	carte projetée
projectile case	douille de projectile
projectile chamber	logement du projectile
projectile cratering	formation de cratère par projectile
projectile flat	espace de stockage de projectile en tourelle
projectile fuse	fusée de projectile
projectile hoist	monte-projectile
projectile sabot	sabot de projectile

projectile tracer	traceur de projectile
projectile trajectory	trajectoire de projectile
projection display	indicateur à projection
projection limitations (adrp)	limitations dues aux saillies (largage)
projection print	épreuve par projection
projection weld	soudure par bossages
promotable	inscrit au tableau d'avancement
promotion	nomination
promotion list	tableau d'avancement
promotion qualification score	note donnée pour l'avancement
promotion qualification test (us)	épreuve de franchissement de grade
prompt	invite (informatique)
prone	couché sur le ventre
prone position (in the -)	couchée (en position -) (inf)
prong	bras de fourche
proof and experimental establishment	établissement d'essais et d'expérimentations
proof firing	tir d'épreuve
proof stress	limite élastique
prop (to)	étayer
propellant	agent propulsif
propellant (pol)	ergol
propellant charge	charge propulsive
propellant flash	lueur de poudre
propellant grain	bloc de poudre
propellant increment	appoint propulsif
propellant; propelling charge (arty)	charge propulsive

propelled mine	mine autopropulsée
propeller boss	moyeu d'hélice
propeller cap	ogive d'hélice
propeller hub	moyeu d'hélice
propeller shaft	arbre d'hélice
propeller slip	recul d'hélice
propeller wake	sillage d'hélice
propelling gear	appareil de propulsion
propelling nose	buse de propulsion
propelling unit	ensemble moteur
property book (PB)	registre des matériels d'une unité
property book officer	officier chargé du registre des matériels
property control and inventory unit (un)	unité d'inventaire et de gestion des matériels (onu)
proportion of forces	rapport de forces
proportional navigation	navigation proportionnelle
proportional navigation course	trajectoire en navigation proportionnelle
propping	aconage [opération qui consiste à mettre les marchandises de bord à quai et inversement]
proprotor	rotor orientable (servant d'hélice propulsive)
propulsion apparatus	appareil moteur
propulsion jet	réaction propulsive
propulsion system	système de propulsion
protect (to) closely	assurer (la protection rapprochée)
protected	abri (à l')
protected site	site protégé
protecting mask	appareil normal de protection (anp) (nbc)

protecting shield	bouclier pare-éclats
protection	blindage
protection	défense
protective clothing	vêtement protecteur
protective cover	enveloppe protectrice
protective cup	coupelle de protection
protective fire	tir de barrage
protective layer	couche protectrice
protective minefield	champ de mines de protection
protective obstacle	obstacle passif
protective screen	écran de protection
protective security	sûreté
protector flap (abn)	rabat de protection (parachute)
protographic intelligence	renseignement photographique
prototype qualification	qualification prototype
protracted absence	absence prolongée
protracted war	guerre qui dure
protracted war	usure (guerre d')
protractor (survey, etc)	rapporteur
provide (to)	fournir
provide (to)	garnir
provide (to)	munir
provide (to) (combat service) support (CSS) for	soutenir
provide (to) (security) (us)	assurer (la sécurité)
provide (to) close-in protection for (us)	assurer la protection rapprochée

provide (to) cover	couvrir (protéger) (tact)
provide (to) information (to somebody)	renseigner (quelqu'un)
provided by	à charge de
provided that... (us)	à condition que
proving ground	champ de tir; terrain d'essai
proving ground	terrain d'essais (de matériels)
proving stand	banc d'épreuve
proving stand	stand d'essais
provision	clause (d'un contrat)
provision (of equipment, etc)	fourniture (de matériel, etc)
provision (to)	avitailier (s')
provisional goal	objectif provisoire
provisional unit	unité temporaire
provisions	dispositions
provisions and fuels	vivres et carburants
provisions supply office	bureau de fourniture des provisions
provost traffic control company (gb) (PRO TC COY)	escadron de circulation routière (log)
proword	terme de procédure (comm)
proximity detector	détecteur à influence
proximity effect	effet de proximité
proximity fuse effect	effet de fusée de proximité
proximity fuze/fuse; variable time fuze/fuse (arty)	fusée de proximité
proximity mortar	mortier de proximité
prudent limit of endurance	limite de sécurité du temps de vol

prudent limit of patrol	heure-limite de sécurité sur zone
pry	levier
psy-ops team	equipe de guerre psychologique
psycho-chemical agent	agent psycho-actif
psychological consolidation	consolidation psychologique
psychological consolidation activities	activités psychologiques de consolidation
psychological media	moyens psychologiques
psychological operations (PSYOPS)	opérations psychologiques
psychological operations (psyops) battalion (us)	régiment d'opérations psychologiques (org)
psychological operations approach	forme d'opérations psychologiques
psychological situation	situation psychologique
psychological theme	thème psychologique
psychological warfare	guerre psychologique; action psychologique
public address system	installation de haut-parleurs; équipement de sonorisation
public affairs officer (PAO) (us)	officier affaires publiques
public information	information publique
public relations (PR)	relations publiques (org)
public relations officer (PRO)	officier des relations publiques (ORP) (org)
public utilities	services publics
puddening	boudin
puddening	tampon
pugnacity	combativité
pull	traction
pull action fuze, pull fuze	allumeur à traction
pull ring	anneau de goupille de grenade

pull switch	allumeur à traction
pull through	ficelle de nettoyage
pull tube	tube d'extraction
pull type resupply	réapprovisionnement sur demande
pulley block	moufle
pulling detonator	détonateur à traction
pulse	impulsion
pulse-code modulation (PCM)	modulation par impulsions et codage
pulse-modulated radar	radar à impulsions
pulse acquisition radar (PAR)	radar d'acquisition à impulsion
pulse amplifier	amplificateur à impulsions
pulse amplitude modulation	modulation d'impulsions en amplitude
pulse code modulation	modulation codée
pulse doppler radar	radar doppler à impulsions
pulse forming network	circuit de formation d'impulsions
pulse frequency modulation	modulation d'impulsion en fréquence
pulse generator	générateur d'impulsion
pulse internal modulation	modulation par position d'impulsion
pulse interval	espacement des impulsions
pulse laser rangefinder	télémètre à laser pulsé
pulse length	longueur d'impulsion
pulse position modulation	modulation d'impulsions en position
pulse recurrence frequency (PRF)	fréquence de récurrence des impulsions
pulse stretcher	étage d'étirement des impulsions
pulse train	train d'impulsions
pulse width	largeur d'impulsion

pulse width modulation	modulation de durée d'impulsion
pulse width modulation	modulation d'impulsions en largeur
pulsing	impulsion
pump case	corps de pompe
pump cylinder	corps de pompe
pump impeller	roue de pompe
pump out (to)	assécher
pumping station (pol)	station de pompage
puncture	crevaison
punishment pamphlet	feuillet de punition
purchase	achat
purchase description	description de l'achat
purchase order	ordre d'achat
purchase order request	demande d'ordre d'achat
purchase price variance	désaccord sur le prix d'achat
purchase request	demande d'achat
purchase request and committment	demande et engagement d'achat
purchaser	acheteur
purchasing and contracting	achat et établissement de contrats
purchasing contracting office (PCO)	bureau des achats (log)
purchasing leadtime (us)	délai d'approvisionnement
purge valve	vanne de purge
purple commander	commandant pourpre
purple forces	forces pourpres
purpose	but
purpose	objet (but)

purpose	utilisation
pursuit curve	courbe de poursuite
push-pull	moteur en tandem (à -)
push-pull	symétrique (moteur)
push-pull	tandem (en -)
push back (to) (enemy)	refouler (l'ennemi)
push broom sensor	capteur en peigne
push fit	montage à frottement doux
push on (to)	accélérer
push propeller (ground effect vehicle)	hélice arrière (véhicule à coussin d'air)
push switch	allumeur à pression
push type resupply	réapprovisionnement automatique
put (to -) out of action	mettre hors de combat (tact, etc)
put (to) fires	appliquer des tirs (arti)
put away (to)	enlever
put down (to) references on a map (survey)	renseigner une carte (topo)
put into gear (to)	embrayer
put option	option de vente
put together (to)	monter (une machine)
puttee	bande moletière
putty	enduit
putty	mastic
pylon adapter	adaptateur d'accrochage des bombes
pyrogen igniter	allumeur pyrotechnique
pyrotechnic	substance pyrotechnique
pyrotechnic chain	chaîne pyrotechnique

pyrotechnic delay	retard pyrotechnique
pyrotechnic ejector	éjecteur pyrotechnique
pyrotechnic element	élément pyrotechnique
pyrotechnic flash	lueur pyrotechnique
pyrotechnic projector	lanceur pyrotechnique
pyrotechnic smoke emitter	émetteur pyrotechnique de fumée
pyrotechnic system	système pyrotechnique
pyrotechnic valve	valve pyrotechnique
pyrotechnical jack	vérin pyrotechnique
pyrotechnist	artificier
pyrotechnics	artifices

Q	
q-message	message q
q-ship	navire-piège
quad ring	anneau de répartition par quadrant
quadrant	bloc de commande de manette
quadrant	niveau (de pointage)
quadrant angle	angle de tir
quadrant angle of elevation, quadrant elevation	angle au niveau; inclinaison
quadrant elevation (QE) (arty)	angle au niveau de réglage
quadrant sight	appareil de pointage à secteur
quadrantal deviation	déviations quadrantales
quadrantal error (radio)	erreur quadrantale
quadruple machine gun	mitrailleuse quadruple
quadruple turret	tourelle quadruple
quagmire (tact, etc) (us)	bourbier
qualification	qualification
qualification (software)	qualification (logiciel)
qualification test	essais de qualification
qualifications	conditions à remplir
qualified bidders list	liste des adjudicataires qui ont les qualités requises
qualifying jump (abn)	saut de brevet (parachutisme)
qualitative equipment requirements	besoin qualitatif en équipements
qualitative materiel approach	étude qualitative du matériel
qualitative materiel requirement	besoins matériels qualitatifs

qualitative requirements information	informations sur les besoins qualitatifs
quality-related cost	coûts relatifs à la qualité
quality assurance (software)	assurance de la qualité (logiciel)
quality assurance representative	représentant pour l'assurance de la qualité
quality assurance test system	système de test de l'assurance qualité
quality assurance testing and evaluation company (army)	compagnie d'évaluation et de test de l'assurance qualité (armée de terre)
quality assurance, auditing and security	assurance qualité, audit et sécurité
quality audit	audit qualité
quality control	contrôle de la qualité
quality control	maîtrise de la qualité
quality control information	informations du contrôle qualité
quality control system	système de maîtrise de la qualité
quality inspection	contrôle (de la) qualité
quality investigation	enquête qualité
quality limit	limite de qualité
quality loop	boucle de la qualité
quality management	gestion de la qualité
quality management team	équipe de gestion de la qualité
quality monitoring and control system	système de gestion de la qualité
quality surveillance	surveillance de la qualité
quality system review	revue du système qualité
quantity-distance	quantité - distance
quantity desired as requested	montant (quantité) conforme à la demande
quarter-wave aerial	antenne quart-d'onde
quarter master corps	service de l'intendance

quarter master general's staff,	logistique et transport
quartermaster (gb)	infrastructure
quartermaster party (us)	détachement précurseur
quartermaster center and school (us)	école d'intendance
quartermaster (corps)	intendance
quartermaster center and school (us)	école de l'intendance
quartermaster corps	commissariat de l'armée de terre (us) (org)
quartermaster corps (us)	intendance
quartermaster general (gb) (QMG)	soutien logistique et matériel de l'armée de terre (gb)
quartermaster general (QMG)	général commandant le 4ème bureau (gb)
quartermaster general (us)	directeur de l'intendance
quartermaster general's branch (Q (branch)) (log)	quatrième bureau (dans un état-major)
quartermaster general's corps	commissariat de l'armée de terre (gb) (org)
quartermaster general's staff (gb)	logistique et transport (responsable également des services des transports, de l'intendance et du matériel)
quartermaster laundry - troop collection point	blanchisserie de l'intendance - point de ramassage de la troupe
quartermaster laundry company	compagnie de blanchissage en campagne
quartermaster readiness date (gb)	date de disponibilité du service du matériel
quartermaster sergeant	sous-officier fourrier
quarters	cantonnement
quarters	logement
queen alexandra's royal army nursing corps (gb) (QARANC)	corps d'infirmières de l'armée de terre gb
queen's own highlanders (gb)	régiment d'infanterie des queen's own highlanders

quench (to)	amortir
quench (to)	tremper (acier)
quick	rapide en action
quick-flashing (light)	éclats courts (à -) (feu)
quick-kill (coll.) (us)	tir instinctif
quick-look	épreuve-minute
quick-release box (abn)	boîtier de dégrafage automatique (tap)
quick disconnect	débranchement rapide (à)
quick disconnects	joints rapides
quick fire	tir rapide
quick firing	tir accéléré
quick link (adrp)	maillon rapide (largage)
quick lowering bag (abn)	sac gaine à délestage rapide
quick mooring gear (helico)	dispositif d'amarrage rapide (helico)
quick reaction alert	état d'alerte renforcé
quick reaction alert force (QRA)	force en alerte pour riposte rapide
quick reaction procurement system	système d'approvisionnement à réaction rapide
quick release (abn)	dégrafage rapide
quick release hook	mousqueton (parachute)
quick release lever (adrp)	levier de verrouillage rapide (largage)
quick release system (abn)	système de dégrafage rapide (parachutisme)
quick return motion	mouvement à retour rapide
quick scan	balayage rapide (radar)
quick search procedure	méthode de recherche rapide
quick supply store (us) (qss)	magasin d'approvisionnement rapide (log)
quicken (to)	activer

quicksilver	mercure
quotas of men to be called up	contingents à appeler

R	
rabbed	rainuré
rabbet	feuillure
race	emballement
race	rigole
race (to)	emballer (s')
raceway	rigole
racing (of engine)	emballement du moteur
rack	baie
rack	berceau
rack	crémaillère
rack	étagère
rack	râtelier
rack	ridelle; filet (à bagages)
rack	support
rack	armoire
rack (of breech block) (arty)	crémaillère (de culasse)
rack vehicle	râtelier mobile
rack wheel	roue à pignons
racked truck	camion à ridelles
rad	rad (unité de mesure atomique)
radar-directed homing device	autodirecteur dirigé par radar
radar (radio detection and ranging)	radar
radar altimeter	radar altimétrique
radar altimeter	altimètre radar

radar altimetry area	zone de référence altimétrique radar
radar antenna	antenne radar
radar antenna unit	aérien (n) (de radar)
radar backslope	revers de pente radar
radar beam	faisceau radar
radar beam	onde radar
radar blip	écho radar
radar bomb sight	viseur de bombardement au radar
radar bombing	bombardement au radar
radar camouflage	camouflage-radar
radar chronograph	chronographe
radar clutter	interférence - interférence radar
radar countermeasures	contre-mesures radar
radar coverage	couverture radar.
radar cross section	section efficace du diagramme de gain
radar cross section	zone de rayonnement d'un radar
radar danning	navigation radar sur bouée dan
radar data extractor	extracteur de calcul (radar)
radar display	image radar
radar display	écran radar
radar display	vidéo radar
radar dome	radôme
radar echo	écho radar
radar echoing area	zone de rayonnement utile
radar error signal	signal d'erreur de pointage d'antenne
radar fire	tir au radar

radar foreshortening	effet de rapprochement
radar foreslope	avers de pente radar
radar guard-ship	navire de garde radar - navire piquet radar
radar gun laying	viseur d'arme radar
radar height finder	radar altimétrique
radar horizon	horizon radar
radar image	image-radar
radar image	radargraphie
radar intelligence item	écho radar non identifié
radar lay over	déversement radar
radar lay over	rabattement radar
radar lobe	lobe radar
radar locating	détection radar
radar locked on to the target	radar accroché sur l'objectif
radar maintenance test set	ensemble de test d'entretien de radar
radar mast	mât radar
radar mode	mode radar
radar monitoring	surveillance radar.
radar monitoring	veille radar
radar multi-look image	image plurielle par radar
radar multiple-look image	image plurielle par radar
radar netting	réseau radar
radar netting station	centre de réseau radar
radar netting station	station réseau radar
radar network	réseau radar
radar of modular conception	radar de conception modulaire

radar operations	opérations radar
radar operator	opérateur radar
radar operator	radariste
radar picture	image radar
radar pip	représentation
radar radiation	rayonnement radar
radar rangefinding	télémétrie radar
radar reflection	image radar
radar reflector beacon	balise radar
radar reporting net	réseau de transmission des renseignements radar
radar return	écho radar
radar scope	écran radar
radar screen	écran radar
radar screen picture	image radar
radar sensor	détecteur radar
radar set group	groupe radar
radar shadow	ombre de radar
radar silence	silence radar
radar simulator	simulateur radar
radar single-look image	image simple par radar
radar station	station radar
radar surveillance	veille radar
radar sweep	balayage radar
radar system	système radar
radar target	cible radar
radar target	objectif radar

radar target simulator	simulateur d'objectif radar
radar trailer	remorque radar
radar trainer	simulateur d'entraînement au radar
radar warning receiver	détecteur de radar
radar watch	veille radar
radargrammetry	radargrammétrie
radarscope	indicateur radar
radarscope	écran radar
radarscope overlay	calque pour écran radar
radiac	radioactivité
radiac (radioactivity, detection, indication and computation)	radiac
radiac detector	détecteur radiologique
radiac dosimeter	dosimètre de radiation
radiac dosimeter	dosimètre de rayonnement
radial	radial
radial displacement	déformation radiale
radial engine	moteur en étoile
radial mistake	erreur radiale
radial speed	vitesse radiale
radial valve gear	distribution radiale
radial velocity	vitesse radiale (vecteur)
radiameter	radiamètre
radian dosimeter	dosimètre de radiation
radiance	brillance énergétique totale
radiance	luminance énergétique totale

radiance	rayonnement
radiate (to)	irradier
radiate (to)	rayonner
radiate (to)	émettre
radiate illuminated pushbutton	bouton-poussoir lumineux de commande d'émission
radiate interlock circuit	circuit des interrupteurs de sécurité d'émission
radiate lamp	lampe-témoin d'émission
radiate pushbutton	bouton-poussoir de commande d'émission
radiate timer	minuterie d'émission
radiated noise	bruit rayonné
radiated power	énergie rayonnée
radiating	rayonnant
radiating matter	matière rayonnante
radiation	irradiation
radiation	rayonnement
radiation control (nucl.)	surveillance de la radioactivité (nucl.)
radiation damage	dégâts rayonnement (nbc)
radiation damage	dommage dû au rayonnement
radiation density	densité de rayonnement
radiation detection	détection de rayonnement
radiation detector	détecteur de rayonnement
radiation dosage (nucl.)	dose de rayonnement (nucl.)
radiation dose	dose d'irradiation
radiation dose rate	intensité de la dose absorbée (atom)
radiation dose rate	débit de dose de rayonnement
radiation effect	effet d'irradiation

radiation energy (nucl.)	énergie rayonnée (nucl.)
radiation exposure state	condition d'exposition aux radiations
radiation flux	flux de rayonnement
radiation fog	brouillard de rayonnement
radiation hazard	risque d'irradiation
radiation hazard (nucl.)	danger dû au rayonnement (nucl.)
radiation indicator (nucl.)	indicateur de rayonnement
radiation intensity	intensité d'irradiation
radiation level (nucl.)	niveau de rayonnement (nucl.)
radiation measurement (nucl.)	mesure de rayonnement (nucl.)
radiation meter	radiamètre
radiation pattern (nucl.)	diagramme du rayonnement (nucl.)
radiation protection	radioprotection
radiation protection shield	blindage antirayonnement
radiation protective shielding	écran antirayonnement
radiation resistance	résistance au rayonnement
radiation scattering	dispersion du rayonnement
radiation scattering (nucl.)	diffusion du rayonnement (nucl.)
radiation sickness	maladie des rayons
radiation situation map	carte de situation du rayonnement nucléaire - carte de situation radiologique
radiation source	source de rayonnement ¹
radiation spectrum	spectre du rayonnement
radiator horn	cornet d'antenne
radiator shutter	volet de radiateur
radio-activity (nbc)	radio-activité

radio-guided bomb	bombe radioguidée
radio-operator-maintainer and driver	chauffeur-radio
radio-range	radiophare à faisceaux orientés
radio-range beacon	radiobalise
radio-telegraphy	radiotélégraphie
radio-wire link	radiotélégraphie
radio (listening) silence (comm)	silence (régime radio)
radio (to) a call for fire	transmettre une demande de tir (par radio)
radio aerial	antenne radio
radio altimeter	radio altimètre
radio amateur	radio amateur
radio approach aid	aide radio d'approche
radio beacon	radiophare
radio broadcasting	radiodiffusion
radio deception	mesure de déception radio
radio detection	détection radioélectrique
radio direction finder	radiogoniomètre
radio direction finding	radiogoniométrie
radio discipline (comm)	régime radio
radio discipline (gb)	discipline de réseau (radio) (comm)
radio distress call	appel de détresse
radio fix	localisation radiogoniométrique - point radio
radio frequency (RF) (comm)	fréquence radio
radio frequency channel	radiocanal
radio homing	radioralliement
radio inertial guidance	guidage radio par inertie

radio isotope	radio-isotope
radio link; radio relay (comm)	faisceau hertzien
radio magnetic indicator	indicateur radio magnétique
radio navigation	radionavigation
radio net (gb) (comm)	réseau radio
radio operator (gb)	opérateur radio (comm)
radio operator and loader	radio-chargeur (abc)
radio paging	radiorecherche de personne
radio proximity fuse	fusée de proximité radio
radio range beacon	balise de guidage
radio range beacon	radiophare d'alignement
radio range finder	radiotélémètre
radio range finding	localisation radio
radio range finding	radiotéléométrie
radio range station	station radiophare
radio range transmitting station	station de radiophare
radio ransmitter	émetteur radio
radio receiver	récepteur radio
radio recognition	identification radioélectrique
radio relay	câble hertzien
radio relay	faisceau hertzien
radio silence	silence radio
radio sono-buoy	bouée sonore
radio sonobuoy	bouée acoustique - bouée radio-acoustique
radio telegraphy	radiotélégraphie
radio telephone operator (RATELO) (us)	opérateur radio (comm)

radio telephony	radiotéléphonie
radio teletypewriter (comm)	téléscripteur (TTY)
radio transmission	émission radio
radio watch (comm)	veille radio
radioactive	radioactif
radioactive burial ground	dépôt souterrain de rebuts radioactifs
radioactive contaminated area (nucl.)	zone contaminée par la radioactivité (nucl.)
radioactive decay	décroissance de la radioactivité
radioactive decay curve	courbe de décroissance de la radioactivité
radioactive decay rate	taux de décroissance de la radioactivité
radioactive deposit	dépôt radioactif
radioactive detection indication and computation	mesure et calcul de détection radioactive
radioactive element	élément radioactif
radioactive fallout	retombées radioactives
radioactive indicator	indicateur de radioactivité
radioactive material	matière radioactive
radioactive monitor	indicateur de radioactivité
radioactive waste	déchets radioactifs
radioactivity	radioactivité
radioactivity concentration guide	barème de radioconcentration - concentration maximale admissible
radioaltimeter	radioaltimètre
radioaltimeter	sonde altimétrique
radiobomb	bombe radioguidée
radiobomb fuse	fusée radioélectrique de bombe

radiocommunication	radiocommunication
radiocompass	radiocompas
radiocontrol	radiocommande
radiocontrol	téleguidage
radioelement	radioélément
radiofrequency	haute fréquence
radiofrequency	radiofréquence ou fréquence radio-électrique
radiofrequency channel	canal radioélectrique; radiocanal
radiofrequency coupler	coupleur haute fréquence
radiogoniometer	radiogoniomètre
radiogoniometry	radiogoniométrie
radioguidance	radioguidage
radioguidance	téleguidage
radiolocation	radiorepérage
radiological defence	défense radiologique
radiological environment	environnement radiologique
radiological equivalent man (REM) (measurement unit)	rem (mesure)
radiological monitoring	contrôle de radioactivité
radiological operation	opération radiologique
radiological survey	reconnaissance radiologique
radiometric balancing	équilibre radiométrique
radiometric resolution	limite de résolution radiométrique
radiometric stretching	étalement radiométrique
radiosignal	signal radioélectrique
radiosonde (met)	radiosonde (météo)

radiotelephony	radiophonie
radioteletype	radiotélétype
radiowave	onde radioélectrique
radius	rayon
radius (of action)	portée, autonomie, rayon d'action
radius of action	rayon d'action; autonomie (en distance)
radius of safety	rayon de sécurité
radius type mission (aircraft)	mission aller-retour sans ravitaillement (avion)
radome	dôme radar
radome	radôme
radome lock	verrou du radôme
radome wrenching clamp	extracteur de radôme
radwind	radar de ballon-sonde
raft	radeau; portière (gen)
raft load	chargement d'une portière
rafter	jambe de force
raid	coup de main; raid
raid flight	vol d'incursion
raid report	compte rendu de raid
raider	commando
raider	attaquant
rail	rail
rail	rambarde
rail head	gare de déchargement
rail load simulator	simulateur de chargement (transport par voie ferrée)
rail track gauge	écartement des voies

rail transportation officer (us) (RTO)	officier d'embarquement par voie ferrée
rail vehicle	véhicule sur rail
railhead	terminal ferré
railhead	terminus, terminal-rail
railhead	terminal ferroviaire
railroad-boxcar	chantier de gare
railroad (us)	chemin de fer
railroad (us)	voie ferrée
railroad line (us)	ligne de chemin de fer
railroad siding	voie de garage
railroad tank car (us)	wagon-citerne
railroad tanker (us)	wagon-citerne
railway (gb)	chemin de fer
railway (gb)	voie ferrée
railway junction (gb)	carrefour ferroviaire
railway line capacity (gb)	capacité d'une ligne de chemin de fer
railway loading ramp	rampe de chargement
railway loading ramp (gb)	rampe de chargement de wagons (log)
railway traffic officer (gb) (RTO)	officier d'embarquement par voie ferrée (log)
railway transport (gb)	transport ferroviaire (log)
railway transport officer (gb) (RTO)	officier responsable du transport par voie ferrée (log)
railway warrant (gb)	bon de transport par voie ferrée (log)
raise (to)	rehausser
raised relief map	carte en relief
rake (to)	ratisser
raking fire (arty)	tir de ratissage

rally	ralliement
rally	regroupement
rally (to)	rallier
rally (to)	regrouper
rallying	regroupement
rallying of friendly elements	recueil d'éléments amis
ram	bélier
ram jet	statoréacteur
ram stroke	course du piston
ram wing	aile à effet de sol
rammer (arty)	refouloir (arti)
ramp	rampe de chargement de la chenillette
ramp control panel (adrp)	tableau de commande de rampe (largage)
ramp handling (æronautics)	service d'escale (aéro.)
ramp hinge (adrp)	charnière de rampe (largage)
ramp powered lighter	chaland de débarquement automoteur
ramp pump	bélier hydraulique
ramp trusses (adrp)	tirants de rampe (largage)
ramrod	baguette de fusil
ramrod	refouloir
rams requirement (RAMS)	exigence de sûreté de fonctionnement (mat, log)
random-access memory (RAM)	mémoire vive (informatique)
random access	accès direct
random failure	défaillance aléatoire
random noise	fréquence parasite erratique
random pulse type jamming	brouillage à impulsion de fréquence de récurrence erratique

random sample	échantillon au hasard
random sampling	échantillonnage aléatoire
random sampling	échantillonnage au hasard
random shot	coup perdu
random transient input	signal d'entrée parasite intermittent
randomized strategy	stratégie probabilisée
range	hausse (tir)
range	base de lancement
range	distance
range	distance franchissable
range	domaine
range	étendue
range	étendue (du stockage)
range	fourchette (de teneurs)
range	gamme
range	portée (d'une arme)
range	rayon d'action
range	autonomie (d'un véhicule)
range-deflection fan	éventail de trajectoires
range-finder	télémètre
range-only radar	radar de distance
range-type mission (abn)	mission à rayon d'action maximal (tap)
range (finding) (tact, arty)	distance (calcul de la)
range (to)	régler le tir
range adjustment	réglage en portée
range ambiguity	distance ambiguë

range amplifier oscillator	oscillateur amplificateur de distance
range and deflection effect (arty)	effets sur la portée et la direction
range angle	angle de bombardement
range at cruising speed	autonomie en vitesse de croisière
range bound (arty)	bond en portée
range by bracketing	réglage du tir à la fourchette
range calibration	étalonnage de portée
range clearing	déblaiement du champ de tir
range control assembly	dispositif de commande de distance
range control knob	bouton de commande de distance
range correct (arty)	bon en portée
range correction	correction de portée
range correction factor	coefficient de correction de portée
range cross hair	réticule de distance
range determination	détermination de la hausse
range determination	détermination de la portée
range deviation	déviations de fréquence proportionnelle à la distance
range deviation	erreur de portée
range drum (arty)	tambour des hausses (distances)
range enable signal	signal de mise en condition des circuits de distance
range error (nato)	écart en portée (%)
range error probability	écart probable en portée
range estimate (arty, etc)	évaluation des distances
range finder	indicateur de distance
range finder block	bloc de télémétrie
range finding	télémétrie

range finding	télémétrie (radiotélémétrie)
range fire (arty)	tir échelonné
range for elevation (to)	régler en hauteur
range for firing practice	champ de tir
range for fuse (to)	régler la hauteur d'éclatement
range for line (to)	régler en direction
range gate circuit	circuit de créneau de distance
range indicator	indicateur de distance
range keeper	tachymètre de conservation de distance
range light	feu d'alignement
range mark generator	générateur de marquage de distance
range mark intensity	intensité des marqueurs de distance
range mark switch	interrupteur des marqueurs de distance
range marker	marqueur de distance
range notch	marche de télémétrie
range of a target	distance d'un objectif
range of a target	distance d'un objectif
range of action	rayon d'action
range of action	rayon d'activité
range of frequencies	gamme de fréquences
range out relay	relais de commande de distance
range probable error (arty)	écart probable en portée
range receiver	récepteur de hausse
range reference	référence de distance
range repeat back mark	répétiteur de distance
range resolution	limite de résolution en portée

range ring	marqueur de distance
range safety officer	officier de sécurité du tir (sur champ de tir) (org)
range scale	échelle de hausse
range scale	échelle de portée
range scale	graduation en portée
range season	campagne de tir
range spread	tir échelonné
range spread	tir échelonné
range table	table de portées
range table	table de tir
range table	table de tir
range; outdoor firing range	champ de tir (pour la pratique du tir) (org)
rangefinder	télémètre
rangefinding	téléométrie
ranger	brodequin à guêpe; us : soldat du type commando
ranging	réglage du tir
ranging	repérage
ranging	sélection de gamme
ranging	téléométrie
ranging fire	tir de réglage
ranging gun	mitrailleuse de réglage
ranging loop	boucle de téléométrie (missile)
ranging machine-gun	mitrailleuse de réglage
ranging machine gun	mitrailleuse couplée
ranging round	coup de réglage
ranging salvo	salve de réglage en portée

ranging salvo	salve de repérage
ranging shot	coup de réglage
ranging shot	tir de réglage
ranging signal	signal de télémétrie
rank	grade
rank	rang
rank and file	hommes du rang
rank insigna	insigne de grade
rapid-access storage device (RAD)	moyen de stockage à accès rapide (log)
rapid acquisition of manufactured parts	acquisition rapide de pièces fabriquées
rapid area distribution support (RADS)	soutien rapide à la distribution locale
rapid area transportation support (RATS)	soutien rapide au transport local
rapid deployment force	force d'intervention rapide
rapid deployment force (RDF)	force d'action rapide
rapid deployment task forces	forces mixtes d'intervention rapide
rapid fire	feu continu
rapid fire	tir rapide
rapid integrated logistic support system (RILS)	système rapide de soutien logistique intégré
rapid reaction force (RRF); rapid reaction corps	force d'action rapide (FAR)
rapid shooting	tir rapide
rapier (gb)	missile sol-air: maxi 4000,équipe les régiments légers de défense aérienne britanniques
raster image	image matricielle
ratch	roue à rochet

ratch (to)	créneler
ratch (to)	encliqueter
ratchet wheel	roue à rochet
ratchet wrench	clé à cliquet
ratcheted	encliqueté
rate	régime
rate	allure
rate	taux
rate	vitesse
rate (of six rounds/minute, etc) (arty)	cadence (de six coups/minute, etc)
rate (to)	jauger
rate (to)	classer
rate (to)	évaluer
rate (to)	mesurer
rate capping	vitesse limite de ravitaillement (= à laquelle les ravitaillements peuvent être effectués)
rate generator	génératrice tachymétrique
rate gyro	gyromètre
rate gyro	gyromètre de vitesse angulaire
rate of advance (log, etc)	rythme de la progression
rate of advance (of a force)	vitesse de progression (d'une force) (tact)
rate of availability	taux de disponibilité
rate of change	vitesse de variation
rate of climb	vitesse ascensionnelle
rate of climb indicator	variomètre; indicateur de vitesse ascensionnelle
rate of descent	vitesse de descente

rate of detonation	vitesse de détonation
rate of entrucking (log)	cadence d'enlèvement par camion
rate of fire (arty)	cadence de tir
rate of flow	débit d'un itinéraire
rate of march	vitesse de marche (transports)
rate of march	vitesse de progression
rate of movement	vitesse de déplacement
rate of precession	vitesse de précession
rate of turn of line of site	vitesse de rotation de la droite missile/objectif
rate servomotor	servomoteur de vitesse
rate table	table oscillante (simulateur de mouvement)
rate table basket	berceau de simulateur de mouvement
rate table cradle	berceau de simulateur de mouvement
rated load	charge nominale
rated temperature	température nominale
ratification	ratification
rating	essai en charge
rating	notation (évaluation)
rating	rendement (puissance)
rating form	feuille de notation
ratings	matelots et petits gradés
ratio	rapport
ratio	taux
ratio image	image-ratio
ratio of forces; correlation of forces (tact)	rapport de forces
ration	ration (vivres)

ration	jour de vivre
ration case	boîte de rations
ration NCO	sous-officier d'ordinaire
ration squad	groupe de soutien en vivres
rationalization	rationalisation
rations (gb)	rations
rations not available	rations non disponibles
rattle	crachement (électr.)
raw data	données brutes
raw marker	repère d'extrémité de rangée élémentaire (mines)
raw material	matière première
ray	rayon
ray	rayonnement
raze (to)	détruire
raze (to)	raser
re-engine (to -)	remotoriser
re-enlistee	rengagé
re-entry vehicle	corps de rentrée
re-establish (to) (contact with the enemy)	rétablir (le contact avec l'ennemi)
reach (to) (a place, a goal)	atteindre (un endroit, un but)
reach (within reach of)	portée (à portée de)
reach rod	tige de commande
react (to) (to an ambush)	réagir à (une embuscade)
react (to); to respond	réagir (tact, etc)
reaction company	compagnie d'intervention

reaction time	délais d'intervention; temps de réponse; temps de réaction; temps de mise en œuvre
reaction time (of system)	temps de réaction (d'un système)
reactivate (to)	réactiver
reactive (armor/armour)	réactif (blindage -)
reactor control	commande d'un réacteur
reactor operation	conduite d'un réacteur
read-out	affichage; présentation visuelle
read only memory (ROM)	mémoire morte (informatique)
read out	affichage électronique
read pushbutton	bouton-poussoir de lecture
readied missile	missile paré
readiness	disponibilité
readiness	disponibilité opérationnelle
readiness (of forces)	niveau de préparation (des forces)
readiness command (us)	commandement des forces d'intervention
readiness list	liste de disponibilité
readiness status	état, stade, degré de préparation
ready-to-fire interlock	circuit des interrupteurs de circuit prêt à lancer
ready-to-load date (RDYLD)	date de chargement possible (log)
ready for action	opérationnel
ready for firing	tir paré
ready for service	état de marche (en -)
ready label	voyant «prêt»
ready reaction group (RRG) (un, etc)	groupe d'intervention
ready service ammunition	munition prête à l'emploi

ready spare	rechange prêt à l'emploi
ready storage	dépôt-relais
ready use ammunition	munition en parc
ready, on the ready, combat ready	opérationnel; prêt au combat
ream (to)	repointer
reaming	repointage
real-time restitution	restitution en temps réel
real estate	infrastructure (propriétés immobilières) (log)
real precession	dérive vraie - précession vraie
real property facilities (RPF)	installations immobilières (log, etc)
real property inventory	inventaire des biens immobiliers
real property maintenance activity	activité d'entretien du domaine immobilier
real property maintenance agency	organisme chargé de l'entretien du domaine immobilier
real property maintenance by contract	entretien contractuel des biens immobiliers
real time	temps réel
real time	temps réel (en -)
real wander	dérive vraie - précession vraie
reallocation of resources	réallocation de ressources
rear	arrière (adj)
rear admiral	vice-amiral
rear airfield supply organization	organisation du ravitaillement d'aérodrome de l'arrière
rear area (us) (tact)	zone arrière
rear area combat operation (RACO) (tact)	opération sur les arrières
rear area depot	établissement stockeur
rear area operations center/centre (RAOC)	centre d'opérations de la base arrière
rear battle (us) (tact)	combat sur les arrières

rear body section	section arrière (du corps du missile)
rear bogie (art)	train de roues arrière
rear closure	diaphragme arrière d'étanchéité
rear combat zone (RCZ)	zone arrière des combats
rear cylinder	frein (art.)
rear diascope	diascope
rear echelon	échelon d'arrière
rear effect	effet arrière
rear guard	arrière-garde
rear gunner	mitrailleur de queue (avion)
rear incendiary effect	effet incendiaire arrière
rear lock	accrochage arrière sur l'illuminateur
rear maintenance area (RMA) (us)	zone arrière des soutiens
rear missile deployment zone (RMDZ)	zone arrière de déploiement des missiles
rear notch (us)	cran de mire de la hausse
rear plate	blindage arrière
rear risers (abn)	élévateurs arrière
rear sight (us)	cran de mire de la hausse; mire; oeilleton
rear signal	signal de référence arrière de missile
rear skirt	jupe (missile)
rear support area	zone arrière de soutien
rear support group (gb)	groupe de soutien de l'arrière
rear target	cible reculante
rear view mirror	rétroviseur
rearm (to)	réarmer
rearming	réarmement (mat)

rearward passage of lines (tact)	recueil (tact)
reason for removal	motif de la dépose
reason report	compte rendu justificatif
rebecca-eureka system (comm)	rebecca-eureka
rebore(to)	réaléser
rebouncing	rebond
recall	rappel
recall	relance
recapture (to) (ground)	reconquérir (du terrain)
recartridging	réencartouchage
recce (to) (gb)	reconnaître (tact)
recce squadron (gb)	escadron d'éclairage divisionnaire (EED) (org)
receding target	cible reculante
receding target	objectif en éloignement
receipt	récépissé
receipt	reçu
receipt	accusé de réception
receipt	acquit
receipt control voucher (rcv)	feuillelet contrôle des perceptions
receipt serial number of an order	numéro d'enregistrement à l'arrivée d'un ordre
receipt, inspection and maintenance	réception, inspection et entretien
receipt, storage and issue	réception, stockage et distribution
receive-only	mode passif du radar de distance
receive (to) an order	recevoir (un ordre)
receive dynamic overload control	contrôle dynamique de surcharge à la réception
receiver	boîte de culasse

receiver	boîtier de culasse
receiver	récepteur; poste récepteur
receiver	réservoir
receiver group	ensemble de la boîte de culasse
receiver group	récepteur
receiver noise	bruit de récepteur
receiver noise	souffle du récepteur (comm)
receiver reference	référence du récepteur
receiver sight	hausse
receiver transmitter group	groupe émetteur-récepteur
receiving	réception
receiving aerial	antenne de réception
receiving agency materiel division	division du matériel d'une agence de réception
receiving aircraft	avion ravitaillé
receiving and inspection (of equipment) (R & I) (un)	réception et contrôle (du matériel)
receiving apparatus	appareil récepteur
receiving end of trajectory (arty)	queue de trajectoire (arti)
receiving inspection	contrôle de réception
receiving set	appareil récepteur
receiving ship	bâtiment récepteur
receiving unit	groupe récepteur
reception	décision de réception
reception	écoute
reception	réception
reception area	zone d'accueil

reception fire	tir d'admission
reception of forces (hns)	réception des forces
receptivity	réceptivité (vulnérabilité d'une certaine partie de la population à une propagande psychologique)
recess	embrasure
recess	encastrement
recess	logement (mat)
recess	niche
recess	alvéole
recess (to)	évider
recess (to)	encastrer
recharge (to)	recharger
reciprocal	inverse
reciprocal	réciproque; (soutien) mutuel
reciprocal time of flight	inverse de la durée du trajet
reciprocating	alternatif
reciprocating engine	moteur à piston alternatif
reciprocating motion	mouvement de va-et-vient
reckoning (mar.)	estime (mar.)
reclaim (to) (equipment)	remettre en état (matériel)
reclaimed oil	huile de récupération
recock (to)	réarmer
recocking	réarmement
recocking device	dispositif de réarmement
recognition (gb, nato)	identification / reconnaissance (matériels) (mat)
recognition (identification)	reconnaissance

recognition and identification radar	radar de repérage et d'identification
recognition and reception line	ligne d'identification et d'accueil (tact)
recognition signal	signal d'identification
recognition signal	signal de reconnaissance
recoil	recul (d'une arme)
recoil-absorbing system	amortisseur de recul
recoil-checking spade	bêche d'ancrage
recoil brake	frein de recul
recoil brake (art)	frein de tir
recoil buffer	amortisseur de recul
recoil buffer (arty)	frein de tir
recoil check	frein (art.)
recoil cylinder	cyindre de frein
recoil cylinder	cyindre de récupérateur
recoil cylinder	vérin de recul
recoil effort	énergie de recul
recoil fluid (arty)	liquide de frein
recoil mechanism (arty)	mécanisme de recul
recoil mount	amortisseur de recul
recoil operating	fonctionnant par recul
recoil pad	amortisseur de recul non mécanique
recoil piston rod lug (art)	renfort du bloc porte-culasse pour l'attelage de la tige du frein de tir
recoil reducer	frein de bouche
recoil reducer	amortisseur de recul
recoil sleigh	glissière de recul

recoil spring	ressort de recul
recoil spring guide	guide du ressort récupérateur
recoil stress	effort de recul
recoil stroke	course de recul
recoil system	dispositif d'amortissement du recul
recoil system	dispositif de frein
recoil system	mécanisme de recul
recoiling assembly	masse reculante
recoiling mass	masse reculante
recoiling parts (art)	masses reculantes
recoilless (arty)	sans recul
recoilless ammunition	munition sans recul
recoilless gun (gb)	canon sans recul
recoilless rifle	fusil sans recul
recommended for a promotion (us)	inscrit au tableau d'avancement (personnels)
recommended maintenance operation chart	tableau des opérations d'entretien recommandées
recommended standards	normes recommandées
recompression chamber	caisson de compression - caisson de plongée - caisson de recompression - caisson hyperbare
recomputation	ré-élaboration
reconciliation	rapprochement
recondition	régénération
recondition	révision générale
recondition (to -)	reconditionner (mat)
recondition (to)	remettre en état
reconditioned	remis en état

reconditioning	remise en état
reconditioning (airb.)	déconditionnement
reconnaissance	découverte
reconnaissance (tact)	reconnaissance
reconnaissance aircraft	aéronef de reconnaissance
reconnaissance and interdiction planning line (RIPL) (nato)	limite de l'appui-feu et renseignement (tact)
reconnaissance and interdiction planning line (RIPL) (tact)	limite de l'appui aérien offensif
reconnaissance and security line (rsl)	ligne de sécurité (tap)
reconnaissance and surveillance (R & S) (us)	reconnaissance et observation
reconnaissance by fire (nato, us)	reconnaissance par le feu (tact)
reconnaissance exploitation report	compte rendu d'exploitation de reconnaissance
reconnaissance flight	vol de reconnaissance
reconnaissance helicopter	hélicoptère de reconnaissance
reconnaissance in force (tact)	reconnaissance en force/offensive
reconnaissance party	détachement de reconnaissance (org)
reconnaissance satellite	satellite de reconnaissance
reconnaissance vehicle	véhicule de reconnaissance
reconnoiter/reconnoitre (to)	reconnaître (tact)
reconnoiter/reconnoitre a firing position	reconnaître une position de tir
reconstitute (to) (reserves)	reconstituer (des réserves, etc)
restitution (us)	condition (remise en)
record	enregistrement
record	rapport
record (in programming languages)	article (informatique)

record (to)	enregistrer
record as a target (to)	enregistrer comme cible
record as target (to -)	enregistrer comme objectif
record control overhaul	révision générale à potentiel
record of fire	repérage du tir
record of service (gb)	état signalétique et des services
recorded	noté
recorder	enregistreur
recording	enregistrement
recording action	action d'archivage
recording bay	baie d'enregistrement
recording level control (comm)	bouton de réglage; du niveau d'enregistrement
recording of information	classement du renseignement
recording of minefields	repérage des champs de mines
records of marches and operations	journal des marches et opérations
recover (to-)	recupérer un matériel détruit
recover (to)	recueillir (matériel)
recover (to) (escaped personnel)	recupérer (des personnels évadés, etc)
recover (to) (ground)	reconquérir (du terrain)
recover(ed) (gb)	recupér(er)(é) (dépann(er)(é))
recoverable	recupérable
recovering of friendly elements	recueil d'éléments amis
recovery	évacuation de matériels endommagés; dépannage et évacuation (log)
recovery	rapatriement
recovery	recueil

recovery	récupération (de matériels de combat) - retour
recovery	réparation
recovery	ressource à l'atterrissage
recovery	sauvetage
recovery (gb)	dépannage
recovery and repair (gb)	maintien en condition (MEC) (du matériel) (log)
recovery base (RCVB)	base de récupération (de matériel de combat) (log)
recovery controller	contrôleur de recueil
recovery device	dispositif de récupération
recovery of mines	récupération des mines
recovery repair	réparation des matériels récupérés
recovery service	service de dépannage et de récupération
recovery station	centre de récupération
recovery tank (gb)	char de dépannage
recovery time limitations (radar)	temps d'effacement de l'image (radar)
recovery truck	camion de dépannage
recovery truck (us)	véhicule de dépannage
recovery vehicle	véhicule de récupération
recreation and welfare (R&W) (un, etc)	loisirs (des personnels)
recruit	recrue (org)
recruiting	recrutement (org)
recruiting activities management support system	système de soutien à la gestion des activité de recrutement
recruiting board	conseil de révision; bureau de recrutement
recruiting year group	classe de recrutement
rectangular wave guide	guide d'onde à section parallépipédique

rectification	redressement
rectified airspeed	vitesse rectifiée
rectifier	redresseur
rectify (to)	redresser
recuperator	récupérateur
recuperator cylinder	cylindre récupérateur
recuperator cylinderront head	tête avant du cylindre récupérateur
recursive	récuratif
recurve	double courbure (arc)
recut (to)	retailer
recycle command	ordre de recyclage
recycle thyatron	thyatron de recyclage
red clause	clause rouge
red lead	minium
red trot shot	tir à boulet rouge
redeploy (to) (us)	redéployer (se)
redeployment (us)	redéploiement
redeployment aerodrome	aérodrome de redéploiement
redisposition (gb)	redéploiement
redstone arsenal (us)	arsenal de redstone
reduce (to)	démultiplier
reduce (to)	affaiblir
reduce (to)	atténuer
reduce (to) (effectiveness, etc)	réduire (l'efficacité de, etc)
reduce (to) a resistance (us)	réduire une résistance (tact)
reduce (to) a roadblock	réduire un verrou routier

reduce armements (to)	désarmer
reduce range (to)	rapprocher (se)
reduce the range (to)	réduire la portée
reduce the rate of fire (to)	réduire la cadence de tir
reduced firing	tir réduit
reduced inspection	contrôle réduit
reduced lighting	éclairage réduit
reduced residual radiation bomb	résiduel réduit
reduced scale	échelle réduite
reducer	réducteur
reducing valve	détendeur
reduction gear	inverseur-réducteur
reduction in rank	rétrogradation
reduction in strength	réduction des effectifs
redundancy	redondance
redundancy (in information theory)	redondance (en théorie de l'information)
reef (parachute)	ris
reefing (adrp)	temporisation (largage)
reefing line cutter (adrp)	trancheur de drisse de temporisation (largage)
reefing ring (adrp)	anneau de temporisation (largage)
reefing system (adrp)	système de temporisation (largage)
reentry	récupération du cône d'un engin
reentry	rentrée
reentry system	système de rentrée
refer-to box	cadre de référence - cartouche de référence
refer (to)	repérer (arti)

reference booklet	catalogue de référence
reference box	cadre de référence - cartouche de référence
reference channel	voie de référence (missile)
reference designation	numéro de nomenclature
reference document justification file	dossier justificatif du document de référence
reference documentation file	dossier de documentation de référence
reference level	niveau de référence
reference lock	accrochage de référence
reference mark	repérage de pointage
reference mark	repère
reference mark	repère d'alignement
reference mark	trait de repère
reference mixer	mélangeur de référence
reference number	référence (sur un dessin)
reference number (of opord, etc) (tact, etc)	numéro de référence (d'un ordre d'opération, etc)
reference object (art.)	objet-repère (art.)
reference point	repérage de pointage
reference regulator	régulateur de référence
reference signal check	vérification du signal de référence
reference voltage	tension de référence
referenced document	document de référence
referred reflection circle (arty)	cercle de repérage
refill	remplissage
refill (to)	recharger
refill (to)	recombinaison (transistor)
refilling	rechargement

refine (to) (a course of action, etc)	affiner (un mode d'action, etc)
refit (to -)	valoriser (un équipement)
refit (to)	radouber (mar.)
refit (to)	regarnir
refit; major refit	carénage; grand carénage
reflected angle (atom)	angle de réflexion
reflected wave	onde réfléchie
reflecting sight	viseur à réflexion
reflection	echo
reflection	réflexion
reflection interval	durée d'aller et retour (impulsion radar)
reflector	réflecteur
reflector launcher	lance-leurres
reflector launcher rocket	roquette lance-leurres
reflex sight	viseur reflex
reflex sight	viseur réflexe
refraction	réfraction
refraction angle	angle de réfraction
refraction index	indice de réfraction
refresher course	cours de recyclage ; cours de perfectionnement
refrigeration plant	installation frigorifique
refuel (to)	faire le plein (de carburant)
refueling capability assessment model	modèle d'évaluation de la capacité de ravitaillement en carburant
refueling equipment	matériel de rechargement (carburant)
refueling/refuelling	ravitaillement (en carburant)

refuge area	zone de refuge
refugee	réfugié (n)
refurbish (engine module) (to -)	réviser (bloc moteur)
refurbishing area (gb) (tact)	zone de remise en condition
refurbishment	remise à neuf
refurbishment (gb) (tact)	remise en condition (tact)
refuse	déchet
refuse	rebut
regain (to) (ground)	reconquérir (du terrain)
regain (to) contact (with enemy)	reprendre contact (avec l'ennemi)
regenerative feedback	réaction
regenerator	régénérateur
regiment (gb)	régiment (d'artillerie)
regiment (gb)	régiment (train)
regiment materiel management center	centre régimentaire de gestion de matériel
regimental (REGT)	régimentaire
regimental accountant	officier des détails
regimental crest	insigne métallique de régiment ("pucelle")
regimental post master	vaguemestre
regimental sergeant major	sous-officier le plus gradé du régiment. en principe le seul "warrant-officer class one" du régiment (pas d'équivalent)
regimental warehouse	magasin du corps
regional accountable depot	dépôt comptable régional
regional depot (raoc) (gb)	dépôt régional (raoc)
regional emergency transportation center	centre régional pour les transports d'urgence
regional emergency transportation coordinator	coordinateur régional pour les transports d'urgence

regional exemption commission	commission régionale (de dispense)
regional logistics support office	bureau régional de soutien logistique
regional maintenance representative	représentant régional de l'entretien
regional reinforcing force	force de renfort régionale
regional reserve	réserve régionale
regional traffic commander	commandement régional de la circulation
register	contrôle de repérage
register	registre
register (to)	régler le tir
register glass	glace de repérage
register marks	index de repérage
register of planned emergency producers	registre des producteurs d'urgence disponibles
register the fire (to)	régler le tir
register the fire (to)	repérer le tir
registered equipment management system	système de gestion des matériels déclarés
registered equipment manager	gestionnaire de matériel déclaré
registered matter	question enregistrée
registered tonnage	jauge (navire)
registering	immatriculation
registering	repérage
registrants	jeunes gens recensés avant l'appel sous les drapeaux
registration	repérage
registration (arty)	réglage (arti)
registration direction	direction de référence
registration fire (arty)	tir de réglage
registration number	numéro d'immatriculation

registration of ground	repérage du terrain
registration scale	règle de repérage
regress (to)	rétrograder
regroup (to) (us)	se regrouper
regrouping (of units)	regroupement (d'unités)
regular army (gb)	armée de métier
regular army reserve (the -) (gb)	réserve de l'armée de terre d'active (org)
regular gasoline	essence ordinaire
regular soldier	militaire de carrière
regular unit (us)	unité d'active
regulate (to) (REG) (traffic)	régler (la circulation)
regulated item	article contrôlé
regulated item	article critique
regulated route (log)	itinéraire réglementé
regulating device	dispositif de réglage
regulating rod	barre de pilotage
regulating screw	vis de réglage
regulating station	station de régulation (des mouvements de personnels ou d'approvisionnements dans une zone donnée)
regulation	règlement
regulation	règlementation
régulation	réglage
regulation (REG) (gen)	régulation (gen)
regulation rations	vivres réglementaires
regulator	régulateur
regulator hose	détendeur (plongeur)

regulator hose	tuyau de détente
regulator mouth piece	régulateur (plongée)
regulator vane	clapet de régulation
rehabilitation	remise en condition; rééducation, réadaptation, reconversion; 3° remise en état
rehearsal (prior to action) (tact, etc)	répétition (avant exécution)
rehearse (to) (operation prior to action)	répéter (une opération avant l'exécution)
reheat	réchauffage
reheat	réchauffe
reheating	réchauffage
reimbursable (by the un) (un)	remboursable (par les nations-unies) (onu)
reinforce (to)	renforcer
reinforce (to)	valoriser (gen)
reinforced (unit)	renforcée (unité)
reinforced alert (RA)	alerte renforcée
reinforced unit (tact)	unité renforcée
reinforced with (tact)	renforcé de
reinforcement	renforcement
reinforcement	renfort
reinforcements; additional forces; augmentation forces (tact)	renforts
reinforcing	renforcement
reinforcing force	force de renfort
reinforcing nation	nation fournissant des renforts
reinforcing; follow-up (tact)	renforcement
reject	rebut

reject	rejet
reject pushbutton switch	bouton-poussoir de refus d'objectif désigné
rejected item	élément refoulé
rejection	rejet
relateral tell	transfert par tiers interposé
relative altitude	altitude relative - espacement vertical
relative bearing	gisement
relative biological effectiveness	efficacité biologique relative
relative hardness	résistance relative
relative strength 1/6	rapport de force 1 contre 6
relative urgency (medic)	urgence relative (sanitaire)
relay	relais
relay shunt diode	diode de coupure d'un relais
relaying	repointage
release	déclenchement
release	déverrouillage
release	échappement
release	largage
release	libération
release	révision
release	version (d'un matériel)
release (adrp)	désarrimage (largage)
release (movement -)	crédit (- de mouvements)
release (software)	version (logiciel)
release (to -)	larguer
release (to)	déclencher

release (to)	décrocher
release (to) (a unit from a mission)	relever (une unité d'une mission)
release (to) (a unit to opcon of)	détacher (une unité sous contrôle opérationnel de)
release arm	bras de déclenchement
release arm	bras de décrochage
release arm	bras de relâchement
release firing	allumage par relâchement
release fuze	allumeur à relâchement
release print	copie d'antenne
release relay	relais de décrochage
release sequencer in the adapter (air)	répartiteur séquenceur du lance-bombes
release spring	ressort de rappel
release suspension for issue & use of following lots	annuler l'interdiction de distribution et d'emploi concernant les lots suivants
release switch	allumeur à relâcheur
release system (adrp)	système de libération (largage)
release tie-down device (adrp)	relâchement du dispositif d'arrimage (largage)
release unit	unité de chargement contrôlé (qui doit être soumise à l'accord d'un organisme de contrôle, à cause de son poids, de son volume, ...)
release unit (abn)	dispositif de déclenchement (tap)
release valve	vanne de purge
released	au repos
releasing	largage
releasing authority (RELAU)	autorité émettrice
releasing commander (atom)	commandant approbateur tactique

reliability	fiabilité
reliability	fiabilité; valeur (rens)
reliability	sûreté d'emploi
reliability (for structures)	sûreté de fonctionnement
reliability analysis	analyse de la fiabilité
reliability and maintainability	fiabilité et capacité à être entretenu
reliability and maintainability	fiabilité et possibilité de maintenance
reliability and maintainability (gb)	fiabilité et maintenance
reliability and maintainability in computer aided design	fiabilité et entretien dans la conception assistée par ordinateur
reliability and maintainability information system	système d'information sur la fiabilité et l'entretien
reliability and maintainability system	sûreté de fonctionnement
reliability block diagram	matrice de fiabilité
reliability centered maintenance	entretien centré sur la fiabilité
reliability diagram	carton documentaire
reliability level	niveau de sûreté de fonctionnement
reliability qualification test	test de qualification pour la fiabilité
reliability, availability, maintainability (RAM) (us)	concept d'évaluation des matériels (fiabilité, disponibilité et entretien) (log)
reliability, availability, maintainability and durability (RAMD)	fiabilité, disponibilité, entretien et durée de fonctionnement (log)
reliability, maintainability and availability	fiabilité, entretien et disponibilité
reliability, maintainability, supportability (RMS)	fiabilité, entretien, soutenabilité (log)
reliable	fiable

relief	relief
relief (tact)	relève
relief by overtaking	relève par dépassement (tact)
relief in place (tact)	relève sur place
relief map	carte en relief
relief of a town	délivrance d'une ville
relief road	route de délestage
relief valve	clapet de surpression
relief valve	détendeur
relief valve	limiteur de pression
relief valve	vanne de décharge
relief zone (otan, etc)	zone de secours
relieve (to)	redresser
relieve (to)	relever (tact)
relieve (to) (mat)	dépouiller
relieve (to) encircled forces	dégager des forces encerclées (tact)
relieve (to) in place	relever sur place
relinquish (to) (an operation)	renoncer à (une opération)
reload (to)	recharger
reloading	réapprovisionnement
reloading	rechargement
reloading time	temps de rechargement1
reloading zone	zone de transbordement
relocate (to -)	entreposer sur le lieu d'utilisation (ex. munitions)
remain (to -) in service (equipment)	rester en service (matériel)
remain (to) hanging on the static line (abn)	rester accroché à la soa (parachutisme)

remainder (of troops)	reliquat (des troupes)
remaining velocity	vitesse résiduelle
remains attached (unit)	reste aux ordres
reman (to)	réarmer (en personnel)
remedial	réparateur (curateur) (adj)
remote	distance (à -)
remote	éloigné
remote-access data processing	télétraitement
remote anti armor mine system (RAAMS) (us)	système de mines (9) antichar télécommandé
remote azimuth control	télécommande en azimut
remote batch teleprocessing	télétraitement par lots
remote control	commande à distance
remote control	télécommande
remote control	téléguidage
remote control system	système de télécommande
remote control target	cible télécommandée
remote indication	téléaffichage
remote label	voyant de télécommande
remote maintenance and testing system	système de test et d'entretien à distance
remote radiale command	télécommande de mise en mission
remote radiate hold command	télécommande de maintien en émission
remote relay	relais de télécommande
remote sensing	télédétection
remote sensor	capteur à distance
remote sounding	télésondage
remote storage area	zone de stockage éloignée

remote storage device	moyen de stockage éloigné
remote switching control	télécommande de communication
remotely-piloted vehicle (rpv)	engin (aérien) télépiloté (reconnaissance) (mat)
remotely delivered munitions (RDM) (gb)	munitions larguées à distance (mat)
remotely employed sensor (REMS) (us)	capteur télécommandé
remotely monitored battlefield sensor system (REMBASS) (us)	système de capteurs télécommandé
remotely piloted vehicle	reconnaissance téléguidée (engin de)
remotely piloted vehicle	vecteur téléguidé
remotely piloted vehicle	véhicule téléguidé
remount (to)	remonter (mat)
removable	démontable
removable	escamotable
removable	amovible
removable liner	manchon amovible
removal	élimination
removal	enlèvement
removal	dépose (matériel)
removal (of land mine)	relevage (mine terrestre)
removal cover	couvercle amovible
removal of obstacles	dégagement d'obstacles
removal rate	taux de déposes
remove (to)	déposer (moteur, etc)
remove (to)	enlever
remove and replace	enlever et remplacer
remove, repair and replace	déposer, réparer et remplacer

rendered useless	mis hors-service
rendezvous	rendez-vous spatial
rendezvous area	zone de rendez-vous (de convois)
renew (to)	renouveler
renew (to)	restaurer
reorder announcement	avis de réapprovisionnement
reorder lead lime	délai de réapprovisionnement
reorder point	seuil de réapprovisionnement
reorder point level	niveau du seuil de réapprovisionnement
reorder point quantity	quantité du seuil de réapprovisionnement
reorder quantity	quantité à commander
reorganization	rétablissement (dispositif) (org)
reorganization on the objective	organisation d'une position conquise
reorganize (to)	se regrouper (forces)
reorganize (to) (a disposition)	réorganiser (un dispositif)
repair	remise en état
repair	réparation
repair	maintenance corrective
repair (to -)	remettre en état
repair (to)	réparer
repair and overhaul	révision et réparation
repair and recovery (gb)	réparation et récupération
repair and recovery company (gb)	compagnie du matériel
repair and recovery vehicle (gb)	véhicule de réparation et de dépannage
repair contract	marché de réparation
repair cycle level	niveau du cycle de réparation

repair cycle requirement	besoins du cycle de réparation
repair cycle time	délais du cycle de réparation
repair kit	lot de réparation
repair level analysis	détermination du niveau de réparations
repair parts and special tools list	liste des pièces de rechange et de l'outillage spécial
repair parts cost	coût des pièces de rechange
repair parts list	liste des pièces de rechange
repair party	équipe d'intervention
repair period	délai de réparation
repair ship	navire atelier
repair shop	atelier de réparation
repair support (1st to 4th line) (gb)	soutien technique (1er au 4ème échelon)
repair team	équipe de dépannage (niveau compagnie, etc)
repair time (of equipment) (log)	délai de réparation (d'un matériel)
repair truck (us)	camion atelier
repairable	réparable
repairable asset control center	centre de coordination des matériels réparables
repairable item	élément réparable
repairman	dépanneur
repairman	ouvrier réparateur
repairs	réparations
reparable support division	division de réparations
repatriation	rapatriement
repeat	mêmes éléments
repeat back mark	répétiteur
repeat cycle timer	minuterie de recyclage

repeater	répétiteur
repeater-jammer	brouilleur-répéteur
repeater-jammer	brouilleur répondeur
repeater (on cable)	répéteur (sur câble)
repeater PPI	visuel de répétition panoramique
repeating	répétition (à)
repeating fire	tir à répétition
repeating mechanism	mécanisme à répétition
repel (to) (an assault)	repousser (un assaut, etc)
repeller grid	grille de répulsion
repeller servo loop	boucle d'asservissement de la tension de répulsion
repeller sweep	balayage de recherche de tension de répulsion
repetition rate	fréquence de récurrence
replace (to)	remplacer
replaceable	interchangeable
replaceable	échangeable
replaceable	remplaçable
replacement	recomplètement
replacement	remplacement (du matériel) (mat)
replacement acquisition	acquisition de matériel de remplacement
replacement by reconditioned spare part	échange standard
replacement factor	taux de remplacement (matériel)
replacements	échanges (de matériels, etc)
replate (to)	replaquer
replenish (to -)	recompléter (les besoins) (tact)
replenish (to -) repln	remettre à niveau (log)

replenish (to)	ravitailer
replenish (to)	réapprovisionner
replenish, replenished, replenishment	remettre, remis, remise (n) à niveau
replenisher (arty)	compensateur
replenishing	réapprovisionnement
replenishing	rechargement
replenishment	ravitaillement d'un aéronef
replenishment	réapprovisionnement (= recomplètement logistique)
replenishment	recomplètement (dans la marine)
replenishment	recomplètement (en armement et approvisionnements)
replenishment at sea	ravitaillement à la mer
replenishment contract	marché de rechanges
replenishment park (gb)	zone de recomplètement
replenishment point	zone de recomplètement
replenishment ship	navire ravitailleur
reply generating circuit	circuit générateur de réponse
report	compte-rendu (gen)
report	détonation
report	rapport
report (art.)	observation (art.)
report (to) information (to somebody)	renseigner (quelqu'un)
report (to) to	rendre compte de (à)
report line (tact)	limite de bond; ligne de compte rendu (tact)
report of discrepancy	compte-rendu de différence
report of item discrepancy	compte-rendu de différence dans les existants
report of shipments	compte-rendu d'envoi par mer

report of sick and wounded	état (situation) des malades et blessés
report of survey	rapport de perte ou détérioration
report when ready to fire	annoncez prêt
reportable item control code	code de contrôle des articles suivis en comptabilité
reportable items of major combinations	articles suivis en comptabilité entrant dans les principaux ensembles
reportable quantity	quantité indiquée
reporting	reporting
repositioning	repositionnement
representative downwind direction	direction virtuelle du vent
representative downwind speed	vitesse virtuelle du vent
representative fraction	échelle - échelle numérique
representative scale	échelle graphique
reprisals	représailles
reprocessing	retraitement
reproduction material	matériel de reproduction
repulse (to) (an assault)	repousser (un assaut, etc)
request (for support, etc)	demande (d'appui, etc)
request (to -) (support, etc)	demander (un appui, etc)
request all available	demande tous moyens disponibles
request disposition instructions	demande instructions pour distribution
request for intelligence (RFI)	demande de renseignements (otan, etc)
request for proposal	appel d'offres
request for support	demande de soutien
request for transfer	demande de mutation

request item be placed on back order	il est demandé que cet article soit placé en position "instance de sortie"
request line items be expedited for vehicles (or equipment) deadline for parts	il est demandé que ces articles soient expédiés, les véhicules (ou matériels) étant immobilisés faute de pièces de rechange
request modify	demande de modification
request shipping instructions	demande instructions d'embarquement
request supply status & expected delivery date	demande conditions et date de livraison prévue
request supply status of following	demande les conditions d'approvisionnement des articles suivants
request unit of issue be changed to read	modification des quantités : au lieu de ... lire ...
requesting	consultation
require (to)	demander/exiger/nécessiter
required availability date	date de disponibilité requise
required delivery date (RDD)	date de livraison souhaitée
required military force	moyens nécessaires
required operational date	date de fonctionnement requise
required proficiency	compétence nécessaire
required supply rate	taux de ravitaillement quotidien requis (pour les munitions = unités de feu)
required supply rate	taux de ravitaillement requis
required supply rate (RSR)	consommation journalière estimée nécessaire
requirement	besoin; demande
requirement	fiche-programme
requirement control symbol	symbole de contrôle des besoins

requirement file	cahier des charges
requirement of use	impératif d'emploi
requirement related to constraints on design and production	exigence concernant la conception et la production
requirement related to qualification and acceptance	exigence concernant la qualification et l'acceptation
requirements	besoins (en matériel ou en personnel)
requirements advisory group	groupe de conseillers sur les besoins
requirements assessment group	groupe d'évaluation des besoins
requirements correlation matrix	matrice de corrélation des besoins
requirements data base	base de données sur les besoins
requirements data exchange card	carte d'échange de données sur les besoins
requirements for combat intelligence	besoins en renseignements
requirements outline	expression de besoins
requirements review group	groupe de révision des besoins
requisition	réquisition
requisition (materiel requisition) (us)	commande (de matériel)
requisition (to -)	réquisitionner
requisition exception code	code exceptionnel de réquisition
requisitioning objective quantity	objectif de réquisition en quantité
requisitioning supplies (us)	ravitaillements commandés
rescue	sauvetage
rescue	secours
rescue (to)	secourir
rescue boat	embarcation de sauvetage
rescue chamber	sas du scaphandrier

rescue ship	navire de sauvetage
rescue strap	sangle de sauvetage
rescue strop	sangle de sauvetage
research	exploration
research	recherche
research and development (R & D)	recherche et développement (de matériels)
research and development (R&D)	conception et réalisation
research and studies	études et recherches
research department	bureau d'étude
research rocket	fusée-sonde
research, development and acquisition information systems agency (us army -)	agence des systèmes d'information sur la recherche, la mise au point et l'acquisition
research, development and acquisition (RD & A) (us)	recherche et développement / acquisition
research, development and acquisition committee	comité de recherche, de mise au point et d'acquisition
reseau	réseau
resection (survey)	recoupement (topo)
resection (survey/arty)	relèvement
reserve	réserve
reserve (to)	réserver
reserve aerial	antenne de secours
reserve and guard logistic operations - streamline	opérations logistiques de la garde nationale et de la réserve - rationalisation
reserve canopy (abn)	voilure secondaire
reserve component battalion (us)	régiment de réserve (org)

reserve tie-down strap (abn)	sangle de brêlage du parachute de secours
reserved demolition (target)	destruction expressément désignée; destruction réservée (otan) (tact)
reserved demolition target	ouvrage à destruction réservée
reserved route	itinéraire réservé
reservist	réserviste
reservoir	réservoir
reset	réarmement
reset	réenclenchement
reset	remise à zéro
reset	retour sur les éléments de surveillance
reset (to -)	restaurer (informatique)
reset (to)	réenclencher
reset (to)	remettre à zéro
reset (to)	remonter (mécanisme)
reset blocking oscillator	oscillateur bloqué de réarmement
reset button	bouton de réarmement
reset diode	diode de réarmement
reset spring	ressort de rappel
reset trigger	bascule de réarmement
resetting	réenclenchement
resetting	remise à zéro
resetting on known points (navigation)	recalage sur points connus (navigation)
resettlement of regulars	reconversion des militaires de carrière
resident assembler	assembleur résident
residual capability assessment	évaluation de la capacité résiduelle

residual capability assessment system	système d'évaluation de la capacité résiduelle
residual contamination	contamination résiduelle
residual radiation	rayonnement résiduel
residual velocity	vitesse résiduelle
resilience	résilience
resin binder	liant à base de résine
resistance	résistance
resistance of materials	résistance des matériaux
resistance to motion	résistance à l'avancement
resistance to twisting	résistance à la torsion
resistance; defense/defence	résistance
resisting moment	moment résistant
resistor	résistance électrique
resistor	varistor
resolution	résolution
resonance escape probability	facteur antitrappe
resonant circuit	circuit résonnant
resonant line	ligne de transmission accordée
resource access control facility	installation de coordination des accès aux ressources
resource allocation software	logiciel d'affectation des ressources
resource identity code	code d'identité des ressources
resource management	gestion de ressource
resource management office	bureau de gestion des ressources
resource management policy board	comité de gestion des ressources
resource management review	révision de la gestion des ressources
resource management system	système de gestion des ressources

resource management team	équipe de gestion des ressources
resources (of a unit, etc)	moyens (d'une unité, etc)
resources protection posture	attitude de protection des ressources
respirator	masque à gaz
respond (to)	riposter (tact, etc)
responder	répondeur
response	riposte (tact)
response time	temps de réaction
response time	temps de réponse
responsibility (for)	responsabilité (de)
responsibility (to seek -)	responsabilités (rechercher les -)
responsible for	responsable (adj) de
responsible property officer	officier chargé de la comptabilité matérielle
responsive	efficace
responsive automated materiel management	gestion du matériel par questions et réponses automatisées
responsive time	temps de réaction
responsiveness	capacité de réaction, de riposte
responsor	répondeur
rest	râtelier
rest	support
rest	appui
rest and recuperation (R&R) (us)	repos et récupération
rest frequency	frequence de repos
restart (to -)	relancer
restart (to)	réamorcer

restart (to)	remettre en marche
restart (to)	repartir
restart at...	continuez sur...
restitution	restitution
restitution factor	facteur de restitution
restoration	remise en état
restore (to -)	restaurer
restore (to) (situation)	rétablir (la situation)
restore traffic (to -)	rétablir la circulation
restraint factor	coefficient d'arrimage (transport aérien)
restraint factor (adrp)	facteur de résistance à l'arrimage (largage)
restraint of loads	immobilisation des charges
restricted ((R))	diffusion restreinte (document)
restricted (terrain)	restreint (terrain) (tact)
restricted air cargo	fret aérien dangereux
restricted area	zone d'accès limité
restricted area	zone d'accès réservé
restricted area (nato)	zone réglementée (tact)
restricted dangerous air cargo	cargaison aérienne dangereuse réglementée
restricted fire area (RFA) (us) (tact)	zone de tir restreint
restricted operations area	zone d'opérations réglementée
restricted parts removal	dépose de pièce à limite de vie
restriction of use (gen)	limitation d'emploi
restrictive (terrain) (tact)	entravé (terrain)
restrictive fire line (RFL) (us) (tact, etc)	ligne de tir restreint
restructuring	restructuration (org)

result assurance	assurance de résultat
resume (to) (advance, etc)	reprendre (=recommencer) (la progression, etc)
resumption	reprise (du combat, etc)
resupply	ravitaillement
resupply	réapprovisionnement
resupply	recomplètement (logistique)
resupply (to -)	réapprovisionner
resupply (to -)	recompléter (les besoins) (tact)
resupply (to -)	réapprovisionner
resupply of europe	ravitaillement de l'europe
resupply of europe	réapprovisionnement de l'europe
resupply; replenishment	recomplètement (en carburant et munitions)
resupplying	ravitaillement
resuscitation (of wounded) (us)	réanimation (des blessés)
retail banking	banque de détail
retain (to) (responsibility) (us)	conserver (une responsabilité, etc)
retain (to) (the initiative)	initiative (conserver l') (tact)
retainer	butée
retainer	dispositif de retenue
retainer nut	écrou de retenue
retainer ring	frein d'écrou
retainer ring	anneau de retenue
retaining	retenue
retaining	accumulation
retaining pin	goupille de sécurité (fusée)
retake (to) (objective)	reprendre (=reconquérir) (un objectif)

retaliation	représailles
retaliation forces	forces de représailles
retaliatory strike	attaque de représailles
retarded bomb	bombe freinée
retention of ground (gb) (tact)	conservation du terrain
reticle	réticule
reticle image	image réticulaire
retire (to)	retirer (se -) (forces); se replier (tact)
retirement (gb, nato)	repli (tact) (troupes non au contact avec l'ennemi)
retirement (gb, nato) (tact)	retrait (d'une force) (mesure de nature administrative) (tact)
retirement life (helico)	durée de vie
retirement list	tableau de mise à la retraite
retirement time (equipment)	durée de vie (matériel)
retract (to)	escamoter
retract (to)	rétracter
retract tube	tube escamotable
retractable	escamotable
retractable	rétractable
retractable boarding ladder	échelle escamotable
retractable helicopter hangar	hangar télescopique pour hélicoptères embarqués
retractable landing gear	train d'atterrissage escamotable
retractable rotating quad mount	rampe quadruple orientable et rétractable
retraction	escamotage
retraction	effacement
retraction	relevage
retraction	retrait

retreating (force) (tact)	retraite (en) (troupe)
retrieval	système de recherche d'information (informatique)
retrieval coding	codification d'accès à l'information
retrieval system	système électronique d'identification
retrieve (to)	extraire
retrieve (to)	récupérer
retrieve (to) the situation	rétablir la situation
retro-rocket	rétro-fusée
retrofit	modification à posteriori
retrofit	monté postérieurement à la sortie d'usine; monter en rattrapage
retrofit	rattrapage
retrofit (to -)	doter en rattrapage (= équiper après la mise en service)
retrofit kit	lot de rattrapage
retrograde (tact)	rétrograde
retrograde movement	manoeuvre de repli (tact)
retrograde operation (tact)	retraite (manoeuvre en)
retrograde operations (tact)	repli (opérations de)
retrograde orbit	orbite rétrograde
retrolauncher	rétrolanceur
retrorocket	rétrofusée
return	écho
return	rappel
return	rapport (situation)
return	renvoi
return circuit	circuit de retour

return into battery (arty)	retour en batterie
return load	chargement de retour
return of forces to germany (REFORGER)	manoeuvres REFORGER
return of strength	situation numérique
return port	orifice de retour
return to zero	remise à zéro
return voucher	bordereau d'envoi
returner	rallié (n)
reusable	réutilisable
rev counter, revolution counter	compte-tours; tachymètre
rev up (an engine) (to -)	emballer (un moteur)
revamp (to -)	modifier (= améliorer)
revamp (to -)	remplacer
revamp (to -)	réparer
revamping of equipment	rénovation du matériel
revenue flight	vol commercial
reversal link	inverseur
reverse	inverse
reverse	inversion de jet
reverse	inversion de pas
reverse (to)	inverser
reverse (to)	renverser
reverse current meter	ampèremètre d'intensité inverse
reverse diode	diode inverse
reverse direction	sens inverse
reverse fire	feu de revers

reverse gear	inverseur
reverse motion	renvoi de mouvement
reverse resistance	résistance inverse
reverse slope (survey)	contre-pente
reverser	inverseur de jet
reverser	inverseur de poussée
reversible (engine)	réversible (moteur)
reversing shaft	arbre de relevage
reversing switch	inverseur de marche
reversing valve	valve d'inversion
reversion to the ranks	cassation (d'officier)
revert (to) (to control of)	repasser (sous contrôle de)
revet (to)	revêtir (mat)
review	revue (révision)
review system	système de revue (révision)
revise (to)	réviser
revolution	rotation
revolution	tour (machine)
revolution per minute (RPM)	tour / minute
revolution indicator	tachymètre
revolve (to)	tourner
revolver	revolver
revolver case	étui à revolver
revolver fire	tir au revolver
revolving credit	crédit permanent (finances)
revolving gun (arty)	canon rotatif

revolving magazine	barillet
revolving six barrel gun (arty)	canon rotatif à six tubes
revolving turret	tourelle mobile
revolving turret	tourelle tournante
rework	solution de retouche
RF channel	canal rf
rhumb line (cart)	loxodromie
ribbed	nervuré
ribbed plate	tôle à nervures
ribbon	ruban
ribbons	décorations: rubans de décoration
ribs	arceaux
ribs	tuyères de parachute
ribs (abn)	cloisons (parachutisme)
ricochet	ricochet
ricochet (to)	ricocher
ricochet battery	batterie à ricochet
ricochet fire	tir par ricochet
riddle with buffets (to)	cribler de balles
ride at anchor (to -)	être au mouillage
ridge	crête (topo)
ridge	arête; crête; croupe
ridge line	ligne de crête
rifle	fusil
rifle barrel	tube rayé
rifle bolt	fermeture de culasse (fusil)

rifle company	compagnie de combat
rifle company	compagnie d'infanterie
rifle drill	exercice au fusil
rifle grenade	grenade à fusil
rifle grenade launcher	fusil lance-grenade
rifle grenade launcher	tromblon lance-grenades
rifle group (gb)	équipe (de gv, de pièce)
rifle pit	abri de tirailleur
rifle platoon (inf)	section de combat (dans compagnie)
rifle rack	râtelier à fusils
rifle range	champ de tir
rifle range	stand de tir
rifle rest	affût de tir
rifle shooting	tir au fusil
rifle shot	coup de fusil
rifle sling	bretelle de fusil
rifle squad / section	groupe de combat
rifle stock	monture de fusil
rifled	rayé (tube)
rifled bore	âme rayée
rifled mortar	mortier rayé
rifled tube (arty)	tube rayé
rifleman	fantassin
rifleman	fusilier (mar.)
rifleman	grenadier voltigeur
rifleman	tireur

rifling	rayage
rifling (arty)	rayures (de tube)
rifling groove	rayure
rifling machine	machine à rayer
rig	installation
rig (mar.)	gréement (mar.)
rig (to -) (prepare for airdrop)	aérotransporter (matériel)
rig (to)	équiper (avion)
rig (to) (mar.)	gréer (navire) (mar.)
rigger	monteur
rigger	arrimeur-largueur
rigger (ordn)	soldat (matériel)
rigging	installation
rigging	brêlage
rigging	montage
rigging	réglage
rigging (mar)	gréement (mar.)
rigging drawing (adrp)	schéma de conditionnement (largage)
rigging equipment (adrp)	ensemble de brêlage
rigging gear	lot d'arrimage
rigging lines (abn)	suspentes (parachutisme)
rigging site (adrp)	chantier de conditionnement (largage)
right elevating arc	crémaillère de pointage de droite
right from	dès (temporel) (opord, etc)
right of reproduction	droit de reproduction
right trail	crosse de droite (affût)

righting moment	moment de redressement
rim	bordure
rim	bourrelet
rim	course
rim	arête
rim (vehicle)	jante (véhicule)
ring	frette
ring	anneau
ring airfoil grenade	grenade à ailette circulaire
ring tail	hélice de queue carennée (hélico)
ring time	durée d'oscillation d'un oscillateur excité par choc
ring winding	enroulement en anneau (électr.)
ringer	sonnette
ringing-off signal	signal de fin de communication
ringing oscillator	oscillateur excité par choc
ringleaders	meneurs (émeutes)
ringsight	œilleton de visée
ringsight	viseur annulaire
riot	émeute
riot control agent	agent anti-émeute
riot control agent	agent chimique antisubversif
riot gun	fusil à canon scié
rip (to)	déchirer
rip (to)	refendre
ripcord (abn)	câble de déclenchement
ripcord housing (abn)	gaine de câble de déclenchement

ripple	ondulation
ripple	taux d'ondulation
ripple (firing) (us)	rafale (tir)
ripple current	courant ondulé
ripple frequency	fréquence d'ondulation
ripple test	vérification d'ondulation
ripples or volley (mlrs)	salve (lance-roquette multiple)
risers (abn)	élévateurs (parachutisme)
rising mine	mine remontante (mar.)
rising mine	mine à flotteur largable
risk management	management des risques
rive (to)	déchirer
river crossing	franchissement de rivière
river crossing (= gap crossing) equipment	matériel de franchissement
river crossing (tact)	franchissement
river crossing ability	capacité de franchissement
river crossing ability	aptitude au franchissement d'un obstacle liquide
river crossing assets	engins de franchissement
rivet	rivet
riveting	rivetage
riveting	rivure
road-signaling set (log)	lot de signalisation
road-signing set (log)	lot de fléchage
road (reorganization objective)	division type " road " de l'armée
road adhesion	adhérence au sol
road block	barricade; bouchon; chicane; barrage routier

road block (tact, etc)	barrage routier
road circuit (log)	circuit routier
road clearance (vehicle)	garde au sol (véhicule)
road clearance distance	longueur d'encombrement (transports)
road clearance time	durée d'encombrement (circulation routière)
road clearance time length	durée d'encombrement (transports)
road clearing	ouverture de route
road configurtibon	schema routier
road convoys	convois routiers
road endurance	autonomie sur route (en durée)
road fill	remblai
road fork	embranchement (de routes)
road fork (log, etc)	bifurcation
road grader (engineers)	niveleuse
road guide	jalonneur
road guiding	jalonnage (transports)
road hazard sign	signal de danger routier
road holding	tenue de route
road junction	bifurcation (de routes)
road junction	carrefour
road map (survey)	carte routière
road marking	balisage (transports)
road marking	balisage d'un itinéraire; jalonnement
road marking (us)	balisage (routier)
road move(ment)	déplacement par voie de terre
road plow	scarificateur

road range	autonomie (véhicule)
road security (log)	sécurité routière
road signing	fléchage (de routes)
road signing	signalisation routière
road signing (log)	signalisation
road space	longueur de colonne
road survey	lever d'itinéraire
road time; travelling time (vehicle) (log)	durée de trajet (véhicule)
road traffic	circulation routière
road traffic accident	accident de la circulation
road wheel	galet de roulement
road wheel arm (tank)	balancier
road wheel spindle (tank)	axe de galet (char)
roadability	tenue de route (véhicule)
roadblock	barrage routier
roadblock	abattis
roadbound	lié aux routes (transports)
roadsigning	fléchage (route)
roadway of a bridge	tablier de pont
roamer	rapporteur de coordonnées
roaming subscriber	abonné itinérant
robot	automatique (adj.)
robot bomb	bombe-robot
robotics	robotique
rock shaft	arbre à came
rocker	culbuteur

rocket thruster	fusée modifiant l'altitude d'une cabine spatiale
rocket (RX)	roquette ; fusée
rocket bomb	bombe-fusée
rocket bomb	bombe-roquette
rocket engine	moteur-fusée
rocket fire	bombardement par roquette
rocket fire	tir de roquette
rocket flare	fusée éclairante
rocket head	tête de fusée
rocket head	tête de roquette
rocket launcher	lance-roquettes
rocket launcher	lanceur de fusées
rocket launcher	rampe de lancement
rocket launcher (anti tank)	lance-roquette (antichar) [LRAC]
rocket launcher device	dispositif lance-roquettes
rocket launching	lancement de fusée
rocket launching	lancement de roquette
rocket mortar	mortier à roquette
rocket motor	moteur fusée
rocket nose cone	ogive de nez de roquette
rocket nozzle	tuyère de fusée
rocket plane	avion-fusée
rocket projechle	roquette
rocket projectile	fusée
rocket projector	lanceur de fusées
rocket propelled grenade	grenade à fusil

rocket signal	signal par fusée
rocket tossing	tir de roquette
rocket trajectory	trajectoire de fusée
rocking rod	tige basculante
rocking valve	distributeur rotatif
rocky mountain arsenal (us)	arsenal des montagnes rocheuses
rod	baguette
rod	barre
rod	bielle
rod	tige
rod	tringle
rod antenna	antenne fouet
rodlet	bâtonnet
roentgen	roentgen
roger !	reçu ("reçu!") (comm)
roger out !	bien reçu terminé!
role number	numéro caractéristique
roll	inclinaison latérale - roulis
roll	cylindre de laminoir
roll	liste
roll	rouleau
roll	roulis
roll	tonneau
roll-on / roll-off (RORO)	charge préconditionnée (embarquée et débarquée par allège)
roll (to)	laminer

roll (to)	rouler
roll (to) over the ground (abn)	rouler sur le sol (parachutisme)
roll arc	arc de roulis (chenillette)
roll axis	axe de roulis
roll control valve	valve de commande du roulis
roll cylinder	vérin de roulis (chenillette)
roll limit	butée de roulis
roll on / roll off (RORO)	charge préconditionnée; roulier (navire ravitailleur)
roll stabilization	stabilisation de roulis
roll system index mark	index du système de roulis
roll up (to)	envelopper (des positions)
rolled	laminé
rolled plate	tôle laminée
rolled skirt; cigarette roll (abn)	bord roulé (parachutisme)
roller	laminoir
roller	rouleau
roller bearing	roulement à galets
roller conveyor	chemin de roulement
roller conveyor	transporteur à rouleaux
roller conveyor (adrp)	transporteur à rouleaux (largage)
roller race	roulement à galets
rolling	roulage
rolling	roulement
rolling	roulis (nav); onduleux; vallonné (topo)
rolling (ground) (tact, survey)	ondulé (terrain)
rolling ball	boule de commande

rolling barrage (arty)	barrage roulant
rolling fire	feu roulant
rolling ground (survey, tact)	terrain ondulé (topo, tact)
rolling liquid transporter	véhicule de transport de produits liquides
rolling pull-out	tonneau sous facteur de charge
romper	lâcheur
roof sight	viseur de toit (hélico)
room for manoeuvre (gb)	espace de manoeuvre
rope	cordage (mar.)
rope-chaff, rope	ruban accordé (brouillage électronique)
rose	crépine d'aspiration
rotable item	élément rotatoire
rotary ammunition	munition rotative
rotary band (rocket)	ceinture conductrice (roquette)
rotary base junction	joint tournant (intérieur du char)
rotary current	courant rotatif
rotary extrusion	fluotournage
rotary shield	bouclier rotatif
rotary support	support rotatif
rotary wing aircraft	aéronef à voilure tournante
rotary wing aircraft	appareil à voilure tournante (hélico)
rotating actuator	vérin rotatif
rotating band (of shell)	ceinture de forçement (d'un obus)
rotating frame (art)	bâti tournant
rotating head assembly	tête tournante
rotating shield	bouclier tournant

rotation	révolution
rotation	rotation
rotation	séjour sur le théâtre (durée de)
rotational speed	vitesse de rotation
rotor	rotor
rotor	toupie
rotor crane	hélicoptère grue
rotor governing mode	contrôle automatique de la vitesse de rotor
rotor head	tête de rotor
rotor plane	aérodynes à voilure tournante
rough ground	terrain accidenté
roughness	rugosité
roulement	roulement (d'un contingent sur un théâtre)
roulette	molette
round	coup (arti)
round	décharge (arty)
round (arty)	salve (obus)
round (of ammunition)	coup (complet) (arti)
round (of ammunition)	obus (arti)
round (to)	assembler
round (to)	mettre à la terre
round counting device [armt]	dispositif de comptage des coups
round of ammunition	munition
round per gun (arty)	coup par pièce
round topped tree	arbre en boule
round trip	rotation; aller-retour

round trip doppler effect	effet doppler aller-retour
roundabout	sens giratoire obligatoire
roundout	arrondi
rounds complete	tir terminé
rounds per gun and per minute	coups par pièce et par minute
rounds per minute	coups par minute
rounds/minute (arty)	coups/minute
rout (of enemy)	déroute (de l'ennemi)
rout (to) (enemy)	déroute (mettre en)
route	marche à suivre
route (air and ground traffic)	itinéraire (circulation aérienne ou au sol)
route (log, tact)	itinéraire
route (to)	donner une direction
route capacity	capacité d'itinéraire
route classification	classification d'un itinéraire
route clearance (gb)	dégagement d'itinéraire (log)
route defense / defence	défense d'itinéraire (tact)
route denial	interdiction d'itinéraire (tact, log)
route lanes	râteau de routes
route maintenance	maintien des itinéraires
route marking	fléchage d'itinéraire
route marking	balisage d'itinéraire
route marking team (log)	équipe de fléchage
route of advance (us)	itinéraire de progression (tact)
route of entry	itinéraire d'accès
route of withdrawal	itinéraire de repli

route reconnaissance	reconnaissance d'itinéraire
route sheet (log)	fiche d'itinéraire
route signing (log)	balisage d'itinéraire (circulation)
route taken (log, etc)	itinéraire suivi
route tracing (of target on radar)	tracé de parcours (d'un objectif sur radar)
route transport operation (nato)	aérotransport sur route aérienne (otan)
routine (message)	routine (message)
routine instructions	consignes permanentes
routine maintenance	entretien courant
routine maintenance	entretien de routine
routing	acheminement
routing of correspondence	courrier (réception, ventilation et expédition)
routing of the wounded (log)	acheminement des blessés
routing slip	bordereau d'envoi
roving mike	micro portatif
row marker	repère d'extrémité de rangée
row of spikes	hérisson; chevaux de frise
Royal Air Force (RAF)	armée de l'air (br)
royal air force support command (gb)	commandement du soutien de l'armée de l'air gb
royal air force support command operations centre (gb)	centre opérationnel du commandement du soutien de l'armée de l'air gb
royal armament research and development establishment (gb)	centre d'études et de recherche pour l'armement
royal armoured corps (RAC) (gb)	arme blindée et cavalerie (abc)
royal army chaplains department (rachd) (gb) (org)	aumônerie

royal army dental corps (gb)	corps des dentistes militaires de l'armée de terre
royal army dental corps (gb)	service de santé (dentiste)
royal army educational corps (gb)	corps chargé de l'enseignement général
royal army medical corps (ramc) (gb)	service de santé de l'armée de terre britannique
royal army medical corps units (gb)	unités du service de santé. ces unités comprennent: field ambulances: échelon division; field hygiene section: échelon division; au niveau corps: casualty clearing stations, field surgical teams ; field dressing stations
royal army ordnance corps (RAOC) (in royal logistic corps) (gb)	matériel (service du -) (fournitures)
royal army ordnance corps [RAOC] (gb)	approvisionnement; ravitaillement; le matériel et une partie de l'intendance
royal army pay corps (in adjutant general's corps) (gb)	trésor (org)
royal army pay corps (RAPC) (gb)	solde-comptes; l'intendance
royal army service corps (obsolete --> royal corps of transport) (gb)	service de l'intendance (vieilli)
royal army veterinary corps (RAVC) (gb)	vétérinaire (service) (armée de terre) (org)
royal artillery (RA) [gb]	l'artillerie
royal canadian ordnance service	service du matériel de l'armée de terre canadienne
royal corps of signals (R.SIG) (gb)	transmissions (arme des)
royal corps of transport (RCT) (gb)	train (de l'armée britannique)
royal electrical and mechanical engineers (REME) (gb)	matériel (arme) (réparations)
royal electrical and mechanical engineers (REME) support battalion (gb)	régiment du matériel (matériel/maintien en condition) (org)

royal electrical and mechanical engineers (REME) workshop (gb)	établissement du matériel (ETAMAT) (org) (equiv)
royal engineers (RE) (gb)	arme du génie (gb)
royal horse artillery (RHA)	artillerie d'élite de l'armée de terre britannique
royal hussars	régiment de cavalerie des royal hussars
royal inniskilling dragoon guards (gb)	régiment de cavalerie royal inniskilling dragoon guards
royal lancers	régiment de cavalerie des royal lancers
royal logistic corps (gb) (RLC)	commandement de la logistique de l'armée de terre (equiv)
royal marines (RM) (gb)	fusiliers marins
royal marines commandos (gb)	corps des "royal marines" (gb)
royal military academy (RMA) (gb)	ecole militaire de sandhurst
royal military academy, sandhurst surrey (gb)	ecole de saint-cyr-coëquidan (equiv)
royal naval armament depot (gb)	dépôt d'armement de la marine gb
royal naval stores depot (gb)	dépôt d'approvisionnements de la marine
royal naval victualling depot (gb)	dépôt de ravitaillements de la marine
royal navy (gb)	marine de guerre
royal ordnance factory (gb)	etablissement du matériel gb
royal regiment of artillery (RA)	artillerie de l'armée de terre britannique (avec le royal horse artillery)
royal school of artillery (the -) (gb)	école d'application de l'artillerie (org)
royal school of military engineering (the -) (gb)	école d'application du génie (org)
royal school of signals (the -) (gb)	école d'application des transmissions (org)
royal signal troop (gb)	section de transmissions
royalty	redevance
rubber bonding	caoutchoutage
rubber container (pol)	bac souple (de ravitaillement)

rubber insulation	isolation au caoutchouc
rubber pontoon dinghy	support flottant pneumatique
rubbing	frottement
rucksack	sac à dos
rudder	barre de direction
rudder	gouvernail
rudder	gouverne
rudder angle	braquage du gouvernail
rugged	rugueux
rugged terrain; rugged country	terrain accidenté, découpé
ruggedised	rustique; renforcé
ruggedness rating (adrp)	degré de solidité (largage)
ruler of thumb	méthode empirique
rules of engagement (ROE)	règles d'engagement
ruling	décision
run-down (engine)	chute de régime (moteur)
run-out timer	minuterie du système de refroidissement
run-up area	zone de point fixe
run-up circuit	minuterie d'enclenchement progressif
run free	marche à vide
run in (to)	lancer (moteur)
run off	course finale
run off	liquidation de sinistres
run up	durée d'échauffement
run up test	essai au point fixe
run wild (to)	emballer (s')

runaway	emballement
runaway	fugitif
runaway (transistor)	maintien thermique (transistor)
rundown (to)	décharger
rundown battery	batterie déchargée
rundown circuit	circuit à contre-réaction
rundown circuit	circuit de réglage
runner	estafette
running	fonctionnement
running	marche
running board	marchepied
running fight	combat de poursuite
running fire	feu roulant
running franc	franc courant (log)
running gear	roulement du char; train de roulement
running gear	train d'atterrissage
running gear	mécanisme
running idle	moteur tournant au ralenti
running rigging	manœuvre courante
running sheet	schéma de câblage
running take-off	décollage roulé (hélico)
running test	essai de fonctionnement
running time	durée de fonctionnement
rupture	rupture
rupture stress	tension de rupture
rupture zone	zone de rupture

ruse (tact)	ruse (tact)
rush(to)	élancer (s')

S	
s-bend distortion	distorsion en s
s-curve distortion	distorsion en s
S 3 (operations and training)	officier opérations (jusqu'au niveau régiment)
sabot	sabot (support léger permettant de tirer des obus sous-calibrés)
sabotage	sabotage
sabotage (to -)	saboter (tact)
saboteur	véhicule br amphibie tout terrain 8 ou 10 roues. max: 56 km/h
sabre squadron	escadron de combat (org)
saddle	siège d'un harnais de parachute tap); col (topo)
saddle (abn)	fessière (parachute)
saddle tank	réservoir annulaire
safe	abri (à l')
safe-conduct	laissez-passer
safe-working load	charge normale de sécurité
safe-working load	charge maximum pratique
safe anchorage	mouillage sûr
safe arm device	interrupteur de chaîne pyrotechnique
safe burst height	hauteur de sécurité de retombée
safe burst height	hauteur d'éclatement de sécurité
safe current	intensité d'autoprotection
safe distance	distance de sécurité
safe fuse	amorce bloquée

safe haven (otan, etc)	zone sanctuaire
safe lever	levier de sûreté
safe lever	sûreté (mécanisme)
safe life	vie sûre
safe load (adrp)	charge de sécurité (largage)
safe pack	emballage de sécurité
safe separation distance	distance de sécurité au largage
safe speed	vitesse de sécurité
safeguard	sauvegarde
safeguard for acquisition and logistics	système safeguard pour l'acquisition et la logistique
safety	cran de sûreté
safety	sécurité
safety	sûreté
safety-pin ring (arnt)	anneau de goupille
safety and arming mechanism	mécanisme de sécurité et d'armement
safety angle	angle de sécurité
safety arming device	mécanisme de sécurité d'armement
safety arrangement	disposition de sécurité
safety assembly	ensemble de sécurité
safety bar	béquille de sécurité d'affût-tourelle
safety catch	cran d'arrêt
safety clip	goupille de sécurité
safety cocking timing device	dispositif horloger de sécurité d'armement
safety device	dispositif de sécurité
safety device (on equipment)	dispositif/système de sécurité (sur matériel)
safety distance	distance de sécurité

safety during laying	sécurité pendant la pose
safety explosive	explosif de sûreté
safety factor (helico)	coefficient de sécurité
safety fuse	fusée de sécurité
safety fuse	fusible
safety fuze/fuse	mèche lente (explosifs)
safety height	altitude de sécurité - altitude minimale de sécurité
safety interlock	circuit d'interrupteur de sécurité
safety interval	distance de sécurité
safety lane	chenal de sécurité
safety latch (arty)	arrêt de sûreté
safety lever	cran de sûreté
safety lever	cuiller (grenade)
safety lever (grenade)	levier du bouchon allumeur
safety lever primer plug	bouchon allumeur à levier éjectable
safety limit	limite de sécurité
safety line (land mine warfare)	marquage de sécurité (mines terrestres)
safety mechanism	sécurité d'armement
safety mechanism	mécanisme de sûreté
safety notch	cran de sûreté
safety package	emballage de sécurité
safety packaging	emballage de sécurité
safety pin	goupille de sécurité
safety range	distance de sécurité
safety support	support de sécurité
safety use	sécurité d'emploi

safety valve	soupape de sûreté
safety valve disc	clapet de surpression
safety wire	fil de sécurité
safety zone	zone de sécurité
sagger	appellation otan du missile anti-chars russe
sagging	fléchissement
sagging moment	moment fléchissant de contre-arc
sail (abn)	configuration en cuillère (parachutisme)
sail (to)	faire route (mar.)
sail of a submarine	kiosque, massif (d'un sous-marin)
sail profilage	hydrodynamique
sailing order	ordre d'appareillage (mar.)
sale-load device	limiteur du moment de la charge (grue)
salient (survey)	saillant (topo)
salted weapon (nucl)	arme dopée
salute	salve d'honneur
salute and honours	honneurs militaires
salute to the colours	salut au drapeau
salvage	déblaiement
salvage	récupération
salvage	renflouage
salvage	sauvetage
salvage	matériel récupéré - récupération
salvage and sorting company	compagnie de récupération et de triage
salvage collecting point (log)	ilôt des matériels hs
salvage cost	coût de clôture (gestion de stocks)

salvage dive	récupération par plongée
salvage diver badge	insigne de plongeur pour récupérer un matériel
salvage procedure	déblaiement et renflouage - procédure de renflouage
salvo (arty)	salve
salvo fire	feu de salve
salvo firing	tir par salve
samaritan (gb)	ambulance chenillée (7 personnes:4 blessés sur brancard; 1 infirmier; 1 chef de bord; 1 pilote)
same (mission)	idem (mission)
sample	échantillon
sample inspection	vérification par échantillonnage
sampled data	données échantillonnées
sampling grid	maille d'échantillonnage
sampling inspection	contrôle par échantillonnage
sampling without replacement	échantillonnage exhaustif
san antonio real property maintenance agency (us)	agence d'entretien du domaine immobilier de san antonio
sanctuarization	sanctuarisation
sand guard	dispositif pare sable (amx 30)
sandar	merlon
sanger	merlon
sanitary (medical)	sanitaire
sapper	sapeur
satellite	satellite
satellite angular elevation	hauteur angulaire du satellite
satellite attack	attaque par satellite

satellite communications (satcom)	transmissions par satellite (comm)
satellite data	donnée du satellite
satellite defence	défense antisatellite
satellite image map	spatiocarte
satellite maintenance and repair techniques	technique de réparation et d'entretien de satellites
satellite picture	image-satellite
satellite track	trace du satellite
satellite transmitter	relais-émetteur
saturable reactor	réacteur à saturation (ampli magnétique)
saturating attack	attaque de saturation
saturation fire	feu de saturation
savanna army depot activity (us)	activité du dépôt de l'armée de terre de savanna
sawtooth deflection voltage	tension de détlexion en dents de scie
sawtooth feedback	rétroaction en dents de scie
sawtooth generator	générateur de dents de scie
sawtooth sweep voltage	tension de balayage en dent de scie
scabbard	gaine
scabbing	écaillage
scale	balayage radar
scale	échelle - échelle numérique
scale	fusée du poignard
scale	graduation
scale	règle graduée
scale (arty)	limbe
scale (survey)	échelle (de carte)
scale of an exercise	ampleur d'un d'exercice

scale of an exercise	type d'exercice
scale pointer	aiguille de cadran
scale: 1 over 50,000 (survey)	échelle de carte au 1/50 000
scaled detector	indicateur calibré
scaled height of burst (SHOB) [atom] (us)	hauteur d'explosion convertie
scaling exercise	exercice de détermination des quantités
scaling law (nucl)	loi des distances
scalopping	festonnement
scan	balayage
scan (to)	explorer
scan line	ligne de balayage
scan rate	fréquence de balayage
scan reference generator	générateur de référence de synchro d'acquisition
scan(to)	balayer
scanner	scanneur
scanner	scanographe
scanner	antenne tournante (radar)
scanning	balayage (radar)
scanning	exploration (radar)
scanning	scannage
scanning device	dispositif de lecture et d'exploration
scanning device	dispositif d'exploration
scannogram	scannogramme
scarifying (eng)	scarification
scarp	escarpe
scat	mitrailleuse jumelée (gb) montée sur fv 432

scatter (to)	disperser
scatter (to)	éparpiller
scatter (to)	se disperser (tact)
scatterable	dispersable (mine)
scatterable mine	mine dispersable
scattered minelaying	minage aléatoire
scattering	diffusion
scattering	dispersion (troupes sur terrain)
scattering	éparpillement
scattering area	aire de dispersion
scenario	scénario (d'un exercice) (tact)
scene center	centre de scène
scene of action commander	commandant de la zone de contact
schedule	horaire
schedule	calendrier de réalisation
schedule	délai
schedule aspect	aspect délai
schedule control	maîtrise des délais
schedule estimating	estimation de délai
schedule fire (arty)	tir à l'horaire
schedule management	management des délais
schedule optimization	optimisation des délais
scheduled fire	tir sur horaire
scheduled flight	vol régulier
scheduled maintenance	entretien périodique
scheduled maintenance	maintenance périodique

scheduled maintenance	maintenance préventive
scheduled maintenance	maintenance programmée
scheduled maintenance check	opération de maintenance programmée
scheduled maintenance removal	dépose pour maintenance préventive
scheduled removal	dépose programmée
scheduled service	service régulier (transport aérien)
scheduled speed	vitesse type
scheduled target	objectif à battre à l'horaire - tir à l'horaire
scheduled wave	vague à l'horaire
schematic diagramme	schéma
scheme of manoeuvre	idée de manoeuvre; conception de manoeuvre; thème de manoeuvre
schnorkel	schnorchel (ou schnorkel)
schnorkeling	navigation au schnorchel
school of arm	école d'arme
school of infantry (the -) (gb)	école d'application de l'infanterie (org)
school of transport (the -) (borden, hampshire) (gb)	ecole d'application du train
school; branch school	école d'arme / d'application (org)
schooner	goélette
scientific and engineering support	soutien scientifique et technique
scimitar (gb)	véhicule de reconnaissance chenillé (8 tonnes, un canon de 30, une mitrailleuse de 7,62 équipage de 3 hommes)
scope	but
scope	cran de tube cathodique
scope	envergure

scope	écran d'affichage
scope	écran radar
scope	longueur
scope	objet final
scope	portée, champ d'application, compétence
scope-mounted rifle	fusil à lunette
scope mount base	socle de fixation de la lunette de visée
scope of maneuver (tact) (us)	but de la manoeuvre
scope rifle	fusil à lunette
score	repère
score (to -)	scorer
scoring	évaluation par score
scoring system	dispositif de décompte de coups au but
scoring system	système de comptage
scorpion (gb)	véhicule de reconnaissance chenille (8 tonnes, un canon de 76, une mitrailleuse de 7,62, équipage de 3 hommes)
scout	éclaireur (tact)
scout	vedette
scout (SCT) (us)	véhicule de reconnaissance
scout (to)	éclairer (reconnaissance)
scout and support company	compagnie d'éclairage et d'appui (cea)
scout car	véhicule blindé de reconnaissance
scout car	véhicule de reconnaissance
scout plane	avion de reconnaissance
scouting (us)	éclairage (tact)
scouting disposition (nav)	dispositif d'éclairage

scouting element (us) (tact)	élément d'éclairage
scram	arrêt d'urgence
scramble	décollage immédiat (aéro.)
scramble (to)	brouiller
scrambler	brouilleur
scrambling	brouillage
scrambling	embrouillage
scramjet	statoréacteur à combustion supersonique
scran switch	commutateur d'arrêt instantané
scrap	fragment
scrap (to)	gratter
scrap rate	taux de ferrailage
scrap rate	taux de rebut
scraper	grattoir
scraping	décapage
scraping	ébarbage
scratch	rayure
scratch-pad memory	mémoire de travail
scratch (to)	rayer
scratch (to) (radar track)	effacer (piste radar)
screen	écran
screen	écran (de visualisation)
screen	rideau
screen	masque (offert par le terrain)
screen	écran (élément de sûreté) (tact)
screen (tact)	sonnette

screen (to)	jalonner
screen (to)	blinder
screen (to)	couvrir
screen (to)	dissimuler
screen (to)	trier
screen (to)	masquer
screen (to)	mettre à l'abri
screen coordinator	coordonnateur d'écran
screen display	affichage (sur moniteur)
screen effect	effet d'écran
screen force	écran (élément de sûreté)
screen marking	sérigraphie
screen marking	marquage au pochoir
screened	blindé (électr.)
screened aerial	antenne blindée
screening	blindage
screening (operations)	jalonnement
screening effect	effet d'écran
screening inspection	contrôle à cent-pour-cent
screening of an area	bouclage d'une zone
screening smoke	rideau de fumée
screw-type breech block	bloc de culasse de type à vis
screw box	manchon fileté
screw brake	frein à vis
screw breech	culasse à vis
screw chuck	mandrin fileté

screw coupling	raccord fileté
screw ferrure	manchon fileté
screw fixing	fixation à vis
screw propeller	hélice propulsive
screw shank	tige de vis
screw socket	culot à vis
screw wake	sillage d'hélice
scribing	tracé
scrolling	défilement
scrubber	absorbeur-neutralisateur
scum(to)	écumer
scuttle	hublot
scuttle	sabord
scuttle (to)	saborder
sea-lane	route maritime
sea-launched ballistic missile	missile balistique tiré de bâtiment de surface
sea-launched cruise missile	missile de croisière tiré à partir de bâtiment de surface
sea-mark	amer (= objet fixe sur la côte ou en mer)
sea-skimming missile	missile volant au ras de l'eau
sea-skimming trajectory	trajectoire rasante
sea-to-air missile	missile mer-air
sea clutter	effet de mer
sea communications	voies maritimes
sea echelon	échelon maritime
sea level	niveau de la mer
sea line	ligne d'horizon

sea line of communication (SLOC)	voie de communication maritime
sea mine	mine marine
sea plane	hydravion
sea route	route maritime
sea skimmer	missile à trajectoire rasante
sea skimmer	missile à vol rasant
sea skimming	vol rasant
sea skimming	volant au ras de l'eau (missile, etc)
sea surveillance	surveillance maritime
sea surveillance system	système de surveillance maritime
sea way	route maritime
seaborne attack	débarquement de vive force
seal	joint d'étanchéité
seal	obturateur
seal groove	gorge d'étanchéité
seal off (to) (an area)	boucler (une zone)
sealed	étanche
sealed cabin	cabine étanche
sealed fuse box	boîtier allumeur étanche
sealing	étanchéité
sealing	obturation
sealing of design status	fixation de l'état de définition
sealing plug	tampon d'étanchéité
seamanship	matelotage
seamark	balise
seaming	joint entrelacé

seamless	sans soudure
search	fouille
search	recherche
search (of land area)	ratissage (d'une zone de terrain) (tact)
search (to)	rechercher
search and destroy	ratissage et nettoyage
search and pile action	opération de recherche et de destruction
search and rescue (SAR)	recherche et sauvetage
search for targets (arty)	recherche d'objectifs
search jammer	brouilleur chercheur
search mission	mission de recherche
search radar	radar de détection
search radar	radar de détection/de surveillance
search radar	radar de recherche
search radar	radar de surveillance
search radar	radar de veille
search sweeping	dragage d'exploration
search warrant	mandat de perquisition; ordre de perquisition
search warrant	mandat, ordre de perquisition
searched channel	chenal exploré
searching fire	tir de recherche
searching fire	tir sur hausses échelonnées
searching fire (arty)	tir progressif (ou régressif)
searchlight	gros projecteur
seasoned	rodé
seat	embase

seat	assiette
seat of projectile	logement du projectile
seattle army terminal detachment	détachement de transit de l'armée de terre à seattle
seaward	vers le large
seaway	sillage
second echelon (gen)	deuxième échelon (gen)
second go around	signal second
second in command (2IC) (gb)	commandant en second
second lieutenant (2LT)	sous-lieutenant
second line (gb)	deuxième échelon b
second strike (nucl.)	seconde frappe (nucl.)
second strike capability	capacité de deuxième frappe
second trace echo	écho radar secondaire
secondary explosive	explosif secondaire
secondary failure	défaillance secondaire
secondary radar	radar auxiliaire
secondary turret	tourelle secondaire de commandement
secondary water terminal	terminus maritime secondaire
secrecy	discrétion
secrecy	furtivité
secret ((S))	secret défense
secret mail	courrier secret
secretary general (SG) (un)	secrétaire général (onu)
secretary of defence (us)	ministre de la défense
secretary of state (us)	ministre des affaires étrangères

secretary of the army (us)	secrétaire d'état de l'armée de terre; civil désigné par le président
secretary of transportation	ministre des transports
section	fraction
section	section
section (gb)	escouade (génie, train); groupe (inf); section (non nucl arty)
section (gb)	groupe (de section d'infanterie)
section (mlrs) (us)	section (d'artillerie)
section (rct) (gb)	escouade de transport
section (us) (in scout platoon)	groupe (de section d'infanterie)
section commander (gb)	chef de patrouille (alat) (org)
sectional	fractionné
sectional view	écorché (de carte de situation)
sector (gen); sector, area (tact)	secteur
sector commander	commandant de secteur
sector controller	contrôleur de secteur
sector of fire	secteur de tir
sector operations center (SOC) (us)	centre d'opérations d'une zone de défense aérienne
sector scan	recherche sectorielle
secondary evacuation (log)	évacuation secondaire
secure	sûr (en sûreté)
secure (to -)	s'assurer de
secure (to -)	arrimer
secure (to)	amarrer
secure (to)	attacher
secure (to)	mettre à l'abri

secure (to) (a bridgehead)	conquérir (une tête de pont)
secure (to) a place	assurer (s') d'un point du terrain
secure communications	transmissions protégées
secure the guns (to)	verrouiller les canons
security	sécurité
security (operations) (us)	sûreté (opérations)
security case	boîtier de sécurité
security certification	certificat de sécurité
security classification	classification de sécurité
security clearance (nato)	habilitation de sécurité
security container system	système de conteneurs de sécurité
security control of air traffic	contrôle de sécurité de la circulation aérienne et des radiations électroniques
security control of air traffic and air navigational aids	contrôle de sécurité de la circulation aérienne et des aides à la navigation
security council (un)	conseil de sécurité (onu)
security element (tact)	élément de sûreté
security information	renseignement secret
security intelligence	renseignement de sécurité
security nuclear transport and battery	batterie de sécurité et de transport nucléaire (pluton)
security of an element	sûreté d'un élément
security range	distance de sécurité
security regulations	règles de sécurité
security screen (to establish a)	se couvrir (tact)
security violation	manquement à la sécurité (org)
seeker	engin chercheur auto-directeur

seeker	autodirecteur (n)
seeker head	autodirecteur
seepage	infiltration
seepage	suintement
segment	segment
segment (to)	segmenter
segmental tank	réservoir compartimenté
seismic magnetic influence	influence sismique et magnétique
seismic wave	onde sismique
seismograph	sismographe
seize (to)	encoller
seize (to)	saisir
seize (to) (an area)	conquérir (un espace)
seizing	blocage
seizure	capture (d'une base,etc)
seizure	grippage
seizure (of objective) (us) (tact)	conquête, prise (d'un objectif)
selected	choisi
selected area of operation	zone d'engagement
selected item interest tape (SIIT) (us)	liste des matériels contrôlés
selected items status report	rapport d'existant pour les articles classifiés (classes 1 à 5)
selected nonpriority list item	liste des articles classifiés non prioritaires
selecting	invitation à recevoir
selection line	chaîne de sélection
selection of the ground (gb) (tact)	choix du terrain
selective identification feature	équipement d'identification sélective

selective identification feature	équipement d'identification sélective
selective item management	gestion sélective des stocks
selective jamming (nato) (comm)	brouillage sélectif
selective loading	chargement sélectif
selective prepositioning of materiel configured to unit sets (SPOMCUS)	mise en place préalable des matériels destinés aux unités collectives
selective unloading	déchargement sélectif
selector	sélecteur
self-alignment (arty)	alignement autonome
self-contained (unit)	autonome (unité)
self-contained (unit) (tact)	autonome (unité) (du point de vue logistique)
self-contained control device (adrp)	dispositif de commande autonome (largage)
self-controlled missile	engin autoguidé
self-defense/self defence	auto-défense
self-depriming	autoneutralisation
self-destroying	autodestructeur
self-destroying fuse	fusée à autodestruction
self-destroying fuze	fusée autodestructrice
self-destroying shell	obus à autodestruction
self-destruct mechanism	mécanisme d'autodestruction
self-explosive	autodétonant
self-guidance	autoguidage
self-guided missile	missile autoguidé
self-guided missile	missile téléguidé
self-ignition	auto-allumage
self-loading rifle (SLR)	fusil d'assaut à chargement automatique (mat)

self-loading rifle (SLR) (gb)	fusil automatique
self-locking	verrouillage automatique
self-lubricating device	système autolubrifiant
self-monitoring	autosurveillance
self-moving	automobile
self-moving	automouvant
self-moving gun (arty)	canon automouvant
self-neutralizing	autoneutralisation
self-priming	amorçage automatique
self-priming	auto-amorçage
self-propelled	autopropulsé
self-propelled (SP)	automoteur (canon)
self-propelled artillery	artillerie automotrice
self-propelled gun (SP gun)	canon automoteur
self-propelled missile	engin autopropulsé
self-propelled mount	affût automoteur
self-propelling	autopropulsion
self-protection	autoprotection
self-recording	enregistrement automatique
self-regulating	régulation automatique
self-reset	réenclenchement automatique
self-sealing	auto-obturation
self-sealing (- device)	auto-obturateur (système -)
self-sealing fuel tank	réservoir auto-obturateur
self-sealing tank	réservoir increvable

self-service supply center	centre d'approvisionnement en matériels consommables (par sa conception et sa mise en oeuvre, ce centre est identique à un super-marché civil)
self-shielding	autoblindage
self-shielding	autoprotection
self-sufficiency	autonomie (d'un véhicule)
self-sufficient	autonome
self-supporting (to be)	autonomie logistique (avoir une)
self-sustaining capability	autonomie (d'un véhicule)
self assembling material	matériel en kit
self contained underwater breathing apparatus (SCUBA)	appareil respiratoire autonome pour la plongée sous-marine
self neutralization time	temps d'autodestruction, d'autoneutralisation
self screening range	distance d'autoprotection
semaphore	signaux à bras; sémaphore
semi-active homing guidance	guidage semi-actif
semi-active homing guidance	autoguidage semi-actif
semi-armour-piercing shell	obus de semi-rupture
semi-armour-piercing shell	obus semi-perforant
semi-automatic	semi-automatique
semi-automatic breech	culasse semi-automatique
semi-automatic rifle	fusil semi-automatique
semi-automatic sliding block	culasse semi-automatique à coin vertical
semi-ballistic	semi-balistique
semi-cartridge	semi-cartouche
semi-controlled mosaic	mosaïque

semi-controlled mosaic	mosaïque semi-contrôlée
semi-fixed ammunition	munition à douille et projectile non solidaires
semi-fixed ammunition	munition à douille séparée - munition semi-encartouchée
semi-locked boit	culasse mobile semi-verrouillable
semi-official letter (gb)	lettre semi-officielle
semi-supervised classification	classification semi-dirigée
semi-tracked vehicle	véhicule semi-chenillé
semi-trailer	semi-remorque
semiannual inventory report	rapport semestriel d'inventaire du matériel
send (to)	transmettre
send to)	émettre
sender	émetteur
sending	émission
sending aerial	antenne d'émission
sending apparatus	installation émettrice
senior aircraftman (gb)	caporal dans la raf
senior civil emergency planning committee	haut comité pour l'étude des plans civils d'urgence
senior medical officer	directeur du service de santé
senior nato logistician conference (nato headquarters, Brussels)	conférence des logisticiens de l'otan
senior nco's (gb):	sous-officiers supérieurs
senior non commissioned officer (gb)	sergent-chef; sergent
senior officer	officier supérieur (gb); officier le plus ancien (us)
senior officers materiel review board	comité d'officiers supérieurs de révision des matériels
seniority in rank	ancienneté de grade
sense & destroy armor (SADARM) (us)	sous-munition antichar "intelligente" (Irm ou canon 105mm)

sensing	détection
sensing (arty)	détermination du sens des coups
sensing assembly	ensemble de détection
sensing head	sonde
sensitive (area/point)	sensible (zone/point) (tact)
sensitiveness	sensibilité
sensitivity	sensibilité
sensitivity point	sensibilité au détonateur
sensitivity threshold	seuil de sensibilité
sensitize (to)	sensibiliser
sensitizer	sensibilisateur
sensitizing	sensibilisation
sensitizing agent	sensibilisant
sensor	capteur (electronique)
sensor	détecteur
sensor	sonde
sensor system	groupe-capteur
sentinel	sentinelle; guetteur
sentry	factionnaire; sentinelle
sentry box	guérite
separate	séparé
separate	autonome, non endivisionné (brigade)
separate-loading ammunition (arty)	munition à chargement séparé
separate (=independent) tank battalion	bataillon de chars autonome (bca) (eni)
separate (unit) (tact)	autonome (unité)
separate brigade (us)	brigade autonome (org)

separate initial provisioning	approvisionnement initial séparé
separate rations (SR)	rations individuelles
separation	écart
separation device	découpeur
separation time (atom)	délai minimal d'attente entre les explosions
separation zone	zone de séparation
separative work unit	unité de travail de séparation
sequence	séquence
sequence	série
sequence	succession
sequence	suite
sequence circuit	mise de feu à séquence
sequence mine	mine à séquence
sequence number	numéro d'ordre
sequenced ejection system	système d'éjection séquentielle
sequencer	séquenceur
sequential profile	séquencement
sergeant-major accountant	chef comptable
sergeant (SGT) (E5) (us)	sergent
sergeant (SGT) (gb)	sergent; sergent-chef
sergeant (us) (gb)	maréchal des logis
sergeant E5 specialist 5 (us)	sergent
sergeant first class (SFC) (us)	adjudant (equiv)
sergeant first class (us)	sergent-chef, sergent-major
sergeant first class E7.SP7 (us)	adjudant
sergeant; staff sergeant	sergent; sergent-chef

serial	numéro d'ordre
serial access	accès séquentiel
serial number	numéro de mouvement
serial number	numéro matricule
serial number (log)	numéro de série (matériel)
serialisation	individualisation
series	série (en -)
series of targets	série d'objectifs
serious cases	grands blessés
seriously ill	cas sérieux (medic)
serrated	strié
serrated body (grenade)	corps en fonte quadrillé (grenade)
serrated cast iron casing (grenade)	corps de fonte segmenté (grenade)
serrated pulse	top fractionné (électr.)
service	service
service	service (par opposition à arme)
service	armée (terre, air, mer)
service ammunition	munition réelle
service bulletin	bulletin de service
service cap (equiv)	képi; casquette
service dress	tenue 22 (equiv)
service environment	environnement d'exploitation
service evaluation (= controlled service use)	évaluation en service
service function	fonction de service
service information management system - site support	système de gestion des informations - soutien sur site

service life	durée de vie
service life limit	temps limite de vie (rebut programmé)
service mine	mine réelle
service of powders and explosives	service des poudres et explosifs
service record	état de services
service squadron	unité de ravitaillement
service storage facility	installation de stockage d'un service (d'une arme)
service support	soutien
service support (operation order)	logistique (n) (ordre d'operation)
service support (tact)	administration et logistique (tact)
service support center (SSC) (us)	centre logistique (y compris personnel)
service(d)	entret(en)(ir)(u)
serviceability	facilité d'entretien (du matériel)
serviceable (equipment)	utilisable (matériel)
serviceable (gb)	véhicule disponible pour opération
serviceman	militaire
servicemen sent abroad for cooperation purposes	service de la coopération
services (the three services)	armées (les trois armées)
servicing	entretien journalier
servicing	service courant
servicing	maintenance (du matériel)
servicing svc	entretien courant (log)
servicing tower	tour de montage
servo	asservi
servo-control elevation and direction system	système d'asservissement en site et en gisement

servo-control system	système d'asservissement
servo-driven	asservi
servo actuator	servocommande
servo tab	volet compensateur
servocontrol	servocommande
servosystem	système asservi
session	session
set	jeu
set	ensemble
set	appareil
set-back	revers
set-up costs	frais forfaitaires initiaux (= de démarrage)
set-up operation	opération de mise en batterie
set (to -)	instaurer
set (to)	brancher
set (to)	affiler
set (to) an angle	inscrire un angle
set a fuse (to)	régler une fusée
set a map (to)	orienter une carte
set back	recul
set back lock	verrou à inertie
set collar	bague de butée
set mark	repères
set of medicine (log)	lot de médicaments
set of tools	lot de bord
set off (to)	faire exploser

set pin	goujon prisonnier
set up	installation
set up (to)	établir
set up (to)	monter
set up (to)	installer (un dispositif, un appareil)
set up (to) an ambush	tendre une embuscade
set up scale	échelle sans zéro
setpiece battle (tact) (us)	bataille rangée
setting	mise en place
setting	réglage
setting-up time	temps de mise en batterie
setting over	excentration
setting point	température de solidification
setting up	installation
setting up	mise en batterie
setting up	montage
settle (to)	déposer (se)
settle (to)	déterminer
settle (to)	fixer à demeure
settlement (to a conflict)	solution (à un conflit)
settlement of disputes	règlement des différends
settling shot	coup pour asseoir une pièce
sever (to) lines of communications	couper les lignes de communication
severe damage	dégât grave
severe structural damage (SSD)	dégâts graves aux constructions
severely threatened coastline	littoral gravement menacé

shackle	maillon (de liaison)
shackle	manille
shaded relief	relief par ombres portées
shading ring	spire de court-circuit
shadow	avion suiveur
shadow (to)	tenir au contact
shadow factor	facteur d'ombre - tangente h
shadower	navire suiveur
shaft	hampe
shaft	fût (flèche)
shaft	arbre (de transmission)
shaft	axe
shaft	manche d'outil
shaft alley	tunnel d'arbre
shallow	superficiel
shallow connecting trench; communication trench; approach trench	boyau (tranchée)
shallow dive bombing	bombardement en semi-piqué
shallow fording capability	aptitude à franchir un gué peu profond
sham battle	combat simulé, simulacre de combat
sham position	fausse position
shank	queue d'outil
SHAPE operations center (SHOC)	centre d'opérations du SHAPE
shaped charge	charge creuse
shaped charge	charge formée
shaped charge anti-tank rocket	roquette antichar à charge creuse

shaped charge ammunition	munition à charge creuse
shaped charge jet	dard de charge creuse
shaped charge shell	obus à charge creuse
shaped charge shell	obus anti-char
sharp edge	angle vif
sharp shooter	tireur d'élite
sharpen (to)	affûter
sharpen to)	aiguiser
shat coupling	embrayage des arbres
shatter (to)	briser
shave (to)	raser
sheaf	faisceau
shear	cisaillement
shear (to)	cisailler
shear knife (adrp)	dé coupant (largage)
shear link assembly	lien à casser
shear stresses	effets de cisaillement
shearing of the safety pin (adrp)	cisaillement de la goupille de sécurité (largage)
shearing pin (adrp)	goupille de cisaillement (largage)
shears	cisailles
sheath	blindage
sheath	corps
sheath	gaine
sheathing	revêtement
sheave hole	mortaise
sheer (to)	débloquer

sheet	feuillard
sheet	feuille
sheet explosive	explosif en feuille
sheet explosive	explosif flexible
shelf-life	durée de stockage
shelf-life	durée de vie en stock
shelf-life item	article à durée de stockage limitée
shelf life	durée de conservation
shell	boulet
shell	coque
shell	corps cylindrique creux
shell	corps d'obus
shell	obus
shell	support
shell	abri
shell-splinter	éclat d'obus
shell (specify)	à obus
shell (to)	battre (arti)
shell (to)	bombarder
shell bag (tank)	sac récepteur d'étuis
shell base	culot
shell bottom	culot
shell bottom	sabot d'obus
shell case	douille d'obus
shell case	élément porteur d'un coup complet
shell clearance	désobusage

shell crater	cratère d'obus
shell crater	trou d'obus
shell extractor	tire-douille
shell fire	tir d'obus
shell hole	trou d'obus
shell remover	extracteur de tore
shell room	soute à obus
shell with an additionnal propellant charge	obus à propulsion additionnelle
shell with special filler (arty)	obus à chargement spécial
shellack	gomme-laque
shelling	bombardement (art.),
shelling connection and activity (TRACE) (gb)	calque d'activité des batteries ennemies
shelling report	compte rendu de bombardement
shellproof	blindé
shellproof	obus (à l'épreuve des .)
SHELREP, MORTREP	compte rendu de bombardement
shelter	refuge
shelter	abri
shelter	abri équipé
shelter	abri mobile
shelter	abri technique mobile
shelter (to)	mettre à l'abri
shelter pit	abri de tirailleurs
shelter tent	tente abri
shelter trench	abri de tirailleurs
sheltered	abri (à l')

shield	cuirasse
shield	écran
shield	masque
shield (to)	blinder
shield (to)	mettre à l'abri
shield, shielding	blindage
shield, shielding	bouclier
shield, shielding	écran
shielded	blindé
shielding	écran de blindage
shielding	écran de protection m
shift	déplacement
shift	variation de centrage (radar)
shift (arty)	modification de dérive (gisement)
shift (to -)	déplacer (sur une courte distance)
shift (to)	déplacer (se)
shift (to) (a force)	déplacer (une troupe)
shift fire (to)	décaler le tir
shift of fire	décalage du tir
ship	navire
ship	vaisseau
ship-borne guns	artillerie des bâtiments
ship-launched ballistic missile	engin balistique tiré de bâtiment de surface
ship-to-air missile	missile surface-air
ship-to-shore movement	mouvement navire-rivage
ship (in containers) (to -)	livrer (en conteneurs)

ship (to)	expédier; livrer
ship building yard	chantier de construction navale
ship counter	compteur de navires
ship handling maneuver	manoeuvre d'accostage
ship immediately	envoyer immédiatement par mer
ship influence	influence de navire
ship on depot transfer order	ordre de chargement d'un navire à un dépôt
ship regular freight	chargement régulier d'un navire
ship to apply on requisition	navire à réquisitionner
ship to arrive not later than	navire devant arriver avant le
shipboard installation	installation de bord
shipborne	embarqué
shipborne	navalisé
shipborne radar	radar embarqué
shipment	envoi par mer
shipment planning and address labeling system	système d'étiquetage d'adresse et de planning de cargaison
shipment request	demande d'embarquement
shipment; consignment	expédition (de matériel)
shipped	expédié
shipped in containers	livré en conteneurs
shipping	envoi
shipping	expédition
shipping bill	connaissance
shipping data	date d'acheminement maritime
shipping lane	route maritime

shipping line	route maritime
shipping order	ordre d'envoi par mer
ship's delivery order	bon de livraison
ship's magazine	soute à munitions (navire)
ships parts control center	centre de contrôle des pièces de navire
shipside	quai d'embarquement
shirt (air-cushion vehicle)	jupe (engin à effet de sol)
shock-absorbing	antivibratoire
shock-excited oscillator	oscillateur excité par choc
shock-mounted oscillator	oscillateur monté sur amortisseur
shock absorber	amortisseur
shock absorbing equipment (adrp)	matériel amortisseur (largage)
shock absorbing ring (art)	collier de l'amortisseur
shock action (tact)	action de choc
shock army (SA)	armée de choc
shock effect (gb) (tact)	effet de choc
shock front	front de choc - front de l'onde de surpression
shock front	front d'onde de choc
shock isolation system	amortisseur de chocs
shock layer	couche d'onde de choc
shock mount	montage sur amortisseur
shock sensitivity	sensibilité au chocs
shock wave	onde de choc
shoe	frotteur
shoe	semelle
shoe guide; track guide	guide de patin de chenille

shoot	tir
shoot (to)	tirer
shoot and scoot (tact)	décrochage sitôt tiré
shoot and scoot technique	méthode de tir rapide et d'esquive
shoot down (to) a plane	abattre un avion
shooting	fusillade
shooting	tir (armes légères)
shooting exercice	exercice de tir
shooting gallery	stand de tir
shooting report (SHOOTREP)	compte-rendu de tir (onu)
shooting stand	stand de tir
shooting test	essai de tir
shop check removal	dépose pour visite en atelier
shop mechanics test	test des mécaniciens d'atelier
shop replaceable unit	unité remplaçable en atelier
shop van	camion atelier
shopping-center	centre commercial
shorad engagement zone (SHORADEZ) (tact)	zone d'engagement de l'asa courte portée
shore (to -)	débarquer (des marchandises)
shore bombardment line	ligne de tir contre la terre
shore line effect	effet de côte
shore party	élément de plage - groupe de plage
shoring-up	acconage [opération qui consiste à mettre les marchandises de bord à quai et inversement]
short-haul transport (log)	transport à courte distance
short-range air defence engagement zone	zone d'engagement des systèmes à courte portée

short-range missile	missile à courte portée
short-range target	objectif à courte distance
short-range transport aircraft	aéronef de transport à court rayon d'action
short-sweep generator	générateur à balayage court
short air defense (SHORAD) (us)	défense basse altitude
short circuit	court-circuit
short delay ampliflier	amplificateur à court retard
short distance navigational aid	aide à la navigation à courte distance
short duration signal	signal de courte durée
short fire	tir court
short haul	noria
short haul convoy	convoi de cabotage
short hit	coup court (arti)
short range	courte portée
short range air defense/defence	artillerie sol-air à courte portée
short range attack missile (SRAM)	missile d'attaque à courte portée
short range ballistic missile	engin balistique à courte portée
short scope buoy	bouée sans dérive
short service commission reserve officers	officiers de réserve en situation d'activité (ORSA)
short sleeves order	tenue d'été
short take-off and landing (STOL)	décollage et atterrissage courts
short take off and landing aircraft (STOL)	avion à décollage et atterrissage courts (adac)
short term stability	stabilité à court terme
short title	titre abrégé
short title (comm)	nom de baptême
short ton	tonne courte (907 kg)

short wave	onde courte
shortage	rupture de stock
shortage cost	coût de la pénurie (de stock)
shorted line	ligne de transmission terminée par une impédance nulle
shorting plug	bouchon de court-circuit
shot	balle
shot	boulet
shot	coup de feu
shot	décharge
shot	lancement (missile)
shot	obus
shot	tir
shot !	coup parti !
shot group	groupement (tir)
shot gun	arme à feu; fusil de chasse
shot noise	bruit de tir
shot number regulator	limiteur de rafale
shot over	tir long
shot pattern	groupage des plombs
shot peening	grenailage
shot velocity regulator	régulateur de cadence de tir
shoulder	épaulement
shoulder	embase
shoulder-launched	épaulé
shoulder-launched	lancé à l'épaule (mat)
shoulder belt	baudrier

shoulder bracket	gousset
shoulder firing	tir à l'épaulé
shoulder loop	épaulette
shoulder patch (parade uniform only)	insigne de la grande unité
shoulder rest	crosse d'épaule
shoulder strap	bretelle
shoulder straps (abn)	bretelles de suspension
shoulder weapon	arme d'épaule
shoulder wing (air)	aile haute
shove (to)	repousser
show of force	démonstration de force (tact)
showdown	épreuve de force; conflit armé
shrapnel	éclat (mitraille)
shrapnel	éclat d'obus
shrapnel	shrapnel
shrapnel shell	obus à mitraille
shrink rule	mètre de retrait
shroud lines	suspentes de parachute
shunt	barrette de coupure
shunt	dérivation
shunt current meter	ampèremètre de courant dérivé
shunt diode	diode montée en dérivation
shunt neutraliser	système de neutralisation d'un tube électronique
shunt regulator	régulateur parallèle
shunting	triage (transports)
shunting depot	gare de triage

shunting station (log)	gare de triage
shunting yard	gare de triage
shut down (engine) (to -)	couper (le moteur)
shut off	obturation
shutter	obturateur
shutter relay	relais de commande de volet de guide d'onde
shuttered fuse	fusée à obturateur
shuttered fuze	fusée à obturateur
shuttle	navette (transports)
shuttle movement	mouvement de navette
sick and wounded (the -) (gb)	malades et blessés (les -) (log)
sick call	appel des consultants
sick call (us); sick parade (gb)	visite médicale
sick parade	visite médicale
side-looking radar	radar à antenne latérale
side-looking radar	radar visée latérale
side antenna	antenne latérale
side arm	arme blanche
side armored/armoured plate	blindage latéral
side armour	blindage de flancs
side board	ridelle
side firing	tir axial
side horn	cornet d'injection de signal de détonation
side lash	jeu latéral
side loading	chargement par le côté
side lobe	lobe latéral

side lobe antenna	antenne à lobe latéral
side looking airborne radar	radar aéroporté à antenne latérale
side looking airborne radar (SLAR)	radar de reconnaissance aérienne à visée latérale
side overlap	recouvrement latéral
side periscope	épissure
side play	jeu latéral
side rack	ridelle
side rail	rambarde
side signal	signal latéral (voie de détonation)
side spray	gerbe latérale
side thrust	force centripète
sideband	bande latérale
sidelay	dispositif d'alignement de marge
siege	siège (d'une ville, etc)
sieve	filtre
sieve	tamis
sift (to)	filtrer
sift(to)	tamiser
sight	hausse
sight	cran de visée
sight	lunette de pointage
sight	mire
sight	optique de pointage (mat)
sight	appareil de pointage
sight	appareil de visée/lunette de visée
sight	visée

sight	visueur
sight	vision
sight	vue
sight (tank)	lucarne (char)
sight (to)	apercevoir
sight arm	bras oculaire
sight base	support de hausse
sight bracket	flasque de pointage
sight cover	couvre-mire
sight cross hair (arty)	réticule de l'appareil de visée
sight frame	monture de hausse
sight gauge	niveau visible
sight graduation	échelle de hausse (arti)
sight hole	regard
sight notch	cran de mire
sight port	fenêtre de visée
sight setter	servant de hausse
sight shield	bouclier de pointage (art.)
sight slide	curseur de hausse
sight support	support de hausse
sight system	lunette de visée
sight unit	bloc optique (de visée)
sight upright	hausse verticale
sighter	balle d'essai
sighting	coup de réglage
sighting	observation

sighting	visée
sighting-rule; alidade (arty, etc)	alidade de visée
sighting angle	angle de visée
sighting axis	axe de visée
sighting chart	table de visée
sighting device	appareil de visée optique
sighting equipment	moyen de visée
sighting error	erreur de visée
sighting gear	appareil de pointage
sighting head (of binocular) (optical)	tête (de binoculaire)
sighting notch	cran de mire
sighting on a low celestial body (arty)	viser (n) sur astre bas (arti)
sighting optic	optique de pointage
sighting rule	alidade
sighting shot	coup de réglage
sighting slot	fente de visée
sighting system	dispositif de pointage
sighting system	dispositif de visée
sighting target	cible de pointage
sighting telescope	lunette de visée, de pointage
sighting vane	viseur
sighting wire	fil de visée
sign (to) (a route) (log)	baliser (un itinéraire)
signal	message conventionnel - signal
signal-to-noise ratio	rapport signal / bruit (comm)
signal area	aire à signaux

signal ball	ballon de signaux
signal battalion	régiment de transmissions
signal center and school (us)	école des transmissions
signal centre	centre des transmissions
signal channel	voie objectif
signal company (us)	compagnie de transmissions
signal corps (us)	transmissions (arme des)
signal flag	signal par pavillons
signal intelligence (SIGINT) (= COMINT + ELINT)	renseignement électromagnétique
signal intelligence (us)	service des écoutes
signal kit	ensemble de signalisation
signal letters	indicatif d'appel international - signe distinctif
signal letters	signe distinctif
signal mine	mine éclairante
signal mixer	mélangeur de signaux
signal monitor	circuit de mesure de signaux
signal operation instruction	ordre particulier pour les transmissions
signal operation instructions (SOI) (tact)	ordre complémentaire pour les transmissions
signal platoon (us)	section de transmissions
signal property office	bureau de gestion des matériels, propriété des transmissions
signal radio intelligence company	compagnie d'écoute et de repérage
signal regiment (gb)	régiment (trans)
signal rocket	fusée de signalisation
signal routing	acheminement des signaux

signal security (SIGSEC) (= COMSEC + ELSEC) (comm)	sécurité des transmissions
signal shelter	abri de transmissions
signal squadron (gb)	compagnie (trans)
signal station	sémaphore
signal strength	intensité de réception
signal strength	force des signaux
signal troop (gb)	section (trans)
signaller	transmetteur (comm)
signalling	signalisation
signals support	renfort de transmissions
signature (target)	signature (détection)
signature equipment	équipement caractéristique
signboard	tableau
signboarding team	équipe de fléchage et de jalonnement (transports)
signpost (to)	flécher (un itinéraire)
signposting	signalisation routière
silencer	silencieux
silent block	support élastique
silent hours (gb)	heures hors service
silhouette	silhouette
silhouette book	carnet de silhouette
silhouette target	cible-silhouette
silk	voilure de parachute
silo-based	silo (en -)
silo	silo

simfire	simulateur de tir
simflak	système pour entraîner les pelotons de pièce sol-air à l'acquisition et à la poursuite des cibles représentées par des avions sans pilote
simlan	simulateur de tir pour le milan
simple alert	alerte simple
simplified user logistics	logistique simplifiée pour l'utilisateur
simstrike (gb)	simulateur de missile anti-char air-sol
simulated aircraft maintenance trainer	entraîneur à l'entretien simulé d'un appareil
simulated fire	tir simulé
simulation	simulation
simulation (data processing)	simulation (informatique)
simulation and gaming methods for analysis of logistics	simulation et méthodes de jeu pour l'analyse de la logique
simulation network(ing) (SIMNET) (us)	réseau de simulation de combat (inf+abc)
simulation of airlift resources	simulation des ressources de transport aérien
simulation tool	outil de simulation
simulation, training & instrumentation cmd (STRICOM)	commandement de la simulation, de l'entraînement et de l'instrumentation
simulator	simulateur
simultaneous (attack)	simultané (attaque)
simultaneous interpretation	interprétation simultanée
single-acting cylinder	vérin à simple effet
single-acting system	système à simple effet
single-barrelled	monotube
single-base propellant (arty)	charge propulsive à simple base

single-contact mine	mine à contact unique
single-edge sword	épée à un tranchant
single-gun turret	tourelle simple
single-phase	monophasé
single-pole	unipolaire
single-seater	monoplace
single-shot	coup (à un)
single-shot multivibrator	multivibrateur monostable
single-sided exercise (tact)	exercice à simple action
single-stage rocket	fusée à un étage
single-warhead missile	missile à ogive unique
single action	simple action
single action	simple effet
single baffle muzzle brake	frein de bouche à un étage
single base	simple base
single bay ferry	bac d'une seule travée
single commodity depot	dépôt monoservice
single flow route	itinéraire à simple courant (log)
single mine coverage	front barré par des mines
single or double feed mechanism	mécanisme à simple ou double alimentation
single round	coup par coup
single service logistics support management	gestion du soutien logistique d'une seule armée
single shot fire	tir coup par coup
single side band emission	émission en bande latérale unique
single side band receiver	récepteur à bande latérale unique
single sideband (SSB) (comm)	bande latérale unique (BLU)

single weapon strike (atom)	tir unitaire
sinker	crapaud
sinter (to)	fritter
sintered	fritté
sintering	frittage
sister hook	croc à ciseaux
site	emplacement
site	endroit
site	site
site (to) obstacles	installer des obstacles
siting	emplacement; choix d'une position
situation	site
situation (in operation order) (tact)	situation (dans ordre d'opération)
situation center/centre (SITCEN)(un)	centre de suivi des opérations
situation map (tact)	carte de situation
situation report (SITREP)	compte rendu de situation, d'activité
situation room	salle des cartes
situation summary (SITSUM) (tact)	résumé de situation
situational template	gabarit d'implantation
situational training exercise (STX) (us)	exercice simulé
size (of a force, etc)	volume (d'une force, etc)
size activity location unit time & equipment (SALUTE)	NVA (équivalent us)
sizeable reserves	réserves assez importantes
skeletal fuselage (crane helicopter)	fuselage treillis (hélicoptère grue)
skeleton	ossature

skeleton exercise	exercice de cadres
skeleton map	carte muette
sketch	croquis
sketch-map	croquis du terrain
sketch plan	croquis planimétrique
skew	biais
skew	oblique
skew	torse
skid steering	direction par glissement
skid type landing gear (helico)	atterrisseur à patins (helico)
skidproof	antidérapant
skill-at-arms	maniement des armes; habileté au maniement des armes
skim	vol en rase-mottes
skim (to)	écumer
skim sweeping	dragage de contrôle d'immersion
skin echo	écho de peau
skip (eng)	wagonnet
skip (to)	sauter
skip bomb target	but de bombardement en ricochet
skip bombing	bombardement en vol rasant
skip bombing	bombardement par ricochet
skip bombing	bombardement rasant
skip keying	démultiplication deréquence
skip shooting	tir en ricochet
skip zone	zone de silence
skipper	commandant de bord (mar)

skirmish	bagarre; escarmouche
skirmish	échauffourée
skirmish (tact)	escarmouche
skirmishers	tirailleurs
skirt	jupe (de flottaison)
skirt	braconnière (armure)
skirt	monture (de masque de plongée)
skirt (abn)	bord d'attaque (d'un parachute)
skirt plate	tablier (train de roulement de char)
skull	timbre (casque, armure)
sky-line	ligne d'horizon
sky diving (abn)	saut à ouverture retardée (tap)
skydiver	sauteur en parachute
skyline	horizon visible
skywave	onde ionosphérique
skywave communications	onde ionosphérique
slab charge	charge plate
slacken the pace (to -)	ralentir l'allure (convoi)
slam (to)	claquer
slant	inclinaison
slant	dévers
slant	oblique
slant (to)	incliner
slant range	distance vraie (pente ou site), distance oblique
slant range	distance oblique (ligne de visée entre deux points)
slant range image	image médistancée

slash (to)	taillader au hasard
slat	volet de bord d'attaque
slaughter	massacre
slave (to)	asservir
slave device	asservissement
slave equipment	système-esclave
slaved	asservi
slaved to (a device)	asservi à (un appareil)
sledge	traîneau
sledge carriage (arty)	affût à traîneau
sledge; sleigh (of mount) (arty)	traîneau (d'affût)
sleeping bag	sac de couchage
sleeve	couvrejoint
sleeve	douille
sleeve	gaine
sleeve	manchon
sleeve coupling	manchon d'accouplement
sleeve detonator	détonateur à douille
sleeving	manchonnage
sleigh (of mount)	traîneau (d'affût)
slew (to)	balayer rapidement
slew relay	relais de balayage rapide
slewing	balayage rapide
slewing motor	moteur à balayage rapide
slewing winch	treuil pivotant
slice	tronçon

slice (to)	couper en tranches
slick (= troop-carrying helicopter UH-1) (us)	hélicoptère de manoeuvre
slide	coulisse
slide	coulisseau
slide	culasse mobile
slide	curseur (armt)
slide-rule (survey, etc)	règle à calcul
slide	diapositive
slide (arty)	glissière (d'affût)
slide (to)	faire glisser
slide block	coulisseau
slide carriage	affût à châssis
slide handle	devant (fusil)
slider (parachute)	glisseur (parachute)
slider detonator	détonateur glissant
sliding breech	manchon de culasse
sliding friction	frottement de glissement
sliding gear	engrenage satellite
sliding motion	mouvement de glissement
sliding sight	hausse à curseur
sliding surface	surface coulissante
sling	bretelle
sling	élingue
sling	sangle
sling arms!	armes à la bretelle!
sling load	capacité d'emport sous élingue

sling loading	transport de charge sous élingue
sling swivel	anneau-grenadière
sling transport	transport sous élingue
sling transport	transport à l'élingue
slip away (to)	esquiver (s') (tact)
slip hook	crochet à échappement
slip indicator	indicateur de dérapage
slip joint	joint de dilatation
slip knot	noeud coulant
slip ring	joint glissant
slip ring	joint tournant
slip ring	bague collectrice
slip ring	bague coulissante
slip ring	anneau de canon
slip stream (aeronautics)	sillage
slip tank	réservoir largable
slip yoke	joint coulissant
slipper	semelle
slippery surface (transp)	chaussée glissante
slop tank	réservoir à produits contaminés
slope	inclinaison
slope	rampe
slope choke	self de pente
slope detector	détecteur de pente (accord de cavité)
slope of fall (arty)	cotangente de l'angle de chute
slot	bec à fente

slot	entaille
slot	encoche
slot	rainure
slot (of canopy) (abn)	fente (de voilure)
slotted	rainuré
slotted aerofoil	aile à fente
slotted flap (abn)	volet arrière (parachutisme)
slow (to) an enemy attack	ralentir une attaque ennemie
slow down (to -)	ralentir (véhicule)
slow fire	tir au ralenti
slow fire	tir lent
slow fuze	mèche lente
slow mover (us)	article en rotation lente
slow rate of fire	cadence de tir lente
slow scan	veille lente
slowdown	ralentissement
slug	balle
slug	noyau
slug	spire de court-circuit
slug	tube de petite dimension
slug	masse (électr.)
slug (bullet)	noyau (balle)
slung load	charge sous l'élingue
slurry	bouillie explosive
small-scale map (survey)	carte à petite échelle
small ammunition	munition de petit calibre

small arm fire	tir d'infanterie
small arms (SA)	armes légères; armes portatives
small arms ammunition	munitions de petit calibre
small arms coverage of a sector (us) (tact)	couverture d'un secteur par les armes individuelles
small of stock	crosse-pistolet
small rule	réglette
smart	intelligent (missile, arme)
smart bomb	bombe guidée (par laser)
smart bomb	bombe guidée, " intelligente "
smash (to)	briser
smoke (screen)	fumigène (écran)
smoke / decon(tamination) platoon (us) (in chemical company of airborne division)	section de décontamination / fumigènes (org)
smoke agent	agent fumigène
smoke ammunition	munition fumigène
smoke and incendiary rocket	roquette fumigène et incendiaire
smoke apparatus	appareil fumigène
smoke blanket	nuage de protection
smoke bomb	bombe fumigène
smoke bomb discharger	lance-pot fumigène
smoke bullet	balle fumigène
smoke canister	boîte à fumée
smoke cloud	nuage de fumée
smoke curtain	écran de fumée
smoke curtain	rideau de fumée
smoke discharged for n sec.	fumée émise pendant n sec.

smoke discharger	lance-pot fumigène
smoke emitter	dispositif fumigène
smoke equipment	équipement fumigène
smoke gas	gaz fumigène
smoke generator	générateur de fumée
smoke generator discharger	tube lance-pot fumigène (gb)
smoke generator; smoke pot	fumigène
smoke grenade	grenade fumigène
smoke haze	brouillard de fumée
smoke haze	rideau de fumée
smoke incendiary shell	obus fumigène et incendiaire
smoke marker	marqueur fumigène
smoke pipe	tube de fumée
smoke pot (parachute)	fumigène (tap)
smoke producer	système fumigène
smoke screen	barrage de fumée
smoke screen	écran de fumée - rideau de fumée
smoke screen	rideau de fumée, écran fumigène (tact)
smoke shell	obus fumigène
smoke, toxic chemical	fumigènes chimiques
smoke, white-phosphorus	fumigènes au phosphore
smokeless	sans fumée
smokeless ammunition	munition sans fumée
smoking	émission de fumée
smolder (to)	couver (feu)
smooth-bored mortar	mortier à âme lisse

smooth bore gun (arty)	canon à âme lisse
smooth bore mortar	mortier à âme lisse
smooth bore tube (of gun)	tube à âme lisse (canon)
smooth landing (abn)	atterrissage en douceur (parachutisme)
smoothed current	courant filtré
smoothing	filtrage des informations (radar)
smoothing	lissage (poudre)
smoothness	souplesse
smoothness of operation	souplesse de fonctionnement
smudge (to)	barbouiller
snag	défectuosité (défaut technique)
snagline mine	mine à ligne flottante
snake (to) (abn)	torche (se mettre en) (parachutisme)
snake mode	contrôle de manoeuvre d'identification
snaking	oscillation de lacet
snaking	reptation
snaking	serpentage
snaking	transfilage
snap-fastener (parachute)	mousqueton (tap)
snap-link (abn)	mousqueton
snap connector (abn)	mousqueton d'accrochage (parachutisme)
snap fastener	verrou basculant
snap hook (adrp)	mousqueton (largage)
snap inspection	inspection inopinée
snap ring	bague à ressort
snap shooting	tir instinctif

snap shot	tir instinctif
snatch force (abn)	choc au déploiement (parachutisme)
sneak-attack	attaque-surprise (de la part de l'ennemi)
sneeze	gaz sternutatoire
sneeze gas	gaz sternutatoire
sniffer	renifleur
snifter valve	évent
snifter valve	reniflard
snipe at (to -)	tirer en embuscade (sur) (tact, etc)
sniper	tireur d'élite
sniper	tireur embusqué
sniper	tireur isolé
sniper's rifle	fusil de tireur d'élite
sniperscope	viseur à lunette
snooper	avion de reconnaissance
snooperscope	lunette à infra-rouges
snore piece	reniflard
snorkel	schnorchel
snorkeling	navigation au schnorkel
snubber	amortisseur
snubbing action	amortissement
snug	ergot
socket	douille
socket	raccord
socket	manchon
socket adapter	support adapateur

socket bayonet	baionnette à douille
socket joint	joint à rotule
socket wrench	clé à douille
soft-skinned (vehicle)	non-blindé (engin, véhicule) (mat)
soft-skinned armor	véhicule à blindage léger
soft base	base de campagne non protégée
soft copy	image d'écran
soft copy	image vidéo
soft missile base	base de lancement pour missile non protégée
soft missile base	base de missile non durcie
soft skin (vehicle)	faiblement blindé (véhicule)
soft target	objectif peu résistant; cible facile, non protégée, même pour une personne
soft time maintenance	maintenance adaptée
soft tube	tube à gaz
soften (to)	adoucir
software	logiciel
software engineering	génie logiciel
software inspection	inspection logicielle
software interface	interface informatique
software maintenance concept	concept de maintenance informatique
software maintenance facility	installation de maintenance informatique
software maintenance support facility	centre de maintenance des logiciels
software maintenance test facility	centre des tests pour la maintenance des logiciels
software requirements specification	dossier de spécifications du logiciel
software support agency	agence de soutien aux logiciels

software support environment	environnement de soutien aux logiciels
software support facility	centre de soutien aux logiciels
software technology support center	centre de soutien technologique aux logiciels
software user's manual	guide d'utilisation du logiciel
soil sheer strength	résistance des sols
solar radiation	rayonnement solaire
solder	soudure
soldier	fantassin
soldier	soldat
soldier of the line	fantassin
soldier support center	centre de soutien au soldat
soldier support center - personnel integration command	centre de soutien au soldat - commandement de l'intégration du personnel
soldiers' mess	ordinaire (n)
solenoid-operated valve	électrovanne
solenoid shut off valve	électrovanne de blocage de circuit hydraulique
solenoid sweep	drague à solénoïde
solid-state	transistorisé
solid propellant rocket	fusée à poudre
solid propellant rocket	fusée à propergol solide
solitary confinement	cellule (punition)
sonar (sound navigation and ranging)	sonar
sonar array	dôme sonar
sonar dome	bulbe sonar
sonar echo	écho sonar
sonobuoy	bouée acoustique - bouée radio-acoustique

sonobuoy	bouée sonore
SOP for signal communications (us)	ordre de base pour les transmissions
sort (to -)	trier
sorter (log)	trieur
sortie (of helicopter, etc)	sortie
sortie number	numéro de sortie - référence de sortie
sortie plot	schéma de surface couverte (reconnaissance photo)
sortie reference	numéro de sortie - référence de sortie
sorting	tri
sorting (nato)	triage (des blessés) (log)
sorting area	aire de tri
sound-ranging	repérage par le son (arti)
sound-ranging troop (gb)	section de repérage par le son
sound-sensing	sensible au son
sound (mar.)	goulet (mar.)
sound barrier	mur du son
sound broadcasting	radiodiffusion sonore
sound effect	effet sonore
sound location	localisation par le son
sound locator	appareil de repérage par le son
sound rocket	fusée-sonde
sound signal	signal phonique
sound signature	signature sonore
sound wave	onde sonore
souder	sondeur
sounding	sondage sonore

sounding balloon; meteorological balloon	ballon sonde
sounding line	ligne de sonde
sounding rocket	fusée-sonde
sounding rocket	missile-sonde
soundproof	insonorisé
soundproof (to)	insonoriser
soundproof material	matériau d'isolation acoustique
soundproofing	insonorisation
source	source
source code	code source
source language	langage-source
source language	langage d'origine
source of repair	source de réparation
source of supply	source de ravitaillement
source term	terme source
source, maintenance and recoverability	origine, maintenance, récupération
sources of information	sources de renseignement
southern air materiel area, pacific	zone sud-pacifique pour le matériel aérien
space-based anti-ballistic missile system	système antimissiles balistiques basé dans l'espace
space-based defensive system	système spatial de défense
space-based weaponry	systèmes d'armes spatiaux
space-division switching	commutation spatiale
space current	courant électronique
space environmental support system	système de soutien à l'environnement spatial
space map	spatiocarte
space meteorology	météorologie spatiale

space mine	mine spatiale
space of time	laps de temps
space probe	sonde spatiale
space shield	bouclier spatial
space shuttle	navette spatiale
space station	station spatiale
space surveillance system	système de veille spatial
space transportation system	système de transport dans l'espace
space vacuum	vide spatial
space vehicle	véhicule spatial
spacecraft	engin spatial
spacecraft	spationef
spacecraft	astronef
spacecraft	vaisseau spatial
spacecraft	véhicule spatial
spacecraft data	donnée du vaisseau spatial
spacer	intermédiaire
spacer	entretoise
spaceship	vaisseau spatial
spacing of contours	écartement des courbes (topo)
spade	bêche de crosse
spade	électrode de commutation
spade (arty)	bêche (arti)
spade bayonet	baionnette bêche
spade rack	râtelier d'arrimage des bêches (rampe)
spalling	écaillage

span	envergure (aéro.)
span	écartement
span	portée (envergure, capacité)
span (to)	traverser
span gripping device	système de préhension
spar	longeron
spare	rechange
spare	réserve
spare (to -)	épargner
spare ammunitdon	munition de réserve
spare parts analysis, documentation & evaluation	analyse, documentation et évaluation des pièces détachées
spare parts distributing centre (gb)	centre distributeur de pièces détachées
spare parts documentation	documentation d'approvisionnement
spare parts expectation	attente de pièces de rechange (alat)
spare parts procurement procedure	approvisionnement en pièces de rechange
spare wheel	roue de secours
spares acquisition integrated with production	acquisition des pièces détachées intégrée avec la production
spares float	volant de rechanges
spares procurement	acquisition de pièces détachées
spares range	gamme de rechanges
sparking	éclair (radar)
spartan (gb)	VTT (8t, mitrailleuse de 7,62 équipage de 2 hommes, 5 transportés)
spasmodic	sporadique

spat	guête
spatial resolution	limite de résolution spatiale
spear	éperon
spear-head group	bataillon d'intervention pris à tour de rôle dans les bataillons d'infanterie incluant le royal marines, en alerte à 7 jours. plus un bataillon d'alerte immédiate
special (operating) forces (us)	forces spéciales
special air operation	opération aérienne spéciale
special air service (SAS) (gb)	groupement de commandos parachutistes (opérations spéciales)
special airlift requirement document	document spécial concernant les besoins en transport aérien (pour une mission définie)
special ammunition stockage	stockage des munitions spéciales
special ammunition support command	commandement du soutien des munitions spéciales
special assignment airlift mission	mission aérienne d'affectation spéciale
special assignment airlift movement	mouvement aérien d'affectation spéciale
special container for military transportation	conteneur spécial pour transport militaire
special contingency stockpile	réserves spéciales en cas d'urgence
special corrections (arty)	corrections individuelles de pièce
special criteria for retrograde of army materiel	critères spéciaux de retrait des matériels de l'armée de terre
special detailed inspection	inspection spéciale détaillée
special explosive ordnance disposal supplies and equipment	approvisionnements et équipements spéciaux de destruction des explosifs
special flight	transport aérien à la demande
special handling detachment	détachement spécial de manutention

special hazard	risque particulier
special increments (arty, etc)	appoints spéciaux
special job cover map	carte d'avancement des travaux photographiques
special list of equipment	liste spéciale d'équipement
special logistic activities	activités logistiques spéciales
special logistics actions, thailand	action logistique spéciale en thaïlande
special maintenance team	équipe spéciale d'entretien
special military train	train spécial militaire (TSM)
special operations (SO) (us)	opérations spéciales (tact)
special operations command (SOCOM)	commandement des opérations spéciales (cos) (us)
special operations support element	unité spéciale de soutien aux opérations
special orders	consignes particulières
special purpose equipment	équipement spécial
special requirements code	code spécial des besoins
special resupply	ravitaillement exceptionnel
special support manager	directeur du soutien spécial
special support office	bureau du soutien spécial
special to type container	conteneur spécial
special weapons	armes spéciales
special weapons supply memorandum	mémorandum d'approvisionnement en armes spéciales
specialist 4: (caporal); 5:(sergeant); 6: (staff sergeant)	grades de spécialistes (us)
specialist skill (gb)	spécialité (militaire) (org)
specialized short term development planning support	soutien à la planification spécialisée du développement à court terme
specialized support depot	dépôt de soutien spécialisé

specialized surplus sales office	bureau spécialisé dans la vente des surplus
specific allotment	matériel spécifique
specific burn up	épuisement spécifique
specific means	moyens spécifiques
specific situation (tact)	situation particulière
specification	spécification
specification serial number	numéro caractéristique de spécification
specifications	cahier des charges
specifications	caractéristiques (de matériels)
specifications of the contract	cahier des charges
specified command	commandement spécialisé
specified need	besoin spécifié
specimen	spécimen
speckle	chatoiement
spectral image	image spectrale
spectral map	carte spectraloïde
spectral reponse	réponse spectrale
spectral resolution	limite de résolution spectrale
spectral signature	signature spectrale
speech amplifier	amplificateur microphonique
speech scrambler (comm)	brouilleur de conversation
speed band	bande de vitesse
speed box	boîte de vitesse
speed cone	marque de vitesse
speed control	réglage de la vitesse
speed gate	circuit de poursuite doppler (illuminateur)

speed gate	fenêtre de vitesse (électr.)
speed governor	régulateur de vitesse
speed line	ligne de vitesse
speed mark	marqueur de vitesse
speed of advance	vitesse de progression
speed of reaction (tact)	vitesse de réaction
speed of sound	vitesse du son
speed range	gamme de vitesse
speed reducing	réduction de la vitesse
speed ring	anneau de vitesse
speed up	accélération
speed up device	dispositif d'accélération
spent bullet	balle morte
spent shell	obus tiré
spent shot	balle morte
sphere	domaine (matière)
sphere of activity	gravisphère
spherical	sphérique
spherical bubble	niveau sphérique
spherical splinter	éclat sphérique
spherical splinter head	tête à éclats sphériques
spider	croisillon (hélico)
spider assembly	entretoise
spider line	fil de réticule
spigot	cale
spigot	ergot

spigot	tenon
spigot joint	joint à emboitement
spike	impulsion en point
spike	broche
spike	crampon
spillage	répandre un liquide (action de -)
spin	rotation
spin	torsion
spin-stabilized	gyrostabilisé
spin-stabilized	stabilisé en rotation
spin-stabilized ammunition	munition stabilisée en rotation
spin-stabilized missile	missile stabilisé en rotation
spin (abn)	vrille (tap)
spin (to)	tourner
spin axis	axe de rotation
spin detector	détecteur de rotation
spin modulation	modulation par rotation
spin reference	référence de rotation
spin rocket	fusée de stabilisation (par rotation)
spin stabilized	stabilisé par rotation (arti)
spindle	broche
spindle	arbre
spindle	axe
spindle	tige
spindle	mèche
spindle-spin	vrille axiale

spinney	boqueteau (tact)
spinning	rotation
spinning	tournage
spinning missile	missile en auto-rotation
spinning motion	mouvement de rotation
spiral	appellation otan du missile soviétique antichar air-sol qui arme les hélicoptères ML 24 hind d et e
spiral 4 cable (missile)	câble torsadé à 4 conducteurs
spire	tourniquet
spirit	allant
spirit level	niveau à alcool
spirit level	niveau à bulle
spirit of mutual cooperation	esprit de camaraderie
spirit of sacrifice	esprit de sacrifice
splash	gerbe
splash	arrivée - destruction
splash (air)	destruction (vérifiée visuellement ou par radar)
splash panel	bouclier de protection contre les vagues
splash technique dissemination	technique d'épandage. par explosion
splice	épissure
splicing sleeve	manchon de raccordement
spline	tenon
splinter-proof glass	verre pare-balles
splinter (to)	briser en éclats
splinter (to)	éclater
splinterproof shelter	abri pare-éclats

split-trail gun (arty)	canon à flèche ouvrante
split-up	éclatement
split (to)	crevasser
split (to)	éclater
split cameras	appareils photographiques jumelés
split field telescope	lunette à double champ
split pair	couple de photographies à décalage latéral - verticales divisées
split pin	goupille fendue
split resistor	résistance fractionnée
split trail	bêche ouvrante
split trail (arty)	flèche (d'affût) ouvrante
split trail carriage mount	affût biflèche
split trail system	système à flèche ouvrante
split vertical photography	couple de photographies à décalage latéral - verticales divisées
splitter box	botte de transfert
splitting	division
splitting of the atom	désintégration de l'atome; fission de l'atome
splitting up of loads (adrp)	fractionnement des charges (largage)
spoiler	déporteur
spoiler	déviateur de jet
spoiling attack	attaque limitée pour dissuader l'ennemi de lancer une attaque
spoiling attack (tact, etc)	attaque préventive de harcèlement (otan)
spoke	rayon de roue

spoking	éclair (radar)
sponge	écouvillon
sponsor	officier prescrivant l'exercice
spooky (us) (colloquial)	DC 3
spool	bobine
spool	touret
sporadic fire (arty)	tir sporadique
sporting type ammunition	munition de chasse
spot	repère
spot	repère lumineux
spot	satellite pour l'observation de la terre
spot	site
spot	zone (électr.)
spot credit	crédit ponctuel (finances)
spot jamming	brouillage sur une fréquence
spot jamming (us, nato) (comm)	brouillage sélectif
spot level (survey)	cote d'un point (topo)
spot look angles	angles de visée spot
spot net (art.)	réseau d'observation du tir (art.)
spot ring airfoil grenade	grenade à ailette circulaire à effet atténué
spot scene	scène spot
spot size	dimensions du spot
spot turn	tour sur place (hélico)
spot weld	soudure par points
spotter	observateur
spotter	avion de réglage du tir

spotter plane	avion de réglage du tir
spotting	observation du tir
spotting	réglage du tir
spotting	repérage
spotting	marquage
spotting (arty)	observation des coups
spotting gun	fusil de marquage
spotting line	axe d'observation
spotting of tire	observation du tir
spotting rifle	fusil de visée
spotting rifle	arme de réglage
spotting round	coup marquant
spotting satellite	satellite d'observation
spout	jet
sprag	cale; tenon (soute aéronef)
spray	jet
spray	brumisation
spray	dispersion
spray	embrun
spray	gicleur
spray dome	dôme d'écume
spray tank	réservoir d'épandage
spray(to)	vaporiser
sprayer	brumisateur
sprayer	diffuseur
sprayer	vaporisateur

spraying	vaporisation
spread	dispersion (arti)
spread	dispersion latérale (d'un phare)
spread	écartement
spread	portée (éventail, diffusion)
spread	marge (= différence entre deux tarifs)
spread area	zone battue
spread of beam	ouverture du faisceau (radar)
spread out (to)	se disperser
spreader	épandeur
spreader	épandeuse
spreader	tendeur
spreader arm	barre de flèche
spreading	dispersion
spreading	dissémination
spring box	récupérateur à ressort
spring capability	élasticité (d'un matériau)
spring catch	gâchette
spring catch	linguet à ressort
spring ejection operated pilot chute (abn)	extracteur à système d'éjection à ressort (parachutisme)
spring gun	fusil à ressort
spring lever arm	bras de levier à ressort
spring motor	moteur à ressort
spring pin	goupille à ressort
spring recuperator	récupérateur à ressort
spring retention	retenue par ressort

spring return system	système à ressort de rappel
spring shaft	axe à ressort
spring tab	compensateur à ressort
spring trigger	détente à ressort
spring valve	soupape à ressort
spring washer	rondelle élastique
sprinkler	extincteur automatique
sprinter	éclat
sprinter	éclat de projectile
sprocket	roue à rochets
sprocket (tank)	barbotin
sprocket wheel	barbotin
spur	entretoise
spur	éperon (topo); contrefort
spur	ergot
spur (to-)	éperonner
spur gear	engrenage droit
spurious signal	signal parasite
spurwheel	roue dentée
sputter (to)	cracher
spy satellite	satellite-espion
spyglass	longue-vue
squad	équipe
squad	escouade
squad-leader (us)	chef de groupe, de pièce
squad (transportation corps) (us)	escouade de transport

squad (us)	escouade du train; escouade du génie; groupe d'infanterie; pièce
squad (us)	groupe (de section d'infanterie)
squad (us); section (gb)	escouade (génie, train)
squad automatic weapon (SAW)	arme automatique de groupe
squad automatic weapon (SAW) (us)	fusil calibre 5,56
squad column (teams in column) (inf)	formation (du groupe d'infanterie) en essaim
squad duel	duel de groupe (exercice consistant à faire effectuer le même genre de tir simultanément par chacun des deux adversaires. le vainqueur est celui qui a abattu le premier toutes les cibles)
squad file formation (inf)	formation (du groupe d'infanterie) en colonne
squad leader (inf)	chef de groupe (dans section)
squad line formation (inf)	formation (du groupe d'infanterie) en ligne
squadron	escadre
squadron	escadrille
squadron (2 flights) [gb]	escadrille (alat)[10 hélicoptères]
squadron (gb) [army aviation]	escadrille (12 hélicoptères)
squadron (rct) (gb) (SQ)	escadron (de transport) (log)
squadron group (armour) (gb)	sous-groupement (abc) (tact)
squadron leader (air) [gb]	commandant (alr)
square (survey)	équerre de report des points (topo)
square (unit structure)	quaternaire (structure d'unité -) (org)
square brigade (gb)	bataillon des services
square drift pin	goupille à section carrée
square wave	tension carrée

squash (to)	écraser
squash head	tête d'écrasement
squat outline	silhouette ramassée
squeeze (to)	écraser
squelch	réglage silencieux (électr.)
squib	étoupille
squib packaging	emballage d'étoupille
squidding (abn)	configuration en poire (parachutisme)
squirt	jet de repérage
stabilisation	stabilisation
stabilise (to)	stabiliser
stabilised mirror type	type à miroir stabilisé
stabiliser	stabilisant (produit)
stabiliser	stabilisateur (appareil)
stabiliser	stabilisateur de parachute
stabiliser screw jack	vérin à vis de stabilisation
stability	stabilité
stability augmentation feature	amortisseur d'instabilité
stability operation (us)	opérations de maintien de l'ordre
stabilization means	moyens de flegmatisation
stabilization vent (abn)	tuyère stabilisatrice (parachutisme)
stabilized	stabilisé
stabilized local oscillator (arty)	oscillateur local stabilisé
stabilized sight	viseur stabilisé
stabilizer fin	empennage
stabilizer support	mât du stabilisateur (hélicoptère)

stabilizing agent	stabilisant
stabilotron current meter	ampèremètre de courant stabilotron
stable	stable
stable base film	film à faible retrait
stack	empilage
stack	assemblage
stack (rifles)	faisceau (armes)
stack (to -)	gerber (des palettes)
stack arms (to)	former les faisceaux
stadia	stadia
staff	hampe (flèche)
staff	état-major; personnel
staff assignment (us)	mutation en état-major (personnels)
staff branch	bureau d'état-major (org)
staff car	voiture de liaison; voiture légère
staff car (us)	véhicule de commandement
staff college (gb)	école d'état-major (gb) (org)
staff course of study (us)	cours d'état-major
staff duty	service d'état-major (org)
staff lieutenant a [staff' lieut (a)]	lieutenant 1er bureau (gb)
staff lieutenant q [staff' lieut (q)]	lieutenant du 4eme bureau (gb)
staff quartermaster sergeant ou squadron sergeant (SQMS)	sous-officier responsable des mess (appartient au catering corps) ou administratif (unité)
staff requirement	fiche programme
staff requirement (gb)	expression des besoins
staff sergeant (gb)	sergent-chef

staff sergeant (SSG) (E6) (us)	sergent chef
staff sergeant E6.SP6 (us)	sergent-chef
staff sergeant in charge of the roll call	sergent-chef d'appel
staff sergeant major E9 (us)	major
staff supply assistant (SSA)	adjoint logistique d'un état-major
staff supply officer (gb) (SSO)	officier logistique d'un état-major
staff support activity	activité logistique d'un état-major
staff table	état des besoins logistiques (dans un régiment)
staff target	fiche programme
staffing	travail d'état-major (org)
staffing (of a force)	encadrement (d'une force)
staffing (with permanent staff)	encadrement d'unité
stage	étage (fusée)
stage	étape
stage	stade
stage (to) an attack	monter une attaque
stage crew (air)	équipage de relève sur un itinéraire
staged crew	équipage de relève
staggered (formation)	quinconce (en -)
staggered pulse repetition frequency	frequence de récurrence alternée
staggering	disposition en quinconce
staggering (nucl.)	dispersion (nucl.)
staging area	lieu d'étape
staging area	zone d'étape - zone de transit
staging area (SA) (tact)	zone de déploiement et d'attente (ZDA)
stainless	inoxydable

stake	jalon
stake (to be at)	en jeu (être)
stake (to)	amorcer un arc
stake out (to)	jalonner
staked	empilé
staked out	matérialisé par piquetage
staking out	jalonnement
stalemate (us)	blocage (de la situation)
stall	blocage
stall (abn)	décrochage (parachutisme)
stall fence	cloison de décrochage
stalling	calage (d'un moteur)
stalling speed (abn)	vitesse de décrochage (parachutisme)
stamina	résistance humaine; endurance
stamp	empreinte
stanag	accord de normalisation otan - stanag
stanby light	lampe-témoin de veille
stanch	étanche
stanchion	epreuve
stanchion	étançon
stanchion	support
stand	banc d'essai
stand	support
stand-by	attente
stand-by formation	dispositif d'attente
stand-by generation	alimentation de secours

stand-down (of aircraft)	immobilisation d'un appareil pour révision
stand-off	distance de sécurité (à -)
stand-off jamming (SOJ) (comm)	brouillage à distance
stand-off missile	missile autoguidé
stand-off range	distance de sécurité (hors de portée des armes adverses)
stand (to)	subir
stand (to)	supporter
stand (to) one's ground (gb)	accrocher (s') au terrain
stand by	réserve; ressource; encas
stand by formation	formation d'attente
stand off	décrochement
stand off	distance d'action
stand off	neutralisation
stand off	sûreté (en -) (missile)
stand off	attente
stand off weapon	arme à tir décalé
stand off weapon	arme tirée à distance
standard	étalon
standard	étendard, drapeau
standard	normal
standard	norme
standard	support
standard / standing operating procedures (SOP)	instructions permanentes (tact); procédures opérationnelles
standard allotment of pol, per vehicle	unité d'essence

standard army integrated logistic system	système logistique intégré standard de l'armée de terre
standard army maintenance system	système d'entretien standard de l'armée de terre
standard army maintenance system / sample method survey	système d'entretien standard de l'armée de terre / enquête par la méthode de l'échantillonnage
standard automated materiel management system	système standard de gestion automatisée des matériels
standard automated materiel management system - immediate improvement initiative	système standard de gestion automatisée des matériels - initiative d'amélioration immédiate
standard automated materiel management telecommunication system	système de télécommunications standard de gestion automatisée des matériels
standard classification list	liste de classification standard
standard commodity classification	classification standard d'un article
standard day of supply	jour standard d'approvisionnement
standard deviation	écart moyen
standard deviation	écart-type (arti)
standard equipment nomenclature list	liste de nomenclature des équipements standards
standard field rations	vivres de soutien
standard fire trench	tranchée de tir
standard grid (survey)	carroyage international
standard integrated supply / transportation manifest system	soutien standard intégré / système de bordereau de transport
standard integrated support management system	système standard de gestion au soutien intégré
standard line item number	numéro standard de nomenclature d'un article
standard load	chargement standard - chargement type
standard material accounting systems	systèmes normalisés de comptabilisation des matériels

standard name line	liste de nomenclature normalisée
standard nato data message	message otan de données normalisé
standard nomenclature list	liste de nomenclature normalisée
standard requirement code	code chiffré des besoins (figurant sur le ted, sert de base au calcul)
standard route	route standard
standard sight	hausse standard
standard speed	vitesse de régime
standard supply system	système standard d'approvisionnement
standard systems support office	bureau de soutien des systèmes standard
standard target	cible normalisée
standard trajectory (arty)	trajectoire de table
standard unit of supply	lot de ravitaillement
standardization	étalonnage
standardization (gen)	normalisation
standardization agreement (STANAG)	accord de standardisation
standardization of operations and logistics	standardisation des opérations et de la logistique
standardized government travel regulations	règlement gouvernemental normalisé sur les transports et déplacements
standby	attente
standby	attente (en -)
standby	veille
standby illuminated pushbutton	bouton-poussoir lumineux de veille
standby redundancy	redondance de secours
standby to fire	attente de tir
standing-wave aerial	antenne à ondes stationnaires

standing barrage	tir d'arrêt
standing barrage (arty)	barrage fixe
standing by (tact)	en attente
standing order	ordre permanent; consigne permanente
standing rigging	gréement fixe
standing signal instruction (gb)	ordre de base pour les transmissions
standing start attack (tact) (us)	attaque surprise
standing wave	onde stationnaire
standing wave ratio	rapport d'onde stationnaire
standoff detection radar	détection radar à distance
staple	agrafe
star shell	obus à éclats
star shell (gb)	obus éclairant
star tracker	suiveur stellaire
starboard wing	aile droite
stars-stop multivibrator	multivibrateur monostable
start (to) (an operation)	déclencher (une opération)
start line	ligne de débouché
starter	inducteur
starter	démarrreur
starting data	données initiales
starting line	ligne de départ
starting line (tact) [gb]	ligne de débouché; base de départ
starting valve	soupape de démarrage
starting voltage	tension de démarrage
starting, as from, commencing, as of (a/o)	à compter de (+heure)

state and regional disaster airlift	transport aérien en cas de catastrophe dans une région ou un état
state of preservation	état de conservation
state of readiness	état de préparation
state of readiness - state 1 - safe	état de préparation non amorcé (stade 1)
state of readiness - state 2 - armed	état de préparation amorcé (stade 2)
state of siege	état de siège
state of the art aircraft	avions du dernier modèle mis au point
statement	instruction
statement of condition and recommendation	compte-rendu sur la condition d'un matériel et les recommandations de service
statement of defence estimates (sde) (gb)	livre blanc de la défense (equiv)
statement of need - clothing & individual equipment	état des besoins en vêtements et équipement individuel
statement of quality and support	situation de la qualité et du soutien
statement of requirements (sor) (hns)	expression des besoins
static	statique
static air temperature	température de l'air statique
static area defense (us)	défense ferme (tact)
static exciter	excitateur statique
static firing	tir au point fixe
static firing	tir statique
static line (abn)	sangle d'ouverture automatique (SOA) [tap]
static line (snap) hook (abn)	mousqueton d'accrochage de la soa
static line opening (abn)	ouverture automatique
static load	charge statique

static load	contrainte statique
static margin	marge statique
static marking	interférence due à l'électricité statique
static rail	rail de parachutage
static seal	joint statique
static test load	charge d'épreuve statique
station	station
station commander (us)	commandant d'armes
station keeping	tenue de poste
station keeping	maintien en position
station keeping radar	radar de tenue de poste
station time (air transport)	heure de fin de chargement
stationary	immobile
stationary	fixe
stationary	stationnaire
stationary crane	grue de chantier
stationary object	élément fixe
stationary target	cible fixe
stationary target	objectif fixe
stationary use	usage stationnaire
stationed at	en poste à
stationing	stationnement
statistical process control	maîtrise statistique d'un processus
statistical quality control	contrôle statistique de la qualité
statistical quality inspection	contrôle statistique de la qualité
statistical tolerance interval	intervalle statistique de dispersion

stator	stator
status	état
status	rang
status	situation
status indicator	tableau de renseignements tactiques
status of forces agreement (un)	accord sur le statut des forces
statutory orders	règlement général
stay	jambe
stay	étais
stay	support
stay	arc-boutant
stay	tirant
stay-behind	éléments clandestins dépassés par l'ennemi
stay-behind battle	combat sur les arrières
stay-behind force (nato)	élément dépassé (détachement de sûreté) (tact)
staying power	endurance
stayrod	entretoise
steadiness	stabilité
steady (barometer)	stationnaire (baromètre, aiguille de cadran)
steady state	régime permanent
stealth	furtif
stealth (tact, etc)	furtivité (tact, etc)
stealth aircraft	avion furtif
steam-reducing valve	détendeur de vapeur
steam escape	échappement de vapeur
steam expansion	détente de vapeur

steam gauge	manomètre de vapeur
steam inlet	entrée de vapeur
steam jacket	enveloppe de cylindre
steam quality	titre en vapeur
steam saturation	titre de la vapeur
steamtight	étanche à la vapeur d'eau
steel ferry	bac acier (transport)
steel helmet with chin strap (abn, etc)	casque à mentonnière
steel spring	ressort de batterie
steep	escarpé
steep	abrupt
steep incline (survey, tact)	versant abrupt
steer (to -)	gouverner à un cap
steer (to)	diriger
steer (to)	voler à cap
steering	direction
steering	gouverne
steering committee	comité de pilotage
steering committee	comité de restructuration
steering committee	comité directeur
steering engine	servomoteur
steering gear	boîtier de direction
steering indicator	axiomètre
steering lever	levier de commande
steering lever	levier de direction (char)
steering lines (abn)	commandes de manoeuvre (parachutisme)

steeve (to)	bourrer
stem	tige
stem	tronc
stem (mar.)	étrave (mar.)
stem (to)	endiguer
stemming	bouillage (sautage)
step	gradin
step	allure
step	marche
step-down transformer	réducteur (électr.)
step-frame semitrailer	semi-remorque à cadre échelonné
step-up	bascule - détachement de bascule
step-up transformer	survolteur
step measuring	étalonnage du pas
step rocket	fusée à étages
step up (nato) (tact)	bascule
stepped-up separation; vertical separation	séparation verticale; étagement en altitude
stepping-up movement (tact)	mouvement en tiroir
stereogram	stéréogramme
stereophonic decoder	décodeur stéréophonique
stereoradargrammetry	stéréoradargrammétrie
stereoradiometry	stéréoradiométrie
stereoscopic cover	couverture stéréoscopique
stereoscopic model	représentation stéréoscopique
stereoscopic pair	couple stéréoscopique
sterilizer	dispositif de neutralisation (mine)

sterilizer	dispositif de stérilisation
sterilizing device	dispositif de neutralisation (mine)
sterilizing mine	mine de neutralisation
stern light	feu arrière
sternutatory gas	gaz sternutatoire
stevedore	ac(c)onier (docker)
stevedore company	compagnie d'ac(c)onage
stevedoring	ac(c)onage
stick	bâton
stick	groupe de saut (parachutage)
stick	tige
stick commander	chef de stick
stick grenade	grenade à manche
stick hand grenade	grenade à manche
stick of bombs	chapelet de bombes
stick shaker	vibreux de manche
sticking voltage	tension limite
stiff	rigide
stiff	tenace
stiffen (to)	raidir
stiffener	renfort
stiffness	raideur
stiffness	résistance à l'annexion
stiffness	rigidité
still in progress (sip)	en cours (opération)
stilette	stylet

stilted	surélevé
sting ray	faisceau étroit et concentré
sting ring airfoil grenade	grenade à ailette circulaire à effet douloureux
stir (to)	agiter
stirrup	bride
stirrup	étrier
stock	stock
stock-piles	réserves
stock control	contrôle de stock
stock control analysis norm (us)	analyse normalisée de la situation des stocks
stock control and distribution	gestion et distribution des stocks
stock filling	stockage
stock grip cap	embout de poignée
stock keeping unit	unité d'un article dans un magasin
stock level	niveau de stock
stock level item record	enregistrement des articles d'un niveau de stock
stock level requirement	demande de niveau de stock
stock list	inventaire
stock management report	compte-rendu de gestion de stock
stock number	numéro de stock
stock number code	code de numéro de stock
stock number user directory	répertoire utilisateur des numéros de stock
stock of round per gun	unité de feu
stock record account	compte d'enregistrement de stock
stock record account number	numéro de compte d'enregistrement de stock
stock record card	fiche d'inventaire

stock record officer	officier responsable de l'enregistrement des stocks
stock record team	comptable matières
stock rest	béquille de crosse
stock status lag time	temps de retard sur l'inventaire de stock (entre la date où l'inventaire a été arrêté et la date considérée)
stock visibility	connaissance des stocks
stockage level	niveau de stockage
stockage list	liste de stock (liste des articles qu'un organisme de ravitaillement est habilité à détenir)
stockage list code	code de liste d'entreposage
stockage list item(s)	article(s) faisant partie d'une liste de stock
stocked and used	entreposé et utilisé
stockpile	stock de sécurité
stockpile (to -)	accumuler (le matériel)
stockpile to target sequence	ordre des opérations du stockage à l'objectif (concerne une arme nucléaire sortie des stocks pour être tirée)
stockpile to target sequence	successions des opérations depuis le dépôt jusqu'à l'objectif
stockpiling	constitution de réserves
stockroom	magasin
stocks	stocks
stoke (to)	entretenir une combustion
stoke (to)	approvisionner en combustible
stool bed	berceau (mat)
stoop (to)	incliner
stop	butée

stop-gap aircraft	avion suppléant
stop (to)	bloquer
stop block notches (adrp)	logement des taquets (largage)
stop collar	bague de butée
stop firing!	cessez le feu!
stop loss	excédent de pertes
stop valve	vanne d'arrêt
stoppage	incident de tir
stopper	bouchon
stopper	obturateur
stopping	blocage
stopping	enrayage
stopping	obturation
stopping point	zone de halte
stopwatch	chronomètre
storage	dépôt
storage	entrepôt
storage	emmagasinement (d'une marchandise dans un magasin)
storage	mise en mémoire (informatique)
storage	stockage
storage (device)	mémoire (informatique)
storage and distribution point	emplacement de stockage et de distribution
storage and retrieval	stockage et la récupération
storage battery (trans)	batterie d'accumulateur
storage capacity	capacité de stockage
storage capacity (computer)	capacité de mémoire (informatique)

storage equipment	matériel de stockage
storage facility	installation de stockage
storage life	durée de conservation en stock
storage life	durée limite de stockage
storage location	emplacement de stockage
storage memory	mémoire
storage safety	sécurité de stockage
storage site	lieu de stockage
store	dépôt
store	magasin
store (device) (gb)	mémoire (ordinateur)
store (to -)	ranger en mémoire (ordinateur)
store (to -)	stocker (approvisionnements, matériel)
store (to -)	mémoriser (ordinateur)
store (to -)	mettre en mémoire (ordinateur)
store (to)	emmagasiner; entreposer
store keeper	magasinier
store lorry (gb)	camion-magasin
store truck (us)	camion magasin
storehouse	dépôt de marchandises
storehouse	entrepôt
storekeeper	manutentionnaire
storeroom	dépôt
storeroom (mar.)	soute (mar.)
stores	approvisionnements
stores (in titles only) (gb)	magasins de stockage

stores sub-depot (gb)	dépôt secondaire d'approvisionnements
stores support ship (gb)	navire logistique (pièces détachées)
stores support ship (spare parts) (gb)	navire logistique (pièces détachées)
storm	tempête
stormproof	antiparasite
stove (to)	étuver
stow (to -)	arrimer
stow lock	verrou d'arrimage
stowage	espace utile
stowage	arrimage
stowage bin	coffre latéral (de char)
stowage rack	râtelier à matériel (char)
stowing	arrimage
straddle (to)	encadrer (objectif)
straddle (to) (= to cover) a target	coiffer un objectif
strafe (to)	mitrailler
strafing	mitrillage au sol
straggler	isolé - traînard
straight	direct
straight	ligne (en -)
straight-leg units	unités d'infanterie normale (longues capotes)
straight line frequency	variation linéaire de fréquence
straight line wavelength	variation linéaire de longueur d'onde
straight staff appointment (gb)	mutation en état-major (personnels)
straighten (to)	redresser
strain	effort (sur matière, etc)

strain	fatigue (matériel)
strain (to -)	grever (ressources)
strain (to)	fatiguer
strain (to)	mettre sous contrainte
strain ga(u)ge	extensomètre
strain gauge	jauge de contrainte
strainer	crépine d'aspiration
strainer	équation de guidage
strainer	filtre
strainer	reniflard
strainer	tendeur
stranded	immobilisé (véhicule)
strap	bride
strap	courroie
strap	élingue
strap	sangle
strategic	stratégique
strategic air command (SAC)	commandement de l'aviation stratégique (us)
strategic air command (us)	commandement des forces aériennes stratégiques (cfas)
strategic air force	forces aériennes stratégiques
strategic air transport operations	opérations de transport aérien stratégique
strategic air warfare	guerre aérienne stratégique
strategic and critical raw material	matières premières critiques et stratégiques
strategic arms limitation talks (SALT)	conférence sur la limitation des armes stratégiques
strategic arms reduction talks (START)	pourparlers pour la réduction des armes stratégiques
strategic balance	équilibre stratégique

strategic bomber	bombardier stratégique
strategic combat aircraft	avion de combat stratégique
strategic commodities	fournitures d'intérêt stratégique
strategic concentration (tact, etc)	concentration stratégique
strategic concept	concept stratégique
strategic concept	conception stratégique
strategic defence initiative	initiative de défense stratégique
strategic deterrent	force de dissuasion stratégique
strategic intelligence	renseignement stratégique
strategic level of war	niveau stratégique de la guerre
strategic mining	minage stratégique
strategic missile	missile stratégique
strategic mission	mission stratégique
strategic nuclear force	force nucléaire stratégique
strategic petroleum reserve	réserve stratégique de carburants
strategic psychological activities	activités psychologiques stratégiques
strategic reserve (us)	réserve stratégique (org)
strategic reserve support echelon (gb)	échelon stratégique de soutien de réserve
strategic submarine force	force océanique stratégique
strategic transport (aircraft) (gb)	transport stratégique
strategic transport aircraft	avion de transport stratégique
strategic warning	alerte stratégique
strategy of immediate retaliation	stratégie de riposte immédiate
stray bullet	balle perdue
stray current	courant vagabond
stray electric current	courant parasite

stray shell	obus perdu
stream	jet(lumière)
stream	courant
stream (on -)	service (en -)
stream (survey, tact)	cours d'eau (topo, tact)
stream line flow	écoulement aérodynamique
stream take-off	décollage en série
streamer	dévideur
streamer (abn)	torche (parachutisme)
streamline	rationalisation (d'un procédé, d'un système, ...)
streamline form	forme aérodynamique
streamlined	aérodynamique
street combat	combat de rues (tact, etc)
street fighting	combat de rues
strength	effectifs (tact, etc)
strength	force
strength	résistance mécanique
strength	situation d'effectifs; force; effectifs
strength	valeur (volume de forces)
strength report	situation d'effectifs
strengthen (to -)	consolider
strengthening	renforcement (consolidation)
strengthening (of position, etc)	consolidation (d'une position, etc)
stress	effort
stress	fatigue
stress	tension unitaire

stress analysis (adrp)	analyse des contraintes (largage)
stress test	essai au choc
stretch (to)	étendre
stretch (to)	étirer
stretch out operation	exploitation en allongement de cycle
stretcher	brancard
stretcher	civière
stretcher bearer	brancardier
stretcher case	blessé couché
stretcher patient	malade couché
strike	attaque
strike (nuclear, etc)	frappe (nucléaire, etc)
strike (tact, etc)	action de choc
strike (to)	raturer
strike (to) (enemy)	frapper (l'ennemi)
strike aircraft	avion d'assaut; d'attaque au sol
strike force	force de frappe
strike operation	opération d'intervention
strike pin	broche de percuteur
strike radar	radar d'intervention
strike spring	ressort du percuteur
strike target	objectif susceptible d'un tir
striker (gb)	véhicule de reconnaissance chenillé équipé de 5 rampes de lancement de missile " swingfire ", 8,2 tonnes, 1 mitrailleuse de 7,62, équipage de 3 hommes
striker lever	cuiller de grenade

striker safety	sécurité de fermeture
striker spring	ressort de percuteur
striking fleet	flotte d'intervention
striking force	force de frappe
stringer	longeron
stringer	raidisseur
strip	bande
strip	bande d'atterrissage
strip	bande photographique
strip	barrette
strip	terrain (d'atterrissage) de fortune
strip (to) (a rifle)	démonter un fusil
strip fuse	fusible à lame
strip map	croquis routier; renseigné
strip marker	repère d'extrémité de rangée double
strip search	reconnaissance sur axe
stripe	galon
stripper	tire-veine
stripping	démembrement
stripping (of mine)	déshabillage d'une mine
stripping (of rifle)	démontage (d'un fusil)
strobe (radar)	trace-repère (radar)
strobe gate	créneau de repère d'azimut du brouilleur
stroboscopic light (aircraft)	feu stroboscopique (aéronef)
stroke	course
stroke reducer	réducteur de course

strongpoint (SP) (us, nato) (tact)	centre de résistance, point d'appui (tact)
strop	courroie d'attache; prolongateur de sangle d'ouverture automatique (tap)
structural assembly	ensemble structural
structural damage	dégâts aux structures, aux constructions, aux ouvrages
structural detail	détail structural
structural element	élément structural
structural evaluation (airframe)	évaluation structurale (cellule)
structural function	fonction structurale
structural maintenance and repair team	équipe structurelle d'entretien et de réparation
structural ratio	indice de structure
structural repair manual	manuel de réparations structurales
structural significant item	élément prépondérant de structure
structure of a missile	structure d'un missile
structured message text	texte de message structuré
strut	jambe de force
strut	entretoise
stub	moignon
stub	système d'accord
stub	adaptateur (radio)
stub	téton
stub	tronçon
stud	tourillon
stud pin	goujon
student	stagiaire

study of management information systems support	étude du soutien aux systèmes d'information de gestion
stuff	étoupe
stuff	enduit
stuff	rembourrage
stuff (to)	bourrer
stuff (to)	garnir
stuffing	bourre
stuffing	garmissage
stuffing	remplissage
stuffing box	joint étanche
stump	ergot
stump	tronçon
stunt flying	vol acrobatique
sturdiness	rusticité
sturdy	robuste
stylus drag	force centripète
sub-assembly	sous-ensemble
sub-chaser	avion de lutte anti-sous-marine
sub-collection centre	centre secondaire de recueil et d'interprétation nucléaire, biologique et chimique - région d'observation nucléaire, biologique et chimique
sub-image	subimage
sub-lieutenant	enseigne de vaisseau de 1re classe
sub-task force (us)	sous-groupement
sub-unit	sous-unité (org)

sub-unit (tact, etc)	unité subordonnée
sub-unit tasks (gb) (tact)	mission des unités subordonnées (ordre d'opération)
sub contractor	sous-traitant
subarea petroleum office	bureau de carburants de zone secondaire
subcaliber	tube réducteur (de calibre)
subcaliber ammunition	munition sous-calibrée
subcaliber barrel	tube sous-calibré
subcaliber firing	tir à projectile sous-calibré
subcaliber shell	obus sous-calibré
subcaliber tube	tube réducteur
subcaliber tube	tube sous-calibré
subcontract	contrat de sous-traitance
subcontract (to -)	sous-traiter
subcontract line item number	numéro de sous-traitance de nomenclature d'un article
subcontracting	sous-traitance
subcontractor	maître d'oeuvre
subgrader (eng)	machine de terrassement
subject	objet d'un document
subject (to) (to fire)	soumettre (à un feu, etc)
subject indicator code (SIC) (comm)	code d'identification de l'objet d'un message
subjective evaluation of logistic sustainability	estimation subjective de la capacité de soutien logistique
subjective workload assessment technique	technique subjective d'évaluation de la quantité de travail
subkiloton weapon	arme subkilotonnique
submachine gun	mitraillette
submarine	sous-marin
submarine-launched ballistic missile	missile balistique lancé de sous-marin

submarine-launched cruise missile	missile de croisière lancé de sous-marin
submarine-launched missile	missile lancé de sous-marin
submarine base	base de sous-marins
submarine exercise area coordinator	coordonnateur des secteurs d'exercice pour sous-marins
submarine havens	zone de sécurité de sous-marins
submarine locator acoustic beacon	balise acoustique de repérage de sous-marin
submarine mine	mine sous-marine
submarine movement advisory authority	autorité consultative pour les mouvements des sous-marins
submarine net	filet anti-sous-marin
submarine notice	avis de mouvement des sous-marins
submarine operating authority	autorité responsable de la mise en oeuvre des sous-marins
submarine patrol area	secteur de patrouille de sous-marins
submarine rocket	roquette sous-marine
submarine ship ballistic nuclear (SSBN)	sous-marin nucléaire lanceur d'engins (SNLE)
submarine signal	signal de sous-marin
submarine strike force	force de frappe sous-marine
submarine tender (nav)	ravitailleur de sous-marins, bâtiment base de sous-marins
submerged course (mar.)	route en plongée (mar.)
submersible watch	montre étanche
submersion	immersion
submunition	sous-munition
subordinate (n)	subordonné (n)
subordinate area commander	commandement régional subordonné
subordinate to	subordonné à
subordinate unit	unité subordonnée
subouncer	ultraléger

subparagraph (in opord, etc)	sous-paragraphe (dans ordre d'opération, etc)
subprogram	sous-programme
subprojectile	projectile sous-calibré
subprojectile	sous-projectile
subprojectile warhead	tête de projectile sous-calibré
subroutine	sous-programme (informatique)
subscriber (comm)	abonné (n)
subsequently	ultérieurement
subset	sous-ensemble
subsidiary failure	défaillance subsidiaire
subsidiary landing	débarquement secondaire
subsidiary target	cible auxiliaire
subsistence (us) (SUBS)	vivres
subsonic	subsonique
substansive captain (gb)	capitaine à titre définitif
substitute (to -)	remplacer
substitution solution	solution de substitution
subtract (to)	soustraire
substrategic nuclear weapons	armes nucléaires substratégiques
substructure	infrastructure
substructure	sous-structure (métallographie)
subsurface-to-subsurface missile	missile anti-sous-marin lancé de sous-marin
subsurface-to-surface strategic missile	missile balistique stratégique à changement de milieu
subsurface target	objectif immergé
subsynchronous satellite	satellite sous-synchrone
subsystem	sous-système

subunit	unité subordonnée (dans un même corps)
subversion	subversion
subversive warfare	guerre subversive
success rate	taux de satisfaction
succession of command (SUCOC)	dévolution du commandement
successive fire	feu de file
suction	succion
suction stroke	course d'aspiration
suction valve	vanne d'aspiration
suction wind (atom)	vent de succion
suffer (to) (losses)	subir (des pertes)
sufficiency (logistical -)	suffisance (logistique)
suitability	aptitude
suitable for transport by air	aérotransportable
sulphur mustard gas	ypérite au soufre
sultan (gb)	véhicule blindé chenillé de commandement. peut être équipé d'un auvent
sum up (to) (situation, etc)	résumer (une situation, etc)
summary accounting for low-dollar turnover items	comptabilité sommaire pour les articles à prix de revient peu élevé
summing network	réseau additionneur
sun-synchronous satellite	satellite héliosynchrone
sunken	coulé (mar.)
sunken	encastré
sunken lane (gb)	chemin creux
sunken road	route en déblai

sunrise (tact, etc)	aube
sunshine	rayonnement solaire
super hard; double hardness steel	acier à très haute dureté; double dureté
super high frequency	hyperfréquence supérieure (3000-30 000 mc)
supercargo	subrécargue
supercharged	suralimenté
supercharger	compresseur
supercooling	surrefroidissement
superelevation	correction d'abaissement de la trajectoire
superelevation device	dispositif de surpointage
superheat	surchauffe
superheater	surchauffeur
superheavy artillery (+210 mm)	artillerie à grande puissance
superheterodyne receiver	récepteur superhétérodyne
superimpose (to)	superposer
superimposed	en superposition
superimposed turret	tourelle superposée
superintendent	titre du général commandant l'académie de west point
superquick (SQ) fuze/fuse (arty)	fusée percutante instantanée
superquick fuse	fusée instantanée
supersede (to -)	annuler et remplacer
supersede (to)	remplacer
supersonic	supersonique
supersonic bomber	bombardier supersonique
supersonic commercial air transport	avion de transport commercial supersonique
supersonic cycle	cycle de vol supersonique

supersonic transport	transport supersonique
supersonic wave	ultrason
superstructure	superstructure
superstructure assembly	superstructure (de la chenillette)
supervise (to)	superviser
supervised classification	classification dirigée
supervised road	route surveillée
supervised route	itinéraire surveillé
supine position	couché sur le dos
supplement	supplément
supplemental level of spending	rallonge budgétaire
supplemental programmed interpretation report (SUPIR)	compte rendu supplémentaire d'interprétation
supplementary facilities	services supplémentaires
supplier	fournisseur
supplier shipping performance	mesure de la ponctualité des expéditions fournisseur
supplies	ravitaillement
supplies	ravitaillements
supplies (us, gb, otan); stores	approvisionnement
supplies and equipment	fournitures et équipements
supply & maintenance (S&M) (us)	approvisionnement et maintenance
supply (gb)	approvisionnement (ravitaillement)
supply (in titles only) (gb)	approvisionnements
supply (to)	fournir
supply (to)	ravitailer
supply (us)	ravitaillement (approvisionnement)

supply action will be taken	opération de ravitaillement sera réalisée
supply administration center	centre d'administration des approvisionnements
supply analysis for better responsiveness & effectiveness	analyse des approvisionnements pour une meilleure réaction et pour une meilleure efficacité
supply and distribution (gb)	ravitaillement
supply and equipment report	rapport d'approvisionnement et d'équipement
supply and logistic elements	trains de ravitaillement
supply and parts clerk	magasinier
supply and secretariat	approvisionnement et le secrétariat
supply and service	approvisionnement et service
supply and service (S & S) (us)	ravitaillement et soutien
supply and transport	approvisionnement et transport
supply and transport (S & T) (us)	ravitaillement et transport
supply and transportation battalion (us)	régiment du matériel (matériel/ravitaillement) (org)
supply area	zone de ravitaillement
supply bulletin	bordereau d'approvisionnement
supply catalog	catalogue des approvisionnements
supply catalog / components list	catalogue des approvisionnements et la liste des composants
supply categories of materiel code	catégories d'approvisionnement des codes de matériels
supply chain	chaîne de ravitaillement
supply chain of command	chaîne des ravitaillements
supply circuit (log)	circuit de ravitaillement
supply contract	marché d'approvisionnement
supply control center	centre de gestion des approvisionnements
supply credit	allocation logistique

supply depot	centre de distribution
supply depot	centre de ravitaillement
supply flow (log)	flux de ravitaillement
supply from stock on hand or due	approvisionnement par stock disponible ou attendu
supply installation	base logistique
supply item	article de ravitaillement
supply line (log)	ligne de ravitaillement
supply load	lot de ravitaillement
supply loading airfield	aéroport de chargement du ravitaillement
supply management (gb)	gestion des approvisionnements
supply manual	manuel d'approvisionnement
supply officer S-4	officier d'approvisionnements (4° bureau)
supply operation (log)	opération de ravitaillement
supply platoon	section de ravitaillement
supply point	centre de distribution
supply point	îlot de ravitaillement (log)
supply point commander (log)	chef d'îlot ravitaillement
supply rate	taux de ravitaillement
supply rate	taux d'approvisionnement, de ravitaillement
supply route (SR)	itinéraire d'approvisionnement (log)
supply route (log)	axe de ravitaillement
supply route (us)	itinéraire logistique
supply sergeant	sous-officier fourrier
supply staff	ravitailleur
supply status code	code numérique des approvisionnements
supply stock	lot de ravitaillement

supply support (SS)	soutien aux approvisionnements
supply support activity	actions de soutien et d'appui
supply support arrangements	dispositions spéciales de soutien et d'appui
supply support request	demande d'approvisionnement et d'appui
supply trains	trains de combat
supply zone	zone de distribution (log)
supply, maintenance and readiness management information system (an element of logmis)	système d'information de gestion des approvisionnements, de l'entretien et de la disponibilité
supplying	ravitaillement (action de -)
supplying	approvisionnement (action d' -)
supplying of a post	ravitaillement d'un poste
supplying ship	bâtiment ravitailleur
support	soutien
support	appui
support (logistic) (gb)	soutien (logistique)
support (logistic) (us)	soutien (logistique)
support (static)	appui (statique)
support (to -)	soutenir (logistique)
support (to)	soutenir (tact)
support (to)	supporter
support (to)	appuyer (gen)
support (to) (reconnaissance)	appuyer (la reconnaissance)
support (to) combat operations	appuyer le combat
support advance party (log)	détachement avancé de soutien (DAS)
support airfield	terrain de soutien (alat)

support area commander (log)	chef de zone logistique
support arm	bras de suspension
support arm spindle	axe de bras-support
support battalion (us)	régiment de soutien logistique (org)
support center	centre de soutien
support center system	système de centre de soutien
support command (SUPCOM)	commandement logistique
support coordinating installation	installation de coordination du soutien
support element	élément de soutien
support equipment	équipement de soutien
support equipment	matériel de servitude
support equipment acquisition management system	système de gestion de l'acquisition d'équipements de soutien
support equipment requirements data	données des besoins en équipement de soutien
support fire	tir d'appui
support group	groupe de soutien
support helicopter (us)	hélicoptère d'appui
support jack	vérin mécanique de support
support jamming	brouillage du soutien
support leg	jambe d'appui
support list allowance card	carte d'allocation de liste de soutien
support local area network	réseau de soutien local
support of ground operations	appui d'opérations terrestres
support operations division	bureau soutien (#)
support operations task force, europe	groupement tactique pour les opérations de soutien en europe

support package	en-cas mobile
support platoon (SPT PLT)	section de soutien (log)
support policy	doctrine de soutien
support roller	galet
support software	logiciel de support
support squad (of battalion armored cavalry platoon)	groupe de protection (du peloton de reconnaissance)
support system	système de soutien
supportability	aptitude du système de soutien
supportability investment decision analysis center	centre d'analyse de la capacité au soutien des décisions d'investissement
supported commander	commandant menant (commandant de composante qui, dans un cadre espace/temps défini, reçoit le concours d'un ou de plusieurs commandants de composante pour assumer, vis-à-vis du commandant de la force, la responsabilité d'une phase de l'opération) def.EMA
supporting (attack) (tact)	secondaire (attaque)
supporting arms coordination centre	centre de coordination des armes d'appui - centre de coordination des feux d'appui
supporting arms liaison team (SALT) (us)	équipe de liaison des armes d'appui
supporting attack	attaque d'appui
supporting attack (nato) (tact)	attaque secondaire / d'appui
supporting attack (tact)	effort secondaire

supporting commander	commandant concourant (commandant de composante qui, dans un cadre espace/temps défini, concourt, avec tout ou partie de ses moyens, au succès d'une phase de l'opération, dont la responsabilité a été confiée à un autre commandant de composante)(def EMA)
supporting fire	feu d'appui
supporting fire (gb, nato)	tir d'appui (arti)
supporting installation	installation de soutien
supporting operations	opérations d'appui
supporting research	recherche de soutien
supporting weapon	base de feux
suppress (to -) a riot	réprimer une émeute
suppress (to) (antitank weapons, etc)	neutraliser (des armes antichars, etc)
suppressed aerial	antenne noyée
suppression fire	neutralisation / suppression (tir de -) (arti)
suppression of enemy air defences	mise hors de combat des moyens de défense aérienne ennemis
suppression of enemy air defenses (SEAD) (us)	neutralisation des défenses antiaériennes ennemies
suppressive fire	tir de neutralisation
supremacy (of the mbt on the battlefield, etc)	suprématie (du char sur le champ de bataille, etc) (tact)
supreme allied commander atlantic (SACLANT) (us)	commandant en chef interallié de l'atlantique
supreme headquarters (of) allied powers in europe (SHAPE)	commandement suprême des puissances alliées en europe

supreme headquarters allied powers, europe (SHAPE)	état-major suprême allié en europe
surface-to-air	surface-air
surface-to-air guided missile	missile surface-air
surface-to-air guided weapon	engin guidé sol-air
surface-to-air missile	missile surface-air
surface-to-air missile (us)	missile sol-air
surface-to-air missile system	système de missile surface-air
surface-to-subsurface	anti-sous-marin à changement de milieu
surface-to-surface	surface-surface
surface-to-surface ballistic system	système balistique surface-surface
surface-to-surface guided missile	missile surface-surface
surface-to-surface guided weapon (SSGW)	engin guidé sol-sol
surface-to-surface missile	missile mer-mer
surface-to-underwater missile	missile surface-sous-marin
surface (to)	faire surface
surface burst	explosion de surface
surface burst (nucl.)	explosion au sol (nucl.)
surface code	code de panneaux - code de transmission sol-air
surface effect ship	navire à effet de surface
surface leakage	fuite superficielle
surface roughness	rugosité de surface
surface scattering intensity	intensité de diffusion en surface
surface search radar	radar de navigation
surface search radar	radar de veille surface
surface shelter (tact)	abri en surface

surface ship	bâtiment de surface
surface to surface missile (SSM)	missile sol-sol
surface zero	hypocentre
surge	impulsion
surge	onde à front raide
surge	surtension
surgeon	chirurgien
surplus	surplus
surpressor filter	filtre-surpresseur
surprise dosage attack	attaque à dose surprise
surprise nuclear attack	attaque nucléaire surprise
surround (to)	encercler
surveillance	veille
surveillance (tact)	surveillance
surveillance agency	organisme de surveillance
surveillance and maintenance	surveillance et maintien en condition
surveillance and target tracking	surveillance et poursuite du but
surveillance and tracking	veille et poursuite
surveillance drone	aéronef d'observation sans pilote
surveillance radar	radar de guet
surveillance radar	radar de surveillance
surveillance radar	radar de veille
surveilling	couverture
survey	levé topographique
survey	topographie
survey function (of fire system, etc) (survey)	fonction topographique (de système de tir, etc)

survey operations	travaux de levé de terrain
surveyed	déterminé par travail topographique
surveying	couverture (= surveillance)
survivability	capacité de survie (à survivre)
survivability	survivabilité
survivability	sauvegarde
survival equipment	équipement de survie
survival escape and evasion kit individual (SEEKI)	trousse de survie et d'évasion
survival kit	équipement de survie
survival kit	trousse de survie
survival rations	vivres de secours
survival training	instruction de survie (org)
suspend from issue and use as suspect material	arrêter la distribution et employer avec précaution (matériel suspect)
suspend issue and use of following lots	arrêter provisoirement l'emploi et la distribution des lots suivants
suspended harness (abn)	harnais suspendu
suspenders (us)	brelages
suspension	bras de suspension
suspension-type aperture card (us)	carte à fenêtre
suspension dust guard (tank)	cache-poussière de suspension
suspension equipment	système d'emport
suspension lines (abn)	suspentes (parachute)
suspension lines tangling (abn)	emmêlage des suspentes (parachutisme)
suspension lock-out system	système de verrouillage de la suspension

suspension of hostilities	cessation des hostilités
suspension slings (adrp)	élingues de suspension (largage)
suspension strop	raccord d'élingue
suspension system (adrp)	ensemble de suspension (largage)
suspension system	système de suspension
sustain (to) (an operation)	soutenir (une opération) dans la durée (tact)
sustain (to) (losses)	subir (des pertes)
sustain (to) (operations)	soutenir (des opérations) dans la durée (log)
sustainability	capacité à durer
sustainability	capacité de durer (pour une force, opération) (tact)
sustainability	soutenabilité
sustainability	aptitude du système de soutien
sustained (fire)	soutenu / continu / à grande cadence (tir -) (arti)
sustained attrition minefield	champ de mines d'attrition entretenu
sustained fire (arty)	tir soutenu
sustained fire weapon	arme à grande cadence de tir
sustained oscillation	oscillation entretenu
sustained rate of fire	cadence normale de tir
sustainer	moteur de croisière
sustaining stocks	stocks d'entretien
sustaining support increment	accroissement des stocks d'entretien
sustainment	maintien en puissance (log)
sustainment (of operations)	soutien (des opérations) dans la durée (log)
swab	écouvillon
swabber; swabbie	membre de la navy (même s'il est pilote)
swallow	gorge (de poulie)

swamp (tact, etc)	marécage
swampy (terrain)	marécageux (terrain)
swampy ground	sol marécageux
swap	échange financier
swath	couloir exploré
sway	balancement
sweat out (to)	exsuder
sweep	balayage (électr.)
sweep	dragage
sweep	drague
sweep (to)	draguer
sweep jamming	brouillage par balayage
sweep oscillator	oscillateur en dents de scie
sweep voltage	tension de balayage
sweepback	flèche (de la coiffe d'une tête de projectile)
sweepback	ailes en flèche
sweeper	dragueur (de mines)
sweeper track	route du chasseur - route du dragueur (guerre des mines sur mer)
sweeping	dragage
sweeping fire (arty)	tir fauchant
sweeping radius	rayon de débattement
swell (to)	accroître en volume
swell of the muzzle	bourrelet (bouche de canon)
swept jamming	brouillage par balayage en fréquence
swept path	intercept mécanique

swept strip	bande draguée
swept wing	aile en flèche
swept wing aircraft	avion à aile en flèche
swim capability (us)	aptitude au franchissement des cours d'eau
swing-wing aircraft	avion à flèche variable
swing bolt	boulon
swing by	gravicélération
swing by	gravidéviation
swing line	crédit de sécurité
swingby	gravidécélération
swingfire (gb)	missile antichar, portée maximale 4 000, en dotation dans l'artillerie pour la défense des intervalles
swinging crane	grue pivotante
switch	interrupteur
switch	commutateur
switch (to) a battalion in	affecter un régiment à
switch horn	antenne interrupteur
switch off (to)	débrancher
switch off (to)	déconnecter
switch on (to)	brancher
switch tube	tube-commutateur
switchboard	tableau de distribution
switchboard (comm)	tableau de commutation
switchboard (SWB) (comm)	central (n) (comm)
switched virtual circuit	circuit virtuel commuté
switching diode	diode commutatrice

switching matrix	matrice de commutation
switching time	temps de commutation
swivel	émerillon
swivel	rotule
swivel	tourillon
swivel fitting	raccord articulé
swivel fitting	raccord tournant
swivel fitting	support à rotule
swivel fitting	gyrocompas
swivel hook	crochet à émerillon
swivel joint	joint à rotule
swivelling carriage (arty)	affût pivotant
swivelling head	tête pivotante
swivelling launcher	affût de lancement pivotant
swivelling nozzle	tuyère orientable
sword breaker	brise-lame (arme blanche)
symbol	signe conventionnel
symbol (on graphic order) (tact)	symbole (sur ordre graphique)
symbol altitude selector	sélecteur d'altitude de symbole
symbol control gate	créneau de commande de symbole
symbol generator	générateur de symbole
symmetrical	symétrique
sympathetic detonation	détonation par influence
synchro bus	barre de distribution de synchro
synchro cluster orient adjust knob	bouton de réglage des synchros d'azimut
synchro control differential	synchro-différentiel

synchro control transformer	synchro-détecteur
synchro control transmitter	synchro-émetteur
synchro differential generator	générateur de synchro différentiel
synchro receiver	récepteur synchrone
synchro reference relay	relais de référence de synchro
synchro relay	relais synchro
synchro resolver	résolveur
synchro transmitter	synchro-émetteur
synchronization (of ressources, activities)	synchronisation (des ressources, des activités) (log)
synchronization (us) (tact)	synchronisation
synchronization device	dispositif de synchronisation
synchronize (to -)	synchroniser (tact)
synchronous satellite	satellite sur orbite synchrone; satellite stationnaire
synthetic aperture radar	radar à ouverture synthétique
synthetic aperture radar	radar à synthèse d'ouverture/à antenne synthétique
synthetic exercise	exercice synthétique
system	circuit
system	dispositif
system	ensemble
system	réseau (électr.)
system	système
system effectiveness	efficacité d'un système
system engineering	ingénierie de système
system engineering and technical support	soutien technique aux systèmes
system evaluation	évaluation
system for air targets	compteur automatique de coups au but sur cibles aériennes

system for automation of materiel plans for army materiel	système d'automatisation de la planification des matériels pour les matériels de l'armée de terre
system generation	génération de système
system maintenance monitoring support	soutien à la coordination de l'entretien des systèmes
system relief valve	vanne de purge générale
system schematics manual	manuel des schémas de principe systèmes
system selector valve	vanne de distribution
system software	logiciel de base
system support activity	activité de soutien des systèmes
system support division	division de soutien aux systèmes
system support manager	directeur de l'organisation d'un système
system support package	ensemble de soutien d'un système
system trigger	impulsion de synchronisation
system(s) acquisition support	soutien à l'acquisition de systèmes
systemic poisons	gaz toxiques généraux
systemic poisons	toxiques généraux (nbc)
systems acquisition support office	bureau de soutien à l'acquisition de systèmes
systems design	conception de systèmes
systems support and control office	bureau de coordination et de soutien des systèmes
systems support contractor	sous-traitant de soutien des systèmes

T	
t class auxiliary crane ship	navire-grue auxiliaire de classe t
tab	compensateur
table	tableau
table of allowance (gb) (TA)	tableau de dotation (table d'attribution)
table of allowances (us) (TA)	table d'attribution (tableau de dotation)
table of allowances 50	tableau de dotation 50 (effets et équipement personnels (us))
table of distribution and allowances (us)	tableau d'effectif et de dotation (pour unités) (sans TED propre)
table of organization	tableau d'effectifs - tableau d'effectifs et de dotation - tableau d'organisation et d'équipement
table of organization and equipment (TOE) (us)	tableau d'effectifs et de dotations (TED)
table of organization and equipment (TOE) (us)	tableau d'organisation et d'équipement
tables of distribution and allowances (TDA) (us)	tableaux complémentaires des TOE
tabular firing table (TFT) (arty)	table de tir sous forme tabulaire
tabulation	tableau
tacan	tacan
tachometer	compte-tours
tachometer	génératrice tachymétrique
tachometer	tachymètre
tachometric or synchronous sights	viseur tachymétrique ou synchrone

tachometry	tachymétrie
tackle	appareaux
tackle	tirefort
tackle block	moufle
tackle delivery	livraison sous palan
tacky	visqueux
tactic (a tactic) (n)	tactique (une tactique)
tactical	tactique (adj)
tactical-logistic (net) (gb)	tactique - logistique
tactical aeromedical evacuation	évacuation sanitaire aérienne secondaire - évacuation sanitaire aérienne tactique
tactical air (TACAIR) (us)	appui au sol
tactical air command (TAC)	commandement aérien tactique
tactical air command net	réseau de commandement air
tactical air command support office - electronics	bureau d'aide au commandement tactique de l'armée de l'air - électronique
tactical air control center (TACC)	centre tactique de contrôle aérien
tactical air control party (TACP)	élément de liaison et de guidage d'appui aérien
tactical air control system (TACS)	système de contrôle aérien tactique
tactical air controller	contrôleur aérien tactique
tactical air direction	liaison de guidage
tactical air doctrine	doctrine tactique aérienne
tactical air force (TAF) [us et gb]	forces aériennes tactiques (fatac)
tactical air force maintenance management	gestion du maintien en condition de l'armée de l'air tactique
tactical air observation (us)	liaison d'observation
tactical air operation	manoeuvre aérienne tactique

tactical air reconnaissance (TAR) (tact)	appui aérien renseignement
tactical air reconnaissance and electronic warfare support	soutien à la guerre électronique et à la reconnaissance aérienne tactique
tactical air request net	réseau tactique de demande d'appui (air)
tactical air support	soutien aérien tactique (mar.)
tactical air support	appui aérien tactique
tactical air support element (tase) (tact)	élément d'appui aérien tactique
tactical air to surface missile (TASM)	missile air-sol/air-mer tactique
tactical air transport	transport aérien tactique
tactical air transport (TAT)	appui transport (aérien)
tactical air transport operations	opérations de transport aérien tactique
tactical airlift group (TAG)	groupe de transport aérien tactique (log)
tactical airlift liaison officer	officier de liaison de transport aérien tactique
tactical airlift squadron (TAS)	escadrille de transport aérien tactique (log)
tactical airlift technology	technologie du transport aérien tactique
tactical airlift wing	escadre de transport aérien tactique
tactical area of responsibility (TAOR) (tact)	zone de responsabilité tactique
tactical army combat service support computer system	système informatisé de soutien tactique de l'armée de terre
tactical assembly area (TAA) (tact)	zone de déploiement et d'attente extension (ZDAE)
tactical call sign	indicatif d'appel tactique
tactical command	commandement tactique
tactical concept	concept tactique
tactical container	emballage tactique
tactical control	coordination logistique
tactical control (TACCON)	contrôle tactique

tactical control assistant	adjoint de l'officier de tir
tactical control circuit	circuit de conduite de tir
tactical control officer	officier de conduite de tir
tactical control system	système de conduite de tir
tactical damages (tact)	dommages tactiques
tactical diameter	diamètre d'évolution
tactical electronic reconnaissance (TEREC)	reconnaissance électronique tactique
tactical exercise without troops (TEWT) (us)	exercice cadres
tactical fire direction system (TACFIRE) (us)	système de commandement et de contrôle de l'appui feu
tactical flight	vol tactique
tactical helicopter	hélicoptère de manoeuvre
tactical helitransport	héliportage
tactical hot loop	boucle d'intercommunication de conduite de tir
tactical intelligence	renseignement tactique
tactical level of war (us)	niveau tactique de la guerre
tactical life support system (TLSS)	système tactique de survie (log)
tactical loading	chargement par unité constituée - chargement tactique
tactical locality	zone d'intérêt tactique
tactical minefield	champ de mines de manoeuvre - champ de mines tactique
tactical mining	mouillage tactique de mines
tactical missile	missile tactique
tactical nuclear missile	missile nucléaire tactique
tactical nuclear weapons (TNW)	armes nucléaires tactiques
tactical obstacle	obstacle actif
tactical operations center/centre (TOC)	centre d'opérations tactiques
tactical radar	radar de veille tactique

tactical range	champ de tir dans lequel peuvent être effectués des parcours de tir ou de combat
tactical range	champ de tir tactique
tactical reconnaissance system (TRS)	système de reconnaissance tactique
tactical reconnaissance wing	escadre de reconnaissance (air)
tactical reserve	réserves tactiques
tactical security	sûreté
tactical sub-concept	sous-concept tactique
tactical support	appui
tactical support aircraft	avion d'appui tactique
tactical support element	élément de soutien tactique
tactical support equipment	équipement de soutien tactique
tactical training simulator	simulateur de tir
tactical transport (gb)	transport tactique
tactical transport aircraft	aéronef de transport tactique
tactical transport command (net) (gb)	commandement du transport tactique
tactical transport helicopter	hélicoptère de manoeuvre tactique
tactical unit	unité tactique
tactical vehicle review board	comité d'inspection des véhicules tactiques
tactical vehicle wash facility	installation de lavage des véhicules tactiques
tactical warning	alerte tactique
tactical weapon	arme tactique
tactical zone (tact)	zone tactique
tactics (gen)	tactique (la tactique) (gen)
tag	cosse
tag	marque d'identification

tail	empennage
tail-end charlie	serre-file (mouvements)
tail arms	unités logistiques [argot]
tail bomb	bombe à empennage
tail drive shaft coupling (helico)	accouplement de transmission arrière
tail fin	empennage
tail fuse	fusée à culot
tail fuse	fusée à empennage
tail gate	ridelle arrière; haillon
tail gear	sabot de queue
tail hook	crosse d'aéronef - crosse d'appontage - crosse d'arrêt - crosse d'arrêt d'aéronef
tail plane	stabilisateur
tail rotor	rotor de queue
tail rotor shaft	arbre porte-hélice de queue
tail skid	béquille d'avion
tail surface	empennage
tail unit	empennage
tail unit span	envergure de l'empennage
tail wheel	roulette de queue
tailgate	hayon arrière
tailor (to) (movement, equipment, etc) (us)	adapter (le mouvement, matériel, etc)
tailored for (a mission); mission-tailored (tact)	adapté (à une mission)
tailoring	adaptation
tailoring (us)	articulation (tact)
take-off safety speed (TOSS)	vitesse de sécurité au décollage (vsd) [hélico]

take (to) advantage of	exploiter, tirer profit de
take (to) advantage of (natural obstacles, etc) (tact)	appuyer sur (s') (les obstacles naturels, etc)
take (to) evasive action	s'esquiver
take control of (to)	avoir l'initiative
take cover (to)	se mettre à l'abri
take hold of (to)	emparer (s') de
take off	décollage
take off (to)	décoller
take refuge (to)	se mettre à l'abri
take shelter (to)	se mettre à l'abri
take up recoil (to)	absorbeur de recul
takedown gun (arty)	canon démontable
takedown pin	goupille de démontage
takeover	ralliement
takeover distance	distance de ralliement
taking (of the ground) (gb) (tact)	conquête (du terrain)
tamper	bourroir
tampion	tape (de canon)
tan alt	tangente h
tandem warhead	tandem (charge militaire en -) (mat)
tandem warhead (us)	charge tandem (arti)
tangible results (to produce -)	effets sensibles (produire des -)
tank	bac
tank	bidon
tank	cuve

tank-wagon (nato)	wagon porte-char
tank (pol)	réservoir (de carburant)
tank (T)	char
tank army (TA)	armée blindée
tank barrier	obstacle antichar
tank battalion	régiment de dragons (RD) (org)
tank battalion (tb)	bataillon de chars (bc) (ennemi)
tank battalion (us)	régiment (de chars)
tank battle (us)	bataille de chars
tank capacity	contenance du réservoir
tank car (us)	wagon-citerne
tank carrier	transporteur de chars
tank commander (us, gb)	chef de char (org)
tank company (us); armoured squadron (gb)	escadron de chars
tank country	terrain accessible aux chars
tank crew	équipage de char
tank destroyer	chasseur de chars (mat)
tank detachment (gb)	équipage de char
tank dozer	char niveleur
tank failure	immobilisation du char
tank gunnery simulator	simulateur de tirs par chars
tank heavy unit	renforcée en chars (unité)
tank hunting patrol	combat rapproché anti-chars (crac)
tank landing ship	bâtiment de débarquement de chars
tank laser sight (tls)	lunette laser (char)
tank moving	roulage du char

tank obstacle	obstacle antichar
tank recognition	identification des chars
tank recovery vehicle	dépanneuse de chars
tank recovery vehicle	véhicule porte-char; plate-forme porte-char
tank recovery vehicle (TRV) (us)	véhicule de dépannage de chars
tank regiment	régiment de chars (ennemi)
tank retriever	récupérateur de réservoir
tank semi-trailer (pol)	semi-remorque citerne
tank squadron	escadron de chars
tank sweep	opération offensive destinée à infliger le maximum de pertes à l'ennemi
tank telephone	téléphone extérieur (abc)
tank transporter	transporteur de chars
tank truck (us)	camion citerne
tank turret	tourelle de char
tank with tanker fuel (at the back) (gb)	char avec réservoir (à l'arrière)
tanker	avion-ravitailleur (aéro.)
tanker / transport training system	système de formation au transport par camion
tanker aircraft	avion-citerne
tanker aircraft	avion ravitailleur
tanker alert area	zone d'alerte de ravitailleur
tanker truck (us)	camion citerne
tanker vehicle	camion-citerne
tape	bande
tape and rod men	arpenteurs-piqueteurs
tape transmitter	transmetteur automatique de bandes

tape; steel tape (survey)	chaîne d'arpenteur
tape-back card (gb)	carte à fenêtre
tape-face card (gb)	carte à fenêtre
tape-type card (gb)	carte à fenêtre
tape library	bibliothèque de bandes
taper-based shell (arty)	obus à culot tronconique
tapered buffer (arty)	contre-tige du frein de retour en batterie
taping mine	mine dérivante
tappet	culbuteur
taps	extinction des feux
tar-sprayer with tar and bitumen heater (eng)	goudronneuse avec fondoir de goudron et de bitume
target	but
target	cible - coup au but - objectif
target	engin-cible
target-illuminating radar	radar d'illumination du but
target (arty, etc)	objectif (cible)
target (TGT) (arty, etc)	cible/objectif (arti, etc)
target acquisition	acquisition des objectifs; découverte d'acquisition
target acquisition (TA) (arty, etc)	acquisition des objectifs
target acquisition and designation	acquisition et désignation d'objectif
target acquisition and lock on	but accroché
target acquisition battery (arty)	batterie d'acquisition d'objectif
target acquisition designation sight (TADS)	viseur de désignation et d'acquisition d'objectifs
target acquisition designation system	système d'acquisition et de désignation des objectifs
target acquisition range	distance d'acquisition du but
target allocation	affectation des objectifs

target alteration	affectation du but
target altitude meter	sitomètre de but
target analysis	étude d'objectif
target analysis	analyse des objectifs
target analysis	analyse d'objectifs
target angle	inclinaison du but
target area (arty)	zone des objectifs (arti)
target area of interest (TAI) (us) (tact)	zone d'objectifs d'intérêt
target area survey base	base topographique d'une zone d'objectifs
target aspect angle	angle de présentation de la cible
target audience	audience-cible (guerre psychologique)
target azimuth	azimut du but
target balanced mixer	mélangeur équilibré de vole d'objectif
target bearing	gisement du but
target charnel	voie d'objectif
target complex	complexe d'objectifs
target concentration	concentration d'objectifs
target data	éléments de tir
target data communication link	réseau de transmission des données du but
target date	date d'exécution
target description	description de l'objectif
target designation equipment	équipement de désignation d'objectif
target detection	arête de présence
target determination	détermination du but
target discrimination	discrimination des objectifs
target discrimination radar	radar séparateur

target dossier	dossier d'objectif
target drone	engin-cible autopiloté
target echo	écho d'objectif
target elevation	site de l'objectif
target equatable to	objectif assimilable à
target expectancy	dégâts escomptés
target expectancy	espérance de dégâts escomptés
target fire	tir au but
target folder	carnet d'objectifs - dossier d'objectifs
target folder	suiveur d'objectif
target grid (survey/arty)	grille d'objectif
target hit	coup au but
target hit sensor	répondeur d'impact
target identification (arty, etc)	identification d'objectif
target illuminating	illumination du but
target indicating shell	obus marqueur
target indication	désignation du but
target indication	désignation d'un objectif
target information sheet	fiche de renseignements sur l'objectif
target intelligence	renseignement sur l'objectif
target intense lighting	suréclairage du but
target launcher	lance-cible
target lead	dépointage
target lead indicator	indicateur de gisement du but
target length	longueur de la cible
target line of sight	direction du but

target list	liste d'objectifs - répertoire des objectifs
target lock on	accrochage sur l'objectif
target lock on	verrouillage sur l'objectif
target lock thyatron	thyatron d'accrochage de l'objectif
target locking indication	indication d'accrochage de l'objectif
target marking	marquage de l'objectif
target missile	engin-cible
target missile	missile-cible
target mixer	mélangeur de voies d'objectif
target number	numéro de référence de l'objectif
target of opportunity	cible fortuite
target of opportunity	objectif inopiné
target on the reticle	cible désignée par l'alidade
target overlay	calque d'objectifs
target pickup range	distance d'engagement du but
target plotter	traceur de cible
target position indicator	indicateur de position de but
target practice	instruction du tir
target practice	exercice de tir
target practice	tir d'exercice
target radial speed	vitesse radiale de l'objectif
target range	stand de tir
target response (atom)	effet sur l'objectif
target return	écho d'objectif
target rocket	engin-cible
target satellite	satellite-cible

target search	recherche d'objectif
target seeker	autodirecteur
target seeking device	système d'autodirecteur
target seeking device	tête chercheuse
target shooting	tir sur cible
target sight	hausse de visée
target signature	signature d'un objectif
target simulator	simulateur de but
target speed line	ligne de vitesse (écran de la console d'assaut)
target stand	support de cible
target status board	tableau de situation d'objectifs
target system	système d'objectif
target thickness	épaisseur du but
target to be engaged	objectif à battre
target tracked	objectif poursuivi
target tracked	objectif pris
target tracking and illuminating radar	radar de poursuite et d'illumination de l'objectif
target tracking handle	manivelle de poursuite du but
target tracking radar	radar de poursuite d'objectif
target tug aircraft	avion remorqueur de cibles
target; hit (arty)	au but
targeting	désignation d'objectif
targeting	détermination d'objectifs; attribution d'objectifs
targeting	détermination des objectifs (arti)
targeting (process)	choix des objectifs et des moyens de traitement (arti)
targeting cell (us)	cellule de détermination d'objectifs (arti)

targeting of non nuclear weapons	méthode d'analyse d'objectifs conventionnels
targeting radar	radar de désignation d'objectif
targeting satellite	satellite de désignation d'objectif
tarmac	aire goudronnée
tarpaulin	bâche
tarpaulin	toile goudronnée
task	mission opérationnelle
task	tâche
task (to) (to do)	charger/confier une mission
task elapsed time	temps écoulé pour l'exécution d'une tâche
task element	élément opérationnel
task force	force opérationnelle
task force	groupe de projet
task force (gb)	force d'intervention (tact)
task force (us)	groupement (tactique)
task organization	articulation (ordre d'opération, etc)
task organization	articulation des forces
task organized	articulé
task unit	unité opérationnelle
task vehicle (us)	véhicule utilitaire
tasked to (unit tasked to seize...) (tact, etc)	chargé de (unité chargée de conquérir...)
tasked to do (to be); to be tasked with (a mission, etc)	mission de (avoir pour)
tasking	attribution des missions
tasset	tassette (armure)
tatoo (us)	extinction des feux; fête militaire

taxiway	voie de circulation
teachware	didacticiel (informatique)
team	équipe (gen)
team leader (inf)	chef d'équipe (dans section)
teamleader	chef d'équipe
tear (to)	déchirer
tear gas	gaz lacrymogène (nbc)
tear shell	obus lacrymogène
tear strength	résistance au déchirement
technical-logistical information and data exchange	échange d'informations et de données technico-logistiques
technical action request	demande d'intervention technique
technical air command (TAC)	commandement aérien technique
technical analysis	analyse technique
technical and operating support services	services de soutien opérationnel et technique
technical assistance	service de l'aide technique
technical assistance team	équipe de dépannage mobile
technical bulletin	cahier technique
technical centre for engineers and general field equipment	établissement technique d'angers (matériels du génie)
technical control operating support system	système de soutien au contrôle technique
technical damages	dommages techniques
technical data package (TDP)	dossier de définition
technical data system	système documentaire
technical delay	retard technique
technical engineering management service	service de gestion de l'organisation technique

technical engineering management support	soutien à la gestion de l'organisation technique
technical ferry flight	vol de convoyage technique
technical fitness	aptitude technique
technical fitting test	essai de mise au point
technical function	fonction technique
technical hot loop	boucle d'intercommunication technique
technical incident	incident technique
technical inspection	inspection technique
technical intelligence (TECHINT) (us)	renseignement technique
technical logistics data	données techniques logistiques
technical logistics data and information	données et informations techniques logistiques
technical maintenance (gb)	entretien technique
technical manual	documentation technico-descriptive
technical manual	manuel technique
technical manual (us)	règlement technique (des armées)
technical regulation	règlement technique
technical repair center	centre technique de réparation
technical requirement	fiche technique
technical results requirement	exigence de résultats techniques
technical specification	spécification technique
technical stores sub-depot (gb)	dépôt secondaire de pièces détachées techniques
technical support center	centre d'assistance technique
technical support contract	marché d'assistance technique
technical support team	équipe de soutien technique
technician's maintenance assessment and diagnostic system	système de diagnostic et d'évaluation d'entretien par technicien

technique	technique (particulière)
teeth arms	armes de mêlée
teeth forces (fam)	armes de mêlée
telebrief	transmetteur d'ordres
telecommunication	télécommunication
telecommunication circuit	circuit de télécommunication
telecommunication service	service de télécommunication
teleconference	téléconférence
telegraph key (comm)	manipulateur télégraphique
telegraphist (comm)	télégraphiste
telegraphy	télégraphie
teleinformatics	téléinformatique
telematics	télématique
telemasuring	télémesure
telemeter	télé-mètre
telemetering	télémesure
telemetering	télé-métrie
telemetry	télémesure
telephone exchange; exchange (comm)	central téléphonique
teleprinter	téléimprimeur
teleprinter	télex
teleprocessing	télétraitement
telescope	lunette de pointage
telescope	lunette de visée
telescope	télescope
telescope-mounted rifle	fusil à lunette

telescope (arty, etc)	lunette
telescope mount	support de lunette
telescopic hinged sight (tank)	viseur à lunette à charnière
telescopic probe	avant-bec télescopique; lancement de pont
telescopic sight	hausse optique
telescopic sight	lunette de visée
telescopic sight	viseur à lunette
teleservice	téléservice
teletex	télétext
teletex	télétexte
teletext	télétexte
teletype writer	téléimprimeur
teletype; radiotelegraphy (RT) (comm)	télétype
teletypewriter (us)	téléimprimeur
telewriter	téléscripteur
telewriting	téléécriture
telewriting	téléécriture
telling zone (log)	îlot de transfert
telltale	enregistreur
tellurometer	telluromètre
temper (to)	tremper (métal)
tempest hazards (comm)	risques de rayonnements compromettants
template	gabarit
template	transparent (n)
template (nucl)	gabarit de retombées
tempo (of attack, etc)	rythme (de l'attaque, etc)

tempo of maneuver	rythme de la manœuvre
temporarily attached to	détachement temporaire
temporary cemetery	cimetière temporaire
temporary movement control center	centre de contrôle des mouvements temporaires
temporary movements control center (TMCC)	centre temporaire de coordination des mouvements
temporary reception area	zone de réception temporaire
tender	bâtiment de servitude
tender	ravitailleur (navire)
tender	ravitailleur, dépanneur; bâtiment de servitude
tensile	ductile
tensile	extensible
tensile strength	résistance à la traction
tensile stress	effort de traction
tension	tension
tent flap	battant de tente
tent fly	toile de tente
terminal	borne (électr.)
terminal	terminal
terminal	zone de transit
terminal area support aircraft	appareil de zone de transit
terminal board	support de borne
terminal connexion	cosse électrique
terminal control area	zone de contrôle terminale
terminal digital data	terminal pour données numériques (électr.)
terminal effects of bombs	effets des bombes sur l'objectif
terminal guidance	guidage de fin de trajectoire

terminal guidance	guidage final
terminal homing shell (arty)	obus à impact terminal
terminal service	service de transit et de manutention
terminal strip	barrette de connexion
terminal transportation unit (us)	unité de transport de zone de transit
terminal velocity	vitesse limite - vitesse terminale
terminal voltage	tension aux bornes
terminale relay	relais de fin d'engagement
terminally guided munition	munition à guidage terminal
terminate signal	signal de fin d'engagement
terminated	interrompu (projet)
termination of engagement	fin d'engagement .
terms and conditions	modalités
terms of reference	mandat
terrain analysis (tact)	analyse du terrain
terrain appreciation	étude du terrain
terrain avoidance radar	radar d'évitement d'obstacle
terrain avoidance radar (on helicopter)	radar d'obstacle (sur hélicoptère)
terrain avoidance system	fonction « évitement du sol »
terrain clearance indicator	altimètre absolu - indicateur de hauteur de dégagement
terrain clearance system	fonction « découpe »
terrain condition (survey/tact)	état du terrain
terrain configuration (us) (survey)	configuration du terrain
terrain features (survey, tact)	caractéristiques du terrain
terrain flight	vol tactique
terrain following radar	radar à découpe iso-altitude

terrain following radar	radar de suivi de relief
terrain following radar	radar de suivi du terrain
terrain following system	fonction « suivi du terrain »
terrain information	renseignement sur le terrain
terrain model	maquette du terrain
terrain organization (us)	organisation du terrain
terrain reinforcement (us) (tact)	valorisation du terrain
terrestrial reference guidance	guidage à référence terrestre
terrestrial station	station de terre
terrestrial station	station terrestre
territorial army (the)	armée territoriale (gb)
territorial army regiment/battalion (gb)	régiment de réserve (org)
territorial forces	forces du territoire
territorialkommando norden (TKN)	commandement territorial nord (allemand)
territorialkommando süden (TKS)	commandement territorial sud (allemand)
terrorism	terrorisme (tact, etc)
terrorist	terroriste (tact, etc)
test	essai
test	examen
test	test
test	vérification
test and calibration	étalonnage et calibrage
test and evaluation center	organisme d'essai
test and evaluation command	commandement des essais et évaluations de matériels
test attenuator	atténuateur de vérification
test bed	banc d'essai (de matériel)

test bench	banc d'essai
test check	contrôle fonctionnel
test depth	immersion d'épreuve
test fire	tir d'essai
test flight	vol de contrôle
test generator	générateur de vérification
test light	lampe-témoin de vérification
test piece	éprouvette
test probe	sonde de vérification
test rack	baie de contrôle
test requirement document	document sur la spécification pour les tests
test rig	banc d'essai (de matériel)
test run (to -)	soumettre à un essai
test set	appareil de vérification
test set work bench	table de travail
test shop	remorque de vérification
test simulator	simulateur de vérification
test site	zone-témoin
test stand	banc d'essai
test stand cradle	berceau du chevalet de vérification du missile
test stand strap	courroie d'arrimage du missile sur le chevalet
test support group	groupe de test
test support package	lot de test
test system trigger	impulsion de synchronisation
test voltage	tension d'essai
test, measurement and diagnostic equipment	matériel de diagnostic de véhicule

tester	contrôleur
tester	essayeur
tester (for) intermediate support system	testeur pour système de soutien intermédiaire
testing	essai
testing	vérification
testing team	équipe de vérification
testing technology	technique de contrôle
tetryl (expl)	tétryl
text processing	traitement de texte
thalweg	thalweg (topo)
the blues (gb)	tenue avec chemise blanche; tenue n° 1
the blues and royals (royal horse-guards and 1st dragoons) [gb]	régiment des blues and royals (régiment de cavalerie de la maison de la reine)
the three services	les 3 armées (tam)
theater / theatre (of war)	théâtre (de guerre) (tact)
theater army area command (TAACOM) (us)	commandement de théâtre
theater army logistical command (TALOG)	commandement logistique de l'armée de terre sur un théâtre d'opérations
theater army materiel management center (TAMMC) (us)	centre de gestion des matériels de zone de théâtre
theater army support command (TASCOM)	commandement logistique de théâtre d'opérations
theater authorized consumption list	liste de consommation autorisée sur un théâtre d'opérations
theater authorized stockage list	liste des stockages autorisés sur un théâtre d'opérations
theater COMSEC logistics support center	centre de soutien logistique comsec de théâtre d'opérations
theater high altitude area defense (THAAD)	système anti-missile THAAD (a/c 1996)

theater materiel management center	centre de théâtre de gestion du matériel
theater movement control agency (TMCA) (us)	agence de contrôle des mouvements de théâtre
theater of war	théâtre d'opérations/de guerre
theater operational stocks	stocks opérationnels du théâtre
theater oriented depot complex	ensemble de dépôts orienté vers le théâtre
theater reserve (us)	réserve de théâtre (org)
theater shipping document	document de chargement pour un théâtre d'opérations (liste des objets chargés et renseignements nécessaires à l'unité de transport)
theater storage area (TSA) (us)	zone de stockage de théâtre
theater/theatre army	armée de théâtre
theater/theatre of operations	théâtre d'opérations
theatre nuclear force	force nucléaire de théâtre
theodolite	théodolite
thermal battery	batterie thermique
thermal control	fusion thermique
thermal device	dispositif thermique
thermal effect	effet thermique
thermal efficiency	rendement calorifique
thermal exposure	effet thermique (sur blessé)
thermal image	image thermique
thermal imager (gb)	caméra thermique
thermal imagery	imagerie thermique
thermal imagery (infrared)	image thermique
thermal imagery device	appareil d'imagerie thermique
thermal imaging	thermographie

thermal imaging night sight	visée nocturne à image thermique (appareil de)
thermal inertie	inertie thermique
thermal insulation	isolation thermique
thermal noise generator	générateur thermique de bruit
thermal pointer	ensemble thermographique
thermal radiation	rayonnement thermique
thermal relief valve	thermovanne de décharge
thermal screen	écran thermique
thermal shadow	ombre thermique
thermal shield, thermal shielding	bouclier thermique
thermal shroud (arty)	manchon anti-arcure
thermal storage	stockage thermique
thermal warning device	indicateur d'échauffement à trois couleurs (canon)
thermal x-rays	rayonnement thermique (rayon x)
thermistor	thermistor
thermojet	thermoréacteur
thermonuclear	thermonucléaire
thermonuclear warhead	ogive thermonucléaire
thermonuclear weapon	arme thermonucléaire
thicket	fourré (tact, etc)
thimble	bague (pour relier deux tuyaux)
thimble	cosse
thinly spread (gb) (tact)	clairsemé (forces, etc)
thinning-out	dégarnissage (tact)
third dimension (tact, etc)	troisième dimension
thirdline (gb)	équivalent à: 3e échelon

thirty pounder (arty)	canon; pièce de trente; canon lançant un projectile de trente livres
thorough interrogation	interrogatoire serré
thread (to)	enfiler
threaded sector (arty)	secteur fileté (arti)
threat	ennemi éventuel
threat-oriented munitions	stocks de munitions proportionnels à la menace
threat (tact)	menace
threat evaluation	évaluation de la menace
threaten (to)	menacer
three-axis bench firing	tir au banc tournant
three-dimensional map (3D MAP)	carte en relief
three-gun turret	tourelle triple
three-phase	triphase
three-ring single pull release system (abn)	système de libération de voile à 3 anneaux (parachutisme)
three-way system	système à trois possibilités
three-way system	trois voies (à -)
three-wheel road roller (eng)	cylindre compresseur à trois rouleaux
three (3) -phased array radar	radar tri-dimensionnel à balayage électronique
three abreast	trois de front
three D radar	radar tridimensionnel
threshold (to -)	seuiller
threshold age	seuil d'âge
threshold control tube	tube de commande de seuil
threshold detector	détecteur de seuil

threshold for onset of combat ineffectiveness (atom)	seuil de mise hors de combat
threshold limiter	limiteur de seuil
threshold voltage	tension de seuil
thresholding	seuillage
throttle	clapet
throttle	régulateur de poussée des gaz (engin)
throttle (to)	étrangler
throttle valve	registre (de machine)
throttle valve	tiroir d'étranglement
throttle valve	manette des gaz
throttling	étranglement
throughput (us)	livraison directe
throughput distribution	livraison à une unité très éloignée sans s'occuper des structures classiques de livraison déjà mises en place
throw	excentricité
throw (enemy) off balance (to -)	déséquilibrer (l'ennemi)
throw into gear	engrener
throw into gear	mettre en prise
throw into gear (to)	embrayer
throw into gear (to)	enclencher
throw out clutch	crabotage
thrower	lanceur
throwout lever (arty)	levier de débrayage
thrust	jet
thrust	butée

thrust	secousse (poussée)
thrust area	surface de poussée
thrust axis	axe de poussée
thrust block	butée
thrust cut-off	arrêt de poussée
thrust equalizer	égaliseur de poussée
thrust misalignment	désalignement de la poussée
thrust neutraliser	neutraliseur de poussée
thrust output	débit de poussée
thrust recess	niche de butée
thrust reverser	inverseur de jet
thrust reverser	inverseur de poussée
thrust reversing	inversion de jet
thrust ring	bague de poussée
thrust shaft	arbre de butée
thrust spoiler	limiteur de poussée (missile)
thrust vector control	déviateur de jet (mis)
tie-down	saisissage [opération qui consiste à lier la cargaison aux structures de la coque d'un navire]
tie-down chains attached to floor rings (adrp)	chaînes d'arrimage fixées aux anneaux de plancher (largage)
tie-down diagram	schéma d'arrimage
tie-down equipment	lot d'arrimage
tie-down requirements (adrp)	spécifications d'arrimage (largage)
tie-down ring (adrp)	anneau d'arrimage (largage)
tie-down scheme (adrp)	organisation du plancher de soute (largage)

tie-down shackle (adrp)	chape d'arrimage (largage)
tie-down straps (adrp)	sangles d'arrimage (largage)
tie-down webs (adrp)	sangles d'arrimage (largage)
tie down	arrimage
tie down (a load) (to -)	arrimer (une charge)
tie down (to) (enemy)	immobiliser (l'ennemi, etc) (tact)
tie plate	tôle de liaison
tie rod	armature
tight	étanche
tight joint	joint d'étanchéité
tightened inspection	contrôle renforcé
tightening nut	écrou de serrage
tightening screw	vis de serrage
tightness	étanchéité
tightness	raideur
tightness	rigidité
tightness	ténacité
tiller	barre (gouvernail)
tilt	inclinaison
tilt	basculement
tilt	dévers
tilt angle	angle d'inclinaison (photo aérienne)
tilt rotor	rotor basculant
tilt rotor aircraft	appareil à rotor basculant
tilted antenna (radar)	antenne inclinée
tilting carriage (arty)	affût basculant

time-dependent	asservi au temps
time-division switching	commutation temporelle
time-lag release	déclenchement à action retardée
time-multiplex switching	commutation spatiale multiplexée
time-phased transportation requirements list	liste des besoins de transport programmés
time-sharing	temps partagé
time-table	horaire
time (fuse) fire (arty)	tir fusant
time allocated	délai imparti
time allowed (= time available) for execution	délai d'exécution
time allowed for execution; time available for execution; time for execution	délais d'exécution
time and percussion fuse	fusée à double action
time and percussion fuze/fuse (arty)	fusée à double effet
time available	délai dont on dispose
time between overhauls	intervalle entre révisions
time block (TB)	tranche horaire
time bomb	bombe à retardement
time capability	durée de trajet maximale (missile)
time check	synchronisation de l'heure (des montres)
time consuming (tact, etc)	coûteux (en temps)
time controlled overhaul	révision générale à potentiel
time delay	retard
time delay arming	armement à retard
time delay fuse	fusée à effet retard
time distance (calculation)	temps et distance (calcul de -)

time distance of arrival	temps et distance d'arrivée (calcul de -)
time element	facteur temps
time expired	terme (fin) du service militaire
time fire burst	éclatement fusant
time fuze	mèche lente; fusée à temps
time fuze/fuse (arty)	fusée à temps
time group	groupe horaire
time in a unit	temps de troupe
time interval between inspections	intervalle de temps s'écoulant entre deux contrôles
time into action	temps de mise en oeuvre
time lag	décalage (entre deux opérations)
time lag	délai d'attente (de livraison d'une commande)
time lay	retard
time lay release	déclenchement à action retardée
time length (transp)	durée d'écoulement
time lines; lead times	délais
time of arrival	heure d'arrivée
time of delivery (us)	heure de livraison
time of delivery (us)	date de livraison
time of dispatch (gb)	date d'expédition
time of entry (TOE)	heure d'entrée
time of flash to bang	intervalle entre la lueur et le son
time of flight (arty) (TOF)	durée de trajet (obus lancé)
time of flight (TOF)	durée de vol/de trajectoire
time of origin of an order	ordre de sortie d'un ordre
time of signing	heure de dépôt

time off	quartier libre
time on target fire (tot) (arty)	tir synchro
time out	temps mort
time out of action	durée d'immobilisation
time out of service; unserviceability (of equipment)	durée d'immobilisation (d'un matériel)
time over target (air)	heure d'explosion (sur objectif)
time over target (TOT) (aircraft)	heure sur objectif (aéronefs)
time pencil	crayon allumeur à retard
time piece	chronomètre
time relay	relais temporisé
time removal	dépose programmée
time required	délai nécessaire
time ring (fuzes)	couronne de réglage d'évent
time scale	délai
time schedule (tact, etc)	déroulement horaire
time shell	obus à retardement
time shell	obus fusant
time since installation	temps depuis dernière pose
time since overhaul	temps depuis révision
time slot	créneau de temps ; créneau temporel
time slot (nato)	créneau horaire (tact, etc)
time stagger removal	dépose répartie dans le temps
time switch	minuterie
time zone	fuseau horaire
time zone used throughout order	fuseau horaire de référence pour ordre d'opération

timely (intelligence, etc)	en temps utile, opportun (renseignement, etc)
timer	chronomètre
timer	minuterie
timer (adrp)	minuteur (largage)
timing	calendrier
timing	choix du moment; chronométrage; déroulement horaire; rythme.
timing	minutage
timing	réglage
timing	temporisation
timing (of an operation)	minutage (d'une opération) (tact)
timing device	minuterie
timing fuse	fusée chronométrique
timing mechanism	minuterie
timing pulse	impulsion de minutage
timing pulse	impulsion de synchronisation
timing trigger	impulsion de minutage
timing trigger	impulsion de synchronisation
tip	extrémité
tip-driven helicopter	hélicoptère à propulsion en bout de pales
tip (to)	basculer
tip (to)	culbuter
tip speed	vitesse périphérique du rotor (hélico)
tip tank	réservoir de bout d'aile
tip waggon	wagon basculant
tipes (tip tanks)	réservoirs de bout d'ailes

tipper	benne basculante (camion)
tipping-truck	camion-benne
tipping body (eng)	benne basculante
tipping car	wagon à benne basculante
tipping truck (us)	camion benne
tire	bandage
tire (to)	fatiguer
tire iron	démonte-pneu
tire registration	repérage du tir
tire tool	démonte-pneu
titfall	trappe
title (to) (a unit) (org)	baptiser (une unité)
title block	cartouche (désignation)
title box	cartouche (légendes)
titling strip	donnée de marquage - donnée de titrage
tmde inventory list system	système de liste d'inventaire de matériel de diagnostic de véhicule
tnt equivalent	équivalence tnt
to activate	activer
to be amplified (TBA)	à préciser
to be announced (TBAN)	communiqué ultérieurement
to be determined (TBD)	déterminer (à déterminer)
to be provided	à fournir
to the front of	devant (position)
to the front of (us)	en avant de
to the rear of (us) (tact)	arrière de (en)

to this end	à cet effet
toe of butt	bec de crosse
TOE unit	unité de combat
toggle	bascule
toggle switch	interrupteur à bascule
toil (to)	fatiguer
token force	force symbolique
token resistance	résistance symbolique
tolit	tolite
tone burst	tonalité précédant l'éclatement
tonedown	atténuation (camouflage)
tonnage	jauge (navire)
tonnage	tonnage
tons per hour	tonnes à l'heure (nombre de -)
tool kit	trousse à outils
tool roll	trousse (d'outils)
tooth	dent
tooth-to-tail ratio (us) (fam)	taux combattants/soutien
top-bow (of vehicle)	arceau (de véhicule)
top-notch condition for battle	condition optimale pour le combat
top-roller	galet-support de chenille
top-roller	galet de retour
top bow	arceau
top off (to)	faire le plein
top surface (parachute)	extrados (parachute)
topographic base	base topographique

topographical feature	accident de terrain
topography	topographie
topple (to -)	culbuter
topside sounding	sondage en contre-haut
tore	tore
tore memories	mémoires à tores (informatique)
torn canopy (abn)	voile déchirée (parachutisme)
torpedo	torpille
torpedo battery	batterie de torpilles
torpedo bombing	bombardement par torpilles
torpedo damage	dommage dû aux torpilles
torpedo defence net	filet pare-torpille
torpedo explode	exploseur de torpille
torpedo firing	lancement de torpille
torpedo gunboat	torpilleur
torpedo hit	impact de torpille
torpedo launch	lance-torpilles
torpedo launcher	lance-torpilles
torpedo launcher submarine	sous-marin lance-torpilles
torpedo motor	moteur de torpille
torpedo netting	filet pare-torpilles
torpedo rack	glissière lance-torpilles
torpedo recovery	récupération torpilles
torpedo room	magasin des torpilles
torpedo run	course des torpilles
torpedo shell	coque de torpille

torpedo track	sillage de torpille
torpedo tube	tube lance-torpilles
torpedo turbine	turbine de torpille
torpedo wake	sillage de torpille
torpedo warhead	tête active de bombe
torque	couple de torsion
torque	moment de rotation
torque (auto)	couple moteur
torque converter	convertisseur de couple
torsion	torsion
torsion bar	barre de torsion
torsion stresses (atom)	effets de torsion
total asset visibility	transparence complète des actifs
total asset visibility (system) (gb)	visibilité complète des moyens
total distance	distance totale
total doppler shift	variation doppler totale
total dosage attack	attaque à dose totale
total dosage attack	attaque chimique d'interdiction
total maintenance events	nombre total d'interventions de maintenance
total maintenance manhours	nombre total d'heures-hommes d'entretien
total materiel assets	quantité totale d'un type de matériel
total materiel requirement	besoin global en matériel
total ozone	épaisseur réduite d'ozone total
total package procurement	fourniture de conditionnement total
total package procurement concept	concept de fourniture de conditionnement total
total time	temps total

touch-select switches (comm)	commutateur de sélection à touches
touch and go landing	atterrissage "pose-décolle"
touch down (abn)	contact avec le sol (parachutisme)
touch down zone	zone de poser
touch screen	écran tactile
touchdown zone (nato)	zone de posé
tour of duty	tour de service
tow	étoupe
tow	remorque
tow (to)	garnir d'étoupe
tow (to)	remorquer
tow (to)	tracter
tow bar	barre de remorquage
tow equipment (art)	accessoires de manutention
tow fitting (adrp)	ensemble de traction (largage)
tow hook	crochet d'attelage
tow hook (helico)	crosse de dragage (de mines)
tow line	remorque
tow line	aussière
tow noise tube	tube à faible coefficient de bruit
tow plane	avion remorqueur
tow target	cible aérienne remorquée
towage	remorquage
towed	remorqué
towed	tracté
towed array	antenne remorquée

towed artillery (TWD ARTY)	artillerie tractée
towed artillery gun (arty)	canon d'artillerie tracté
towed gun	canon tracté
towed mine	mine remorquée
tower	remorque
tower	tourelle
towing	remorquage
towing cable	câble de remorquage
towing eye	lunette (oeil de remorquage)
towing eye	lunette d'attelage
towing hawser	aussière de remorque
towing hook	crochet d'attelage
towing hook	crochet de remorquage
towing light	feu de remorquage
towing link	lunette d'attelage
towing tank	bassin d'essai des carènes
town major (gb)	commandant d'armes; officier de garnison
toxic attack	attaque nbc
toxic gas	gaz toxique
traceability	traçabilité
tracer	indicateur
tracer	balle traçante
tracer	traceur
tracer	traceuse
tracer ammunition	munition traçante
tracer bullet	balle traçante

tracer ordnance	traceur d'armement
tracer shell	obus traçant
tracer stream	trace des trajectoires
tracing time	temps de traçage
track	chenille (de char,etc)
track	écartement
track	route (prévue)
track	route effective (avion, navire)
track	sentier
track	sillage
track	axe de passage - trace
track	voie
track-type vehicle	véhicule tous terrains
track (gb) (tact)	chemin (piste)
track (on ground)	trace
track (to)	acquérir - suivre
track adjuster	tendeur de chenille
track adjustment	réglage de la tension de la chenille
track breakage	rupture de chenille
track capacity (railway)	capacité pratique d'un itinéraire (voie ferrée)
track driving sprocket	barbotin d'entraînement
track error	erreur de piste
track guard	tôle de protection
track handover (air defense)	transfert de piste
track link	maillon de chenille
track link pin	goujon de chenille

track mine	mine de chenille
track production area	zone de production des pistes.
track return roller (armr)	rouleau porteur (abc)
track roller	galet de roulement
track rotary snowplough	chasse-neige rotatif
track suits	survêtements (de sport)
track support rollers	rouleaux supports de chenille; galets de soutien de chenille
track symbology	symboles de piste
track telling	transfert de pistes
track tension	tension d'une chenille
track tensioning device	système de tension de chenille
track vehicle	engin chenillé
track wheel	galet de roulement; galet porteur
track width (on span)	largeur de voie
trackball	boule de commande
tracked (vehicle)	chenillé (véhicule)
tracked vehicle	véhicule à chenille
tracked vehicle	véhicule chenillé
tracked vehicle mechanic	mécanicien de véhicule chenillé
tracker	dispositif de poursuite
tracker	suiveur
tracker	système de poursuite
tracker	appareil de pointage continu
tracker roller	galet de roulement
tracker, optical, thermally-enhanced (TOTE)	système de guidage (tracked rapier)
tracking	localisation

tracking	repérage
tracking	alignement des pales
tracking	trajectographie
tracking antenna	antenne de poursuite
tracking cursor	curseur de poursuite
tracking cursor handle	manivelle de commande du curseur de poursuite
tracking error	erreur de piste
tracking filter	filtre de poursuite
tracking handle	manivelle de poursuite
tracking mode	mode de fonctionnement en poursuite
tracking network	réseau de poursuite
tracking radar	radar de poursuite
tracking rate	vitesse de poursuite
tracking station	station de poursuite
tracking symbol	symbole de poursuite
tracking system	système de poursuite
tracking telescope	lunette de pointage continu
tracking unit	ensemble de poursuite
tractor	tracteur
tractor-drawn	tiré par tracteur
tractor airscrew	hélice tractrice
trade-off	compromis technique
trade-off studies	études d'optimisation
trade (soldier's -)	spécialité
trade mart	expomarché
tradesmen (in REME)	mécaniciens et électromécaniciens

TRADOC materiel evaluation committee	comité d'évaluation du matériel de TRADOC
traffic	circulation (routière)
traffic accident analysis system	système d'analyse des accidents de la circulation
traffic agent (log)	agent de circulation routière (acr)
traffic analysis	analyse de la circulation
traffic congestion	embouteillage
traffic control	régulation de la circulation routière
traffic control (log)	contrôle de la circulation
traffic control company (gb,us)	compagnie de circulation routière (ccr)
traffic control company; traffic regulation company (us)	escadron de circulation
traffic control radar	radar de contrôle de la circulation
traffic control regiment	circulation (régiment de)
traffic corridor	couloir de circulation
traffic density	densité du trafic
traffic flow	débit routier
traffic flow (movements)	débit d'un itinéraire
traffic handling	écoulement du trafic
traffic load	densité de circulation
traffic load generator	générateur de densité de circulation
traffic management - workload reporting and productivity system	gestion de la circulation - système de productivité et de compte-rendu des quantités de travail
traffic management office (us)	bureau de gestion de la circulation
traffic measurement & recording system	système de mesure et d'enregistrement de la circulation
traffic regulation	régulation (transports)
traffic restrictions (log)	restrictions de circulation

traffic safety coordination group	groupe de coordination sur la sécurité routière
traffic safety education	formation à la sécurité routière
traffic volume	densité de circulation
trafficability	aptitude à la circulation
trafficable ground	terrain praticable
trafficable terrain	terrain praticable
trail	crosse d'affût
trail	flotteur
trail	trainée (de fumée)
trail	traînée de bombardement
trail	trajectoire
trail (arty)	flèche (d'affût)
trail (to)	tracter
trail box (of mount) (arty)	coffret de flèche (d'affût)
trail eye; lunette (arty)	lunette de cheville ouvrière (d'affût)
trail flask (arty)	flasque (d'affût)
trail formation (air)	formation en ligne
trail officer	serre-file (mouvements)
trail plate (arty)	sellette
trail squad (inf)	groupe de queue (dans la section)
trailer	remorque
trailer	remorqueur
trailer-mounted guided missile system	système de missile sur remorque
trailer aircraft	avion suiveur
trailer compensate adjust	réglage de compensation d'azimut de la remorque
trailer jack	vérin mécanique de la remorque

trailer on flatcar	remorque sur plateau
trailer transfer point (TTP)	emplacement de transfert sur remorque
trailing (element) (tact, etc)	queue (élément de)
trailing aerial	antenne pendante
trailing arms	bras de poussée
trailing division	division de deuxième échelon
trailing edge	bord de faîte
trailing edge	front arrière d'un signal
trailing ferry	bac (transp)
trailing wire antenna (nav)	antenne trainante
train	train
train headway	créneau (voie ferrée)
train path (railway)	marche (transport par voie ferrée)
trainee	joueur (dans exercice par simulation)
trainee	soldat à l'entraînement
trainee	stagiaire (org)
training	instruction
training	entraînement
training	exercice
training	formation
training	formation (= entraînement)
training (recruit, etc -)	instruction (des recrues, etc) (org)
training aids	moyens didactiques
training ammunition	munition d'exercice
training and doctrine command (TRADOC) (us)	commandement de la doctrine et de l'entraînement (CDE) (equiv)

training area	camp (installations + surfaces de manœuvre)
training area	champ de manœuvre
training camp	camp (batiments)
training command	commandement des écoles
training device	dispositif d'entrainement
training gear	entraînement de tir aux appareils
training gear	appareil de pointage en direction
training receiver	récepteur de gisement
training shell	obus d'exercice
trains (gb) (TNS)	trains (log)
trains (us) (TRNS)	trains (log)
trajectography	trajectographie
trajectory	trajectoire (de projectile)
trajectory chart (arty)	abaque de trajectoire
trajectory measurement	trajectographie
trajectory plotting	trajectographie
trajectory plotting radar	radar trajectographique
tramping	transport maritime à la demande
tranquilizer ammunition	munition tranquillisante
trans-ship (to) (= to transship)	transborder
trans-shipment operation (log)	opération de transbordement
trans-shipment site (log)	chantier de transbordement
trans-shipment zone (log)	îlot de transbordement
trans-shipment; transshipment (log)	transbordement
transceiver (comm)	émetteur - récepteur (comm)
transcriber	transcripteur

transfer	transfert
transfer and preparation point	zone de transfert conditionnement
transfer box	boîte de transfert
transfer loader	chariot de transbordement
transfer of authority (TOA)	dévolution d'autorité
transfer of cargo (log)	rupture de charge
transfer of command (gb)	transmission du commandement (org)
transfer orbit	orbite de transfert
transfer supply point (log)	zone de transbordement (log)
transformer	transformateur
transient	isolé - maintenu en attente
transient	transitoire
transient effect	effet passager
transient forces (us) (tact)	forces maintenues en attente
transient oscillation	oscillation transitoire
transit	théodolite
transit and delivery point	zone de transit distribution
transit and distribution area (log)	zone de transit et de distribution (ZTD)
transit area	zone de transit
transit area	zone d'étape - zone de transit
transit bearing	relèvement en transit
transit case	caisse de transport
transit company	compagnie de transit, compagnie de passage
transit district	district de transit
transit route	route du large
transit route (gb)	itinéraire de transit (log)

transit storage	entrepasage provisoire (de transit)
transit zone (log)	secteur de transit
transition altitude	altitude de transition
transition layer	couche de transition
transition level	niveau de transition
transitman (survey)	opérateur au théodolite
transloader	véhicule de rechargement
transloader	véhicule de transbordement
transmission	émission
transmission	transmission
transmission (a -)	message (par transmissions)
transmission (vehicle)	transmission; boîte de vitesses (us); ensemble transmission mécanique
transmission channel	voie de transmission
transmission section (comm)	section des messages
transmission system	ensemble transmission mécanique
transmission system-mechanism	chaîne cinématique (hélico)
transmit (to) (comm)	transmettre
transmit motion to (to -)	entraîner (moteur)
transmitter	émetteur
transmitter-receiver	transmetteur-récepteur
transmitter-receiver unit (radio) (comm)	bloc émission-réception
transmitter (XMTR) (comm)	émetteur
transmitter test set	vérificateur d'émetteur
transmitting tube	tube-émetteur
transonic	transsonique

transparency	épreuve transparente
transponder	répondeur
transponder	transpondeur
transponder (on satellite)	répéteur (sur satellite)
transponder beacon	balise répondeuse
transponder control group	ensemble de guidage (du missile hercules)
transport	train (spécialité)
transport (gb)	déplacement (transport)
transport (gb)	transport (déplacement)
transport (to -)	transporter
transport / loader	véhicule de chargement et de transport
transport air support	appui aérien transport
transport aircraft	aéronef de transport
transport and movements branch (gb)	division des transports et des mouvements
transport and supply company (gb)	escadron du train
transport capability (log)	capacité de transport (en moyens)
transport capacity	capacité de transport (en volume)
transport command	aviation de transport
transport control centre (gb)	centre de contrôle des transports
transport control office (gb) (TCO)	bureau de coordination des transports
transport control officer (gb)	officier de coordination des transports
transport erector launcher	véhicule rampe
transport helicopter (gb)	hélicoptère de transport (log)
transport management system	système de gestion des transports
transport network	réseau de transport
transport of people	transport de personnes

transport officer (gb)	officier du train
transport plane	avion de transport
transport safety device	dispositif de sécurité pour un transport
transport stream	courant aérien
transport support (gb)	soutien au transport
transport support command (net) (gb)	commandement du train
transport support unit (gb)	unité du train
transport vehicles	véhicules de transport
transportability approval	autorisation de transport
transportability report	compte-rendu de capacité de transport
transportation (us)	déplacement (transport)
transportation (us)	train (fonction) (org)
transportation (us)	transport (déplacement)
transportation account code	code (de 4 chiffres) de transport (permet d'identifier le ministère pour le compte de qui se fait le mouvement, aux fins d'imputation)
transportation advisory notice	bulletin de transport
transportation aircraft maintenance company	société d'entretien des avions de transport
transportation amphibious truck company	compagnie de transbordement
transportation and launching tube	tube de transport et de lancement
transportation army aviation maintenance	maintien en condition de l'aviation légère de transport
transportation assets	capacité de transport (en moyens)
transportation automated address and labeling system	système automatisé d'étiquetage et d'adressage pour le transport
transportation aviation test and support	essais et soutien de l'aviation de transport
transportation bag (abn)	sac de transport

transportation battalion (us)	groupe de transport
transportation battalion (us)	régiment du train
transportation center and school	école d'application du train
transportation center and school (fort eustis, virginia) (us)	école d'application du train
transportation command (us -) (TRANSCOM)	commandement du train
transportation command and control system	système de commandement et de coordination des transports
transportation component command	commandement des transports
transportation control card	carte de contrôle des transports
transportation control center (us)	centre de contrôle des transports
transportation control code	code de contrôle des transports
transportation control number	numéro de contrôle d'un transport
transportation control unit officer	officier de contrôle des transports
transportation corps (TC) (us)	train (arme du) (armée us)
transportation corps (us)	arme du train
transportation corps release	crédit de mouvement de l'arme du train
transportation corps technical committee	comité technique de l'arme du train
transportation discrepancy report	compte-rendu de désaccord de transport
transportation division automated container control system	système de gestion automatisée des conteneurs d'une division logistique
transportation feasibility estimator	estimateur de faisabilité du transport
transportation loading system (us) (TLS)	véhicule de transport logistique (VTL)
transportation mini information library	bibliothèque d'information rapide sur les transports
transportation mode (us)	mode de transport
transportation motor transport (us)	véhicules automobiles à moteur

transportation movements office	bureau des mouvements et des transports
transportation movements officer	officier responsable des mouvements et des transports
transportation movements release (TMR)	crédit des mouvements de transport
transportation officer (us) (TO)	officier du train
transportation operating agency	agence de transport
transportation operational personal property standard system	système opérationnel standard de transport des biens personnels
transportation operations (us)	transports (opérations)
transportation order	ordre de transport
transportation request (TR)	demande de transport
transportation squad (log)	escouade de transport
transportation squadron (log)	escadron de transport (ET)
transportation supply officer	officier des transports d'approvisionnement
transportation terminal unit (us)	unité des transports de zone de transit
transportation transaction communications system	système de transmissions pour les transactions de transport
transportation, allocations, priorities, and controls (committee)	transports, affectations, priorité et coordination (comité -)
transported (gb)	transporté, déplacé
transporter-erector-launcher	transporteur-érecteur-lanceur
transporter-erector-launcher	transporteur - installateur - lanceur
transporter (gb)	transporteur
transshipment	rupture de charge
transversal route	rocade (itinéraire)
trap	bascule
trap circuit	circuit-bouchon

trap door	trappe
trap door bucket (fire fighting) [hélico]	réservoir à fond mobile (lutte incendie)
trap hole	trou de loup
trap mine	mine piégée
trapezoidal pulse	impulsion trapézoïdale
trapping	trappage
trapping wire	fil-piège
travel allowance on separation	indemnité de trajet en fin de service
travel allowances	frais de déplacement
travel as directed is necessary in the military service	déplacement tel qu'il est prescrit est nécessaire dans l'intérêt du service
travel by government automobile authorized	trajet autorisé par véhicule officiel
travel by government transportation authorized	trajet autorisé par moyen de transport officiel
travel by military aircraft authorized	trajet autorisé par avion militaire
travel by privately-owned conveyance authorized (TPA)	trajet autorisé par moyen personnel
travel mode (armr)	en position de route
travel order (TO)	ordre de transport
travel time authorized (TTA)	délai de route
travel voucher (TV)	bon de transport
traveling (us)	déplacement normal; tous ensemble
traveling (us)	déplacement (technique de déplacement) (inf)
traveling overwatch (inf)	déplacement (d'une section) en perroquet
traveling/travelling lock (of mount) (arty)	verrou de route (d'affût)
traveling/travelling time	durée de trajet (véhicule)

travelling crane	camion-grue
travelling crane	grue mobile
travelling crane	grue roulante
travelling overwatch	déplacement en sécurité imposant une surveillance constante des éléments arrières qui assurent une surveillance assez éloignée pour ne pas tomber dans la même embuscade que pourraient subir ses éléments avant (tact)
travelling time	délai de route
travelling wave	onde progressive
travelling wave tube	tube à ondes progressives
traverse	cheminement graphique - pointer en direction
traverse (arty)	cheminement (arti)
traverse (arty, armr)	champ de tir horizontal
traverse (tank)	rotation (de tourelle de char)
traverse (to)	déplacer le tube en direction; pointer en direction (arti)
traverse bubble	niveau de pointage en hauteur
traverse capability 360° (arty)	champ de tir horizontal de 360° (arti)
traverse hand wheel (arty)	volant de pointage en direction
traverse level	altitude de transit
traverse limit	débattement en azimut
traverse system (arty)	système de pointage en direction (arti)
traversing and elevating mechanism	mécanisme de pointage en hauteur
traversing and searching fire	tir sur zone
traversing arc (of mount) (arty)	secteur denté de pointage (d'affût)
traversing bar	lame de pointage

traversing fire	tir fauchant
traversing gear	mécanisme de pointage en direction
traversing handle	manivelle de pointage en direction
traversing pointer	repère de pointage en direction
traversing rack	crémaillère de pointage en direction
tread	bande de roulement
tread	semelle
treadway	chemin de roulement
treadway (adrp)	bandes de roulement (largage)
treatment and evacuation (gb)	soutien santé
treatment facilities	formations de traitement
treatment, storage, or disposal	traitement, stockage ou mise au rebut
tree-top flight	vol en rase motte
tree blowdown (us)	abattis (tact)
tree blowdown (us)	abattis d'arbres
tree format	arborescence
tree structure	arborescence
treetop height	ras des arbres
trembler fuze/fuse	allumeur à bascule
trench	tranchée
trench burial	inhumation en fosse commune
trench mortar	mortier de tranchée
trench shelter	abri de tranchée
trench system	réseau de tranchées (tact)
tri-camera photography	faisceau de trois photographies
tri-processor	triprocesseur

tri-slot disk (missile)	disque à trois fentes (missile)
tri-slot scanner	rotor à trois fentes
triad (icbm, slbm and strategic bombers)	triade (icbm, slbm et bombardiers stratégiques)
triage	triage
triage (nato)	triage (des blessés) (log)
trial	épreuve de justesse
trial	essai
trial	essai de recette
trial and error system	système par tâtonnements
trial fire	tir de recette
trial fire	tir de réglage
trial fire (arty)	tir d'essai
trial shot	tir d'essai
trials	évaluation opérationnelle
triangulation station	station de triangulation
trick	feinte
trigger	déclenchement
trigger	déclic
trigger	détente (d'arme)
trigger (to)	déclencher
trigger action	déclenchement de la détente
trigger action	action de la détente
trigger axis pin	goupille de sécurité de détente
trigger bar	tige de détente
trigger blade (art.)	lame de détente (art.)
trigger box	boîte de détente

trigger generator	générateur d'impulsion de déclenchement
trigger housing	logement de détente
trigger lever	levier de détente
trigger mechanism	mécanisme de détente
trigger pin	goupille de détente
trigger pin	axe de détente
trigger proper	queue de détente
trigger pull	traction de détente
trigger pulse generator	générateur d'impulsion de déclenchement
trigger safety	sécurité de détente
trigger shoe	sabot de détente
trigger spring	ressort de détente
triggering	déclenchement
triggering by white noise	déclenchement par bruit blanc
triggering mode	mode de déclenchement
trilateral logistic and technical committee (TLTC)	comité trilatéral logistique et technique
trilateral steering committee	bureau trilatéral de projet
trilateral steering committee	comité trilatéral de pilotage
trim	bordure d'un casque
trim	équilibrage
trim	équilibre; assiette
trim jack	vérin d'équilibrage; de compensation
trim size	format massicoté
trim tab	volet compensateur
trimline phone (comm)	combiné (téléphonique) à cadran incorporé

trimming	équilibrage d'antenne
trimming	arrimage (action d'-)
trimming tab (air)	volet compensateur
trip	déclenchement
trip	rotation (de véhicules)
trip (to -)	culbuter
trip (to)	déclencher
trip pull wire	fil de déclenchement (mines)
trip wire (eng)	fil de déclenchement (gen)
tripflare	mine éclairante
triple-base	triple base (à -)
triple-base (multi-base) propellant (arty)	charge propulsive à triple base
triple target	cible triple
triple turret	tourelle triple
tripod	trépied
tripod mount	trépied
tripod mounting	affût tripode
tripper	relais de détente
tripropellant (pol)	triergol
tripwire (mine)	fil de rupture (mine) (mat)
trolley (abn)	roulette (entraînement tap)
trombone adjustment	réglage de guide d'onde en u
troop (us) (armored cavalry troop)	escadron de cavalerie légère blindée
troop carrier	transport de troupes
troop carrier (gb)	véhicule de transport de troupes (VTT) (mat) (equiv)
troop carrier unit	unité de transport (de troupes)

troop extraction	récupération de troupes
troop housing	logement des troupes
troop leader	chef de peloton (abc)
troop lift	transport de troupes par air (tact)
troop support and aviation materiel readiness command	commandement du matériel pour les matériels de l'aviation légère et l'appui des troupes
troop transport helicopter	hélicoptère de transport de personnels
troop trial test	essai opérationnel
troop units	corps de troupe
trooper	homme de troupe
trooper (cav)	soldat (cav)
trooper (gb)	cavalier (org)
troopship	transport de troupes (navire -)
tropopause	tropopause
troposphere	troposphère
troposphere scatter	diffusion troposphérique
trouble	incident
trouble shooting	dépannage [radio]; recherche des causes de panne
trouble shooting	recherche de défaillances
trouble shooting removal	dépose pour recherche de défaillances
truce	trêve; armistice
truce convention	convention d'armistice
truck-drawn	tiré par camion
truck-master	chef de bord
truck-mounted	sur camion
truck-mounted crane	grue automotrice

truck (us)	camion
truck route order	ordre de mise en route d'un camion
truckhead (TRKHD)	station de départ de camions
truckhead (us)	terminal routier
truckload (TL)	chargement de camion
truckmaster (transp, log)	chef de transport
true airspeed indicator	indicateur de vitesse propre
true altitude	altitude vraie
true bearing	relèvement géographique - relèvement vrai
true bearing	azimut vrai; azimut géographique; relèvement
true bearing (us) (survey)	gisement (topo)
true convergence	convergence des méridiens sur le sphéroïde
true horizon	horizon théorique - horizon vrai
true interval; vertical interval	équidistance réelle
true motion	mouvement vrai
true north	nord géographique
true north	nord vrai ou géographique
truncheon	matraque
trunk air route	voie aérienne principale
trunk circuit	ligne directe
trunk circuits	circuits principaux intercentraux
trunk line (trans)	ligne de connexion
trunnion (of mount) (arty)	tourillon (d'affût)
trunnion bed (art); trunnion ring	encastrement de tourillons; frette à tourillons
tube	tube

tube launched optically tracked wire guided missile (TOW)	missile tow (filoguidé)
tube packing	garniture de tube
tube sight	viseur à tube
tube support (art)	bague glissière avant du berceau
tube wear (arty)	usure du tube (de canon)
tubing	gaine isolante
tubing	tatouage
tubular magazine	magasin tubulaire
tug	remorqueur
tumbler	culbuteur
tumbling	basculement
tumbling	culbutage
tunable	réglable (radio)
tune (to)	régler
tune (to)	accorder
tune voltage	tension d'accord
tuner	syntoniseur
tuning	syntonie
tuning	accord
tuning drive motor	moteur d'accord
tuning error	erreur d'accord
tuning error signal	signal d'erreur d'accord
tunnel-gauge	gabarit (de chemin de fer)
tunnel fairing	embout profilé de tunnel (missile)
tunnel latch (missile)	loquet de tunnel (missile)

tunnel lock	verrou de tunnel
tup	bélier
turbid index, turbidity index (liquid)	indice de turbidité (liquide)
turbine	turbine
turbine engine	turbomoteur
turbine fuel	turbocombustible
turbine nozzle	lamelle de turbine
turbo-alternator	turbine d'échappement
turbo-blower	turbosoufflante
turbo helicopter	hélicoptère à turbine
turbofan	réacteur à double flux
turbojet	turboréacteur
turboprop	turbopropulseur
turboprop engine	turbopropulseur
turboprop plane	avion à turbopropulseur
turbopump	turbopompe
turboshaft engine	turbomoteur
turgid	turgescent
turn-off guidance	guidage au sol
turn-round (transport)	rotation (transport)
turn and bank indicator	gyromètre
turn and slip indicator	indicateur combiné de virage et dérapage
turn around	rotation
turn around time (transport)	durée de rotation (transport)
turn indicator	indicateur de virage
turn off (to)	couper (alimentation)

turn on (to)	mettre en circuit
turn slot (abn)	tuyère latérale directionnelle (parachutisme)
turnaround (transport)	rotation (transport)
turnaround cycle	cycle de rotation
turnaround cycle	temps de rotation
turnaround time (transport)	temps de rotation (transports)
turning gear	vireur
turning moment	moment de rotation
turning movement (tact)	mouvement tournant
turning radius	rayon de braquage
turning radius	rayon de virage
turtable	embase d'affût tourelle
turtable safety support	béquille de sécurité d'affût-tourelle
turret	tourelle
turret bustle (armr)	nuque de tourelle, bulbe de tourelle
turret down (armr)	défilement de tourelle
turret down position (gb); turret defilade (us)	défilement de tourelle
turret mount	affût de tourelle
turret mounted	sous tourelle
turret truck system	chariot haute levée
tusk	reniflard
tutorial	tutoriel (informatique)
tutoring period	cycle d'instruction, d'études
twin-barrelled gun	bitube (canon)
twin-barrelled gun	canons jumelés; bitubes
twin-barrelled mount	affût bitube

twin-engined aircraft plane	avion bimoteur
twin barrel smoke grenade discharger	lance pot fumigène double
twin gun	bitube
twin gun mounting	affût bitube
twin instruments	instruments jumelés
twin launcher	rampe de lancement double
twin machine gun	mitrailleuse jumelée
twin rudder	double dérive
twin seat turret	tourelle biplace
twin turret	tourelle jumelée
twist and steer	rotation et guidage
twist rifle barrel	tube de fusil rayé
twist rifle bore	tube rayé
twister	tortilleur
twists (abn)	torsades (parachutisme)
two-cycle engine	moteur à deux temps
two-lane road	route à deux voies
two-leg transformer	transformateur à deux points
two-phase	biphasé
two-ply	deux épaisseurs (à -)
two-pole	bipolaire
two-pole	dipôle
two-seater (air)	biplace
two-sided tactical exercise	exercice à double action
two-stage rocket	fusée à deux étages
two-stroke engine	moteur à deux temps

two-track road	route à double courant
two-way device	dispositif réversible
two-way road	route à deux sens
two-way system	système bidirectionnel
two way radio	émetteur récepteur
two wire (comm)	bifilaire
type height of burst (arty)	hauteur type d'éclatement
type load	chargement standard - chargement type
type maintenance	maintenance type
type of burst	type d'explosion
type of fire	mode de tir
type of shipment (TOS)	nature de l'embarquement (log)
type of targeting	méthode d'attaque d'objectif, d'analyse d'objectif
type requisition code	code type de réquisition

U	
u-turn	demi-tour (véhicule)
u.n. good offices mission in afghanistan & pakistan (UNGOMAP)	mission de bons offices de l'onu en afghanistan & pakistan
u.n. iraq/kuwait observation mission (UNIKOM)	mission d'observation onu pour l'irak & koweït (monuik)
u.n. owned equipment (un)	équipement acheté et entretenu par les nations-unies (onu)
u.n. soldier	casque bleu (org)
u.n. temporary authority in cambodia (UNTAC)	autorité provisoire des nations-unies au cambodge (apronuc)
u.n. troop	casque bleu (org)
u.s. military academy (USMA)	école militaire de west point
ultimate load	charge de rupture
ultimate strength	effort de rupture
ultra high frequency (UHF)	ultra-haute fréquence
ultra low frequency	ultra-basse fréquence
ultra low level airdrop (adrp)	largage à très faible hauteur (en-dessous de 15 m)
ultra short wave	onde ultra-courte
umbilical mast	mât ombilical
umpire (in exercise)	arbitre (dans exercice)
unaimed fire	tir au jugé
unaltered (situation)	inchangé (situation, etc)
unarmed	non armé
unarmed	sans arme
unarmoured (vehicle) (gb)	non-blindé (engin, véhicule) (mat)

unattended ground sensor	détecteur au sol télécommandé
unattended operation support software	logiciel de soutien aux opérations non prévues
unavailable time	temps d'indisponibilité
unblank (to) (scope)	débloquer (écran)
unblanking pulse	impulsion de déblocage de l'écran
uncage (to) (gyroscope)	débloquer (gyroscope)
uncage relay	relais de déblocage de gyroscope
uncased colours	drapeau déployé
unchanging number (trans)	nombre fixe
uncharged demolition target	ouvrage à destruction préparée
uncharged demolition target	ouvrage dont le dispositif de destruction est préparé
unclassified ((u))	non classifié (document)
unclassified matter	texte non classifié
uncock (to)	désarmer (arme)
uncommitted (forces) (tact)	non engagées (forces)
uncommitted force (tact)	force non engagée
unconfirmed removal	dépose non confirmée
uncontrolled mosaic	mosaïque sommaire
unconventional military forces (UMF)	forces militaires non conventionnelles
unconventional military operations (UMO)	opérations militaires non conventionnelles
unconventional warfare (UW)	guerre non conventionnelle
uncoupling	découplage
uncover (to)	découvrir
undamaged	indemne
undamaged (bridge, etc)	intact (pont, etc)
undecontaminable	indécontaminable (nbc)

under-manned (to be -)	sous-effectif (être en -) (org)
under-manning	sous-effectif (org)
under-secretary of state for the navy, army and air force	sous-secrétaire d'état à la marine, l'armée de terre et l'armée de l'air
under-water demolition team	équipe de nageurs de combat
under attack; attacked	attaqué (point, etc)
under command of	aux ordres de
under confinement	aux arrêts
under cover	à couvert
under cover	abri (à l')
under defense duties	soumis aux obligations de défense
under frame (arty)	cadre d'appui
under national command	commandement national (sous -) (org)
under secretary general (USG) (un)	secrétaire général adjoint (onu)
undercarriage	train d'atterissage
undercurrent relay	relais de sous-intensité
undercurrent voltage relay	relais de sous-tension
underfire obstacle	obstacle battu par le feu
underground	clandestine (résistance)
underground burst	explosion souterraine (nucl.)
underground forces	armée clandestine
underground nuclear weapon test	essai souterrain d'armes nucléaires
underground shelter	abri souterrain
undermanned	à effectifs réduits
underpass (survey)	viaduc au-dessous de l'autoroute
undersea mine	mine sous-marine

undersecretary of the army (us)	sous-secrétaire d'état à l'armée de terre
underslung	sous élingue
underslung (to carry a load -)	élingue (transporter une charge sous -) (log)
underslung load	charge sous élingue
underslung net	filet sous élingue
understanding of the enemy	connaissance de l'ennemi
undertake (to) (operations)	entreprendre (des opérations)
underwater-to-surface missile	missile à changement de milieu
underwater ballistics	balistique sous-marine
underwater demolition	destruction sous-marine (nageurs de combat) (tact, etc)
underwater listening device	appareil d'écoute sous-marine
underwater mine	mine immergée
underwater ordnance	armement sous-marin
underwater rocket	roquette sous-marine
underwater trajectory	trajectoire sous-marine
underway (attack)	en cours (attaque)
underway replenishment	ravitaillement à la mer
underway replenishment force	force de ravitaillement à la mer
undetoned	non éclaté
undetoned	non explosé
uneven	inégal (terrain)
unexpected	imprévu (non programmé)
unexploded	non éclaté
unexploded	non explosé
unexploded bomb (UXB)	bombe non explosée
unexploded explosive ordnance	munition explosive non explosée

unexploded explosive ordnance	munitions explosives non explosées
unexposed	abri (à l')
unfit for service	inapte au service (militaire)
unfit to travel	inapte aux déplacements
unfitness (gen)	inaptitude
unfitted mine	mine non équipée
unfold (to)	déplier
unfold (to)	dérouler
unidentified target	objectif non identifié
unified army corps (UAC)	corps d'armée intégré
unified command	commandement interarmées interallié
unified transportation command (UTC)	commandement interarmées des transports
uniform maintenance allowance	allocation uniforme d'entretien
uniform materiel movement and issue priority system	système prioritaire uniforme de mouvement et de distribution du matériel
uniform twist of rifling	rayure à pas constant
unilateral observation (arty)	observation unilatérale
uninterrupted vision (360°)	vision panoramique totale
unique identification (safeguards)	identification unique
unit	bloc
unit	ensemble
unit	motif (polymères)
unit	régiment et au-dessus (unité)
unit	unité - unité de délivrance - unité de dotation
unit	unité (organisation militaire)
unit (group of people)	unité (ensemble de personnes)

unit basic load	chargement de base d'une unité
unit bulk refuelling equipment (gb)	matériel de ravitaillement en carburant en vrac d'une unité
unit commitment status	état d'engagement d'unité
unit computer system (gb)	système informatique d'unité
unit crest (parade uniform only)	insigne d'unité
unit distribution	distribution des ravitaillements sur place
unit emplaning officer	officier d'embarquement
unit equipment	dotation
unit failure lamp	lampe-témoin d'indication de panne d'un ensemble
unit flying hours	temps de vol des équipements
unit intelligence documents	archives de campagne
unit journal	journal des marches et opérations
unit level logistics system	système logistique au niveau de l'unité
unit load (adrp)	charge unitaire (largage)
unit loading	chargement par unité constituée - chargement tactique
unit maintenance	entretien de 2° échelon
unit maintenance collection point	centre de ramassage d'entretien de 2° échelon
unit of fire	unité de feu
unit of issue	unité - unité de délivrance - unité de dotation
unit of issue (U/I)	unité de stockage ou de distribution (varie suivant l'article : paire, douzaine, gallon, livre ...)
unit of issue for fixed ammunition	lot de munitions confectionnées
unit of issue for mines	lot de mines
united-nations, new-york (un)	siège des nations-unies à new-york (usa) (onu)
united kingdom air forces (UKAIR)	armée de l'air du royaume-uni
united kingdom land forces (UKLF)	forces terrestres stationnées au r.u.

united kingdom mobile forces (UKMF)	forces mobiles du royaume-uni
united kingdom support command (forward) (gb)	commandement logistique gb (de l'avant)
united nations interim force in lebanon (UNIFIL)	force intérimaire des nations-unies au liban (finul)
united nations observers in el salvador (UNOSAL)	groupe d'observateurs de l'onu au salvador (ONUSAL)
united nations operation in somalia II (UNOSOM II)	opération des nations-unies en somalie II (ONUSOM II)
united nations protection force (UNPROFOR)	force de protection des nations-unies en ex yougoslavie (forpronu)
united nations truce supervision organization (UNTSO)	organisme onu pour la surveillance de la trêve en palestine (ONUST)
United States Air Force (USAF)	armée de l'air des états-unis
united states air forces, europe (USAFE)	armée de l'air des états-unis en europe
united states army aircraft base maintenance unit (us)	unité d'entretien des aéronefs sur une base alat us
united states army ammunition procurement and supply agency (us)	agence de fourniture et de ravitaillement en munitions de l'armée de terre des usa
united states army aviation materiel laboratories (us)	laboratoires du matériel de l'aviation légère de l'armée de terre des usa
united states army aviation materiel management center (us)	centre de gestion des matériels de l'alat us
united states army aviation school (USA-AVNS)	école de l'alat

united states army central TMDE activity (us)	gestion centralisée des matériels de diagnostic de véhicule de l'armée de terre des usa
united states army combat developments command combat service support group (us)	groupe appui logistique au combat de l'usacdc
united states army combat developments command maintenance agency (us)	agence maintien en condition de l'usacdc
United States army combat developments command supply agency (us)	agence approvisionnements de l'usacdc
united states army combat developments command transportation agency (us)	agence transports de l'usacdc
united states army command and control support agency (us)	agence de soutien à l'exercice du commandement de l'armée de terre us
united states army communications security logistics agency (us)	agence logistique de la sécurité des communications de l'armée de terre des usa
united states army electronics command logistics research agency (us)	agence des recherches logistiques du commandement électronique le l'armée de terre des usa
united states army facilities engineering support agency (us)	agence de soutien du génie civil de l'armée de terre des usa
united states army field support group (us)	groupe de soutien de campagne de l'armée de terre des usa
united states army food service center	centre du service de l'ordinaire de l'armée de terre des usa
united states army forces command (FORSCOM)	commandement des forces terrestres aux us
united states army general equipment test activity	organisme d'essai des matériels courants de l'armée de terre des usa

united states army international logistics command (us)	commandement logistique international de l'armée de terre des usa
united states army international logistics group (us)	groupe logistique international de l'armée de terre des usa
united states army korea support command (us)	commandement du soutien de l'armée de terre des usa en corée
united states army logistic control activity (us)	activité de coordination logistique de l'armée de terre des usa
united states army logistics center (us) (USALOGC)	centre logistique de l'armée de terre des usa
united states army logistics evaluation agency (us)	agence d'évaluation logistique de l'armée de terre des usa
united states army logistics management center (us) (ALMC)	centre de gestion logistique de l'armée de terre
united states army maintenance management center (us)	centre de gestion au maintien en condition de l'armée de terre des usa
united states army management systems support agency (us)	agence de soutien aux systèmes de gestion de l'armée de terre des usa
united states army materiel command (us) (USAMC)	commandement du matériel de l'armée de terre des usa
united states army medical materiel agency (us)	agence du matériel de santé de l'armée de terre des usa
united states army military personnel and transportation assistance office (us)	bureau d'aide au transport et au personnel militaire de l'armée de terre des usa
united states army reserves (USAR)	réserves de l'armée de terre des Etats-Unis
united states army support center (us)	centre de soutien de l'armée de terre us

united states army support command, hawaii (us)	commandement du soutien logistique de l'armée de terre des usa à hawaï
united states army support office, pacific (us)	bureau de soutien logistique de l'armée de terre des usa dans le pacifique
united states army technical support activity (us)	activité de soutien technique de l'armée de terre des usa
united states army transportation agency (white house) (us)	agence des transports de l'armée de terre des usa (maison blanche)
united states army transportation and aviation logistics schools (us) (USATALS)	écoles de la logistique de l'aviation légère et des transports de l'armée de terre des usa
united states army transportation school (us)	école des transports de l'armée de terre des usa
united states army, europe, adjutant general support center (us)	centre de soutien de la chancellerie de l'armée de terre us en europe
united states commander-in-chief, us transportation command (us)	commandant en chef de l'arme du train us
united states commander in chief, europe (USCINCEUR)	commandant en chef des forces us en europe
united states european command (USEUCOM)	commandement des forces us en europe
united states marine corps (USMC)	corps des marines américains
united states military academy, (USMA) west point (us)	académie militaire de west point (équivalent à) école spéciale (équivalent à) militaire (st-cyr-coëquidan)
units identification code (UIC) (comm)	code d'identification d'unités
units remaining under division control (us) (tact)	unités conservées aux ordres
unity of command (us)	unité du commandement (principe de l')

universal handling bar	barre de manutention du missile
universal joint	joint universel
universal life	vie universelle
universal load simulator	simulateur de charge universel
universal military training	instruction militaire obligatoire
universal mission load	lot pour toutes missions
universal transverse mercator (UTM) (survey)	carroyage utm
universal transverse mercator grid	grille de mercator transverse universelle
unjustified removal	dépose non justifiée
unkey (to)	déchiffrer
unkey (to)	décoincer
unkey(to)	décaler
unknown (position, etc)	inconnu(e) (position, etc)
unlash (to -)	débrêler
unlash (to -)	désarrimer
unlimited weather (UWX)	conditions météo nulles
unload (to)	désarmer
unload (to)	décharger (des personnels et du matériel)
unloaded	déchargé
unloaded	désarmé
unloading	déchargement
unloading area	aire de déchargement
unloading station (log)	gare de déchargement (rail)
unlock (to)	déverrouiller
unlocked	déverrouillé
unlocking	déverrouillage

unmanned	automatique
unmanned aerial vehicle - short range (UAV-SR) (us)	aérodyne léger télépiloté
unmanned aerial vehicle (uav)	engin (aérien) télépiloté (reconnaissance) (mat)
unmanned ground vehicle (UGV) (us)	véhicule télécommandé terrestre (projet)
unmarked truck (us)	camion banalisé
unmask (to)	découvert (se mettre à) (hélico)
unmetalled road	route non goudronnée
unobserved fire	tir non contrôlé - tir non observé
unpotting	dépotage
unprime (to)	désamorcer
unprime (to)	désarmer
unpriming	désamorçage
unpriming	désamorçage de la tuyère
unrecoverable	irrécupérable
unrecovered previous exposure	exposition préalable résiduelle
unrestricted	non classifié / non protégé
unsatisfactory equipment performance report	rapport sur le rendement non satisfaisant d'un matériel
unscheduled	imprévu (non programmé)
unscheduled halt	halte inopinée (transports)
unscheduled ignition	mise à feu intempestive
unscheduled maintenance	maintenance corrective
unscheduled maintenance action	action de maintien en condition non planifiée
unscheduled maintenance effectiveness	efficacité de la maintenance corrective
unscheduled removal	dépose non programmée
unserviceable	inutilisable

unserviceable (unsvc) (gb) ou (u/s) (us)	hors service (hs) (matériel)
unserviseability period (of equipment)	délai d'immobilisation (d'un matériel)
unsheltered	exposé (adj)
unshielded	non blindé (électr.)
unsinkable	insubmersible
unsmoothed	non filtré (électr.)
unsupervised classification	classification non dirigée
unsurveyed area	zone non levée (topo)
untenable (position, etc)	intenable (position, etc)
until further notice (UFN)	jusqu'à nouvel ordre
untrafficable (road) (to) (gb)	impraticable (route -) (pour) (tact)
untrafficable terrain	terrain impraticable
unusual	inhabituel
unwanted cargo	cargaison non requise
unwarned exposed	exposé et non alerté (forces amies)
update (to) (information)	actualiser (renseignements, etc)
updating	actualisation
upgrade (to -)	valoriser (un matériel)
upgraded	valorisé
upgrading	montée en puissance
upgrading	valorisation (d'un matériel)
upgunning	revalorisation (d'un canon)
upholstered	garni/rembourré
upon completion of (operations, etc) (us)	à l'issue de (des opérations, etc)
upon order	sur ordre
upper limb	branche supérieure (arc)

uprated engine; uprated power pack	moteur poussé; moteur valorisé
uprated power pack	moteur valorisé
upright sight	hausse verticale
uprising	insurrection
upset (to)	renverser
upstream from (tact)	amont de (en)
urban mass transportation administration, department of transportation	administration des transports publics, ministère des transports
urban sprawl (us) (tact, etc)	étalement urbain
urbanized terrain (us)	zone urbaine/urbanisée
urgent mining	mouillage des mines d'urgence
urgent stock replenishment	remise en stock rapide
us army forces commander	commandement des forces terrestres aux us
us marine corps (us)	us marine corps
us transportation command (us) (USTRANSCOM)	commandement des transports us
usability	facilité de mise en oeuvre
use (of the ground) (tact)	utilisation (du terrain)
useful life	durée de vie utile
useful period	durée de vie utile
user	usager
user	utilisateur radio
user document	documentation utilisateur
user requirements	cahier des charges
user terminal	terminal
usual level maintenance (certification)	entretien de niveau habituel (certification)

utility	servitude (de -)
utility	usage général (d' -)
utility	utilitaire
utility equipment	matériel de servitude
utility helicopter	hélicoptère à tout faire; hélicoptère de manœuvre
utility helicopter	hélicoptère de manoeuvre
utility helicopter	hélicoptère de manoeuvre et de transport
utility line	conduite d'alimentation (liquides, gaz)
utility line	ligne d'alimentation (électricité)
utility role	mission de servitude
utility tactical transport aircraft system	hélicoptère de transport tactique
utility truck	camion banalisé
utility vehicle	véhicule de servitude
utilization network	réseau d'utilisation
utilization stage	stade d'utilisation

V	
V agent	agent neurotoxique
V belt	courroie trapézoïdale
v ring (abn)	dé triangulaire (parachutisme)
v rules	règles des v
vacancy	vide
vacancy	manque
vacate (to) (a position)	quitter (une position)
validate (to -)	valider, rendre valable
validation	validation
valuable cargo	cargaison de valeur
value analysis	analyse de la valeur
valve	clapet
valve	obturateur
valve	soupape
valve body	corps de vanne
valve box	boîte à clapet
valve guard	tasseau de clapet
valve handle	levier de soupape
valve rocker	culbuteur de soupape
valve seat	siège de soupape
vane	défecteur de volet
vane	volet
vane	volet mobile
vane (abn)	aillette (de parachute)

vane type pilot chute (abn)	lampion (extracteur)
vanguard	avant-garde
vapor lock	bouchon de vapeur
vapor quality (us)	titre en vapeur
vapour quality (gb)	titre en vapeur
vapour trail	traînée de condensation
variability	variabilité
variable delay fuse	fusée à retard réglable
variable geometry aircraft	avion à flèche variable
variable geometry aircraft	avion à géométrie variable
variable geometry inlet	entrée d'air variable
variable geometry intake	entrée d'air variable
variable length hydropneumatic design (art)	dispositif hydropneumatique à course variable
variable pitch propeller	hélice à pas variable
variable time (tact, etc)	heure variable
variable time fuse	fusée à temps variable
variable time fuze/fuse	fusée de proximité (arti)
variables inspection	contrôle par mesures
variation	déclinaison (otan)
variation	variation
variation of ground	accident de terrain
variety control	gestion de la diversité
variety control	limitation de la variété
vector sights	viseur vectoriel
vector; weapon carrier	vecteur (arti, etc)
vectored attack	attaque guidée

vectored attack	attaque sur vecteur - attaque téléguidée
vectored attack	attaque téléguidée sur vecteur
vectored thrust	intercepteur de jet
vectored thrust engine	réacteur à tuyères orientables
vedette post (gb)	emplacement de vedette (homme-drapeau) au champ de tir
vegetation index	indice de végétation
vehicle-borne (gb)	transporté sur véhicule (tact)
vehicle cleaning point	station de nettoyage des véhicules
vehicle commander	chef de bord
vehicle distance	distance entre véhicules
vehicle engineer exhaust smoke system (VEESS) (us)	générateur de fumée
vehicle movement (gb) (tact)	mouvement des véhicules
vehicle off the road (VOR)	véhicule en non-état de fonctionnement
vehicle per hour (us)	débit horaire (mouvements)
vehicle self-recovery (us)	auto-hâlage
vehicle subdepot (gb)	dépôt secondaire de véhicules
vehicle waiting area	zone d'attente des véhicules
vehicle, tracked, recovery (us) (VTR)	char de dépannage
vehicle's kit	lot de bord (véhicule)
vehicles per kilometer (gb, us)	véhicules par kilomètre (nombre de -)
vehicles per km (us)	débit kilométrique (mouvements)
vehicles per mile (gb)	véhicules par mile (nombre de -)
velocity	vecteur-vitesse
velocity	vélocité
velocity	vitesse (d'un projectile) (arti)

velocity error (VE); change in muzzle velocity (arty)	variation de la vitesse initiale
velocity gain	gain de vitesse
velocity gate	créneau de vitesse
velocity gate assembly scanner	explorateur de créneaux de vitesse
velocity range	gamme de vitesse
velocity slope detector	détecteur de vitesse radiale
vent	cheminée (de voilure)
vent	évent
vent	orifice
vent	orifice de ventilation
vent	ouverture
vent	trou d'aération
vent hole	évent
vent valve	clapet de purge
vented relief valve	vanne de décharge
venthole	évent
ventilated rib	bande ventilée (fusil)
ventilation	aérage
ventilation	ventilation
ventilation system	système de ventilation
ventilator	ventilateur
ventral fin	quille
ventral mine	mine ventrale
venturi	venturi
venturi fastening lever	levier de fixation de venturi

verbal orders	ordres verbaux
verge	accotement (chaussée)
verification (product or service)	vérification
verification coordinating committee (arms control)	comité de coordination de la vérification
verify (to -)	vérifier
vernier engine	moteur vernier
vernier motor	moteur vernier
versant (survey)	versant
versatile	qui s'adapte à toutes les missions; polyvalent
versatile	souple
versatile	adaptable
versatility	souplesse d'emploi
version	version
versus	contre/opposé à
versus	opposé à
verteidigungsbezirkskommando (VBK)	commandement de circonscription de défense (allemand)
verteidigungskreiskommanso (VKK)	commandement de cercle de défense (allemand)
vertex	vertex
vertex height	flèche - vertex
vertical assault	assaut par troisième dimension
vertical axis	axe vertical
vertical datum	attitude de vol
vertical deflection	correction en site
vertical deflection	angle de pointage en site
vertical deflection (arty)	correction en hauteur; angle de pointage en hauteur

vertical deviation	écart en site
vertical envelopment	enveloppement vertical
vertical fin	dérive (avion)
vertical fire	tir vertical
vertical interval	intervalle vertical
vertical launch	tir à la verticale (roquette)
vertical loading	chargement vertical
vertical plane	avion convertible
vertical rate of climb	vitesse ascensionnelle
vertical replenishment	helitransfert
vertical replenishment	ravitaillement vertical
vertical replenishment (gb)	recomplètement vertical
vertical resupply (log)	ravitaillement par hélicoptère
vertical road wheel travel of 526mm (tank suspension)	débattement vertical de 526 mm
vertical scale instrument system	système d'instruments à échelles verticales
vertical separation	altitude relative - espacement vertical - étageement en altitude
vertical sliding breech block	bloc de culasse à translation verticale
vertical sounding	sondage ionosphérique vertical
vertical speed indicator	indicateur de vitesse verticale
vertical take-off and landing (aircraft)	avion à décollage et atterrissage verticaux
vertical take-off and landing aircraft	aéronef à décollage et atterrissage verticaux
vertical take off and landing (VTOL)	décollage et atterrissage vertical (à)
vertical wedge breech block (arty)	bloc de culasse à coin vertical
vertical/short take-off and landing aircraft	aéronef à décollage et atterrissage verticaux et courts

vertically sliding breech block	culasse à coin vertical
vertiplane	avion convertible
very deep draught ship	navire à très grand tirant d'eau
very flare	fusée
very heavy lift helicopter (VHLH)	hélicoptère à très lourde charge
very high frequency (VHF) (comm)	très haute fréquence
very important person (VIP)	autorité (n) (=personnage important)
very important person (VIP) transport	transport officiel
very low altitude airdrop	largage très faible hauteur
very low frequency (VLF) (comm)	très basse fréquence (10 à 30 kc)
very low level (air defense/defence, etc)	très basse altitude (TBA) (défense sol-air, etc)
very seriously ill	cas très sérieux (médic)
vesicant agent	agent vésicant
vessel	navire
vessel	récepteur
vessel	vaisseau
veteran	ancien combattant
vibrating cheek pad (missile red eye)	coussinet vibreur (missile red eye)
vibrator	vibreux
vice admiral	vice-amiral d'escadre
vice chief of staff	major général de l'AT
vice chief of the general staff (VCGS) [gb]	sous-chef d'état-major de l'armée de terre
vice master general of the ordnance (gb) (VMGO)	directeur adjoint du service du matériel
vice quartermaster general (gb) (VQMG)	général de division (ou général de corps d'armée) du 4° bureau

victuals	vivres
video data display	moniteur vidéo
video display unit	console de visualisation vidéo
video terminal	terminal vidéo
videoconference	vidéoconférence
videofrequency	fréquence vidéo
videofrequency	vidéofréquence
videography	vidéographie
videophone	visiophone
videophone conference	visioconférence
videophony	visiophonie
videotex	vidéotex
view	vue
viewfoil	vu-graphe (transparent)
viewing angle	angle de prise de vue
vignetting	vignettage
viper (us)	antichar léger, jetable 3,5 kg; tube en fibre de verre stratifié
virtual circuit	circuit virtuel
virtual storage	mémoire virtuelle
visibility (tact, etc)	visibilité
visibility and asset tracking (gb)	connaissance globale et détaillée des approvisionnements
visibility and management of operation and support cost	visibilité, gestion des opérations et coût du soutien
visibility in transit asset logging (gb)	visibilité dans le repérage des moyens en transit
visibility overlay	calque des parties vues et cachées
visibility tracking (gb)	connaissance globale des approvisionnements

visible and infrared searchlight kit	ensemble projecteur pour vision directe à infrarouge
vision block	diascope
visit report (VIREP)	compte-rendu d'inspection (log)
visor	visière
visual call sign	indicatif d'appel visuel
visual contact (of enemy)	champ de vision (de l'ennemi, etc) (tact)
visual delivery	bombardement à vue
visual delivery	tir à vue
visual display unit	console de visualisation
visual flight rules	règles de vol à vue
visual identification	contrôle automatique pour identification à vue
visual mine firing indicator	bombette - indicateur visuel de mise de feu
visual omni-range	radiophare omnidirectionnel
visual telephone	visiophone
vital area	zone sensible
vital area (gb, nato) (tact)	zone vitale
vital ground	terrain vital
vital supply installations	installations de ravitaillement vitales
vixen (gb)	véhicule de reconnaissance à roues (6 tonnes, une mitrailleuse de 7,62, équipage de 2 à 4 hommes)
voice	en phonie
voice-radio	voix normale (à -) (comm)
voice call sign	indicatif d'appel phonie
voice interceptor (comm)	linguiste d'écoute
voice link	liaison phonique
voice signals (comm)	transmission en phonie

voicing of requirements	expression des besoins
void	nul
void fraction	taux de vide
volatile memory	mémoire non rémanente
volley	bordée
volley	rafale
volley	salve
volley fire	feu de salve
volley fire	feu de volée
volley fire	feu d'ensemble
volley fire	tir en rafale
volley firing	feu de salve
volley of fire	rafales; salves
voltage	tension (électr)
voltage adjustment rheostat	rhéostat de commande de tension
voltage divider	diviseur de tension
voltage doubler	doubleur de tension
voltage drop	chute de tension
voltage limit	limite de tension
voltage limit	tolérance de tension
voltage rectifier	redresseur de courant
voltage rectifier halfwave	redresseur d'ondes
voltage regulator	régulateur de tension
voltage standing wave ratio	rapport d'amplitude de tension
voltage standing wave ratio	taux d'ondes stationnaires (guide d'onde)
voltage surge	surtension

voltmeter	voltmètre
volume air search coverage	couverture de recherche en volume
volume control	réglage de volume
volume of fire	densité du feu
volume of gunfire (gb)	concentration d'artillerie
volute spring (tank); volute type bumper	ressort hélicoidal; amortisseur
vortex	tourbillon
vortex	vortex
vortex generator	générateur de tourbillons
vulcan air defense system (VADS)	système sol-air vulcan
vulnerability (gen)	vulnérabilité
vulnerability number (VN) [atom]	indice de vulnérabilité
vulnerable (area/point)	sensible (zone/point) (tact)
vulnerable area (VA) (us) (tact)	zone sensible
vulnerable to (us) (tact)	vulnérable à

W	
wad	bourre
wad cutter	coupe-bourre
wafer	diaphragme
wafer	galette
waggon (gb)	wagon
waiting and regulation zone	îlot attente-régulation
waiting area	zone d'attente (transports)
walk-around check inspection	contrôle visuel au sol
walking patient	malade ambulatoire
walking patient	malade non couché
wall map	carte murale
waming system	système d'alerte
wane	flache (d'une planche)
wanted cargo	cargaison requise
war	guerre
war ammunition	munition de guerre
war council	conseil de guerre
war cripples	invalides de guerre
war diary (us)	journal de marche et opérations
war establishment (WE) (gb)	tableau d'effectifs et de dotation guerre
war game	jeu de guerre
war game	exercice de cadre avec ordinateur ou sans
war gas	gaz de combat
war maintenance reserve (gb) (WMR)	réserve d'entretien de guerre

war materiel	matériel de guerre
war memorial	monument aux morts
war reserve modes	modes réservés pour le temps de guerre
war reserves	réserves de guerre
war shot	munition de guerre
war stockage	stocks de guerre
war zone	zone de guerre
warble	modulation de fréquence
ward	ilôt de défense passive
warden	chef d'ilôt (défense passive)
warehouse	entrepôt
warehouse man	magasinier
warehouse; store-house (log)	entrepôt
warfare	guerre (type de guerre)
warfare	lutte
warfare area	domaine de lutte (ensemble des éléments se rapportant à une action de combat obéissant à la même logique de milieu) (definition EMA)
wargame	jeu de guerre; exercice simulé sur ordinateur
wargame (to) (a course of action, etc)	simuler, tester par simulation (un mode d'action, etc) (tact
warhead	charge militaire (dans missile, etc)
warhead	cône de charge - tête explosive
warhead	ogive
warhead	tête active
warhead	tête militaire; ogive;cône explosif
warhead bolt	boulon de tête militaire

warhead centering pin	tige de centrage de la charge militaire
warhead explosion	explosion de la charge militaire
warhead handling feature	dispositif de manipulation
warhead mounting	accouplement de têtes actives
warhead override	annulation d'interdiction de tir de charge nucléaire
warhead section	section du cône de charge
warhead shell	enveloppe de la charge militaire
warhead toggle switch	sélecteur de charge militaire
warming up operation (missile)	réchauffage
warned exposed	exposé et alerté (forces amies)
warning	avertissement
warning broadcast net	réseau d'alerte
warning buzzer (arty, etc)	avertisseur sonore
warning device	dispositif d'alerte
warning device	avertisseur
warning lamp	lampe-témoin d'avertissement
warning order	ordre d'avertissement
warning order (WO) (tact)	ordre préparatoire
warning shot	coup de semonce
warning signal light	lampe-témoin
warning; alert	alerte (mise en garde) (gen)
warp	fausse manoeuvre
warp	amarre
warp	aussière
warping	gauchissement
warrant for transportation	bon de transport

warrant officer (WO)	officier-technicien (org)
warrant officer class I (WO1) (gb) (equiv)	technicien spécialisé (statut spécial)
warrant officer class II (WO2) (gb) (equiv)	technicien spécialisé (statut spécial)
warrant officers (us)	corps d'officiers à hiérarchie propre sans équivalent.existent dans:us army,navy,air force et marine corps. personnel sous contrat court
warship	bâtiment de guerre
wartime host-nation support	soutien de la nation hôte de temps de guerre
wartime load	chargement de guerre
wartime load (nav)	dotation de guerre
wartime order of battle (WORBAT)	ordre de bataille guerre
waste disposal	évacuation des déchets
watch	chronomètre
watch	garde, sentinelle
watch	guet
watch	veille
watch (mar.)	quart (mar.)
watch (to)	guetter
watch (to)	surveiller
watch (to)	veiller
watch over (to)	surveiller (comm)
watch tower	mirador
watch tower	tour de guêt
watching mine	mine flottante ancrée
watching mine	mine à orin en surface
watchword	mot de passe

water-cooled	refroidi à l'eau
water-crossing ability	capacité de franchissement
water barrier (us)	coupure humide (rivière, etc)
water bladder	citerne souple (lutte incendie)
water drain	drain
water gauge	tube de niveau
water jet system	système hydrojet
water obstacle	coupure humide (rivière, etc)
water purification plant	station d'épuration des eaux
water separator filter (pol)	filtre séparateur d'eau
water speed (gb)	vitesse dans l'eau (véhicule amphibie) (mat)
water suit	combinaison pressurisée par effet hydraulique
water supply	approvisionnement en eau
water supply company	compagnie du service des eaux
water terminal	terminus maritime
water trailer	remorque-citerne (de ravitaillement en eau)
water truck	camion-citerne (de ravitaillement en eau)
waterborne	flot (à -)
waterbottle (gb)	bidon
waterhead line	ligne de partage des eaux
waterline	ligne de flottaison
waterproof	étanche à l'eau
waterproofing	imperméabilisation
watershed	ligne de partage des eaux
waterspace management	gestion de l'eau - gestion de l'espace marin
watertight	étanche à l'eau

watertight cover	housse étanche
watertight integrity	étanchéité à l'eau
watertightness	étanchéité
watertightness	étanchéité à l'eau
watertower	château d'eau
wave	onde
wave	ondulation
wave	vague
wave band scale	cadran des gammes d'ondes
wave front	front d'ondes
wave interference	interférence
wave length (comm)	longueur d'onde
wave off (to) (aircraft)	faire dégager (aéronef)
wave powered generator	génératrice houlomotrice
wave train	train d'ondes
wave velocity	vitesse de déplacement des ondes
waveguide	guide d'onde
waveguide junction	jonction de guide d'onde
waveguide nozzle	embout évasé du guide d'onde
waveguide pressurization unit	groupe de pressurisation du guide d'ondes
waveguide section	section du guide d'onde
waveguide shutter	volet de guide d'ondes
waveguide subradiator	cornet de guide d'ondes
wavelength range	gamme de longueurs d ondes
wavell (gb)	système de calculateurs montés sur véhicules près du pc de chaque grande unité

waviness	ondulation de surface
weak and unreadable (comm)	faible et déformé (comm)
weak but readable (comm)	faible mais lisible (comm)
weaken (to) the enemy	affaiblir (l'ennemi)
weapon	arme
weapon aiming computer (arty)	calculateur de visée
weapon bay	soute à bombe
weapon carrier	transporteur d'armes
weapon carrier	vecteur (arti, etc)
weapon debris	résidu d'arme nucléaire
weapon delivery	livraison d'armes
weapon equipment	accessoire d'arme
weapon fit	équipement d'armes (sur hélicoptère, etc)
weapon handling	maniement d'armes (org)
weapon installation	installation d'armement
weapon platoon	section d'appui
weapon radius	rayon létal efficace
weapon range	champ/installation de tir
weapon release	largage d'arme
weapon release zone	zone de largage d'arme
weapon sight	viseur d'arme
weapon simulator	simulateur d'arme
weapon slit	meurtrière
weapon subsystem	sous-système d'arme
weapon system	système d'arme
weapon system employment concept	concept d'utilisation d'un système d'armes

weapon system status (WESS) (us)	état du système d'arme
weapon target line	ligne droite imaginaire entre arme et cible
weapon training	maniement d'armes
weapon(s) system	système d'arme(s)
weaponing	armement
weaponry	armement
weaponry	arsenal (=armement)
weaponry; armament (of a piece of equipment) (mat)	armement (d'un matériel)
weapons assignment	affectation d'armes
weapons control order (air defense/defence)	consigne de tir (défense aérienne)
weapons control status (missile)	consigne de tir
weapons defended area	zone restreinte aux avions amis; zone d'artillerie catégorie B
weapons engagement zone (WEZ) (tact)	zone d'engagement des armes
weapons free	tir libre (consigne de tir défense aérienne) (arti)
weapons hold	tir prescrit (consigne de tir défense aérienne) (arti)
weapons logbook	carnet de pièces
weapons of mass destruction (us)	armes de destruction massive
weapons positioning	mise en place des armes (tact)
weapons recommendation sheet	tableau d'emploi des armes
weapons system	système d'armes
weapons tight	tir restreint (consigne de tir défense aérienne) (arti)
weapons unlimited	tirs illimités (défense aérienne)
wear	usure (du matériel)
wear (to)	user (s')

wear and tear	usure et détérioration
wear down (to) (a resistance)	user (une résistance)
wearing down action; attrition fight	combat d'usure
wearing quality	résistance à l'usure
wearout	usure
weather (WX)	temps (météo)
weather radar	radar météorologique
weatherproof	stable aux intempéries
web	toile de fonderie
web kit (abn, etc)	brêlage en toile
web sling	courroie
webbing turnbuckles (adrp)	tendeurs de sangles (largage)
wedge	cale (transport)
wedge-shaped	cunéiforme
wedge bolt	boulon à coin
wedge type breech	culasse à coin
wedging devices	mécanismes de clavetage
wehrbereichskommando (WBK)	commandement de zone de défense (allemand)
weight and balance requirements (adrp)	impératifs (de poids et d'équilibre) (largage)
weight and balance sheet	feuillet de chargement et de centrage
weight penalty	excédent de poids
weighted aerial	antenne lestée
weightlessness	apesanteur
weir	trop-plein
welded joint	assemblage soudé
welder	soudeur

welding	soudage
welfare	bien-être
welfare	loisirs
well-aimed fire	tir ajusté
west european union (WEU)	union de l'europe occidentale (UEO)
western area, military traffic management and terminal service	direction du trafic militaire et base de transit, zone occidentale
wet (slang)	tir réel
wet bridging	franchissement flottant
wheel	galet
wheel	roue
wheel	roulette
wheel-wells	alvéoles de roues (amphibies)
wheel arm (tank)	balancier du rouleau
wheel disk	toile de roue
wheel traction	adhérence (sur route)
wheel train	train de roues
wheel travel	débattement des galais de roulement
wheelbase	empattement (véhicule)
wheeled	sur roues
wheeled armored/armoured vehicle	véhicule de l'avant blindé (VAB)
wheeled carriage	train de roues
wheeled vehicle	véhicule à roues
wheeled vehicle	véhicule sur roues
when crossing the line of departure	débouché (au -) (tact)
whip antenna	antenne-fouet

whirly bird (coll.)	hélicoptère
white phosphorous (WP) shell	obus au phosphore (arti)
whiteout	voile blanc
wide-area mine (WAM) (us)	mine antichar/antivéhicule (efficace rayon de 100m)
wide-body aircraft	gros-porteur
wide area anti-personnel mine (WAAPM)	mine antipersonnel à grande couverture
widebody aircraft	avion gros porteur
widen (to)	élargir
widen (to) (a gap)	élargir (une brèche, etc)
widen (to) the shoulders of a penetration (us fam)	élargir un couloir
width (of frontage)	largeur (du front, etc)
width multivibrator	multivibrateur de largeur d'impulsion
wilco! ("will comply!")	bien reçu et suis en mesure d'exécuter; aperçu!
wild shot (arty)	coup anormal
wild weasel	wild weasel (aéronef) (otan)
will comply (wilco)	bien reçu et suis en mesure d'exécuter; aperçu!
will to fight	volonté de combattre
wind cone; wind sock	manche à air
wind drift indicator (abn)	siki; mannequin largué avant le stick
wind dummy (abn)	siki; mannequin largué avant le stick
wind load	charge treuillée
wind sleeve	manche à air
wind t	t d'atterrissage
wind tunnel	soufflerie
wind tunnel	tunnel aérodynamique

wind velocity	vecteur vent
winding	bobinage électrique
winding	enroulement
window	ruban accordé (bandelettes faites de feuilles, de fils ou de bandes métalliques d'une longueur correspondant à une fréquence de base, habituellement projetées, hors d'un avion, d'un obus ou d'une fusée pour servir de contre-mesure radar)
window of vulnerability	fenêtre de vulnérabilité
wing	escadre (avions)
wing	empennage
wing (fixed wing)	voilure (à voilure fixe) (mat)
wing (rotary wing)	voilure (à voilure tournante) (mat)
wing assembly	voilure
wing attach boss well	logement de la patte de fixation de l'aile
wing bracing	haubanage m
wing commander (air) [gb]	lieutenant colonel
wing control	gouverne des plans (aéro.)
wing fence	cloison de décrochage
wing fillet	raccordement d'aile
wing gun	arme à poste fixe sur une aile
wing hardware	accessoires de montage des ailes
wing nut	écrou à oreilles
wing panel	aile
wing seal	joint d'aile
wing support	attache d'aile

wing support rack	râtelier
wing tip	saumon d'aile
wing unit	voilure
winged bomb	bombe empennée
wingman	ailier
wingspan	envergure (ailes)
winterization kit	nécessaire de conditionnement du matériel pour l'hiver
wiper	frotteur (électr.)
wiping out of a unit	liquidation d'une unité
wire-fed	transmis par fil
wire-guided	filoguidé
wire-guided missile	engin filoguidé
wire-guided torpedo	torpille filoguidée
wire-tapping	écoute clandestine: sur ligne téléphonique; par micro; écoute (normale)
wire cutter	cisaille
wire gauze	toile métallique
wire glass	verre armé
wire guided (missile)	filoguidé (missile)
wire launching	lancement de câble
wire mesh	treillage métallique
wire setting	grillage
wire tap recording	enregistrement de message capté, d'écoute clandestine
wire wound	bobine
wirecutters	cisailles
wired broadcasting	télédistribution

wired nets (comm)	réseau filaire
wireless microphone	microphone émetteur
wiring diagramme	schéma de câblage
wiring manual	manuel des schémas de câblage
withdraw (to)	rétracter (se)
withdrawal (operation) (tact, etc)	désengagement
withdrawal (tact)	repli
withdrawal action (tact)	décrochage pour petite unité, désengagement d'une unité (toujours au contact de l'ennemi)
withdrawal from the firing position	sortie de batterie
withdrawal operation	désengagement
withdrawal routes (tact)	itinéraires de repli
withering fire	feu foudroyant
withering fire (arty)	tir meurtrier
within	sein de (au)
within range	à portée de tir
within range of (within gun range)	à portée de (canon, etc)
within reach of	à portée de
within the framework of	cadre de (dans le)
withstand (to) (an attack)	soutenir (une attaque)
witness	témoin
women's army corps center and school (us)	école interarmées des personnels féminins
wooded (area) (tact, etc)	boisé(e) (zone)
word processing	traitement de texte
work (to) up the fix	faire le point
work breakdown structure	organigramme des tâches

work order	ordre de travaux
work out (to -)	mettre au point
work package	lot de travaux
work sheet	fiche
work sheet	fiche d'intervention
working	fonctionnement
working anchorage	mouillage de chargement-déchargement
working arm (AMX 30 EBG)	bras de travail
working company	compagnie de travailleurs auxiliaires (opérations combinées)
working dress (gb)	tenue avec pull-over
working group (WG)	groupe de travail (gt)
working instructions	notice d'emploi
working load (adrp)	charge pratique (largage)
working order (in -)	ordre de marche (en -)
working stress (adrp)	taux de contraintes admissibles (largage)
working voltage	tension de service
workload	tâche (= travail à effectuer)
workmanship	qualité d'exécution
workshop	atelier (auto)
worm	crochet (débouche-canon)
worm	tire-bourre
worm out	usé
worm rack	crémaillère à vis sans fin
worm wheel	roue striée
wounded (the)	blessés (les)

wounded in action	blessé au combat
woven	tressé
woven wire	toile métallique
wrap (to)	enrouler
wrapper	couvre-joint
wreck	épave
wrecker	dépanneuse lourde
wrecker	véhicule lourd de dépavage
wrecker tank	char de dépannage
wrecker truck	camion de dépannage
wrist pin	axe de piston
writer	rédacteur
wrong maneuver	fausse manoeuvre
wrong road (to take the -)	route (se tromper de -)
wye	forme de y (en -)
wye	montage en toile (électr.)

X	
x	lettre code pour: “ expérimental ”
x-ray	rayon x
x-ray laser	laser à rayons x
x-scale	échelle en x
X (gb) (X)	véhicule réparable en corps de troupe
x amplifier	amplificateur de déviation horizontale
x axis (survey, etc)	axe des x (abscisses) (topo)
x tal (crystal)	quartz (radio)
XO (executive officer)	offcier adjoint

Y	
y-scale	échelle en y
Y (gb) (Y)	véhicule réparable en compagnie légère de réparation du matériel
y amplifier	amplificateur de déviation verticale
y axis (survey, etc)	axe des y (ordonnées) (topo)
yagi	antenne yagi
yagi antenna	antenne yagi
yardstick	moyen d'évaluation (mesure ou ratio)
yaw	embardée
yaw	lacet
yaw damper	amortisseur de lacet
yawing movement	mouvement de lacet
yearly confidential report	note annuelle
yield	rendement
yield (to) ground	céder (du terrain)
yield point	limite de résistance
yield strength	limite élastique
yield stress	effort au fléchissement
yoke	barre brisée
yoke	bride de fixation
yoke	culasse
yoke	étrier
yoke	fourche
yoke (to)	accoupler

yperite	ypérite

Z	
z-marker beacon	radioborne z
z-scale	échelle en z
Z (gb) (Z)	véhicule réparable en atelier lourd spécialisé
z axis	axe des z
z axis	axe optique d'un quartz
z meter	impédance-mètre
zenith	zénith
zerk fitting	graisseur
zero-length launching	départ ponctuel (missile)
zero adjusment	réglage du zéro
zero beat	synchronisation
zero beat (trans)	battement zéro
zero beat indicator wavemeter	ondemètre hétérodyne
zero height of burst (arty)	hauteur nulle d'éclatement
zero hob setting (arty)	évent de hauteur nulle
zero reading instrument	indicateur de zéro
zero setting	remise à zéro
zero visibility	visibilité nulle
zigzag	zigzag
zirc fitting	orifice d'huile
zone	zone
zone fire	tir sur zone
zone of action (us)	zone d'action (ZA) (tact)
zone of fire	zone de tir

zone of interior	territoire u.s. (us)
zone reconnaissance (zone recce)	reconnaissance de zone (gb) (tact)
zone time	heure du fuseau horaire
zone transportation office (ZTO)	bureau des transports de zone
zoning	zonage
zoom	montée en chandelle
zoom	zoom
zulu (time) (= greenwich mean time) (tact, etc)	zoulou (heure)
zulu time	heure de greenwich
zulu time	heure standard
zulu time	heure zoulou